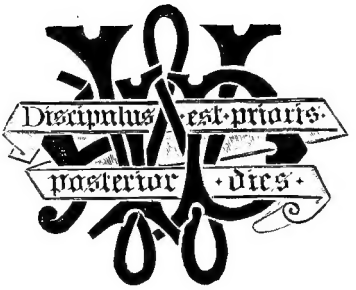
SIGILLUM REGIONIS SCOTIAE



PRESIDENT WHITE LIBRARY,
CORNELL UNIVERSITY.

CORNELL UNIVERSITY LIBRARY
3 1924 091 786 024

Cornell University Library

The original of this book is in
the Cornell University Library.

There are no known copyright restrictions in
the United States on the use of the text.

http://www.archive.org/details/cu31924091786024

SERIES OF CHRONICLES AND MEMORIALS

PUBLISHED BY AUTHORITY OF

THE LORDS COMMISSIONERS OF H. M. TREASURY

UNDER THE DIRECTION OF

THE RIGHT HONOURABLE THE LORD CLERK-REGISTER

OF SCOTLAND.

DOCUMENTS

ILLUSTRATIVE OF THE

HISTORY OF SCOTLAND.

MCCLXXXVI—MCCCVI.

DOCUMENTS

ILLUSTRATIVE OF THE

HISTORY OF SCOTLAND

FROM THE DEATH OF KING ALEXANDER THE THIRD
TO THE ACCESSION OF ROBERT BRUCE

MCCLXXXVI—MCCCVI

FROM ORIGINALS AND AUTHENTIC COPIES IN LONDON,
PARIS, BRUSSELS, LILLE, AND GHENT

SELECTED AND ARRANGED BY

THE REV. JOSEPH STEVENSON

IN TWO VOLUMES

VOL. II.

PUBLISHED BY AUTHORITY OF THE LORDS COMMISSIONERS OF
HER MAJESTY'S TREASURY UNDER THE DIRECTION OF
THE LORD CLERK-REGISTER OF SCOTLAND

H. M. GENERAL REGISTER HOUSE
EDINBURGH
1870.

PRINTED FOR HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE
BY THOMAS AND ARCHIBALD CONSTABLE, PRINTERS TO THE QUEEN, AND
TO THE UNIVERSITY, EDINBURGH.

CONTENTS OF VOL. II.

THE REIGN OF JOHN BALLIOL.

PAGE

1295. Jan. 22.—King Edward grants certain Privileges in Redesdale to Gilbert de Umfreville, Earl of Angus, . . 1

1295. March 3.—Philip IV., King of France, orders the Suspension of Intercourse between Flanders and England, Scotland and Ireland, ... 2

1295. May 10.—Philip IV., King of France, orders that certain Privileges be granted to the Scottish Merchants trading to Flanders, ... 2

1295. June 4.—King Edward has received the Homage of Robert de Bruce for Lands held by him *in capite* in England, . 3

1295. July 14.—The King of France secures the Indemnity of the Goods of Scottish Merchants trading into Flanders, . 4

1295. July 14.—The Goods of Scottish Merchants trading in Flanders are protected by authority of the King of France, ... 5

1295. Aug. 15.—Letters of Protection for Thomas de Umfraville and John de Mar, Students at Oxford, . . . 5

1295. Aug. 26.—The Bishop of Carlisle is asked to lend 1000 Marks to the Bishop of Durham from the Tenths of Scotland, ... 6

1295. Oct. 6.—The Custody of the Castle of Carlisle is committed to Robert de Bruce, Lord of Annandale, . . . 6

1295. Oct. 16.—The Lands, Goods, and Chattels held by John Balliol and other Scots in England to be arrested by order of King Edward, ... 7

1295. Oct. 22.—Treaty of Alliance between the Kings of France and Norway against the King of England, to which the King of Scotland is a party, ... 8

1295. Oct. 22.—John Balliol promises that he will not wage War with Norway while the king aids France against England, 12

1295. Nov. 20.—Extracts from the Account of the Keeper of the Royal Wardrobe respecting the Affairs of Scotland. . 16

PAGE

1296. Jan. 23.—Message, on the Affairs of Scotland, sent by King Edward to the Vice-Treasurer and Barons of the Exchequer at London, ... 20
1296. Jan. 23.—Letters of Protection for the Abbot and Prior of Aberbrothoc, returning home from England, . . 21
1296. Feb. 11.—King Edward respites the payment of the Debts of Robert de Bruce, Earl of Carrick, ... 22
1296. Feb. 13.—King Edward orders the Sale of the Goods and Chattels found on the English Estates of Scotchmen, . 22
1296. Feb. 19.—Writ for the Preparation of a Fleet to act between Lynn and Berwick, ... 23
1296. March 8.—Letters of Protection for Alexander de Norham, Chaplain, ... 24
1296. March 25.—Journal of the Movements of King Edward in Scotland, ... 25
1296. March 27.—Estimate of the Damage done by the English Army at the Nunnery of Coldstream, ... 32
1296. April 1.—King Edward orders his Chancellor to meet him at Berwick, ... 35
[1296.] April 2.—Indenture of Military Service in Scotland between the King and Robert de Clifford, ... 36
1296. April 4.—King Edward summons Labourers to meet him at Berwick, ... 37
1296. April 11.—King Edward invites Criminals and Vagrants to join his Army against Scotland, ... 38
1296. April 27.—No Scotchmen to remain upon the Lands of Scotchmen in England, ... 40
1296. May 10.—Extent of the Lands in Northumberland held by Scotchmen, ... 47
[1296.] May 16.—The Chancellor of England is directed by King Edward to prepare Letters of Protection and Safe-Conduct for certain Scotchmen, ... 49
1296. May 29.—Allowance made to Scottish Prisoners in Rockingham Castle, ... 50
1296. May 30.—Allowance made to Scottish Prisoners in Kenilworth Castle, ... 50
1296. May 31.—Allowance made to Scottish Prisoners in the Castle of Berkhampstead, ... 51
[1296. May.]—Letter from Walter de Tuke to the Chancellor of England, in favour of Philip de Botiler, one of the garrison of Roxburgh Castle, ... 52
1296. June 1.—Allowance made to Scottish Prisoners in the Castle of Saint Briavell, ... 53
1296. June 1.—Allowance made to Scottish Prisoners in Gloucester Castle, ... 54

PAGE

1296. June 2.—Allowance made to Scottish Prisoners in Bristol Castle, ... 55
1296. June 2.—King Edward presents Thomas de Cornwall to the Church of Seaton, ... 55
1296. June 4.—Allowance made to Scottish Prisoners in the Castle of Montgomery, ... 56
1296. June 5.—Allowance made to Scottish Prisoners in Corfe Castle, ... 56
1296. June 23.—Philip IV., King of France, orders the restitution of the Goods of the Scottish Merchants seized by the Flemings, ... 57

THE WAR OF INDEPENDENCE.

1296. July 7.—Renunciation by John Balliol and others of their Treaty with France against England, ... 59
1296. July 9.—King Edward pardons Geoffrey del Wende of Dundee for the Death of Ralph Chepman, . . . 77
1296. July 10.—King Edward orders the Chancellor of England and Others to proceed to Berwick, ... 78
1296. July 20.—Letters of Protection for certain Welshmen returning Home after having served King Edward in Scotland, ... 79
1296. Aug. 3.—John de Lamberton binds himself to the Payment of Twelve Bolls of Wheat to King Edward, . . . 79
1296. Aug. 22.—Mainprise of Gilbert de Umframville who had offended King Edward in the Parliament at Berwick, . 81
1296. Aug. 28.—Letters of Protection for John Earl of Caithness from King Edward, ... 81
1296. Aug. 28.—Recognisances of Debts by the Earl of Menteith, Alexander de Abernethy, and the Abbot of Paisley, . 82
1296. Aug. 29.—Philip IV., King of France, orders the Deliverance of the Goods of certain Scotchmen arrested in Flanders, ... 83
1296. Sept. 1.—Forms of Writs to be used on the Restoration of Lands seized by King Edward in Scotland, . . 84
1296. Sept. 1.—Recognisance of a Debt by the Bishop of Galloway, ... 87
1296. Sept. 3.—Writ by King Edward respecting the Restitution of their Lands to Scotchmen, ... 87
1296. Sept. 3.—King Edward orders the Restoration of their Lands to certain Scottishmen who had done fealty to him, ... 89
1296. [Sept. 3.]—Petitions of various Women of Scotland, whose Estates had been seized by order of King Edward, with his Answers to the same, ... 92

PAGE

1296. Sept. 3.—Grant of Timber to the Hospital of Torphichen, . 98
1296. Sept. 6.—Walter de Agmondesham is presented to the Church of Kinross, ... 99
1296. Sept. 8.—Letters of Protection for the Bishop of Moray, . 99
1296. Sept. 8.—The Custody of certain Castles in Scotland is committed to Henry de Percy, ... 100
1296. Sept. 12.—Grant by King Edward to Alexander de Insula, 101
1296. Sept. 12.—Pardons to be granted to the Irish who had served King Edward in Scotland, . . . 101
1296. Sept. 12.—Proceedings respecting the Payment of the new Custom on Wool at Berwick, ... 102
1296. Sept. 17.—Message from King Edward to the Barons of the Exchequer respecting the Affairs of Scotland, . 105
1296. Sept. 20.—Wark in Tynedale and the other Possessions of John de Balliol to be delivered to the Bishop of Durham, 106
1296. Sept. 23.—Proceedings on the Election of the Abbot of Jedburgh, ... 106
1296. Sept. 29.—Letters of Protection granted to various Scottish Nobleman by King Edward, . . . 107
1296. Sept. 30.—Presentation to the Church of Ecclesmachan by King Edward, ... 108
1296. Oct. 1.—The Right of Presentation to certain Churches in Scotland granted to the Earl of Warren, . . . 109
1296. Oct. 4.—Grant of Timber to rebuild Houses in Corbridge, burnt by the Scotch, ... 110
1296. Oct. 6.—Henry de Percy, Warden of Galloway and Ayr, has permission to enter the Castle of Carlisle at his pleasure, ... 110
1296. Oct. 10.—King Edward recites and confirms the Charter granted by the Earl of Ulster to James, the Steward of Scotland, and his wife Egidia, ... 111
1296. Oct. 12.—Gifts and Privileges granted to John Comyn of Badenagh during his residence at Geddington, . . 113
1296. Oct. 15.—Extension of the Period allowed for the Payment of the Debts of Robert Bruce, Earl of Carrick, . . 114
1296. Oct. 16.—Proceedings in the Election of Alpin Bishop of Dumblane, ... 115
1296. Nov.—Warrant for the Allowance of Expenses incurred by Robert de Balliol upon the Invasion of Northumberland by the Scotch, ... 118
1296. Nov. 15.—King Edward orders the Attendance of Commissioners at Berwick, ... 119
1296. Nov. 16.—The King to the Barons of the Exchequer of London, respecting Arrangements for the Exchequer at Berwick, ... 120

PAGE

1296. Nov. 22.—A Huntsman, his Page, and Ten Dogs allowed to be kept by John de Balliol, ... 121
[1296. Dec. 29.]—Report upon the Petition of Isabella de Beaumont claiming the Barony of Crail, in Fifeshire, . . 122
1296. Dec. 29.—King Edward grants to William de Golyn the Houses formerly held by him in Berwick, . . 123
1296. Dec. 30.—King Edward orders the Restitution to Patrick Earl of March of his Lands in Northumberland, . . 123
[1296.]—Enumeration of Irish Troops serving in Scotland, . 124
1296-7.—Amount of Corn received and issued at Berwick by Peter de Dunwick, ... 127
1296-7.—Regulations to prevent Correspondence between Scotland and the Continent, ... 131
1296-7.—Extracts from the Wardrobe Accounts of King Edward as to the Affairs of Scotland, ... 134
1297. Jan. 11.—Writs respecting King Edward's Arrangements at Berwick, ... 149
1297. Jan. 12.—Writ respecting King Edward's Arrangements at Berwick, ... 150
[1297.]—Survey of Portions of the Town of Berwick upon its capture by the English, ... 152
[1297.]—Petition of Adam le Armourer and Gunnora his wife respecting a Tenement in Berwick, . . . 156
[1297 ?]—Petition to King Edward from the Master and Brethren of the Hospital of Saint Leonard, Berwick, . . 158
[1297 ?]—Petition to King Edward from Osbern le Chamberlain as to his Losses in Berwick, ... 159
[1297 ?]—Expenses for the Repairs of the Fortifications of Berwick-upon-Tweed, ... 160
1297. Jan. 13.—Presentation by King Edward to the Churches of Cavers and Buittle, ... 161
1297. Jan. 24.—Writs respecting the Delivery of the Castle of Wark upon Tweed to William de Ros, . . . 161
1297. Jan. 28.—John de Balliol has License to hunt in the King's Forests to the south of the Trent, . . . 163
1297. March 6.—The Barons of the Exchequer in London to Hugh de Cressingham, concerning the establishment of the Exchequer at Berwick, ... 163
1297. April 16.—King Edward grants to the Bishop of Durham certain Houses in Berwick, ... 165
1297. May 2.—King Edward gives directions about his Engines at Carlisle, ... 165
1297. May 24.—Writ to Patrick, son of the Earl of March, and others, respecting their intended Expedition into Flanders along with King Edward, ... 167

PAGE

1297. June 1.—King Edward's Testimony as to the Occupation of the Manor of Tulliebole, ... 169
1297. June 4.—King Edward's Arrangements for the Suppression of the Insurrection in Scotland, ... 170
1297. June 9.—Writ respecting the Levying of the Debts of certain Scotchmen, ... 173
1297. June 10.—Two Thousand Pounds to be delivered to Hugh de Cressingham for the Affairs of Scotland, . . 174
1297. June 11.—Safe-Conduct for certain Scotchmen going to Scotland, ... 175
1297. June 11.—Elias Daubeney and Saer de Huntingfield may enter the Castles in Scotland, ... 175
1297. June 12.—King Edward orders the Sale, for his use, of the Stock on the Estates of William de Douglas, . . 176
1297. June 13.—King Edward returns thanks to Donald Mac Can and others for Services rendered to him in Scotland, 177
[1297.]—Notes of Letters to be written for providing Troops for Scotland, ... 178
[1297.]—Notes of Letters to be written for providing Troops for Scotland, ... 181
[1297. June.]—Letter from John Earl of Warren to King Edward excusing his delay in advancing northward, . . 183
1297. June 14.—John Earl of Warren is appointed Guardian of Scotland, ... 184
1297. June 23.—Protection for Donald Earl of Mar and Andrew Fraser going to Scotland, ... 185
1297. June 24.—Henry de Percy and Robert de Clifford to the People of Cumberland respecting the Expedition into Scotland, ... 186
[1297. June ?]—Statement of the Injuries committed by Alexander of Argyll upon the English, . . . 187
[1297. June ?]—Statement by Alexander of the Isles, in which he vindicates his Conduct, ... 189
1297. July 3.—Commission to present the Chancellor of Scotland to a Living in Scotland or Galloway, . . . 191
1297. July 7.—Treaty at Irvine on the part of the English, . 192
1297. July 12.—King Edward appoints various Captains in Northumberland and Cumberland against the Scots, . 194
1297. July 12.—Officers appointed to manage the Finance in the Scottish War, ... 195
1297. July 21.—Writ for the Restitution of the Temporalities of the Bishopric of Ross, ... 196
1297. July 23.—Grant to Ughtred le Harper of a Messuage and Land in Berwick held by him before the Conquest of that Town, ... 197

PAGE

[1297. July.]—Statement of the Terms upon which the Scottish Nobles will consent to cease from Hostilities with King Edward, ... 198

[1297. July 23.]—Letter from [Hugh de Cressingham ?] to King Edward on the Affairs of Scotland, . . . 200

[1297.] July 24.—Letter to King Edward upon the Affairs of Scotland, ... 204

[1297.] July 24.—Letter to King Edward upon the Affairs of Scotland, ... 206

1297. July 24.—The Bishop of Aberdeen and Others in commendation of the Countess of Ross, . . . 209

1297. July 25.—The Bishop of Aberdeen and Others to King Edward on the State of Affairs in the North of Scotland, 211

[1297. July.]—Letter of Donald Earl of Mar to King Edward, asking credence for Andrew de Rathe, . . . 213

[1297. July.]—Letter of Euphemia Countess of Ross to King Edward, asking credence for Andrew de Rathe and Another, ... 214

[1297. July.]—Letter from Malis Earl of Stratherne to King Edward, asking credence for Andrew de Rathe, . . 215

1297. July 27.—Letter from Henry Percy to King Edward, announcing his Journey northwards, . . . 215

1297. Aug. 1.—Letter from the Earl of Warren to King Edward, on the Affairs of Scotland, ... 216

1297. Aug. 4.—Letter to King Edward on certain Payments for the Scottish War, ... 218

[1297. Aug.]—Letter from the Bishop of Glasgow to Hugh de Cressingham, Treasurer of Scotland, . . . 219

[1297.] Aug. 4.—Letter to King Edward upon the Affairs of Scotland, ... 221

[1297. Aug. 5.]—Brian Fitz Alan to King Edward, on the King's Proposal that he should undertake the Guardianship of Scotland, ... 222

[1297.] Aug. 5.—Letter to King Edward on the Affairs of Scotland, ... 225

1297. Aug. 28.—Letters of Safe-Conduct for Hugh, son of the Earl of Ross, and Andrew de Moray, the younger, . 227

[1297. Sept.] Petition to King Edward from Peter de Kirkoswald, recounting his Services at the Siege of Berwick, . . 228

1297. Sept. 7.—King Edward asks John de Warren to continue in Scotland, ... 230

1297. Sept. 21.—Mandate to restore the Lands of certain Scotchmen who have done fealty to King Edward, . . 230

1297. Sept. 24.—Robert de Clifforde and Brian Fitz Alan are commanded to act in conjunction with John de Warren, . 231

PAGE

1297. Sept. 27.—Letter from John Earl of Warren to the Chancellor of England, respecting the Garrison of Stirling Castle, ... 232
1297. Oct. 5.—Writ for the Restitution of the Lands of John de Vaus, ... 234
1297. Oct. 12.—Mandate for the reception of Scottish Prisoners in the Tower of London, ... 235
1297. Oct. 20.—Writ for the Release of John de Fortone, . 236
1297. Oct. 21.—Writ for Payment of Troops for the Defence of Carlisle against the Scots, ... 237
1297. Oct. 23.—Arrangements for raising Troops for Scotland, ... 237
1297. Oct. 26.—Provisions required for the Expedition into Scotland, ... 239
1297. Nov. 1.—The King thanks Robert Fitz Roger for his Services against the Scots, ... 240
1297. Nov. 6.—Payment of the Expenses of Scottish Prisoners in the Tower of London, ... 241
1297. Nov. 13.—Money required for the Scottish Expedition, . 242
1297. Nov. 14.—Arrangements for the Defence of the Western Borders towards Scotland, ... 243
1297. Nov. 23.—Inquiry to be made respecting certain Receipts of the Friars Minors in Scotland, ... 244
1297.—Allowances made to the Friars Minors in Scotland, . 245
1297.—Allowances made to the Friars Minors in Scotland, . 246
1297. Dec. 8.—King Edward requires Money for the Expedition against the Scots, ... 247
1297. Dec. 10.—King Edward orders Levies of Men to be raised in Wales for the Expedition against Scotland, . . 248
1297. Dec. 10.—King Edward appoints the Earl of Surrey Captain of the Expedition against the Scots, . . . 249
1297. Dec. 12.—Proceedings upon the Payment of the new Custom at Berwick, ... 250
[1297. Dec. 12 ?]—King Edward orders that Edward Balliol be imprisoned in the Tower of London, . . . 251
1297. Dec. 13.—King Edward arranges how the Welsh Troops serving against the Scots are to be paid, . . 252
1297. Dec. 14.—Writ for the Payment of Scottish Prisoners in Wisbeach Castle, ... 253
1297. Dec. 18.—Writ for the Payment of new Levies of Soldiers from Wales to serve against Scotland, . . . 254
1297. Dec. 19.—Writ for the Payment of the Welsh Troops serving against the Scotch, ... 255
[1297-8.]—Expenses of Scottish Prisoners confined in the Castles of Rochester, Leeds, and Tunbridge, . . . 256

PAGE

1297-8.—Writ for the Payment of Scottish Prisoners in the Castle of Devizes, ... 259

[1297-8.]—Petition of Peter de Deneven and Robert Heroüh for Repayment of Losses sustained at Berwick, . . 260

[1297-8.]—Petition from Thomas de Fishburn to King Edward, asking Restitution of his Lands, ... 262

[1298 ?]—The Abbot and Convent of Jedburgh and Ive de Aldburgh offer to undertake the Custody of the Castle of Jedburgh, and to repair the same, . . . 264

[1298 ?]—Petition by the Abbot of Jedburgh and Ive de Aldburgh respecting the Custody of the Forest of Jedburgh, . 265

[1298.]—List of Horses killed at the Siege of Roxburgh Castle and elsewhere, ... 266

1298. Jan. 24.—Allowances to be made for Scottish Prisoners confined in the Castle of Berkhampstead, . . 269

1298. Jan. 24.—Allowance to be made for a Scottish Prisoner confined in the Castle of Wallingford, . . . 270

1298. March 17.—King Edward grants to Robert de Feltone the Custody of Patrick de Graham, ... 271

1298. March 26.—Mandate from King Edward to Johanna Comyn of Badenagh to come with her Children to London, . 272

1298. April 1.—Notice of the Seizure, by King Edward, of the Lands in England of Edmund Comyn, Earl of Kilbride, ... 273

1298. April 8.—Licence from King Edward to Alexander de Balliol to sell Wood from his Manors in Kent, . . 274

1298. May 3.—Proceedings before the Barons of the Exchequer respecting the Manor of Sprouston, . . . 274

1298. May 5.—King Edward orders the Timber of Edmund Comyn of Kilbride to be sold, ... 277

1298. May 7.—The Custom of the Port of Berwick assigned for the Payment of King Edward's debts, . . . 278

1298. May 7.—Pope Boniface the Eighth to William Comyn on the Election of William de Lamberton to the See of Saint Andrews, ... 280

1298. May 16.—The King orders Provisions to be sent from Ireland to Carlisle for the Expedition against Scotland, . 281

1298. May 27.—Military Summons to meet at Roxburgh to proceed against the Scotch, ... 282

1298. May 28.—King Edward appoints Patrick Earl of Dunbar to be Governor of the Garrison of Berwick, . . 283

1298. May 29.—King Edward mitigates the Severity of the Imprisonment of Richard, son of Richard Siward, . . 284

1298. June 3.—King Edward orders Corn to be sent from Holderness to Berwick, ... 285

PAGE

1298. June 4.—The Goods and Chattels of Robert de Bruce in Essex to be distrained, ... 285
1298. June 8.—Amount of the Expenses of certain Scottish Prisoners confined in Kenilworth Castle, . . . 286
1298. June 12–Oct. 17.—Letters of Presentation to Ecclesiastical Benefices in Scotland, ... 287
1298. June 29.—The Lands of Edmund Cumyn and Henry de Chartres are forfeited to the King, . . . 291
[1298.]—Stores sent from Berwick to Leith for the Use of the English Garrisons in Scotland, ... 291
1298. July 24.—List of Provisions delivered at Leith for the Victualling of the Castle of Edinburgh, . . . 294
[1298. Aug.]—Message from King Edward to Richard de Bremesgrave as to the Conduct of Affairs in Scotland, . . 296
1298. Aug. 2.—Letters of Safe-Conduct for Andrew de Waune conveying Provisions to Scotland, . . . 298
1298. Aug. 8.—List of Stores delivered for the use of the Garrison of Stirling, ... 299
[1298.] Aug, 9.—Letter from John de Kingston, Constable of Edinburgh Castle, to Walter de Langton, Lord Treasurer of England, ... 301
[1298.] Aug. 27.—Letter from John de Saint John to Ralph de Manton respecting a Meeting at Roxburgh, . . 305
[1298.] Aug. 31.—Grant by King Edward to Alexander de Lindsay of the Lands of James Steward of Scotland, . . 306
1298. Sept. 30.—Allowances to be made for Scottish Prisoners confined in the Castle of Winchester, . . . 307
1298. Oct. 5.—King Edward orders certain Stores to be sent to him at Jedburgh, ... 307
[1298.] Oct. 9.—Letter to King Edward respecting a Custom in the Town of Berwick, ... 308
1298. Oct. 17.—List of Provisions sent for victualling Edinburgh Castle, ... 310
1298. Oct. 18.—List of Stores sent to the Castle of Jedburgh, and enumeration of the Garrison to remain in the same, . 312
1298. Oct. 21.—List of Stores sent from Berwick to the Garrison of Roxburgh Castle, ... 314
1298. Oct. 22.—Inventory of Stores delivered for the use of the Castle of Berwick, ... 317
1298. Oct. 22–Dec. 24.—The Account of John Burdon, Constable of Berwick Castle, for the Receipts and Expenditure of Stores, with Inventory of Goods delivered to Hugh Audley, ... 318
1298. Oct. 23.—The Account of John Spark, Burgess of Berwick, of Money received and expended by him, . . 325

PAGE

1298. Oct. 28.—Writ for the Repayment of the Expenses of sending Sixteen Scottish Prisoners from Berwick into England, 328
1298. Nov. 19.—Patrick Earl of March appointed Guardian of Scotland south of the Forth, ... 329
1298. Nov. 20.—Simon de Lindsey appointed Chief in Eskdale, . 331
[1298.]—Arrangement respecting the English Garrison in Berwick, 332
1298. Nov. 20.—Indenture respecting the Garrison and Stores of the Castle of Dumfries, ... 333
1298. Nov. 24.—Commission to receive the Men of the County of Edinburgh and of Nithsdale to the Peace of the King Edward, ... 335
1298. Nov. 25.—Simon Fraser is ordered to aid John de Kingstone in a Foray from Edinburgh, ... 336
1298. Nov. 25.—The Castle and County of Edinburgh committed to John de Kingstone, ... 338
1298. Dec. 1.—Arrangements respecting a Foray about to be made by the English upon the Scotch, ... 339
1298. Dec. 2.—Appointment and Duties in Scotland of Alexander Convers, Clerk, ... 341
[1298. Dec. 2.]—Appointment of a Clerk at Berwick for the Management of Affairs in Scotland, ... 343
1298. Dec. 3.—Provisions delivered for the Garrison of Edinburgh Castle, ... 345
1298. Dec. 4.—Note of Provisions delivered for the Supply of the Garrisons of Edinburgh and Stirling, . . . 347
1298. Dec. 6.—Articles procured at Berwick for the Use of the Garrison of Edinburgh, ... 348
1298. Dec. 12.—King Edward orders various Stores to be sent to Berwick, ... 350
1298. Dec. 12.—King Edward orders Provisions to be supplied from Ireland for the Scottish War, ... 355
1298. Dec. 25.—King Edward appoints Robert de Cantelupe to be Governor of the Castle of Lochmaben, . . . 356
[1298-9?]—Instructions for the Ambassadors of Haco V., King of Norway, on Treating with King Edward, . . . 358
1298-9.—Extracts from the Accounts of Richard de Abyndone respecting the Affairs of Scotland, ... 360
1298-9.—Account of the Expenses of John de Balliol in the Tower of London, ... 361
1298-9.—Expenses incurred in the Supply of Necessaries for various Castles in Scotland, ... 365
1299. Feb. 20.—King Edward grants to Henry de Percy the Lands formerly held by Ingelram de Balliol, deceased, . 367
1299. Feb. 23.—Pardon to a Murderer, he having served in the War against Scotland, ... 367

PAGE

1299. March 24.—King Edward grants the Archdeaconry of St. Andrews to Roger de Kingston, ... 368
1299. March 27.—King Edward restores to Simon Fraser his Lands and Tenements in Scotland, ... 369
1299. April 7.—Arrangement for the Exchange of Scottish and English Prisoners, ... 369
1299. April 23.—King Edward authorizes the appointment of a Warden for Nithsdale, ... 371
1299. May 28.—King Edward restores to William de Gulyn his Lands and Tenements in Berwick, ... 372
1299. June 10.—Arrangements to intercept the Scottish Ambassadors returning from France, ... 372
1299. June 11.—Warrant for Reinforcements to be sent from Berwick to Roxburgh, ... 375
1299. June 28.—The Pope to the Archbishop of Canterbury on the Affairs of Scotland, ... 376
1299. July 10–Aug. 2.—King Edward presents to Churches in Scotland, ... 378
1299. July 12.—Writs for the Conveyance of John Balliol to King Edward, ... 378
1299. July 16.—Arrangements for a Meeting at York on the Affairs of Scotland, ... 379
1299. July 16.—Writ respecting the Delivery of certain Scottish Prisoners, ... 381
1299. July 18.—Notarial Instrument respecting the disposal of the Person of John de Balliol, ... 382
1299. July 18.—The Papal Legate acknowledges that he has received the Person of John de Balliol, ... 384
1299. July.—Extract from the Credence of R. de Burghershe respecting the Delivery of John de Balliol to the Papal Nuncio, ... 385
1299. July 19.—Writ for the Payment of the Expenses of a Foray upon the Western Borders of Scotland, ... 387
1299. July 21.—King Edward grants Lands in Scotland to Andrew le Criur, ... 388
1299. July 22.—Notarial Instrument respecting the Disposal of the Person of John Balliol, ... 390
1299. July 23.—Notarial Instrument by which John Balliol submits himself to the Directions of the Pope, . . . 391
1299. Aug. 7.—Licence to Elect an Abbot for the Monastery of Kelso, ... 392
1299. Oct. 8.–Nov. 5.—Court-Roll of various Courts held at Linlithgow, ... 393
1299. Oct. 20.—Writ for the Restitution of the Temporalities of the Abbey of Kelso, ... 398

PAGE

1299. Nov. 1.—Johanna de Clare, Countess of Fife, grants certain Manors and Lands to John de Hastings, Lord of Abergavenny, ... 399
1299. Nov. 6.—Robert de Maudlee, Governor of Dirleton Castle, promises to repay 100*s.* advanced to him, . . 401
1299. Nov. 11.—Notarial Instrument respecting the Residence of John de Balliol, ... 402
1299. Nov. 15.—Aid to be rendered to the English occupants of Lochmaben Castle, ... 404
1299. Nov. 18.—Writ for the Delivery of Edward de Balliol to John de Warren, ... 405
1299. Dec. 15.—Notarial Instrument respecting the Residence of John de Balliol, ... 406
1300. Jan. 2.—Indenture of Military Service to be rendered within the Castle of Lochmaben, ... 407
1300. Jan. 5.—Commission to John de Saint John to receive the Men of Annandale to the King's Peace, . . . 409
1300. March 1.—Authority to expend Money in garrisoning Castles in Scotland, ... 409
1300. March 1.—The King orders the Sheriff of Northumberland to aid Robert Fitz-Roger against the Scots, . . 410
1300. March 24.—Appointment of John de Dolyne to be Keeper of Dumfries Castle, ... 412
1300. June 13.—His Lands, Tenements, etc., to be restored to Simon de Cresseville, ... 413
1300. June 30.—Walter de Teye appointed Keeper of the Town of Berwick, ... 414
1300. July 4.—Letters of Safe-Conduct for Malcolm Fitz-Engleys, ... 415
1300. July 14.—Certificate of Military Service in Scotland for Henry de Middletone, ... 415
1300. Aug. 7.—Receipt for the Delivery of Grain for the use of Edinburgh Castle, ... 416
[1300 ?] Sept. 18.—Letter to King Edward upon the Proceedings of the Writer in Scotland, ... 417
1300. Sept. 20.—The Custody of certain Lands, etc., in Lidel and the Hermitage, granted to Simon de Lindsay, . 419
1300. Sept. 24.—Authority to receive the Abbot of Kelso to the King's Peace, ... 419
1300. Sept. 28.—The Bishop of Vicenza decrees the Residence of John Balliol, King of Scotland, ... 420
1300. Oct. 13.—King Edward promises to restore the Castle of Wark to William de Ros, ... 421
1300. Oct. 23.—Payments allowed to the Sheriff of Northumberland connected with Scottish Affairs, . . . 422

PAGE

1300. Nov. 24.—Confirmation of a Grant to the Hospital at Berwick-upon-Tweed, ... 423
1300. Dec. 3.—Allowances to be made to the Bishop of Carlisle for Expenses incurred on Scottish Affairs, . . 424
1300. Dec. 23.—Grant of a Scottish Prisoner to Guy Earl of Warwick, ... 427
1301-1304.—Statement of the Receipts of John de Weston, Clerk, arising from Lands, etc., in Scotland, . . . 428
1301. June 6.—Commission to receive the Inhabitants of the Scottish Isles to the Peace of the King of England, . 429
[1301. Sept.]—Letter from [the Keeper of Lochmaben Castle] to King Edward asking for Reinforcements, . . 431
1301. Sept. 10.—Letter from the Keeper of Lochmaben Castle to King Edward asking for Reinforcements against Sir John de Soules and Others, ... 432
1301. Sept. 13.—Letter from Robert Hastings to King Edward on the Measures taken against John de Soules and Others, . 433
[1301. Oct. ?]—Letter from Hugh Bisset to King Edward respecting his Proceedings in the Isles of Scotland, . . 435
[1301. Oct. ?]—Letter from Engus de Yle to King Edward respecting his Proceedings in the Isles of Scotland, . . 436
[1301. Oct. ?]—Letter from Johannes filius Suffne to King Edward respecting his Proceedings in the Isles of Scotland, . 437
1301. [Oct. 20 ?]—Account of James de Molyns for the Purchase of Stores for the Scottish War, ... 438
1301. Nov.—Expenses incurred at Linlithgow on the Visit of King Edward, ... 441
1302. Aug. 4.—King Edward confirms the Privileges of the Burgesses of Berwick, ... 443
1302. Aug. 5.—The Custody of the Castle of Berwick-upon-Tweed committed to John de Segrave, ... 444
1302. Sept. 18.—Letters from King Edward to John de Segrave, and Ralph the Cofferer upon the Affairs of Scotland, . 445
[1302. Sept. 24.]—King Edward orders the Lord Treasurer to attend to the Affairs of Scotland, . . . 446
1302. Sept. 29.—King Edward orders a Foray to be made into Scotland, ... 448
1302. Nov. 17.—John Balliol, King of Scotland, authorizes Philip IV., King of France, to settle for him his Affairs with King Edward, ... 449
[1303. Sept. ?]—Petitions to King Edward by Walter, Dean of Elgin, and John de Stirling, his Cousin, . . . 450
1303. Sept. 28.—Intelligence sent by Sir Aymer de Valence to Richard de Bromesgrave and Alexander le Convers, on the Affairs of Scotland, ... 452

PAGE

[1303. Oct. ?]—The Abbot and Convent of Dunfermline petition King Edward to restore certain Rents, . . . 454
1303. Nov. 17.—Writ and Return respecting the ancient Customs of the Town of Berwick, ... 455
1303. Nov.—Writ from King Edward ordering an Inquisition to be taken upon the death of William de Chartres, . 461
1304. Jan. 3.—Memorandum of Engines, etc., delivered from the Stores at Berwick-upon-Tweed, ... 465
[1304.] March 2.—Letter from King Edward to Prince Edward respecting the despatch of Alexander de Abernethy, . 466
[1304.] March 2.—King Edward to the Earl of March and Dunbar upon the Affairs of Scotland, . . . 467
[1304.] March 3.—King Edward to Alexander de Abernithyn, on the Passage of the Forth, and on offering Terms to Wallace, ... 470
[1304.] March 5.—Letter from King Edward to the Prince of Wales directing him how to proceed against the Scotch, . 472
[1304.] March 20.—The Custody of the Castle, Town, and Sheriffdom of Dumbarton granted to John de Menteith, . 474
[1304.] March 22.—King Edward gives Directions to the Bishop Chester to forward Money for the Siege of Stirling, . 475
[1304.] March 22.—Letter from King Edward to John of Argyll on the Affairs of Scotland, ... 477
[1304.] March 30.—Letter from King Edward to the Earl of Carrick and others, ... 478
[1304.] March 31.—King Edward orders Materials for Greek Fire for the Siege of Stirling Castle, ... 479
[1304.] April 12.—Letter from King Edward to the Prince of Wales, ordering him to provide Lead for the Siege of Stirling Castle, ... 481
[1304.] April 16.—Letter from King Edward to the Earl of Carrick on the forwarding of the Engines for the Siege of Stirling Castle, ... 482
[1304.] April 16.—Letter from King Edward to John Botetorte on the Despatch of the Engines, ... 483
1304. June 30.—Crossbowmen and Carpenters to be sent to the Siege of Stirling Castle, ... 484
1304. Sept. 29.—Expenses for the Imprisonment of William Olifard and the Carriage of the Body of William Wallace, . 485
[1304? Oct. ?]—Letter from the Countess of Lennox to King Edward on the Affairs of Scotland, . . . 486
1304. Dec. 8.—King Edward makes Arrangements about the New Custom in Scotland, ... 487
1305. March 31.—Writ for the Payment of 96*l.* 15*s.* to the Bishop of Brechin and the Prior of St. Andrews, . 488

PAGE

1305. April 12.—Writ for the Delivery of Prisoners to be sent from Edinburgh, ... 488
1305. Oct. 16.—Writ for the Payment of the Expenses incurred by Alexander de Abernethy, ... 490
1305. Oct. 20.—Writ for the Repair of the Bridge of Stirling, . 491
1305. Oct. 25.—Salaries of various Officers appointed by King Edward in Scotland, ... 491
1305. Oct. 25.—Writs for the Payment of the Salaries of various Officers in Scotland, ... 493
1305. Nov. 3.—Submission of James, the Steward of Scotland, to King Edward, ... 494

THE REIGN OF JOHN BALLIOL.

A.D. 1292-1296.

CCCXXXIII.

1295. Jan. 22.—*King Edward grants certain Privileges in Redesdale to Gilbert de Umfreville, Earl of Angus.*[1]

A.D. 1295. Jan. 22.

Privileges granted to the earl of Angus.

Edwardus Dei gratia rex Angliæ, dominus Hiberniæ et dux Aquitaniæ, dilecto clerico et fideli suo Johanni de Langetone, cancellario suo, salutem.

Ex parte dilecti et fidelis nostri Gilberti de Umframville, comitis Anegose, nobis est ostensum quod communes collectæ, seu contributiones, nobis factæ in regno 'nostro,' veluti vicesima, tricesima, et consimiles, quoad portionem libertatem suam de Redesdale contingentem, per ministros suos ejusdem libertatis ad opus nostrum levari consueverint, et quod super hoc breve nostrum habere similiter consueverit, vobis mandamus quod, inspectis rotulis cancellariæ nostræ super tenore brevium hujusmodi, faciatis ei habere breve consimile de levanda decima nos infra libertatem prædictam contingenti.

Datæ sub privato sigillo nostro apud Aberconewey, xxij die Januarii, anno regni nostri vicesimo tertio.

---

[1] From the Original Privy Seal, 23 Edw. I.

CCCXXXIV.

1295. March 3.—*Philip* IV., *King of France, orders the Suspension of Intercourse between Flanders and England, Scotland and Ireland.*[1]

A.D. 1295. March 3.

Intercourse to cease between Flanders and Scotland.

Philippus Dei gratia Francorum rex dilecto et fideli suo . . . comiti Flandriæ, salutem.

Scire vos volumus quod nos omnes servientes ex parte vestra positos in terra vestra Flandriæ ad custodiendum portus et exitus terræ vestræ, et lanas Angliæ, Scotiæ et Hyberniæ sasiendas, revocavimus et revocamus. Prædicta vobis committentes et districtius inhibentes ne quid victualium, armorum, equorum, seu aliarum rerum prohibitarum de terra vestra ad inimicos regni nostri transportari seu administrari permittatis eisdem; taliter super præmissis vos habentes ne de negligentia seu deffectu valeatis reprehendi.

Actum Parisiis, die Jovis post festum beati Mathiæ, anno Domini millesimo ducentesimo nonagesimo quarto.

[*Dorso*] Littera regis Philippi, data anno MCC. nonagesimo quarto, de servientibus suis deputatis in Flandria ad custodiendum portus et exitus terra Flandrensis, quos revocat.

CCCXXXV.

1295. May 10.—*Philip* IV., *King of France, orders that certain Privileges be granted to the Scottish Merchants trading to Flanders.*[2]

A.D. 1295. May 10.

Privileges granted to Scottish merchants trading into Flanders.

Philippus Dei gratia Franciæ rex dilecto et fideli suo . . . comiti Flandriæ, salutem et dilectionem.

Cum nos mercatoribus regni Scotiæ (quos pro nostris

[1] From the Original, in the Royal Archives at Ghent, No. 750, formerly No. 640. A defaced fragment of the royal seal, in white wax, remains.

[2] From the Original, in the Imperial Archives at Lille, No. 3662. The seal has entirely perished.

inimicis non habemus, sed potius nostros reputamus amicos), concessimus quod naves eorum, lanas, coria, et alia mercimonia ad regnum nostrum, et specialiter ad partes Flandriæ, solvendo costumas eorum et demanda consueta, possint adducere, et ibidem ea, necnon alia eorum averia, si quæ durante prohibitione nostra super hiis ad partes prædictas attulerant, vendere, vel aliter mercari de eis, prout sibi videbitur expedire, hinc ad instans festum omnium sanctorum;[1] ita tamen quod prædictarum omnium pretium in manu nostra per Johannem Artode, civem Parisiensem, quem ad hoc deputavimus, remaneat, quousque illud dictis mercatoribus mandaverimus liberari. Super quorum averiorum dearrestatione, si quæ per gentes vestras tenentur, et super aliis, ad vos magistrum Eliam de Orliaco, dilectum clericum nostrum, duximus destinandum. Mandamus vobis quatenus dictos mercatores Scotiæ, de quibus nobis cautum est, quod ex hac eis facta gratia nullum inimici nostri commodum obtinebunt; permittentes pacifice dicta concessione gaudere, præfato clerico nostro super hiis indubitanter credere, et quæ petierit adimplere, necnon vestris gentibus injungere quod gentibus nostris obediant in hac parte, velitis.

A.D. 1295. May 10.

Actum Parisiis, x die Maii, anno Domini MCC. nonogesimo quinto.

[*Dorso*] vj. c. j.

CCCXXXVI.

1295. June 4.—*King Edward has received the Homage of Robert de Bruce for Lands held by him* in capite *in England.*[2]

A.D. 1295. June 4.

Robert de Bruce's homage to the king of England.

Edwardus Dei gratia rex Angliæ, dominus Hiberniæ et dux Aquitanniæ, dilecto clerico et fideli suo Johanni de Langetone, cancellario suo, salutem.

[1] November 1.

[2] From the Original Writs of Privy Seal, 23 Edw. I., No. 12, in the Public Record Office.

A.D. 1295. June 4.

Quia Robertus, filius et hæres Roberti de Brus, senioris, defuncti, qui de nobis tenuit in capite, fecit nobis homagium, ut est moris, vobis mandamus quod per litteras sub magno sigillo nostro mandetis ulterius pro eodem quod secundum legem et consuetudinem regni nostri mandandum noveritis in hac parte.

Datæ sub privato sigillo nostro, apud Aberconwey, quarto die Junii, anno regni nostri vicesimo tertio.

CCCXXXVII.

1295. July 14.—*The King of France secures the Indemnity of the Goods of Scottish Merchants trading into Flanders.*[1]

A.D. 1295. July 14.

The bailiff of Amiens must protect the goods of the Scottish merchants.

Philippus Dei gratia Franciæ rex, ballivo Ambianensi, salutem.

Mandamus tibi quatenus dilectum et fidelem nostrum comitem Flandriæ per captionem seu saisationem bonorum suorum, aut alias, usque ad instans festum decollationis beati Johannis Baptistæ,[2] per te, vel per alium, non compellas vel molestes super eo quod dictus comes, aut gentes ejusdem, quibusdam mandatis nostris nuper noluerint, ut dicitur, obedire. Sciens quod propter hoc gratiæ quam aliis de regno Scotiæ concessimus, et quibusdam mercatoribus Florentinis ac etiam Senensibus, nullatenus intendimus derogari; hoc salvo, quod de quantitate lanarum quam dictis mercatoribus Florentinis ac etiam Senensibus adducere in regnum nostrum concessimus, tertiam partem gratiæ sibi factæ retrahentes, duarum partium reliquarum (videlicet, duorum milium saccorum lanarum), eos gaudere volumus de gratia supradicta.

Actum Parisiis, die Jovis post octabas æstivales festi beati Martini, anno Domini millesimo ducentesimo nonagesimo quinto.

---

[1] From the Original, in the Royal Archives at Ghent, No. 772, formerly No. 660. The seal is totally gone.

[2] August 29.

CCCXXXVIII.

1295. July 14.—*The Goods of Scottish Merchants trading in Flanders are protected by authority of the King of France.*[1]

A.D. 1295. July 14.

Protection for Scottish merchandise in Flanders.

Philippus Dei gratia Franciæ rex universis præsentes litteras inspecturis, salutem.

Noveritis quod cum nos mercatoribus regni Scotiæ concessimus quod ipsi secure in regno nostro possint cum mercatoribus [*sic*] suis ire et redire, et ibidem mercari, specialiter in Flandriam, sine impedimento quocumque, nos dilecto et fideli nostro comiti Flandriæ permittimus deffendere, deliberare et garantizare erga dilectum et fidelem nostrum comitem Blesensem super hoc quod occasione debiti in quo rex Scotiæ eidem comiti Blesensi et ejus uxori teneri dicitur, bona prædictorum mercatorum non arrestabuntur seu capientur in Flandria, durante concessione supradicta.

Actum Parisiis, die Jovis post octabas æstivales festi beati Martini, anno Domini millesimo ducentesimo nonagesimo quinto.

CCCXXXIX.

1295. Aug. 15.—*Letters of Protection for Thomas de Umfraville and John de Mar, Students at Oxford.*[2]

A.D. 1295. Aug. 15.

Protection for Scottish students at Oxford.

De protectione.

Thomas filius Gilberti de Umframvyle, comitis de Angos, et magister Johannes de Mar, socius suus, scolares Oxoniæ commorantes, habent litteras regis de protectione per unum annum duraturas simplices sine clausula, In cujus, *etc.*

Teste rege apud Westmonasterium, xv die Augusti.

---

[1] From the Original, in the Royal Archives at Ghent, No. 772, formerly No. 659. A small fragment of the seal, in white wax, remains.

[2] From the Patent Roll, 23 Edw. I. m. 12, in the Public Record Office.

CCCXL.

1295. Aug. 26.—*The Bishop of Carlisle is asked to lend* 1000 *Marks to the Bishop of Durham from the Tenths of Scotland.*[1]

A.D. 1295. Aug. 26.

1000 marks from the tenths of Scotland to be lent to the bishop of Durham by the bishop of Carlisle.

Rex venerabili in Christo patri J., eadem gratia episcopo Karliolensi, salutem.

Quia venerabilem patrem, A. Dunolmensem episcopum, pro arduis negotiis nostris ad partes transmarinas in brevi proponimus destinare, per quod ipse pro diffusis expensis, quas in hoc ipsum apponere oportebit, denariis plus solito indiget hiis diebus, paternitatem vestram affectuose requirimus et rogamus quatinus de denariis, quos de decima beneficiorum ecclesiasticorum in regno Scotiæ in subsidium Terræ Sanctæ concessa auctoritate apostolica recepistis, præfato episcopo mille libras sterlingorum, per sufficientem securitatem ab ipso de denariis illis certo termino vobis solvendis recipiendam, faciatis nostris precibus librari. Et si forsan denarios illos ad manum non habeatis in promptu, tunc denarios illos per manus alicujus mercatoris, in cujus custodia ex commissione vestra fuerint, præfato episcopo liberari faciatis in forma prædicta.

Teste rege, apud Westmonasterium, xxvj. die Augusti.

CCCXLI.

1295. Oct. 6.—*The Custody of the Castle of Carlisle is committed to Robert de Bruce, Lord of Annandale.*[2]

A.D. 1295. Oct. 6.

The custody of Carlisle castle given to Robert de Bruce, lord of Annandale.

De castro Karlioli commisso Roberto de Brus.

Rex omnibus ad quos, *etc.*, salutem.

Sciatis quod commisimus dilecto et fideli nostro Roberto de Brus, domino Vallis Anandiæ, castrum nostrum de Karliolo cum pertinentiis custodiendum quamdiu nobis placuerit. In cujus, *etc.*

Teste rege, apud Cantuariam, vj° die Octobris.

---

[1] From the Close Roll, 23 Edw. I. m. 7, in the Public Record Office.

[2] From the Patent Roll, 23 Edw. I. m. 5.

Et mandatum est Michaeli de Harcla quod castrum prædictum cum armaturis, victualibus, et omnibus aliis bonis regis in eodem castro existentibus, præfato Roberto per cyrograffum inter eos inde conficiendum liberet custodiendum in forma prædicta. A.D. 1295. Oct. 6.

Teste ut supra. Et sunt patentes.

Et mandatum est vicecomiti Cumbriæ quod castrum prædictum mortua garnestura sine dilatione muniri faciat, prout venerabilis pater, A. Dunolmensis episcopus et dilectus et fidelis regis Johannes comes Warennæ sibi injungent ex parte regis. Et hoc nullatenus omittat. Et custum quod ad hoc posuerit, cum rex illud sciverit, in compoto suo ad scaccarium allocari faciet. Teste, ut supra. Et est clausa.[1]

CCCXLII.

1295. Oct. 16.—*The Lands, Goods, and Chattels held by John Balliol and other Scots in England to be arrested by order of King Edward.*[2]

DE TERRIS REGIS SCOTLÆ ET ALIORUM DE EODEM REGNO IN MANUM REGIS CAPTIS. A.D. 1295. Oct. 16.

The sheriff shall arrest the lands, etc., of all Scots within England.

Rex vicecomiti Norhamptoniæ, salutem.

Propter aliquas certas causas tibi præcipimus quod

[1] The Memoranda Roll for the same year (also in the Public Record Office), after setting out the writs addressed to Bruce and Hartcla, records the continuation of the proceedings in the following words:—

"Et prædictus Robertus venit ad scaccarium ix die Octobris, anno prædicto, et in præsentia Antonii Dunolmensis episcopi, W. de Langetone, thesaurarii, Hugonis le Despenser, Willelmi de Vescy, Willelmi de Leyburne, Philippi de Kyme, et Johannis de Cobham, baronem de scaccario, et aliorum, præstitit sacramentum quod bene et fideliter custodiet castrum prædictum ad opus domini regis et heredum suorum, et quod nulli pravitati vel falsitati contra dominum regem vel regnum consentiet, nec alicui liberabit castrum illud nisi domino regi, vel heredibus suis, vel per litteras eorum patentes."

[2] From the Rot. Fin., 23 Edw. I. m. 3.

A.D. 1295. Oct. 16.

omnes terras et omnia bona et catalla Johannis de Balliolo, regis Scotiæ, et aliorum quorumcumque de regno Scotiæ existentium, qui terras aut tenementa, bona et catalla, in balliva tua habent, et non in regno nostro set in regno Scotiæ morantur, sine dilatione capias in manum nostram, et ea salvo et absque distractione seu amotione aliqua inde facienda facias custodiri, donec aliud inde duximus ordinandum. Non permittentes quod de boscis aut rebus aliis ad terras et tenementa prædicta spectantibus per prædictos homines Scotiæ, seu aliquos vel aliquem de suis, aliqua fiat venditio interim quoquomodo. Et si forte ante receptionem præsentium de boscis aut rebus prædictis venditio aliqua facta fuerit, tunc pecuniam ex venditione hujusmodi provenientem in manibus illorum penes quos eam inveneris residere facias arrestari, et eam sic arrestatam salvo et absque distractione seu diminutione aliqua custodiri quousque aliud præceperimus in hac parte. Et hoc nullatenus omittas.

Teste rege, apud Westmonasterium, xvj die Octobris.

Eodem modo mandatum est singulis vicecomitibus per Angliam.

CCCXLIII.

1295. Oct. 22.—*Treaty of Alliance between the Kings of France and Norway against the King of England, to which the King of Scotland is a party.*[1]

A.D. 1295. Oct. 22.

Treaty of France, Norway, and Scotland against England.

Universis præsentes litteras inspecturis, Audoenus Huglaci, dominus de Hegrenes, baro, consiliarius, secretarius ac nuncius et procurator magnifici principis domini E. regis Norwegiæ illustris, salutem in Domino.

[1] Two copies of this document remain in the Imperial Archives at Paris (whence this text is derived), S. Hist., Carton J. 457, No. 4. Three seals are appended. The following instruments are preserved in the same Carton:—

J. 457, 2. Treaty of alliance between Eric and Philip, by which the former undertakes to furnish 200 helmets and 100 great ships, armed and provisioned for four months each year, with 50,000 men, as long as the war shall last with the kings of England and Almaine. During the same period Philip will pay annually 50,000*l.* sterling. Huglac's commission is

A.D. 1295. Oct. 22.

. . . Sane serenissimis principibus Philippo Franciæ et E. Norwegiæ regibus illustribus præmissis utilitates et commoda sollicite attendentibus, prudenter inter eundem dominum regem Franciæ et nos, Audoenum Huglaci, consanguineum et procuratorem dicti domini nostri regis Norwegiæ specialiter constitutum (prout in quibusdam procuratoriis litteris inde confectis, ipsius regis sigillo munitis, quarum tenor de verbo ad verbum inferius est conscriptus,[1] plenius continetur) contracta sunt amicitiæ fœdera et confœderationes, ac initæ et concordatæ conventiones, pactiones et stipulationes inferius annotatæ, quæ tales sunt.

---

appended, dated 24th June 1295. The above treaty was executed at Paris, 22d October 1295. Two copies are preserved, each with three seals.

J. 457, 6. Letters of the bishop of Paris, certifying that in his presence, payment of 6000 marks sterling had been made by king Philip to Audoenus Huglaci for the king of Norway.

J. 457, 10. General confirmation by king Eric, made in the presence of Peter de Comberiis and Johan Fognon, knights from France, et Johan de Foresta, clerk. Dated at Bergen, on the Wednesday after the Annunciation, A.D. 1296 (28th March). Two copies are extant.

[1] The original commission is preserved in the same depository, J. Carton 457, No. 1. Appended is Eric's seal, in yellow wax, much defaced. Other copies are embodied in various instruments connected with this confederacy. This commission is as follows:—

"Ericus Dei gratia rex Norwegiæ universis præsentes litteras visuris vel audituris, salutem in Domino.

Noverit universitas vestra quod nos Audoenum Huglaci, dominum de Hegranes, carum consanguineum et secretarium nostrum, exhibitorem præsentium, nostrum facimus, constituimus, et ordinamus verum et legittimum procuratorem et nuncium specialem ad tractandum et conveniendum pro nobis et nostro nomine cum serenissimo principe domino Philippo rege Francorum illustri, ad cujus præsentiam ipsum super hoc specialiter destinamus, de confœderationibus mutuis et amicitiæ fœderibus inter eundem regem et nos, ac nostros et ejus heredes sibi et nobis in regnis nostris successuros, ac eadem regna, contrahendis et perpetuis temporibus duraturis, concordandis, firmandis, et quavis firmitate vallandis tractatus et conventiones hujusmodi; ac promittendis pro nobis et successoribus nostris Norwegiæ regibus eidem regi pro se et successoribus suis Franciæ regibus subventiones et subsidia quæcumque, tam generalia quam specialia perpetua, et ad tempus, contra quascumque personas cujuscunque conditionis existant, etiamsi imperiali vel regali fulgeant dignitate, et specialiter contra regem Angliæ et valitores ejus, tam regem Alemaniæ quam alios quoscumque, transigendum nomine nostro, paciscendum, componendum, compromittendum compromissum quacumque firmitate vallandum, et submittendum nos judicio vel arbitrio cujuscumque principis vel potentis; mutuum semel vel pluries, quotienscumque et quandocunque

A.D. 1295. Oct. 22.

Actum in primis, conventum et concordatum extitit inter eundem dominum regem Franciæ et nos, procuratorio nomine dicti domini regis, quod iidem domini Franciæ et Norwegiæ reges, ac heredes eorum sibi in regnis suis successuri, extunc ad invicem perpetuis temporibus veri et fideles amici, et inter regna prædicta unitatis, concordiæ et amicitiæ perpetuæ fœdera servabuntur. . . .

Porro de magnifico principe . . . Scotiæ rege illustri (qui pro hiis quæ tenet a dicto rege Franciæ in regno suo fidelitatis debito sibi hodie est astrictus), inter ipsum dominum regem et nos procuratorem prædictum, nomine quo supra, specialiter est conventum, quod dicto domino nostro regi Norwagiæ, vel successoribus suis, in guerris quas facerent contra ipsum regem Scotiæ, vel successores suos, nullum ipse rex Franciæ vel successores sui præstare tenebuntur auxilium vel juvamen. Et si rex ipse Scotiæ, vel successores sui, ipsi Franciæ regi aut successoribus suis in posterum guerram facerent, dictus dominus noster Norwegiæ rex, vel successores sui, auxilium vel favorem ipsi regi Franciæ præstare pari modo nullatenus tene-

---

videbitur expedire, pro nobis et nostro nomine contrahendum et suscipiendum in quantitate quacumque, et etiam quantacumque, stipulandum, promittendum, obligandum nos, successores nostros et incolas regni nostri, ac nostras et ipsorum terras et bona omnia mobilia et immobilia, præsentia et futura, et jurisdictioni cujuslibet principis vel potentis aut judicis, subponendum, præstandum quoque in animam nostram cujuslibet generis sacramentum; et omnia faciendum quæ circa præmissa fuerint oportuna.

Dantes dicto procuratori nostro liberam et generalem potestatem et speciale mandatum omnia et singula supradicta nomine nostro, et quæcumque alia in judicio et extra judicium, faciendi, quæ nos faceremus si præsentes essemus, et quæ potest facere quilibet verus et legittimus procurator, etiam si mandatum exigant speciale.

Volentes omnia et singula quæ mandatum nostrum exigerent speciale sub prædicta generali et libera potestate a nobis sibi tradita comprehendi ac si omnia et singula singularjter et nominatim expressa forent in præsenti procuratorio et inserta. Promittentes sub ypotheca bonorum et rerum nostrarum, si necesse fuerit, judicio sisti et judicatum solvi; nosque ratum habituros et gratum quicquid per dictum procuratorem nostrum in præmissis omnibus et singulis et ea qualitercunque tangentibus actum fuerit sive etiam ordinatum. In cujus rei testimonium præsentibus litteris nostrum fecimus apponi sigillum.

Data viij kalendas Julii [June 24], anno Domini M.CC. nonagesimo quinto.

[*Dorso*] xiiij M.CC. LXXXXV. Littera regis Norwegiæ, in qua constituit procuratorem pro confœderationibus ineundis cum domino rege.

A.D. 1295. Oct. 22.

buntur; nec prædicto regi Scotiæ, vel successoribus suis, idem Franciæ rex, aut sui, in guerris quas contra memoratum regem Norwegiæ, vel successores suos, haberet, auxilium aut juvamen præstabunt, nisi rex ipse Scotiæ, aut successores sui, ipsius regis Franciæ, aut successorum suorum, paratus esset stare arbitrio vel judicio de quæstionibus et causis pro quibus fieri contingeret dictas guerras.

Si vero idem rex Scotiæ de omnibus quæstionibus et querelis quas Norwegiæ rex prædictus dominus noster usque in diem præsentem habet, vel habere potest, contra ipsum, dicti regis Franciæ se vellet arbitrio vel judicio submittere, hinc ad animum actum est inter eundem dominum regem Franciæ et nos, procuratorem prædictum, nomine quo supra, quod dictus dominus noster rex Norwegiæ et successores sui in casu hujusmodi generalem confœderationem inter ipsum dominum regem Franciæ et nos, procuratorio nomine quo supra initam, etiam quantum ad ipsum regem Scotiæ et successores suos, tenebuntur dicto regi Franciæ et successoribus suis in omnibus observare. Et ipse similiter Franciæ rex eidem regi Norwagiæ et suis, servata tamen forma confœderationis ejusdem.

Actum est etiam et expresse conventum inter sæpedictum dominum regem Franciæ et nos, procuratorem prædictum, nomine quo supra, quod quia sæpefatus Scotiæ rex in guerra prædicta, quam contra præfatum Angliæ regem habet dictus rex Franciæ, sibi debet assistere ope consilii et auxilii efficacis, et guerram facere contra eum, ne ab hiis distrahi valeat vel etiam impediri, sæpedictus dominus noster Norwagiæ rex, vel successores sui, prælibato Scotiæ regi vel suis, occasione aliquarum quæstionum vel dissentionum ortarum præteritis temporibus inter eos, prædicta guerra dicti domini regis Franciæ durante, guerram facere non poterunt, aut aliter eis molestationes inferre, nec novas causas fingere, vel occasionem præstare, fraudem, dolum aut machinationem aliquam adhibere, propter quos guerram aliquam, guerra dicti domini regis Franciæ prædicta durante, fieri oporteat inter ipsos, immo bona fide id vitabunt. . . . .

Tenor antem literarum procuratariarum talis est.

A.D. 1295. Oct. 22.

Ericus . . . . Datæ viij kalendas Julii, anno Domini millesimo ducentesimo nonogesimo quinto.

In quorum omnium . . . . anno Domini millesimo ducentesimo nonagesimo quinto, indictione nona, mensis Octobris vicesima secunda die, pontificatus domini Bonifacii papæ octavi anno primo.

Et ego Audoenus Phily de Sancto Nicasio, clericus Corisopitensis diocesis, apostolica publicus auctoritate notarius, præmissis omnibus et singulis, una cum suprascriptis testibus interfui præsens, et ea ad requisitionem procuratoris prædicti manu propria scripsi et publicavi, meoque signo signavi.

CCCXLIV.

1295. Oct. 22.—*John Balliol promises that he will not wage War with Norway while he aids France against England.*[1]

A.D. 1295. Oct. 22.

Promise made by the Scottish commissioners in France.

Universis præsentes litteras inspecturis, miseratione divina Willelmus Sancti Andreæ et Matheus Dunkeldensis episcopi, Johannes de Soule [*sic*] et Ingerrannus de Um-

[1] From the Original in the Imperial Archives at Paris, S. H. S. J. 457, No. 3. Appended are four seals:—

1. Seal of the bishop of St. Andrews, in green wax, nearly perfect, the counterseal uninjured. It is dependent from a cord of green silk.

2. The seal of the bishop of Dunkeld, of better workmanship, but more injured then the former. The counterseal also is damaged.

3. The seal of John de Soulis, in brown wax, is perfect and in fine order. It is suspended by a cord of red silk.

4. The seal of Ingram de Umfreville is uninjured, and a very beautiful specimen of art. It is attached by a cord of green silk.

The following document connected with this transaction is worthy of preservation: it is here given from the same Carton, No. 7:—

Universis præsentes litteras inspecturis, Audoenus Huglaci, dominus de Hegrenes, baro, consiliarius et secretarius ac nuncius et procurator excellentis principis domini E. regis Norwegiæ illustris, salutem in Domino.

Noverit universitas vestra nos procuratorem nomine dicti domini nostri regis, et ad opus ejusdem

franville milites, nuncii et procuratores serenissimi principis domini Johannis regis Scotorum illustris, salutem in Domino. A.D. 1295. Oct. 22.

Noverit universitas vestra quod cum inclitus princeps dominus E. Norwegiæ rex promiserit excellenti principi

---

habuisse et recepisse a serenissimo principe domino Philippo rege Franciæ illustri, sex milia marcharum bonorum et legalium sterlingorum monetæ legalis Angliæ et Scotiæ, de pondere et compoto tresdecim solidorum et quatuor denariorum sterlingorum pro qualibet marcha, in pecunia numerata, pro præparacione et municione navigii domini nostri regis in subsidium ipsius regis Franciæ vernali tempore proximo transmittendi. Quæ siquidem sex milia marcharum nos, procurator prædictus procuratorio nomine supradicto, deduci concessimus de summa pecuniæ quam dominus rex Franciæ ipsi domino nostro regi Norwegiæ dare et ministrare tenetur pro dicto subsidio in primo solucionis termino pecuniæ supradictæ, si eum habere contigerit subsidium supradictum; alioquin eadem sex milia marcharum in valore, legalitate, bonitate ac pondere supradictis reddere et restituere Parisiis[1] dicto regi Franciæ, vel alii seu aliis de mandato suo, infra festum Resurrectionis Dominicæ[2] quod erit anno Domini millesimo ducentesimo nonagesimo septimo, ac refundere et restituere sibi omnia dampna, expensas, misias et interesse quæ ipsum dominum regem, ob defectum solucionis hujusmodi in termino supradicto non factæ, incurreret, aut sustinere contingeret, aut etiam sustineret. Credendo super hæc simplici verbo domini Franciæ regis prædicti, absque probacionis alterius onere requirendo.

Pro quibus omnibus et singulis tenendis, inviolabiliter observandis et firmiter adimplendis, nos Audoenus prædictus specialiter obligamus nos et heredes nostros, terram nostram, necnon procuratorio nomine domini nostri Norwegiæ regis ipsum dominum regem, heredes ac successores suos, et incolas regni sui, ut iidem incolæ et eorum bona propter hoc in regno Franciæ capi, arrestari, et detineri valeant; necnon tam præfati domini nostri regis quam heredum, successorum, et incolarum prædictorum, et nostra bona omnia mobilia et immobilia, ubicunque et in quibuscumque consistencia, præsentia et futura, expresse et specialiter obligamus. Renunciantes nomine quo supra in hac parte exceptioni non numeratæ pecuniæ, non habitæ non receptæ aut spei [*sic*] etiam numerandæ, ac omnibus aliis exceptionibus doli et actioni in factum, rationibus et deffensionibus juris et facti, quæ contra præsentes litteras possent objici vel opponi.

Actum est siquidem et expresse conventum inter nos procuratorem, nomine domini nostri regis et pro ipso, ac dominum regem Franciæ prædictum, quod si dominus noster rex in solutione prætaxatæ pecuniæ quantitatis termino prænotato, (quod absit), defecerit, generales confœderaciones et fœdera inter ipsum dominum Franciæ regem et nos, procuratorio nomine dicti domini nostri regis Norwegiæ, inita et firmata, quantum ipsius domini nostri regis Norwegiæ utilitatem respiciunt, irrita et juribus vacua, et nullius prorsus momenti existent; dic-

---

[1] This word is written on an erasure.

[2] April 14.

A.D. 1295. Oct. 22.

domino Philippo regi Franciæ illustri quod ipse Norwegiæ rex eidem domino regi Franciæ in guerra quam contra regem Angliæ, fautores, confœderatos, tam Alemaniæ regem quam alios quoscumque valitores ejus, habere dinoscitur, assistet ope consilii et auxilii, oportunum ac certum conventum inter eos subsidium faciet annuatim, ne ipsum Norwegiæ regem ab hujusmodi præstando præfato domino regi Franciæ subsidio distrahi contingat, vel quomodolibet impediri, nos eidem domino regi Franciæ bona fide

---

tusque Franciæ rex non tenebitur ad observanciam eorumdem; et nichilominus confœderacionibus ipsis, quantum commodum ipsius Franciæ regis respiciunt, in suo robore manentibus, idem dominus noster Norwegiæ rex ad solucionem dictæ totalis summæ pecuniæ ac restauracionem dampnorum et expensarum prædictorum integre teneatur. De quibus omnibus tenendis et firmiter adimplendis nos in animam dicti domini nostri et nostram corporale præstamus juramentum.

In quorum omnium testimonium præsentes litteras per infrascriptum notarium publicum scribi et publicari mandavimus, et nostri sigilli fecimus munimine roborari; rogantes venerabiles patres S. Parisiensem (in cujus diocesi præmissa facta fuerunt), necnon Th. Dolensem episcopos, qui præmissis omnibus interfuere præsentes, ut sigilla sua litteris hiis apponant, ad majorem cautelam et evidenciam omnium præmissorum. Nos autem S. Parisiensis et Th. Dolensis miseratione divina episcopi, in quorum præsencia præmissa omnia, ut superius sunt conscripta, fuerunt per procuratorem prædictum facta, ad requisicionem instantem ipsius procuratoris præsentibus litteris nostra fecimus apponi sigilla. Hujusmodi autem obligacionis litteræ sub eorumdem verborum forma, et de voluntate et assensu domini Audoeni procuratoris prædicti, per manum mei notarii infrascripti dupplicatæ fuerunt.

Acta fuerunt hæc Parisiis in regali palacio, præsentibus venerabilibus patribus dominis S. Parisiensi et Th. Dolensi episcopis prædictis, ac venerabilibus et discretis viris magistris Egidio decano Sancti Martini Turoniensis, Johanne cantore Baiocensis, et Guillelmo custode Sancti Quintini in Viromandia, Novionensis diocesis, ecclesiarum, Reginaldo de Albigniaco et Gaufrido de Flex, clericis, nobilibus viris Petro de Chambliaco et Hugone Milliaci dominis, chambellanis præfati domini regis Franciæ, et pluribus aliis testibus ad hoc vocatis specialiter et rogatis, anno Domini millesimo ducentesimo nonagesimo quinto, indiccione nona, mense Octobris xxij die, pontificatus domini Bonifacii papæ viij anno primo.

Et ego Evenus Phily de Sancto Nicasio, clericus Corisopitensis diocesis, apostolica publicus auctoritate notarius, præmissis omnibus et singulis, una cum suprascriptis testibus interfui præsens, et ea ad requisitionem procuratoris prædicti manu propria scripsi et publicavi, meoque signo signavi.

[*Dorso*] Litteræ recognitionis factæ a procuratore regis Norwegiæ, quod recepit pro ipso rege, a rege Franciæ, vj M. marcharum sterlingorum.

promittimus nos curaturos et effecturos quod dominus noster Scotiæ rex memorato Norwegiæ regi, ejusdem domini regis Franciæ guerra prædicta durante, guerram non faciet per se vel per alium, nec alias molestationes inferet, ratione vel occasione aliquarum quæstionum vel dissentionum ortarum præteritis temporibus inter eos, nec novas causas finget, occasionem ve præstabit, nec fraudem, dolum vel machinationem aliquam adhibebit, propter quas, prædicti domini Franciæ regis guerra prætactata durante, guerram fieri oporteat inter eos, immo, bona fide pro viribus id vitabit; quodque terram et bona quæ idem Norwegiæ rex in regno Scotiæ habere dinoscitur, (si ea idem dominus noster ad manum suam causa vel occasione quacumque forsitan ceperit), sibi restituet, et eis libere gaudere permittet, suasque præfato domino regi Franciæ super hoc idem dominus noster Scotiæ rex patentes litteras suo sigillo munitas quantocius destinabit. In cujus rei testimonium præsentibus litteris nostra fecimus apponi sigilla.

A.D. 1295. Oct. 22.

Datæ Parisiis, die Sabbati post festum beatæ Lucæ evangelistæ, anno Domini millesimo cc. nonogesimo quinto.

[*Dorso*] Litteræ procuratorum seu nunciorum regis Scotiæ, per quas promittunt se facturos et curaturos erga dominum suum regem Scotiæ quod ipse rex regem Norouwagiæ aliqualiter non inquietabit, aut sibi guerram faciet, durantibus confœderationibus habitis vel habendis inter dominum regem Franciæ et ipsum regem Norowegiæ, M.CC. nonogesimo v.

Lestres des treutours d'Escoce, que il feront que le roi d'Escoce aidera au roi de Norouay, allie au roi de France, contre le roi d'Engleterre; ij c. iiij^{xx}xv.

CCCXLV.

1295. Nov. 20.—*Extracts from the Account of the Keeper of the Royal Wardrobe respecting the Affairs of Scotland.*[1]

A.D. 1295. Nov. 20.

Extracts from the Pipe Roll respecting Scottish affairs.

Compotus Johannis de Drokenesforde, custodis garderobæ regis, Radulphi de Mantone, clerici et attornati ejusdem, per breve regis, pro eo de eadem garderoba, a festo sancti Edmundi, regis et martiris, anno xxiiij incipiente, quo tempore custodia ejusdem garderobæ commissa fuit per regem eidem Johanni, usque idem festum anno xxvj finiente;[2] viz. de annis xxiiij, xxv, xxvj; per testimonium Johannis de Benstede, contrarotulatoris garderobæ prædictæ, per Petrum de Colyngbourne, clericum et attornatum ejusdem, ad testificationem eandem pro eodem contrarotulatore per idem breve.

(Extracts.)

Anno xxiiij.

Idem reddit compotum . . . de xv *s.* ij *d.* de xj animalibus recrutis per viam in fugando de partibus Scotiæ versus Angliam, prius emptis in Scotia per Ricardum de Wyntonia, clericum coquinæ regis, et venditis per clericum vicecomiti Notinghamiæ et Derbeiæ, sicut continetur in libro de particulis de toto hoc anno.

Et de xiij *l.* vj *s.* viij *d.* de lana et pellibus lanutis venditis per eundem Ricardum, provenientibus de bidentibus emptis ad opus regis in Scotia per eundem Ricardum, sicut continetur ibidem.

Et de viij *s.* viij *d.* de quatuor cheldris et di. carbonum marinorum, venditis apud Berewyc per Johannem de Borham, sicut continetur ibidem.

---

[1] From the contemporary copy in the Pipe Roll, 27 Edw. I., in the Public Record Office.

[2] Nov. 20, 1295—Nov. 20, 1298.

Et de ccxix *l.* vj *s.* viij *d.* de abbate de Gedeworthe, de denariis decimæ papalis collectæ in dyocesi Glasguensi, et depositis in abbathia prædicta, sicut continetur ibidem. A.D. 1295. Nov. 20.

Et de xxxvij *s.* de thesauro Johannis de Balliolo, nuper regis Scotiæ, invento in castro de Edenebourghe, sicut continetur ibidem.

Et de xliiij *l.* xiij *s.* v *d.* de denariis Scottorum inventis in abbathia de Coupre, regi forisfactis, sicut continetur ibidem.

Et de xlvj *l.* vj *s.* viij *d.* de firmis et redditibus episcopatus Sancti Andreæ, per manus Johannis de Swynebourne et Willelmi Rue, custodum ejusdem episcopatus, eo quod idem episcopus ad tunc fuit in partibus transmarinis et contra pacem regis.

Et de lviij *l.* de exitibus episcopatus de Ros, tempore vacationis ejusdem, per manus Willelmi del Hayghe, vicecomitis de Invernese.

Et de xl *l.* de eodem Willelmo del Hayghe, pro xl *l.* quas rex Scotiæ solvisse debuit regi Norwegiæ, de quadam summa centum marcarum ei debitarum pro quibusdam insulis Scotiæ.

Et de cxix *l.* x *d.* de firmis, redditibus et terris hæredis comitis de Fyfe, per manus Johannis de Swyneburne et Willelmi de Rue, custodum ejusdem.

Et de ccxxiiij *l.* ij *s.* vj *d.* de bonis et catallis, terris et redditibus fugitivorum et incarceratorum, et aliis perquisitis infra ballivam de Fyfe, per manus prædictorum Johannis et Willelmi, custodum ejusdem.

Et de xl *l.* de Waltero de Burghdone, vicecomite de Perthe, de exitibus ballivæ suæ.

Et de iiij^{xx} *l.* de Andrea de Levyngestone, vicecomite de Lanarke, de exitibus ejusdem ballivæ suæ.

Et de xiiij *l.* xvj *s.* iiij *d.* de David le Grant, vicecomite de Strivelyn, de terris quæ fuerunt Patricii de Graham et Johannis de Baltaffy.

Et de clxxix *l.* iiij *s.* iij *d.* ob. de Hugone de Lothir, vicecomite de Edengburghe de exitibus ejusdem ballivæ, sicut continetur ibidem.

A.D. 1295. Nov. 20.

Et de lvj *l.* xv *s.* de Waltero Touke, vicecomite de Rokesburghe, de exitibus ejusdem ballivæ suæ.

Et de lx *l.* de Osberto de Spaldyngtone, vicecomite de Berwyco super Twedam, de firma ejusdem villæ.

Et de xx *l.* ix *s.* j *d.* de Thoma de Burnham, constabulario castri de Gedeworthe, de exitibus ejusdem ballivæ suæ.

Et de xvj *l.* xij *s.* iij *d.* de Henrico de Greneforde, constabulario castri de Yestre, de exitibus ejusdem ballivæ suæ. Et de x *s.* de eodem, de quodam equo, qui fuit Johannis Keu, felonis, vendito. Et de xxiij *l.* iij *s.* x *d.* de eodem, de decem qr. frumenti, xxxij qr. ordei, lxxj qr. et di. avenæ, iij qr. et di. brasei, iiij qr. farinæ avenæ, et vij petris lanæ, venditis per eundem de exitibus ejusdem ballivæ suæ.

Et de xxv *l.* ix *s.* x *d.* de Osberto de Spaldyngtone, vicecomite de Berewyke, de xlij qr. mixtilionis, xxvij qr. et di. siliginis, et xvij qr. et di. farinæ frumenti, et xxij qr. farinæ avenæ, venditis per eundem de stauro quod fuit regis Scotiæ invento in castro de Berewyke. Et de ix *l.* xix *s.* de eodem, de exitibus molendini regis extra Berewyke.[1]

Et de xxv *l.* xiiij *s.* viij *d.* de Roberto de Cambroun, in pretio xl boum et dc bidentium, quos duxit de comite[2] d'Aceles ad opus regis.

---

[1] The following document, here printed from the Original in the Public Record Office, connects itself with a series of returns from the sheriffs of Scottish counties somewhat similar to those printed above. But it is not easy to decide either its exact bearing or its date, as it has neither title nor indorsement:—

"Vicecomes de Elgyn, 'id est, de balliva,' viij^{xx} boves, cc multones, c porci.

Vicecomes de Fores, id est, de balliva, vj^{xx} boves, vj^{xx} multones, xl porci.

Vicecomes Indernarn, id est, de balliva, vj^{xx} boves, vj^{xx} multones, xl porci.

Vicecomes de Indernes, id est, de balliva, cc boves, iijc multones, c porci.

Vicecomes de Cromachy, id est, de balliva, xxx boves, lx multones, xl porci.

Vicecomes de Dyngeual, id est, de balliva, xl boves, iiij^{xx} multones, x porci.

De Catenays, id est, de balliva, cc boves, iijc multones, c porci.

Lynliscu x.

Edinbourghe vj.

Hadyngtone ij.

Dunbar ij.

Goldingham ij.

[2] Or, *de comitatu.*

MISÆ DE ANNO XXIIIJ.

A.D. 1295. Nov. 20.

Et in vadiis diversorum peditum, tam balistariorum quam sagittariorum, et diversorum operariorum, tam in guerra Scotiæ quam in passando apud Plymuthe versus Vasconiam, xxjm.cccc.xliij *l.* xij *s.* sicut continetur in libro de particulis quem liberavit in Thesaurario.

Et in expensis comitum de Ros, de Asceles, et Menetez, et aliorum prisonum Scotiæ captorum in castro de Dumbar, cum expensis conducentium prædictos prisones ad diversa loca Angliæ, ciiij^{xx}iij *l.* xvij *s.* vij *d.* sicut continetur ibidem.

Et in expensis filiorum domini Edmundi fratris [*regis*] perhendinantium apud Mitforde, extra curiam regis, et euntium de Munros in Scotia, ducendo Johannem de Balliolo, nuper regem Scotiæ, redeuntem ad pacem regis ibidem, usque Turrim Londoniæ, mensibus Julii [et] Augusti, ac etiam expensis eorumdem filiorum versus Cantuariam et alibi extra curiam; equis et armaturis emptis pro eisdem, una cum expensis Johannis de Lancastria et uxoris, et dictorum filiorum, ut in expensis necessariis forinsecis per idem tempus, ccccxxviij *l.* iij *s.* j *d.* ob. sicut continetur ibidem.

Et in expensis dicti Johannis de Balliolo et suæ familiæ, perhendinantis apud Turrim Londoniæ, Hertfordiam, et alibi per loca, per ordinationem regis, inter vj diem Augusti et xix diem Novembris, anno præsenti finiente, per manus Radulphi de Berners, custodis ejusdem, cxxxv *l.* vj *d.* ob. sicut continetur ibidem.

CCCXLVI.

1296. Jan. 23.—*Message, on the Affairs of Scotland, sent by King Edward to the Vice-Treasurer and Barons of the Exchequer at London.*[1]

(EXTRACTS.)

A.D. 1296. Jan. 23.

King Edward's message on the affairs of Scotland.

Cest la creaunce qe sire Johan de Drokenesford dit a sire Philippe de Wilugbi, tenant le lieu le tresorier, e as barons [xxiij jour de Janevoir, xxiiij Edw. I.]

. . . Derechief, de fere prendre en la meyn le roy le manoir de Newenham en Northumbre, quest a Edmon Comyn, seigneur de Kilbride en Escoce, e un autre manoir qil ad a xij lewes pres de Loundres, e a fere lever deniers des issues, e du manoir de Graunt Fakenham, quant les autres manoirs furent pris.

Derechef, de fere venir a Noef Chastel sour Tyne del primer jour de Marz en avaunt chesceune semeine por M[l] hommes a armes e lx M[l] hommes de pie, e pur autres despenses del houstel, taunt come le rey y tendra teu

---

TRANSLATION.

This is the credence which sir John de Drokenesford said to sir Philip de Wilughby, the lieutenant of the treasurer, and to the barons [23 Jan. 24 Edw. I.]

. . . Moreover, to cause to be taken into the king's hand the manor of Newenham, in Northumberland, which belongs to Edmund Comyn, lord of Kilbride in Scotland, and another manor which he has twelve leagues from London, and to cause money to be raised from the issues, and from the manor of Great Fakenham, when the other manors are taken.

Moreover, to cause to come to Newcastle-upon-Tyne from the 1st March onwards, 1000*l.* each week, as is aforesaid, for 1000 men at arms and 60,000 foot soldiers, and for other expenses of the household, so long as the king shall have there such a number

---

[1] From the Memoranda Roll (Kings), 24 Edw. I. m. 11, in the Public Record Office.

noumbre de gentz, chescune simaine come est avant dit, M[1] *l.* Et que homme y enveie au comencement countre le primer jour de Marz pur deus simeines, ou treis, ou quatre, x M[1] *l.* ou xv M[1] *l.* ou plus; e apres solom ceo qe covendra e la bosoigne demaundra.

A.D. 1296. Jan. 23.

---

of troops. And that there be sent thither at the beginning, against the first day of March, for two weeks, or three, or four, 10,000*l.* or 15,000*l.* or more; and afterwards, according to what shall be fitting and the business shall demand.

CCCXLVII.

1296. Jan. 23.—*Letters of Protection for the Abbot and Prior of Aberbrothoc, returning home from England.*[1]

PRO ABBATE DE ABERBROYT IN REDEUNDO AD PARTES SCOTIÆ.

A.D. 1296. Jan. 23.

Protection for the abbot and prior of Arbroath.

Rex omnibus ballivis et fidelibus suis ad quos, *etc.*, salutem.

Cum religiosi viri abbas de Aberbroyot et prior ejusdem loci, ad nos ex parte regis Scotiæ in nuncium nuper missi, jam sunt ad partes Scotiæ redituri, vobis mandamus quod eisdem abbati et priori, et familiæ seu rebus suis, in redeundo ad partes prædictas non inferatis vel inferri permittatis injuriam, molestiam, dampnum, impedimentum aut gravamen. In cujus, *etc.*, per quindecim dies a die confectionis præsentium duraturæ.

Teste rege apud Thetforde, vicesimo tertio die Januarii.

---

[1] From the Patent Roll, 24 Edw. I. m. 17, in the Public Record Office.

CCCXLVIII.

1296. Feb. 11.—*King Edward respites the Payment of the Debts of Robert de Bruce, Earl of Carrick.*[1]

A.D. 1296. Feb. 11.

The debts of Robert de Bruce respited.

BARONIBUS, PRO ROBERTO DE BRUS, COMITE DE CARRIKE.

Rex volens eidem Roberto (qui in obsequio regis per præceptum regis profecturus est ad partes Scotiæ), gratiam facere specialem, mandat baronibus quod demandam quam faciunt eidem comiti de debitis regis aut aliorum quorumcumque ponant in respectum usque ad festum sancti Johannis Baptistæ,[2] proximo futurum; nisi 'rex' aliud super hoc interim duxerit ordinandum.

Teste rege, apud Ketene, xj die Februarii, anno xxiiij.

CCCXLIX.

1296. Feb. 13.—*King Edward orders the Sale of the Goods and Chattels found on the English Estates of Scotchmen.*[1]

A.D. 1296. Feb. 13.

Seizure of property of Scotchmen who have estates in England.

BARONIBUS PRO REGE.

Rex mandat baronibus quod omnia bona et catalla, quorumcumque fuerint de regno Scotiæ, in maneriis suis ubicumque infra regnum Angliæ, in manum regis ex certis causis nuper captis existentia (carucis, bobus, et aliis pro custodia eorumdem maneriorum necessariis dumtaxat exceptis), sine dilatione aliqua vendi, et denarios inde provenientes regi ad scaccarium reddi faciant; prout discretio

---

[1] From the Memoranda Roll (Kings), 24 Edw. I. m. 12, in the Public Record Office.

[2] June 24.

baronum id ad commodum regis citius fieri duxerit providendum. A.D. 1296. Feb. 13.

Teste rege, apud Grantham, xiij die Februarii, anno xxiiij.

CCCL.

1296. Feb. 19.—*Writ for the Preparation of a Fleet to act between Lynne and Berwick.*[1]

De navibus et galeis inter villam de Lenne et villam de Berewyke per Osbertum de Spaldingtone,[2] capiendis et congregandis. A.D. 1296. Feb. 19. A fleet to cruise between Lynne and Berwick.

Rex vicecomitibus Lincolniæ, Eboraci et Northumbriæ, et omnibus ballivis et fidelibus suis in eisdem comitatibus, tam infra libertates quam extra, ad quos, *etc.*, salutem.

Sciatis quod assignavimus dilectum et fidelem nostrum Osbertum de Spaldyngtone ad capiendum, congregandum et parari faciendum naves, galeas, bargias, et alia vasa ad

---

[1] From the Patent Roll, 24 Edw. I. m. 17.

[2] On the 3d January a commission had been granted by the king to Spaldington, but with powers less extensive than those with which he was now invested. It did not authorize him, for instance, to impress men for the vessels. It is entered on the Patent Roll.

Among the miscellaneous Rolls in the Public Record Office is one which relates to this fleet, from which the following extract is given. From the previous portions of the account, it appears that about eight vessels were at this time employed in the service. Of these, the barge of Newcastle carried 120 men, that of Grimsby, 80, and that of Wintringham, 52. The rest averaged about 25 men :—

"Compotus Osberti de Spaldingtone, de denariis domini regis expenditis in vadiis nautarum, anno regni regis Edwardi xxiij.

"(Extract.)

"Et in expensis ipsius Osberti eundo per costeram maris inter Len et Berewicum super mare cum navibus prædictis, insidiando inimicos regis, cum iij armigeris, vj garcionibus et sex equis, et pro ordinatione galearum et navium prædictarum, et conductione earumdem usque Wynchesse, a festo sancti Laurentii, viz. x die Augusti, anno xxiij, usque diem sancti Lucæ evangelistæ proximo sequentem,[1] per lxx dies, utraque die computata, capientis iiij *s.* per diem, xiiij *l.*"

[1] From 10th August to 18th October 1295.

A.D. 1296. Feb. 19.

navigandum apta inter villam de Lenne, 'et' villam de Berewyke super Twedam usque ad numerum centum vasorum et amplius; et ad homines idoneos et ad arma potentes in comitatibus prædictis eligendos, et in easdem naves et vasa ponendos; non obstante quod si aliqui ex ipsis prius electi fuerint ad eundum in servitium nostrum per terram ad partes Scotiæ per præceptum nostrum; necnon ad dictas naves et vasa cum hominibus sic ad hoc electis venire faciendas usque Holyelande, ita quod naves et vasa prædicta cum hominibus prædictis sint ibidem primo die Martii proximo futuro sine dilatione ulteriori, prout ei injunximus viva voce.

Et ideo vobis mandamus in fide et dilectione quibus nobis tenemini firmiter injungendo quod præfato Osberto in præmissis omnibus, et præmissa tangentibus, sitis intendentes, respondentes, facientesque ea quæ idem Osbertus vobis super hiis omnibus injunget et scire faciet ex parte nostra. Et hoc super forisfacturam vitæ et membrorum, et omnium quæ in regno nostro tenetis, nullatenus omittatis. In cujus, *etc.*, quamdiu nobis placuerit duraturæ.

Teste rege, apud Hanepol, xix die Februarii.

CCCLI.

1296. March 8.—*Letters of Protection for Alexander de Norham, Chaplain.*[1]

A.D. 1296. March 8.

Protection for Alexander de Norham.

De protectione.

Alexander de Norham, capellanus, capellæ beatæ Mariæ de Bonyngtone deserviens, et in ea pro anima Alexandri quondam regis Scotiæ divina celebrans, habet litteras regis de protectione simplices, sine clausula, duraturas quamdiu regi placuerit.

Teste rege, apud Burntone, viij die Marcii.

---

[1] From the Patent Roll, 24 Edw. I. m. 16.

CCCLII.

1296. March 25.—*Journal of the Movements of King Edward in Scotland.*[1]

A.D. 1296. March 25.

King Edward's expedition into Scotland.

En an du regne le roy Edward xxiiij d'Engleterre feu le jour de Pasque par le jour de l'Annunciacion notre Dame;[2] et le Mescredy de Pasque, sur le xxviij jour de Marche, passa le roy Edwarde avant nome la rivere de Twede, ove vm chivaux covert, et xxx mille hommes de pees, et jut celle nuyt en Escoce a la priorie de Caldestreme, et le Joefdy a Hottone,[3] et le Vendredy[4] prist la ville de Berewyke sur Twede a force darmes sanz areste. Le chastel le rendy mesme le jour monsieur William Douglas qestoit dedeinz, et just le roy a nuyt a chastelle, et sa gent en la ville, chescun a son hostelle, qil avoit gaigne; et y demoert le roy pres dun moys.

Le jour de Seint George, xxiiij jour d'Averille,[5] vindrent

TRANSLATION.

In the twenty-fourth year of the reign of king Edward of England, Easter day fell on the day of the Annunciation of our Lady.[2] On the Wednesday in Easter week, being the twenty-eighth day of March, the before-named king Edward passed the river Tweed with 5000 armed horse, and 30,000 footmen, and lay that night in Scotland at the priory of Coldstream, and the Thursday at Hutton,[3] and on the Friday[4] he took the town of Berwick-upon-Tweed by force of arms without tarrying. On the same day, sir William Douglas, who was within the castle, surrendered it, and the king lay that night in the castle, and his people in the town, each person in his house which he had taken; and the king remained there nearly a month.

On the day of St. George, 24th April,[5] news came to the king

---

[1] From an MS. of the fourteenth century in the Imperial Library at Paris, Fonds Lat., 6049, fol. 30, b.

[2] March 25.

[3] March 29.

[4] March 30.

[5] *Read* April 23.

A.D. 1296. March 25.

novelles au roy que cil d'Escoce avoient assege le chastelle de Dombar, qe est al conte Patrik, le quel se tient ferment ove le roy d'Engleter. Ceo fu par un Luyndy[1] le roy envoia son gent pour lever le siege. Avant qils vindrent la, si fu la chastelle rendu, et furent ceux d'Escoce dedeinz. Quant la gent le roy d'Engleterre y vyendrent si assisterent le chastelle de troys hostes par le Mardy[2] qils viendrent par devant. Le Mescredy[3] cils dedeinz envoierent hors privement, et le Joefdy et le Vendredy[4] vient lost d'Escoce tout apres none pour avoir leve le siege de ceux d'Engleterre. Et quant cils d'Engleterre virent ceux dez Escoce si curerent a eulx et cils d'Escoce descomfiteront, et durra la chase plus de v lieus de voie loins, et tanque a heure de Vespres. Y ont mort monsieur Patryk de Greham, grand seigneur, et x mille et lv per droit accompt.

Mesme celle Vendredy[5] vient le roy de Barrewyk pour aler a Dombar, et just la nuyt a Goldyngham, le Samady a Dombar,[6] et mesme cel jour si rendirent cils de chas-

---

that they of Scotland had besieged the castle of Dunbar, which belonged to the earl Patrick, who held strongly with the king of England. It was upon a Monday[1] that the king sent his troops to raise the siege. Before they came there the castle had surrendered, and they of Scotland were within. When the troops of the king of England came there, they besieged the castle with three hosts on the Tuesday[2] that they arrived before it. On the Wednesday,[3] they who were within sent out privately, and on Thursday and Friday[4] came the host of Scotland all the afternoon to have raised the siege of the Englishmen. And when the Englishmen saw the Scotchmen, they fell upon them and discomfited the Scotchmen, and the chase continued more than five leagues of way, and until the hour of vespers. And there died sir Patrick de Graham, a great lord, and 10,055 by right reckoning.

On that same Friday,[5] by night, the king came from Berwick to go to Dunbar, and lay that night at Coldingham, and on the Saturday[6] at Dunbar, and on the same day they of the castle

---

[1] April 23. [2] April 24. [3] April 25.
[4] April 26, 27. [5] April 27. [6] April 28.

telle a la volunte le roy. Et y fu le conte d'Assecels, le conte de Roos, le conte de Monetet, monsieur Johne Comyn de Badnasok le filz, monsieur Richard Suard, monsieur William de Seint Cler, et tant que iiij^{xx} hommes darmes et vij^{xx} de pies. Illoeques demurra le roy iij jours. A.D. 1296. March 25.

Le Mescredy,[1] la veile de l'Ascencion, ala le roy a Hadyngtone; le Dymenge[2] apres a Lowedere; le Lundy[3] a Rokesburghe a Frere Menours; le Mardy[4] al chastelle, et y demoera le roy xiiij jours. Le xv jour par Mescredy[5] ala a Gydeworde; le Joefdy[6] a Wyel, le Vendredy[7] a Casteltone; le Dymenge[8] apres arere a Wyelle; le Lundy[9] a Gydeworde; le Vendredy[10] apres a Rokesburghe; le Lundy[11] apres a Lowedere; le Mardy[12] a labbey de Neubatelle; le Mescredy[13] a Edynsburghe a labbey, et fist adresser troys engyns gettantz au chastelle jour et nuyt. Au quint jour ils parleront de pees. Al oystisme[14] jour le roy ala giser a Linliscu et lessa les engyns gettantz en

---

surrendered themselves to the king's pleasure. And there were the earl of Atholl, the earl of Ross, the earl of Menteith, sir John Comyn of Badenoch the son, sir Richard Suart, sir William de Saintclair, and as many as fourscore men-at-arms and seven-score footmen. There tarried the king three days.

On Wednesday,[1] the eve of the Ascension, the king went to Haddington; on the Sunday after[2] to Lauder; on Monday[3] to Roxburgh, to the Friars Minors; on the Tuesday[4] to the castle, and the king tarried there fourteen days. On the fifteenth day, being Wednesday,[5] he went to Jedborough; on the Thursday[6] to Wyel, on the Friday[7] to Castleton, on the Sunday[8] afterwards back to Wyel; on the Monday[9] to Jedborough, on the Friday[10] afterwards to Roxburgh, the Monday[11] afterwards to Lauder, the Tuesday[12] to the abbey of Newbattle; the Wednesday[13] to Edinburgh to the abbey, and caused to be got ready three engines casting into the castle day and night. On the fifth day they treated of peace. On the eighth day[14] the king slept at Linlithgow, and left the engines under good guard throwing before the

---

[1] May 2. [2] May 6. [3] May 7. [4] May 8. [5] May 23. [6] May 24. [7] May 25. [8] May 27. [9] May 28. [10] June 1. [11] June 4. [12] June 5. [13] June 6. [14] June 13.

A.D. 1296. March 25.

bone garde devant le chastelle. Le Joefdy[1] ala a Estryvelyn, et cils qui feurent en le chastelle senfeueront, et ne remeint qe le porter qi rendi le chastelle; et la vient le conte de Stradern a la pees, et y demorra le roy v jours.

Le Mescredy[2] devaunt Seint Johne passa le roy le Mere d'Escoce et jut a Outreard, son chastelle. Le Joefdy[3] a Seint Johan de Perte, bone ville, et y demoera le Vendredy, Samady et Dymenge;[4] mesme cel jour fu le jour Seint Johan Baptiste. Le Lundy[5] ala a Kynclouyn chastelle; le Mardy[6] a Clony chastel, et y demoera v jours; le Lundy[7] apres a Entrekoyt chastelle; le Mardy[8] a Forfare, chastelle et bone ville; le Vendredy[9] apres a Fernouel; le Samady[10] a Mounros, chastelle et bone ville, et y demoera le Dymenge, Lundy, et Mardy;[11] et y vient le roy Johan d'Escoce a sa mercie, et li rendrout quitement le royaume d'Escoce, comme celuy qui lavoit forfait. Ensement vindrent la a mercie le conte de Mar, le conte de Boschan, monsieur Johan Comyn de Bade-

---

castle. On the Thursday[1] he went to Stirling, and they who were within the castle fled, and none remained but the porter, who surrendered the castle; and there came the earl of Strathern "to the peace," and there tarried the king five days.

On the Wednesday[2] before the feast of St. John, the king passed the Scottish sea, and lay at Auchterarder, his castle. On the Thursday[3] at St. John of Perth, a good town, and there abode Friday, Saturday, and Sunday;[4] this same day was St. John the Baptist's day. On the Monday[5] he went to Kincleven castle, on the Tuesday[6] to Cluny castle, and there abode five days; the Monday after[7] to Inverqueich castle; on the Tuesday[8] to Forfar, a castle and a good town; on the Friday after[9] to Fernwell; the Saturday[10] to Montrose, a castle and a good town, and there abode the Sunday, Monday, and Tuesday;[11] and there came king John of Scotland to his mercy, and surrendered entirely the realm of Scotland to him, as one who had done amiss. Likewise there came to his mercy, the earl of Mar, the earl of Buchan, sir John Comyn of Badenagh, and many others.

---

[1] June 14. [2] June 20. [3] June 21. [4] June 22-24. [5] June 25. [6] June 26. [7] July 2. [8] July 3. [9] July 6. [10] July 7. [11] July 8-10.

A.D. 1296. March 25.

nache, et plusours autres. Le Mescredy[1] ala a Kyncardyn en Mernes, maynor. Le Joefdy[2] es mountaynes a Glowberwy; le Vendredy[3] a Dimmes, maynor entre les mountz; le Samady[4] a la cite d'Aberden, bone chastelle et bone ville sur la meer, et y demoera v jours. Et illoques fust amesme son enemy monsieur Thomas[5] Morham, et monsieur Hughe de Seint Johne prist, luy douszyme a armes ove li. Le Vendredy[6] apres ala a Kyncorn, maynor; le Samady[7] a Fyvin chastelle; le Dymenge[8] a Banet chastelle. Le Lundy[9] a Incolan maynor; le Mardy[10] en tentes en la mor sur la rivere de Spe; le Mescredy[11] passa, et jut de outre parte de mesme la rivere a Rapenache maynor, en la paiis de Moureve; le Joefdy[12] a la citee d'Eiglin, bone chastel et bone ville, et y demoera ij jours. Le Dymenge[13] a Roseise maynor. Monsieur Johan de Cantelou mesme cel jour envoia le roy, monsieur Hughe Lespenser, et monsieur Johan Hastynge, sercher le paiis de Badenache; et levesque de Duresme ou sa

---

On the Wednesday[1] he went to Kincardine in the Mearns, a manor. On Thursday[2] he was in the mountains, to Glenbervy; on the Friday[3] to Durres, a manor among the mountains; on the Saturday[4] to the city of Aberdeen, a good castle and a good town upon the sea, and there he tarried for five days. And there was brought to him his enemy, sir Thomas Morham,[5] whom sir Hugh de Saint John took, and eleven others in arms with him. On the Friday[6] after he went to Kintore; on the Saturday[7] to Fyvie castle; on the Sunday[8] to Banff castle; on Monday[9] to Cullen manor; on Tuesday[10] he was in tents upon the moor, on the river of Spey, which he crossed on Wednesday,[11] and lay on the opposite side of the same river at the manor of Rapenach, in the county of Moray; on Thursday[12] he was at the city of Elgin, a good castle and a good town, and there he abode two days. On Sunday[13] he was at the manor of Rothes; on the same day the king sent sir John de Cantelow, sir Hugh le Spencer, and sir John Hastings to search the district of Badenagh; and the bishop

---

[1] July 11. [2] July 12. [8] July 22. [9] July 23.
[3] July 13. [4] July 14. [10] July 24. [11] July 25.
[5] On an erasure.
[6] July 20. [7] July 21. [12] July 26. [13] July 29.

A.D. 1296. March 25.

gent renvoia outre les mountz par un autre chemyn que il mesmes ne ala. Le Lundy [1] a Ynterkerache, ou il out troys mesons sanz plus en une valeie entre deux mountayns. Le Mardy [2] a Kyndrokirn chastel le conte de Mar, et y demorra le Mescredy,[3] jour de Seint Pier entrant en Oust. Le Joefdy [4] al hospital de Kyncardyn en Mernes;[5] le Samady [6] a la citee de Breghyn; le Dymenge [7] a labbey de Berbrodoche, et on dit que cel abbey fist a entendre as Escotz qil navoit nient que femmes en Engleterre. Le Lundy [8] a Dunde; le Marsdy [9] a Baligarnache, le roge chastelle; le Mescredy [10] a Seint Johne de Perte; le Joefdy [11] a labbey de Loungdos, et y demorra le Vendredy,[12] jour le Seint Laurence. Le Samady [13] a la cite de Seint Andreu, chastelle et bon ville; le Dymenge[14] a Merkynche, ou il na que le mouster et iij mesons. Le Lundy [15] a labbey de Domfermelyn, ou touz lez plus des roys d'Escoce gisent. Le Marsdy[16] a Stryvelyn, et y demorra le Mescredy,[17]

---

of Durham with his people he sent back over the mountains by another road from that which he himself took. On the Monday [1] he went to Invercharrach, where there are no more than three houses in a row in a valley between two mountains; on Tuesday [2] to Kildrummy, a castle of the earl of Mar, and there abode the Wednesday,[3] the day of St. Peter, in the beginning of August. On Thursday [4] he was at the hospital of Kincardine in the Mearns;[5] on Saturday [6] at the city of Brechin; on Sunday [7] to the abbey of Aberbrothock, and it is reported that the abbot told the Scots that there were only women in England. On Monday [8] he was at Dundee; on Tuesday [9] at Baligerny, the red castle; on Wednesday [10] at Perth; on Thursday [11] at the abbey of Lundores, and there he remained the Friday,[12] St. Laurence's day. On Saturday [13] he was at the city of St. Andrews, a castle and a good town; on Sunday [14] at Markinch, where are only the minster and three houses. On Monday [15] he was at the abbey of Dunfermline, where nearly all the kings of Scotland lie. On Tuesday [16] to Stirling, and there he remained on Wednesday,[17] the

---

[1] July 30. [2] July 31. [3] August 1. [4] August 2.
[5] *Read*, Kincardine O'Neil, in Aberdeenshire, about 18 miles from Kildrummy, where alone there existed an hospital.
[6] August 4. [7] August 5. [8] August 6. [9] August 7. [10] August 8. [11] August 9. [12] August 10. [13] August 11. [14] August 12. [15] August 13. [16] August 14. [17] August 15.

le jour de l'Assumpcion Notre Dame. Le Joefdy[1] a Linliscu; le Vendredy[2] a Edenburghe, et y demorra le Samady.[3] Le Dymenge[4] a Hadyngtone; le Lundy[5] a Pykeltone, pres de Dombar; le Marsdy[6] a Goldyngham; le Mescredy[7] a Berrewyk. Et conquist le roiaume d'Escoce et le sercha, comme desuz est escript, dedeinz xxj semaynes saunz plus. A.D. 1296. March 25.

Et Berrewyk tient son parlement; et y furent touz lez evesques, contez, barouns, abbes et priours, et les sovereynes de tout la commune gent; et la receut les homages de touz, et serementz qils luy serroient bones et loialx. As gentz de ordre rendi tantost touz lour biens et de lour tenantz; les contes et barons et evesques lessa il jour de lour terres, mes eux vindrent a la Touz Seintz[8] au parlement a Seint Esmonde. Puis ordeina le conte de Garane gardeyn de la terre, sire Hughe de Cressyngham tresorer, sire Wauter Modeshem chanceller. Issint ordinant ses besoignes demorra a Berrewyk iij semaynes et iij jours, et

---

day of the Assumption of our Lady. On Thursday[1] to Linlithgow; on Friday[2] to Edinburgh, and there he remained the Saturday.[3] On the Sunday[4] to Haddington; Monday[5] to Pinkerton, near Dunbar; Tuesday[6] to Coldingham; Wednesday[7] to Berwick. And he conquered the realm of Scotland, and searched it, as is above written, within twenty-one weeks, without any more.

At Berwick he held his Parliament; and there were all the bishops, earls, barons, abbots, and priors, and the sovereigns of all the common people; and there he received the homages of all, and their oaths that they would be good and loyal to him. To the well regulated people he forthwith gave up all their own goods and those of their tenants; the earls, barons, and bishops he permitted to enjoy their lands, provided they came at All Saints[8] to the parliament at St. Edmunds. Then he appointed the earl of Warren to be guardian of the land, and sir Hugh de Cressingham treasurer, sir Walter de Agmondesham chancellor. Then he tarried at Berwick three weeks and three days, arrang-

---

[1] August 16. [2] August 17. [3] August 18. [4] August 19. [5] August 20. [6] August 21. [7] August 22. [8] November 1.

A.D. 1296. March 25.

sen departa en alant vers Engleterre le Dymenge[1] apres la Seint Croiz.

ing his affairs, and set out on his road to England on the Sunday[1] after the feast of the Holy Cross.

CCCLIII.

1296. March 27.—*Estimate of the Damage done by the English Army at the Nunnery of Coldstream.*[2]

A.D. 1296. March 27.

Damages done by the English to the nunnery of Coldstream.

Ces sunt le damaiges fetes a la meson de Coldestrem par le noble prince roy de Engleterre et d'Escoce, le Mekirdi prochaine apres l'annunciacion la Virge, lan de grace M.CC. nonantine sime, par leus et feus jurez et examinez en la presence sir Jon, tresurer le roy, et frer Wautere son compaineyon, e autres dou consaile le roy, ceste a savoire, par Wauter, mestre de meme cele meson, freres Adam, Alaine, Alaine, Robert, Alaine et Adam, freres de meme le meson, qui dient par lur veire dits ke i receurent meme le jure avaundite par le venu le roy en domage, cest a saver, quarante et viij quarters de furment, pres de checoune quarter v *s.*, e de segle xl. quarters, pris de

TRANSLATION.

These are the damages done to the house of Coldstream by the noble prince the king of England and of Scotland, on the Wednesday next after the annunciation of the Virgin, in the year of grace 1296, according to loyal and faithful persons sworn and examined in the presence of sir John the king's treasurer and brother Walter, and his companion and others of the king's council, namely, by Walter the master of the same house, brothers Adam, Alan, Alan, Robert, Alan, and Adam, brothers of the same house, who say upon their troth that they received damage upon the same day aforesaid through the king's coming, viz., 40

[1] September 16.

[2] From the Original, written on a narrow slip of parchment, in the Public Record Office.

checoune quarter iiij *s.*, e de orge e de brais lvj. quarters, pris de checone quarter v *s.*, e de avaines iiij^{xx} quarters, pris de checone quarter ij *s.* A.D. 1296. March 27.

La summe dou ble, l *l.*

Item, de mere brebice iiij^{c} iiij^{xx} e xvij, ove taunt des ainyeus, pris de checune huaile ove le ainele viij *d.*, e cente moutons, pris de checoune motoune viij *d.*, de xj^{xx} hoggis, pris de checune vj *d.*, e de boves e vaches vij^{xx} e ix. pris de checone iij *s.*, e de jone bestis xl. pris de checone xviij *d.* e de pors lxiiij, pris de checone x *d.*, e de affris xxiiii, pris de checone v *s.*

La somme de bestis, lxij *l.* xv *s.*

Item, ceo fete a remembrer ke le pomer de Caldestrem solait valer par an en comuns anees c *s.* ors pris la despens de la maison; e pur ceo ke la destrucion de lavandite pomer nene savons estimer, sait en le ordinaunce dou consaile le roys.

---

quarters of wheat, the price of each quarter 5*s.*, and of rye 40 quarters, price of each quarter 4*s.*, and of barley and malt 56 quarters, price of each quarter 5*s.*, and of oats 80 quarters, price of each quarter 2*s.*

The amount of the corn, 50*l.*

Also, of ewes 497, with as many lambs, the price of each sheep with the lamb 8*d.*; and 100 sheep, price of each sheep 8*d.*; of eleven score hogs, price of each 6*d.*; and of oxen and cows seven score and nine, price of each 3*s.*; and of 40 young beasts, price of each 18*d.*; and of pigs 64, price of each 10*d.*; and of horses, 24, price of each 5*s.*

The amount of the beasts, 62*l.* 15*s.*

Also, let it be remembered that the orchard of Coldstream used to be worth annually in common years 100*s.*, exclusive of the consumption of the house; and since we cannot calculate the destruction of the said orchard, let it be left to the arrangement of the king's council.

A.D. 1296. March 27.

En destruccion de mesons deins la curte e dors, de chars, e de charuce, e de merime, c *s.*

La summe totale cxvij *l.* xv *s.*; de queus la meson a receu quinz quarters de frument, e quinz quarters de feviz, e xvj. quarters de brais, par li maine Peris le Clerk; e par la maine le tresurere vj *l.* en deners.

Pris[1] de chescun quarter de forment, x *s.*
Pris de chescun quarter de feves, vij *s.* viij *d.*
Pris de chescun quarter de brays, vij *s.*

Sir Hugue de Cressingham, tresorer d'Escoce, leur fera liverer dcc. berbiz, qui veyndrent du conte de Asceles, les queux monsieur Robert Cambron, vicount de meismes le conte, lui ad fait liverer, pris de chescun viij *d.* et xvj. boefs, pris de chescun iij *s.*, de les xl. boefs quil fist ausint

---

In the destruction of the houses within the court and without, of carts, ploughs, and timber, 100*s.*

The sum total, 117*l.* 15*s.*; of which the house has received 15 quarters of wheat, and 15 quarters of beans, and 16 quarters of malt, by the hands of Peris the clerk; and by the hand of the treasurer 6*l.* in money.

The price of each quarter of wheat, 10*s.*
The price of each quarter of beans, 7*s.* 6*d.*
The price of each quarter of malt, 7*s.*

Sir Hugh de Cressingham, treasurer of Scotland, will cause to be delivered to them 700 sheep, which shall come from the county of Athol, which sir Robert Cambron, the sheriff of the said county, has caused to be delivered to him, the price of each 8*d.*, and 16 oxen, the price of each 3*s.* from the 40 oxen, which

---

[1] This and the following entry are by a second hand.

venir de meisme le conte, e les autres xxiiij boefs sont livrez au larder le roy. A.D. 1296. March 27.

La somme de deniers, et du pris de forment, feves, brays, boefs et berbiz desusditz, 1 *l.* xj *s.* viij *d.* La quele somme sire Hugue deit restorer e paier en garderobe.

E cele somme abatue de la desusdite somme totale, est la somme qui leur est due, lxvij *l.* iij *s.* iiij *d.*

[*Dorso*] CALDESTREM.

---

likewise he caused to come from the same county, and the other 24 oxen are delivered to the king's larder.

The amount of the money, and of the value of the corn, beans, malt, oxen, and sheep aforesaid, 50*l.* 11*s.* 8*d.*, which sum sir Hugh ought to restore and repay in the wardrobe.

And that sum being deducted from the aforesaid sum total, the amount due to them is, 67*l.* 3*s.* 4*d.*

CCCLIV.

1296. April 1.—*King Edward orders his Chancellor to meet him at Berwick.*[1]

Edwardus Dei gratia rex Angliæ, dominus Hiberniæ et dux Aquitanniæ, dilecto clerico 'suo,' Johanni de Langetone, cancellario suo, salutem. A.D. 1296. April 1.

The chancellor to be at Berwick on 4th April.

Mandamus vobis quod veniatis ad nos usque Berewyke super Tuedam, ita quod sitis ibidem hac die Mercurii proximo futura,[2] cum tota cancellaria nostra. Et hoc nullatenus omittatis.

Datæ sub privato sigillo nostro, apud Berewyke super Tuedam, primo die Aprilis, anno regni nostri xxiiij.

---

[1] From the Original Letter, among the Privy Seals, 24 Edw. I. in the Public Record Office.

[2] April 4.

CCCLV.

[1296.] April 2.—*Indenture of Military Service in Scotland between the King and Robert de Clifford.*[1]

A.D. 1296.] April 2.

Fait a remembrer qe notre seigneur le roy ad ordene le ij jour d'Averil a Berewike qe monsieur Robert de Clifford eit en sa compainie 'cent' [sept vintz] hommes darmes et cincke centz hommes de pee, 'des queux il prendra certain pur le dist temps pur les hommes de son propre menage,' et seit entendantz a la defense de la marche d'Escoce tantque a trois semaignes [de] 'apres' la Pasqe proschain suante. Et les c. qarante hommes 'darmes' devent estre a gages le roy, et les cinq c. hommes de pee.

Et doit dens le dist temps meter sa payne de ostager la foreste de Selkirke, la more de Cavers, le Vale de Lidel, le Vale de Esche, le Vale de Ewithe, le Vale d'Anande, le Vale de Moffete, le Vale de Nithe et de Gaway, et les autres terres qe sunt venus a la pees notre seigneur le roy. Et sil soit ascones persones suspecous, qe seront ostages en meisme la manere. Et dait le dist monsieur

TRANSLATION.

Be it remembered that our lord the king has appointed on the second day of April, at Berwick, that sir Robert de Clifford should have in his company 100 men-at-arms and 500 footmen, for whom he shall take a fixed sum during the said time, for the men of his own household, and shall be employed in the defence of the march of Scotland until three weeks after the Easter next ensuing. And the 140 men-at-arms shall be at the king's wages, and the 500 footmen.

And during this said period he must do his utmost to take hostages of the forest of Selkirk, the moor of Cavers, Liddisdale, Eskdale, Ewisdale, Annandale, Moffatdale, Nithsdale, and Galloway, and the other lands which have come to the peace of our lord the king. And if there are any persons who are suspected, let them be made to give hostages in like manner. And the said sir Robert shall receive the arrears of the 800*l.* which our lord the king owes him for his residence in the parts of Scotland

[1] From the Original Draft, in the Public Record Office.

Robert prendre ceo qe arere luy est des oyt cents livers qe notre seigneur le roy luy doit pur sa demore es parties d'Escoce 'et la marche' del Samady proschein apres la feste de saint Hillere taunqe a le ij jour d'Averil meisme lan. Et dait prendre restore pur ses chevax, sil soient perduz, solom ceo qil sont prises en garderobe. Et voet nostre seigneur le roy qe sil voit nule partie hors de la terre d'Escoce, ou qe il luy defaile riens de son paiement, ou qil ne soit paiez de le restore de ses chevaux mortz ou perduz deinz les oyt jours suants, qil ne soit de riens tenuz a fornir les covenauntes de ceste indenture. [A.D. 1296.] April 2.

En tesmoigne de quou chose a lune parte de ceste endenture 'demoraunte' devers le dist sire Robert le seal notre seigneur le roy est mis; et a lautre partie devers notre seigneur le roy en sa garderobe demorante le seal le dist monsieur Robert est mis.

---

and the march, from the Saturday next after the feast of saint Hilary until 2d April in the same year. And he shall be repaid for his horses if they are lost, according to the price at which they are entered in the wardrobe. And our lord the king agrees that if he goes anywhere out of the land of Scotland, or if there be wanting to him any part of his payment, or if he be not repaid for his horses killed or lost within the eight days following, then he is not at all bound to perform the covenants of this indenture.

In witness whereof the seal of our lord the king is affixed to one part of the said indenture remaining with the said sir Robert; and to the other part remaining with our lord the king in his wardrobe is placed the seal of the said sir Robert.

CCCLVI.

1296. April 4.—*King Edward summons Labourers to meet him at Berwick.*[1]

A.D. 1296. April 4.

Labourers and workmen to meet king Edward at Berwick.

De operariis mittendis domino regi usque Berewyke.

Rex vicecomiti Northumbriæ, salutem.

Quia fossatoribus, cæmentariis, carpentariis atque fabris

[1] From the Close Roll, 24 Edw. I. m. 9.

A.D. 1296. April 4.

ad præsens quamplurimum indigemus, tibi præcipimus firmiter injungentes quod omnes hujusmodi artifices seu operarios idoneos, quos in balliva tua poteris invenire, ad nos usque Berewycum super Twedam, cum instrumentis suis ad artificia prædicta exercenda necessariis, sine dilatione qualibet venire facias; prout dilectus clericus noster, Johannes de Stokes, quem ex causa prædicta ad te mittimus, ex parte nostra plenius dicet. Et hoc sicut commodum et honorem nostrum diligis nullo modo omittas.

Teste rege apud Berewyke, quarto die Aprilis.

CCCLVII.

1296. April 11.—*King Edward invites Criminals and Vagrants to join his Army against Scotland.*[1]

A.D. 1296 April 11.

King Edward recruits his army by the offer of immunities to criminals and vagabonds.

Rex omnibus ballivis et fidelibus suis ad quos, *etc.*

Cum nos pietate moti super eo quod tot et tam diversi homines de regno nostro totiens incidunt in amissionem vitæ et membrorum, de quibus quidam sunt rectati et aliqui sunt indictati, et alii per probatores appellati de homicidiis, roberiis et aliis criminibus et transgressionibus diversis contra pacem nostram factis, et quidam de transgressionibus de foresta, qui per patrias sunt vagantes, multa mala diversimode facientes, perpetrantes et procurantes, per quod quidam ex ipsis imprisonati et quidam utlagati aut subtracti existunt; pro hujusmodi malis evitandis, et sub spe meliorationis hujusmodi malefactorum ac pro quiete populi regni nostri, concessimus de gratia nostra speciali quod omnes hujusmodi homines, qui ad pacem nostram venire voluerint, salvo et secure veniant coram dilecto et fideli nostro Rogero de Brabazun, quem ad hoc assignavimus, ac etiam coram eodem Rogero per

[1] From the Pardon Roll, 24 Edw. I. m. 6.

A.D. 1296. April 11.

se vel per amicos suos inveniant sufficientem manucaptionem de proficiscendo statim in obsequium nostrum ad partes Scotiæ, et ibidem morando ad vadia nostra, vel alio modo, quamdiu nobis placuerit, et postquam inde redierint ad standum recto, si quis eis loqui voluerit, de homicidiis, roberiis, et aliis criminibus et transgressionibus de quibus rectati, appellati, seu pro quibus imprisonati, utlagati vel subtracti existunt; et per hujusmodi manucaptionem per ipsum Rogerum testificatam coram cancellario nostro, habeant hujusmodi manucapti litteras nostras patentes de pardonatione sectæ pacis nostræ super hujusmodi homicidiis, roberiis et aliis criminibus et transgressionibus prædictis, quantum ad nos pertinet, et etiam de utlagariis, si quæ in ipsos ea occasione fuerint promulgatæ; —nos Johanni Swyn de Lowyke, qui pro morte Rogeri Baret de Bayremor, unde rectatus est, se subtraxit, et qui manucaptionem coram præfato Rogero invenit in forma prædicta, sicut per eundem Rogerum coram cancellario nostro est testificatum, hujusmodi gratiam facere volentes, pardonavimus eidem Johanni sectam pacis nostræ quæ ad nos pertinet pro morte prædicta, et firmam pacem nostram ei inde concedimus. Ita tamen quod statim proficiscatur in obsequium nostrum ad partes Scotiæ prædictas, ibidem ad vadia nostra, vel alio modo, moraturus, sicut prædictum est. Et cum inde redierit, stet recto in curia nostra, si quis versus eum loqui voluerit de morte prædicta. In cujus, *etc.*

Teste rege apud Berewyke super Twedam, xj die Aprilis.

Ista carta fuit renovata apud Novum Castrum super Tynam de eadem data.[1]

---

[1] Between sixty and seventy names are appended to this writ, and from this date a very large number of criminals availed themselves of the inducement thus held out to them.

CCCLVIII.

1296. April 27.—*No Scotchmen to remain upon the Lands of Scotchmen in England.*[1]

A.D. 1296. April 27.

Scotchmen to be removed from residing on the lands of Scotchmen in England.

Edwardus Dei gratia rex Angliæ, dominus Hiberniæ, et dux Aquitaniæ, vicecomiti Bedefordiæ et Buckinghamiæ, salutem.

Cum nuper propter aliquas certas causas tibi præceperimus[2] quod omnes terras et tenementa, bona et catalla, Johannis de Balliolo, nuper regis Scotiæ, et aliorum quorumcunque de regno Scotiæ 'existentium,' qui terras et tenementa, bona et catalla, in balliva tua habebant, et non in regno nostro, sed in regno Scotiæ, morabantur, sine dilatione caperes in manum nostram, et ea salvo et sine distractione seu amotione aliqua inde facienda custodiri faceres, donec aliud inde ordinassemus, et jam intellexerimus quod quidam ex parte illorum, quorum terræ et tenementa illa fuerunt, in eisdem terris et tenementis postmodum moram fecerunt et adhuc morantur, de eisdem se intromittentes; nolentes quod prædictus Johannes, vel alii de prædicto regno Scotiæ, quorum terræ et tenementa illa fuerunt, aut aliqui per ipsos, seu nomine ipsorum, in terris et tenementis illis morentur, seu de eis intromittant, vel ad ea manus apponant de cætero, tibi præcipimus quod omnes illos qui sic in terris et tenementis prædictis in balliva tua morantur (si qui fuerint), ab eisdem sine dilatione facias amoveri, non permittens ipsos, vel alios pro ipsis, quorum terræ et tenementa illa fuerunt, de eis se intromittere, vel ad ea manus apponere quoquo modo; sed tuipse ea salvo et integre custodiri facias donec aliud præceperimus, ita quod nobis inde plene respondere possis ad scaccarium nostrum. Et scire facias thesaurario et baronibus nostris de eodem scaccario in octabis sancti

[1] From the Original Writs and Returns among the Sheriffs' Accounts, in the Public Record Office.

[2] See under Oct. 16, 1295.

Johannis baptistæ distincte et aperte qualiter hoc præceptum nostrum fueris executus, 'et nomina illorum quorum terræ et tenementa, bona et catalla, sic capta fuerint in manum nostram.' A.D. 1296. April 27.

Teste meipso apud Berewyke super Twedam, xxvij die Aprilis, anno regni nostri vicesimo quarto.[1]

(EXTRACTS.)

Bedf. et Buk.—Cepi in manum domini regis omnes terras et tenementa, bona et catalla, quæ fuerunt Johannis de Balliolo, quondam regis Scotiæ. . . . . Summa extentæ maneriorum et redditum, xxxij *l.* vj *s.* viij *d.* Summa bonorum, *etc.*, xxxvij *l.* v *s.* j *d.* Bedford and Bucks.

Cantab. et Hunt.—Summa extentæ terrarum et redditum de duabus cedulis, *etc.*. xxiij *l.* xiij *s.* xj *d.* Nulla sunt alia bona, *etc.* Cambridge and Huntingdon.

Cornubia.—Johannes de Balliolo, nuper rex Scotiæ, nec aliquis alius de regno Scotiæ, habent terras . . . in balliva mea . . . Cornwall.

Cumbria.—Nulli qui morabantur in regno Scotiæ, habentes terras et tenementa infra ballivam meam Cumbriæ, intromiserunt se in eisdem terris et tenementis, nec aliquis pro eis, nec facient quousque aliud habuero in mandatis. Cumberland.

Nomina eorum quorum cepi terras et tenementa in manum domini regis; viz.

'Dominus' Galfridus de Mubray tenet manerium de Boltone, et reddit per annum ad festum sancti Martini et ad Pentecosten vj *l.* præter molendinum aquaticum quod reddit per annum xix sk. farinæ avenæ, quæ dantur liberationibus borar'. et aliorum, et præter terras dominicas, quæ continent in se v^{xx}xix acras terræ arabilis, quæ per carucarios manerii arantur.

[1] The extracts given in the text contain the most important passages in the Returns appended to this Writ.

A.D. 1296. April 27.

Dominus Alexander de Bonkile tenet villatam de Ulvedale, et reddit per annum ad eosdem terminos ix *l.* Et dictus Alexander venit ad pacem domini regis, et tulit breve prædicti domini regis de seisina habenda, et obtinuit.

Willelmus de Gardinis tenet quamdam terram in Lostetwayte, et reddit per annum ad eosdem terminos xxxix *s.*

Maria, uxor Alani de Cambertone, tenet tertiam partem de Cambertone in dotem, et reddit per annum ad eosdem terminos xlviij *s.*

Thomas de Morileye tenet quasdam terras in Broghtone et Alenburghe, et reddit ad Pentecosten ij *m.* Et idem Thomas stetit ad pacem domini regis usque Pascha; ideo, *etc.*

Johannes de Gevelestone tenet wardam de Hotone Jon, et reddit per annum ad festum sancti Martini et Pentecostes xij *l.* vj *s.* viij *d.*

Gilbertus de Suthaycke tenet quasdam terras in Skeltone et Kirkeandres, et reddit ad Pascha lxxv *s.* De termino sancti Michaelis nichil, ut supra.

Gilbertus de Karliolo tenet quandam terram in Le Dale, et reddit per annum ad festum sancti Martini et Pentecostes xv *s.*

Johannes le Blont tenet medietatem de Blencogow, et reddit per annum ad eosdem terminos viij *l.* Et idem Johannes tulit breve domini regis ad Pentecosten ad habendam saisinam de prædicta terra, *etc.*

Willelmus de Moravia tenet Hameletone de Hogtone, et reddit per annum ad eosdem terminos iiij *l.* Et dominus Robertus de Tilliolf tulit breve domini regis ad Pentecosten ad habendam seisinam de prædicta terra, *etc.*

Dominus David de Thorald tenet Gunrow [?] de hereditate Christianæ uxoris suæ, et reddit per annum ad eosdem terminos vj *l.* Et dictus David mortuus est. Et dicta Christiana præcepto domini regis ad Pentecosten habuit seisinam de prædicta terra.

Dominus Walterus de Corry tenet quandam terram in Kirkeandres, et reddit per annum ad eosdem terminos xx *s.*

Idem Walterus tenet quandam partem de Lenigtone, quæ combusta est et jacet vasta. A.D. 1296. April 27.

Henricus de Maltone tenet quandam partem 'terræ' ibidem de filio et herede Patricii Trumppe, et reddit eidem per annum xx *m.* Sed prædicta terra combusta est et jacet vasta. Robertus de Ros tenet villatam de Car . . . w, quæ combusta 'est' et jacet vasta, *etc.* Et nemo prædictas terras tenet modo.

Dominus Adam de Swynburne tenet quandam terram in Bothecastrum, et stetit ad pacem domini regis usque Pentecosten. Et terræ non fuerunt seisitæ ante Pentecosten.

Summa totius, lvij *l.* vj *d.* o. De quibus solvi ad garderobam domini regis xxxij *l.* ij *s.* vj d. Et residuum ad vadia Wallensium et erga ingenium.

Devonia.—Nulla sunt terræ seu tenementa. . . . Devon.

Eboracum.—Nomina illorum qui sunt de potestate Johannis de Balliolo, nuper regis Scotiæ, quorum terræ et tenementa, bona et catalla capta sunt in manum domini regis. . . . York.

Essex et Hereforde.—Bona et catalla domini Johannis de Balliolo, regis Scotiæ, inventa in manerio suo de Hithe. . . . Essex and Hereford.

Extenta manerii de Bonigtone. . . . Summa totius valoris prædicti manerii per dominum, xxxix *l.* vij *s.* iiij *d.*

Extenta facta apud Savecampe, de manerio Edmundi Comyn de Savecampe, conversantis in partibus Scotiæ. . . . Summa totalis, xvj *l.* iij *s.* v *d.* . . . Summa totalis catallorum prædictorum, xxxvj *l.* xj *s.*

Extenta et appreciatio omnium terrarum et tenementorum quæ fuerunt Alexandri de Balliolo de Welcomstowe 'et Heyham.' . . . Summa valoris prædictarum terrarum . . .

Extenta manerii de Stebbinge, existentis in manu domini regis. . . . Summa totius valoris, liij *l.* viij *s.* vij *d.* ob. q. Et juratores dicunt quod fuerunt inventa in ma-

A.D. 1296. April 27.

nerio de Stebbinge, die Sabbati proxima post festum sancti Lucæ ewangelistæ, anno regni regis E. xxiij[1] (quo die vicecomes seisivit illud manerium in manum domini regis), catalla subscripta, quæ idem vicecomes prius ceperat in manum domini regis per aliud breve pro quodam debito c *l.* in quibus Willelmus Duglas et Alianora uxor ejus domino regi tenebantur pro transgressione maritagii sui, viz. xx qr. frumenti. . . .

Extenta manerii de Wodeham Ferrers . . . Summa totius extentæ, xvj *l.* ij *s.* vj *d.* q. . . . Catalla . . . Willelmi Duglas et Alienoræ uxoris ejus . . .

Gloucester.

Gloucestria.—Inquisitio facta coram vicecomite Gloucestriæ apud Berkeleghe. . . . Dicunt quod Hugo de Berkeleghe, miles, adhærens Johanni de Balliolo, nuper regi Scotiæ, habet duas marcatas annui redditus in feodo in villa de Camme.

Kent.

Kantia.—Cepi in manum domini regis medietatem manerii de Lodenham, cum pertinentiis, quæ fuit Alexandri de Balliolo, 'de regno Scotiæ,' et quam idem Alexander dedit Radulpho de Eslynge post terminum in brevi contentum. . . . Extenta terrarum et tenementorum domini Alexandri de Balliolo in manerio de Rydlingwald. . . . Summa totius extentæ, xxj *l.* iij *s.* viij *d.* ob.

Extenta manerii de Hathfelde. . . . .

Extenta manerii de Northewode. . . . Summa, xiij *l.* xiiij *s.* vj *d.* ob.

Extenta manerii de Kyngestone. . . . Summa, xiiij *l.* x *s.* ob.

Extenta manerii de Chyleham. . . . Summa, lxix *l.* ij *s.* vij *d.*

Lancaster.

Lancastria.— . . . Summa extentæ terrarum et redditum, (deductis redditibus resolutis dominis feodi) xviij *s.* vj *d.*

---

[1] October 22, 1295.

Lincolnia.—Cepi in manum domini regis omnes terras et tenementa quæ Johannes de Balliolo, nuper rex Scotiæ, habuit in balliva mea die in 'alio' brevi contenta, quæ extenduntur per annum ad xl *l.* viij *s.* viij *d.* ob. viz. in Torkesey, de redditu assiso 'per annum,' xxxvj *m.* In villa de Alkebarwe, de redditu assiso, xxviij *s.* In villa de Belteforde, de redditu assiso, lxvij *s.* 'iiij *d.* ob.' In villa [*de*] Staumford duas carucas terræ; quæ extenduntur per annum ad x *m.* In villa de Wadingtone de redditu assiso, c *s.* A.D. 1296. April 27. Lincoln.

Idem Johannes de Balliolo aliquo tempore habuit in Graham xx *l.* de redditu assiso, sed non fuit inde seisitus per sex annos elapsos ante diem in brevi nominatam.

Cepi in manum domini regis manerium de Bergheby, cum pertinentiis, quod fuit Stephani Pesson de Scotia, et extenditur per annum ad xiiij *l.* xvj *s.* iiij *d.*, et catalla ad valentiam xviij *l.* x *s.*

Cepi etiam in manum domini regis decem marcas annui redditus in Magna Lymberghe, quas abbas de Neuhous reddidit annuatim heredibus Pagani de Helley, de Scotia.

Norfolc et Suffolc.—Non possum inquirere aliquo modo quod aliqui de regno Scotiæ, qui terras et tenementa, bona vel catalla, habeant in balliva mea, et non in regno Angliæ morantur, excepto Johanne de Balliolo, nuper rege Scotiæ, et Edmundo Comyn, . . . et excepto Galfrido le Taylur, qui est de regno Angliæ et moram facit in regno Scotiæ, qui tenet xv acras terræ in manerio de Fakenham de dono Willelmi Comyn, et valent per annum, vij *s.* vj d., quæ similiter captæ sunt in manum domini regis. Norfolk and Suffolk.

Terræ Edmundi de Comyn de Kilbride . . . apud Fakenham Magna . . . Summa xxv *l.* iij *s.* vj *d.* ob.

Extenta . . . de omnibus exitibus cum omnibus pertinentiis . . . quæ fuerunt Johannis de Balliolo . . . Summa summarum lxij *l.* xij *d.* ob.

Northamptone.—Inquisitio apud Wyteringe de terris et tenementis Hugonis Ridel in Scotia existentis . . . Idem Northampton.

A.D. 1296. April 27.

Hugo dictum manerium dedit Galfrido filio suo et heredibus suis, tenendum de capitalibus dominis feodi illius in perpetuum.

Extenta castri de Foderingeye[1] . . . Summa summarum de Foderyngeye, vj^{xx}ix *l.* vij *s.* vij *d.* ob. q. . . . Summa totalis de Nassingtone et Jarewelle, lxxv *l.* . . . *s.* xj *d.* q.

Northumberland.

Northumberland.—Certifico vobis de nominibus illorum commorantium in rengno Scotiæ, quorum terræ et tenementa capta sunt in manum domini regis . . .

Johannes de Balliolo.
Johannes Comyn, pater.
Johannes Comyn, filius.
Ricardus Syward.
Abbas de Gedworthe.
Johannes Wychard, de hereditate Johannis Prat.
Johannes de Stutelingeton.
Adam de Swyneburne.
Thomas de Moriley.
Aymerus de Rotherford.
Thomas de Soules.
Nicholaus de Graham.
Willelmus de Douglas.
Edmundus Comyn.
Robertus Rose.
Ricardus Frisel.
Henricus de Haliburton.
Abbas de Meuros.
Abbas de Keleshow.
Johannes de Somervyle.
Willelmus de Paxton.
Thomas de Stanton.
Henricus de Charteres, qui dedit terram suam Willelmo filio suo.
Robertus de Creswell.

---

[1] "Dicunt quod dictum manerium de Foderyngeye, sc. castrum cum pertinentiis, solebat teneri de rege Scotiæ per servitium unius sparvarii sori."

A.D. 1296. April 27.

Nottingham and Derby.

Nottingham et Derby.— . . . Johannes de Balliolo habuit in villa de Repyndone . . . terras et redditus, vj *l.* iij *s.* vj *d.*

Rutland.

Rotelande.—Johannes de Balliolo non habuit terras neque tenementa, bona seu catalla, in balliva mea, præter quinquaginta acras terræ in Sondersokene, quas comes Warenye dedit dicto J. de Balliolo cum filia sua in libero maritagio . . . Summa iiij *l.* redditus.

CCCLIX.

1296. May 10.—*Extent of the Lands in Northumberland held by Scotchmen.*[1]

A.D. 1296. May 10.

Lands in Northumberland held by Scotchmen.

Compotus Johannis de Kirkeby, nuper vicecomitis Northumbriæ, de exitibus terrarum, et tenementorum et catallorum quæ fuerunt Johannis de Balliolo, quondam regis Scotiæ, Johannis Comyn, et aliorum Scottorum inimicorum et extra fidem regis, et sibi adhærentium, infra comitatum Northumbriæ, tam in Tyndale quam alibi, quæ rex capi fecit in manum suam eo quod idem Johannes de Balliolo et sibi adhærentes contra fidelitatis suæ debitum hostiliter insurrexerunt contra regem et regnum, a x die Maii, anno xxiiij usque festum sancti Michaelis proximum sequens, et ab eodem festo usque festum sancti Michaelis anno xxv,[2] scilicet, de ultima parte anni xxiiij et toto anno xxv; per breve regis de privato sigillo, et per visum Walteri Bacon, clerici regis, ad hoc assignati per idem breve, quo festo sancti Michaelis anno xxv idem Johannes de Kyrkeby liberavit Roberto de Balliolo, vicecomiti, custodiam dictarum terrarum et tenementorum quæ remanserunt in manu regis.

---

[1] From the Pipe Roll, 29 Edw. I.

[2] Sept. 29, 1297.

A.D. 1296.
May 10.

(EXTRACTS.)

Manerium de Bywelle. Summa, xxxij *l.* xvij *s.* x *d.* ob.

Wodehorne. Summa, xij *l.* vj *s.* v *d.*

Hoghe (Thomæ de Soules). Summa, vj *l.* vj *s.* iij *d.*

Brerden (Aymeri de Rotherford). Summa, lxj *s.* iij *d.* q.

Higgeleye (Johannis de Somerville). Summa, lj *s.*

Abberwyke (Willelmi de Paxtone). Summa, xx *s.*

Spinelstan (Henrici de Haleburtone). Summa, xiij *l.* xj *s.* x *d.*

Manilawes (Johannis Wichard). Summa, vij *l.* x *s.*

Heburne (Roberti de Cressewelle). Summa, vj *s.* viij *d.*

Dodyntone (Nicholai de Rotherford). Summa, xl *s.*

Chipches (Hugonis de Walle). Summa, xx *s.*

Wottone (Michaelis de Loudian). Summa, iij *s.*

Trolhope (Abbatis de Meuros).[1] Summa, xiij *s.* iiij *d.*

Merthenley (Abbatis de Kelsou).[2] Summa, lviij *s.* x *d.*

Newham (Edmundi Comyn). Summa, xxj *l.* v *s.* xj *d.*

Werke in Tyndale (Johannis de Balliolo). Summa, xlviij *l.* viij *s.* vij *d.*

Tyrsete (Johannis Comyn de Badenaghe). Summa, cc *l.* xviij *d.*

Thorntone (Johannis Comyn, junioris). Summa, xix *l.* vj *s.* iiij *d.*[3]

Symundeburne (Adæ de Swyneburne). Summa, ix *l.* viij *s.* iiij *d.*

Schelvingtone (Johannis de Schelvingtone). Summa, vij *l.* v *s.* viij *d.*

Espleywode (Ricardi Sywarde). Summa, xj *l.* xvj *s.* v *d.*

Moryleye (Thomæ de Morileye et Aymeri de Rotherford). Summa, xxj *s.* viij *d.* q.

---

[1] "Idem reddit compotum de xiij *s.* iiij *d.* de prato et pastura venditis per prædictum tempus antequam liberaret prædictas terras abbati de Meuros per breve regis de magno sigillo."

[2] "Idem reddit compotum de liij *s.* x *d.* receptis de ij bussellis frumenti j quart. multuræ . . . venditis antequam liberaret easdem terras abbati de Kelesou per breve regis de magno sigillo."

[3] Membra de Thorntone; viz. Neuburghe, Warnleye, Walleswyke, Ponteland, Haweden, Syde, Stancroft, Hethenshalghe.

Knaresdale[1] (Johannis Prat, in custodia Johannis Wychard, de domo[2] regis Scotiæ). Summa, xxv *l.* xj *s.* v *d.* A.D. 1296. May 10.

Ederyntone. Summa, xij *s.*

Belford et Lowycke, medietas de Dodyntone (Nicholai de Graham). *Non respondet de exitibus.*

Werke super Twedam, cum suis hamelettis. *Non respondet de exitibus.*

Lilleburne et Schaudone et duæ partes villæ de Fenwyke (Alexandri de Bonkille). *Non respondet de exitibus.*

Eddirstone (Ricardi Fresel). *Non respondet de exitibus.*

Faudone (Willelmi Douglas). *Non respondet de exitibus.*

Thornelawe (Margeriæ de Weltdene et Idoneæ sororis ejus). *Non respondet de exitibus.*

CCCLX.

[1296.] May 16.—*The Chancellor of England is directed by King Edward to prepare Letters of Protection and Safe-conduct for certain Scotchmen.*[3]

Suo domino J. de Langetone, cancellario regis, cum Dei et nostri benedictione, salutem. [A.D. 1296.] May 16.

Mandamus ex parte domini regis quod priori de Goldingham, domino Ingelramo de Gynes, et magistro Willelmo Frere, archidiacono Laudoniæ, protectionem regiam, et abbati de Coupre in Anegos litteras de conductu, simul habere faciatis. Bene valete. Letters of protection for Scotchmen.

Datæ apud Kelshou, xvj die Maii.

---

[1] The accountant debits himself . . . "de iij *s.* receptis de ij ollis æneis et j patella inventis ibidem et venditis. Et de vj *s.* j *d.* ob receptis de xlix peciis ferri ibidem inventis et venditis."

[2] Read *dono.*

[3] From the Original, in the Public Record Office. See Rot. Scotiæ, i. 23.

CCCLXI.

1296. May 29.—*Allowance made to Scottish Prisoners in Rockingham Castle.*[1]

A.D. 1296. May 29.

Scottish prisoners in Rockingham castle.

NORTHAMPTONE. De statu Thomæ de Hanville, constabularii castri Rokingham.

(EXTRACTS.)

Et ponuntur ei in visu xxiij *l.* viij *s.* iij *d.* quos liberavit Willelmo filio Johannis de Moravia, militi, Herberto de Morham, Alexandro le fiz Glas, et Gregorio filio Audoeni, armigeris, prisonibus, inimicis regis, contra regem nuper in castro de Dumbar in Scotia et in conflictu ibidem inter regem et ipsos habito captis, et in castro de Rokingham commorantibus, pro vadiis suis et duorum custodum eorumdem, a die Martis, viz. xxix die Maii, anno xxiiij, usque diem Paschæ anno xxv,[2] sc. per cccxxj dies, utroque die computato; sc. militi per diem iiij *d.*, et cuilibet aliorum iij *d.* per diem. Per breve regis.

CCCLXII.

1296. May 30.—*Allowance made to Scottish Prisoners in Kenilworth Castle.*[3]

(EXTRACTS.)

A.D. 1296. May 30.

Scottish prisoners in Kenilworth castle.

Facta summa Willelmi de Castello, vicecomitis Warewici et Leycestriæ, ... ponuntur ei in visu xiij *l.* vj *s.* vj *d.* quos liberavit Malculmo de Droman, Johanni de Cloggestone, militibus, Thomæ de Alight, Nigello de Kil-

[1] From the Memoranda Roll (Treasurer's), 24-25 Edw. I. m. 30.

[2] May 29, 1296—April 14, 1297.

[3] From the Memoranda Rolls (Treasurer's), 24-25 Edw. I. m. 72 *dorso.*

patricke, Reginaldo filio Reginaldi le Chien, et Reginaldo de Sancto Claro, armigeris, prisonibus, inimicis regis, contra regem nuper in castro de Dunbar in Scotia, et in conflictu ibidem inter regem et ipsos habito captis, in castro de Kenilworthe commorantibus, et duobus custodibus eorumdem, pro vadiis suis a die Mercurii proxima post festum sancti Augustini, viz. a xxx die Maii, anno xxiiij, usque festum sancti Michaelis proximo sequens,[1] per cxxiij dies, utroque die computato; viz. cuilibet militum iiij *d.* per diem, et cuilibet armigerorum et custodum iij *d.* per diem. Per breve regis.

A.D. 1296. May 30.

Et de xvj *l.* viij *d.* quos liberavit eisdem pro vadiis suis a crastino prædicti festi sancti Michaelis usque diem Dominicam in festo sancti Mathiæ,[2] per cxlviij dies, utroque die computato. Per idem breve.

CCCXLIII.

1296. May 31.—*Allowance made to Scottish Prisoners in the Castle of Berkhampstead.*[3]

A.D. 1296. May 31.

Scottish prisoners in Berkhampstead castle.

Bedfordia et Berk. Præcepta facta super compotum Nicholai le Torville, vicecomitis, redditum ad scaccarium die Lunæ proxima ante festum sancti Lucæ evangelistæ,[4] anno regni regis Edwardi xxiiij finiente.

(Extracts.)

Facta summa, vicecomes debet cccxlv *l.* xj *s.* . . . de quibus ponuntur ei in visu vj *l.* ij *s.* quos liberavit Johanni Glenuirchware, Willelmo de la Haye et Waltero de Berkeleye, militibus, prisonibus, inimicis regis in conflictu castri

[1] May 30—Sept. 29, 1296.
[2] Sept. 30, 1296—Feb. 24, 1297.
[3] From the Memoranda Roll (Treasurer's), 24, 25 Edw. I. m. 69 *dorso*.
[4] October 15, 1296.

A.D. 1296. May 31.

de Dumbar in Scotia captis, et in castro de Berkhampstede commorantibus, pro vadiis suis a die Jovis proxima post festum sancti Augustini, anno xxiiij,[1] usque diem Sabbati in festo sancti Michaelis, anno eodem, sc. per cxxij dies, utroque die computato, cuilibet per diem iiij *d.* Per breve regis.

Et iiij *l.* xj *s.* vj *d.* quos liberavit Jacobo Menetethe, Lucæ filio Dovenaldi de Luvenaghe, et Johanni de Clony de Fife, armigeris, prisonibus, inimicis regis in eodem conflictu captis, in prædicto castro de Berkhampstede commorantibus, pro vadiis suis per idem tempus, cuilibet per diem iij *d.* Per idem breve.

Et lxj *s.* quos liberavit duobus custodibus dictos prisones custodientibus per idem tempus, cuilibet per diem iij *d.* Per idem breve.

CCCLXIV.

[1296. May.]—*Letter from Walter de Tuke to the Chancellor of England, in favour of Philip de Botiler, one of the garrison of Roxburgh Castle.*[2]

[A.D. 1296. May.]

Letter in favour of one of the garrison of Roxburgh.

A soen trecher seignur e amy, si luy plest, sire Johan de Langetone, chaunceler nostre seingur le roy de Engleterre, le soen Wauter de Tuke, saluz.

Sachez, sir, ke bien le temoinghe de waunt ws ke

TRANSLATION.

To his very dear lord and friend, if he pleases, sir John de Langtone, the chancellor of our lord the king of England, his friend Walter de Tuke, greeting.

Be informed, sir, that I can well testify before you that Philip

---

[1] May 31—Sept. 29, 1296.
[2] From the Original, in the Public Record Office.

Philippe le Botiler ad este en le service nostre seingur le roy de Engleterre pus le commencement de sa gwere de Escoce, e uncore est en le garnison ove luy ou chastel de Rokesbureche, e serra taunke le parlement sait cheuy de Berwike. Pur quei jeo ws pri, sir, si pleisir ws est, ke ws luy voillez graunter teu remedi cum la curt le roy poet suffrir de waunt ws en la chauncellerie, ql ne sait emplede ne a tort greve en la terre de Engleterre, taunke isait u service awauntdit endroit des choses ke luy tuchent, sicum ses aturnez ws devent bien dire de buche. Saluz. [A.D. 1296. May.]

---

le Botiler has been in the service of our lord the king of England since the beginning of his Scottish war, and is still in the garrison with him in the castle of Roxburgh, and will be until the parliament be removed from Berwick. Wherefore, I pray you, sir, if it be your pleasure, that you would please to grant him such remedy as the king's court can permit before you in chancery, that he be not impleaded nor wrongfully aggrieved in the land of England as long as he shall be there in the service aforesaid about the affairs which concern the king, as his attorneys can well tell you verbally. Farewell.

CCCLXV.

1296. June 1.—*Allowance made to Scottish Prisoners in the Castle of Saint Briavell.*[1]

(Extracts.)

Facta summa Johannis Buteturte, constabularii castri de Sancto Briavello . . . Et x *l.* xx *d.* quos liberavit David filio Patricii de Graham, Henrico de Sancto Claro, militibus, Willelmo de Nethentrin et Gilberto le Barber, armigeris, prisonibus, inimicis regis, in conflictu castri de Dumbar in Scotia contra regem captis, et in dicto castro

A.D. 1296. June 1.

Scottish prisoners in the castle of St. Briavel.

---

[1] From the Memoranda Roll (Treasurer's), 24, 25 Edw. I. m. 75 *dorso.*

A.D. 1296. June 1.

de Sancto Briavello commorantibus, et duobus custodibus eorumdem prisonum, pro vadiis suis a primo die Junii, anno xxiiij, usque festum sancti Michaelis proximo sequens,[1] per cxxj dies, utroque die computato; cuilibet militi per diem iiij *d.* et cuilibet armigero et custodi per diem iij *d.* Per breve regis.

Et xxij *l.* vj *s.* viij *d.* quos liberavit eisdem prisonibus et eorum custodibus commorantibus a crastino sancti Michaelis, anno xxiiij finiente, usque diem nativitatis sancti Johannis baptistæ, anno xxv,[2] per cclxviij dies, utroque die computato, cuilibet 'militi' per diem iiij *d.* et cuilibet armigerorum et custodum iij *d.* per diem. Per idem breve regis.

CCCLXVI.

1296. June 1.—*Allowance made to Scottish Prisoners in Gloucester Castle.*[3]

A.D. 1296. June 1.

Scottish prisoners in Gloucester castle.

Facta summa Walteri de Bello Campo, constabularii castri 'Gloucestriæ' . . . debet . . . de quibus ponuntur ei in visu . . . Et xiij *l.* quas liberavit magistro Willelmo de Sancto Claro, Johanni de Caumbroun, militi, Dunecano Urri, Malisio de Loghys et Johanni le Graunt, prisonibus, inimicis regis, contra regem nuper in castro de Dunbar in Scotia et in conflictu ibidem inter regem et ipsos habito captis, in prædicto castro commorantibus, et tribus custodibus eorumdem; pro vadiis suis a primo die Junii, anno xxiiij usque festum sancti Michaelis proximo sequens,[4] viz., per cxx dies, utroque die computato, cuilibet prædictorum, magistro Willelmo et militi, iiij *d.* per diem, et cuilibet aliorum et custodum, iij *d.* per diem. Per breve regis.

Et xxix *l.* xiij *s.* viij *d.* quos liberavit eisdem pro vadiis suis a crastino dicti festi sancti Michaelis usque ultimum

---

[1] June 1—Sept. 29, 1296.

[2] Sept. 30, 1296—June 24, 1297.

[3] From the Memoranda Roll (Treasurer's), 24, 25 Edw. I. m. 75.

[4] June 1—Sept. 29, 1296.

diem Junii, anno xxv,[1] per cclxxiiij dies, utroque die computato. Per idem breve.

A.D. 1296. June 1.

CCCLXVII.

1296. June 2.—*Allowance made to Scottish Prisoners in Gloucester Castle.*[2]

A.D. 1296. June 2.

Scottish prisoners in Gloucester castle.

Gloucestria. Audito compoto Nicholai Ferinbaud, constabularii castri Bristolle, . . . Et pro vadiis Ricardi Sywarde, junioris, Alexandri Comyn, militum, Johannis filii Alexandri de Moravia, Johannis de la Mare, Johannis de Clegham, et Roberti le Graunt, prisonum, inimicorum regis, nuper contra regem in castro de Dumbar in Scotia et in conflictu ibidem inter regem et ipsos habito captorum, quos prædictus constabularius recepit de Ricardo de Sandeby, attornato Nicholai Burdet, per breve regis, a ij die Junii anno xxiiij usque diem sancti Michaelis eodem anno,[3] per c et xx dies, utroque die computato; quolibet milite capiente per diem iiij *d.* et quolibet armigero per diem iij *d.*

Et pro vadiis duorum valetorum custodientium prædictos prisones per idem tempus, quolibet eorum capiente per diem iij *d.*

CCCLXVIII.

1296. June 2.—*King Edward presents Thomas de Cornwall to the Church of Seaton.*[4]

A.D. 1296. June 2.

Presentation to the church of Seaton.

De Præsentatione.

Thomas de Cornubia habet litteras regis de præsentatione ad ecclesiam de Seytone, vacantem, et ad donationem

[1] Sept. 30, 1296—June 30, 1297.

[2] From the Memoranda Roll (Treasurer's), 23, 24 Edw. I. m. 37.

[3] June 2—Sept. 29, 1296.

[4] From the Patent Roll, 24 Edw. I. m. 15.

A.D. 1296. June 2.

regis spectantem. Et diriguntur litteræ episcopo Sancti Andreæ.

Teste rege, apud Rokesburghe, ij die Junii.

CCCLXVIX.

1296. June 4.—*Allowance made to Scottish Prisoners in the Castle of Montgomery.*[1]

A.D. 1296. June 4.

Scottish prisoners in Montgomery castle.

Præcepta facta super compotum Radulfi de Sherle, vicecomitis Salopiæ et Staffordiæ, redditum ad scaccarium in crastino sancti Michaelis, anno xxiiij finiente.

(Extracts.)

Et viij *l.* xvij *s.* quos liberavit Ricardo le Mareschal, Michaeli le Barber, Roberto de Middletone, et Johanni le Keu, armigeris, prisonibus, inimicis regis, in castro de Dumbar in Scotia in conflictu ibidem captis, in castro de Monte Gomeri commorantibus, et duobus custodibus eorum, pro vadiis suis a iiij die Junii anno xxiiij usque diem Sabbati in festo sancti Michaelis, anno eodem,[2] utroque die computato, sc. per cxviij dies, viz. per diem iij *d.* Per breve regis.

CCCLXX.

1296. June 5.—*Allowance made to Scottish Prisoners in Corfe Castle.*[3]

A.D. 1296. June 5.

Scottish prisoners in Corfe castle.

Somerset et Dorset. Præcepta facta super compotum Walteri de Gloucestria, vicecomitis, reddi-

[1] From the Memoranda Roll (Treasurer's), 24, 24 Edw. I. m. 69 *dorso.*

[2] June 4—Sept. 29, 1296.

[3] From the Memoranda Roll (King's), 24 Edw. I. mem. 58 *dorso.*

tum ad scaccarium in crastino apostolorum Petri et Pauli,[1] anno regni regis Edwardi xxiiij. A.D. 1296. June 5.

(EXTRACTS.)

Et de xxvij *s.* iiij *d.* quæ liberavit Willelmo de Somerville et Hugoni de Erthe, militibus, prisonibus, inimicis regis, contra regem in castro de Dumbar in Scotia in conflictu ibidem captis, et in castro regis de Corfe commorantibus, pro vadiis suis a die Martis proxima ante festum sancti Barnabæ apostoli anno xxiiij usque diem Lunæ proximam ante festum sanctæ Margaretæ,[2] per xlviij dies, primo die computato, scilicet, cuilibet per diem iiij *d.* Per breve.

Et de xlj *s.* quos liberavit Simoni de Escundy, Willelmo de Anegos, Willelmo le Brun, et Christino de Lard, armigeris, prisonibus, inimicis regis, contra regem in prædicto conflictu de Dumbard captis, pro vadiis suis per idem tempus, scilicet, cuilibet per diem iij *d.* Per idem breve.

Et de xx *s.* vj *d.* quos liberavit duobus hominibus custodientibus prædictos prisones in dicto castro de Corfe commorantes, pro vadiis suis per idem tempus, quorum quilibet capit per diem iij *d.* Per idem breve.

CCCLXXI.

1296. June 23.—*Philip IV., King of France, orders the restitution of the Goods of the Scottish Merchants seized by the Flemings.*[3]

Philippus Dei gratia Franciæ rex . . . dilecto et fideli nostro . . . comiti Flandriæ, salutem et dilectionem. A.D. 1296. June 23.

Goods of Scottish merchants in Flanders.

[1] June 30, 1296.

[2] June 5—July 16, 1296.

[3] From the Original Charter, in the Royal Archives at Ghent, No. 827, formerly 708. A fragment of the seal, in white wax, still remains.

A.D. 1296. June 23.

Prout alias semel et iterum vobis recolimus mandavisse, sic nunc districtius iterato vobis mandamus quatinus merces et alia bona mercatorum et incolarum regni Scotiæ, quos non inimicos nostros, sed amicos potius reputamus, per vos vel gentes vestras, in potestate et districtibus vestris capta, arrestata seu detenta, eis a quibus ea ablata fuisse constiterit, restitui absque moræ dispendio faciatis. Taliter super hiis vos habentes ne super hoc sit a nobis remedium aliud apponendum.

Actum Parisiis in vigilia nativitatis beati Johannis baptistæ, anno Domini M.CC. nonagesimo sexto.

THE WAR OF INDEPENDENCE.

CCCLXXII.

1296. July 7.—*Renunciation by John Balliol and others of their Treaty with France against England.*[1]

A.D. 1296. July 7.

Balliol and his party renounce their treaty with France and are reconciled with king Edward.

Transcriptum publici instrumenti factum domino regi Francorum de facto domini J. de Balliolo et incolarum terræ Scotiæ super renunciatione, revocatione et submissione ipsius et terræ Scotiæ redditione, et super fidelitate ac homagio prælatorum, nobilium, communitatum, universitatum et villarum terræ prædictæ.

July 7. Stracathro.

In nomine Domini, Amen. Anno a nativitate ejusdem, m°cc° nonagesimo sexto, indictione ix^a^, mense Julii die septimo, constitutus in præsentia mei 'infrascripti' notarii et testium subscriptorum ad hæc vocatorum specialiter et rogatorum, egregius princeps dominus Johannes

[1] From the Original Roll, in the Imperial Archives at Paris, sect. J. carton 631, No. 6, marked "Angl. iiij.," according to an earlier numeration. It consists of seven membranes. It begins with the title, "Super homagio regis Scotiæ facto regi Angliæ. In Dei nomine, amen. Anno a nativitate ejusdem 1292, secundum quod observat ecclesia Anglicana, indictione vj, anno 21 Edw. i. sexta die exeunte mense Decembri, apud Novum Castellum super Tynam, in aula palatii dicti domini regis Angliæ infra castrum, —egregius princeps dominus J. de Balliolo, rex Scotiæ, fecit homagium." This is attested by J. de Cadamo. Then follows the entry "Super fidelitate regis Scotiæ," 1292, Nov. 20, at Norham. This also is witnessed by Jo. Erturi de Cadomo. The present instrument is then introduced, as in the text. It is indorsed, "Super homagio regis Scotiæ facta regi Angliæ. In B. xxxiij."

A.D. 1296. July 7.

Dei gratia rex Scotiæ in plena sui et libera regia potestate existens, palam, publice, sponte et expresse cognovit organo vocis suæ quod seductus tam temeritate propria quam quorumdam consilio perversorum, per quosdam suos procuratores et nuncios transmissos in Franciam cum domino Philippo rege Francorum et quibusdam aliis regni Franciæ contra serenissimum principem dominum suum, dominum Edwardum eadem gratia illustrem regem Angliæ, quasdam confœderationes, conventiones, contractus, et illicitas pactiones suo, Edwardi filii sui et incolarum regni sui, nomine, de facto contraxit, contra homagium suum et fidelitatis debitum quæ pro regno suo Scotiæ dicto regi Angliæ prius fecit; quodque confœderationes, conventiones, tractatus et pactiones prædictas nomine suo, Edwardi filii sui et incolarum regni sui nomine initas, postea ratas habuit, easque approbavit et per suas patentes litteras confirmavit; de malefactis cujusmodi vehementer condolere et ex corde pœnitere se dixit; asserensque dicto domino suo regi Angliæ reconciliari et deinceps in omnibus adhærere se velle, spretis et pro nullis habitis confœderationibus, conventionibus et pactionibus supradictis, easdem confœderationes, conventiones, tractatus, contractus et pacta, et quicquid ex eis fuit quomodolibet subsecutum, vel subsequi extunc poterat ullo modo, quatenus de facto processerant, revocavit, cassavit, irritavit et annullavit, revocatas, cassas, irritas et nullas publice nuntiavit, ac pure, expresse, sponte et absolute, quatenus de facto processerant, renuntiavit eisdem. Renuntiavit insuper specialiter et expresse omni commodo quod exinde sibi, aut filio suo prædicto, vel regni sui incolis, posset aliqualiter provenire.

Actum in cimiterio de Stroukatherache, anno, indictione, mense et die supradictis; præsentibus venerabili in Christo patre domino Antonio, Dei gratia Dunelmensi episcopo, ac nobilibus viris domino Umfrido comite Herfordiæ, domino Johanne Comyn, 'comite' de Bouchane, domino Hugone le Despenser, et domino Johanne Comyn de Badenache, seniore, militibus; testibus ad hæc vocatis specialiter et rogatis.

A.D. 1296. July 7.

July 10. Brechin.

Item, anno et indictione supradictis, mense Julii, die decimo, in præsentia mei infrascripti notarii et testium subscriptorum ad hæc vocatorum specialiter ac etiam rogatorum, egregius princeps dominus Johannes Dei gratia rex Scotiæ supradictus ad benevolentiam magnifici principis eadem gratia regis Angliæ illustris, non vi nec metu coactus, sed spontaneus rediens, semetipsum regnumque suum Scotiæ, et totum jus quod in eo habuit vel ad illud, populumque suum regni sui prædicti et omnia bona sua, præfati domini regis Angliæ voluntati pure, sponte et absolute submisit; vita et membris absque corporis incarceratione tantummodo sibi salvis. Ac demum regnum suum prædictum cum homagiis et aliis suis juribus et pertinenciis universis, suamque regiam dignitatem, honoremve regium, necnon omnes terras et possessiones suas, cum omnibus bonis suis mobilibus, immobilibus ac se moventibus, dicto domino suo gratanti animo et spontanea voluntate pure et absolute reddidit; præmissaque et eorum singula organo vocis suæ patenter expressit. Et prædicta regnum suum et alia superius annotata in manus venerabilis patris domini Antonii, Dei gratia Dunelmensis episcopi vice et nomine dicti 'domini' regis Angliæ recipientis eadem, una cum suo sigillo regio (quod paulo ante in quadam bursa suo secreto sigillo signavit), tradidit et dimisit; mihique notario infrascripto mandavit, præcepit pariter et injunxit in virtute præstiti juramenti, quod præmissa omnia et eorum singula publicarem in forma prædicta, indeque facerem publicum instrumentum, ad perpetuam rei memoriam fidemque et testimonium præmissorum.

Actum in castro Brechinensi, anno, indictione, mense et die proximo prænotatis; præsentibus venerabili in Christo patre domino Antonio, Dei gratia Dunelmensi episcopo, ac nobilibus viris domino Johanne Comyn de Badenache, seniore, et domino Briano filio Alani, militibus, et magistro Alexandro Kenedy, clerico, prædicti regis Scotiæ tunc cancellario, testibus ad hæc vocatis specialiter et rogatis.

A.D. 1296. July 7.

July 10. Montrose.

Eodem die apud Munros in præsentia mei infrascripti notarii, præsentibus venerabili in Christo patre domino Dunelmensi episcopo supradicto ac nobilibus viris domino Johanne comite Warennæ, domino Rogero comite Norfolchiæ et marescallo Angliæ, domino Umfredo comite Herefordiæ, domino Willelmo comite Warewyke, domino Patricio comite de Dumbar et Marchia, et domino Gilberto de Umfranville, comite de Anegos, testibus ad hæc vocatis specialiter et rogatis, coram serenissimo principe domino E. rege Angliæ supradicto, comparuerunt nobiles viri dominus Johannes comes de Bouchan et dominus Dovenaldus comes de Mar, dominus Alexander de Balliolo, dominus Johannes Comyn de Badenache, senior, et dominus Herbertus de Makeswelle, dicti regni Scotiæ barones, non vi nec metu coacti, sed spontanea et libera sua voluntate ad fidem et voluntatem ipsius domini regis Angliæ venientes, confœderationes, contractus, conventiones et pacta quocumque nomine censeantur, si quæ eorum nomine cum rege Francorum unquam antea initæ extitissent, penitus annullarunt, sponteque, pure et absolute (quatenus de facto processerant), eisdem renunciarunt expresse, et tactis sacrosanctis et osculatis Dei ewangeliis, dicto Angliæ regi in forma subscripta fidelitatem fecerunt, et super fidelitate sua sic facta singillatim per se ipsorum quilibet suas patentes litteras sub nomine suo conceptas, vero suo sigillo pendente, consignavit, unum et eumdem tenorem in omnibus et per omnia de verbo ad verbum continentes. Quarum litterarum tenor est talis.

A touz ceus qe cestes lettres verront ou orront, Johan Comyn, counte de Bouchan, saluz.

Purceo qe jeo suy venuz a la foy e a la volunte du tres noble prince mon chier seignour Edward, par la grace

---

TRANSLATION.

To all those who shall see or hear these letters, John Comyn, earl of Buchan, greeting.

Whereas I have come to the fealty and the goodwill of the

de Deu roy d'Engleterre, seignour d'Irlande e duke d'Aquitaine, jeo promet pur moy e pur mes heyrs, sur peine de corps e davoir, e de quanqe nous pussons encoure, qe nous li servirons bien et leaument contre totes gentz qi purront vivre e morir totes les foiz qe nous serrons requis ou garniz de par nostre seigneur le roi d'Engleterre avantdit, ou par ses heirs, e qe nous leur damage ne saverons que nous nel desturbeons a tut nostre poer, e le leur faceons asavoir. E a cestes choses tenir e garder jeo oblige moi e mes heirs, e touz nos biens, e outre ceo ai jeo jure sur seintes Ewangeiles. En tesmoignance de queu chose jeo ay fet fere cestes lettres overtes, sealees de mon seal.

A.D. 1296. July 7.

Donees a Munros, le dime jour de Juyl, lan du regne nostre seignour le roi d'Engleterre avantdit vintime quart.

Sub istis eisdem verbis, nichil addito vel diminuto, dominus Dovenaldus comes de Mar, dominus Alexander de Balliolo, dominus Johannes Comyn de Badenauche et dominus Herbertus de Makeswelle, supradicti, sigillatim per se ipsorum quilibet suas patentes litteras sub nomine suo conceptas, suo vero sigillo pendente, consignavit ibidem.

Item, anno et indictione prædictis, mense Julii die decimo septimo apud Aberdene, burgenses ejusdem, et ipsius civitatis, ut dicebant, communitas, non vi nec metu

July 17. Aberdeen.

---

very noble prince my dear lord Edward, by the grace of God king of England, lord of Ireland, and duke of Aquitaine, I promise for myself and for my heirs, under the penalty of my body and goods, and of all that we can incur, that we will serve him well and loyally against all persons who can live and die whenever we shall be required or warned by our lord the king of England aforesaid, or by his heirs, and that we will never know of anything to their hurt without hindering it to the best of our power, and letting them know of it. And to keep and observe these things I bind myself and my heirs, and moreover I have sworn upon the holy Gospels. In witness whereof I have caused these letters patent to be made, sealed with my seal.

Dated at Montrose, 10th July, 24 Edw. I.

A.D. 1296. July 7.

coacti, sed spontanei, ad fidem et voluntatem domini regis Angliæ memorati, in præsentia mei infrascripti notarii, præsentibus nobilibus viris dominis Waltero de Bello Campo et Johanne Tregoc, militibus, dominis Johanne de Drokenesford et Johanne de Benstede, Willelmo de Meltone, Roberto de Cotingham, Johanne de Wintone et Galfrido de Stokes, clericis, testibus vocatis et rogatis, venientes, confœderationes, contractus, conventiones et pacta, si quæ eorum nomine cum rege Francorum unquam ante initæ extitissent, penitus annullarunt, sponteque, pure et absolute (quatenus de facto processerant), eisdem renunciarunt, et tactis sacrosanctis et osculatis Dei Ewangeliis, fidelitatem regi Angliæ sæpedicto in forma fecerunt infrascripta, ac super fidelitate sua sic facta suas patentes litteras sigillo suæ communitatis signatas fecerunt, tenorem qui subsequitur continentes;—

A touz ceus qe cestes lettres verront ou orront, les burgeois e la communaute de la vile de Aberden, saluz.

Pur ceo . . . . Donees a Aberdene, le dis e septime jour de Jul, lan du regne nostre seignuur le roi d'Engleterre 'avantdit' vintime quart.

July 27. Elgin.

Item, anno et indictione supradictis, mense Julii die vicesimo septimo, apud Elgyn in Morevia, præsentibus dominis Johanne de Benstede, Willelmo de Meltone, Roberto de Cotingham, Johanne de Wintonia et Galfrido de Stokes, testibus vocatis et rogatis, burgenses et ipsius civitatis communitas, nomine proprio et communitatis suæ, ut dicebant, ad fidem et voluntatem domini regis Angliæ memorati venientes, non vi nec metu coacti, sed spontanei, confœderationes, contractus, conventiones et pacta, si quæ eorum nomine cum rege Francorum unquam antea initæ extitissent, penitus annullarunt, sponteque, pure et absolute (quatenus de facto processerant), eisdem renuntiarunt expresse, et tactis sacrosanctis ac osculatis Dei Ewangeliis, regi Angliæ supradicto in forma subscripta fidelitatem fecerunt, super fidelitate sic facta

suas patentes litteras, sigillo communitatis suæ pendente signatas, facientes. Quarum litterarum per omnia tenor talis est. A.D. 1296. July 7.

A tous ceuz . . . les burgois e la communaute de la vile de Elgyn en Morreve, saluz.

Pur ceo . . . Donees a Elgyn en Morreve le vintesetime jour de Jul, lan du regne notre seigneur le roi d'Engleterre avantdit vintieme quart.

Item, anno Domini et indictione supradictis, mense Augusti die vicesimo octavo, apud Berewyke super Tuede, præsentibus nobilibus viris dominis Johanne Warenne, Rogero Northfolchiæ, Willelmo de Warewyke, Patricio de Dumbar et Marchia, et Gilberto de Anegos, comitibus, dominis Johanne de Hastinges, Johanne Wake, Hugone le Despenser, Briano filio Alani, Petro Corbet, Radulpho filio Willelmi, Johanne Marmeduci, Waltero de Huntercombe, et Roberto de Hyltone, baronibus, testibus ad hæc vocatis specialiter et rogatis, ac me notario infrascripto, venerabiles patres Robertus Glascuensis, Henricus Aberdonensis, et Thomas Candidæ Casæ episcopi, non vi nec metu coacti, sed spontanei, ad fidem et voluntatem regis Angliæ memorati venientes, confœderationes, contractus, conventiones et pacta, si quæ eorum nomine cum rege Francorum unquam antea initæ extitissent, penitus annullarunt, sponteque, pure et absolute (quatenus de facto processerant), eisdem expresse renuntiarunt, et tactis sacrosanctis et osculatis Dei Ewangeliis, in forma subscripta regi Angliæ memorato fidelitatem fecerunt, super fidelitate sua sic facta suas patentes litteras, veris suis sigillis pendentibus signatas, facientes. Quarum litterarum per omnia tenor est talis: August 28. Berwick.

A touz ceus qe cestes lettres verront ou orront, Robert evesqe de Glascu, Henri evesqe de Aberdene, Thomas evesqe de Candidæ Case, saluz.

Pur ceo qe . . . Donees a Berewyke sur Twede, le vintutime jour de Augst, lan du regne nostre seigneur le roi d'Engleterre avantdit vintime quart.

A.D. 1296. July 7.

Aug. 28. Berwick.

Item, eodem die et loco præsentibus testibus proximo prænotatis et me notario infrascripto, nobiles viri domini Malisius de Stratherne, Johannes Comyn de Bouchan, Dovenaldus de Mar, Alexander de Menethethe, Malcolmus de Levenaus et Willelmus de Sutherlande, regni Scotiæ comites, necnon et domini Johannes Comyn de Badenache senior, Jacobus Senescallus, Johannes de Strivelin de Morevia, Willelmus de Morevia dominus de Botevill, Alexander Comyn, Brianus Alani, Reginaldus le Cheen, Willelmus de Haya, Nicholaus Cambel, Philippus de la Leye, Johannes de Balentir, Andreas de Montlor, Alexander Fresel, Philippus de Lindeseye, Johannes Cauntelou et Alexander de Lindeseye, barones et milites, ad fidem et voluntatem domini regis Angliæ sæpedicti, non vi nec metu coacti sed spontanea et libera sua voluntate venientes, confœderationes, contractus, conventiones et pacta quocumque nomine censeantur, si quæ ipsorum vel alicujus eorum nomine cum rege Francorum unquam antea initæ extitissent, penitus annullarunt, sponteque, pure et absolute (quatenus de facto processerant), eisdem renunciarunt expresse; et tactis sacrosanctis et osculatis Dei Ewangeliis, fidelitatem et homagium memorato regi Angliæ in forma subscripta fecerunt, et super fidelitate sua et homagio sic factis patentes suas litteras conficientes, ipsas veris suis sigillis pendentibus consignaverunt. Quarum litterarum per omnia tenor est talis:

A tous ceus qe cestes lettres verront ou orront Malis conte de Stratherne, Johan Comyn conte de Bouchan, Johan Comyn de Badenauche, Dovenald conte de Mar, Alisandre conte de Mentethe, James Senescal d'Escoce, Maukelom conte de Levenaus, William conte de Sutherlande, Johan de Strivelin de Morref, Willam de Morref seigneur de Boteville, Alisandre Comyn, Brian filz Alain, Renaud le Cheen, Willam de la Haye, Nicole Cambel, Pheleppe de la Leye, Johan de Balentyr, Andreu de Mothour, Alisandre Fresel, Phelippe de Lindeseye, Johan de Cantelu et Alisandre de Lindeseye, chevalers, saluz.

A.D. 1296. July 7.

Pur ceo que . . . avons jure sur seintes Ewangeiles. E pur nous touz, e chescun de nous par sey, avons fet hommage a nostre seignour le roi avantdit en cestes paroles. 'Jeo devenk vostre homme lige de vie e de membre e de terrien honour contre totes gentz qi pount vivre e morir.' E mesme celi nostre seignour le roi le ad receu en ceste forme. 'Nous le recevons des terres dont vous estes ore seysi, sauve nostre dreyt e autruy, e forpris les terres les queles Johan de Bailliol, qi fust roi d'Escoce, vous dona pus qe nous eumes renduz le reaume d'Escoce, e forspris ausint celes les queles nous eumes seysy avant ceo qe vous fussez venuz a nostre pees.'

Estre ceo nous touz, e chescun de nous par sey, avons fet feaute a nostre seignour le roi d'Engleterre avantdit en cestes paroles. 'Jeo serai feal e leal, e foi e leaute porteray au roi d'Engleterre e a ses heirs de vie et de membre e de terrien honour, contre totes gentz qi porront vivre ou morir, e james pur nuly armes ne porteray, nen conseil nen ayde ne ferray contre ly ne contre ses heirs en nul cas qe poet avenir, e leaument reconustray e leau-

---

TRANSLATION.

Whereas . . . we have sworn upon the holy Gospels.

And for ourselves, and for each of us severally, we have done homage to our lord the king aforesaid in these words: 'I become your liege man of life and of members and of earthly honour against all persons who can live and die.' And the same king, our lord, received them in this form: 'We receive this for the lands whereof you are at present seised, saving our right and the right of others, and excepting the lands which John Balliol, formerly king of Scotland, gave you since we surrendered to him the realm of Scotland, and also excepting those lands which we have seised before you have come to our peace.'

Moreover, we all, and each of us severally, have done fealty to our lord the king of England aforesaid in these words. 'I shall be true and loyal, and I will keep faith and loyalty to the king of England and to his heirs of life and of members and of earthly honour, against all persons who can live or die, and never will I bear arms for any one, nor will I give advice or aid against him nor against his heirs in any case which can happen, and I will

A.D. 1296. July 7.

ment fray les services qe apertenent as tenemenz qe jeo cleim tenir de ly. Si Deu meyde e les seinz. En tesmoignance de queles choses nous avons fet fere cestes lettres overtes sealees de nos seaus.

Donees a Berewyke sur Twede, le vint utime jour de Aust, lan du regne nostre seignour le roi d'Engleterre avantdit vintime quart.

Aug. 28. Berwick.

Item, ipso eodem die et loco, præsentibus testibus proximo suprascriptis et me notario infrascripto, venerandæ religionis viri Johannes de Douzquer, Walterus de Passeley, Alexander de Tungelande, Walterus de Dundreynan, Adam Sanctæ Crucis de Edneburgh, Patricius de Cambuskinethe, Gilbertus de Kilros, Willelmus de Sancto Edwardo de Balmurinauche, Radulphus de Dunfermelin, Andreas de Coupra, Thomas de Scone, Dungaldus de Sancto Boiz, Robertus de Holmcoltram, Johannes de Neubotel, Thomas de Lundros, Bernardus de Kilwinin, Bricius de Dere e Bricius de Sancto Colmothe abbates, non vi nec metu coacti . . . tenorem qui sequitur continentes.

A touz[1] ceus qe cestes lettres verront ou orront, Johan abbe de Douzquer e le covent de mesme le leu, Alexandre abbe de Tungelande e le covent de mesme le leu, Wauter abbe de Dundreynan e le covent de mesme le leu, Adam abbe de la Seinte Croiz de Edeneburghe e le covent de mesme le leu, Patrik abbe de Cambuskenel e le covent de mesme le leu, Gilbert abbe de Kilros e le covent de mesme le leu, Willam abbe de Seint Edward de Balmorinaghe e le covent de mesme le leu, Rauf abbe de Dunfermelin e le covent de mesme le leu, Andreu abbe de Coupre e le covent de mesme le leu,

---

truly acknowledge and truly perform the services which belong to the tenements which I claim to hold of him. So may God help me and the saints. In witness of which things we have caused these letters patent to be made, sealed with our seals.

Dated at Berwick upon Tweed, 28th Aug., 24 Edw. I.

---

[1] This and the following passages of a similar nature do not appear to require a translation.

Thomas abbe de Scone e le covent de mesme le leu, Dunegald abbe de Seint Boyz e le covent de mesme le leu, Robert abbe de Hollmcoltram e le covent de mesme le leu, Johan abbe de Neubotel e le covent de mesme le leu, Thomas abbe de Lundros e le covent de mesme le leu, Bernard abbe de Kilwinin e le covent de mesme le leu, Brice abbe de Dere e le covent de mesme le leu, Brice abbe de seint Columb e le covent de mesme le leu, saluz. A.D. 1296. July 7.

Pur ceo qe . . . Donees a Berewyke sur Twede le vint utime jour de Aust, lan du regne notre seigneur le roi d'Engleterre avantdit vintime quart. Aug. 28. Berwick.

Item, adhuc die et loco eisdem, præsentibus testibus, nobilibus videlicet viris, comitibus et baronibus, proximo suprascriptis, venerandæ religionis viri Henricus abbas de Abberbrothoke, Ricardus prior Dunelmensis, Willelmus de Canonby, Henricus de Goldingham, Adam de Insula Sancti Colmothe, Petrus de Ercattan, Mauritius de Wytern et Johannes Sancti Andreæ priores, non vi nec metu coacti sed spontanei, nomine proprio et conventus sui, ut dicebant, ad fidem et vōluntatem dicti regis Angliæ venientes, . . . continentes tenorem qui subsequitur.

A touz ceus qi cestes letres verront ou orront Henri abbe de Aberbrothoke e le covent de mesme le leu, Willam priour de Canonby e le covent de mesme le leu, Adam priour de l'Isle de seint Colmothe e le covent de mesme le leu, Peres prior de Ercattan e le covent de mesme le leu, Henry prior de Coldingham e le covent de mesme le leu, Richard priour de Dureme e le covent de mesme le leu, Morice prior de Whiterne e le covent de mesme le leu, Johan prior de Seint Andreu e le covent de mesme le leu, Eve prioresse de Hadingtone e le covent de mesme le leu, Alice prioresse de Manuel e le covent de mesme le leu, Ade prioresse de Seint Boytan e le covent de mesme le leu, saluz.

Pur ceo qe . . . Donees a Berewyke sur Twede, le vint utime jour de Aust, lan du regne notre seigneur le roi d'Engleterre avantdit vintime quart.

A.D. 1296. July 7. — Aug. 28. Berwick.

Item, adhuc die et loco eisdem, præsentibus eisdem testibus proximo suprascriptis et me notario infrascripto, venerandæ religionis viri Johannes de Jeddeworthe, Willelmus de Drieburghe, Patricius de Melros et Ricardus de Kalcou monasteriorum abbates, non vi nec metu coacti . . . sub tenore qui sequitur.

A touz ceus qe cestes lettres verront ou orront, Johan abbe de Jeddeworthe e le covent de mesme le leu, Willeme abbe de Drieburghe e le covent de mesme le leu, Patrike abbe de Meuros e le covent de mesme le leu, Richard abbe de Kelshou e le covent de mesme le leu, saluz.

Pur ceo qe . . . Donees a Berewyke sur Twede, le vint utime jour de Aust, lan du regne notre seigneur le roi d'Engleterre avantdit vintime quart.

Aug. 28. Berwick.

Item, eodem die et loco quo proximo supra, præsentibus nobilibus viris testibus proximo suprascriptis, et me notario infrascripto, Johannes de Perthe, Johannes Ricardi de eodem, Dunkanus de Celario, Ricardus de Neville, Radulphus Tundeman, Willelmus Allighte et Johannes dictus Tresor, burgenses villæ Sancti Johannis de Perthe, et quamplures alii de majoribus et melioribus dictæ villæ, nomine proprio, ut dicebant, et communitatis villæ prædictæ, non vi nec metu coacti . . . tenorem qui subsequitur continentes.

A touz ceus qe cestes lettres verront ou orront, Johan de Perthe, burgeis e alderman de la ville de Seint Jehan de Perthe, Johan filz Richard de Perthe, Dunkan del Celer, Richard de Neville de Perthe, Rauf Tundeman, Willam Alighte, Johan Tresor, Willam filz Johan de Perthe, Bernard le Mercer, Johan Serle de Perthe, Dovenald Brid, Robert Fuke, Phelippe Taket, Warin de Wyteby, Wadin de Perthe, Thomas Wich, Simon le Glovere, burgeis, e tut la communaute de le vile de Seint Jehan de Perthe, saluz.

Pur ceo qe . . . Donees a Berewyke sur Twede, le vint utime jour de Aust, lan du regne notre seigneur le roi d'Engleterre avantdit vintime quart.

A.D. 1296. July 7. — Aug. 28. Berwick.

Item, adhuc anno, indictione, die et loco eisdem, præsentibus testibus semper proximo prænotatis, cum aliis quampluribus et me notario infrascripto, Ricardus Bricii, Laurentius de Dumblan, Willelmus dictus Servatur, Reginaldus de Maleville, Ricardus dictus Presbiter, Mauritius le Rus, Gilbertus Teket, Adam Ricardi, Radulphus Carpentarius, Willelmus Lardiner et Johannes de Drielowe, burgenses de Strivelin, nomine proprio, ut dicebant, et totius communitatis ejusdem burgi, non vi nec metu coacti . . . sub tenore qui sequitur.

A touz ceus qe cestes lettres verront ou orront, Richard Brice de Strivelin, burgois e alderman de mesme le burgh, Laurence de Dumblan, Willam Servatour, Renaud de Meleville, Richard Prestre, Robert le Taillur, Morice Rus, Gilbert Teket, Adam le filz Richard, Rauf le Wrichte, Willam le Lardiner e Johan de Drielowe, burgois, e tut la communaute de lavantdit burke, saluz.

Pur ceo qe . . . Donees a Berewyke sur Twede, le vint utime jour de Aust, lan du regne notre seigneur le roi d'Engleterre avantdit vintime quart.

Aug. 28. Berwick.

Item, die et loco eisdem, præsentibus adhuc testibus proximo prænotatis et me notario infrascripto, Walterus Aurifaber, Ricardus le Furbur, Ricardus Vigrus, Michael le Seleer, Willelmus de Boseville, Adam de Mindron, Adam Knout, Galfridus de Berewyke, Adam de Eboraco, Adam Corbrande, Augustinus le Mercier et Johannes Knout, burgenses de Rokesburghe, Willelmus de Dederyke de Edeneburghe, Jacobus de eodem, Walterus Martini, Walterus dictus Balistarius, Henricus Scotus, Johannes Hoge, Willelmus Cissor, Walterus de Rypone, Waldefe de la Roche, Willelmus de Leycestria, Ricardus Walteri, et Johannes Wigemere, burgenses de Edenburghe, nomine proprio et de Edeneburghe et Rokesburghe communitatum prædictarum, non vi nec metu coacti sed spontanei . . . tenor talis est.

A touz ceus qe cestes lettres verront ou orront, Wauter le Orfevre de Rokesburghe, burgois e alderman de mesme

A.D. 1296. July 7.

le burghe, Richard le Furbur, Richard Vigrus, Michel le Seeler, Willam de Boseville, Adam de Mindrom, Adam Knout, Geffrey de Berewyke, Adam de Everwyke, Adam Corbrand, Austin le Mercier, Johan Knout de Rokesburghe e tote la commune de meme le burghe, Willam de Dederyke, burgois e alderman del burghe de Edeneburghe, James de Edeneburghe, Wauter filz Martin, Wauter le Arblaster, Henri le Scot, Johan Hog, Willam le Taillur, Wauter de Ripone, Waldefe de la Roche, Willam de Leycestre, Richard filz Wauter de Edeneburghe e Johan Wiggemere de Edeneburghe, e tote la commune de mesme le burghe, saluz.

Pur ceo qe . . . Donees a Berewyke sur Twede, le vint utime jour de Aust, lan du regne notre seigneur le roi d'Engleterre avantdit vintime quart.

Aug. 28. Berwick.

Item, eodem die et loco quo prius, præsentibus testibus proximo suprascriptis et me notario infrascripto, Johannes dictus Rabuke et Johannes de Mar, ballivi burgi de Linlescou, et plures alii de majoribus et nobilioribus ipsius burgi, nomine proprio et communitatis dicti burgi, Adam Gold, ballivus burgi de Munros, Walterus de Ross, Johannes de Thornetone, et quamplures alii de nobilioribus et majoribus ipsius burgi, nomine similiter proprio et communitatis suæ, ut dicebant, non vi nec metu coacti . . . tenor est talis.

Pur ceo qe . . . Donees a Berewyke sur Twede, le vint utime jour de Aust, lan du regne notre seigneur le roi d'Engleterre avantdit vintime quart.

A touz ceus qe cestes lettres verront ou orront, Johan Rabuke e Johan de Mar, bailifs del burghe de Linlescou, Andreu le Serjaunt, [Willame Oteshulle, Johan le Porter, Mathew de Kynglas, Henri del Wrouh, Phelippe de Abernithi, Gilbert de Hildeclive, Willame filz Arnaud, Michel le Lardiner, e Nicole le Serjaunt],[1] burgois, e tote la commune de mesme le burg, Adam Gold, balif del

[1] The passage enclosed within brackets is written in an English hand upon a schedule sewed to the margin of the roll.

burghe de Munros, Wauter de Ross, Johan de Thornetone, Johan filz Alein, Huge filz Maukelom, Thomas Cuffok, Phelippe de Login, Johan Trot, Henry de Hakely, Wauter le Mercer, Johan filz Adam, e Willam Stronge, burgois, e tut la commune del burghe de Monros avantdit, saluz . . . A.D. 1296. July 7.

Pur ceo qe . . . Donees a Berewyke sur Twede, le vint utime jour de Aust, lan du regne notre seignur le roi d'Engleterre avantdit vintime quart.

Item, adhuc loco et die eisdem, præsentibus testibus proximo prælocutis et me notario subscripto, Alexander le Barber, Johannes Scotus, Willelmus Galfridi, Adam Fermini, Adam de Skrogges, David de Penkatlond, Willelmus dictus Bacheler, Willelmus le Barber, Dunkanus le Rous, Henricus de Ayton et Johannes Crokeschankes, burgenses villæ de Hadingtone, nomine proprio et communitatis ejusdem villæ, et dicebant, non vi nec metu coacti . . . Aug. 28. Berwick.

Donees a Berewyke sur Twede, le vint utyme jour de Aust, lan du regne notre seignur le roi d'Engleterre avantdit vintisme quart.

A touz ceus qe cestes lettres verront ou orront, Alisaundre le Barber, provost del burgh de Hadingtone en le conte de Edeneburghe, Johan le Scot, Willam le filz Giffray, Adam le filz Fermin, Adam de Skrogges, David de Penkatlond, Willam Bacheler, Johan Deroke, Willam le Barber, Dunkan le Rous, Henri de Ayton, e Johan Crokeschankes, burgeis, et tote la commune de mesme le burgh, saluz.

. . . Donees a Berewyke sur Twede, le vint utyme jour de Aust, lan du regne notre seignur le roi d'Engleterre avantdit vintisme quart.

Item, adhuc die et loco, anno et indictione semper eisdem, præsentibus nobilibus testibus ultimo suprascriptis et me notario subscripto, Johannes dictus Dammesone, Simon de Reningtone, Huge de Lindeseye, Robertus Marescallus, Robertus dictus Fremansone, Rad- Aug. 28. Berwick.

A.D. 1296. July 7.

ulfus Apothecarius, Stephanus Marescallus, Thomas et Simon dicti Cissores, Ricardus dictus Clericus, et Guido similiter, et Hugo de Wattone, burgenses villæ de Jeddeworthe, nomine proprio et communitatis suæ villæ prædictæ, non vi nec metu coacti . . .

Donees a Berewyke sur Twede, le vint utyme jour de Aust, lan du regne notre seignur le roi d'Engleterre avantdit vintisme quart.

A touz ceus qe cestes lettres verront ou orront, Johan Dammesone, alderman et burgois de Jeddeworthe en le conte de Rokesburghe, Simond de Renington, Hue de Lindeseye, Robert le Marescal, Robert Fremansone, Rauf le Spicier, Stevene le Marescal, Thomas le Taillur, Simond le Taillur, Richard le Clerke, Gui le Clerke de Jeddeworthe, e Huge de Wattone, burgois, e tote la communaute de Jeddeworth, saluz.

. . . Donees a Berewyke sur Twede, le vint utyme jour de Aust, lan du regne notre seignur le roi d'Engleterre avantdit vintisme quart.

Aug. 28. Berwick.

Item, adhuc die et loco, anno et indictione proximo suprascriptis, præsentibus testibus nobilibus, videlicet, ultimo prænotatis, et me notario subscripto, Alexander dictus le Sauser, Galfridus dictus Caland, ballivi, Adam dictus Marescallus, Willelmus Dod, Petrus de Petrany, Johannes de Insula, Willelmus filius Evæ, Andreas de Strivelin, Willelmus Johannis, Radulphus Normanni, Johannes Bertrami, et Willelmus de Ridele, burgenses villæ de Ennerkethin, nomine proprio et communitatis ejusdem villæ, ut dicebant, non vi nec metu coacti . . .

Donees a Berewyke sur Twede, le vint utyme jour de Aust, lan du regne notre seignur le roi d'Engleterre avantdit vintisme quart.

A touz ceus qe cestes letttes verront ou orront, Alisandre le Sauser, Geffrey Caland, baillifs 'e burgois' de la ville de Ennerkethin en le conte de Fyf, Adam le Marescal, William Dod, Pieres de Petrany, Johan de l'Isle, Willam le filz Eve, Andreu de Strivelin, Willam le filz

Johan, Rauf le filz Noreman, Johan Bertram, Willam de Rydale, burgois, e tut la communaute de mesme la ville, saluz. A.D. 1296. July 7.

Pur ceo qe . . . Donees a Berewyke sur Twede, le vint utyme jour de Aust, lan du regne notre seignur le roi d'Engleterre avantdit vintisme quart.

Item, adhuc die et loco eisdem, anno et indictione prædictis, præsentibus testibus proximo prænotatis et me notario infrascripto, Willelmus de Camera, Johannes vicarius ecclesiæ de Pebles, Adam de Horde, David Andreæ, Nicolaus de Northinchetone, Reginaldus dictus Hardegrepes, Johannes Walteri Gretheved, Henricus 'dictus' Ravenesmaghe, Simon frater Walteri, Simon Galfridi, Petrus Galfridi, et Rogerus dictus Blind, burgenses de Pebles, nomine proprio et communitatis suæ ejusdem burgi, ut dicebant, non vi nec metu coacti . . . Aug. 28. Berwick.

Donees a Berewyke sur Twede, le vint utyme jour de Aust, lan du regne notre seignur le roi d'Engleterre avantdit vintisme quart.

A touz ceus qe cestes lettres verront ou orront, Willam de la Chaumbre, baillif e burgois de Pebbles, Johan vicaire deleglise de Pebbles, Adam de Horde, David le filz Andreu, Nicole de Northinchetone, Reinaud Hardegrepes, Johan le filz Wauter Gretheved, Henri Ravensmaghe, Simond le frere Wauter, Simond le filz Geffrey, Pieres le filz Gieffray, e Roger Blind, burgois, e tote la communaute de Pebbles, saluz.

Pur ceo qe . . . Donees a Berewyke sur Twede, le vint utyme jour de Aust, lan du regne notre seignur le roi d'Engleterre avantdit vintisme quart.

Item, eodem die, loco proximo prænotato, apud Berewike, anno et indictione supradictis, sedentibus adhuc ibidem testibus ultimo suprascriptis, et me notario subscripto vidente et audiente, vir venerandæ religionis frater Robertus prior de Rostinet in comitatu de Forfare, et ejusdem loci canonici, non vi nec metu coacti . . . Aug. 28. Berwick.

A.D. 1296. July 7.

Pur ceo qe . . . Donees a Berewyke sur Twede, le vint utyme jour de Aust, lan du regne notre seignur le roi d'Engleterre avantdit vintisme quart.

A touz ceus qe ces lettres verront ou orront, Robert prior de Rostinet du conte de Forfare, e les chanoines de mesme le leu, saluz.

Pur ceo qe . . . Donees a Berewyke sur Twede, le vint utyme jour de Aust, lan du regne notre seignur le roy d'Engleterre avantdit vintisme quart.

Acta fuerunt omnia et singula suprascripta anno Domini a nativitate M°CC nonagesimo sexto et indictione nona, mensibus, diebus et locis suprascriptis, præsentibus testibus diebus et locis ʿpræmissisʹ superius nominatis, cum aliis tam nobilibus, comitibus, baronibus, et militibus quam clericis et laicis in multitudine copiosa.

Et ego Andreas quondam Guillelmi de Tange, clericus Eboracensis diocesis, sacrosanctæ sedis apostolicæ publicus auctoritate notarius, qui præmissis omnibus et singulis una cum suprascriptis testibus, anno Domini, indictione, mensibus, diebus et locis prænotatis interfui, et tam renunciationes, submissionem et confœderationem, contractuum, conventionum et pactionum anullationes, quam fidelitates et homagia illustri principi Edwardo, Dei gratia regi Angliæ memorato, facta, ut præmittitur, necnon omnes et singulos tam dicti regni Scotiæ nobiles, comites, barones et milites, quam venerabiles patres, episcopos ʿacʹ abbates et priores, villarumque et civitatum communitates, tactis sacrosanctis et osculatis Dei Ewangeliis jurare, eorumque juramenta vidi pariter et audivi, ac super fidelitatibus et homagiis sic factis suas patentes has litteras suprascriptas suis veris sigillis pendentibus sigillavi, super hiis omnibus sicut agebantur præsens confeci publicum instrumentum, sex cartarum pecias continens[1] simul sutas, inserendo seriatim in eodem dictarum litterarum super fidelitatibus et homagiis factarum de verbo ad verbum

[1] Originally *continentes*, but altered by erasure.

tenores, nichil addens vel minuens quod sensum mutaret vel corrumperet intellectum, eaque omnia supradicta in hanc publicam formam redegi, meoque signo consueto tam in earum suturis quam in fine signavi ad perpetuam rei memoriam in fidemque et testimonium præmissorum, ab egregio principe domino Johanne Scotorum rege memorato, necnon et venerabili in Christo patre domino Antonio Dei gratia Dunelmensi episcopo instanter præstiti sacramenti virtute rogatus, et cum magistro Johanne Bouks, clerico Londonensis civitatis et dioecesis, sacrosanctæ sedis apostolicæ publico auctoritate notario, et Johanne dicto Knyghte de Sancto Edmundo, clerico, dictarum litterarum tenores de verbo ad verbum diligenter ascultavi, et unum verbum in vicesima secunda linea secundæ peciæ, videlicet *domini*, manu propria interlineavi.

A.D. 1296. July 7.

CCCLXXIII.

1296. July 9.—*King Edward pardons Geoffrey del Wende of Dundee for the Death of Ralph Chepman.*

Edwardus Dei gratia rex Angliæ, dominus Hiberniæ et dux Aquitanniæ, dilecto clerico et fideli suo Johanni de Langetone, cancellario suo, salutem.

A.D. 1296. July 9.

Pardon of Geoffrey del Wende of Dundee.

Sciatis quod ad instantiam dilecti et fidelis nostri, Gilberti de Umfraville, pardonavimus Galfrido del Wende de Dundee sectam pacis quæ ad nos pertinet occasione mortis Radulphi Chepman, unde rectatus est, ut dicitur. Ita tamen quod stet recto in curia nostra, si quis versus eum inde loqui voluerit. Et ideo vobis mandamus quod

[1] From the Original Privy Seal, 24 Edw. I., in the Public Record Office.

A.D. 1296. July 9.

eidem Galfrido litteras sub magno sigillo nostro de pardonatione hujusmodi habere in forma debita faciatis.

Datæ sub privato sigillo nostro apud Monros, ix die Julii, anno regni nostri vicesimo quarto.

CCCLXXIV.

1296. July 10.—*King Edward orders the Chancellor of England and Others to proceed to Berwick.*[1]

A.D. 1296. July 10.

The chancellor to meet king Edward at Berwick.

Edwardus Dei gratia rex Angliæ, dominus Hiberniæ et dux Aquitanniæ, dilecto clerico et fideli suo, Johanni de Langetone, cancellario suo, salutem.

Mandamus vobis firmiter injungentes quod, assumpto vobiscum sigillo nostro una cum discretioribus clericis cancellariæ nostræ, sitis ad nos apud Berewicum super Twedam in octabis assumptionis[2] beatæ Mariæ proximo futuræ omnimodo. Præmunientes etiam, vel si necesse fuerit per litteras sub privato sigillo præmuniri facientes, ex parte nostra firmiter et expresse,[3] dilectos et fideles nostros Rogerum Brabazon, Willelmum de Ormesby,[4] magistrum Johannem Lovel, Gilbertum de Roubery, necnon magistros Willelmum de Grenefelde et Willelmum de Kilkenny, Johannem de Cadamo et Thomam Lugore, quod ipsi prædictis loco et termino interesse personaliter non omittant.

Datæ sub privato sigillo nostro apud Monros, x die Julii, anno regni nostri vicesimo quarto.

---

[1] From the Original Privy Seal, 24 Edw. I.

[2] Aug. 22.

[3] These two adverbs are written upon an erasure.

[4] This and most of the following names are written upon an erasure.

CCCLXXV.

1296. July 20.—*Letters of Protection for certain Welshmen returning Home after having served King Edward in Scotland.*[1]

A.D. 1296. July 20.

Protection for Welshmen returning from Scotland.

PRO QUIBUSDAM WALLENSIBUS IN EUNDO A PARTIBUS SCOTIÆ VERSUS PARTES SUAS.

Rex omnibus ballivis et fidelibus ad quos, *etc.*, salutem. Cum trescenti homines Walenses dilecti et fidelis nostri H. *etc.*, comitis Herefordiæ et Essexiæ, et viginti Walenses dilecti et fidelis nostri Willelmi de Breouse, qui nobis in partibus Scotiæ bene et viriliter servierunt, sint jam de licentia nostra ad partes proprias redituri, vobis mandamus quod Bryol Turberville, constabulario dictorum trescentorum Walensium, seu eisdem Walensibus, aut prædictis viginti Walensibus residuis, in eundo per partes vestras ad partes proprias, ut prædictum est, non inferatis vel quantum in vobis est inferri permittatis injuriam, molestiam, dampnum, impedimentum seu gravamen, dum tamen bene et fideliter se gesserint et habuerint ad fidem nostram. In cujus, *etc.*, per quindecim dies a die confectionis præsentium duraturæ.

Teste rege apud Aberdene, xx die Julii.

CCCLXXVI.

1296. Aug. 3.—*John de Lamberton binds himself to the Payment of Twelve Bolls of Wheat to King Edward.*[2]

A.D. 1296. Aug. 3.

Bond by John de Lamberton for the repayment of 12 bolls of wheat.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Johannes de

[1] From the Patent Roll, 24 Edw. I. m. 14.

[2] From the Original, in the Public Record Office.

A.D. 1296. Aug. 3.

Lambertone, filius quondum Ricardi de Lambertone, æternam in Domino salutem.

Noverit universitas vestra me teneri et obligari domino Edwardo, Dei gratia regi Angliæ illustri, in duodecim bollis boni frumenti et pacabilis eidem domino regi solvendis infra castrum de Strivelyne, vel cuicunque nomine suo præsentes litteras deferenti, ad festum beati Michaelis archangeli anno gratiæ M.CC nonogesimo sexto, sine ulteriori dilatione; videlicet, pro illis duodecim bollis frumenti quas ex mutuo dicti domini regis de Thoma de Cormayl, clerico suo, per visum domini David le Graunt, tunc vicecomitis de Strivelyn, recepi. Et si contingat me in solutione dicti frumenti infra dictum castrum ad dictum festum defecisse, quod absit, obligo me et hæredes meos ac executores meos, et omnia bona mea mobilia et immobilia, ubicunque fuerint inventa, ad voluntatem ballivorum domini regis castri de Strivelyn, qui pro tempore fuerint, fore compellandos, quousque de dictis duodecim bollis frumenti prædicto domino regi, seu cuicumque præsentes loco ipsius regis portanti, ad prædictos diem et terminum fuerit satisfactum per me vel hæredes meos, aut executores, una cum dampnis et jacturis, si quæ vel quas habuerit, occasione prædictarum duodecim bollarum non solutarum ad prænominatos diem et terminum per visum virorum fidedignorum sine aliquo strepitu judiciali, nullo obstante proposito. In cujus rei testimonium præsentibus litteris sigillum[1] meum apposui.

Data apud Strivelyn, die Veneris proxima post festum beati Petri ad Vincula, anno supradicto.

---

[1] The seal no longer exists.

CCCLXXVII.

1296. Aug. 22.—*Mainprise of Gilbert de Umframville who had offended King Edward in the Parliament at Berwick.*[1]

DE MANUCAPTIONE GILBERTI DE UMFRAMVILLE.

A.D. 1296. Aug. 22.

Mainprise for Gilbert, son of the earl of Angus.

Patricius de Dumbar, comes Marchiæ, de comitatu Berewycy, Gilbertus de Umframville, comes de Anegos, de comitatu Northumbriæ, Robertus de Tateshale, de comitatu Norfolciæ, Johannes Wake, de comitatu Eboraci, Robertus filius Rogeri, de comitatu Northumbriæ, et Brianus filius Alani, de comitatu Eboraci, manuceperunt Gilbertum de Umframville, filium præfati comitis de Anegos, de habendo eundem Gilbertum coram rege ad mandatum regis ad faciendum voluntatem regis pro contemptu quem regi fecit percutiendo Hugonem de Louther, ministrum ejusdem regis, apud Berewyke in parliamento ejusdem regis ibidem in octabis assumptionis beatæ Mariæ,[3] anno regni regis xxiiij.

Et præfatus Hugo recognovit coram rege et consilio suo ibidem quod præfatus Gilbertus, filius præfati comitis de Anegos, plene satisfecit sibi de transgressione prædicta.

CCCLXXVIII.

1296. Aug. 28.—*Letters of Protection for John Earl of Caithness from King Edward.*[3]

DE PROTECTIONE.

A.D. 1296. Aug. 28.

Letters of protection for the earl of Caithness.

Johannes comes Catanniæ habet litteras regis de protectione simplices, duraturas usque ad festum sancti

[1] From the Close Roll, 24 Edw. I. m. 4.
[2] Aug. 22.
[3] From the Patent Roll, 24 Edw. I. m. 9.

A.D. 1296. Aug. 28.

Michaelis proximo futurum et ab eodem festo per unum annum proximo sequentem completum.

Teste rege apud Berewicum super Twedam, xxviij die Augusti.

CCCLXXIX.

1296. Aug. 28.—*Recognisances of Debts by the Earl of Menteith, Alexander de Abernethy, and the Abbot of Paisley.*[1]

A.D. 1296. Aug. 28.

Recognisances of debts due by Scotchmen.

Pro Henrico de Percy.

Alexander comes de Meneteht et Alexander de Abernithin recognoverunt, (viz. quilibet eorum in solidum) se debere Henrico de Percy centum marcas, unde solvent ei unam medietatem in festo sancti Martini proximo futuro,[2] et aliam medietatem in festo Pentecostes[3] proximo sequenti. Et nisi fecerint, concesserunt pro se et heredibus suis quod prædicta pecunia levetur de terris et catallis suis in comitatu de Menetethe et alibi, ad quorumcumque manus devenerint.

Teste rege, apud Berewicum super Twedam, xxviij die Augusti.

Pro magistro ordinis de Sempryngham.

Abbas de Paseleke recognovit se debere magistro ordinis de Sempringham quadraginta marcas, unde solvet ei decem marcas die Jovis proxima post festum decollationis sancti Johannis baptistæ,[4] et triginta marcas in festo sancti Michaelis proximo sequenti. Et nisi fecerit, concessit pro se et conventu suo quod prædicta pecunia

---

[1] From the Close Roll, 24 Edw. I. m. 7, dorso.

[2] Nov. 11, 1296.

[3] June 2, 1297.

[4] Aug. 28, 1296.

levetur de bonis et catallis suis in comitatu de Lanarke et alibi. A.D. 1296. Aug. 28.

Teste ut supra.

Et solvit inde decem marcas, sicut prior de Maltone, prædicti ordinis de Sempringham, recognovit.

CCCLXXX.

1296. Aug. 29.—*Philip IV. King of France orders the Deliverance of the Goods of certain Scotchmen arrested in Flanders.*[1]

Philippus Dei gratia Franciæ rex . . . dilecto et fideli nostro . . . comiti Flandriæ, salutem et dilectionem. A.D. 1296. Aug. 29.

Scottish goods in Flanders.

Cum vos, sicut accepimus, lanas, coria et alias mercaturas comitis de Bokan, militum, clericorum, et incolarum regni Scotiæ, quos pro amicis nostris semper habuimus et habemus, in comitatu vestro feceritis arrestari, quæ bona etiam pro necessariis et expensis nunciorum regis Scotiæ illustris in regno nostro existentium, ut asserunt, fuerant in partibus hiis adducti [*sic*], mandamus vobis quatinus mercaturas et bona prædicta per vos vel gentes vestras, ut præmittitur, arrestata, visis præsentibus, deliberari integre faciatis, cum tanta diligentia id acturi quod ob vestri

---

[1] From the Original, in the Royal Archives at Ghent, No. 834, formerly 715. Appended is a fragment of the seal, in white wax. In the Archives de la Chambre des Comptes at Lille formerly existed another original letter of King Philip upon the same subject, of which only a transcript is now extant. It recites the import of the mandate given above, adding that further aggression had been committed since the date of the last letter, the particulars of which are said to be contained in a schedule forwarded along with this document, but of which no copy remains. The goods so arrested are, by the king's orders, to be delivered up to the bearers, "Thomæ Ranulphi et Roberto Doukes (?) militibus, nunciis dilectissimi nostri, illustris regis Scotiæ." The letter is dated at Paris, on the Thursday before the Feast of the Nativity of the Blessed Virgin, (6th Sept.) 1297. The transcript is very incorrect.

A.D. 1296. Aug. 29.

negligentiam vel defectum non sit in hiis aliud per nos remedium apponendum.

Actum apud sanctum Germanum in Laya, in festo decollationis sancti Johannis baptistæ, anno Domini M.CC. nonagesimo sexto.

CCCLXXXI.

1296. Sept. 1.—*Forms of Writs to be used on the Restoration of Lands seized by King Edward in Scotland.*[1]

A.D. 1296. Sept. 1.

Forms of writs to be used in Scotland.

Rex tali vicecomiti, vel tali ballivo, salutem.

Quia talis abbas, talis prior, talis persona vel talis

---

[1] From the original corrected draft in the Public Record Office, injured in the margin by damp and slightly imperfect. Some of the writs occur in duplicate, and are worthy of preservation in the form in which they were originally drawn by the Chancellor of England.

"Rex 'tali' vicecomiti, vel tali ballivo, salutem.

"Quia talis [burgensis, abbas] abbas, vel talis prior, vel talis persona, vel talis clericus, 'vel talis tenens, talis' ad pacem nostram existens, nobis fidelitatis præstitit juramentum, tibi præcipimus quod omnes terras et tenementa ipsius talis 'in manu nostra' in balliva tua existentia, 'una' cum bladis in terris et tenementis illis existentibus [quæ] 'eidem tali sine dilatione' reddi deliberari faciatis 'de gratia nostra speciali' indilate. [Et hoc, *etc.* Teste, *etc.*]"

"Rex tali vicecomiti, vel tali ballivo, *etc.*

"Quia talis tenens, talis [de tali manerio quod est in manu nostra] 'cujus terræ et tenementa sunt in manu nostra,' ad pacem nostram existens, nobis fidelitatis præstitit juramentum, tibi præcipimus quod omnes terras et tenementa ipsius talis in manu nostra in balliva tua existentia, una cum bladis in terris et tenementis illis existentibus, eidem tali [sine dilatione] reddi et deliberari facias 'indilate' [de gratia nostra speciali.] Ita tamen quod 'idem talis' faciat nobis servitia inde debita et consueta quamdiu terræ et tenementa prædicti talis in manu nostra existent, vel donec aliud super hoc duxerimus ordinandum. Teste."

"Rex tali vicecomiti, vel tali ballivo, 'salutem.'

"Quia dilectus et fidelis noster talis [nobis in guerra nostra] semper in fide nostra permansit, tibi præcipimus quod omnes terras et tenementa [quæ inimici nostri super ipsum occupaverant] 'ipsius talis in balliva tua' [per inimicos nostros super ipsum prius occu-

clericus ad pacem nostram existens, ad nos fidelitatis præstitit juramentum, tibi præcipimus quod omnes terras et tenementa ipsius talis in manu nostra in balliva tua existentia, una cum bladis in terris et tenementis illis existentibus, eidem tali sine dilatione reddi et deliberari facias de nostra gratia speciali. A.D. 1296. Sept. 1.

Teste rege apud Berewycum super Twedam primo die Septembris.

['Sed in litteris pro personis apponitur; de gratia nostra speciali.']

Rex tali vicecomiti, vel tali ballivo, salutem.

Quia talis tenens, talis ad pacem nostram existens, *etc.*, ut supra usque ibi, 'omnes terras et tenementa quæ in præfato tali tenet,' eidem tali reddi et deliberari facias indilate.

Teste ut supra.

Rex tali vicecomiti, vel tali ballivo, salutem.

Quia talis tenens, talis cujus terræ et tenementa sunt in manu nostra, ad pacem nostram existens, nobis fidelitatis præstitit juramentum, tibi præcipimus quod omnes terras et tenementa ipsius talis in manu nostra in balliva tua existentia, 'quæ de præfato tali tenet,' una cum bladis, *etc.*, in terris et tenementis illis existentibus eidem tali, 'nisi baroniam teneat,' reddi et deliberari facias indilate. Ita tamen quod idem talis faciat nobis servitia inde debita et consueta quamdiu terræ et tenementa prædicti talis in manu nostra existent, vel donec aliud super hoc duxerimus ordinandum. 'Retentis semper in manu nostra castris prædicti talis et fortaliciis, si quæ habeat.'

Teste ut supra.

Rex tali vicecomiti, vel tali ballivo, salutem.

---

pata, quæ ad manum nostram postea devenerunt] quæ inimici nostri super ipsum occupaverant, et quæ postmodum manu potenti cepimus super eos, una cum bladis in terris et tenementis illis existentibus, præfato tali 'plene' reddi et deliberari facias indilate. Teste."

A.D. 1296. Sept. 1.

Quia dilectus et fidelis noster talis semper in fide nostra permansit, tibi præcipimus quod omnes terras et tenementa ipsius talis in balliva tua, quæ inimici nostri 'super ipsum occupaverant, et quæ postmodum manu potenti cepimus super eos,' una cum bladis in terris et tenementis illis existentibus, præfato tali plene reddi et deliberari facias indilate.

Teste ut supra.

Rex dilecto et fideli suo Johanni de Warenna, comiti Surriæ et Sussexiæ, custodi suo regni et terræ Scotiæ, salutem.

Quia talis, quæ fuit uxor talis defuncti, ad pacem nostram existens, nobis fidelitatis præstitit juramentum, vobis mandamus quod si vobis constiterit præfatam talem uxorem ipsius talis fuisse, et ipsum talem ante quintum diem Julii anno regni nostri xxiij obiisse, et quod ipsa talis alicui de inimicis nostris postmodum non fuerit maritata, tunc eidem tali terras et tenementa quæ ante dictum diem tam in dotem quam in hereditate sua in prædicto regno Scotiæ tenebat, reddi et deliberari facias indilate, nisi aliqua causa rationabilis subfuerit quare id facere minime debeas.

Teste

'Rex tali vicecomiti, salutem.'

Rex dilecto et fideli suo Johanni de Warenna, comiti Surriæ et Sussexiæ, custodi suo regni et terræ Scotiæ, salutem.

Quia talis, quæ fuit uxor talis defuncti, ad pacem nostram existens, nobis fidelitatis præstitit juramentum, [vobis mandamus] 'tibi præcipimus' quod si [vobis] 'tibi' constiterit talem uxorem ipsius talis fuisse, et ipsum talem ante confœderationem inter Johannem de Balliolo, nuper regem Scotiæ, et regem Franciæ et Karolum fratrem suum, contra nos initam et contractam obiisse, et quod ipsa talis alicui de inimicis nostris postmodum non fuerit maritata, tunc eidem tali terras et tenementa quæ ante confœdera-

tionem prædictam, tam in dotem quam de hereditate sua in prædicto regno et terra tenebat usque ad diem quo terras et tenementa capi fecimus in manum nostram, 'una cum bladis in terris et tenementis illis existentibus (nisi dicta hereditas per baroniam teneatur)' [sine dilatione] 'facias indilate reddi et deliberari;' retentis semper in manu nostra castris prædictis et fortaliciis suis, si . . .

A.D. 1296. Sept. 1.

CCCLXXXII.

1296. Sept. 1.—*Recognisance of a Debt by the Bishop of Galloway.*[1]

PRO JOHANNE DE GRAHAM, CIVE EBORACI.

A.D. 1296. Sept. 1.

Recognisance by the bishop of Galloway.

Thomas episcopus Candidæ Casæ recognovit se debere Johanni de Graham, civi Eboraci, sexaginta et sex marcas et decem solidos, solvendis ei in festo sancti Michaelis proximo futuro. Et nisi fecerit, concessit quod prædicta pecunia levetur de terris et catallis suis in comitatu Dumfres.

Teste rege apud Berewyke super Twedam, primo die Septembris.

CCCLXXXIII.

1296. Sept. 3.—*Writ by King Edward respecting the Restitution of their Lands to Scotchmen.*[2]

A.D. 1296. Sept. 3.

Restitution of lands in Scotland.

Edwardus Dei gratia rex Angliæ, dominus Hiberniæ et dux Aquitaniæ, vicecomiti de Are, salutem.

---

[1] From the Close Roll, 24 Edw. I. m. 7, *dorso.*

[2] From the Original, in the Public Record Office. See a writ somewhat similar to the above, yet with some considerable modifications, in Rot. Scot. i. 26.

A.D. 1296. Sept. 3.

Quia volumus quod omnes terræ et tenementa quæ Johannes de Balliolo, quondam rex Scotiæ, in dominico tenuit, [simul cum terris et tenementis illorum tenentium qui de ipso sine medio tenuerunt], necnon terræ et tenementa comitum, baronum, et aliorum in prisona nostra existentium, 'de quocunque teneantur,' et eorum qui nondum ad pacem nostram venerunt, [ac etiam terræ et tenementa illorum qui de ipsis sine medio tenuerunt in capite, in manibus nostris remaneant donec aliud super hoc duxerimus ordinandum, et quod terræ et tenementa subtenentium de ipsis tenentibus, per quæcumque servitia teneantur, una cum bladis in terris et tenementis illis existentibus, exceptis castris et fortaliciis cum pertinentiis, si quæ habent, quæ in manu nostra volumus retinere, reddantur eisdem; ita quod faciant nobis servitia inde debita et consueta. Volumus etiam] 'et insuper' terræ et tenementa illorum qui ad pacem et voluntatem nostram venerunt, quas quidem terras et tenementa antequam sic ad pacem et voluntatem nostram venerant 'in manum nostram' seisiri fecimus [in manum nostram una cum terris et 'tenementis' tenentium suorum, qui de ipsis tenebant sine medio, ratione terrarum et tenementorum taliter seisitorum, similiter] in manibus nostris remaneant, 'donec aliud super hiis duxerimus ordinandum;' et quod terræ et tenementa subtenentium [tenementa hujusmodi] 'de prædictis,' per quæcumque servitia teneantur, una cum bladis in terris et tenementis illis existentibus (exceptis castris et fortaliciis cum pertinentiis, si quæ habent, quæ in manu nostra volumus retineri) eisdem subtenentibus reddantur. Ita quod 'hii de subtenentibus illis, qui immediate tenent de prædictis terris et tenementis in manu nostra existentibus,' faciant nobis [sicut prædicitur], servitia inde debita et consueta. Tibi præcipimus quod Roberto de Estebi, ad pacem nostram existenti [*tenenti?*] Johannis de Cadamo, cujus terræ et tenementa sunt in manu nostra, et qui Robertus nobis fidelitatem fecit, omnes terras et tenementa sua in balliva tua existentia, et quæ de prædicto Johanne tenet, [præfatis subtenentibus terras et tenementa sua prædicta

in balliva tua existentia, per quæcumque servitia teneantur], una cum bladis in terris et tenementis illis existentibus [dummodo fidelitatem nobis fecerint, vel coram te faciant juxta formam quam tibi mittimus præsentibus interclusam] 'per quæcumque servitia teneantur, si quæ postquam dictus Robertus ad pacem nostram venit in manum nostram saysita fuerint,' reddas et deliberes indilate [in forma prædicta] 'sicut prædictum est.' Retentis in manu nostra terris et tenementis omnium aliorum, secundum quod superius est expressum.

A.D. 1296. Sept. 3.

Teste meipso apud Berewycum super Twedam tertio die Septembris, anno regni vicesimo quarto.

[*Dorso*] Tibi præcipimus quod omnes terras et tenementa ipsius Roberti in manu nostra in balliva tua existentia, quæ de præfatis priore et Henrico tenet, per quæcumque servitia teneantur, si quæ postquam idem Robertus ad pacem nostram venit, 'in manum nostram' sint seisita, una cum bladis in terris et tenementis illis existentibus, eidem Roberto reddas et deliberes indilate.

CCCLXXXIV.

1296. Sept. 3.—*King Edward orders the Restoration of their Lands to certain Scottishmen who had done fealty to him.*[1]

Rex vicecomiti de Fyfe, salutem.

A.D. 1296. Sept. 3.

Quia Petrus de Impetrany de Inverkethene, tenens noster, ad pacem nostram existens, nobis fidelitatis præstitit . . . omnes terras et tenementa ipsius Petri in manu nostra in balliva tua existentia, quæ de nobis tenet, una cum

Restoration of lands in Scotland.

[1] From the Original, in the Public Record Office. It is well written, on a single sheet of parchment, but considerably defaced and faded. Some of the names are doubtful.

A.D. 1296. Sept. 3.

bladis in terris et tenementis illis ex . . . taliciis cum pertinentiis, si quæ habet.

Teste rege apud Berewyke super Twedam, iij die Septembris.

Consimiles litteras habent subscripti vicecomitibus subscriptis, viz.

Johannes de la Haye, vicecomiti de Berewyke.

Ricardus Oneyot, vicecomitibus de Lanarke et de Edinburghe.

Willelmus de Melgedrum, vicecomiti de Aberdene.

Willelmus Servatur, vicecomiti de Stryvelyn.

Makerathe Molgan, vicecomiti de Dunfres.

Johannes le Buteler de Caramund, vicecomiti de Edeneburghe.

Ricardus Ernaghe, vicecomiti de Aberdene.

Ricardus Sort, vicecomiti de Selkirke.

Philippus de Dryden, vicecomiti de Forfare.

Ricardus Forshard, vicecomiti de Rokesburghe.

Johannes de Kynemore, vicecomiti de Strivelyn.

Vacat, quia aliter alibi.

Alanus de la Garderoba, vicecomiti de Edeneburghe.

Alexandre le Sauser, vicecomiti de Fyfe.

Henricus de Gardino, vicecomiti de Edeneburghe.

Walterus filius Rogeri de Eddirtone, vicecomiti de Lanarke.

Thomas de Purdevyn, vicecomiti de Stryvelyne.

Walterus de Sherewyndele, vicecomiti de Rokesburghe.

Alanus le Frauncays, vicecomiti de Rokesburghe.

Petrus le Clerke de Nortone, vicecomiti de Edeneburghe.

Johannes de Baddeby, vicecomiti de Berewyke.

Jordanus del Orcharde, vicecomiti de Linliscu.

Jacobus de Mala Villa, vicecomiti de Aberdene.

Martinus del Candel, vicecomiti de Edinburghe.

Willelmus le Bretoun, vicecomiti de Edinburghe.

Radulphus Keloure, vicecomiti de Forfare.

Johannes de Kynpunte, vicecomiti de Lynliscu.

Willelmus de Gobynskeghe, vicecomiti de Are.

A.D. 1296. Sept. 3.

Johannes de Sancto Claro, vicecomiti de Berewyke.

Johannes le Blund de Esseby, vicecomiti de Edeneburghe.

Alanus de Culilawe, vicecomiti de Berewyke.

Adamus le . . . khide de Inverkethyn, vicecomiti de Fyfe.

Ricardus de Alnetoun, vicecomiti de Rokesburghe.

Stephanus le Marchal, vicecomiti de Rokesburghe.

Walterus de Drylawe, vicecomiti de Edeneburghe.

Magister Willelmus de Cramunde, vicecomiti de Edeneburghe.

David Makepoffel, vicecomiti de Rokesburghe.

Henricus Galtcheby, vicecomiti de Aberdene.

Michael le Lardiner, [vicecomiti] de Linliscu.

Patricius de Pedglasy, vicecomiti de Fyfe.

Thomas Wysharde, miles, vicecomiti de Strivelyn.

David Spendelove, vicecomiti de Lanarke.

Walterus del Bate, vicecomiti de Launarke.

Thomas Innerpeffer, vicecomiti de Forfare.

Thomas de Burdis, vicecomiti de Pebblis.

Thomas de Bartone, vicecomiti de Are.

Gilbertus de Hildelyne, vicecomiti de Linliscu.

Thomas de Kyrkecovende, vicecomiti de Dunfres.

Walterus de Wynham, vicecomiti de Dunfres.

Thomas Newerc, vicecomiti de Edeneburghe.

Dovenaldus filius Dovenaldi, vicecomiti de Rokesburghe.

Willelmus Polmadoc, vicecomiti de Dunfres.

David de Lyntone, vicecomiti de Strivelyn.

Henricus Scot de Edenburghe, vicecomiti de Edenburghe.

Nicolas le Sirjaunt, vicecomiti de Edeneburghe.

Eufamia quæ fuit uxor Willelmi de Hornedone, vicecomiti de Dunfres.

Elfridus filius Walteri, vicecomiti de Rokesburghe.

[*Dorso*] Litteræ de excommunicatis capiendis de anno vicesimo quinto, xxv.[1]

---

[1] This indorsement cannot apply to the present document.

CCCLXXXV.

1296. [Sept. 3.]—*Petitions of various Women of Scotland, whose Estates had been seized by order of King Edward, with his Answers to the same.*[1]

A.D. 1296. [Sept. 3.]

Petitions by Scottish women for restitution of lands.

Querelæ et petitiones dominarum quarum viri sunt in prisona domini regis, et quarum viri quidam mortui sunt in exercitu contra regem, et aliarum quarum viri in nullo deliquerunt; quarum omnium petitionibus et querelis inferius respondetur per dominos Hugonem le Despenser, Walterum de Bello Campo, senescallum regis, Johannem de Drokenesforde, custodem garderobæ regis, et Johannem de Benstede, ex præcepto domini regis ad hoc assignatos.

Priorissa de Hadingtone petit domos quas habuit in villa de Berewyke.

Priorissa Sancti Leonardi de Pert petit[2] lx solidatos redditus, de quibus prædicta domus feoffata fuit et seisita per Alexandrum quondam regem Scotiæ, in villa Sancti Johannis.

Annabella, quæ fuit uxor Patricii de Graham, qui occisus fuit in exercitu contra regem apud Dunbar, petit hereditatem suam et dotem de terris viri sui prædicti. Cui respondetur quod petat et recipiat jus suum quod habere debeat coram custode regni Scotiæ et ministris domini regis et ejusdem consiliariis in eodem regno.

Coram custode Scotiæ.

Maria uxor domini Ricardi Syward, qui Ricardus est in

[1] From the Original Draft, in the Public Record Office. See Scottish Rolls, i. 38.

[2] MS. petis.

prisona domini regis, et habuit (secundum quod asserit dicta mulier) quingentas marcatas terræ cum hereditate et dotibus dictæ mulieris; et eadem domina dicit se habere ix infantes, de quibus iiij sunt dicti domini Ricardi viri sui ex altera uxore, et quinque infantes qui fuerunt Simonis Fresel, quondam viri sui. A.D. 1296. [Sept. 3.]

Pro sustentatione sua et puerorum suorum xl. l. terræ.

Elizabethe, uxor Ricardi filii Ricardi Sywarde, supplicat domino regi sustentationem suam de l. marcatis terræ quas dictus Ricardus pater dedit ei in libero maritagio cum dicto Ricardo filio suo; unde dictæ l. marcatæ terræ continentur infra quingentas marcatas terræ quæ fuerunt dicti Ricardi patris, ut superius.

Maria uxor Duncani le Escot, filius domini Michaelis Scot, supplicat domino regi sustentationem suam de x *l.* terræ; qui Duncanus est in prisona regis, quia captus apud Dunbar.

lx s. pro sustentatione sua.

Eva 'uxor' domini Alexandri Comyn de Badenaghe, qui captus fuit apud Dunbar, supplicat domino regi sustentationem suam de xl *l.* terræ de dote domini Alexandri de Morreve, quondam viri sui, et de iiij^{xx} marcatis terræ de hereditate prædicti Alexandri.

xxx[1] *marcatas pro sustentatione sua.*

Agnes uxor Ricardi Mareschalle, filii David le Mareschalle, qui captus fuit apud Dunbar et est in prisona regis, supplicat domino regi sustentationem suam de xl marcatis terræ quas dictus David pater dedit eis in liberum maritagium.

xx marcatas pro sustentatione.

Isabella quæ fuit uxor Simonis de Dundemore, petit

[1] These numerals are on an erasure.

A.D. 1296. [Sept. 3.]

dotem suam unde dotata fuit post mortem prædicti Simonis, sex annis elapsis.

Habeat quiete totum.

Alicia uxor Willelmi de Lindesay, qui est in curia Romana, et ibidem stetit per tres annos jam elapsos, ut dicit, petit omnes terras dicti viri sui, quæ sunt de hereditate ipsius Aliciæ, et quæ valent per annum xl *l.* quia dicit quod nunquam deliquit nec forisfecit per quod terram hereditatis suæ amittere debeat.

Habeat quartam partem, viz. x l.

Agnes uxor domini Alexandri de Meyners, capti apud Dunbar, qui est in prisona regis, supplicat domino regi pro sustentatione sua de ccxl marcatis terræ de hereditate sua viri sui, et de xl *l.* terræ de hereditate ipsius Agnetis.

l marcatas pro sustentatione.

Isabella, uxor Andreæ de Syntone, qui captus fuit apud Dunbar et est in prisona domini regis, supplicat domino regi de sustentatione sua de xx marcatis terræ.

v marcatas.

Mariota uxor Edmundi de Rameseye, qui captus fuit apud Dunbar in campo, supplicat domino regi de sustentatione sua de xl *l.* terræ.

x m. pro sustentatione, quia captus in campo.

Emma uxor Willelmi de Clapham, capti apud Dunbar, qui est [*in prisona*] regis, supplicat domino regi de sustentatione sua x *l.* terræ.

l s. pro sustentatione sua.

Christiana uxor domini Edwardi de Letham, qui est in partibus Franciæ cum domino Thoma Randolfe, supplicat domino regi sustentationem suam de c *m.* terræ, quæ sunt in manu comitis Patricii de Dunbar, et habent ix pueros.

Christiana uxor Stephani Pessun, qui est in Francia

cum Thoma Randolfe, petit sustentationem suam de iiij^{xx} *l.* terræ. A.D. 1296. [Sept. 3.]

Rex vult quod nihil habeant.[1]

Margareta, quæ fuit uxor domini Nisonis de Ramesey, supplicat restitutionem hereditatis suæ ad valentiam xl *l.* terræ et de xx *m.* terræ, unde dotata fuit xx annis elapsis; ut dicit.

Agnes quæ fuit uxor Johannis de Burneville, quæ stetit vidua per xx annos, petit[2] restitutionem xlviij *m.* terræ unde dotata fuit, et quæ sunt seisitæ in manu regis.

Elena, quæ fuit uxor Alexandri de Blare, quæ stetit vidua per xiij annos, ut dicit, petit dotem suam, quæ seisita est in manu regis ad valentiam x *m.* terræ.

Maria, quæ fuit uxor domini Alexandri de Syntone, quæ stetit vidua per iij annos elapsos, petit dotem suam ad valentiam xx marcarum.

Margareta, quæ fuit uxor Malculmi de Ramesey, petit xx *m.* terræ de hereditate sua propria, quæ stetit vidua per xiij annos.

Alicia, quæ fuit uxor Alani de Ormestone, quæ stetit vidua per vij annos, petit xviij *m.* terræ de hereditate sua, et xiiij *m.* de dote.

Margareta, quæ fuit uxor Nigelli de Penycoke, petit xx *m.* terræ, unde dotata fuit per xx annos elapsos.

Habeant quiete totum.

Petronilla, quæ fuit uxor Thomæ le Chaundeler, petit dotem suam per mortem dicti Thomæ de xx *m.* terræ, et dictus Thomas, qui fuit decrepitus, obiit post Natale Domini. Eadem petit dotem unde dotata fuit de terris Willelmi de Veteri Ponte, quondam viri sui, ad valentiam xx *l.* et unde dotata fuit xx annis elapsis, ut dicit.

Habeat primam dotem suam tantum.

---

[1] This marginal note applies to both of the above entries.

[2] The conclusion of the entry, from this point, is written over an erasure.

A.D. 1296. [Sept. 3.]

Alicia, quæ fuit uxor Philippi de Halyburtone, petit dotem suam ad valentiam xxx *m.* unde dotata fuit duobus annis elapsis.

Elizabeth, quæ fuit uxor Alani de Longemore, petit dotem suam de iiij *m.* terræ, unde dotata fuit xxx annis elapsis, ut dicit.

Dervorgulla, quæ fuit uxor Roberti de Chartres, quæ stetit vidua per ix annos, petit xl *m.* terræ, unde dotata fuit per vj annos elapsos.

Ela de Ardros, quæ est de ætate lx annorum et nunquam erga dominum regem deliquit, nec unquam fuit maritata, omnes terras et tenementa hereditatis suæ ad valentiam xx *m.* quæ seisita sunt in manu domini regis; unde petit gratiam.

Habeant quiete totum.

Christiana, quæ fuit uxor Godishalke de Colonia, petit terras suas quas sibi acquisivit post mortem viri sui, et similiter terras quæ sunt de hereditate sua; qui Godishalke obiit x annis elapsis.

Sarra, quæ fuit uxor Duncani del Glen, quæ stetit vidua per iiij annos, petit hereditatem suam quæ seisita est in manu comitis Patricii, ratione guerræ.

Eustacia, quæ fuit uxor Reginaldi le Chen, patris, quæ stetit vidua per iij annos et amplius, petit terras hereditatis suæ, et terras unde dotata fuit post mortem viri sui.

Habeant quiete totum.

APUD[1] Gippewicum, secundo die Januarii, anno, *etc.*, xxv, coram . . . Dunelmensi et Eliensi episcopis, domino J. de Langtone, cancellario, et aliis per regem ad subsequentia deputatis.

Maria,[2] uxor domini Simonis Fraser, qui tenuit in Scotia cc *m.* terræ, sicut dicit. Habeat ad sustentationem suam et

[1] Here the hand changes.
[2] This name is inserted in a blank space left for its reception.

puerorum suorum' l *m.* terræ 'prædictæ,' donec rex aliud inde duxerit ordinandum. A.D. 1296. [Sept. 3.]

l m.

Johanna, uxor domini Nicholai de la Haye, qui tenuit, *etc.*, ccl libratas terræ. Habeat, *etc.*, lxij *l.* terræ prædictæ, donec, *etc.*

lxij l.

Johanna, uxor domini Johannis le Butiller, qui tenuit, *etc.*, xx *m.* Habeat, *etc.*, x *m.* terræ prædictæ donec, *etc.*

x m.

ADHUC[1] DE PRIMA ORDINATIONE.

Nostre seigneur le rey ad ordene quil veut que sa cosine, dame Johane, femme monsieur Johan Comyn le fiz, eit cc marchez de terre en Tyndale pour sa sustenaunce, a tenir a sa volunte tant come il eit de ceo autre chose ordine, saunz eschetes, gardes e releves.

Ausint ad il ordine que la contesse de Ros eit c *l.* de terre pour sa sustenaunce, hors del conte de Ros; e si les terres de hors ne suffisent point, que ele receyve le surplus al escheker d'Escoce en deners, sauntz eschetes, *etc.*

Ausint ad il ordene que la contesse de Atheles eit c *l.*

TRANSLATION.

Our lord the king has ordered that it is his pleasure that his cousin, dame Jane, wife of sir John Comyn the son, should have 200 marks worth of land in Tyndale for her support, to hold at his pleasure, until he has ordered otherwise therein; without escheats, wards, and reliefs.

Also, he has ordered that the countess of Ross shall have 100 *l.* worth of land for her support, outside of the earldom of Ross; and if the lands outside are not sufficient, that she receive the surplus at the exchequer of Scotland in money, without escheats, *etc.*

Also, he has ordered that the countess of Athol shall have

[1] Here the hand again changes.

A.D. 1296. [Sept. 3.]

de terres hors del conte de Atheles pour sa sustenaunce. E si les terres de hors ne suffisent poynt, que ele receyve le surplus al escheker d'Escoce en deners, sauntz eschetes, *etc.*

---

100 *l.* worth of land outside of the earldom of Athol for her support. And if the lands outside are not sufficient, that she receive the surplus at the exchequer of Scotland in money, without escheats, *etc.*

CCCLXXXVI.

1296. Sept. 3.—*Grant of Timber to the Hospital of Torphichen.*[1]

A.D. 1296. Sept. 3.

Three oaks granted to the hospital of Torphichen.

DE QUERCUBUS DATIS.[2]

Mandatum est vicecomiti de Strivelyn quod in foresta de Kiltyre habere faciat magistro hospitalis sancti Johannis Jerusalem de Thorfighyn tres quercus aptas ad maeremium de dono regis.

Teste rege apud Berewicum super Twedam, iij die Septembris.

---

[1] From the Close Roll, 24 Edw. I. m. 4.

[2] The following petition from the knights of St. John at Torphichen will serve to explain their position. It is copied from the Original, in the Public Record Office :—

"A nostre seygnur le roy e sun conseyle prynt le priur e les freres del hospitale seynt Jon de Jerusalem en Engleterre e en Escoce pur lur freres en Escoce Engleyse ; qe par la qe grant surte est a les gentz de Engleterre demorante en Escoce de aver recette en castele ou en fortelesce pres 'de' eus pur plusur case avener purrunt, tut seyt la terre ore estable, qe il de sa grace les voylle graunter recette en sun chastel de Linlithqu, qe ne est fors deuz lues de Torphychin, pur eus mesmes e lur bons sauver quant mester en averont, e un eyde e un defens du dist chastel, sy mester fust. E de ce doner bref, sy luy plest, a sun constable de Linlithqu.

"[*Dorso*] Rex vult quod si necesse sit habeant recettum ibidem, ita tamen quod constabularius sit securus de eis, et quod mora eorum sit ad salvationem

CCCLXXXVII.

1296. Sept. 6.—*Walter de Agmondesham is presented to the Church of Kinross.*[1]

DE PRÆSENTATIONE.

A.D. 1296. Sept. 6.

Presentation to the church of Kinross.

Walterus de Agmondesham, clericus, habet litteras regis de præsentatione ad ecclesiam de Kynros, vacantem, et ad donationem regis spectantem. Et[2] diriguntur litteræ custodi spiritualitatis episcopatus Sancti Andreæ.

Teste rege apud Berewycum super Twedam, vi die Septembris.

CCCLXXXVIII.

1296. Sept. 8.—*Letters of Protection for the Bishop of Moray.*[3]

DE PROTECTIONE.

A.D. 1296. Sept. 8.

Protection for the bishop of Moray.

Archibaldus Moraviensis episcopus habet litteras regis de protectione in Scotia 'simplices,' sine clausula, duraturas per biennium.

---

castri. Fiat eis breve constabulario.

"CORAM REGE, xxii petitiones."

TRANSLATION.

"To our lord the king and to his council pray the prior and brethren of the hospital of Saint John of Jerusalem, in England and Scotland, for their English brethren in Scotland, that, whereas it is a great security to the English residents in Scotland, to have access to a castle or fortress near them, in case of many accidents which might arise, although the land is now settled, he would be pleased to grant them of his grace the privilege of access into his castle of Linlithgow, which is only two leagues from Torphichen, for the safety of themselves and their goods when there shall be need, and as an aid and defence for the said castle, if necessary. And that he would send a letter to this effect, if he please, to his constable of Linlithgow."

[1] From the Patent Roll, 24 Edw. I. m. 7.

[2] This sentence is written upon an erasure.

[3] From the Patent Roll, 24 Edw. I. m. 8.

A.D. 1296. Sept. 8.

Teste rege apud Berewycum super Twedam, viij die Septembris.

CCCLXXXIX.

1296. Sept. 8.—*The Custody of certain Castles in Scotland is committed to Henry de Percy.*[1]

A.D. 1296. Sept. 8.

Commission for Henry de Percy.

Rex episcopis, abbatibus, prioribus, comitibus, baronibus, militibus, vicecomitibus, et omnibus aliis ballivis et fidelibus suis per totam terram nostram Galewediæ constitutis, salutem.

Sciatis quod commisimus dilecto et fideli nostro Henrico de Percy castra nostra de Are, Wigetone, Crugeltone, et Botel, ac totam terram nostram prædictam, cum omnibus ad eadem castra et terram pertinentibus, custodienda quamdiu nobis placuerit; ita quod de exitibus inde provenientibus nobis respondeat ad scaccarium nostrum apud Berewycum. Et ideo vobis mandamus quod eidem Henrico, tanquam custodi nostro prædictorum castrorum et terræ, in omnibus quæ ad custodiam illam pertinent intendentes sitis et respondentes, sicut prædictum est. In cujus, *etc.*

Teste rege apud Berewike super Twedam, viij die Septembris.

Vacat, quia aliter inferius.

---

[1] From the Rot. Scot. 24 Edw. I. m. 7. This entry having been cancelled for the reason given at its conclusion, it is not included in the printed edition of the Rotuli Scotiæ, in which, however, the amended form of the grant may be seen at i. 31.

CCCXC.

1296. Sept. 12.—*Grant by King Edward to Alexander de Insula.*[1]

PRO ALEXANDRO DE INSULA.

A.D. 1296. Sept. 12.

Grant to Alexander de Insula.

Rex omnibus ad quos, *etc.*, salutem.

Sciatis quod pro bono servitio quod dilectus nobis Alexander de Insula nobis hactenus impendit et impendet in futurum, concessimus ei centum libratas terræ et redditus de primis custodiis quas ad manus nostras accidere contigerit citra mare Scotiæ per quinquennium a tempore quo hujusmodi custodia sibi per præceptum nostrum fuerit liberata. In cujus, *etc.*

Teste rege apud Berewike super Twedam, xij die Septembris.

Et mandatum est Petro de Donewyco, escaetori regis citra mare Scotiæ, quod præfato Alexandro de hujusmodi custodiis centum libratas terræ et redditus habere faciat, juxta formam concessionis prædictæ. Teste, ut supra.

CCCXCI.

1296. Sept. 12.—*Pardons to be granted to the Irish who had served King Edward in Scotland.*[2]

PRO ILLIS DE HIBERNIA QUI FUERUNT CUM REGE IN GUERRA SCOTIÆ DE PARDONATIONE.

A.D. 1296. Sept. 12.

Pardons for the Irish who served in Scotland.

Rex Johanni Wogan, justiciario suo Hiberniæ, salutem.

Volentes illis de Hibernia, qui nobiscum in obsequio nostro in guerra nostra Scotiæ fuerunt, gratiam facere specialem, vobis mandamus quod omnibus illis de terra

[1] From the Patent Roll, 24 Edw. I. 7.

[2] From the Close Roll, 24 Edw. I. m. 4.

A.D. 1296. Sept. 12.

prædicta quos vobis constiterit in obsequio nostro in guerra nostra prædicta fuisse, litteras nostras patentes, sigillo quo utimur in Hibernia consignatas, de pardonatione sectæ pacis nostræ quæ ad nos pertinet pro homicidiis, latrociniis, roberiis, et aliis transgressionibus quibuscumque contra pacem nostram in terra nostra Hiberniæ usque ad diem confectionis præsentium factis, fieri faciatis. Ita tamen quod stent recto in curia nostra, si quis versus eos loqui voluerit de homicidiis, latrociniis, roberiis, et transgressionibus prædictis; salvis nobis finibus, si qui forsitan pro hujusmodi transgressionibus fuerint prius facti.

Teste rege apud Berewyke super Twedam, xij die Septembris.[1]

CCCXCII.

1296. Sept. 12.—*Proceedings respecting the Payment of the new Custom on Wool at Berwick.*[2]

A.D. 1296. Sept. 12.

The new customs on wool at Berwick.

Memorandum, quod die Lunæ proxima post ascensionem Domini venit hic coram baronibus Robertus Benedicite, mercator de Norwico, proferens quandam litteram patentem, sigillo coketi de Jernemutha sigillatam, in hæc verba.

Discreto viro et honesto, Roberto Heyron, rectori ecclesiæ de Forde, custodi novæ custumæ de Berewyko super Twedam, Willelmus Falstolf, Walterus Brun, et

---

[1] A similar writ was addressed to Master Thomas Cantoke, chancellor of Ireland (dated at Berwick, 4th Sept.), authorizing him to grant a similar pardon to all persons whom Richard de Burgh, Earl of Ulster, should furnish with an attestation to the effect that they had been in his service in Scotland.

[2] From the Memoranda Roll (Treasurer's), 24, 25 Edw. I. mem. 40.

Ricardus de Bello, custodes ejusdem custumæ apud Jernemutham, salutem et honorem. A.D. 1296. Sept. 12.

Litteras vestras in hæc verba recepimus ;—

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Robertus Hyron, rector ecclesiæ de Forde, custos novæ custumæ de Berwike super Twedam, salutem. Noveritis me recepisse securitatem de Edmundo Lethe, Thoma de Norwico, et Roberto Benedicite, de nova custuma triginta saccorum lanæ cariendæ[1] apud Jermemutham. In cujus rei testimonium sigillum meum huic litteræ patenti est appensum.

Data apud Berewike super Twedam, xij die Septembris, anno regni regis E. xxiiij.[2]

Vobis super hoc per præsentes litteras certificamus quod prædictas lanas apud Jernemutham adduxerunt et ibidem exoneraverunt, et inde custumam domini regis nobis bene et fideliter solverunt. In cujus rei testimonium sigillum coketti, quo utimur pro custuma lanarum, pellium et coriorum, præsentibus est appensum. Datæ apud Jernemutham, xj die Aprilis, anno regni regis E. vicesimo quinto.[3]

Et exposuit baronibus pro se et prædictis Edmundo et Thoma quod licet satisfecerint de custuma lanarum prædictarum apud Jernemutham, prout dicta littera plenius testatur, tamen Hugo de Cressingham, thesaurarius regis in Scotiæ apud Berewike, bona et catalla sua fecit arestari et arestata tenet, exigens ab eis eandem custumam, *etc.* Super quo petit pro se et sociis suis prædictis remedium eis fieri, ne bis una et eadem custuma ab eis levetur.

Et præsente præfato Hugone, allocutus est inde, *etc.*, qui nullam causam ostendit quare custumam prædictam ab eis exigere debeat, nisi tantum quod custos illius custumæ apud Berewicum oneratur inde in compoto suo, *etc.*, per quod exactioni quam inde facit 'debite sine brevi' supersedere non potest. Et eo dicto, concordatum est per

---

[1] *sacc' lan' cariend'*—MS. [2] Sept. 12, 1296. [3] April 11, 1297.

A.D. 1296. Sept. 12.

barones quod habeat breve, *etc.*, et mandatum est ei in forma subsequenti.

Rex dilecto et fideli suo, Hugoni de Cressingham, thesaurario suo Scotiæ, salutem.

Monstraverunt nobis Edmundus Lethe, Thomas de Norwico, et Robertus Benedicite, quod cum Robertus Heyrun, custos custumæ nostræ apud Berewicum super Twedam, nuper cepisset ab eisdem securitatem pro custuma nostra triginta saccorum lanæ, quos ibidem habebant, et per securitatem illam exinde cariarunt usque Jernemutham, vos, licet ipsi custumam nobis debitam de lanis illis Willelmo Fastolf et sociis suis, custodibus custumæ nostræ apud Jernemutham, ibidem solverint, prout per inspectionem litterarum patentium sigillo nostri coketti de Jernemutha consignatarum (quas inde 'habent') plenius constat, tamen eandem custumam ab eis iterato exigens, bona et catalla sua apud Berewycum ea occasione arestari fecistis, et sub arresto tenetis, in ipsorum dispendium non modicum et gravamen. Et quia prædictis Edmundo, Thomæ, et Roberto, nolumus prægravari in hac parte, vobis mandamus quod bona et catalla sua, memorata occasione arestata, dearestari, et eisdem sine dilatione faciatis liberari, exactioni quam eis fecistis pro custuma pro lanis prædictis penitus supersedentes. Et si prædictus Robertus Heyrun in compoto suo de custuma illa oneretur, ipsum inde exoneretis.

Teste P. de Wilughby, *etc.*, xxviij die Maii.[1]

---

[1] May 28, 1297.

CCCXCIII.

1296. Sept. 17.—*Message from King Edward to the Barons of the Exchequer respecting the Affairs of Scotland.*[1]

A.D. 1296. Sept. 17.

Message from king Edward on the affairs of Scotland.

Ces sunt les paroles que Richard de Lue dit as barouns del escheker de par le roy al escheker a Loundres le Lundi procheyn apres la Seinte Croyz.

(EXTRACT.)

Item, qe les barons receussent de Richard de Lue le graunt seal d'Escoce, que feu du tens le roy Johan de Baillofe, e un roule ausint de nouns de ceaux qui firent hommage au roy a Berewyke; e quil feussent bien e sauvement gardez en tresorie. E le seal est en une noire bourse, desouz le sealz sire Johan de Drokenesforde e sire Wautier de Beauchamp.

TRANSLATION.

These are the words which Richard de Lue said to the barons of the exchequer from the king at the exchequer at London on Monday next after the Holy Cross.

(EXTRACT.)

Also, that the barons should receive from Richard de Lue the great seal of Scotland, which was of the time of king John Balliol, and also a roll of the names of those who did homage to the king at Berwick; and that they should be well and safely kept in the treasury. And the seal is in a black purse, under the seals of sir John de Drokenesford and sir Walter de Beauchamp.

---

[1] From the Memoranda Roll (King's), 24 Edw. I. mem. 85 *dorso*.

CCCXCIV.

1296. Sept. 20.—*Wark in Tynedale and the other Possessions of John de Balliol to be delivered to the Bishop of Durham.*[1]

A.D. 1296. Sept. 20.

Wark and other lands, *etc.*, to be delivered to Anthony Bek.

PRO EPISCOPO DUNOLMENSI.

Rex vicecomiti Northumbriæ, ballivo suo de Tyndale, salutem.

Præcipimus tibi quod manerium de Werke in Tyndale, et etiam omnes alias terras et tenementa cum pertinentiis in balliva tua quæ Johannes de Balliolo, nuper rex Scotiæ, per cartam suam dedit et concessit venerabili patri A. Dunolmensi episcopo, et quæ occasione guerræ nostræ Scotiæ capta sunt in manum nostram, præfato episcopo, una cum bladis in terris et tenementis illis existentibus, sine dilatione liberes de gratia nostra speciali.

Teste rege apud Bamburghe, xx die Septembris.

CCCXCV.

1296. Sept. 23.—*Proceedings on the Election of the Abbot of Jedburgh.*[2]

A.D. 1296. Sept. 23.

The election of the abbot of Jedburgh.

DE ASSENSU ELECTIONI ADHIBITO.[3]

Rex venerabili in Christo patri eadem gratia Glasguensi episcopo, salutem.

Sciatis quod electioni nuper factæ in ecclesia conventu-

---

[1] From the Close Roll, 24 Edw. I. m. 4.

[2] From the Patent Roll, 24 Edw. I. m. 4.

[3] This election took place by permission of King Edward, as appears by the following writ, entered on the Patent Roll of the year, m. 6 :—

"Fratres Willelmus de Jarum, Petrus Gernoun, et Johannes de Tyttyntone, canonici de Jeddeworthe, nunciantes regi cessionem fratris J. nuper abbatis ejusdem loci, habent litteras regis de licentia eligendi.

"Teste rege apud Berewyke super Twedam, xiij die Septembris."

ali de Jeddeworthe de fratre Willelmo de Jarum, priore ejusdem domus, in abbatem illius loci, regium assensum adhibuimus et favorem. Et hoc vobis tenore præsentium significamus, ut quod vestrum est in hac parte exequamini. In cujus, *etc.*

A.D. 1296. Sept. 23.

Teste rege apud Alnewyke, xxiij die Septembris.

Pro priore de Jeddeworthe de temporalibus abbatiæ prædictæ per Johannem de Warrenna, *etc.*, custodem regni et terræ Scotiæ, eidem 'priori' nomine regis deliberandis.

Rex dilecto et fideli suo, Johanni de Warenna, comiti Surriæ, custodi suo regni et terræ Scotiæ, salutem.

Cum nos electioni nuper factæ in ecclesia conventuali de Jeddeworthe de fratre Willelmo de Jarum, priore ejusdem domus, in abbatem illius loci, regium assensum adhibuerimus et favorem, et velimus eidem electo ista vice gratiam facere in hac parte, vobis mandamus quod si contingat electionem illam per loci diocesanum canonice confirmari, et vobis per litteras patentes ejusdem diocesani inde constiterit evidenter, tunc, accepta nomine nostro ab eodem electo fidelitate nobis debita in hoc casu, temporalia abbatiæ ejusdem sibi deliberari faciatis. Receptis tamen prius ab eodem electo litteris patentibus sigillo suo, necnon et sigillo capituli sui signatis, quod hæc gratia nostra, quam ei concessimus ad præsens, nobis vel heredibus nostris non cedat in præjudicium seu trahatur in consequenciam temporibus futuris. In cujus, *etc.*

Teste, ut supra.

CCCXCVI.

1296. Sept. 29.—*Letters of Protection granted to various Scottish Noblemen by King Edward.*[1]

A.D. 1296. Sept. 29.

Protections for various Scotchmen.

DE PROTECTIONIBUS.

Johannes Comyn, comes de Boghan, qui per præcep-

[1] From the Patent Roll, 24 Edw. I. m. 4.

A.D. 1296. Sept. 29.

tum regis profecturus est ad partes Angliæ ultra Trentam, et ibidem ad voluntatem regis (prout rex ordinavit) moraturus, habet litteras regis de protectione 'in Scotia' de hominibus, terris, rebus, redditibus et omnibus possessionibus suis in manu sua nunc existentibus, duraturas quamdiu sic moram fecerit in Anglia, absque aliis clausis. In cujus, *etc.*

Teste rege apud Morpathe, xxix die Septembris.

Consimiles litteras de protectione habet Johannes Comyn de Badenaghe, 'in Scotia,' qui per præceptum, *etc.*, ut supra de verbo ad verbum. Teste ut supra.

Consimiles litteras de protectione de verbo ad verbum habet Alexander Comyn de Boghan, 'in Scotia,' qui per præceptum, *etc.* Teste ut supra.

Consimiles litteras de protectione habet Duvenaldus comes de Mar, in Anglia, qui [*per*] præceptum, *etc.*, ut supra. Teste ut supra.

Consimiles litteras de protectione habet David de Breghyn de Scotia, in Anglia, qui per præceptum, *etc.*, ut supra. Teste ut supra.

Consimiles litteras habet prædictus Johannes Comyn, comes de Boghan, in Anglia, duraturas ut supra. Teste ut supra.

Consimiles litteras habet præfatus Johannes Comyn de Badenaghe, in Anglia, duraturas ut supra. Teste ut supra.

Consimiles litteras de protectione habet præfatus Alexander Comyn de Boghan, in Anglia, duraturas ut supra. Teste ut supra.

CCCXCVII.

1296. Sept. 30.—*Presentation to the Church of Ecclesmachan by King Edward.*[1]

A.D. 1296. Sept. 30.

Presentation to the church of Ecclesmachan.

Adam de Tornergeythe habet litteras regis de præsentatione ad ecclesiam de Egglesmauhy, vacantem, et ad dona-

[1] From the Patent Roll, 24 Edw. I. m. 4.

tionem regis, ratione episcopatus Sancti Andreæ in manu regis existentis, spectantem. Et diriguntur litteræ custodi spiritualitatis episcopatus prædicti.

A.D. 1296. Sept. 30.

Teste rege apud Morpathe, xxx die Septembris.

CCCXCVIII.

1296. Oct. 1.—*The Right of Presentation to certain Churches in Scotland granted to the Earl of Warren.*[1]

De potestate commissa Johanni de Warenna, comiti Surriæ, custodi regni et terræ Scotiæ, præsentandi ad ecclesias in prædictis regno et terra vacantes et ad donationem regis spectantes.

A.D. 1296. Oct. 1.

John de Warenne may present to certain churches in Scotland.

Rex omnibus ad quos, *etc.*, salutem.

Sciatis quod de circumspectione et industria dilecti et fidelis nostri Johannis de Warenna, comitis Surriæ, custodis nostri regni et terræ Scotiæ, plenius confidentes, sibi plenam concessimus et commisimus potestatem quod ipse, de consilio dilectorum clericorum nostrorum Walteri de Agmondesham, cancellarii, et Hugonis de Cressingham, thesaurarii, dictorum regni et terræ, præsentare possit ad ecclesias et alia quæcumque beneficia ad collationem seu donationem nostram spectantia, quæ vacant ad præsens, et quæ in prædictis regno et terra in posterum vacare contigerit, usque ad valorem quadraginta marcarum, personas idoneas in servitio nostro videlicet existentes ibidem, seu personas alias pro dicti comitis et ipsorum cancellarii et thesaurarii discretionis arbitrio (dummodo Angli fuerint, et in regno commorentur eodem), seu etiam ecclesias et beneficia hujusmodi personis conferre in forma prædicta, donec aliud super hoc duxerimus ordinandum. In cujus, *etc.*

Teste rege apud Morpathe, primo die Octobris.

---

[1] From the Patent Roll, 24 Edw. I. m. 4.

CCCXCIX.

1296. Oct. 4.—*Grant of Timber to rebuild Houses in Corbridge, burnt by the Scotch.*[1]

A.D. 1296. Oct. 4.

Corbridge burnt by the Scotch.

DE QUERCUBUS DATIS.

Mandatum est vicecomiti Northumbriæ quod in bosco, qui fuit Johannis de Balliolo, nuper regis Scotiæ, in Breryshide in comitatu suo, in manu regis et in custodia sua existente, habere faciat burgensibus villæ de Corbrigge quadraginta quercus aptas ad maeremium, ad domos 'suas' nuper per Scottos combustas, inde reædificandas, de dono regis.

Teste rege apud Dunolmum, quarto die Octobris.

CCCC.

1296. Oct. 6.—*Henry de Percy, Warden of Galloway and Ayr, has permission to enter the Castle of Carlisle at his pleasure.*[1]

A.D. 1296. Oct. 6.

Henry de Percy may enter Carlisle castle.

PRO HENRICO DE PERCY, CUSTODE TERRÆ GALWEDIÆ.

Rex constabulario castri sui de Karliolo, salutem.

Cum constituerimus dilectum et fidelem nostrum, Henricum de Percy, custodem nostrum totius terræ nostræ Galwediæ et comitatus nostri de Are, quamdiu nobis placuerit, vobis mandamus firmiter injungentes quod eundem Henricum et homines suos castrum nostrum prædictum ingredi et in ipso providencias suas facere libere permittatis, prout eis magis videbitur expedire. Ita quod providencias illas ad partes prædictas absque impedimento aliquo ducant, seu duci faciant, pro suæ libito voluntatis.

Teste rege apud Beautrove, vj die Octobris.

---

[1] From the Close Roll, 24 Edw. I. m. 3.

CCCCI.

1296. Oct. 10.—*King Edward recites and confirms the Charter granted by the Earl of Ulster to James, the Steward of Scotland, and his wife Egidia.*[1]

A.D. 1296. Oct. 10.

Marriage-settlement on Egidia of Ulster on her marriage with James, the steward of Scotland.

Pro Jacobo Senescallo Scotiæ et Egidia uxore ejus, de carta quam Ricardus de Burgo, comes Ultoniæ, fecit eisdem, de castro del Roo cum pertinentiis a rege confirmanda.

Rex omnibus ad quos, *etc.*, salutem.

Inspeximus cartam quam dilectus et fidelis noster Ricardus de Burgo, comes Ultoniæ et dominus Connactensis, fecit dilecto et fideli nostro Jacobo Senescallo Scotiæ, et Egidiæ sorori ipsius comitis, de castro de Roo, cum omnibus pertinentiis suis, in liberum maritagium, in hæc verba.

Sciant præsentes et futuri quod ego Ricardus de Burgo, comes Ultoniæ et dominus Connactensis, dedi, concessi, et hac præsenti carta mea confirmavi, domino Jacobo Senescallo Scotiæ, et Egidiæ sorori meæ, in liberum maritagium, castrum meum del Roo, et burgum, et totum dominicum pertinens ad dictum castrum, et totum dominicum, servitium, et redditus terrarum Anglicorum feoffatorum per me in le Kenauth ad dictum castrum del Roo pertinens, ex parte orientali aquæ de Roo, cum insula ejusdem aquæ juxta castrum prædictum; et etiam totam terram meam de Rennard, cum omnibus firmariis et feoffatis, tam in burgo quam extra burgum, ad dictas terras pertinentibus. Tenenda et habenda prædictis domino Jacobo et Egidiæ uxori suæ, et eorum heredibus de corporibus eorum procreatis, in liberum maritagium et in liberam baroniam, de me et heredibus meis, in pratis, pascuis, boscis, planis, moris et mariscis, in stagnis, aquis,

[1] From the Patent Roll, 24 Edw. I. m. 3.

A.D. 1292. Oct. 10.

molendinis, vivariis, piscariis, in venatibus et aeriis avium; cum soka et saka, thole et theme, infangenthef, utfangenthef, et cum omnibus aliis pertinentiis, libertatibus et aisiamentis quæ ad prædictum castrum, burgum et terras prædictas infra metas earumdem pertinent et de jure pertinere debent, tam nominatis quam non nominatis, adeo libere et quiete sicut ego castrum prædictum, burgum et terras prædictas, liberius et quietius tenui, durantibus gradibus liberi maritagii, et postea faciendo inde michi et heredibus meis forinsecum servitium quod pertinet ad unum feodum militis.

Ego vero dictus Ricardus et heredes mei prædictum castrum, burgum et terras prædictas prædictis domino Jacobo et Egidiæ sponsæ suæ, et eorum heredibus de corporibus eorum procreatis, sicut præscriptum est, contra omnes homines et feminas warantizabimus, acquietabimus et in perpetuum defendemus.

Ut autem hæc mea donatio, concessio et præsentis cartæ meæ confirmatio robur perpetuæ firmitatis futuris temporibus obtineat, hoc præsens scriptum sigilli mei munimine roboravi. His testibus, domino Johanne comite Warennæ, domino Ricardo filio Johannis, domino Johanne de Soules, domino Willelmo filio Warini, domino Waltero de Lindeseye, domino Eustachio le Povere, et domino Nicholas de Chambelle et aliis.

Et quia intendimus quod dictæ donatio et concessio quoad libertates prædictas firmæ et stabiles esse non poterunt futuris temporibus, secundum legem et consuetudinem regni nostri, nos de gratia nostra speciali libertates prædictas prædictis Senescallo et Egidiæ pro nobis et heredibus nostris duximus concedendas, habendas de nobis et heredibus nostris eisdem Senescallo et Egidiæ, et heredibus de ipsorum corporibus procreatis in perpetuum; omnia alia in prædicta carta contenta, quantum in nobis est, tenore præsentium confirmantes, sicut eadem carta rationabiliter testatur. In cujus, *etc.*

Teste rege apud Northalvertone, x die Octobris.

CCCCII.

1296. Oct. 12.—*Gifts and Privileges granted to John Comyn of Badenagh during his residence at Geddington.*[1]

DE DAMIS DATIS.

A.D. 1296. Oct. 12.

Residence of John Comyn at Geddington.

Mandatum est custodi forestæ regis de Getyngtone quod in foresta prædicta habere faciat Johanni Comyn de Badenagh duodecim damas de dono regis.

Teste rege apud Treske, duodecimo die Octobris.

PRO JOHANNE COMYN DE BADENAGHE, DE MORANDO IN MANERIO DE GEYTYNGTONE.

Rex ballivo manerii sui de Geytyngtone, salutem.

Quia de gratia nostra speciali accommodavimus Johanni Comyn de Badenaghe corpus manerii nostri prædicti, ita quod in domibus ejusdem cum uxore et familia sua morari et aisiamenta sua habere valeat in eisdem, quamdiu nobis placuerit, vobis mandamus quod corpus manerii prædicti præfato Johanni liberetis ad morandum cum familia sua in eodem, donec aliud inde præceperimus. Teste ut supra.[2]

---

[1] From the Close Roll, 24 Edw. I. m 3.

[2] On the same day Comyn had permission from the king to hunt the fox, hare, and cat, in the forest of Gaytingtone.—*Ibid.*

CCCCIII.

1296. Oct. 15.—*Extension of the Period allowed for the Payment of the Debts of Robert Bruce, Earl of Carrick.*[1]

A.D. 1296. Oct. 15.

The debts of Robert de Bruce.

BARONIBUS, PRO ROBERTO DE BRUIS, COMITE DE CARRIKE.

Edward par la grace de Dieu, *etc.*

Pur ceo que nous loom moult de notre feal e leal Roberd de Bruiz, counte de Carrike, pur le bon service qil ad fait, vous maundoms que totes les dettes en les quieles il est tenuz a nous meismes a nostre eschequere faciez atterminer, e lui faciez avoir ent tieux termes qil les poesse eseement paer; issint totes voies que le atterminement durge a notre volente.

Donneez souz notre Prive Seal, a Wartre, le xv jour d'Octobre, lan de notre regne xxiiij.

TRANSLATION.

Edward by the grace of God, *etc.*

Whereas we have great trust in our faithful and loyal Robert de Bruce, earl of Carrick, for the good service which he has done, we command you to cause to be postponed all debts in which he is bound to ourselves in our exchequer, and cause him to have such terms therein that he can easily pay them; provided always that postponement continue during our pleasure.

Given under our Privy Seal, at Wartre, 15th October, 24 Edw. I.

---

[1] From the Memoranda Roll (Treasurer's), 24, 25 Edw. I. mem. 14.

CCCCIV.

1296. Oct. 16.—*Proceedings in the Election of Alpin Bishop of Dunblane.*[1]

A.D. 1296. Oct. 16.

The election of Alpin bishop of Dunblane.

Bonifacius viii., *etc.*, venerabili fratri Alpinio, episcopo Dumblanensi.

Etsi . . . dispendia gravioris. Sane Dumblanensis ecclesia, sedi apostolicæ immediate subjecta, per obitum bonæ memoriæ Guillelmi episcopi Dumblanensis solatii destituta pastoris, dilecti filii . . . decanus et capitulum ipsius ecclesiæ, certa die ad eligendum præfixa, vocatis omnibus qui voluerunt, debuerunt et potuerunt commode interesse, convenientes in unum, et tandem (prout est moris) Spiritus Sancti gratia invocata, deliberantes in hujusmodi electionis negotio per viam procedere compromissi, dilectis filiis Thomæ de Insula Missarum, Henrico de Abirbrothoc, et Patricio de Cambuskeynet monasteriorum abbatibus (cum idem abbas de Insula Missarum præceptoriam, reliqui vero duo abbates canonicatus et præbendas in dicta ecclesia ratione dictorum monasteriorum obtineant), necnon Johanni decano, Waltero archidiacono, Petro cancellario, Galfrido thesaurario, Michaeli de Dono Dei, et Willelmo de Gosfurd, canonicis ejusdem ecclesiæ, providendi ea vice de ipsius ecclesiæ gremio, et etiam de seipsis potestatem infra tempus ad eligendum a canonicis definitum plenariam unanimiter concesserunt, promittentes quod illum in suum et ejusdem ecclesiæ Dumblanensis episcopum et pastorem reciperent et etiam haberent de quo dicti compromissarii, vel major pars eorum, de gremio ejusdem ecclesiæ, vel de seipsis, præfatæ ecclesiæ præviderent.

Memorati vero compromissarii, hujusmodi potestate

[1] From the certified transcript from the Vatican Register, an. ii. epist. 521, p. 121, in the British Museum, Addit. MS., 15,365, f. 18.

A.D. 1296. Oct. 16.

recepta, secedentes in partem, tractatu super hoc inter se habito diligenti, demum in te, tunc ipsius ecclesiæ Dumblanensis, direxerunt concorditer vota sua; et tandem præfatus decanus, ex commissa sibi suisque collegis prædictis ab eodem capitulo hujusmodi potestate, de ipsorum collegarum consensu et mandato expresso juxta idem tempus vice omnium te in episcopum Dumblanensem elegit, dictique capitulum electionem hujusmodi ab eodem decano sollempniter publicatam concordi voto et voluntate unanimi approbarunt; tuque postmodum electioni prædictæ de te factæ infra tempus a jure statutum consensisti, te propter hoc apostolicæ sedis conspectui personaliter præsentando, et tam tu per teipsum quam prælibati capitulum per eorum procuratores et nuncios ad hoc specialiter destinatos præsentando nobis ejusdem electionis decreto, a nobis infra tempus debitum cum instantia suppliciter postularunt ut electionem eandem confirmare de benignitate solita dignaremur.

Nos autem electionem ipsam tuamque personam per venerabilem fratrem nostrum H. episcopum Hostiensem, ac dilectos filios R. tituli Sanctæ Susannæ presbyterum, ac G. sancti Nicholai in Carcere Tulliano diaconum cardinales, examinari fecimus diligenter; et tandem facta nobis super hoc a cardinalibus ipsis relatione fideli, quia prædictam electionem invenimus de te, viro utique litterarum scientia, nobilitate generis, honestate morum, conversationis et vitæ meritis, et aliis virtutum titulis multipliciter commendato, canonice celebratam, eam de fratrum nostrorum consilio duximus confirmandam, teque ipsi ecclesiæ Dumblanensi præfecimus in episcopum et pastorem, tibique subsequenter per venerabilem fratrem nostrum M. Portuensem episcopum fecimus manus consecrationis impendi; firma concepta fiducia quod dirigente Domino actus tuos, ecclesia ipsa per tuæ dispensationis industriam in utrisque prosperis dirigetur,[1] et salubria, Deo dante, suscipiet incrementa.

---

[1] Here we should probably read, *prosperis et adversis.*

A.D. 1296. Oct. 16.

Suscipe igitur jugum Domini reverenter, ac tuam ejus honori humiliter colla submitte, manumque mittens ad fortia, ipsius administrationem ecclesiæ prudenter exequi studeas, et commissi tibi Dominici gregis custodiam cura prosequi diligenti, constanter oppositurus te murum pro domo Domini ascendentibus ex adverso, et laudabili de ipsa reddita in die districti examinis ratione, regnum Patris æterni ab origine mundi paratum electis accipias, in dilecta Domini tabernacula lætabundus introeas, et eundem tibi gregem commissum ad uberioris meriti fructum et majoris retributionis cumulum introducas.

Datum Romæ apud Sanctum Petrum, xvij kalendas Novembris, anno secundo.[1]

In eodem modo dilectis filiis capitulo Dumblanensi.

Etsi de cunctis, *etc.*, ut in præcedenti, et usque ad "incrementa." Quocirca universitati vestræ per apostolica scripta mandamus quatinus eidem episcopo, tanquam patri et pastori animarum vestrarum, humiliter intendentes et exhibentes eidem obedientiam et reverentiam debitam et devotam, ejus salubria monita et mandata suscipiatis humiliter et efficaciter impleatis; alioquin sententiam quam idem episcopus propter hoc rite tulerit in rebelles ratam habebimus, et faciemus, auctore Domino, usque ad satisfactionem condignam inviolabiliter observari.

Datum, *ut supra.*

Eodem modo dilectis filiis clero civitatis et diocesis Dumblanensis. Etsi cunctis, *etc.*, usque in finem.

In eodem modo dilecto filio nobili viro . . . comiti de Stratherne ecclesiæ Dumblanensis patrono.

Etsi de cunctis, *etc.*, usque incrementa. Cum igitur eidem episcopo, ut commissa sibi cura ecclesiæ supradictæ facilius et fructuosius proficere valeat, favor tuus noscitur esse non modicum opportunus, nobilitatem tuam rogamus

[1] Oct. 16.

A.D. 1296. Oct. 16.

et hortamur attente quatinus eidem episcopo in ampliandis et conservandis juribus ecclesiæ memoratæ, cum ab eo requisitus extiteris, favorabilem exhibeas et benignum, ut per tui favoris auxilium in commisso sibi ecclesiæ prælibatæ regimine utilius et efficacius se gerere valeat, tuque proinde retributionis præmium et sedis apostolicæ gratiam possis non immerito promereri. Datum, *ut supra.*

In eodem modo carissimo in Christo filio regi Scotiæ illustri.

Etsi de cunctis, *etc.*, usque "incrementa." Celsitudinem itaque regiam rogandam attente duximus et hortandam quatinus diligenter considerans quod ad tuæ salutis et famæ cedere noscitur incrementum si ecclesiarum regni tui prælatos benigni favoris gratia prosequaris, eundem episcopum et ecclesiam sibi commissam haberes pro divina et apostolicæ sedis reverentia commendatos, te sibi exhibeas favore munificum et in gratia liberalem, ac eum et ecclesiam supradictam in suis bonis et juribus favorabiliter manuteneas et defendas, ut idem A. episcopus tali et tanto fulciamento subnixus et auxilio communitus, prædictam ecclesiam ad laudem Dei et animarum commodum suo regimini commissarum utiliter regere valeat et salubriter gubernare; tuque proinde ab omnium Retributore bonorum condigna præmia consequaris, nosque devotionem regiam dignis in Domino laudibus attollamus. Datum, *ut supra.*

CCCCV.

1296. Nov.—*Warrant for the Allowance of Expenses incurred by Robert de Balliol upon the Invasion of Northumberland by the Scotch.*[1]

A.D. 1296. Nov.

(EXTRACTS.)

The invasion of Northumberland by the Scotch.

Fiat breve de allocate Roberto de Balliolo, nuper vicecomiti Norhumbriæ, . . . de xiij *l.* v *s.* v *d.* ob. quos

[1] From the Original, in the Public Record Office.

posuit in tribus springaldis pro munitione castri regis de Novo Castro super Tynam contra Scotos faciendis anno xxv per breve regis. A.D. 1296. Nov.

Et de cliij *l.* ix *s.* quos posuit in vadiis sex armigerorum cum sex equis coopertis, quolibet capiente per diem xij *d.*, lx balistariorum, quolibet capiente per diem iiij *d.* et xl sagittariorum, vintenariis capientibus per diem iiij *d.* et quolibet alio sagittario per diem ij *d.*, in munitione prædicti castri contra Scotos commorantium a die Mercurii proxima post festum Omnium Sanctorum anno xxv usque diem Mercurii proximam post festum Purificationis beatæ Mariæ anno xxvj., per iiij^{xx} xiij dies,[1] utroque die computato. Per breve regis. Per rotulum Memorandorum de anno xxvij.

CCCCVI.

1296. Nov. 15.—*King Edward orders the Attendance of Commissioners at Berwick.*[2]

Rex Henrico le Galeys, salutem. A.D. 1296. Nov. 15.

Quia vobiscum super quadam ordinatione in villa nostra de Berewyco super Twedam facienda de consilio vestro et quorumdam aliorum de regno nostro, quibus super hoc mandavimus, colloquium habere volumus et tractatum, vobis mandamus firmiter injungentes quod, omnibus aliis prætermissis, sitis ad nos in crastino Circumcisionis Domini proximo futuro[3] ubicumque tunc fuerimus in Anglia, super dicta ordinatione nobiscum colloquium habituri. Et hoc sicut vos indempnes conservare volueritis, nullatenus omittatis. Et sciatis quod non intendimus quod vos, seu alii, ad hoc per nos evocati, apud villam prædictam moram faciatis, seu faciant, nisi per tantum tempus infra quod dicta ordinatio per vos et illos fieri valeat competenter. Commissioners for the settlement of the affairs of Berwick.

Teste rege apud Sanctum Edmundum, xv die Novembris.

---

[1] Nov. 7, 1296—Feb. 6, 1297.
[2] From the Close Roll, 24 Edw. I. m. 4, *dorso.*
[3] Jan. 2, 1297.

A.D. 1296. Nov. 15.

Consimiles litteras habent subscripti, viz.:—

Willelmus de Hereford.
Stephanus de Asshewy.
Willelmus de Leyre.
Sandwyc—Adam Stephani.
Wynchelsey—Thomas Alard.
Roucestre—Johannes de Sancto Dyonisio.
Norhampton—Robertus filius Johannis.
Salopia—Ricardus Stury.
Lincolnia—Gilbertus le Neyr, Adam Ac.
Stanfordia—Gervasius de Cotesmere.
Graham—Philippus filius Emmæ.
Bristollia—Willelmus Tortle, Ricardus Colpele.
Gloucestria—Petrus Flory.
Leycestria—Johannes le Espicer.
Wyntonia—Johannes le Gras, Johannes Russel.
Grymmesby—Willelmus le Franke.
Eboracum—Laurentius de Bothum, Radulfus de Jarum, Johannes de Graham.
Novum Castrum—Johannes le Escot.
Suthampton—Robertus le Mercyr.
Exonia—Johannes Sothe.
Oxonia—Henricus filius Willelmi le Espicer, Radulfus de Estoke le Mercer.
Gernemutha—Johannes Aleyn.

CCCCVII.

1296. Nov. 16.—*The King to the Barons of the Exchequer of London respecting Arrangements for the Exchequer at Berwick.*[1]

A.D. 1296. Nov. 16.

Arrangements for the exchequer at Berwick.

BARONIBUS PER REGEM.

Rex mittit baronibus quandam cedulam[2] præsentibus

[1] From the Memoranda Roll (Treasurer's), 24, 25 Edw. I. m. 14.

[2] The copy of this schedule is not given on the Roll.

interclusam regi per thesaurarium scaccarii Berewici nuper missam, in qua quædam videre poterunt contineri quæ idem thesaurarius usque Berewicum pro ordinatione scaccarii ejusdem mitti petit. Et quia rex vult quod idem ordo per omnia, qui est in scaccario Westmonasterii, in dicto scaccario Berewici de cetero habeatur, mandat baronibus quod, visa diligenter cedula suprascripta, ea quæ continentur in eadem, et de quibus pro ordinatione dicti scaccarii Berewici viderint opus esse dicto thesaurario scaccarii ejusdem ad cicius quod fieri poterit transmittant, ut hiis habitis, idem ordo in dicto scaccario Berewici valeat ordinari qui in prædicto scaccario Westmonasterii observatur.

A.D. 1296. Nov. 16.

Teste rege apud Sanctum Edmundum, xvj die Novembris anno xxiiij.

Scedula est annexa huic brevi in custodia marescalli.

CCCCVIII.

1296. Nov. 22.—*A Huntsman, his Page, and Ten Dogs allowed to be kept by John de Balliol.*[1]

PRO JOHANNE DE BALLIOLO.

A.D. 1296. Nov. 22.

John de Balliol is allowed to keep a huntsman, his page, and ten dogs.

Rex dilecto et fideli suo Radulpho de Berners, salutem. Quia concessimus Johanni de Balliolo quod habeat in hospitio suo unum venatorem cum pagetto suo et decem canes currentes pro deductu habendo, vobis mandamus quod eisdem venatori, pagettis et canibus necessaria sua rationabiliter inveniri faciatis.

Teste rege apud Sanctum Edmundum, xxij die Novembris.

---

[1] From the Close Roll, 25 Edw. I. m. 25.

CCCCIX.

[1296. Dec. 29.]—*Report upon the Petition of Isabella de Beaumont claiming the Barony of Crail, in Fifeshire.*[1]

[A.D. 1296. Dec. 29.]

Report on the barony of Crail.

Super petitione Isabellæ de Bellomonte, *etc.*, quia testatum est quod Alexander, quondam rex Scotiæ, dedit baroniam de Carale cuidam Ricardo de Bellomonte, antecessori prædictæ Isabellæ, et quod postmodum Johannes de Balliolo, nuper rex, *etc.* de seisina sua reddidit dictam baroniam eidem Isabellæ, et quod uterque regum prædictorum post prædicta donum et redditionem semper fuerunt continue seisiti del can et proficuo, et quod le can non est pertinens ad baroniam prædictam, et quod prædicti Ricardus et Isabella nunquam fuerunt seisiti de prædicto can, et quod nullum can in Scotia transfertur extra manum domini regis in possessionem alienam nisi inde fiat mentio expressa in carta doni, *etc.*, concordatum est quod mandetur per breve de cancellaria Angliæ custodi partium illarum et camerario Scotiæ quod per sacramentum, *etc.*, inquiratur si prædictum can sit pertinens ad baroniam prædictam, et si prædicti reges semper fuerint in seisina de prædicto can post prædicta donum et redditionem, et si prædictus rex Alexander vel Johannes rex, *etc.*, unquam liberaverint aliquam seisinam prædictis Ricardo et Isabellæ de præfato can, et si 'sit' pertinens, *etc.*, et qualiter, et quo modo, et quo tempore. Et quod scire faciat præfatæ Isabellæ quod intersit captioni prædictæ inquisitionis, si sibi viderit expedire. Et quod rotuli et scripta de terra Scotiæ in custodia regis existentia interim scrutentur. Et inquisitionem et quid inventum fuerit in præmissis scire faciant domino regi. Et interim remaneat carta domini regis facta prædictæ Isabellæ de licentia, *etc.*, in cancellaria, et quousque dominus rex inde fuerit certioratus ad plenum, *etc.*

[1] From the Contemporary Document in the Public Record Office.

CCCCX.

1296. Dec. 29.—*King Edward grants to William de Golyn the Houses formerly held by him in Berwick.*[1]

PRO WILLELMO DE GOLYN, AURIFABRO.[2]

A.D. 1296. Dec. 29.

Grant of houses in Berwick.

Rex omnibus ad quos, *etc.*, salutem.

Sciatis quod pro bono servitio quod Willelmus de Golyn, aurifaber, nobis impendit, concessimus eidem Willelmo domos illas cum pertinentiis infra villam nostram Berewyci super Twedam quas idem Willelmus habuit ibidem die quo super inimicos nostros villam cepimus antedictam; habendas secundum formam ordinationis per nos de dicta villa faciendæ. In cujus, *etc.*

Teste rege apud Gippewycum, xxix die Decembris.

Et mandatum est Johanni de Warenna, comiti Surriæ, custodi regni et terræ Scotiæ, quod domos prædictas cum pertinentiis liberet præfato Willelmo, habendas in forma prædicta. Teste ut supra.

CCCCXI.

1296. Dec. 30.—*King Edward orders the Restitution to Patrick Earl of March of his Lands in Northumberland.*[3]

PRO PATRICIO COMITE DE MARCHIA.

A.D. 1296. Dec. 30.

For Patrick Earl of March.

Rex vicecomiti Northumbriæ, salutem.

Monstravit nobis dilectus et fidelis noster, Patricius comes Marchiæ, quod tu occasione mandati nostri de

[1] From the Pat. Roll, 25 Edw. I. part 1, m. 23.

[2] A similar grant in the same terms, had been made three days previously to Michael the Apothecary.

[3] From the Close Roll, 25 Edw. I. m. 24.

A.D. 1296. Dec. 30.

terris illorum de Scotia capiendis in manum nostram tibi directi, terras et tenementa ipsius comitis infra ballivam tuam in manum nostram cepisti, et ea sic capta adhuc tenes; et nos rogavit quod ea restituamus eidem. Et ideo tibi præcipimus quod si terræ et tenementa illa occasione prædicta, et non alia, capta sint in manum nostram, ea eidem comiti restituas, tenenda eo modo quo ea tenuit die captionis eorumdem in manum nostram; salvo jure cujuslibet.

Teste rege apud Gypeswicum, xxx die Decembris.

CCCCXII.

[1296.] *Enumeration of Irish Troops serving in Scotland.*[1]

[A.D. 1296.]

Anno xxiiij.

Irish nobles and troops serving in Scotland.

COMES ULTONIÆ.—Comes Ultoniæ cum iij militibus et cix scutiferis, cum equis coopertis, ciij homines ad arma.

De hominibus cum equis discoopertis, qui dicuntur hobellarii, cum xiiij constabulariis peditum subscriptorum, ccxviij.

De sagittariis peditibus, . . . mccxxxj.

---

[1] From the Original, in the Public Record Office. The following letter details the proceedings of an envoy sent from Edward into Ireland to expedite the departure of the expedition about to sail for Scotland:—

"Primo in adventu meo in Hiberniam adivi Connactim. Invento ibidem comite Ultoniæ et brevi domini regis sibi porrecto, ipsum ex parte 'ejusdem' domini nostri rogavi quod licet per impedimentum quod michi evenit, breve prædictum sibi venit tam tarde quod diei in 'eodem' præfixo interesse non posset, prout dominus noster rex sibi mandavit, ipsum tamen ad eundum cum omni festinatione pararet; dixique sibi quod per simile impedimentum primo transfretantes fuerint impediti, per quod si festinare se vellent satis tempestive juxta votum domini nostri regis possent venire. Ad quod michi respondit quod in omnibus domino nostro regi erit placabilis, et sibi faciet tanquam suus fidelis et devotus. Post hæc ipsum rogavi quod vellet

POER.—Dominus Eustachius Poer, banerettus, se altero milite, cum xviij scutiferis cum equis coopertis, [et duo constabularii cum equis discoopertis,] xx[1] homines ad arma. De peditibus, ... viij[xx] xij. [A.D. 1296.]

BUTILLER.—Dominus Theobaldus le Botiller, banerettus, se altero milite, cum xlij scutiferis cum equis coopertis, xxj hobellariis, et duobus constabulariis cum equis discoopertis.

Summa hominum ad arma, xliiij.
Summa hobelariorum, xxiij.
De peditibus, ... ccxxxv.

FILIUS THOMÆ.—Dominus Johannes filius Thomæ, se altero baneretto, cum viij militibus, xxxij scutiferis, cum equis coopertis. Summa hominum ad arma, xlj, xxv hobellariis et duobus constabulariis cum equis discoopertis. Summa hobellariorum, xxvij.
De peditibus cum iij balistariis, . . ccxlij.

WOGAN.—Dominus Johannes Wogan, justiciarus Hiber-

---

certum diem michi præscribere quo vellet esse cum domino nostro prædicto; qui michi respondit quod antequam haberet responsum de quibusdam litteris quas mandavit Willelmo le Brun, hoc nusquam facere posset. Aliud ab eo non potui optinere.

Dominum Theobaldum le Buteler similiter in Connac' fui modo simili allocutus; qui dixit deliberare se velle qualiter mandatum domini nostri regis posset magis honeste et pro domino nostro rege melius adimplere.

"Domini Johannes de Cogan et Johannes de Barry, quos similiter sum allocutus, modo consimili michi responderunt. Dominus Thomas filius Mauricii est nunc cum domino comite Ultoniæ, qui invicem tractant super mandatis prædictis; nec ab ipsis, nec a prædictorum aliquo, adhuc aliud dicere potero quicquam certi.

"Dominum Petrum de Byrmyngeham nulla parte adhuc potui invenire; sibi tamen scripsi quod sibi occurrerem ubi vellet, qui michi rescripsit quod Cassell' venirem ad certum diem, ad quem veni, et ibi expectavi per totum illum diem et diem sequentem. Ipse tamen non curavit venire.

"Post præmissa, in itinere meo versus Dubliniam obviavi nuncio domini regis, qui prædictos dominos festinat adire. Quid adhuc egerit de suo nuncio, michi non constat."

[1] Altered by erasure.

[2] Originally iiij[xx] homines arma.

[A.D. 1296.] niæ, se altero baneretto, cum v militibus, xlviij scutiferis cum equis coopertis. Summa hominum ad arma, lx,[1] xxiiij hobelarii et unus constabularius cum equis discoopertis. Summa hobelariorum, xxvij.

De peditibus, xxiiij balistarii, dxij sagittarii.

Summa, dxxxvj.

ROCHEFORD.—Dominus Mauritius de Rocheford, banerettus, cum v militibus, xx scutiferis cum equis coopertis, xvij hobellariis et uno constabulario, cum equis discoopertis.

Summa hominum ad arma, xxvj.

Summa hobelariorum, xviij.[2]

De peditibus, ... viij.

PURCEL.—Dominus Hugo Purcel, banerettus, cum uno milite, v scutiferis cum equis coopertis, et v hobellariis cum equis discoopertis.

Summa hominum ad arma, vij.

Summa hobellariorum, v.[3]

CANTOKE.—Dominus Henricus Cantoke, se altero milite, cum iij scutiferis cum equis coopertis, v homines ad arma.

BARRY.—Ricardus Barry, veniens pro domino Johanne Barry cum viij sociis suis scutiferis, ix homines ad arma.

Summa hominum ad arma cum equis coopertis cccx.

Summa hobelariorum cclxvj.[4]

Summa peditum mmdlxxvj.

---

[1] Originally iiij^{xx} homines ad arma.

[2] Originally xliiij ad arma.

[3] Originally xij homines ad arma.

[4] Originally summa hominum ad arma cum hobellariis et constabulariis, diiij^{xx}vij.

CCCCXIII.

1296-7. *Amount of Corn received and issued at Berwick by Peter de Dunwick.*[1]

A.D. 1296-7.

The amount of wheat and oats employed in the Scottish war.

Compotus Petri de Donewyco de bladis receptis apud Berewicum super Twedam de domino Johanne de Shefelde [tunc vicecomite Northumbriæ], per præceptum domini Johannis comitis Warennæ, tenentis locum domini regis in partibus Scotiæ, anno regni regis Edwardi xxv.[2]

Idem Petrus onerat se recepisse de dicto domino Johanne vicecomite per litteras suas cccc quarteria frumenti per mensuram Angliæ rasam, sine avantagio.

Idem onerat se recepisse de eodem per consimiles litteras suas iiij^{xx}xix quarteria et dimidium avenæ.

Idem onerat se recepisse de hominibus de Newbigginge per litteram suam j lastam allecis sori.

Summa frumenti patet.
Summa avenæ patet.
Summa allecis patet.

Inde computat idem Petrus liberasse domino Johanni de Pothou, constabulario castri Berewyci, per præceptum dicti comitis, pro garnistura castri prædicti, prout patet per litteram dicti constabularii patentem, iiij^{xx}iiij quarteria frumenti per eandem mensuram.

Item, computat liberasse eidem pro garnistura prædicta, prout patet per eandem literam, j lastam allecis sori.

Item, computat liberasse domino Roberto de Hastanges, constabulario castri de Rokesburghe, pro garnistura ejusdem, per præceptum dicti comitis et per literam Henrici de Wateforde, clerici et receptoris dicti domini

[1] From the Original, in the Public Record Office.
[2] Originally xxvj.

A.D. 1296-7. Roberti in castro prædicto, iiij^{xx}xvj quarteria frumenti, per mensuram prædictam.

Item, computat liberasse domino Radulfo de Monte Hermeri, tunc comite Gloucestriæ, per præceptum dicti comitis et per literam dicti domini Radulphi.
xx quarteria frumenti, pretium quarterii vj *s.* viij *d.*

Item, computat liberasse Hugoni de Cliderhou, centenario, pro vadiis suis et c. sagittariorum, quorum v vintenarii, xj die Martii anno prædicto usque xxj diem ejusdem mensis, utroque computato, per xj dies, dicto centenario percipiente per diem vj *d.*, quia cum equo discooperto, quolibet vintenario iiij *d.*, et quolibet alio sagittario prædicto iij *d.* per diem, unde est summa per tempus prædictum ix *l.* xij *s.* viij *d.*
xxix quarteria frumenti, pretium quarterii vj *s.* viij *d.*

Item, computat liberasse Ricardo de Rustone, centenario, et c sagittariis peditibus, quorum v vintenarii, per idem tempus, quolibet percipiente pro diem ut supra, unde est summa in denariis ix *l.* xiij *s.* vij *d.*
xxix quarteria frumenti, pretium quarterii ut supra.

Item, computat liberasse Ricardo de Knolle, centenario, et c sagittariis peditibus, quorum v vintenarii, ut supra, pro vadiis suis per idem tempus, quolibet capiente per diem ut supra, unde est summa in denariis ut prius.
xxix quarteria frumenti, pretium quarterii ut supra.

Item, computat liberasse Thomæ de Cliftone, centenario, et c peditibus, quorum v vintenarii, pro vadiis suis per idem tempus, dicto centenario percipiente per idem xij *d.* cum equo cooperto, et quolibet vintenario et alio pedite percipiente per diem ut supra, unde est summa in denariis ix *l.* xviij *s.* ix *d.*
xxx quarteria vj bz. et di. frumenti, pretium quarterii ut supra.

Item, computat liberasse Henrico Haydoke, centenario, cum equo cooperto et c peditibus, quorum v vintenarii, pro vadiis suis per tempus prædictum, quolibet capiente per diem ut supra, unde est summa in denariis ix *l.* xviij *s.* ix *d.* A.D. 1296-7.

xxix quarteria, vj bz. et di. pretium ut supra.

Item, computat liberasse Nicolao Bloundel, centenario, cum equo cooperto et c sagittariis peditibus, quorum v vintenarii, pro vadiis suis per idem tempus, quolibet capiente per diem ut supra, unde est summa in denariis ut in proximo particulo præcedente.

xxix quarteria vj bz. di. pretium ut supra.

Item, computat liberasse Roberto de Asshetone, capitaneo l hominum peditum, et habenti equum discoopertum, pro vadiis suis et dictorum l hominum peditum, quorum ij vintenarii, per idem tempus, quolibet capiente per diem ut supra, iiij *l.* xviij *s.* ix *d.* in denariis.

xiiij quarteria, vj. bz. et di. pretium ut supra.

Item, computat vendidisse pro cariagio iiij^{xx}xvj quarteriorum frumenti de Berewyco usque Rokesburghe per terram, viz. per quarterium vj *d.* unde est summa denariorum xlviij *s.*

vj quarteria, j bz. et di. pretium ut supra.

Item, computat vendidisse pro vadiis Clementis Turalde, clerici, existentis circa custodiam et liberationem victualium prædictorum per xj dies prædictos, percipientis per diem vj *d.* unde est summa in denariis v *s.* vj *d.*

vj bz. et dj. frumenti, pretium bz. x *d.*

Item, computat vendidisse in portagio frumenti prædicti de navibus ad granarium, et de granario ad carectas, in denariis v *s.*

vj bz. frumenti, pretium bz. ut supra.

A.D. 1296-7. SUMMA exitus frumenti iiij c quarteria frumenti, et æque.

Respice exitum avenæ in dorso hujus cedulæ.

[*Dorso*]

Idem dominus Petrus computat liberasse Adæ le Tailleur de Blakeburne, centenario, et c sagittariis peditibus, quorum v vintenarii, pro vadiis suis ab xj die Martii anno xxvj.[1] usque xxj diem ejusdem mensis, utroque computato, per xj dies; dicto centenario percipiente per diem xij *d.* quia cum equo cooperto, et quolibet vintenario iij *d.* et quolibet alio pedite ij *d.* per diem. Unde summa in denariis ix *l.* xviij *s.* ix *d.*

lxxix quarteria et dj. avenæ, pretium quarterii ij *s.* vj *d.*

Item, computat vendidisse pro vadiis suis propriis per xj dies prædictos, percipiente per diem pro se et familia sua v *s.*[2] unde summa in denariis lv *s.*[3]

xx quarteria avenæ, pretium quarterii ut supra, unde est summa l *s.*

SUMMA exitus avenæ iiij^{xx}xix quarteria et di. Et æque.

Et sic debetur ei adhuc [xxiij *s.* iiij.]

Et memorandum quod omnes exitus victualium in hac cedula contentorum fiebant per præceptum domini Johannis comitis Warennæ, tunc tenentis locum regis in Scotia.

[*Dorso*]

Particulæ domini P. de Donewyco de cccc quarteriis frumenti, iiij^{xx}xix quarteriis dj. avenæ, receptis de domino J. de Sheffeld et expenditis ut patet anno xxv.

Intr' anno xxxiij.

---

[1] March 11, 1298. These numerals are on an erasure.

[2] Originally vj *s.* viij *d.*

[3] Originally lxxiij *s.* iiij *d.*

CCCCXIV.

1296-7.—*Regulations to prevent Correspondence between Scotland and the Continent.*[1]

A.D. 1296-7.

Precautions against correspondence between Scotland and the Continent.

Ordene est par le rey e par son conseil que nul passage de leines ou de quirs, de messagers ou de marchaunz, ne se face en reaume d'Escoce nule part, horpris en leus ou sont les coketz, e a Kircudbright; mes avant qe passage se face a Kircudbright qe le coket y seit mis par le counte de Garenne e par le conseil qe le roi ad en Escoce. E qe en chescun leu, deus des plus prodes hommes e leaus de mesme le lei, associez aus gardeyns de la custume nostre seignour le roy, soient assignez e jurees de garder si bien e si estreytement le port de jour e de nuyt qe nul messager qe porte lettre ou message de dela saunz especial garaunt du roy, ne autre qi porte lettre close, ou autre suspeciouse, ne passe en nule manere, mes seit son cors pris e garde en prison deske taunt qe le roy en eit comaunde sa volonte. E tuz les mariners qui passeront, a

---

TRANSLATION.

It is appointed by the king and his council that no passage of wools or of hides, of messengers or of merchants, take place anywhere within the realm of Scotland, excepting in places where are the cocket-seals, and at Kirkcudbright; but before they are exported from Kirkcudbright let the cocket-seal be sent there by the earl of Warren and by the council which the king has in Scotland. And that in each place two of the most honest and loyal men of the same place, associated with the keepers of the customs of our lord the king, be appointed and sworn to keep the port so closely by day and night, that no messenger carrying letters or message from abroad pass in any manner without especial warrant from the king, nor any other person carrying closed letters or other suspicious thing, but let such a person be taken and kept in prison until the king shall have ordered his pleasure therein. And all the mariners who shall pass, every time that they set out,

---

[1] From the Close Roll, 25 Edw. I. m. 22, dorso.

A.D. 1296-7.

totes les fiez qe eus sey moveront, jurgent e seient examinez, e les marchauntz seient quitz por lour serement quil ne porteront lettres ne message de quey mal peusse venir au roy ou au royaume, e qe eus ne feront de dela de fet ne de dit, par art ne par engyn, nule chose qe seit nusaunce au roy ou au reaume. E veut le roi qe les messagers seient estreytement serchez e examinez, ensi qe nule rien ny passe dont mal ou damage peusse avenir au roi ou au reaume. E si nul messager ou autre oveske lettre ou autre chose damajouse au roi ou au reaume seit trouvee, seit son cors pris e seit enveye au roi, ou qil seit oveske les lettres ou garde jeske taunt qe le roi eit maunde sa volente. E bien se avise cheskun des gardeyns qe nul marchaund Lombard (a queus le passage ad este eynz ces heures defendu, e est unkore), ne passent en nule manere. E si nul veigne pur passer, tauntost seit pris e arestee e sauvement garde taunt qe le roi eit maunde sa volente.

As autre portz du reaume qui ne sont nomez de sus, veut le roi qe les viscontes des leus chescuns, en chescun port de sa baillie, graunt e petit, assignent deus prodes-

---

shall swear and be examined, and the merchants shall be free by their oath that they will carry no letters nor message whence mischief might arise to the king or the realm, and that they will bring nothing from abroad by deed or by word, by art or by fraud, which may be hurtful to the king or the realm. And the king wishes that the messengers be closely searched and examined, so that nothing may pass whereby harm or damage may come to the king or the realm. And if any messenger or other person with a letter or other thing dangerous to the king or the kingdom be found, let him be taken and sent to the king, or let him be kept in prison with his letters until the king shall have told his pleasure. And let each of the wardens take especial care that no merchant of Lombardy (to whom the passage has already been forbidden, and is so still) pass in anywise. And should any such come to pass, let him be forthwith taken and safely kept until the king shall have sent his pleasure.

In the other ports of the realm which are not named, the king wills that the sheriffs of every place, in each port of his bailliwick, great and small, should appoint two good men of the place

hommes des leus quil ne lessent passer nul messager ne marchaunt saunz garaunt du roi. E si les mariners des leus voillent aler a la mer, a tutes les fethes jurgent e seient examinez quil ne portent de dela lettre ne message qe peusse este nuisaunt au roi ou au reaume. A.D. 1296-7.

E est ordene qe ceste ordenence seit crie e pupplie par le reaume en leus e viles solempnes, ensi qe nul se peusse escuser par ignoraunce. E entendent le roi e son conseil qe si nul messager ou autre de dela arrive a nul de ces ports, ou autre, qe la fourme desus dite seit garde endreit de eus.

En mesme la manere . . . au Johan conte de Garenne, gardeyn del reaume e de la terre d'Escoce, qe cele forme face garder e fermement tenir en totes les viles ou les coketz sont en Escoce, e ausint a Kyrcudbright, solom les articles qe ly sont enveez.

---

to prevent any messenger or merchant from passing without the king's warrant. And if the mariners of these places wish to go to sea, let them be sworn each time and examined that they do not carry abroad any letter or message which might be hurtful to the king or the realm.

And it is appointed that this ordinance be proclaimed and published throughout the kingdom in the chief places and towns, so that no man may excuse himself by ignorance. And the king and his council intend, if any messenger or other person arrive from abroad at any of these ports, or any other, that the form above said be observed in regard to them.

In the same manner . . . to John earl of Warren, warden of the realm and land of Scotland, that he cause this form to be kept and firmly observed in all the towns where the cocket-seals are in Scotland, and also at Kirkcudbright, according to the articles which are sent thither.

CCCCXV.

1296-7.—*Extracts from the Wardrobe Accounts of King Edward as to the Affairs of Scotland.*[1]

A.D. 1296-7.

Extracts from the wardrobe accounts of king Edward illustrative of the affairs of Scotland.

Titulus de necessariis diversis emptis et provisis pro rege Edwardo, filio regis Henrici, liberis suis, vallettis de hospitio suo et aliis, et de equis emptis pro ipso rege, diversis officiariis hospitii sui versus partes Flandriæ, et pro ducissa Brabantiæ et comitissa Hollandiæ, filiabus regis, contra passagium earum versus partes proprias [*etc.*]

Memorandum, quod v die Marcii anno præsenti, dominus Johannes de Drokenesforde, custos garderobæ regis, præsens in scaccario, recognovit quod Willelmus de Castello, vicecomes Warrewici et Leycestriæ, liberavit Radulpho de Mantone, clerico ejusdem garderobæ, duos equos, pretii xj *m.*, quorum unus badius et alter sorus; qui quidem equi, inter cætera bona quæ fuerunt inventa in manerio de Wyteby (quod fuit J. Comyn, comitis de Boghan, inimici regis), capti fuerunt per ipsum vicecomitem per breve regis; et quod dicti equi ducti sunt versus regem ad faciendum servitium suum.

Postea, mense Aprilis anno præsenti apud Westmonasterium, isti duo equi liberabantur Willelmo le Fishere ad trahendum in quadam longa carecta quæ fuit ducissæ Brebantiæ, et nunc assignantur ad trahendum thesaurum et aliud hernesium garderobæ.[2]

Filio comitis de Straderne.

Gilberto filio comitis de Straderne, pro expensis suis veniendo de Londone usque Odymere, mense Augusti;

[1] From the Original MS., in the British Museum. Additional MS., 7965.

[2] Fol. 15.

per manus Johannis le Bretone, apud Odymere, xiij die Augusti, ... xxvj *s.* viij *d.*[1] A.D. 1296-7.

CARIAGIUM DENARIORUM VERSUS SCOTIAM.

Johanni de Burewelle et Galfrido le Hurer, servientibus ad arma de Londone, conducentibus usque Berewycum super Twedam, ad dominum Hugonem 'de Cressingham,' thesaurarium Scotiæ, duo millia librarum, missarum ibidem per thesaurarium et camerarios de scaccario per præceptum regis, pro vadiis hominum ad arma ibidem existentium; pro vadiis et expensis x equitum et xvj peditum dictos denarios conducentium; 'et pro stipendiis x hakeneorum eosdem denarios portantium, per xxj dies eundo et redeundo'; equiti per diem xij *d.*, cuilibet pediti per diem iij *d.*, et pro quolibet hakeneio per diem vj *d.* per manus eorumdem recipientium denarios de camerariis de scaccario, xxiiij die Junii, . . xix *l.* xix *s.*[2]

MINUTA PRO OBLATIONE REGIS.

Domino Johanni de Butterle, monacho Westmonasterii, pro una virga argentea per ipsum empta, super quam pomum regis Scotiæ per regem oblatum ad feretrum sancti Edwardi, in ecclesia ejusdem abbathiæ, affigitur super idem feretrum per præceptum regis, et pro deauratione ejusdem virgæ et pomi; et pro clavis argenteis per ipsum emptis pro corona et sceptro Scotiæ firmandis super feretrum; et pro stipendiis 'unius' aurifabri operantis circa omnia prædicta firmanda super feretrum, ut prædicitur; per manus proprias, . . . xj *s.* v *d.*[3]

MINUTA PRO EDWARDO DE BALLIOLO.

Waltero Frene, valletto Edwardi de Balliolo, filii domini Johannis de Balliolo, quondam regis Scotiæ, pro denariis per ipsum liberatis eidem Edwardo per diversas vices et in diversis locis infra annum præsentem vicesimum quintum[4] ad offerendum diebus dominicis et aliis diebus

[1] Fol. 21.
[2] Fol. 22, *b.*
[3] Fol. 23.
[4] Nov. 20, 1296–Nov. 20, 1297.

A.D. 1296-7. festivalibus; pro sellis, ocreis, calcaribus, pannis lineis, solutaribus, caligis, cirothecis, furruris agninis, emptis pro robis vallettorum suorum, pro galochiis, capellis de feltro, frænis pro someriis, cingulis, et pro emendatione sellarum, et pro aliis minutis necessariis emptis pro eodem infra annum præsentem, sicut patet per particulas inde in garderobam liberatas per eundem Walterum apud Westmonasterium xv die Aprilis anno xxvj,[1] et pro expensis ejusdem Walteri euntis pro negotiis ejusdem Edwardi extra curiam qua morabatur, . . . cxiij *s.* v *d.*[2]

PARTICULÆ VICECOMITIS NOTINGHAMIÆ ET DERBEIÆ.

Domino Johanni de Haveryngge, vicecomiti Nottinghamiæ et Derebyæ, pro expensis domini Edwardi Comyn de Kylbride et domini Johannis de Menetethe, qui incarcerabantur in castro de Notingham per xiij dies, eundo de Notingham usque Wynchelsea ad regem, et morando ibidem ante liberationem eorum mense Augusti; una cum expensis duorum equitum et xij peditum ipsos conducentium usque locum prædictum, et morando ibidem pro custodia eorum per idem tempus, iiij *l.* ij *s.* vj *d.*

Eidem pro vadiis eorumdem equitum et xij peditum per quinque dies, redeundo de Wynchelsea usque Notingham, cuilibet per diem ut prius, xxv *s.* per manus domini Willelmi ibidem, . Summa, cvij *s.* vj *d.*[3]

DONA.

CITHARISTÆ DOMINI H. DE CRESSINGHAM.

Giloto, citharistæ domini Hugonis de Cressingham, redeunti ad eundem dominum suum in Scotiam de dono regis, per manus proprias apud Sanctum Edmundum, xx die Novembris, ... xx *s.*[4]

COMES PATRICIUS.

Domino Patricio de Dumbar, comiti Marchiæ, redeunti

[1] April 15, 1298.
[2] Fol. 28.
[3] Fol. 34.
[4] Fol. 52.

ad partes proprias, de dono regis, nomine expensarum suarum redeundo, per manus proprias apud Gippewicum, primo die Januarii, ... xx *l.* A.D. 1296-7.

QUIDAM FALCONARIUS COMITIS PATRICII.

Eliæ Spot, falconario comitis Patricii de Dunbar, qui morabatur cum rege in comitiva Johannis de Bikenore cum quodam asturco quod idem comes dederat regi, durante seysona asturcorum, licenciato per regem ad redeundum ad dictum dominum suum cum quodam falcone quem dictus rex habuit in castro de Dunbar, anno prædicto; de dono ejusdem regis, per manus proprias apud Plumptone, ultimo die Aprilis, ... l *s.*

Eidem, de dono ejusdem regis nomine expensarum suarum redeundo, ut prædicitur, ad comitem Patricium, viz., de Plumptone usque in Scotiam, de xiiij dies, et de putura et limine dicti falconis sui per idem tempus; per manus proprias ibidem, eodem die, . . xvj *s.* iiij *d.*

Eidem, pro expensis suis per vij dies, veniendo de Londone usque Plumptone ad regem, ad mandatum ipsius regis, xxiij die Aprilis pro ultimo computato, percipienti per diem xij *d.*, et expensis duorum equorum et unius garcionis sui per vij dies morando in curia ante recessum suum versus partes Scotiæ, ut prædicitur, ultimo die Aprilis pro ultimo computato, percipienti per diem vij *d.* o.; per manus proprias ibidem primo die Maii, de dono regis, ... xj *s.* iiij *d.* o.[1]

FILII COMITIS DE STRATERNE.

Gilberto et Roberto, filiis comitis de Straterne, morantibus in comitiva filii regis, de dono regis, pro calciamentis, pannis lineis et aliis necessariis sibi emendis; per manus Johannis Donynge, magistri eorumdem, apud Westmonasterium, xviij die Julii, ... xx *s.*[2]

[1] Fol. 54, *b.*

[2] Fol. 56.

A.D. 1296-7.

FILII COMITIS DE MENETETHE.

Alano et Petro, filiis comitis de Menetethe, de dono regis, in pretio duorum haketonum, duorum gambisonum, et duorum parium trepparum, una lorica, una haubergeone, duobus bacinettis, duobus capellis ferreis, et duobus paribus quissettorum, duobus paribus gambesonum, duobus gorgeris, duobus paribus cirothecarum de platis, duabus sellis et duobus targeis emptis pro eisdem per præceptum regis contra guerram Franciæ; per manus proprias, apud Westmonasterium [xxiij die Julii], xxvij *l.* vij *s.* iiij *d.*[1]

FILIO COMITIS DE STRATHERNE.

Gilberto filio comitis de Stratherne, de dono regis, in pretio unius haketonæ, j gambesonæ, unius paris trepparum, unius paris quissetorum, unius loricæ, unius bacineti, unius capelli ferrei, unius gorgeri, unius paris gambearum, unius lanceæ, unius ensis, unius cultelli, et unius gonnæ, emptorum pro eodem pro guerra Franciæ, per manus Johannis Bretone, valetti domini Johannis Bretone, custodis civitatis Lundoniæ, apud Westmonasterium, ix die Augusti, ... x *l.* xj *s.*

Eidem, de dono regis in pretio unius equi nigri, empti et dati eidem per regem pro equo ad arma pro corpore suo, pro dicta guerra Franciæ, per manus ejusdem Johannis ibidem, ... x *l.*[2]

VALLETTI QUI FUERUNT CUM DOMINO J. DE BALLIOLO.

Roberto carectario, qui fuit cum domino Johanne de Balliolo, quondam rege Scotiæ, Johanni Lovet, pistori ejusdem, Johanni coco ejusdem Johannis, qui servierunt eidem per unum annum, et nunc licenciantur ex toto per præceptum regis de dono ejusdem regis nomine stipendiorum suorum et robarum suarum, viz., cuilibet eorum xiij *s.* iiij *d.*, per manus Michaelis de Wyntone, ibidem, eodem die, ... xl *s.*

[1] Fol. 56. [2] Fol. 56, *b.*

Roberto cissori, camerario ejusdem Johannis, Stephano salsario ejusdem, et Roberto janitori ejusdem, licenciatis eodem modo, de dono regis, cuilibet eorum di. *m.*, per manus ejusdem, ... xx *s.* A.D. 1296-7.

FILII COMITIS DE MENETETHE.

Alano de Menetethe, filio comitis de Menetethe, de dono regis in pretio unius equi powys, empti et dati per præceptum regis eidem Alano ad equitaturam suam pro guerra Franciæ, per manus domini Jordani de Wytteneye, apud Wynchelsea, xxj die Augusti, . . . xx *m.*

Petro de Menetethe, fratri ejusdem Alani, de dono regis, in pretio unius equi albi de dicto domino Jordano, et dati per præceptum regis eidem Petro ad equitaturam suam pro dicta guerra, per manus dicti domini Jordani ibidem, eodem die, ... x *l.*[1]

STRATHERNE.

Gilberto de Stratherne, pro restauro unius equi sui nigri redditi ad karavannum apud Gandavum, iij die Novembris, per manus proprias ibidem xvj die Novembris, ... xl *s.*[2]

VADIA BANERETTORUM HOSPITII REGIS IN GUERRA FLANDRIÆ, ANNO VICESIMO QUINTO.

Domino Simoni[3] Fraser, baneretto, pro vadiis suis, unius militis sui et duorum scutiferorum suorum, a xiij die Septembris, quo die equi sui fuerunt appreciati, usque xj diem Novembris, utroque computato, per lx dies; prædicto domino Simoni per diem iiij *s.*, militi suo per diem ij *s.* et cuilibet scutifero per diem, xij *d.*, per manus proprias, ... xxiiij *l.*[4]

FRASER.

Domino Simoni Fraser, baneretto, pro vadiis suis, unius

[1] Fol. 57.
[2] Fol. 58.
[3] Written on an erasure.
[4] Fol. 64.

A.D. 1296-7. militis sui, et duorum scutiferorum suorum, a xij die Novembris usque xix diem ejusdem mensis, utroque computato, per viij dies, per manus proprias, apud Gandavum, xiij die Januarii anno xxvj,[1] . . . . lxiiij *s.*[2]

VADIA MILITUM SIMPLICIUM FORINSECORUM IN GUERRA FLANDRIÆ. MILITES ET SCUTIFERI DE SCOTIA.

Domino Edmundo Comyn, militi, de Scotia, et domino Johanni de Clocstone, socio suo, Willelmo de la Haye, Laurentio de Strabolgy, Henrico de Inchemartyn, et Waltero de Berkeley, militibus de Scotia, et xiij scutiferis de Scotia, qui fuerunt incarcerati per loca in castris diversis, et a carcere liberati per manucaptionem ad passandum versus Flandriam ad regem, pro vadiis suis, per vj dies, xiiij die Septembris pro primo computato, quia nichil habuerunt ad expendendum, morando apud Sandwycum ad passandum expectantibus, nec pro eorum passagio; cuilibet militi per diem xij *d.*, et cuilibet scutifero vj *d* quia sine equis coopertis, lxxv *s.*

Eidem domino Edmundo, pro vadiis unius scutiferi sui proprii, cum equo cooperto, per diem xij *d.*, et unius alterius scutiferi sui, sine equo cooperto, per diem vj *d.* per dictos vj dies, ix *s.*

Eidem, pro vadiis domini Johannis de Cambron, militis, et ix scutiferorum suorum de Scotia, postea venientium ibidem ad passandum die sequenti, per vj dies, xxxiii *s.*

Eidem, et dictis vj militibus, et iiij militibus aliis de Scotia de novo venientibus, viz., Willelmo Olifar, Edmundo de Rameseye, et Willelmo de Murrife, et xxiiij scutiferis in toto, et uno scutifero de novo venienti, pro vadiis suis per vj dies sequentes, nomine expensarum eorumdem in passando, quia nichil habuerunt ad manus ad expendendum; cuilibet militi sicut prius, et cuilibet scutifero vj *d.*, vj *l.* xv *s.*

Summa, xij *l.* xij *s.*[3]

---

[1] Jan. 13, 1298. [2] Fol. 64, *b.* [3] Fol. 70.

A.D. 1296-7.

VADIA SCUTIFERORUM DE HOSPITIO REGIS IN GUERRA FLANDRIÆ. FRATRES DE MENETETHE.

Alano et Petro de Menetethe, habentibus equos coopertos, non tamen appreciatos, quia habuerunt eosdem de dono regis, pro vadiis suis, a xiiij die Augusti usque xj diem Novembris, per iiij^{xx}x dies, exceptis iiij diebus per quos soluti fuerunt in victualibus passando mare, cuilibet eorum per diem xij *d.*, de quibus allocantur pro utroque eorum in rotulo marescalciæ per diem vij *d.* o., et hic cuilibet eorum per diem iiij *d.* o., per manus proprias apud Gaunt, xviij die Novembris, lxiiij *s.* vj *d.*

Eisdem, pro vadiis suis a xij die Novembris usque xix diem ejusdem mensis, utroque computato, per viij dies, cuilibet per diem ut prius, per manus proprias, . vj *s.*[1]

STRATHERNE.

Gilberto de Stratherne, habenti equum coopertum, non tamen appreciatum, quia illum habuit de dono regis, pro vadiis suis a xxvij die Augusti usque xix diem Novembris, utroque computato, per iiij^{xx}v dies, per manus proprias, apud Gandavum, per diem iiij *d.* o., . xxxj *s.* x *d.* o.[2]

TITULUS DE DENARIIS LIBERATIS PRO ROBIS MILITUM, CLERICORUM, ET ALIORUM DIVERSORUM DE HOSPITIO REGIS EDWARDI.

FAMILIA DOMINI JOHANNIS DE BALLIOLO.

Domino Willelmo de Froxfelde, capellano domini Johannis de Balliolo, quondam regis Scotiæ, pro roba sua hyemali anni præsentis, per manus Michaelis de Wyntonia, clerici, apud Westmonasterium, . . . iiij *m.*

Michaeli de Wyntonia, clerico ejusdem domini Johannis, pro eodem, per manus proprias ibidem, xxvj *s.* viij *d.*

Ricardo Panetario et Ricardo Butelario ejusdem domini Johannis, pro roba sua totius anni præsentis, cuilibet eorum, xiij *s.* iiij *d.* per manus dicti Michaelis ibidem, ... xxvj *s.* viij *d.*[3]

[1] Fol. 76, *b.* [2] Fol. 77. [3] Fol. 120, *b.*

A.D. 1296-7.

FRATRES DE MENETETHE.

Alano de Menetethe, filio comitis de Menetethe, pro roba sua hyemali anni præsentis xxv., per manus Galfridi Page, socii sui, apud La Neylande, . . xx *s.*[1]

JOCALIA REMANENTIA IN FINE ANNI XXIIIJ DE JOCALIBUS QUÆ FUERUNT QUONDAM REGIS SCOTIÆ INVENTIS IN CASTRO DE EDENBURGHE ANNO EODEM.[2]

Unum sceptrum auri, quod fuit Johannis de Balliolo, quondam regis Scotiæ, inventum in castro de Edenburghe, et liberatum magistro Garderobæ apud villam Sancti Johannis de Perthe, xxiiij die Junii, per dominum J. de Drokenesforde; ponderis xlvj *s.* viij *d.*

Offertur per regem ad feretrum sancti Edwardi in ecclesia abbatiæ Westmonasterii, xviij die mensis Junii anno præsenti.

Ciphus argenteus pretii
ponderis liiij *s.* iij *d.*

Ciphus argenteus pretii
ponderis xxxviij *s.* vj *d.*

Ciphus argenteus pretii
ponderis lj *s.* v *d.*

Liberati per præceptum regis dominæ Elizabethæ filiæ suæ, comitissæ Hollandiæ, simul cum aliis jocalibus de dono regis contra passagium versus partes proprias, apud Westmonasterium, secundo die Augusti.

Ciphus argenteus pretii
qui fuit sine cooperculo et ponderis xxxvj *s.* iij *d.*

Nunc habet cooperculum de novo factum, et ponderis xlviij *s.*

Ciphus argenteus
qui prius fuit sine cooperculo et ponderis j. *mar.* xvij *d.*

---

[1] Fol. 126, *b.* [2] Fol. 148.

Nunc habet cooperculum novum, et ponderis xxiiij *s.* ij *d.* A.D. 1296-7.

Liberati per præceptum regis dominæ Elizabethæ filiæ suæ, comitissæ Hollandiæ, simul cum aliis jocalibus de dono regis contra passagium versus partes proprias, apud Westmonasterium, secundo die Augusti.

Ciphus argenteus, ponderis xxviij *s.* iiij *d.* Ponderat tamen per verum pondus xxx *s.* viij *d.*

pretii.

Invadiatur per Hugelinum de Vikio, per præceptum regis, simul cum aliis jocalibus regis, abbatissæ de Fifanti Humbardo apud Antwerpe pro ccc *l.*

sicut patet in receptis compoti.

Ciphus argenteus

qui prius fuit sine cooperculo et ponderis xx *s.* v *d.*

Nunc habet cooperculum de illis iiij cooperculis de veteri stauro quæ patent titulo de Jocalibus anni xxiiij, et ponderat in toto ij *m.* di.

Ciphus argenteus

qui prius fuit sine cooperculo et ponderis xxiij *s.*

Nunc habet cooperculum de novo factum, et ponderat xxxj *s.* viij *d.*

Liberati per præceptum regis dominæ Elizabethæ filiæ suæ, comitissæ Hollandiæ, simul cum aliis jocalibus de dono regis contra passagium suum versus partes proprias, apud Westmonasterium secundo die Augusti.

j. par bacinorum argenteorum cum imaginibus episcoporum, ponderis iiij *l.* iij *s.* iiij *d.*

pretii.

Datur per regem domino Henrico de Verneburghe, præposito Coloniæ, apud Gandavum, viij die Septembris, per manus episcopi Dunelmensis et Senescalli.

Una nouschia vetus auri cum camahuto

offerta per regem ad imaginem beatæ Mariæ in capella sua de Walsingham, secundo die Februarii.

A.D. 1296-7. Casula, tunica et dalmatica de armis comitis Cornubiæ.

Offertæ per eundem regem ad altare in eadem capella, eodem die.

Ramus argenteus deauratus, cum linguis serpentinis.

Una casula radiata.

Offerta per regem ad feretrum sancti Albani, apud sanctum Albanum, xvij die Februarii.

Corona auri cum pomo argenti deaurati et rosa auri, quæ fuerunt regum Scotiæ.

Offerta per regem ad feretrum sancti Edwardi, apud Westmonasterium, xviij die Junii.

Unum pallium ad pendendum in ecclesia.

Offertum per regem ad altare sancti Edwardi infra abbathiam Westmonasterii, ad pendendum ultra illud altare, xviij die Junii.

Una petra magna, supra quam reges Scotiæ solebant coronari.

Capa chori broudata, cum morso argenteo.

Unum incensarium argenti.

Offerta per regem ad feretrum sancti Thomæ martyris, in ecclesia Christi Cantuariæ, iiij die mensis Junii, anno præsenti.

iij rami argentei cum duabus linguis serpentinis et uno cristallo in medio, cum uno plato pede argenteo deaurato.

Offerti per regem ad feretrum sancti Augustini in ecclesia abbathiæ sancti Augustini Cantuariæ, vj die mensis Junii.

Unus ramus argenteus deauratus cum linguis serpentinis.

Offertus per regem ad feretrum sancti Ricardi, in ecclesia cathedrali Cicestriæ, xxvj die Maii.

Una navis argentea pro elemosynis.

ponderis ix *l.*

pretii.

Unus magnus discus argenti pro elemosina.

ponderis xxvij *l.* vj *s.*

pretii.

Mittebantur per præceptum regis usque Turrim

Londoniæ, ad cambium regis ibidem et cambiabantur ibidem secundo die Augusti, simul cum aliis jocalibus regis, sicut patet in receptis denariorum anni præsentis. A.D. 1296-7.

JOCALIA REMANENTIA IN FINE ANNI XXIIIJ DE JOCALIBUS INVENTIS IN ABBATHIA DE COUPRE IN SCOTIA, QUÆ FUERUNT SCOTTORUM, INIMICORUM REGIS, ANNO EODEM.[1]

vj disci argentei, ponderis viij *l.* xviij *s.* iiij *d.*
iiij disci argentei minores, ponderis iiij *m.*, minus xv *d.*
iiij salsarii argentei, ponderis xviij *s.* ij *d.*
vij ciphi plati et parvi, ponderis lxxvij *s.*
iiij duodenæ et quinque coclearea argenti, ponderis l *s.*
Unum cooperculum unius coupæ argenti album, ponderis xlviij *s.* vj *d.*
Ciphus argenti deauratus cum pede, sine cooperculo, ponderis xxxij *s.* viij *d.*
Ciphus argenti deauratus cum pede, sine cooperculo, ponderis xlviij *s.* iiij *d.*
Una pecia argenti, ponderis vij *d.* ob.
Liberata Adæ aurifabro regis apud Westmonasterium, xviij die Maii anno præsenti, ad frangendum per præceptum regis pro novis vescellis inde faciendis pro domina Elizabet, filia regis, comitissa Hollandiæ, contra passagium ejusdem versus partes proprias. Et est summa totalis ponderis istorum jocalium, xxvj *l.* ix *s.* x *d.* ob.; de quo pondere idem Adam respondit in compoto suo reddito in Garderobam mense Julii.
Ciphus argenteus albus cum pede, sine cooperculo, ponderis xxvj *s.* iiij *d.* Et habet cooperculum novum, et ponderat cum cooperculo, xxxiiij *s.* x *d.*
Ciphus argenti deauratus cum pede, sine cooperculo, ponderis xxviij *s.* iiij *d.*

[1] 148 b.

A.D. 1296-7.

Ciphus argenti deauratus cum pede, sine cooperculo, ponderis ij *m.* Et habet cooperculum novum, et ponderat cum cooperculo ij *m.* di. x *d.*

Liberata per præceptum regis dominæ Elizabet, filiæ suæ, comitissæ Hollandiæ, apud Westmonasterium, ij die Augusti, contra passagium ejusdem versus partes Hollandiæ,

xviij coclearia argenti, ponderis xxj *s.*

Quinque firmacula minuta et vetera, ponderis iiij *s.* auri.

Liberata Adæ aurifabro regis viij die Marcii, ad duos picheros auri faciendos comitissæ Hollandiæ, filiæ regis, contra passagium ejusdem, de quo pondere idem Adam respondit in compoto suo, sicut patet in principio istius tituli.[1]

Zona de serico cum hernesio argenteo deaurato, ponderis xvj *s.* viij *d.*

Firmaculum auri, ponderis xiij *d.*

Firmaculum auri, ponderis x *d.*

Firmaculum auri, ponderis v *d.*

Firmaculum auri, ponderis ij *d.* o.

Expensæ hospitii domini J. de Balliolo,[2] quondam regis Scotiæ.[3]

Johanni de Spina et Michaeli de Wyntonia, clerico assignato ad expensas hospitii domini Johannis de Balliolo, quondam regis Scotiæ, et familiæ suæ, sibi per regem assignatæ, faciendas, pro expensis dicti domini Johannis et familiæ suæ prædictæ, equorum et garcionum

[1] The passage here referred to is as follows :—

"xviij die Maii anno prædicto, de jocalibus quæ inventa fuerunt in abbathia de Coupre in Scotia, anno xxiiij, in pondere vj discorum minorum, iiij salsariorum, vij ciphorum platorum, iiij duodenarum et quinque coclearum, unius coupe, trium ciphorum argenti deauratorum cum pede sine cooperculis, sicut patet dicto titulo, xxvj *l.* ix *s.* iij *d.*"—Id. fol. 134, b.

[2] On the Pipe Roll, 27 Edw. I., among the Misæ de anno xxv, occurs an abstract of the expenses of Balliol at Hertford and in the Tower, the sums total of which correspond with the present account.

[3] Fol. 152.

suorum, inter xx diem Novembris, anno præsenti xxv incipiente et vj diem Augusti anno eodem,[1] quo die conventum fuit cum domino Radulpho de Sandwico, milite, ut pro expensis dicti domini J. et familiæ suæ necessariis ministraret juxta tenorem cujusdam indenturæ inde confectæ, primo die computato et non ultimo, perhendinando apud Hertforde, ut in pane, vino, cervisia, carnibus, piscibus, sale, et aliis necessariis victualibus per prædictos Johannem et Michaelem emptis infra tempus prædictum, discis, salsariis, picheriis pro buteria et aliis minutis necessariis pro expensis hospitii prædicti, præter ceram et speciarias ejusdem, liberata de Magna Garderoba, quæ computantur tanquam de stauro, sicut patet per particulas inde in Garderobam liberatas apud Westmonasterium mense Maii, anno vicesimo septimo, cclvij *l.* xvij *s.* vi *d.* o. A.D. 1296-7.

Eisdem, pro expensis domini Radulphi de Berners, militis dictorum Johannis et Michaelis, morantis Londone per vices infra tempus prædictum, pro diversis negotiis prædictum hospitium tangentibus; serico, filo, ligatura pro robis dicti domini J., oblationibus participatis ad Missam celebrandam in præsentia ejusdem domini J. pro anima dicti domini Radulphi defuncti; annulis, clavis et corda pro curtinis circa lectum dicti domini Johannis dependendis; oblationibus ejusdem per totum tempus prædictum præter dies Natalis et Paschæ, viz. quolibet die j *d.*, speculo, pectine, uno capello cum laqueo de serico ad opus dicti domini Johannis, sotularibus, calechis et sellis someriorum, emendatione sellarum, strigilibus, frænis, capistris, cingulis et supercingulis, butallis et cribris, stipendio unius consutricis faciendo duo paria lintheaminum, cariagio diversorum necessariorum, tam receptorum de Magna Garderoba regis apud Londone quam emptorum ibidem pro expensis hospitii supradicti de Londone usque Hertforde, tænis, uno scaccario cum familia, duobus paribus alearum, stipendio unius hominis facientis candelas, torchias, et pro luminatione per ipsum invento ad easdem; putura

[1] Nov. 20, 1296—Aug. 6, 1297.

A.D. 1296-7.

janitorum, carectariorum, coci et quorumdam aliorum qui steterunt in hospitio prædicto per v diem Augusti, et [ab] eodem licenciati ex toto et amoti per dictum dominum R. de Sandwico, cirothecis et aliis minutis necessariis emptis, sicut patet per particulas in Garderobam liberatas dictis mense et anno, . . xj *l.* iiij *s.* v *d.* ob.

De Sandwyco, pro expensis domini J. de Balliolo.

Domino Radulpho de Sandwyco, militi, constabulario Turris Londoniæ, percipienti per diem de certo xvij *s.* pro expensis domini Johannis de Balliolo, quondam regis Scotiæ et familiæ suæ sibi per regem assignatæ ad morandum in custodia et ad custus dicti domini Radulphi, secundum conventionem secum factam, sicut patet in quodam scripto bipartito inde confecto pro termino prædicto, a vj die Augusti anno xxv, quo die dictus dominus Johannes et ejus familia prædicta deputabantur custodiæ dicti domini Radulphi modo quo prædicitur, et xix diem Novembris anno prædicti finiente, utroque computato, per cvj dies, iiij^{xx}x *l.* ij *s.*

De quibus subtrahuntur pro vadiis unius scutiferi, per diem xij *d.*, unius venatoris, iij *d.*, putura ij leporariorum, j *d.* ob., x canum currentium vj *d.*, et unius equi Alexandri de Balliolo, iij *d.*, et sic per diem in toto ij *s.* j *d.* ob. per totum tempus prædictum, per quod fuerunt extra hospitium prædictum; de quorum vadiis, putura et expensis conventum fuit cum dicto domino Radulpho, sicut patet in scripto memorato, xj *l.* v *s.* iij *d.*

Et sic est summa totalis allocata prædicto domino Radulpho pro expensis supradictis de claro de tempore prædicto, subtractis subtrahendis, lxxviij *l.* xvj *s.* ix *d.*

CCCCXVI.

1297. Jan. 11.—*Writs respecting King Edward's Arrangements at Berwick.*[1]

A.D. 1297. Jan. 11.

King Edward's arrangements at Berwick.

De villa Berewyci super Twedam ordinanda.

Rex vicecomiti Oxoniæ, salutem.

Quia volumus quod Henricus filius Henrici le Especer[2] de Oxonia, una cum Radulfo le Mercer de Stokes, de eadem villa, usque villam nostram de Berewyco super Twedam personaliter accedat, ita quod sit ibidem in octabis Paschæ proximo futuræ[3] ad ultimum, ad ordinandum et disponendum de villa nostra prædicta una cum quibusdam aliis civibus et burgensibus regni nostri quos tunc ibidem missuri sumus, juxta formam potestatis eidem Henrico et ipsis per nostras patentes litteras inde factæ, tibi præcipimus quod præfatum Henricum per omnes terras et tenementa, bona et catalla in balliva tua sine dilatione distringas ad eundum usque prædictam villam de Berewico, ita quod sit ibidem modis omnibus in propria persona sua in octabis prædictis ad ultimum, ad ordinandum cum civibus et burgensibus prædictis de villa prædicta, sicut prædictum est. Et hoc sicut te et tua diligis, et sicut indignationem nostram vitare volueris, nullo modo omittas.

Teste rege, apud Herewyche, xj die Januarii.

Eodem modo mandatum est vicecomiti Northumbriæ quod distringat Petrum le Draper de villa Novi Castri super Tynam ad eundum usque prædictam villam de Berewyco una cum Johanne le Escot, ad ordinandum, *etc.* ut supra.

---

[1] From the Close Roll, 25 Edw. I. m. 25, dorso.

[2] He had letters of protection on going to Berwick on 28th March, and several of those mentioned towards the conclusion of this writ had similar protections from March 21st to the 29th.

[3] April 21, 1297.

A.D. 1297. Jan. 11.

Eodem modo mandatum est vicecomiti Lincolniæ quod distringat Ricardum de Bella Fago, de civitate Lincolniæ, ad eundum, ut supra, una cum Gilberto le Neyr de eadem civitate.

Eodem modo mandatum est eidem vicecomiti quod distringat Willelmum de Gurnalle de Grymmesby, Johannem Braban de Staunforde, et Rogerum de Belvero de Grantham, ad eundum, ut supra, et ordinandum, *etc.*

Eodem modo mandatum est vicecomiti Norffolciæ quod distringat Hugonem de Massingham et Ricardum de Gorlestone, de villa de Lenne, ad eundum, ut supra.[1]

Eodem modo mandatum est vicecomiti Eboraci quod distringat Johannem Sampson et Copinum le Flemmenge, de civitate Eboraci, ad eundum ut supra. Teste, ut supra.

CCCCXVII.

1297. Jan. 12.—*Writ respecting King Edward's Arrangements at Berwick.*[2]

A.D. 1297. Jan. 12.

King Edward's arrangements at Berwick.

De ordinando super statum et situm villæ Berewici super Twedam.

Rex omnibus ballivis et fidelibus suis ad quos, *etc.*, salutem.

Sciatis quod assignavimus dilectos et fideles nostros Henricum le Galeys, Stephanum Asshewy, Willelmum de Eyr de Londone; Johannem Saumpson, Copinum le Flemmenke de Eboraco; Gilbertum le Neyr et Ricardum le Beaufou de Lincolnia; Johannem le Gras de Wyntonia;

---

[1] These two persons had letters of protection going to Berwick, on 24th May. Rot. Pat. 25 Edw. I., part 1. m. 6.

[2] From the Patent Roll, 25 Edw. I., part 1. m. 22.

A.D. 1297. Jan. 12.

Radulfum le Mercer de Stokes, Henricum filium Willelmi le Specer de Oxonia; Thomam Alarde de Wynchelse; Johannem le Escot, Petrum le Draper, de Novo Castro super Tynam; Hugonem de Massingham, Ricardum de Gorlestone de Lenne; Johannem Braban de Stanforde; Willelmum de Gurnalle de Grymesby; et Rogerum de Belvero de Graham; ad ordinandum et disponendum de consilio dilecti et fidelis nostri Johannis de Warenna, comitis Surriæ, custodis regni et terræ Scotiæ, vel illius quem ad hoc loco sui deputaverit, si ipse ad hoc non possit personaliter interesse, et dilecti clerici nostri Hugonis de Cressingham, thesaurarii nostri Scotiæ, super situ et statu villæ nostræ Berewyci super Twedam et partes ejusdem loci, prout ad utilitatem nostri et habitatorum ejusdem villæ, ac commoditatem partium adjacentium et navium ibidem applicantium, melius viderint faciendum. Et ad domos et plateas ejusdem villæ taxandas et arrentandas, ac mercatoribus, artificibus et aliis personis ydoneis eandem villam inhabitare volentibus juxta prædictas taxationem et arrentationem, de consilio comitis, vel ab ipso deputandi, et thesaurarii prædictorum, ad terminum vel in feodum tradendas et liberandas, prout ad nostrum commodum magis viderint expedire. Ita tamen quod si aliqui ex prædictis assignatis infirmitate vel impedimento alio impediti, executioni præmissorum interesse seu vacare nequiverint, alii qui præsentes fuerint prædicta nichilominus exequentur in forma prædicta.

Et ideo vobis mandamus quod eisdem assignatis sitis in præmissis consiliantes et auxiliantes quotiens per eosdem super hoc fueritis requisiti. In cujus, *etc.*, quamdiu nobis placuerit duraturæ.

Teste rege apud Herewycum, xij die Januarii.

CCCCXVIII.

[1297.]—*Survey of Portions of the Town of Berwick upon its capture by the English.*[1]

[A.D. 1297.]

Survey of Berwick.

VICUS DE HIDEGATE EX PARTE BORIALI, INCIPIENDO A CAPITE OCCIDENTALI EJUSDEM VERSUS AUSTRUM.

In primis, burgus cujusdam monialis de Sancto Boythiano, cum celaria, una shopa et solario, arrentatus per annum pro duabus marcis.

Item, burgus quondam Roberti de Dunbarre, cum quinque celariis et solariis supersitis in fronte, arrentatus per annum pro viij *m.*

Robertus Thorald recepit in feodo.

Item, burgus quondam Thomæ de Scremerstone, cum uno celario et solario, arrentatus per annum pro xv *s.*

Edmundus Furbur recepit in feodo.

Item, burgus quondam Johannis le Orfeure, cum quatuor shopis et una domo parva, arrentatus per annum pro xx *s.*

Willelmus de Golyn[2] *recepit in feodo.*

Item, burgus quondam Michaelis le Espicer, cum duobus cellariis et solario, arrentatus per annum pro viginti *s.*

Michael le Escot recepit in feodo.

Item, burgus quondam Adæ de Donbarre, cum uno celario et solario versus Hidegate, pro quadraginta *s.*, et duo cellaria et solaria versus Ravenesdene, arrentatus per annum pro quadraginta *s.*

Robertus de Waltham recepit in feodo.

---

[1] From the Original, in the Public Record Office. It consists of a single membrane, and is without title or indorsement, being apparently a detached portion of a roll. It is indented on the left-hand margin. Several erasures and alterations occur, especially where sums of money are concerned. The passages here given in italics are written by a different hand and with different ink in the margin of the original document.

[2] See the document printed above, under the date of 29th December 1296.

HIDEGATE, EX PARTE AUSTRALI, INCIPIENS A CAPITE ORIENTALI EJUSDEM VERSUS OCCIDENTEM. [A.D. 1297.]

Item, burgus diruptus, quondam Aliciæ de Monachis, cum cellario et solario versus Hidegate, et uno celario et cellario versus le Nesse, arrentata per annum pro . . . .

Item, burgus quondam Alexandri le Tayllure, cum uno cellario et solario in fronte, arrentata pro sexaginta *s.*

Robertus de Rothewelle recepit in feodo.

Item, vacua placea cum muro lapideo, quondam scilicet Johannis David, cissoris, cum cellario et solario versus austrum, continens ab oriente versus occidentem quadringentos et sexdecim pedes, præter capellam ab orientali parte dicti burgi, arrentata per annum pro dimidia marca.

Item, burgus quondam Martini del Briggate, cum duabus shopis et solario, arrentatus per annum pro viginti *s.*

Thomas del Bodde recepit in feodo.

Item, burgus quondam abbatis de Gedeworthe, cum duabus shopis, arrentatus per annum pro dimidia marca.

Religiosorum.

Item, burgus quondam ejusdem abbatis, cum tribus celariis et solariis versus Hidegate, et tribus solariis et celariis versus le Nesse, arrentatus per annum pro dimidia marca.

LA ROUNDELE.

In primis, placea rotunda dicta la Roundele, quondam abbatis de Gedeworthe, quæ continet in se decem solaria et novem solaria, arrentatus per annum pro viginti *m.*

Religiosorum.

SEGATE, EX PARTE.

Item, burgus quondam Johannis de Rokesburghe, clerici, cum duabus celariis et solariis, arrentatus per annum pro ij *s.*

Rogerus de Sancto Botulpho recepit in feodo.

Item, burgus quondam Willelmi Scriptoris, cum uno solario, arrentatus per annum.

[A.D. 1297.] Item, burgus quondam Mathæi Pelliparii arrentatus per annum pro viginti *s.*

Item, burgus quondam Thomæ le Barl', arrentatus per annum pro viginti *s.*

Item, placea vacua quondam Nicholai de Beverlaco, continens in latitudine viginti et quatuor pedes et in longitudine quadraginta et octo pedes, arrentata per annum pro xij *d.*

Item, vacua placea quondam Mathæi le Cutchere, quæ continet in longitudine quadraginta et octo pedes. In latitudine in fronte continet centum et quatuordecim pedes. Arrentata per annum pro xij *d.*

SEGATE, EX PARTE—

Item, burgus quondam Alexandri de Colonia, arrentatus per annum pro viginti *s.*

Robertus de Hemyngtone recepit in feodo.

Item, vacua placea quondam Alexandri de Colonia, Willelmi de Mouselay et Willelmi le Fethel'. Continet in latitudine in fronte sexaginta et sex pedes. Arrentata per annum pro xij *d.*

Item, burgus quondam Ricardi Cille, arrentatus per annum pro iiij *s.*

Item, burgus quondam Laurentii de Norwico, arrentatus per annum pro tribus *s.*

Robertus de Blecling' recepit in feodo.

Item, quædam vacua placea quondam Johannis de Rokesburghe, clerici, continet in latitudine viginti quatuor pedes, in longitudine quinquaginta pedes. Arrentatur per annum pro duobus *s.*

Rogerus de Sancto Botulpho recepit in feodo.

Item, quædam vacua placea, quondam Willelmi Scriptoris, cum quodam celario et solario in cornerio. Continet in latitudine in fronte sexaginta et duodecim pedes, in longitudine viginti quatuor pedes, cum quadam vacua placea quondam David del Halle. Arrentatur per annum pro tribus *s.*

Henricus de Huntyngdone recepit in feodo.

VICUS PISCATORUM, EX PARTE OCCIDENTALI. [A.D. 1297.]

In primis, burgus 'diruptus,' quondam Johannes le Surreis, arrentatus per annum pro quatuor *d.* *f.*

Item, placea vacua, quorum nomina[1] ignorantur. Continet in latitudine vj c et sexaginta pedes, cum suis rectis divisis. Arrentatur per annum pro xxij *d.* *b.*

Item, burgus Michaelis Pelliparii, arrentatur per annum xij *d.*[2]

Item, vacua placea quæ solebat esse burgus. Continet unam acram et dimidium; arrentatur per annum pro v *s.*

Item, placea vacua, quondam Margaretæ Salle. Continet in latitudine xviij pedes, in longitudine lxxviij pedes; arrentatur per annum. *a.*

Item, burgus quondam Odardi le Barbour; arrentatur per annum pro xxj *d.*

Petrus le Gras recepit in feodo.

Item, burgus diruptus, quondam Thomæ filii Ivettæ; arrentatur per annum pro xij *d.*

Johannes de Bartone recepit in feodo.

Item, burgus[3] quondam Andreæ le Gros; arrentatur per annum pro xij *d.*

Item, vacua placea quam Henricus Tonsore quondam tenuit; in latitudine xxiiij pedes, in longitudine ij c. pedes. Arrentatur per annum pro ij *d.*

Item, burgus quondam Johannis de Londone; arrentatus per annum pro ij *s.*

Robertus le Girdeler recepit in feodo.

Item, burgus quondam Mariotæ Rede, arrentatus per annum pro iiij *d.*

Item, burgus quondam Thomæ de Scremerstone, cum columbario, arrentatus per annum pro iiij *s.*

Nicholaus de Marcham recepit in feodo.

Item, burgus quondam Willelmi Sembland, arrentatus per annum pro ij *s.*

---

[1] Such is the reading of the MS. The passages referred to by the letters in the margin have not been found.

[2] This entry is an interlineation.

[3] Originally, *placea vacua.*

[A.D. 1297.]

Johannes Sparke recepit in feodo.

Item, vacua placea, quondam Adam Bamfloue, Roberto Culversanke; continet in latitudine xxviij pedes, in longitudine ducentos et decem pedes; arrentatur per annum pro iij *d.*

Item, vacua placea, quondam Johannis Picard, cum muro lapideo. Continet in latitudine xxiiij pedes, in longitudine ducentos et octo pedes. Arrentatus per annum pro vj *d.*

Item, burgus quondam Henrici de Dode, cum tribus shopis et uno solario, arrentatus per annum pro xij *d.*

Johannes le Balancer recepit in feodo.

Item, vacua placea, quondam Johannis de Londone; continet in latitudine xxvj pedes, in longitudine centum pedes. Arrentatur per annum pro vj *d.*

Item, vacua 'placea,' quondam Isabellæ le Taylour, Thomæ Macoffoke et Andreæ le Gras. In latitudine centum et octo pedes, in longitudine ducentos quinquaginta duos pedes. Arrentatur per annum pro xviij *d.*

CCCCXIX.

[1297.]—*Petition of Adam le Armourer and Gunnora his Wife respecting a Tenement in Berwick.*[1]

[A.D. 1297.]

Petition of Adam le Armourer and his wife Gunnora.

A nostre seigneur le roi e a son conseil priont Adam le Armorere e Gunnore sa femme, que par la ou nostre seigneur le roi aveit done e graunte e par sa chartre con-

---

TRANSLATION.

To our lord the king and his council pray Adam le Armorere and Gunnore his wife, that whereas our lord the king had given

---

[1] From the Original, in the Public Record Office. The subsequent history of the transaction may be seen in the Parliamentary Rolls, 1. 465.

ferme a lavantdit Gounnore une mese o les apurtenances en la ville de Berewike, rendaunt a nous e a nos heirez xx *s.* par aunz, la veint la persone de Forde e Walter de Goswyke, bailiffe de Berewike, e luy demand quatre markes par anz, la ou ele dut estre quite par la chartre nostre seigneur le roi pur xx *s.* Et les avantdites persone e Walter luy destreint de jour a jour pur les avantdis quatre markes, issi qil ne put demurere en lavantdit tenement. Et sur ceste grevancesse lavantdit Gunnore vint en cest curte de quere remedi, et sur ceo aveit bref a les avantdis persones que il sesasount de lur demand, issi qil ne fut mes destreint par la cheson de telle demande, et il ne lesserunt my, mes li ount destreint grevusment. Et pur ceo ele pri remedi qe ele pus tenere le tenement 'en pes,' solome les pointes de la chartre nostre seigneur le roi. [A.D. 1297.]

[*Dorso*] Berwike super Twede. Ostendat cartam et transcriptum brevis quod prius habuit ballivis villæ Berewici.

Postea ostendit cartam quod non tenetur nisi in xx *s.* et etiam transcriptum brevis. Mandetur custodi et camerario quod inspecta carta faciant justitiam secundum tenorem cartæ.

---

and granted, and by his charter confirmed, to the aforesaid Gunnore a messuage with the appurtenances in the town of Berwick, paying to us and our heirs 20*s.* by the year, there came the parson of Ford and Walter de Goswyk, bailiff of Berwick, and demanded of her four marks by the year, whereas she ought to be quit by the charter of our lord the king for 20*s.* And the aforesaid parson and Walter distrained her from day to day for the aforesaid four marks, so that she could not dwell in the aforesaid tenement. And upon this grievance the aforesaid Gunnore came into this court to seek remedy, and thereupon she had a writ to the persons aforesaid to cease from their demand, so that there should be no further distraint by reason of the said demand, and they did not cease to do so, but have distrained her grievously. And thereof she prays remedy, that she may hold the tenement in peace, according to the points of the charter of our lord the king.

CCCCXX.

[1297 ?]—*Petition to King Edward from the Master and Brethren of the Hospital of Saint Leonard, Berwick.*[1]

[A.D. 1297 ?]

Petition from the hospital of St. Leonard, Berwick.

A nostre seignur le roy et a son conseil prient le mestre et les freres del hospital de Seynt Leonard de Berwyke, qe come lour predecessours furent seissis de une carue de terre ove les aportenances en le val de Lydel en Escoce, et conferme de chescun roi d'Escoce en autre, tant qe en le temps mestre Willame Feugers, dunkes mestre del hospital; en qi temps larons de Escoce nutaundne vyndrent illukes et ocirent lour freres et lour gentz qe la furent, et arderent lour messons et tut destrurent. Et touz jours puis, les seignurs de Soules en lour temps et les autres qe sont entres puis par nostre seignur le roi pus le conquest, les unt detenuz hors de cele terre tant qe sire Johan de Seint Johan, qe fut gardeyn ad unkes de Escoce par comandement nostre seignur le roi, de buche les mist en cele terre; de quele terre la dame de Wak et sir Johan Bute-

TRANSLATION.

To our lord the king and his council pray the master and the brethren of the hospital of Saint Leonard of Berwick: that whereas their predecessors were seised of a carrucate of land, with the appurtenances in Liddesdale in Scotland, which was confirmed by each king of Scotland successively, until the time of master William Feugers, then master of the hospital; at which time thieves from Scotland came there by night and killed their brethren and their people who were there, and burned their houses, and destroyed all. And ever since, the lords of Soules in their times and the others who have entered since by means of our lord the king since the conquest, have kept them out of the land until sir John de Saint John, who was then guardian of Scotland, by command of our lord the king, verbally put them into that land; out of which land the lady of Wake, and sir John Butetourte, and sir

[1] From the Original, in the Public Record Office.

tourt et Willame de Soules les ont puis enjete, et uncore les tyent hors; dont il prient grace et remedie. [A.D. 1297 ?]

[*Dorso*] Fiat breve de cancelaria camerario Scotiæ quod ipse inquirat quo titulo dictam terram tenuerunt, et qualem ingressum in dictam terram habuerunt, et qualiter; et quo modo, et per quos, a dicta terra ejecti fuerunt, et qui eandem terram modo tenet; et super hoc certificet regem.

William de Soules afterwards ejected them and still keep them dispossessed; whereof they pray grace and remedy.

CCCCXXI.

[1297 ?]—*Petition to King Edward from Osbern le Chamberleyn as to his Losses in Berwick.*[1]

A nostre seignur le roi mustre Osebern le Chaunberleyn, qe com il en le primer establissement de le vile de Berewyk sur Twede prist a tenir par chartre du roi les mesuns ke furent a Willeme de Escoce sur la Nesse pur trente souz reddaunt par an, et aunz et jours en fu seisi, si unt ceus ke illokes sunt de par le roi le dit Osebern houste, et les dites mesuns baylle a un Simoun le Especer pur sis deners reddaunt par an, a damage le roi et desheritaunce le dit Osbern, ke prie au roi de sa grace ke il pusse reaver [A.D. 1297 ?]

Osbern le Chamberleyn petitions the king as to his losses in Berwick.

TRANSLATION.

To our lord the king shows Osberne le Chamberleyn that whereas on the first establishment of the town of Berwick upon Tweed, he undertook to hold by charter from the king the houses, which belonged to William of Scotland, upon the Ness, at the rent of 30*d.* by the year, and was seised thereof for years and days, the persons who are now there on the part of the king have ousted the said Osbern and given the said houses to one Simon le Especer at the rent of 6*d.* a year, to the damage of the king and the disinheritance of the said Osbern, who prays of the king

[1] From the Original, in the Public Record Office.

[A.D. 1297 ?] sun estat, reddaunt au roi les trente souz par an si cum avaunt fist. PRO OSBERTO LE CHAUMBERLEYN.

---

of his grace that he may recover his estate, paying to the king the 30*d.* by the year as before he did.

CCCCXXII.

[1297 ?]—*Expenses for the Repairs of the Fortifications of Berwick-upon-Tweed.*[1]

[A.D. 1297 ?]

OPERA NECESSARIA.

Repairs of the fortifications at Berwick.

Item, computat in factura pontis castri Berwyci, muri lapidei juxta mare subtus le Snoke, muri inter dictum castrum versus aquam de Twede, portæ exitus dicti domini comitis de Warenna, et ingeniorum in castro prædicto, prout patet in compoto Willelmi le Romeyne, clerici super operationibus illis faciendis, per visum et testimonium Johannis le Beel, burgensis dictæ villæ Berwyci assignati, ... cxxij *l.* xv *s.* v *d.* ob.

Item, in factura fossati et portæ versus domum beatæ Mariæ Magdalenæ ex utraque parte muratæ, prout patet in compoto magistri Franconis Tyays, magistri super operatione illa assignati, ... vij *l.* xij *s.* j *d.*

Item, computat in factura prædicti muri versus le Snoke, prout patet in compoto domini Seeri de Huntyngfelde, magistri super operatione illa, ea vice, per visum et testimonium Nicholai de Markham, burgensis villæ prædictæ, assignati, ... xl*s.* xj*d.*

Item, in factura unius bretagii facti subtus castrum Berwyci prædictum, prout patet in compoto Reginaldi Ingeniatoris, magistri super operatione illa assignati, ... xxxviij *s.* ix *d.*

Item, in factura exitus comitum Mareschalli et Her-

---

[1] From the Original, in the Public Record Office. It consists of a single page, a fragment apparently of a Wardrobe account of 26 Edw. I.

fordiæ, et emendatione exitus 'dicti' domini comitis de Warennna, et portæ castri prædicti, prout patet in compoto magistri Roberti Beaufay, clerici, super operationibus illis illa vice assignati, . . . xlv *l.* ix *s.* xj *d.* [A.D. 1297?]

Summa hujus (*sic*) cxlix *l.* xviij *s.* ob. q.

CCCCXXIII.

1297. Jan. 13.—*Presentation by King Edward to the Churches of Cavers and Buittle.*[1]

De Presentatione.

A.D. 1297. Jan. 13.

Presentations to to the churches of Cavers and Buittle.

Willelmus de Bliburgo habet litteras regis de præsentatione ad ecclesiam de Caveres, vacantem et ad donationem regis spectantem ratione terrarum Alexandri de Balliolo in manu regis existentium. Et diriguntur litteræ episcopo Glascuensi.

Teste rege apud Herewyc, xiij die Januarii.

Magister Ricardus de Haveryng, clericus, habet litteras regis de præsentatione ad ecclesiam de Botel, vacantem et ad donationem regis spectantem. Et diriguntur litteræ episcopo Candidæ Casæ.

Teste, *ut supra.*

CCCCXXIV.

1297. Jan. 24.—*Writs respecting the Delivery of the Castle of Wark upon Tweed to William de Ros.*[2]

A.D. 1297. Jan. 24.

The castle of Wark upon Tweed committed to William de Ros.

Pro Willelmo de Ros, de castro de Werke sibi commisso.

Rex dilecto et fideli suo, Osberto de Spaldyngtone, salutem.

---

[1] From the Patent Roll, 25 Edw. I. Part i. m. 20.

[2] From the Patent Roll, 25 Edw. I. Part i. m. 19.

A.D. 1297. Jan. 24.

Cum dilectus et fidelis noster Willelmus de Ros (qui in obsequio nostro per præceptum nostrum in partibus Vasconiæ moram facit), per litteras suas deputaverit dilectum et fidelem nostrum Robertum de Ros, fratrem suum, attornatum suum ad recipiendum a nobis nomine ejusdem Willelmi castrum de Werke cum pertinentiis, quod Robertus de Ros de Werke, qui fuit contra fidem nostram die quo obiit, de præfato Willelmo tenuit, et quod eidem Willelmo concessimus de gratia nostra speciali, vobis mandamus quod eidem Roberto, tanquam attornato præfati Willelmi, castrum prædictum cum pertinentiis, quod est in custodia vestra ex commissione 'nostra,' liberetis custodiendum ad opus ejusdem Willelmi, salvis nobis bladis in terris ad castrum prædictum spectantibus tempore commissionis vobis inde factæ existentibus, et etiam balistis, quarellis et omnibus aliis rebus nostris, quæ sunt in munitione ejusdem castri. In cujus, *etc.*

Teste rege apud Sanctum Edmundum, xxiiij die Januarii.

Et mandatum est militibus, liberis hominibus, et omnibus aliis tenentibus de castro de Werke quod eidem Roberto, tanquam attornato præfati Willelmi, in omnibus quæ ad custodiam castri prædicti pertinent, intendentes sint et respondentes, sicut prædictum est. In cujus, *etc.*

Teste, *ut supra.*

Et memorandum quod litteræ patentes prædictæ Willelmi de Ros de attornato suo deputato ad castrum prædictum nomine suo a rege recipiendum, remanent in garderoba regis in custodia Johannis de Benestede.

CCCCXXV.

1297. Jan. 28.—*John de Balliol has License to hunt in the King's Forests to the south of the Trent.*[1]

PRO JOHANNE DE BALLIOLO, DE LICENTIA FUGANDI.

A.D. 1297. Jan. 28.

License for John de Balliol to hunt.

Rex justiciaris forestæ suæ citra Trentam, custodibus parcorum, forestariis, viridariis, et omnibus aliis ministris forestæ prædictæ ad quos, *etc.*, salutem.

Sciatis quod dedimus licentiam Johanni de Balliolo quod ipse in foresta nostra prædicta, et in omnibus parcis et chaciis nostris infra metas viginti leucarum a civitate nostra Londoniæ existentibus circumquaque, fugare et feras ad opus suum proprium capere et asportare possit pro suæ libito voluntatis. Et ideo vobis mandamus quod eundem Johannem in forestis, parcis et chaciis prædictis fugare, feras capere et asportare permittatis in forma prædicta. In cujus, *etc.*, quamdiu nobis placuerit duraturæ.

Teste rege apud Castleacre, xxviij die Januarii.

Per ipsum regem, nunciante J. de Benstede.

CCCCXXVI.

1297. March 6.—*The Barons of the Exchequer in London to Hugh de Cressingham, concerning the establishment of the Exchequer at Berwick.*[2]

DE ORDINATIONE SCACCARII BEREWICI.

A.D. 1297. March 6.

On the establishment of the exchequer at Berwick.

Viro provido et discreto, domino Hugoni de Cressingham, illustris regis Angliæ in Scotia thesaurario, ejusdem domini regis barones de scaccario Angliæ, salutem, et prosperos ad vota successus.

Misit nuper nobis dominus rex prædictus quandam

[1] From the Patent Roll, 25 Edw. I. Part i. m. 19.

[2] From the Memoranda Roll (Treasurer's), 24–25 Edward I. m. 28.

A.D. 1297. March 6.

cedulam ipsi regi per vos missam (cujus transcriptum vobis mittimus præsentibus interclusum),[1] in qua quædam vidimus contineri quæ vos usque Berewicum pro ordinatione ejusdem scaccarii petiistis transmitti; nobis per breve suum injungens quod quia voluntas ipsius regis existit quod idem ordo per omnia qui est in scaccario suo Westmonasterii in dicto scaccario suo Berewici de cætero habeatur, nos, visa diligenter cedula supradicta, ea quæ continentur in illa, et de quibus pro ordinatione ejusdem scaccarii Berewici viderimus opus esse, vobis ad cicius quo posset fieri mitteremus, ut hiis habitis, idem ordo in dicto scaccario Berewici valeat ordinari qui in prædicto scaccario Westmonasterii observatur.

Nos itaque prætextu mandati domini nostri prædicti præfatam cedulam diligenter inspeximus, et ea quæ continentur in illa, et quæ penes nos fuerunt, providimus et Johanni le Mareschal, valetto nostro, præsentium portitori, liberavimus, vobis fideliter deferenda in forma subscripta; videlicet, duos magnos rotulos annuales de annis regni domini nostri prædicti tertio et quarto, duos rotulos de memorandis de annis regni ejusdem domini nostri secundo et quarto, et unam liaciam brevium de termino sanctæ Trinitatis de anno domini H. patris regis nostri prædicti quinquagesimo secundo, et transcriptum libri de ordinatione scaccarii.

Et quia in fine ejusdem cedulæ continentur busselli, galones, ulnæ, pondera, et alia spectantia ad officium marescalli, quæ penes nos non habemus, scripsimus domino nostro prædicto quod in marescalcia sua hujusmodi bussellos, galones, et pondera præcipiat provideri et vobis transmitti. Bene dice, et bene valeatis.

Scripta apud Westmonasterium, vj die Marcii, anno regni domini nostri prædicti vicesimo quinto.[2]

---

[1] This transcript does not appear upon the Roll.

[2] At the same time the barons informed the king of what they had done in this matter, and conclude with the following request: —"Placeat vestræ excellentiæ reverendæ præcipere in marescalcia vestra hujusmodi bussellos, galones, 'ulnas' et pondera provideri, et eidem thesaurario vestro Berewici transmitti."—*Ibid.*

CCCCXXVII.

1297. April 16.—*King Edward grants to the Bishop of Durham certain Houses in Berwick.*[1]

PRO EPISCOPO DUNELMENSI, DE DOMIBUS INFRA VILLAM DE BEREWYCO.

A.D. 1297. April 16.

Grant of houses in Berwick to the Bishop of Durham.

Rex omnibus ad quos, *etc.*, salutem.

Sciatis quod dedimus et concessimus pro nobis et heredibus nostris venerabili patri A. Dunolmensi episcopo domos illas seu burgagia, cum pertinentiis, infra villam de Berewyco super Twedam quæ fuerunt Nicholai de Langetone, quondam burgensis de Berewico, et quæ per rebellionem ipsius Nicholai tanquam nobis forisfacta in manu nostra existunt; habendas et tenendas, cum pertinentiis suis quibuscumque, eidem episcopo et heredibus suis de nobis et heredibus nostris imperpetuum. Ita quod domus illæ seu burgagia, sicut cæteræ domus seu burgagia ejusdem villæ, servitiis et consuetudinibus nobis et heredibus nostris faciendis imposterum onerentur. In cujus, *etc.*

Teste rege apud Plymptone, xvj die Aprilis.

CCCCXXVIII.

1297. May 2.—*King Edward gives directions about his Engines at Carlisle.*[2]

BARONIBUS, PER REGEM.

A.D. 1297. May 2.

The king's engines at Carlisle.

Edward par la grace de Dieu, *etc.*

Pur ceo qe nous avoms entendu qe les engens qe sunt

TRANSLATION.

Edward by the grace of God, *etc.*

As we have heard a bad account of the engines which are at

[1] From Patent Roll, 25 Edw. I. Part i. m. 8.

[2] From the Memoranda Roll (Treasurer's), 24–25 Edw. I. m. 34, *dorso.*

Among the miscellaneous docu-

A.D. 1297. May 2.

a Carloil sesspeycunt malement, par quey nous y avoms grant myse e grant damage, vous mandoms qe hastivement, vewe ceste lettres, enveyez y acun certeyn home pur veer ce qe en est fait; e si il tieffe a sa venue yleques qe les choses seyent trop damageuses a nous, qe il face assembler le merin qe la est en certeine leu e le face bien coverer, e qe home ny overe my; kar nous entendoms qe les overayns nous font plus de damage qe eles nous purreynt jammes tener profist.

Donne de souz nostre prive seal, a Plymtone, le secunde jour de May, lan de nostre regne xxv.

Carlisle, which have occasioned us much expense and much annoyance, we order you with speed, on the sight of these letters, to send thither a certain man to see what is done therein; and if he certifies on his coming thither that the matters are in a very bad way for us, then he shall cause all the timber which is there to be got together into a certain place, and cause it to be well covered up, and that no one work upon it, for we hear that the workmen do us more harm than their work will ever be profitable to us.

Given under our privy seal at Plympton, 2 May, 25 Edw. I.

---

ments in the Public Record Office is a collection of small rolls connected with these engines at Carlisle, which bear this general title:—

"Emptio ferri ad ingenia domini regis in castro Karlioli perficienda a die Veneris proxima post festum sanctæ Lucæ ewangelistæ,[1] anno regni regis E. xxiij."

The concluding titles are as follows:—

"Summa summarum istorum 'sex' rotulorum a die Veneris proxima post festum sancti Lucæ ewangelistæ, anno regni regis E. xxiij, usque diem Dominicam proximam ante quintam septimanam Quadragesimæ, anno regni regis E. vicesimo quinto,[2] cxxix *l.* xiij *s.* v *d.*"

"Summa summarum ferri, ænei, asceris, canabi, carbonum, et stipendiorum cæmentariorum, prout patet rotulis istis, cxxix *l.* xiij *s.* v *d.*"

---

[1] October 21, 1295.

[2] October 21, 1295—March 31, 1297.

CCCCXXIX.

1297. May 24.—*Writ to Patrick, Son of the Earl of March, and others, respecting their intended Expedition into Flanders along with King Edward.*[1]

A.D. 1297. May 24.

The Scottish nobles and others are invited to accompany king Edward into Flanders.

Rex dilecto et fideli suo, 'Patricio,' filio Patricii comitis Marchiæ, salutem.

Quia super passagio nostro, quod ad honorem Dei et nostri, ut speramus, et pro defensione et communi utilitate populi regimini nostro commissi, ad partes transmarinas statuimus quantocius commode poterimus post diem Dominicam proximam post octabas nativitatis sancti Johannis Baptistæ[2] proximo futuras, (ad quam diem summoniri fecimus proceres et alios fideles nostros ad proficiscendum cum equis et armis cum corpore nostro ad partes prædictas), quædam quæ sunt specialiter nobis cordi injunximus dilectis et fidelibus Hugoni de Cressingham, thesaurario nostro Scotiæ, et Osberto de Spaldingtone, vobis ex parte nostra vivæ vocis oraculo intimanda, vobis mandamus rogantes in fide et dilectione quibus nobis tenemini firmiter injungendo quatenus præfatis Hugoni et Osberto in hiis quæ vobis super passagio nostro prædicto duxerint exponenda fidem plenariam adhibentes, ea sicut commodum et honorem nostrum et vestrum proprium diligitis et de vobis specialiter confidimus modis omnibus faciatis et 'etiam' expleatis, secundum quod vos ex parte nostra inde duxerint requirendum, ita quod vobis 'in hoc' futuris temporibus specialius teneamur.

Teste rege, apud Portesmuth, xxiiij die Maii.

Consimiles litteræ diriguntur subscriptis, qui citra mare Scotiæ morantur, viz.:—

Roberto de Brus, comiti de Karrike.

---

[1] From the Close Roll, 25 Edw. I. m. 27 in schedule. See Rymer, 1.866.

[2] July 7.

A.D. 1297.
May 24.

Johanni, fratri Jacobi, senescalli Scotiæ.
Malcolmo, comiti de Levenax.
Ingelramo de Gynes.
Nicholao de Graham.
Alexandro de Lyndeseye.
Herberto de Makeswelle.
Ingelramo de Humframville.
Willelmo de Duglas.
Thomæ de Summerville.
Archibaldo de Levyngestone.
Alexandro de Dalmehoy.
Hugoni de Gurlay.
Thomæ de Thortharalde.
Rogero de Kirkepatryke.
Johanni de Lambertone.
Andreæ de Chartres.
Gilberto Malherbe.
Thomæ de Bosco.
Waltero Durante.
Johanni Duraunt.
Willelmo de Colbeynstone.
Andreæ de Levyngestone.
Patricio de Malevylle.
Roberto de Cunyngham.
Willelmo de Monte Alto.
Willelmo de Clony.
David de Betone.
Roberto de Betone.
Johanni de Kinros.
Willelmo de la Haye.
Morgano de Glennysk'.
Johanni de Glennysk'.
Johanni de Garviaghe.
Willelmo de Moravia de Dumsergard.
Johanni Wyscharde.
Johanni de Makeswelle.
Alexandro de Bonkel.
Alexandro de Rameseye de Dalwolsy.

A.D. 1297. May 24.

Wilelmo Byset.
Johanni de Barde.
Henrico de Mundeville.
Waltero Logan.
Ricardo Freser.
Waltero Cumyn.
Radulpho de Eglestone.
Jacobo de Ros, fratri Godefridi de Ros.
Willelmo de Ferariis.

Consimiles litteræ diriguntur subscriptis, qui ultra mare Scotiæ morantur, viz.:—
Malisio, comiti de Stratherne.
Willelmo, comiti de Sutherlande.
Nicholao de la Haye.
Reginaldo le Chien.
Johanni de Argael.
Willelmo de Moravia de Tullebardy.
Michaeli de Wemmis.
David de Wemmis.

CCCCXXX.

1297. June 1.—*King Edward's Testimony as to the Occupation of the Manor of Tulliebole.*[1]

A.D. 1297. June 1.

How Simon de Lindsay got the manor of Tulliebole.

De Manerio de Tuthybotheville, quod Simon de Lindeseya est ingressus.

Rex dilecto et fideli suo, Willelmo de Mortuo Mari, et omnibus aliis fidelibus suis ad quos, *etc.*, salutem.

Cum nuper nobis in guerra nostra Scotiæ existentibus præceperimus dilecto et fideli nostro Symoni de Lyndeseya oretenus quod ipse seisiret (salvo jure cujuslibet) manerium de Tuthybotheville, cum pertinentiis, pro eo quod nullus ad nos nec ad alium nomine nostro venerit

[1] From the Patent Roll, 25 Edw. I. Part i. m. 6.

A.D. 1297. June 1.

qui manerium 'illud' peteret, quoad sciremus, volentes in hac parte veritati testimonium perhibere, vobis omnibus innotescimus per præsentes quod dictus Simon manerium illud cum pertinentiis in forma prædicta est ingressus, et illud sic tenet, et non alio modo, per suam injuriam seu propriam voluntatem. In cujus rei, *etc.*

Teste rege, apud Charinge, primo die Junii.

CCCCXXXI.

1297. June 4.—*King Edward's Arrangements for the Suppression of the Insurrection in Scotland.*[1]

A.D. 1297. June 4.

DE MALEFACTORIBUS IN TERRA SCOTLÆ DISCURRENTIBUS ARRESTANDIS, CAPIENDIS, ET IMPRISONANDIS.

Henry de Percy and Walter de Clifford employed to suppress the rising in Scotland.

Rex vicecomitibus, militibus, ballivis, liberis hominibus, et omnibus aliis et singulis de comitatibus Lancastriæ, Westmorlandiæ, et Cumbriæ, ad quos, *etc.*, salutem.

Cum nonnulli qui regni nostri tranquillitati invident et quieti, congregationes, conventicula, et conspirationes diversas in pluribus locis terræ Scotiæ, tam infra libertates quam extra, faciant, et ibidem depredationes, homicidia, incendia, roberias, rapinas, et alia mala diversimode perpetrent, in læsionem et perturbationem pacis nostræ prædictæ, ac pejora pro posse eorum perpetrare proponant nisi eorum malitia in hoc cicius reprimatur, sicut ex relatu didicimus fidedigno; nos eorum tam recenti malitiæ in hac parte obviare et tranquillitati vestræ (in quantum poterimus) providere volentes, assignavimus dilectos et fideles nostros Henricum de Percy et Robertum de Clifforde ad hujusmodi malefactores et pacis nostræ perturbatores, necnon et eorum fautores ac receptatores, ubicumque ipsos infra potestatem nostram, tam infra

[1] From the Patent Roll, 25 Edw. I. Part i. m. 6.

A.D. 1297. June 4.

libertates quam extra, inveniri contigerit, arrestandos, capiendos ac modis aliis quibus melius expedire viderint justiciandos. Et ideo vobis mandamus in fidelitate et dilectione quibus nobis tenemini firmiter injungentes quod prædictis Henrico et Roberto, vel eorum alteri, si ambo præsentes non fuerint, ad præmissa omnia facienda, exequenda et complenda, cum equis et armis et toto posse vestro, intendentes sitis, respondentes, consulentes et auxiliantes, prout iidem Henricus et Robertus, vel eorum alter, vobis omnibus et singulis plenius injungent vel injunget ex parte nostra. Et hoc sicut de vobis confidimus et tranquillitatem nostram et regni nostri diligitis nullo modo omittatis. In cujus, *etc.*, usque ad festum sancti Michaelis proximo futurum duraturæ.

Teste rege, apud Cantuariam, iiij die Junii.

Consimiles litteræ patentes diriguntur vicecomiti de Dounfres, militibus, ballivis, liberis hominibus et omnibus aliis et singulis de eodem comitatu et de valle de Nythe, ad quos, *etc.*, quod prædicto Henrico, quem rex ad hujusmodi malefactores, *etc.*, capiendos assignavit, ad præmissa omnia facienda, *etc.*, intendentes sint, *etc.*, ut supra.

Teste, *ut supra.*

Consimiles litteræ patentes diriguntur vicecomiti Northumbriæ, militibus, ballivis, liberis hominibus, et omnibus aliis et singulis de eodem comitatu, *etc.*, quod Hugoni de Cressingham, thesaurario regis Scotiæ, quem rex ad hujusmodi malefactores, *etc.*, assignavit, ut supra, intendentes sint, ut supra.

Teste, *ut supra.*

Et mandatum est per breve clausum Hugoni de Cressingham, thesaurario Scotiæ, quod Henrico de Percy et Roberto de Clifforde, quos rex ad partes Scotiæ pro quibusdam negotiis regis quæ eis injunxit ibidem exequendis, ad certos diem et locum, quos prædicti Henricus et Robertus, vel eorum alter, eidem Hugoni scire facient vel faciet,

A.D. 1297. June 4.

modis omnibus pro colloquio cum ipsis super negotiis supradictis habendo personaliter accedat, et cum ipsis super hiis diligentem tractatum habeat, ut ipsi, habito cum præfato Hugone inde colloquio et tractatu, dicta negotia per consilium et avisamentum ipsius Hugonis melius et circumspectius exequantur. Et hoc nullatenus omittat.

Teste, *ut supra.*

Rex universis et singulis in munitionibus castrorum et locorum nostrorum ubicumque in Scotia commorantibus ad quos, *etc.*, salutem.

Cum injunxerimus dilectis et fidelibus nostris Henrico de Percy et Roberto de Clifforde quædam negocia nostra specialia in partibus illis expedienda et vobis ex parte nostra plenius referenda, vobis mandamus in fide qua nobis tenemini firmiter injungentes quatenus præfatis Henrico et Roberto, vel eorum alteri quem præsentem esse contigerit, in hiis quæ vobis dicent vel dicet ex parte nostra in præmissis fidem plenam præbeatis, et eis vel eorum alteri in hiis sitis intendentes et respondentes, faciatisque et exequamini ea quæ vobis injungent vel injunget super dictis negotiis ex parte nostra. Et hoc nullo modo omittatis.

Teste, *ut supra.*

Rex venerabilibus in Christo patribus, episcopis, abbatibus, prioribus, et dilectis et fidelibus suis comitibus, baronibus, vicecomitibus, militibus, ballivis, ministris, et universis et singulis probis hominibus suis de terra Scotiæ ad quos, *etc.*, salutem.

Cum mittamus dilectos et fideles nostros Henricum de Percy et Robertum de Clifforde ad partes illas pro quibusdam negotiis nostris specialibus in eisdem partibus expediendis, prout eis injunximus plenius viva voce, vobis mandamus in fide et dilectione quibus vobis tenemini firmiter injungentes quatinus præfatis Henrico et Roberto, vel eorum alteri, quem præsentem esse contigerit, in hiis

quæ iidem Henricus et Robertus, vel eorum alter, vobis dicent vel dicet ex parte nostra in præmissis, plenam fidem adhibeatis, et ulterius faciatis et exequamini super expeditione negotiorum[1] eorumdem quod vos vice nostra duxerint vel duxerit requirendum. Et hoc sicut de vobis confidimus et tranquillitatem nostram et terræ prædictæ diligitis, nullo modo omittatis.

A.D. 1297. June 4.

Teste, *ut supra.*

Consimiles litteræ diriguntur Eliæ de Albiniaco et omnibus aliis ministris sub Johanne de Warenna, comite Surriæ, in partibus Scotiæ commorantibus,[2] quod præfatis Henrico et Roberto, vel eorum alteri, ut supra, fidem plenam adhibeant, *etc., ut supra.*

Teste, *ut supra.*

CCCCXXXII.

1297. June 9.—*Writ respecting the Levying of the Debts of certain Scotchmen.*[3]

(Extract.)

Norhumbria.—Rex vicecomiti Norhumbriæ, salutem.

A.D. 1297. June 9.

The king orders the levying of debts connected with Scotland.

Licet debitores nostri nulla habent ecclesiastica beneficia in comitatu tuo de quibus debita nostra subscripta levari possunt, quia tamen intelleximus quod habent bona et catalla laica in balliva tua, de quibus ea levare possis, tibi præcipimus firmiter injungentes quod statim sine dilatione aliqua debita illa levari facias. Ita quod ea habeamus ad scaccarium nostrum apud Westmonasterium in crastino sanctæ Margaretæ, nobis solvenda, et hoc breve: viz. . . . . De magistro Roberto Heroun, xiij *l.*

---

[1] The words "expeditione negotiorum" are written on an erasure.

[2] "In partibus Scotiæ commorantibus," on an erasure.

[3] From the Memoranda Roll (Treasurer's), 24–25 Edw. I. mem. 91, *dorso.*

A.D. 1297. June 9.

viij *s.* viij *d.* quos nobis debet de arreragiis medietatis nobis a clero concessæ pro ecclesia de Forde. Item de eodem pro eodem, xxv *l.* Item de eodem pro eodem, vj *l.* xiij *s.* iiij *d.* pro ecclesia de Chevelingham. Item de eodem pro eodem c *s.* pro ecclesia de Fentone.

De abbate de Gedewrthe pro eodem, viij *l.*

De abbate de Melros, pro eodem, iiij *l.* ix *s.* vj *d.*

De abbate de Kelchou pro eodem, lxx *s.* viij d.

De priorissa de Kaldestrem pro eodem, xiiij *s.*

De priorissa de Hecles pro eodem, ix *s.* iiij *d.*

De abbate de Kelchou, in decanatu de Baumburghe, pro eodem, lxxiiij *s.* . . . Teste P. de Wylughby, tenente locum thesaurarii nostri, apud Westmonasterium, ix die Junii, anno regni nostri xxv.

CCCCXXXIII.

1297. June 10.—*Two Thousand Pounds to be delivered to Hugh de Cressingham for the Affairs of Scotland.*[1]

A.D. 1297. June 10.

Writ for 2000 *l.* for Hugh de Cressingham.

Rex thesaurario et camerariis suis, salutem.

Liberate de thesauro nostro dilecto clerico nostro Hugoni de Cressingham, duo milia librarum ad quædam negotia nostra in Scotia inde expedienda per præceptum nostrum. Ita quod idem Hugo ad scaccarium nostrum compotum inde reddat. Teste rege, apud Cantuariam, x die Junii.

Per ipsum regem, nunciante W. Coventrensi et Lichefeldensi episcopo, thesaurario regis.

---

[1] From the Liberate Roll, 25 Edw. I. m. 3, in scedula.

CCCCXXXIV.

1297. June 11.—*Safe-Conduct for certain Scotchmen going to Scotland.*[1]

A.D. 1297. June 11.

Safe-conduct for John Comyn of Badenagh and other Scotchmen.

De Conductu.

Rex omnibus ballivis et fidelibus suis ad quos, *etc.*, salutem.

Cum Johannes Cumyn de Badenaghe ad partes Scotiæ pro quibusdam negociis suis expediendis ibidem de nostra licentia se divertat, vobis mandamus quod eidem Johanni in eundo ad partes prædictas, ibidem morando et inde ad nos redeundo, non inferatis, seu quantum in vobis est inferri permittatis, injuriam, molestiam, dampnum, impedimentum aliquod seu gravamen. In cujus, *etc.*, usque ad festum beati Petri ad vincula[2] proximo futurum duraturæ.

Teste rege, apud Ospringe, xj die Junii.

Consimiles litteras habent subscripti, qui ad partes prædictas de licentia regis se divertunt, viz.:—

Johannes Comyn, comes de Boghan.
Alexander de Balliolo.
Alexander, comes de Menetethe.
Reginaldus de Crauuford.
Magister Nigellus Cambelle.
Willelmus Byset.

CCCCXXXV.

1297. June 11.—*Elias Daubeney and Saer de Huntingfield may enter the Castles in Scotland.*[3]

A.D. 1297. June 11.

Commission to enter castles in Scotland.

Pro Elia de Albiniaco et Saero de Huntingfelde, de licentia ingrediendi castra in terra Scotiæ.

Rex universis et singulis constabulariis castrorum suorum in Scotia, ad quos, *etc.*, salutem.

---

[1] From Patent Roll, 25 Edw. I. Part i. m. 4.
[2] Aug. 1.
[3] From Patent Roll, 25 Edw. I. Part i. m. 4.

A.D. 1297. June 11.

Cum dilectus et fidelis noster Johannes de Warenna, comes Surriæ, custos noster terræ Scotiæ, mittat dilectos et fideles nostros Eliam de Albiniaco et Saerum de Huntingfelde ad diversas partes prædictæ terræ Scotiæ pro negociis nostris 'specialibus' expediendis ibidem, vobis mandamus quod prædictos Eliam et Saerum, et illos quos secum duxerint et advocaverint, castra prædicta quotiens iidem Elias et Saerus ad vos venerint ingredi et in eisdem morari, et quamdiu eis placuerit, permittatis. In cujus, *etc.*, ad voluntatem nostram duraturæ.

Teste rege, apud Ospringe, xi die Junii.

CCCCXXXVI.

1297. June 12.—*King Edward orders the Sale, for his use, of the Stock on the Estates of William de Douglas.*[1]

BARONIBUS PER REGEM.

A.D. 1297. June 12.

Sale of the property of William de Douglas.

Edward, *etc.* Come nous eioms mande par lettres de nostre grant seal a nos viscontes de Essex e de Norhumbrelande, qil preygnent en notre meyn les terres e les tenementz, biens e chateux, qe sont a monsieur Willame de Duglas denz lour baillies, vous mandoms syl y eit ble, bestaile, ou autre estor quest au dit Willame outre le gaignage tout soulement, qe vous le faciez vendre sanz

TRANSLATION.

Edward, *etc.* Whereas we have ordered by letters under our great seal that our sheriffs of Essex and Northumberland should take into our hands the lands and tenements, the goods and chattels, belonging to sir William de Douglas, within their baillywicks, we command you, if there be corn, cattle, or any other stock whatever belonging to the said William, besides the growing crop, to sell it without delay, and to enhance the price thereof to

[1] From the Memoranda Roll (Treasurer's) 24-25 Edw. I. mem. 46, *dorso*.

delai, e lever ent les deniers a notre ois a plus qe vous porriez. E ce ne seit lesse en nule manere.

A.D. 1297. June 12.

Donez souz notre prive seal a Lenham, le xij jour de Juyn, lan de nostre regne xxv.

---

our use as much as possible. And let not this be neglected in any manner.

Given under our Privy Seal, at Lenham, 12th June, in the 25th year of our reign.

CCCCXXXVII.

1297. June 13.—*King Edward returns thanks to Donald Mac Can and others for Services rendered to him in Scotland.*[1]

DE GRATIARUM ACTIONIBUS SUPER AUXILIIS REGI IMPENSIS.

A.D. 1297. June 13.

King Edward thanks the Scottish nobility and others for their assistance.

Rex dilectis et fidelibus suis Dovenaldo filio Can, Gille Michel Mac Gethe, Mauricio de Stubhille, et omnibus aliis fidelibus suis nuper existentibus in comitiva dilecti et fidelis nostri Thomæ de Saunforde ad quosdam malefactores et pacis nostræ perturbatores repellendos, et ad castra, per eosdem malefactores in partibus vestris capta, resumenda in manum nostram et salvanda, salutem.

Super eo quod in auxilium dicti Thomæ et aliorum fidelium nostrorum in partibus illis existentium ad malitiam dictorum malefactorum compescendam et reprimendam, et dicta castra salvanda, vos ita prompte et libenter exposuistis, sicut per certum mandatum didicimus, grates vobis referimus multiformes. Rogantes ut quod viriliter inchoastis imposterum amore nostri continuare fideliter studeatis. Nam nos invenietis vobis, veluti ipsis quos pro laudabili obsequio nobis impenso habemus merito commendatos, in agendis vestris erga nos benevolos et etiam gratiosos.

Teste rege, apud Ledes, xiij die Junii.

---

[1] From the Patent Roll, 25 Edw. I. Part i. m. 4.

CCCCXXXVIII.

[1297.]—*Notes of Letters to be written for providing Troops for Scotland.*[1]

[A.D. 1297.]

Notes of letters to be written on the affairs of Scotland.

Une lettre close au counte de Carricke quil veigne ove tant de gentz darmes com il purra. [E quil meyne oveke ly mille homes a pee del elyt de Kyl e Coningham e de Comnocke e de Carricke.] De Carrike e de Gaweye m. hommes, solom la descrecioun le counte de Carrike, e qil les meinge oveke li en sa compaingnie.

[E une lettre close e un autre patente a Gibon le filz Kan et Donkan Maddowel, quil eient poere e special mandement de mener [deus mill] 'm' homes a pie del elyt de Gaway.]

E une lettre a sire Richard Siward quil meyne treis cenz homes del elyt du Val de Nithe.

E une lettre a sire Richard le Brune quil meine totes les genz darmes quil purra, ausi bien deinz franchise cum de

---

TRANSLATION.

A closed letter to the earl of Carrick to come with as many men-at-arms as he can. [And that he bring with him 1000 foot soldiers of the chosen men of Kyle and Cunningham, Cumnock, and Carrick.] Of Carrick and Galloway 1000 men, according to the discretion of the earl of Carrick, and that he bring them with him in his company.

[Also, one letter closed and another patent to Gibon fitz Kan and Dunkan Macdowel, giving them power and especial orders to bring [two thousand] '1000' foot soldiers of the chosen men of Galloway.]

Also, a letter to sir Richard Siward to bring 300 chosen men from Nithsdale.

Also, a letter to sir Richard le Brun to bring all the men-at-arms that he can, as well within the franchise as without, and

---

[1] From the Original, in the Public Record Office. It is written in two hands, on a narrow panel of parchment. The first hand is regular and steady; the corrections and continuation are hurried. There is no heading or endorsement.

hors e mille hommes a pie bien triez, sanz nul esparnier, del counte de Cumberland. [A.D. 1297.]

E une lettre close e un autre patente a sire Robert Lengleys e Wauter de Stirland, quil meinent de Wemerland e Kendale totes les gentz darmes que sount soffisanz a porter armes, e [mille dcc] 'mil' hommes de plus vigrouses du pays, sanz nul esparnier.

E lettres close e patente a sire Johan de Hodelstone, 'ove lordre e le conseil monsieur Robert de Clifforde,' quil meine toutes les genz darmes de Coupeland que sount soffisanz a porter armes, e cink cenz homes a pie de bien triez genz.

E lettres close e patente a sire Willyam de Dakre, quil meyne totes les genz darmes del conte de Lancastre que sount soffisanz a porter armes, e [mille] 'dcc' homes a pie bien triez, ausi bien deinz franchise come de hors. 'E que le counte de Lancastre y maunde ses lettres sur ces choses.'

E une lettre a sire Johan le filz Marmeduke, quil meine . . . genz darmes que sount en leveche de Doreme, e . . . homes a pie bien triez.

E seit a vescountes de Westmerlande, Cumberlande,

1000 very experienced foot soldiers, sparing none, of the county of Cumberland.

Also, one letter closed and another patent to sir Robert Lengleys and Walter de Stirland, to bring from Westmoreland and Kendale all the men-at-arms capable of bearing arms, and [1700] one thousand men, the strongest in the country, sparing none.

Also, letters close and patent to sir John de Hodelstone, 'by the order and advice of lord Robert de Clifford,' to bring all the men-at-arms of Coupland who are able to bear arms, and five hundred foot soldiers, well experienced.

Also, letters close and patent to sir William de Dakre, to bring all the men-at-arms of the county of Lancaster who are able to carry arms and [1000] '700' experienced foot soldiers, as well within the franchise as without. 'And that the earl of Lancaster send thither his letters upon these matters.'

Also, a letter to sir John le Fitz Marmaduke to bring . . . men-at-arms of the bishopric of Durham, and . . . experienced foot soldiers.

And let writs be despatched to the sheriffs of Westmoreland,

[A.D. 1297.] Lancastre e Doreme mande brefs qe il seient au gentz susditz enten . . .[1]

'Des countez de Nott' e de Derby m. hommes de pie. Elisours e meinours monsieur Henri de Braylesforde 'pur Derby, . . .' e monsieur Thomas 'Malet' pur Nott' . . . la forest de Duffelde.'

Du counte de Everwyke mm. hommes a pie. Monsieur Marmeduke de Tweenge e monsieur Thomas de Furnyval, monsieur William de Cauntelou e monsieur Johan Biroun [merront] averont lettres de priere a fere venir au rei totes les gentz darmes qil purront du dit counte, ensemblement ove les gentz de pie sus ditz, e que eaux meimes y veingnent.

Du counte de Norhumberlande, m. hommes de pie. E monsieur Gauter de Huntrecoumbe eit lettres de priere de fere venir au rei totes les gentz darmes qil purra, 'auxi deinz fraunchise come de hors,' ensemblement ove les dites gentz de pie.

E lettres de priere au counte Daungos (?) [qil envoie son fiz, le vallet le rei, sil meimes ny purra venir, ou] qil y

---

Cumberland, Lancaster, and Durham to be attentive to the troops mentioned above.

'Of the counties of Nottingham and Derby, 1000 foot soldiers. The triers and leaders, sir Henry de Braylesford for Derby, and sir Thomas Malet for Nottingham [and] the forest of Duffield.'

Of the county of York, 2000 foot soldiers. Sir Marmaduke de Twenge, sir Thomas de Furnival, sir William de Cauntelou, and sir John Biroun shall be entreated by letters to cause all the men-at-arms of the said county they can to come to the king, together with the foot soldiers mentioned above, and to come thither themselves.

Of the county of Northumberland, 1000 men-at-arms. And sir Walter de Huntercombe should have letters praying him to cause to come to the king all the men-at-arms he can, 'as well within the franchise as without,' together with the said footmen.

Also letters to the earl of Angus praying [him to send his son, the king's valet, if he cannot come himself], to send thither his

---

[1] The first hand here ends, the continuation is by the second scribe.

enveie ses gentz darmes [ove se, e taunt de] gentz de pie taunt come il purra [jusqes a] 'au meinz' ccc hommes. [A.D. 1297.]

Summa peditum, viij mille c.

E xl maceons pur faire p . . . xl . . . tiers. E deus centz fosseurs . . . de Norhumbrelande e de Everwyke, lune meyte de lun counte e lautre meyte del autre.

E qe monsier R. de Clifford est chargez a fere savoir a touz ceaux del eveschee de Duremme que se pleu . . . del evesqe qil seient devaunt le roi a Duremme a treis semeynes de Pasqes, e le rei mettra toute la peine qil purra en bone manere de . . . mite eaux. E qe se ne lessent sur . . . purront grever le roi.

---

men-at-arms [together with himself, and as many] foot soldiers as possible, 300 men 'at least.'

The amount of the foot soldiers, 8100.

And 40 masons to make . . . 40 . . . And 200 ditchers . . . of Northumberland and York; one half from the one county and the other from the other.

And that sir R. de Clifford is charged to make known to all the inhabitants of the county of Durham that it is the bishop's pleasure that they all appear before the king three weeks before Easter, and the king will take all the pains that he possibly can to . . . And that they do not neglect this, as they would avoid displeasing the king.

CCCCXXXIX.

[1297.]—*Notes of Letters to be written for providing Troops for Scotland.*[1]

Monsieur Johan de Seint Johan deit envoir a monsieur Robert de Clifforde de fere venir en Escoce les gentz de la [A.D. 1297.]

Notes of letters to be written on the affairs of Scotland.

TRANSLATION.

Sir John de Saint John should send to sir Robert de Clifford to cause the men of the franchise of saint Cuthbert to come into

[1] From the Original, in the Public Record Office.

[A.D. 1297.] franchise seint Cuthbert, a custages le roy, quant il verra que mester soit. Et deit hom fere lettres as gentz de memes la franchise que celes venues ne leur tourgent en usage, ne en prejudice [de] en temps avenir. E le roy nentent quil veignent fors que a ces custages. E de cestes busoignes deit hom envoier especialment lettres a monsieur Johan le Fitz Marmeduc.

Item, monsieur Gauter de Huntercombe deit aver lettres de poer de fere venir les gentz de Norhumbrelande en Escoce as maundementz du dit monsieur Johan totes les foitz [quil verra] que mestier serra. Et voet le roy que mencion se face es dites lettres que celles venues ne leur tourgent en usage ne en prejudice.

Autres tieles lettres deit aver monsieur Richard le Brun de fere venir les gentz de Cumbreland.

Autres tieles lettres deit avoir monsieur Hughe de Multone de fere venir les gentz de Westmerlande.

[Item, denveier lettres come sont devisees au counte de Carrike e au counte Patrike.]

Scotland, at the king's charges, when he shall see necessary. And letters should be taken to the men of the said franchise that such an expedition should not be turned against them as a precedent, nor to their prejudice in the time to come. And the king does not intend that that should come except at his charges. And for these matters letters ought to be specially sent to sir John le Fitz Marmaduke.

Also, sir Walter de Huntercombe should have a commission to cause the people of Northumberland to come into Scotland at the command of the said sir John as often as shall be necessary. And the king wishes that mention should be made in the said letters that these expeditions should not be construed against them into a precedent nor prejudice.

Sir Richard le Brun should have similar letters to cause the people of Cumberland to come.

Sir Hugh de Multone should have similar letters to cause the people of Westmoreland to come.

[Also, to send letters, as they are framed, to the earl of Carrick and the earl Patrick.]

CCCLXI.

[1297. June.]—*Letter from John Earl of Warren to King Edward excusing his delay in advancing northward.*[1]

[A.D. 1297. June.]

John earl of Warren explains to the king the cause of his delay in proceeding to Scotland.

A tres noble e tres honeurable prince e son trescher seignor, mon seignor Edward, par la grace de Dieu rey d'Engleterre, seigneur d'Irland, e ducs d'Aquitaine, le 'soen' Jehan counte de Warenne, saluz, e tous honeurs, com a seignor.

Sire, nous avons receu votre maundement des bosoignes que monseigneur Henri de Percy vous maunda del evesque de Glasgou, le counte de Carricke, le seneschal d'Escoce, e les autres; e, sire, nous frons les choses solon ce que vous les nous avez maunde, e li amenderons ce que nous porrons. E, sire, ne vous merveillez mie de ce qe nous sumes tant retargez en alaunt vers les parties d'Escoce, qe al houre qe nous partimes de vous nous quidions aver trove levesqe de Dureme es dites parties a vj^{xx} chevaus coverz, sicom il fu ordene devant vous; e pus

---

TRANSLATION.

To the very noble and the very honourable prince and his very dear lord, my lord Edward, by the grace of God king of England, lord of Ireland, and duke of Aquitaine, his own John, earl of Warren, health and all honours, as to his lord.

Sire, we have received your commands as to the affairs of which sir Henry de Percy told you as to the bishop of Glasgow, the earl of Carrick, the steward of Scotland, and the others; and, sire, we will despatch the business as you have directed us, and we will put it to rights as far as possible. And, sire, do not be surprised that we have delayed so long in advancing towards the parts of Scotland, seeing that when we parted from you we trusted to have found the bishop of Durham in the said parts with six score armed horses, as was directed in your presence; and

---

[1] From the Original, in the Public Record Office.

[A.D. 1297. June.]

taunt nous entendimes qe levesqe fu retorne, nous retargeames en alaunt pour purchacer plus de genz e pur attendre nos genz. E sachez, sire, qe pur nule demoere qe nous eions fet, vous ne en averez point de damage, si Dieu plest. E, sire, tantost come nous saverons certeynes noveles de vos bosoignes qe a mander vous facent saunz delay, les vous frons a saver.

[*Dorso*] A son seignor le reys d'Engleterre.

---

besides, when we understood that the bishop had returned, we delayed on our route in order to get more men, and to await the arrival of our troops. And be informed, sire, that the delay which we have made will cause you no harm whatever, if God pleases. And, sire, as soon as we know any certain news concerning your affairs which require to be sent to you without delay, we will let you know.

[*Dorso*] To our lord the king of England.

CCCCXLI.

1297. June 14.—*John Earl of Warren is appointed Guardian of Scotland.*[1]

A.D. 1297. June 14.

John earl of Warren is appointed guardian of Scotland.

DE INTENDENDO JOHANNI DE WARENNA, COMITI SURRIÆ, CUSTODI REGNI SCOTIÆ.

Rex universis et singulis fidelibus suis de regno Scotiæ ad quos, *etc.*, salutem.

Cum mittamus dilectum et fidelem nostrum Johannem de Warenna, comitem Surriæ, custodem nostrum regni et terræ Scotiæ, ad partes prædictas ad quosdam rebelles, malefactores, et pacis nostræ perturbatores in illis partibus discurrentes, homicidia et alia mala gravia perpetrando, justiciandos, et eorum rebellionem et malitiam reprimendam, vobis mandamus in fidelitate et dilectione quibus nobis tenemini firmiter injungendo quod eundem

[1] From the Patent Roll, 25 Edw. I. Part i. mem. 2.

comitem tanquam nobis ipsis ad præmissa omnia et singula facienda et complenda cum equis et armis et toto posse vestro, sitis intendentes, consulentes et auxiliantes, facientes ea quæ vobis super hiis injunget, vel injungi faciet, ex parte nostra. Et hoc sicut honorem nostrum diligitis et de fidelitatis vestræ constantia confidimus nullatenus omittatis. In cujus rei, *etc.*, quamdiu nobis placuerit duraturæ.

A.D. 1297. June 14.

Teste rege, apud Westmonasterium, xiiij die Junii.

Duplicantur.

CCCCXLII.

1297. June 23.—*Protection for Donald Earl of Mar and Andrew Fraser going to Scotland.*[1]

De conductu.

A.D. 1297. June 23.

Protection for Donald earl of Mar and Andrew Fraser.

Rex omnibus ballivis et fidelibus suis ad quos, *etc.*, salutem.

Cum Dovenaldus comes de Mar[2] ad partes Scotiæ pro quibusdam negotiis suis expediendis ibidem de nostra licentia se divertat, vobis mandamus quod eidem Dovenaldo et hominibus suis in eundo ad partes prædictas, ibidem morando et inde ad nos redeundo, non inferatis, seu quantum in vobis est inferri permittatis, injuriam, molestiam, dampnum, impedimentum aliquod, seu gravamen. In cujus rei, *etc.*, usque ad festum sancti Petri ad vincula[3] proximo futurum duraturæ.

Teste rege, apud Westmonasterium, xxiij die Junii.

Consimiles litteras habet Andreas Fraser,[4] de verbo ad verbum.

---

[1] From the Patent Roll, 25 Edward I. Part i. m. 2.

[2] See Palgrave's Documents, p. 187.

[3] August 1.

[4] See Palgrave's Documents, p. 190.

CCCCXLIII.

1297. June 24.—*Henry de Percy and Robert de Clifford to the People of Cumberland respecting the Expedition into Scotland.*[1]

A.D. 1297. June 24.

Percy and Clifford on the expedition into Scotland.

Henry de Percy e Robert de Clifford a touz les loiaus e feus nostre seigneur le roi du cunte de Cumberlaund, saluz.

Cum vous nous eies grantez greablement de chivaucher ad tout vostre pouer sur les enemyes nostre segneur le rei en Escoce, en aide du dist nostre seigneur le rei e de nous, qe a coe fere sumes ordynez par ses lettres patentes, alegaunz pur vous qe coe ne deves fere de drait, e priaunz qe coe a vous ne a vos heirs ne soit tourne en servage; nous eantz regars a vostre bone volentee, vous grauntoms, e par cestes noz lettres patentes obligoms de fere vous aver les lettres patentes nostre seigneur le rei seeles de sun seel, entre le jour de cestes lettres fetes e la feste Saint

---

TRANSLATION.

Henry de Percy and Robert de Clifford, to all the loyal and faithful subjects of our lord the king in the county of Cumberland, greeting.

Whereas you have freely consented to make an expedition along with us with all your power against the enemies of our lord the king in Scotland, in aid of our said lord the king and of us, who have been appointed to do this by his letters-patent, alleging for yourselves that you ought not to do this as of right, and praying that it be not turned against you nor your heirs as a service; we, having regard to your good will, grant to you, and by these our letters-patent bind ourselves to let you have the letters-patent of our lord the king, sealed with his seal, between the day on which these present letters are made and the feast of saint

---

[1] From the Privy Seals, 25 Edw. I., in the Public Record Office. In the same collections occurs a document in similar terms for the satisfaction of the men of the county of Westmoreland.

Michel prochain suaunt, qe ceste chevauchee qe vous de vostre bone volentee ove nous enpernes, ne sait tourne en servage a vous ne a vos heirs; ne qe le dist nostre segneur le reys ne ses hers vers vous ne vers vos heirs nul servis de drait par ceste chevauchee peuse chalanger. En tesmogne de queu chose, a cestez nos lettres patentes avous mys nos selz.

A.D. 1297. June 25.

Escrites a Kardoil, le jour de Saint Johan le Batist en le an du dist nostre segnur le rei Edwarde vint e quynt.

Michael next following, to the effect that this expedition, which you of your free-will undertake with us, shall not be turned as a service to you nor to your heirs; nor shall our said lord the king nor his heirs be able to challenge any service, as of right, from you nor your heirs, by reason of this expedition. In witness of which, we have put our seals to this present letter.

Written at Carlisle, on the day of saint John the Baptist, in the 25th year of lord king Edward.

CCCCXLIV.

[1297. June ?]—*Statement of the Injuries committed by Alexander of Argyll upon the English.*[1]

Hæc sunt quædam de dampnis nobis per dominum Alexandrum de Ergadia et ipsius complices illata postquam venit ad gratiam et voluntatem domini regis Angliæ apud Helgyn, et post liberationem suam de carcere regio; videlicet, terræ nostræ de mandato ipsius et impetratione fuerunt devastatæ, et homines in eisdem terris inhabitantes occisi, et incendia facta, et alia multa mala, quæ præsentibus ad plenum declarare non valemus.

[A.D. 1297. June ?]

Statement of the crimes of Alexander of Argyll.

Insuper, recipimus in mandatis a domino nostro rege Angliæ ut omnes nobiles de Insulis et de Ergadia suo do-

---

[1] From the Original Letter, in the Public Record Office. See Rot. Scot. i. 40, 41.

[A.D. 1297. June ?]

minio subjugaremus, et præcipue Rodericum filium Alani, qui per nos sæpe monitus ad pacem regiam venire recusavit et per dominum Alexandrum de Ergadia fuerat impeditus, unde nos dictum Rodericum per quosdam de nostris insequi fecimus, et relictis suis navibus ipsum fugaverunt, qui postmodum, multis incommodis anxiatus, fidem et fidelitatem domino nostro regi se servaturum promisit, et super ‘hoc’ literam suam patentem nobis concessit, quam domino regi misimus inspiciendam.

Demum Rolandus filius Alani, frater ejusdem Roderici (qui fidem et fidelitatem domino regi in curia sua personaliter præstitit), erectis vexillis, manu armata venit ad homines nostros in servitio domini regis existentes, et quosdam ex eis occidit, et eos omnibus bonis suis ‘et navibus’ spoliavit. Et dicti Rolandus et Rodericus terras domini regis de Sky et de Leogos in magna parte depræ-dabant, et homines in eisdem insulis inhabitantes occidebant, et incendia faciebant, et mulieres violenter opprimebant, et naves in servitio domini regis existentes infra immunitates ecclesiarum comburi faciebant; et dictæ insulæ per præfatos in tantum fuerunt adnichilatæ quod dominus ‘rex’ ex eis parum aut nichil de firma sua poterit lucrari.

Nos autem, Deo comite, cum omni posse nostro accedimus ad prædictos prædones et pacis perturbatores mitigandos vel debellandos, qui contra majestatem domini nostri regis talia perpetrare audebant.

Unde eidem domino nostro regi supplicamus ut per suas literas districte præcipiat nobilibus de Ergadia et de Ross ut nobis veniant in succursum, si eorum auxilio contra prædictos malefactores indigentiam habeamus. Et quia sigillum proprium tempore confectionis præsentis scedulæ non habuimus, sigillum Julianæ sponsæ nostræ præsentibus fecimus apponi.

CCCCXLV.

[1297. June ?]—*Statement by Alexander of the Isles, in which he vindicates his Conduct.*[1]

[A.D. 1297. June ?]

Alexander of the Isles vindicates his conduct.

Memorandum quod iste est processus . . . anno M.CC. nonogesimo septimo, videlicet, quod cum Laclan Magrogri fecisset hom . . . utum, dictus L. ad insulas rediens, dominicas domini regis terras sibi usurpavit . . . ricum prædæ totaliter devastavit. Super quibus homines insulani Alexandro de Yle nuncios miserunt . . . negotiis, et dictus Alexander misso exercitu securitatem recepit a præfato Rodrico et ab hominibus dicti . . . competente quod starent regis voluntati et mandatis. Postmodum vero prædictus Lachlan, unico filio . . . nec ulla permissione retenta præfatas insulas domini regis invaserunt, ac in eisdem insulis . . . incendia et deprædationes atrociter perpetrarunt, et irruentes ex improviso super quosdam ex hominibus dicti Alexandri ipsos galeis et bonis suis spoliaverunt. Quo facto, insulani iterato ad Alexandrum destinaverunt nuncios, petentes quod dictus dominus Alexander personaliter cum suo exercitu ante dominicum in Ramis Palmarum versus insulas access . . . et dictum Lohlan, in primis cum ita esset obsessus quod resistere non posset, ad voluntatem domini regis recepit permissionem ut . . . filium suum regi daret in obsidem, et quod castrum suum redderet ad regis voluntatem. Ipso vero L. sic constituto . . . prædictus Rodricus frater suus cum potentia dicti L. et suggestione, ut dicitur, quosdam de hominibus dicti Alexandri . . . ad quandam insulam divertere hostiliter invasit, et ex eis circiter triginta interfecit; quo facto, Alexander cum tota potentia sua prædictum Rodricum per terram et mare prosecutus est, ita quod vi compulsus se reddidit, et in vinculis tanquam priso tenetur.

Dictus vero Lochlanus filium suum Alexandrum reddidit

---

[1] From the Original, in the Public Record Office. It is mutilated, much defaced, and in many parts illegible. See Rot. Scot. i. 40, 41.

[A.D. 1297. June ?]

in obsidem, et etiam castrum, et quia continebatur in littera domini regis quod Alexander de Yle salvo custodiret præfatos malefactores, donec aliud a rege reciperet in mandatis, dispositis insulis regis meliori modo quo poterit, et pace reddita huspandis et mulieribus (qui prius non audebant pro timore dictorum malefactorum extra castrorum refugia commorari), duxit secum dictum Lochlan donec per ballivos regios esset consultus quid de tali homine foret agendum. Sed dictus L., relicto filio in obside et fratre suo in carcere, relictis etiam galeis suis, clam et furtive recessit, et (ut creditur) quantumcunque poterit, homines et terras regis molestabit.

Dictus vero Alexander, præmissis fratribus suis cum exercitu ad dictum L. prosequendum, et ad terras suas in manu regis sesyandum, personaliter cum expeditione cito sequendum . . . sit dictus Alexander ubi dictus L. receptabitur, nisi in terris domini Alexandri de Ergadia, cujus filiam . . . vel in terris domini Johannis Cumyn[1] de Lochabor, quia homines dictæ terræ dicto L. et Duncano filio domini Alexandri [de] Ergadia contra pacem domini regis jurati fuerant et uniti quod juxta castrum Johannis Cumin in Lochabar duæ magnæ galeæ fuerant, quibus in insulis non fuerunt majores . . . dictæ terræ renuerunt tradere Alexandro d'Eyl, juxta tenorem litteræ domini regis, sed potius Duncanum filium Alexandri de Ergadia, qui adhuc fidelitatem domino regi non fecerat, in capitaneum receperunt, ac dictas galeas festinanter ad mare præparaverunt, ac homines hinc inde in regno se regi objecerunt. Dictus Alexander, misso navali exercitu, dictas galeas sibi petiit reddi ex parte regis, tanquam constituto capitaneo per litteras regis de Ergadia et de Ross; sed homines existentes in præfato castro simpliciter galeas reddere renuerunt, et homines Alexandri de Yle petentes naves cum sagittis et carellis vulneraverunt, nec aliquam fidem voluerunt facere quod dictæ galeæ contra regem non venirent. Et quia homines dicti Alexandri propter pugnam immi-

[1] The words Johannis Cumyn are written by another hand in a space left by the first scribe.

nentem de castro non poterant galeas salvas educere, vel ad mare trahere, ipsas in eodem loco combusserunt, ne terris et fidelibus regis forent periculum et discrimen. Dictus etiam Alexander de Yle, audito quod Senescallus Scotiæ contra dominum regem insurrexit, quoddam castrum cum baronia, nomine Glasrog, quæ prædictus Senescallus tenuit, in manu regis sesiavit et adhuc detinet, paratus ad alias terras procedere ad domini regis commodum et mandatum, et de terris quas occupat nomine regis secundum ordinationem suam et ballivorum suorum in omnibus parere. [A.D. 1297. June ?]

Dictus vero Alexander de Yle supplicat domino Johanni de Benestede quod ista ostendat domino regi cum effectu, et quod super istis dominus rex voluntatem suam dicto Alexandro celeriter transmittat, et quod etiam supplicat domino regi de expensis dicti Alexandri in expeditionibus ejusdem anni et quod nichil recepit de quingentis libris [?] quas dominus rex anno præterito sibi concessit, nec a balliva sua adhuc super eisdem aliquam sufficientem habet responsionem. Super hiis et omnibus aliis petit regis voluntatem.

CCCCXLVI.

1297. July 3.—*Commission to present the Chancellor of Scotland to a Living in Scotland or Galloway.*[1]

PRO WALTERO DE AGMONDESHAM.

A.D. 1297. July 3.

Presentation for the Chancellor of Scotland.

Rex omnibus ad quos, *etc.*, salutem.

Sciatis quod concessimus et plenam commisimus potestatem dilecto et fideli nostro Johanni de Warenna, comiti Surriæ, custodi nostro regni et terræ Scotiæ, quod ipse dilectum clericum nostrum, Walterum de Agmondesham, cancellarium nostrum regni prædicti, ad meliorem ecclesiam quam in dicto regno vel terra Galwediæ vacare con-

[1] From the Patent Roll, 25 Edw. I. Part ii. m. 15.

A.D. 1297. July 3.

tinget, quæ ad nostram spectet donationem, per litteras nostras sigillo nostro quo in regno et terra prædictis utimur consignatas, nostro nomine valeat præsentare. In cujus, *etc.*

Teste rege, apud Westmonast. iij die Julii.

CCCCXLVII.

A.D. 1297. July 7.

The covenants on the part of the English made to the Scottish party at Irvine.

1297. July 7.—*Treaty at Irvine on the part of the English.*[1]

A tuz iceaus qi ceste lettre verront e orrount, Henri de Percy et Robert de Clifforthe, salutz in nostre Seingnur.

Com ne ad . . . quei sire Robert par la grace de Dieux evesque de Glasgu, mon sire Robert de Brus count de Carrike, e mon sire James S. . . . grace de Dieux reys de Angleterre, seygneur de Irland, e dux de Gwyenne, arseront e destruystront viles e chatseu . . . le reys et soen counsayl, eussent ordine aucunes choses al gref damage de eaus e de plusors autres du royaume de Escoce, . . . desirauntz qe cele noyse et descord feusent en bone manere apeesez, pur greinur peril . . . eschuyre, avoms

---

TRANSLATION.

To all those persons who shall see or hear this letter, Henry de Percy et Robert de Clifford send greeting in our lord.

Whereas of late . . . lord Robert by the grace of God bishop of Glasgow, sir Robert de Brus, earl of Carrick, sir James Stewart . . . grace of God king of England, lord of Ireland and duke of Guienne, burnt and destroyed towns and castles . . . , the king and his council had ordained certain matters to the great damage of them and of many others of the realm of Scotland, . . . desiring that this disturbance and disagreement should be appeased in some good way, to avoid greater peril, have removed the said

[1] From the Original, much injured, in the General Record Office.

A.D. 1297. July 7.

receu les ditz evesqu . . . de lur covyne e de lur cost en leur enprise furent, autre si bien la gent de Gauweye com de aillours dount qe il seent . . . seigneur le reys, viez, membres, terres, tenementz, biens e chatteuz, e qe eaus ne seent emprisonez pur nul trespas ne pur nul . . . desque le Dimenge au vespre en la feste de la Translacion seynt Thomas de Caunterbiris le an del regne nostre seingnur le reys E. . . . trop damagez ne deshonorez.

E avoms ensement receu a la pees nostre seingneur le reys mon sire Willem de Dugles, mon sire Richard de . . . sunt e ount este per meeme la condicion de vies, de membres, terres, tenementz, de biens e de chateus, sicom devant est dit. Nous avons . . . Robert counte e James Seneschal, e a tuite la comunaulte du royaume de Escoce qe il eent pleynement de ceste houre en avaunt tutes les . . . les per nostre seingneur le roys de Engleterre.

De autre parte nous avoms graunte as avaunt dites evesque, counte de Carrike e au Seneschal, e as ditz seingnuriz, qi ove les uns ou de . . . ses ministres de passer la mer en sa guerre de Gascoyne en countre leur gre e

---

bishop . . . who were of their party and on their side on their enterprise, as well the people of Galloway as elsewhere, . . . lord the king, their lives, limbs, lands, tenements, goods, and chattels, and that they be not imprisoned for any trespass nor for any . . . since the Sunday in the evening, in the feast of the translation of saint Thomas of Canterbury, in the year of the reign of our lord king E . . . too much damaged and dishonoured.

And we have in like manner received to the peace of our lord the king sir William de Douglas, sir Richard de . . . are and have been by the same condition, of their lives, members, lands, tenements, goods, and chattels, as is aforesaid. We have . . . earl Robert and James Steward and all the commonalty of the realm of Scotland, that they have fully from this hour henceforward all the . . . by our lord the king of England.

On the other part, we have granted to the aforesaid bishop, the earl of Carrick and the Steward, and the said lords who with the one or the . . . his ministers to pass the sea in his war in Gascony against their good will and their pleasure. And we

A.D. 1297. July 7.

leur volunte. E avoms pris a meyn e graunte en bone foy qe nul est de Engleterre ne de Escoce . . . seur eaus ne sour leur terres pur damaige faire e eaus ne a leur gentz pur nul trepas qe seyt fait de denz le temps sus lymite. E a ceste chose tenir e . . .

Done a Irewyn, le Dimenge ou vespre avaunt dit, en le an del regne nostre seingneur le reys Edwarde vintisme quinte.

---

have undertaken and granted in good faith that no one in England or Scotland . . . upon them nor upon their lands to do harm to them or their people for any trespass which may have been done within the time above limited. And to keep this matter . . .

Given at Irvine, on the Sunday evening aforesaid, 25 Edw. I.

CCCCXLVIII.

1297. July 12.—*King Edward appoints various Captains in Northumberland and Cumberland against the Scots.*[1]

A.D. 1297. July 12.

Appointment of Ralph Fitz William,

DE INTENDENDO RADULPHO FILIO WILLELMI ET ALIIS CAPITANEIS REGIS IN PARTIBUS NORTHUMBRIÆ, CUMBRIÆ ET NORTHUMBRIÆ.

Rex vicecomiti Northumbriæ, ballivis, ministris et omnibus ballivis et fidelibus suis de eodem comitatu, salutem.

De fidelitate et circumspectionis industria dilecti et fidelis nostri Radulphi filii Willelmi plenius confidentes, constituimus ipsum Radulfum capitaneum nostrum munitionis nostræ in partibus prædictis contra Scottos rebelles nostros ad ipsorum rebellionem et malitiam reprimendam, quousque aliud inde duxerimus ordinandum. Et ideo

[1] From the Patent Roll, 25 Edw. I. Part ii. m. 1.

vobis mandamus in fide et dilectione quibus nobis tenemini firmiter injungentes quod eidem Radulfo tanquam capitaneo nostro munitionis prædictæ in omnibus quæ ad munitionem et salvationem partium prædictarum pertinent, sitis intendentes, respondentes, consulentes et auxiliantes, cum equis et armis et toto posse vestro quotiens necesse fuerit, et ab ipso Radulpho super hoc fueritis præmuniti. Et hoc sicut honorem nostrum et salvationem vestram propriam diligitis, nullo modo omittatis. In cujus, *etc.* A.D. 1297. July 12.

Teste, *etc.*, apud Westmonasterium, xij die Julii.

Eodem modo constituitur Robertus de Clifforde capitaneus munitionis regis in partibus Cumbriæ; et quod vicecomes Cumbriæ, ballivi, ministri et omnes alii fideles regis de eodem comitatu eidem Roberto intendant. Ut supra. Robert Clifford, and

Eodem modo constituitur Brianus filius Alani capitaneus, *etc.*, in comitatu Northumbriæ; et quod vicecomes ejusdem comitatus, ballivi, ministri et omnes ballivi [*sic*] *etc.*, de eodem comitatu eidem Briano intendentes sint. Ut supra. Brian Fitz Alan.

CCCCXLIX.

1297. July 12.—*Officers appointed to manage the Finance in the Scottish War.*[1]

PRO WALTERO DE AGMONDESHAM, RECEPTORE DENARIORUM REGIS, IN PARTIBUS NORTHUMBRIÆ. A.D. 1297. July 12.

Appointment of Walter de Agmondesham and Robert Heron,

Rex omnibus ad quos, *etc.*, salutem.

Sciatis quod de fidelitate et diligentia dilectorum clericorum nostrorum Walteri de Agmondesham et Roberti

[1] From the Patent Roll, 25 Edw. I. Part ii. m. 1.

A.D. 1297. July 12.

Heyron confidentes, assignavimus præfatum Walterum receptorem denariorum nostrorum in partibus Northumbriæ, et prædictum Robertum contrarotulatorem, quamdiu nobis placuerit. Ita quod dictus Walterus denarios illos de præcepto dilecti et fidelis nostri Briani filii Alani, capitanei munitionis nostræ in partibus supradictis, et per visum et testimonium prædicti Roberti, liberet et expendat secundum quod idem Brianus juxta discretionem suam pro tuitione et salvatione partium prædictarum melius viderit faciendam. In cujus, *etc.* Teste, *etc.*, apud Westmonasterium, xij. die Julii.

Richard de Abingdon, and Robert de Barton.

Eodem modo assignatus magister Ricardus de Abyndone receptor denariorum regis in partibus Cumbriæ, et Robertus de Bartone contrarotulator, quamdiu, *etc.* Ita quod prædictus Ricardus denarios illos de præcepto Roberti de Clifforde per visum prædicti Roberti de Bartone liberet, ut supra. Teste, ut supra.

CCCCL.

1297. July 21.—*Writ for the Restitution of the Temporalities of the Bishopric of Ross.*[1]

A.D. 1297. July 21.

Restitution of temporalities to the see of Ross.

SCOTIA. DE TEMPORALIBUS RESTITUTIS.

Rex dilecto et fideli suo, Johanni de Warenna, comiti Surriæ, custodi suo regni et terræ Scotiæ, salutem.

Cum dominus summus pontifex discretum virum magistrum Thomam de Dono Dei, canonicum ecclesiæ Rossensis, in episcopum illus loci præfecerit et pastorem, sicut per litteris ipsius summi pontificis bullatas nobis inde directas plenius nobis constat; nos præfectionem illam acceptantes cepimus fidelitatem ipsius Thomæ et temporalia episcopatus prædicti, prout moris est, restituimus,

[1] From the Patent Roll, 25 Edw. I. Part ii. m. 10.

eidem. Et ideo vobis mandamus quod eidem Thomæ temporalia episcopatus prædicti cum pertinentiis sine dilatione liberari faciatis in forma prædicta.

A.D. 1297. July 21.

Teste rege, apud Sanctum Paulum, Londini, xxj. die Julii.

Et mandatum est militibus, liberis hominibus, et omnibus aliis tenentibus de episcopatu prædicto quod eidem Thomæ tanquam episcopo in omnibus quæ ad episcopatum illum pertinent intendentes sint et respondentes, sicut prædictum est. In cujus, *etc.*

Teste, ut supra.

CCCCLI.

1297. July 23.—*Grant to Ughtred le Harper of a Messuage and Land in Berwick held by him before the Conquest of that Town.*[1]

PRO UGHTREDO LE HARPUR.

A.D. 1297. July 23.

Grant of a messuage and land in Berwick to Ughtred le Harpur.

Rex omnibus ad quos, *etc.*, salutem.

Sciatis quod de gratia nostra speciali dedimus et concessimus pro nobis et heredibus nostris Ughtredo le Harpur unum mesuagium cum pertinentiis in villa Berewyci super Twedam in vico qui vocatur Suteresgate, et unam perticatam terræ cum pertinentiis in eadem villa in vico qui vocatur Fyskeresgate, quæ quidem messuagium et terram prædictus Ughtredus tenuit die quo villam prædictam conquisivimus super Johannem de Balliolo, quondam regem Scotiæ, per forisfactum ejusdem Johannis. Habenda et tenenda eidem Ughtredo et heredibus suis de nobis et heredibus nostris in perpetuum. Faciendo inde nobis et heredibus nostris eadem servitia quæ præfato

[1] From the Patent Roll, 25 Edw. I. Part ii. m. 7.

A.D. 1297. July 23.

Johanni, nuper regi Scotiæ, ante conquæstum prædictum inde fieri debuerunt et consueverunt. In cujus, *etc.*

Teste rege apud Westmonasterium, xxiij die Julii. Per ipsum regem.

Eodem modo mandatum est Johanni de Warenna, comiti Surriæ, custodi, *etc.*, quod eidem Ughtredo prædicto messuagium et terram cum pertinentiis sine dilatione liberari faciat, habenda et tenenda in forma prædicta.

Teste, ut supra.

CCCCLII.

[1297. July.]—*Statement of the Terms upon which the Scottish Nobles will consent to cease from Hostilities with King Edward.*[1]

[A.D. 1297. July.]

Manifest of the Scottish nobles, addressed to the earl of Warren [?]

. . . . . .

. . . . se dotaint ke le ost lur currait sure 'pur' arder e destruire lur terres. Ensi lur fu dite certainement ke [*le*] roy voleit aver sesi tuz le menzane de Escoce a envoyer de la la mer en sa ger, a lur graunt damage e destruccione. Priztrint consal de assembler lur pouer a lur defendir de si grefe damagis tant cum iporroyint aver tretite e parlaunz oveke tel gent ke lassint poer de abatir e amesire tel maner de noys, e ke lur poynit en seurete ke me fusint

---

TRANSLATION.

. . . were afraid that the army would attack them to burn and destroy their lands. So they were told for a certainty that the king would have seized all the middle people of Scotland to send them beyond the Scottish sea in his army, to their great damage and destruction. They took counsel to assemble their forces to defend themselves from so great damages, until they could have a treaty and conference with such persons as had power to abate and diminish such a kind of disturbance, and give them security that

[1] From the Original, in the Public Record Office. The beginning of this document is destroyed, and in several places it is illegible and imperfect.

pas trop grevez ne deshonurez. E pur ceo kant le oste de Ingilter entra en la terre il se aprochaint en vers eus e tant entirparlint ke tutz en la pees e la fay notir segnur le roy . . . se departirunt, e en la forme la quel ws aves en ver ws, dunt le dit eweke, le conte de Carrige e le Seneshal de Escoce ws print bon a tuz jourz, ayn ke ws wolez cete chose creir e tenir veritable. E pur maintenir la pees e pur profist le roy ws unt mande lur consal, le quel ws dirray [par buche, si ws plese]. [A.D. 1297. July.]

Cet a saver, ke ws facet publier e preconicer par le reume de Escoce ferme pes et estabil, et ke ws confermez le fit mi sir Henry de Perci et mi sir Robert de Clifforde; et pus apres, si ws weez ke co sait a fer, iwe . . . et que sur ke ws wolez a ws conseler et parler . . . profit le roy tant il achvit v purrint. E certain . . . ke si ne wuz este vostre letor, ke ws me . . . la chose ne fussent mi alez cum il sunt ore, ne a . . . cum ore sunt. E pur co ws en deveriez plus lur fet confermer et volir lettir amis graunter; kar il ne tenint mi la pees ferme e

---

they should not be too much aggrieved and dishonoured. And, therefore, when the English army entered within the land, they came to meet them, and had such a conference that all of them [*came into*] the peace and the fealty of our lord the king . . . departed, and in the form which you have with you, whereof the said bishop, the earl of Carrick and the Steward of Scotland will assure you always, if you would believe this matter and consider it the truth. And for the preservation of the peace, and for the profit of the king, they have sent you this advice, which he will tell you verbally, if you please.

That is to say, that you cause firm and settled peace to be published and proclaimed throughout the realm of Scotland, and that you confirm the proceeding of sir Henry de Percy and sir Robert de Clifford; and afterwards, if you think fit so to do, . . . and that you will be pleased thereupon to deliberate, and to speak for their good to the king, as much as he can accomplish or they are able to do. And for certainty . . . that if . . . be your letter to . . . things would not be as they are at present, nor . . . as they are. And therefore you ought all the more to confirm them, and be willing to grant them letters of friendship; for they do not consider the peace to be firm and

[A.D. 1297. July.]

estabil, nè asez pur eus, si ws ne le wolez confermer par votir lettir et par votir assent en bonne fay.

En temonage de cete chose je, Wauter Cammoys, official le erchidechin de Thevidat, a cete ecrite a mis mun sele de le officiautie.

---

settled, nor sufficient for them, if you will not confirm it by your letter and by your assent in good faith.

In witness of which, I, Walter Cammoys, official of the archdeacon of Teviotdale, to this writing have affixed the seal of the officiality.

CCCCLIII.

[1297. July 23.]—*Letter from [Hugh de Cressingham?] to King Edward on the Affairs of Scotland.*[1]

[A.D. 1297.] July 23.

Hugh de Cressingham [?] to king Edward, narrating his proceedings in Scotland.

Sire, jo resceu le xiiij jour de Juyl a Berewyke deus peyre de vos lettres par la meyn Johan de Brehille e Guilliaume de Ledebiry, vos mess . . . me avez enveyez, e face au counte suet, solom ceo ke jo purray bonement, e ke il en averad bosoign. E ke ausi come jo purray lever deners dez issues du rea . . . si com jo verray ke resoun seit.[2]

Sire, au primer maundement, vous faz asaver ke le jour

TRANSLATION.

Sire, I received on the 14th of July, at Berwick, two pair of your letters by the hands of John de Brehille and William de Ledbury, your messengers . . . you have sent me, I should do to the earl speedily, as I could well do, and as he should have need for it. And that also as I could raise money from the issues of the realm . . . as I should see it to be reasonable.

Sire, in answer to the first command, I have to inform you,

---

[1] From the Original, in the Public Record Office. It is slightly imperfect, one corner having been torn off.

[2] See Rot. Scot. i. 42, col. 2.

[A.D. 1297.] July 23.

ke ceste lettre fust fete jo aveye enterement les deners ke vous me enveastes . . . seigneur le counte, ke serra le Samady prochein apres la feste de la Marie Maudeleyne darein passe;[1] a queu jour il vendra a Berewyke, sicom il me ad maunde par ses lettres. A . . . ceo ke jo purray des issues du dit reaume bonement a lacomplissement de vostre volunte, issi ke le counte se en devera tener apaye, solonc le estat e les condiciouns ke ore sunt . . . tesmoignera, si ly plest, kaunt liu e tens serra.

Sire, lautre lettre vot ke si vus ussez le counte de Carrike, le Seneschal d'Escoce e son frere (en les queus vous entendez ke la ryote demoere), . . . tendriez vostre bosoigne com faite. E me chargez qe jo y mette tut le conseil qe jo purray parmy les deners qe vous me avez enveez, e en totes les autres bones maners qe jo purray; e ke vous, monsieur Henry de Percy e monsieur Roberd de Clifforde ne vous teignez a desceuz.

Sire, avaunt ceo qe vos dites lettres me vindrent, si avoye jo este a la more de Boltone en la counte de

---

that, on the day when this letter was made, I received the entire amount of the money which you sent me . . . lord the earl, which will be on the Saturday next after the feast of Mary Magdalene last past, on which day he will arrive at Berwick, as he has informed me by his letters . . . what I shall be well able of the issues of the said realm for the accomplishment of your pleasure, so that the earl ought to hold himself well satisfied herein, according to the present estate and conditions of things . . . shall testify, if he pleases, where place and time shall be.

Sire, the other letter says that if you had the earl of Carrick, the Steward of Scotland, and his brother (who, as you understand, are the supporters of the insurrection) . . . you would think your business done. And you charge me herein to employ all the skill that I can by means of the money which you have sent me, and every other good means in my power; and that you, sir Henry de Percy, and sir Robert de Clifford, would not think yourselves deceived.

Sire, before your said letters reached me, I had been at Bolton moor, in the county of Northumberland, by the advice of your

---

[1] July 27.

[A.D. 1297.] July 23.

Northumbrelaunde, par le acorde de votre conseil, qe adunks fust a Berewyke, e les chivalers le counte 'de Garenne, votre gardeyn d'Escoce,' cest a saver, le x jour de Juyl, ou les meuz vanez du counte vindrent la encountre mey, e purvymes a fere une chivauchee sur les enemys le Joedy prochein avaunt la feste Seinte Margarete,[1] issi ke le host vint a Rokesburghe le Mardy[2] prochein devaunt le dit Joedy. E le monstre fu fet le Meskredy,[3] e fumes a ccc chivaus covertz e a x mile homes de pee. E le dit Joedy fuissoms chevauchuz ne fust ke monsieur Henri de Percy e monsieur Roberd de Clifforthe, qe y vindrent le Meskredy a vespre en la dite vile, e feseient a saver a ceus ke la furent dez vos qe il urent resceuz touz les enemys decea la mere d'Escoce a vostre pees; e furent responduz ke ja fust ceo ke la pees fust prise par decea, ne purkaunt qe bon serreit a chivaucher sur les enemys pardela la meer d'Escoce, si il veissent qe fust a fere, ou qe lom fust ale sur Guilliaume Waleys, qe giseit a graunt compaignie adunks (e uncore fet) en la forest de Selechirche, com cely

council, which then was at Berwick, and the knights of the earl of Warren, your guardian of Scotland, that is to say, on 10th July, when the most select of the county came to meet me, and we decided upon making an expedition against the enemies on the Thursday next before the feast of St. Margaret, provided the host came to Roxburgh on the Tuesday next before the said Thursday. And the muster was made on the Wednesday, and we were 300 covered horses and 10,000 foot. And we would have made an expedition on the said Thursday, had not it been for sir Henry de Percy and sir Robert de Clifford, who arrived on the Wednesday evening in the said town, and made known to those of your people who were there, that they had received to your peace all the enemies on this side the Scottish sea; and they were answered that even though peace had been made on this side, nevertheless it were well to make an incursion upon the enemies on the other side of the sea of Scotland, if they saw it was necessary; or that an attack should be made upon William Wallace, who lay there with a large company (and does so still) in the forest of Selkirk, like one who holds himself against your

[1] July 18. [2] July 16. [3] July 17.

qe se tent countre vostre pees. Sur quey fust conseille qe lun ne feit nule chivauche taunke le counte veinst; e issi sendorment les choses, e checoun de nos senretournera a son recet. [A.D. 1296.] July 23.

Sire, la pees (quele 'ele' est) jo entenke qe il la vus unt fet a saver; e si vous ne la savez mye clerement, je la vous envey desouz le seel le eveske de Glasgu, ove sa lettre de creaunce, e la creaunce qe son clerke me dit.[1] Les queus choses le dit eveske me envea lors a Rokesburghe, enpriaunt ke jo vsse afferme la pees par mes lettres e par mon seal; la queu chose ne afferu mye a mey saunz vostre comaundement.

Sire, si pleisir vous seit, ne preignez a mal qe jo ay taunt retenu le messager, qe verreiement jo ay este trop desconforte qe jo ne vous poeye meiloures noveles fere a saver. E jo retenke William de Ledebiry, vostre autre messager, par vostre conge, par ky jo vus fray asaver meiloures noveles apres la venue le counte, si Dieu le vot. Sire, Deu sauve e garde vostre noble seignurie e acresce vos honurs.

Escrites a Berewyke sur Twede, le xxiij jour de Juyl.

---

peace. Whereupon it was determined that no expedition should be made until the earl's arrival; and thus matters have gone to sleep, and each of us went away to his own residence.

Sire, I understand that they have informed you of the peace, such as it is; and if you do not know it clearly, I send it to you under the seal of the bishop of Glasgow, along with his letter of credence, and the credence which his clerk told me, which things the said bishop then sent me to Roxburgh, praying that I would confirm the peace by my letters and my seal; which it did not at all become me to do without your orders.

Sire, if it be your pleasure, do not take it amiss that I have so long detained your messenger, for of a truth I have been much annoyed that I have not been able to tell you better news. And I keep William de Ledbury, your other messenger, by your leave, by whom I will let you know better tidings after the arrival of the earl, if God will. Sire, may God save and keep your noble lordship, and increase your honours.

Written at Berwick-upon-Tweed, the 23d July.

---

[1] See the previous document.

CCCCLIV.

[1297.] July 24.—*Letter to King Edward upon the Affairs of Scotland.*[1]

[A.D. 1297.] July 24.

Letter to the king on the peace at Irvine, and other matters connected with Scotland.

A nostre tres honorable seigneur, saluz, si li plet e tutevoys pret e apparaille a soen loyal service.

Cher sire, come vostre Tresorer d'Escoce avoit fet assembler graunt genz, e les mena jekes a Rokeburghe pour avoir corou sur vos enemis ke estoient en la compainie le eveskes de Glagu, le count de Karrik, e le Seneschalle d'Escoce, si vindrent mounsieur Henri de Perci e mounsieur Robert de Clifford a Rokburghe, e menerent en lur cumpainie mounsieur Alisaundre de Lindesey e monsieur William Douglas, e neus moustrerent ke il ount receu a vostre pes les enemis ke estoient levez encounter vous decia la Mer d'Escoce ; e pour ceo retournes nous jekes a Berewike pour attendre la venu mounseigneur de Garenne. E si adunks ne se moustrent vos enemis plus apertement a vostre pes ke il ne ount fet jekes en cia, mout de genz quident ke ceste pes serra ben cruce.

TRANSLATION.

To our very honourable lord, greeting, if it please him, and [I am] always ready and prepared for his faithful service.

Dear sire, your Treasurer of Scotland having caused to be assembled a large troop, and having led them to Roxburgh to have attacked your enemies, who were in the company of the bishop of Glasgow, the earl of Carrick, and the Steward of Scotland, there came sir Henry de Percy and sir Robert de Clifford to Roxburgh, and brought in their company sir Alexander de Lindsay and sir William Douglas, and told us that they had received to your peace the enemies who had risen against you on this side of the Scottish sea ; wherefore we returned to Berwick to await the arrival of my lord of Warren. If, then, your enemies show themselves the readier to come to your peace than they hitherto have done, many people think that this peace has been well devised.

---

[1] From the Original, in the Public Record Office.

E pour ceo, cher sire, ke mounsieur William Douglas[1] ne avoit pas tenu les covenaunz ke il fit a mounsieur Henri de Perci, si est il en vostre chastel de Berewike en ma garde, e si est uncore mout sauvage e mout araillez; mais joe le gardrai en teu manere, si Deu plet, ke il ne sorta mie. E la eglise de Douglas est voide, e vaut ben cc. mars, sicum joe ai entendu, e si il le vous pleseit doner a vostre Tresorer d'Escoce, joe crai ke vous le averiez ben employe; kar, a la foy ke joe vous doy, il ne se faint point en vos busoynes, einz ment mout penible entente de fere les ben. [A.D. 1297.] July 24.

Cher sire, vos enemis sount esperpliez e abayiz, e si la pes ke hom lur ad done en noun de vous ne vous plese mie, il serrount tost mis a hounte, si vous le commaundez a ceuz ke mainent vos busoines en ceste parties. A Dieu, cher sire, soyez vous comaunde.

Escrites a Berewike sur Twede, le xxiiij jour de Julii.

And, dear sire, because sir William Douglas has not kept the covenants which he made with sir Henry de Percy, he is in your castle of Berwick, in my keeping, and he is still very savage and very abusive; but I will keep him in suchwise that, if it please God, he shall not get out. And the church of Douglas is vacant, and is well worth 200 marks, as I have heard; and if it please you to give it to your Treasurer of Scotland, I believe that you will have bestowed it well; for, by the faith which I owe you, he does not grow slack in your service, but takes the greatest pains to make things succeed.

Dear sire, your enemies are dispersed and dismayed, and if the peace which has been given them in your name does not please you, they shall speedily be disgraced, if you so order it to those who manage your affairs in these parts. Dear sire, be commended to God.

Written at Berwick-upon-Tweed, 24th July.

---

[1] The following hurried announcement, probably by the writer of the letter in the text, refers apparently to the same period, and is also addressed to the king. The original is in the Public Record Office :—

"Sire, sire Guilliam de Douglas est en vostre prisoun en chastel de Berewyke en ferres e en sauve garde, Deu mercy, e par bon acheysoun, com cely ke le ad deservi. E vus pri, si plesir vus soit, qe il ne seit delivers pur nul

CCCCLV.

[1297.] July 24.—*Letter to King Edward upon the Affairs of Scotland.*[1]

[A.D. 1297.] July 24.

[Hugh de Cressingham ?] to king Edward on the affairs of Scotland.

Sire, jo receu vos lettres par la meyn Romeyn vostre messager a Berewyke sur Twede le xxiij jour de Juyl, par les queles vus me maundez e charges qe tres touz l . . . .[2] fere lever dez issues e dez rentes du reaume d'Escoce face mettre entour le espleit e lavauncement de la bosoigne qe le counte de Garenne, monsieur Henri de [Percy] . . . . mesnent pur vus celes parties.

Sire, al houre kaunt ceste lettre fust fete, ne avaunt, puis le tens que jo men parti de vus, nul dener ne pout estre leve en vostre r[*eume d'Escoce aucune*]ment, taunke mon seignur le counte de Garenne entre en la terre e des-

---

TRANSLATION.

Sire, I received your letters by the hand of Romeyn, your messenger, at Berwick-upon-Tweed on 23d July, by which you commanded and charged me that I should employ the whole [*of the money which I could*] raise from the issues and the rents of the realm of Scotland in the accomplishment and the advancement of the business which the earl of Warren, sir Henry de Percy . . . . for you in these parts.

Sire, at the time when this letter was made, nor previously, from the time when I left you, not a penny could be raised in your [*realm of Scotland by any means*] until my lord the earl of Warren shall enter into your land and compel the people of the country

---

purchaz ne procurement taunke vous sachez a qe les choses amountent endroit de sa persone. Des autres enemys vous venge Deus, si ly plest."

TRANSLATION.

Sire, sir William de Douglas is in your prison in the castle of Berwick in irons, and in safe keeping, God be thanked, and for a good cause, as one who has well deserved it. And I pray you, if it be your pleasure, let him not be liberated for any profit nor influence until you know what the matters amount to in regard to him personally. Of your other enemies may God avenge you, if He pleases.

[1] From the Original, in the Public Record Office; one corner is destroyed by damp, otherwise the document is in good condition. The letter to which it is an answer may be seen in Rot. Scot. i. 42. col. 2.

[2] A corner of the original is here defective.

treigne les gentz e les pays pur pouer e par jugement, par quey lom puisse vos rentes e vos . . . kaunt a ceo serra avenuz des issues de vostre reaume, e je parfray la volunte mon seignur le counte, monsieur Henry de Percy,[1] e nomement a monsieur . . . maundement le vot, e si com jo entenk qe vostre volunte seit qe endreit ceo seit fet. [A.D. 1297.] July 24.

E a ceo, sire, qe vus me maundez si nules gentz d'Escoce eyent payez a vos enemys rentes ou . . . duissent aver este payez a vus, qe jo les face autre fiez lever a vostre oes, sire, jo le fray a plus tost qe jo purray. Mes, sire, qe ne vous despleise, touz le plus de vos countez ou reaume [*d'Escoce*] sunt ja voydz des gardeyns, qe par occision, seges, ou imprisonement; e qe les uns unt renduz lour baillies, e les autres ne volent ne osent retourner; e en aukun counte les Escotz unt establi e mys bailifs e ministres; issi qe nul counte se tent en duee manere, fors pris Berewyk e Rokesburgh, e ceo de tard. Mes, sire, tut ceo serra hastivement amende, par la grace de Dieu, e par la venue les ditz monseignur le counte, monsieur Henri de Percy, e monsieur

---

by force and sentences of law, by which your rents and your . . . may be . . . until this shall come of the issues of your realm, and I will accomplish the pleasure of my lord the earl, sir Henry de Percy, and especially sir . . . order wills it, and as I understand that it is your pleasure that it should be done herein.

And whereas, sire, you order me that if any Scotchmen have paid to your enemies rents or . . . [*which*] ought to have been paid to you, I should cause them to be levied again to your use, I will do so, sire, as speedily as I shall be able. But, sire, let it not displease you, by far the greater part of your counties of the realm of Scotland are still unprovided with keepers, as well by death, sieges, or imprisonment; and some have given up their baillywiks, and others neither will nor dare return; and in some counties the Scotch have established and placed bailiffs and ministers, so that no county is in proper order, excepting Berwick and Roxburgh, and this only lately. But, sire, all this shall be speedily amended, by the grace of God, and the arrival of the said lord the earl, sir Henry de Percy, and sir Robert de Clifford, and

---

[1] Several words are here erased.

[A.D. 1297.] July 24.

Robert de Clifforthe, e les autres de vostre conseil. Kar checone endreit sey mettra peyne de fere votre honur e votre profist ove la plus graunt haste ke il purrunt.

Sire, kaunt au maundement qe vus me avez fet del counte Patricke e de son fiz, jo entenk, sire, qe ceo est pur vus ke il demoergent; kar bien e loiaument se sunt portez deks encea, e tote fiez le frount a mon entendement.

Sire, endreit dez autres de la terre qe duissent venir a votre service, e dunt homme ad sursis par aukunes enchesouns, si com autre fiez le vus ay fet a saver, kaunt le counte vendra monsieur Oubern de Espaldingtone e mey trieroms les bons, si nuls y seient dez mauveys, e les bons de ky nus nus fioms demurrunt, sicom vous avez maunde; e les autres qe sunt suspecenous fioms venir a votre service, par request, sicom vostre garaunte vot. E sil ne voilent, ou dedeignent la venue, vus leur froms a saver, e vous en comaundrez ceo qe il vus plerra.

Sire, jo ay fet apparailler neefs a plente, qe sunt en la havene de Berewyke pur garder la meer, si le counte chi-

---

the others of your council. For each will (as he ought) take pains to do what is for your honour and profit with the greatest haste that may be.

Sire, as to the commandment which you have given me about earl Patrick and his son, I understand, sire, that it is on your account that they remain; for well and loyally have they conducted themselves up to this time, and, as far as I can perceive, they will always do so.

Sire, as to the others of the land who ought to come to your service, and about whom there had been a delay for certain reasons, as I have heretofore intimated to you, when the earl comes, sir Osbert de Spaldington and I will discover the good, and whether there are any bad; and the good ones whom we trust shall remain, as you have ordered; and the others, of whom we are suspicious, we will cause to come to your service, by request, as your warrant wills. And if they will not, or despise to come, we will let you know of them, and therein you will command what is your pleasure.

Sire, I have caused abundance of ships to be prepared, which are in the haven of Berwick, to guard the sea, should the earl

vauche devers les parties de outre mer en Escoce. E pur ceo qe William le Gettour est un de ceuz, e est del eveschee de Dureme, e aveit en comaundement du dit eveske a demorer en le eveschee taunke il ust maundement de ly, de quey il se doute de son partir de iloeks, dunt, sire, si pleisir vus seit, voilez fere dire al eveske ke le dit William ne eyt damage pur sa venue; kar jo ly ay promis de ly garaunter. [A.D. 1297.] July 24.

Sire, autres noveles averez vous par tens de nos parties, e bones, si Deu plest. Sire, Deu sauve e garde vostre noble seignurie e acresce vos honurs.

Escrites a Berewyke sur Twed, le xxiiij jour de Juyl.

---

make a foray to the parts beyond the Scottish Sea. And because William le Gettour is one of them, and is of the bishopric of Durham, and has been commanded by the said bishop to continue within the bishopric until he should receive orders from him, in consequence of which he is afraid to depart from thence, therefore, sire, if it be your pleasure, have the goodness to let the bishop be told to take care that the said William be not harmed for coming; for I have promised to keep him from harm.

Sire, from time to time you shall have other news from our quarters, and good news, if it please God. Sire, may God save and keep your noble lordship, and increase your honours.

Written at Berwick-upon-Tweed, 24th July.

. . .

CCCCLVI.

1297. July 24.—*The Bishop of Aberdeen and others in commendation of the Countess of Ross.*[1]

Magnifico principi ac domino suo præ cunctis metuendo et reverendo, domino Edwardo Dei gratia regi Angliæ illustri, domino Hiberniæ et duci Aquitaniæ, Hen . . . permissione Divina ecclesiæ Aberdonensis minister humi- A.D. 1297. July 24. Letter in commendation of the countess of Ross.

[1] From the Original, injured by damp, in the Public Record Office.

A.D. 1297. July 24.

lis, Johannes Cumyn comes de Buchan et constabularius Scotiæ, et Gartenetus filius Garteneti de Mar, salutem . . . obsequii, reverentiæ et honoris.

Cum in Moravia et aliis terris quibusdam conjacentibus per Andream, filium domini Andreæ de Moravia, et alios quosdam pacis . . . tumultus jamdudum surrexisset non modicus, dominationi vestræ patefacimus per præsentes quod nos pacem vestram fovere volentes, dictum tumultum cassare et inde . . . frænare, dictas partes cum sufficienti potentia vestra et nostra, ultra montes Scotiæ adivimus, et ipsas ubique visitavimus, et malefactores quæsivimus in modis ipsis . . . quod dominus Andreas de Rathe vobis cum festinatione clarius declarabit. Et cum venerimus ad villam de Invernys, misimus pro nobilissima comitissa de Ros quod . . . veniret et suum consilium, posse et auxilium, nobis adhiberet circa pacis custodiam et regalem justitiam ordinandas, et in posterum observandas, et quod bona sua . . . tinuaret, ut a vobis, meritis suis exigentibus, gratiam et grates reportaret in futurum.

Quæ nostras supplicationes benignissime admittens et commodum [*vestrum consu*]lens et honorem, accessit ad nos, et curam suam cum nostra apposuit diligentissimam ad omnia ritissime ordinanda. Et quia in omnibus temporibus . . . diligens fuit et benevola (quod vestræ excellentiæ secure possumus innotescere), nobis humiliter supplicavit ut statum suum, curam et diligentiam, labores pariter . . . graves, vobis declarare curaremus, et testimonium veritati perhibere. Ac nos justis suis supplicationibus inclinati, in fide et fidelitate quibus vobis . . . credere possumus, vel ab aliis suis vicinis, majoribus, mediis, et minoribus attrahere seu inquirere, ipsam fidelissimam in omnibus commendamus, quod probat . . . exhibitis, cum sit dilectionis et affectionis professio verissima.

Et quia ad dictarum partium borealium Rossiæ (scilicet, Ergadiæ et Insularum) custodiam . . . comitem Rossensem . . . cias earumdem, utilem proclamat, necessarium

et dilectum, dignetur vestra discretio reverenda circa ipsum et patriæ vestræ custodiam . . . securitatem vestram . . . et honorem aliquid ordinare quod vobis ex nunc in expeditionem poterit redundare. Scituri quod si domi stetisset, tumultus . . . nullatenus surrexisset.

. . . apud Invernys, die Mercurii in vigilia sancti Jacobi apostoli, anno Domini M.CC. nonagesimo septimo.

A.D. 1297. July 24.

CCCCLVII.

1297, July 25.—*The Bishop of Aberdeen and others to King Edward on the State of Affairs in the North of Scotland.*[1]

. . .

A tresnoble e tresexcellent prince e lor trescher seingnor sire Edewarde, par la grace de Deu noble rey de Engle . . . e duke de Aquitayne, le soens leaus e feaus Henri par meime la grace eveque de Abbirden, Jon Cumyn conte . . . Gartenethe fiz le conte de Marre, com a lor lige seingneur tutte reverence, honour e service.

Com sir Jon Cumyn conte de Bu . . . nome e sir Alisandre son frere sont aliez a vous par escrite de haster

A.D. 1297. July 25.

Letter on the insurrection in the north of Scotland.

TRANSLATION.

To the very noble and very excellent prince and their very dear lord, sir Edward, by the grace of God the noble king of England . . . and duke of Aquitaine, his loyal and faithful Henry, by the same grace bishop of Aberdeen, John Cumyn, earl . . . Gartenethe, son of the earl of Mar, as to their liege lord, [*send*] all reverence, honour, and service.

Whereas sir John Cumyn, earl of Buchan . . . named, and sir Alexander, his brother, are bound to you by writing to hasten

[1] From the Original, in the Public Record Office, slightly mutilated in two places.

A.D. 1297. July 25.

eus devers vous solonc la tenore de lor escrité ale en . . . la Marche, le ataynt sir Andreu de Rat, votre bacheler, portant alavandit conte votre bref, que il se dust haster vers le northe de Escoce a la compaingnie le evesque e sir Gartenethe avant nomees, pur une gerre maliciuse que fu eleve u pais par achuns de voz enemis enfreingnauz votre peez; a la quele gerre refreinier e abatir, solunc le poer que nous poames si hastivement cullir, vers cele Marche aprochames. Si que nous fumes en Launoy sur Spee le Mardi devant la feste de la Magdeleyn,[1] la nous contre vint Andreu de Morref, o mut grant hoste de felons, la numbre de queus sir Andreu de Rate, votre bacheler, vous porra mustrer, solunc ceo que il oi de gent de lor compaingnie. E la se mistrent les avantdit felons en une trop grant forcelette de more et de boys, la u nul hom a cheval aider se poat.

E sachez que levauntdit conte e son frere sunt demorez u pais . . . northe par voz commandemenz de votre bref, e de deuz autre brefs uvertes e closes qui vindrint au conte par

---

to you, according to the tenor of their writing, to . . . the March, sir Andrew de Rat, your bachelor, overtook him, carrying to the aforesaid earl your writ, that he should hasten towards the north of Scotland to the company of the bishop and sir Gartenethe before named, in consequence of a mischievous war which had been raised in the country by some of your enemies, who were breaking your peace; to curb and repress which war, according to the power which we have been able to collect so hurriedly, we are drawing towards that March. And as we were in Launoy [?] upon the Spey on the Tuesday before the feast of saint Mary Magdalene, there met us Andrew de Murray with a very large body of rogues, the number of which sir Andrew de Rate, your bachelor, can show you, according to what he heard from the people of their company. And there the aforesaid rogues betook themselves into a very great stronghold of bog and wood, where no horseman could be of service.

And we have to inform you that the aforesaid earl and his brother remain in the country . . . north, by your orders in your writ, and by two other writs, patent and close, which came

---

[1] July 17.

votre conseil . . . ce seelez de votre seel de Escoce, pur la grante mechef que est u pais. A.D. 1297. July 25.

E pur ceo que ceo serroit trop long escripture . . . aunder a vouz tuz le poinz e les aventures que sunt avenus, e le estat du pais en tute choses, nous vous prions que vous volez creer sire Andreu de Rate, votre bacheler, qui vous porra mustrer le choses en tuit poinz, quar il fu personalment a tuz le fez; par qui, si vous plest, nous volez hastivement votre volente remander. Notre Seigneur vous garde e vous cresse honors.

Ceste lettre fu fest a Invernys, le jor de saint Jake lapostre.

---

to the earl from your council . . . and sealed with your seal of Scotland, for the great damage which is in the country.

And since it would be too long a business to write . . . send to you all the points and the occurrences which have happened, and the condition of the country in all matters, we pray you to have the goodness to give credence to sir Andrew de Rate, your bachelor, who can tell you these affairs in all points, for he was in person at all these doings; wherefore, if it please you, be so good as speedily to send back your pleasure. Our Lord keep you and increase your honours.

This letter was made at Inverness, on the day of saint James the apostle.

CCCCLVIII.

[1297. July.]—*Letter of Donald Earl of Mar to King Edward, asking credence for Andrew de Rathe.*[1]

Excellentissimo principi ac illustri regi, domino suo præ cæteris reverendissimo, domino Edwardo Dei gratia regi Angliæ, suus semper in omnibus ad beneplacita paratus Dovenaldus comes de Marre, salutem, et se totum ad sua beneplacita paratum, cum subjectione, reverentia et honore. [A.D. 1297. July.] Credence for Andrew de Rathe.

[1] From the Original, in the Public Record Office.

[A.D. 1297, July.]

Quia vestræ excellenti dominationi post adventum nostrum a vobis omnia audita in partibus Scotiæ literatorie non liceat exprimere, ideo vestræ magnificentiæ dominationi occurrentes humiliter, si placet, supplicando quatinus, si placet, in hiis quæ dominus Andreas de Rathe, bacularius vester, nomine nostro vobis viva voce exposuerit, fidem adhibere dignemini creditivam, desicut dictus dominus Andreas statum mangnatuum partis aquilonalis regni prædicti vestri oretenus 'vobis' valeat demonstrare. Super præmissis in omnibus nobis vestro fideliter voluntatem vestram, si placet, exprimentes. Valeat et vigeat vestra dominatio per tempora diuturna.

[*Dorso*] Domino Edwardo, Dei gratia regi Angliæ illustri, per suum Dovenaldum comitem de Marre.

CCCCLIX.

[1297. July.]—*Letter of Euphemia Countess of Ross to King Edward, asking credence for Andrew de Rathe and Another.*[1]

[A.D. 1297. July.]

Credence for Andrew de Rathe and Bernard de Monte Alto.

Excellentissimo domino suo, domino Edwardo, Dei gratia regi Angliæ illustri, domino Hyberniæ et duci Aquitaniæ, sua, si placet, famula devotissima, Eufemia comitissa de Ros, salutem, reverentiam, et honorem.

Vestræ humilitatis clementiam et humanitatis justitiam, licet indigna, de immensa discretionis vestræ et benignitatis fortitudine confisa, humili precum instantia dignum duxi exorandum, quatinus de vestræ caritatis intuitu, dilectis et specialibus meis, domino Andreæ de Rathe, militi, et Bernardo de Monte Alto, clerico meo, super negotiis meis magnis et arduis, vobis, si placet, intimandis, fidem certam et indubitatam adhibere dignemini, ea, si placet, cordi capientes pro Deo, Qui suam gratiam vobis tribuat, gloriam et remunerationem. Valete.

---

[1] From the Original, in the Public Record Office.

CCCCLX.

[1297. July.]—*Letter from Malis Earl of Stratherne to King Edward, asking credence for Andrew de Rathe.*[1]

[A.D. 1297. July.]

Credence from the earl of Mar for Andrew de Rathe.

A tre noble prince e sun tre cher sengnore, sire Edward par le gras Deu roys de Engiltere, sengnur de Yrelande e duk de Aquitaine, le suen Malis counte de Stratherne, saluz, servis e honurs.

Chere segnur, jeo vus empri, si vus plet, ke vus vellez creere a sire Andreu de Rathe, le porteur de cest lettre, endroit de ceo kei vus dirray par buche de noz part. Saluz. A Deu, ke vus gard, cors e alym.

TRANSLATION.

To the very noble prince and his most dear lord, sir Edward, by the grace of God king of England, lord of Ireland, and duke of Aquitaine, his own Malis earl of Stratherne, sends greeting, service, and honours.

Dear sire, I pray you, if it please you, to have the goodness to believe sir Andrew de Rathe, the bearer of this letter, in the matter which he will tell you verbally from me. Greeting. Mav God keep you, body and soul.

CCCCLXI.

1297. July 27.—*Letter from Henry Percy to King Edward, announcing his Journey Northwards.*[1]

A.D. 1297. July 27.

Letter from Henry de Percy to king Edward; is proceeding northwards.

Au tresnoble [e tres] honeurable prince e son trescher seignor, si ly plest, monsieur Edward par la grace de Dieu

TRANSLATION.

To the very noble and the very honourable prince and his very dear lord, if it please him, sir Edward, by the grace of God king

[1] From the Original, in the Public Record Office.

A.D. 1297. July 27.

rey d'Engleterre, seignor d'Irlande, e ducs d'Aquitaine, le soen Henry de Percy, reverences e honurs.

Sachez, sire, qe je ai receu vos lettres, les queles vous me enveiastes par Richarde de Thurstene, mon vadlet, e bien ai entendu, sire, ce qe vous me avez mande de vos bosoignes. E faz a saver a votre seigneurye qe je suy ale en la companie mon seignor le counte a Berewike, ou ly, e mey, e autres serroms le Samedi apres la seinte Margarete[1] a fournir vos mandemenz en la meilleure manere qom porra, au profit e al honour de vous. E si tost en mond com je en saveray nule certeynetee, je la fray saver a votre seignorie ove tote la haste qe je porray.

Escrites a Aunewike, le Vendredi apres la seinte Margarete.

---

of England, lord of Ireland, and duke of Aquitaine, his own Henry de Percy sends reverences and honours.

Be informed, sire, that I have received your letters, which you sent me by Richard de Thurstene, my valet, and I have perfectly understood, sire, what you have told me of your affairs. And I intimate to your lordship that I have gone in the company of my lord the earl to Berwick, where he and I and the others will be on the Saturday after the feast of S. Margaret to perform your orders in the best manner possible, to your profit and honour. And as speedily as I shall hear any certainty I will cause it to be made known to your lordship with all the haste possible.

Written at Alnwick, on the Friday after the feast of S. Margaret.

CCCCLXII.

1297. Aug. 1.—*Letter from the Earl of Warren to King Edward, on the Affairs of Scotland.*[2]

A.D. 1297. Aug. 1.

The earl of Warren to the king on Scottish affairs.

Al noble prince e honurable e son trescher seignur, si luy plest, monseigneur Edward par la grace de Dieu rey

---

TRANSLATION.

To the noble and honourable prince and his dear lord, if it pleases him, sir Edward, by the grace of God king . . . lord of

---

[1] July 28. [2] From the Original, in the Public Record Office.

. . . seygnour d'Irlande e ducs d'Aquitaine, le soen Johan counte de Warenne saluz, reverencez e toz honurs . . . seygnur. A.D. 1297. Aug. 1.

Sire, leveske de Glasgu, e le counte de Carrik, e le Seneschal d'Escoce deivent venir a nous . . . cest Joedi devaunt la seint Lorenz a purfere les covonantes que furent parlees entre monsieur Henry de . . . eus. E, sire, si tost com celes choses seront fetes e asseurees, nous irrons avaunt en pays pur . . . ner e pur asseurer lestat du pays en la meyllure manere qe nous porrons.

Sire, sachez qe le counte . . . Stratherne si ad pris Mak-Dof e ses ij. fuyz, e nous les avons envee quere. Issi nous les averons . . . Berwyke la veille Seint Lorenz; e quant Macdof sera venuz, hom fra de li ausi com hom doyt fere de faus e de treyres.

Nous avons envee pur prendre mon sire Henri de Lazom, qui est en votre chastel de Aperdene, e se fet iloques un graunt seignor; mes si il 'est' uncore pris ou non nous ne vous savons mie uncore bien maunder, que en partir de ceste lettre navions uncore nul respuns

---

Ireland and duke of Aquitaine, his own John earl of Warren sends greeting, reverences, and all honours . . . lord.

Sire, the bishop of Glasgow and the earl of Carrick and the Steward of Scotland ought to come to us . . . this Thursday before the feast of S. Laurence, to complete the covenants which were treated of between sir Henry de Percy . . . And, sire, as soon as these things are done and decided, we will advance into the country to . . . and to establish the condition of the country in the best manner that we can.

Sire, be informed that the earl . . . Stratherne has taken Macduff and his two sons, and we have sent to demand them. We will have them here at Berwick on the eve of S. Laurence; and when Macduff shall come, he shall be treated as one ought to treat cheats and traitors.

We have sent to take sir Henry de Lazom, who is in your castle of Aberdeen, and there makes a great lord of himself. But whether he is yet taken or not we cannot as yet certainly inform you, for at the departure of this letter we have as yet had no

A.D. 1297. Aug. 1.

de tous qui le alerent prendre; mes se il est pris il sera honeure solom ce que il affert.

Mon sire William de Duglas est en votre chastel de Berewyk en bons fers e en bone garde, pur ce que il ne mena mie ses hostages au jour qui li fu assigni, com les autres firent. Sire, quant nous saverons autres noveles nous les vous maunderons.

Escrites a Berewyk, le primer jour de Augst.

[*Dorso*] A son seygnor le roy d'Engleterre.

---

answer from any of those who went to take him; but if he be caught he shall be honoured according to his desserts.

Sir William Douglas is in your castle of Berwick, in good irons and in safe custody, because he did not produce his hostages on the day appointed for him, as the others did. Sire, when we have other news we will send them to you.

Written at Berwick 1st August.

[*Dorso*] To his lord, the king of England.

CCCCLXIII.

1297. Aug. 4.—*Letter to King Edward on certain Payments for the Scottish War.*[1]

A.D. 1297. Aug. 4.

[Hugh de Cressingham ?] to king Edward on certain payments.

Sachez, sire, qe vostre pees vaa par amendement e le entendoms aver bone procheinement, par la grace de Deu.

E solom vostre maundement jo ay fet gre . . . le plus de son fee, issi qe jo espeyr qe il sen apaiera bien. E a les mises qe il ad fet en ses chivauchees, jo ay trouve par

---

TRANSLATION.

Be informed, sire, that your peace progresses and improves, and we hope to have a good peace soon, by the grace of God.

And, according to your orders, I have paid . . . the greater part of his fee, so I hope that he will be well satisfied. And as to the expenses which he has made in his forays, I have found by

---

[1] From the Original, in the Public Record Office.

verrey examinement qe son desp . . . argent e plus; ne mye pur ceo il ne vot mye qe vous seez de taunt charge, einz se apaye de la prise de cccc. mars de argent; par quey, sire, sur si loable . . . semble a mey qe il deit mut grant gre reporter. E pur ceo, sire, qe nous ne pouns uncore nul dener lever en la terre, si pleisir vus seit, il covendra payer au . . . partie, ou tut, de les deniers qe vous nous enveastes. E sur ceo, sire, si pleisir vous seit, voilez maunder vostre volunte. Sire, Deu sauve e gard vostre noble seignurie . . . honurs.

A.D. 1297. Aug. 4.

Escrites a Berewyke sur Twede, le iiij jour de Aust.

[*Dorso*] Anglia. Augusti.

---

a true examination that his expenses . . . money and more; nevertheless he does not wish that you should be charged for so much, but he is satisfied with having received 400 marks of silver; whereof, sire, for such laudable . . . appears to me that he ought to have very great thanks. And therefore, sire, since we cannot yet raise any money in the land, if it be your pleasure, it is necessary to pay to . . . a part or all of the cash which you have sent us. And hereupon, sire, if it be your pleasure, have the goodness to send us your wishes. Sire, may God save and keep your noble lordship . . . honours.

Written at Berwick-upon-Tweed, 4th August.

CCCCLXIV.

[1297. Aug.]—*Letter from the Bishop of Glasgow to Hugh de Cressingham, Treasurer of Scotland.*[1]

[A.D. 1297. Aug.]

The bishop of Glasgow to Hugh Cressingham; apologizes for his conduct.

Venerabili viro et discreto, ac amico suo si placet speciali, domino Hugoni de Cressingham, thesaurario Scotiæ, Robertus miseratione divina ecclesiæ Glasguensis minister humilis, salutem et omne bonum.

---

[1] From the Original, in the Public Record Office. The mark of a small oval seal, in red wax, is visible on the back.

[A.D. 1297. Aug.]

Licet de persona nostra multa sinistra et diversa a diversis vobis essent nunciata, nuper tamen nobis litteram quamdam de credentia per dominum Reginaldum de Craufurd, militem, vestra nobis discretio destinavit specialem, de qua vobis regratiamur specialiter; et eo specialius quod post multas et forsan malas multorum suasiones vobis de nobis factas, tam amicabiliter nobis scribere curavistis. Quam quidem litteram recepimus, ac credentiam per dictum dominum Reginaldum ex parte vestra nobis intimatam ad plenum intelleximus, ac eandem pro posse nostro (Deus scit), opere complevimus prout magister Walterus[1] Camoys, clericus noster, lator præsentium, vobis plenius intimabit, cui (si placet) audientiam ac fidem certam amore nostri præbere dignemini; ac præfatus dominus Reginaldus, qui in dictæ credentiæ completione personaliter intererat, cum vobiscum habuerit colloquium, vobis plene poterit intimare. Reverendæ discretioni vestræ significantes quod pro bono quocumque, quod nobis in vita ista posset obvenire, quin vestram litteram ac credentiam recepissemus non vellemus. Et de plano bona fide vobis audemus asserere quod si in terra ista personaliter fuissetis, tumultus aliquis, prout firmissime credimus, contra dominum nostrum regem seu ejusdem ministros alicubi in terra ista non fuisset exortus. Litteram vestram si placet . . .[2] magistro Waltero clerico nostro, quem ad dominum episcopum Dunelmensem pro quibusdam nostris negociis transmittimus, amore nostri si placet velitis concedere, voluntatem vestram nobis in hiis quæ poterimus si placet præcipientes. Valete in æternum.

[*Dorso*] Transcript'.

---

[1] Written on an erasure. [2] A hole in the Original.

CCCCLXV.

[1297.] Aug. 4.—*Letter to King Edward upon the Affairs of Scotland.*[1]

[A.D. 1297.] Aug. 4.

Letter to king Edward on Scottish affairs.

A nostre tre honurable seigneur, saluz, si li plet, e tut jours pret e aparaille a ses comaundemenz.

Cher sire, cum nad geres ke j . . . ke vos enemis d'Escoce fussent esparpliez e abayiz de lur fole enprise. E joe entenke certanement ke il se obeieount a . . . soyent ben e sagement governez si le gardain les sourvaye sovent ke hom ne les face tort ne eus ne mespri . . . e munsieur Henri de Perci ount dit ke vous lur avez comaunde a passer la mer oveke vous. E le count a offert a mounseigneur . . . garde du reaume d'Escoce solum les pointz del ordainement ke vous li enveastes de south voster sel. E le chevaler t . . . il poyt estre ke il vye a passer la mer oveke vous. E si le count e mounseigneur Henri dayvent venir a passer la mer pour ces . . .

TRANSLATION.

To our noble lord, greeting, if it pleases him, and he himself is always ready and prepared to do his orders.

Dear sire, since of late . . . that your enemies of Scotland were dispersed and frightened from their foolish enterprise. And I hear for a certainty that they will obey . . . be well and and wisely governed if the guardian frequently sees that no harm be done to them, nor that they be mis . . . and sir Henry de Percy have said that you have commanded them to cross the sea with you. And the earl has offered sir . . . to keep the realm of Scotland, according to the points of the ordinance which you have sent him under your seal. And the knight . . . it may be that he will go across the sea with you. And if the earl and sir Henry should come across the sea for these . . . so much to do with the king of France. It were good,

[1] From the Original, in the Public Record Office. A portion of one corner is destroyed by damp. On the back is the mark left by a round seal in red wax.

[A.D. 1297.] Aug. 4.

taunt a fere vers le roys de Fraunce. Est il bon, si vous plet, ke vous chargisez par vos lettres ferment enjoinaunt vostre tresorer d'Escoce ke il enprait la garde du reaume taunt ke vous pussez desporter aucun graunt seigneur a mettre y; kar jeo crai ferment ke il mettrai bon counsail ke vostre pes serrait maintenu e vostre profit fet en mout 'de' maneres. A Deu, cher sire, ke vous doint ben esplaiter vos busoynes, si li plet.

Escrites a Berewike sur Twede, le iiij jour de Aust.

---

if it please you, that by your letters you should charge and firmly enjoin your treasurer of Scotland to undertake the keeping of the realm until you can despatch some great lord to place there; for I firmly believe that he will give good advice for the maintenance of your peace, and your profit will be attended to in many ways. Adieu, dear sire, may God grant you well to accomplish your business, if it please Him.

Written at Berwick-upon-Tweed, 4th August.

CCCCLXVI.

[1297. Aug. 5.]—*Brian Fitz Alan to King Edward, on the King's Proposal that he should undertake the Guardianship of Scotland.*[1]

[A.D. 1297. Aug. 5.]

Brian Fitz Alan to King Edward on the governorship of Scotland.

A noble roye e sage, moun seyngnur sire Edward, par la grace Deu roy de Engleterre, seyngnur de Irelaund, ducke de Guyenne, le son bacheler, si luy plest Brian 'Fitz Alan,' de honur e de reverenz cum a cher seyngnur.

TRANSLATION.

To the noble king and wise, my lord sire Edward, by the grace of God king of England, lord of Ireland, and duke of Guyenne, his bachelor, if he pleases, Brian Fitz Alan, wishes honour and reverence, as is due to a dear lord.

---

[1] From the Original, in the Public Record Office.

Sire, vostre mandement me veut qe jeo alas saun delay en Escoz, a fere ceo qe le counte de Garrain me dirra . . . mandement. [A.D. 1297. Aug. 5.]

Jeo i alay, e trovay a Berewyke le counte et les autres bone gentz de vostre cunsaile le dimainge devant la gule de Aust,[1] e il me disayent . . . praise la garde de Escoz, e jeo respundi qe bonement frai tuz jurs vostre comandement en tuttes choses qe jeo entendrai ben chevir a vostre honur. Mes pur ceo, sire, q . . . noun suffisaunt de sen e de poer a enprendre si haute chose, si jeo ne use dount sustener la a vostre honur, jeo nel oseray fere. Mes moun cors e me bens, e qanqe que jeo ay, serront tuz jurs prestz a vostre profit fere. Ke les bens qe jeo ay serraint trop petites, a ceo qe il me tendent, a ben sustenir cele tere a vostre honur (ke il ne me tendent fors mile livres), pur aver l. chevaus coverz. E de taunt nentenc jeo mye a ma petitesce ben ne honurablement sustenir la tere en pees a vostre profit e honur, ke puys qe teu seyngnur cum est le counte ne la poait ben tenir

---

Sire, your commands wished me to go without delay into Scotland, to do what the earl of Warren shall tell me . . . commandment.

I went thither; and at Berwick I found the earl and the other good people of your council, on the Sunday before the Gule of August, and they told me . . . should undertake the keeping of Scotland, and I answered that always would I willingly do your orders in all matters where I thought that I should succeed to your honour. But, because, sire, . . . insufficient in skill and ability to venture on such a high matter, unless I had wherewith to support it to your honour, I dare not do so. But my body and my goods, and all that I have, shall always be ready to do your service. For the goods which I have would be too small, as far as I can stretch them, well to keep that land to your honour (for they do not extend beyond 1000*l.*), and to keep 50 armed horses. And moreover I do not think that I in my poverty can be able either well or honourably to keep the land in peace to your profit and honour, when such a nobleman as the earl can-

---

[1] July 29.

[A.D. 1297. Aug. 5.]

en pees de ceo qe il prist de vous. Ne say, sire, coment jeo le fray de mayns qe il ne prist, a vostre honur e profit sauver.

E pur ceo . . . vous est, voilez avere regarde del estat de la tere e de la graunte pert qe vous en puysez avere par ma simplesce, si jeo enpraise folement si haute chose si . . . sustener la a vostre honure; e solum ceo voilez ordener vostre volente, e la manere coment il vous plest, qe jeo i say si qe vous en puisez aver honur e profit . . . e jeo gre de vous e vostre bone volente, ke pur peril de mon cors ne pur mes bens mettre si avant cum il suffisent, ne me fayndray ja a fere chose . . . si qe vostre honur en tutes choses e avant tutes choses sayt sauve.

Nostre Seingnur sait guarde de vus e nus doygne bone novele de vus.

[*Dorso*] ANGLIA.

---

not well keep it in peace for what he receives from you. Nor do I know, sire, how I shall do it for less than he receives, so as to save your honour and profit.

And therefore, if it be [*your pleasure*], be pleased to have regard to the condition of the land, and the great loss which you might therein incur through my want of skill were I foolishly to undertake such a high matter . . . to sustain it to your honour; and thereupon will you intimate your will, and the manner how it shall please you, that I may know how therein you may have honour and profit, . . . and I have satisfaction from you and your approval. For, neither for any peril of my body nor for any expenditure of my goods to their utmost stretch, will I ever hesitate to do whatsoever . . . so that your honour in all things and above all things may be safe.

May our Lord be your keeper, and give us good news of you.

CCCCLXVII.

[1297.] Aug. 5.—*Letter to King Edward on the Affairs of Scotland.*[1]

[A.D. 1297.] Aug. 5.

[Hugh de Cressingham] to the king on the affairs of Scotland.

Sire, solom vostre maundement monseigneur le counte, monsire Henri de Percy, monsieur Roberd de Clifforthe, les autres de vostre conseil e mey avoms tretez oveske monsire Brian le Fiz Alayn sur la sovereine garde de la terre e du reaume d'Escoce, e ly fust prie e dit depar vous qe il demorast sey dyme de bachelers e a l. chivaus covertz par mye le an, pernaunt de vous vos gages qe amountent par an pur taunt de retenaunce a M^l^cxxviij *l.* e viij *s.*, e outre ceo qe homme ly ust fourni cc. chivaus covertz e plus, si mester fust au bosoigne, solom les poinz de vostre ordeinement, e qe le counte ly lerreit la terre de pees. E il respoundi qe il ne le freit point, e allegga pur ly noun poer e autres resouns, sicom monseigneur le counte vus maundra plus pleinement. Mes parmy tut ceo, il me est avis qe il demurraist a les condiciouns qe le count aveit,

---

TRANSLATION.

Sire, according to your commandment, my lord the earl, sir Henry de Percy, sir Robert de Clifford, the others of your council, and I, have treated with sir Brian Fitz Alan upon the supreme custody of the land and realm of Scotland; and he was asked and told from you that he should remain with nine other bachelors, and with 50 armed horsemen, for half-a-year, receiving of you your wages, which amount by the year, for such a retinue, to 1128*l.* 8*s.*; and moreover, that he should be furnished with 200 armed horsemen, and more if the business required more, according to the points of your ordinance; and that the earl should leave the land in peace. And he answered that he would not do it; and he alleged his inability and other reasons, as my lord the earl will tell you more fully. But along with all this, he has told me that he will take it upon the terms which the

---

[1] From the Original, in the Public Record Office.

[A.D. 1297.] Aug. 5.

si vous le voliez, e en nule autre manere a ceo qe il ad dit pur chose qe pot avenir. E pur ceo, sire, si pleisir vous seit, vous enpenserez de ly ou de autre solom ceo qe Deu vous durra conseil. E il bosoigne qe ceo seit a plus tost ke vous purrez; kar com plus seit la chose hastee a bon sen e a bon avisement, e plus vaut pur vous.

Sire, com le counte vous ad maunde, nous entendoms de aver a Berewyke le eveske de Glasgou, le counte de Carrike e le Seneschal d'Escoce pur affermer e assurer la pees purparlee yceo Joedy en la feste de seint Lorence;[1] e si il venent nous esperoms qe bien serra, e si il ne venent my nous quidoms qe il covendra qe checone face de son muez.

Sire, la pees dela la meer d'Escoce se tent en coverte, sicom lem dit parmy le fet dez countes qe la sount. Mes totefiez nous esperoms qe si notre bosoigne bien se preigne le jour de seint Lorence endreit del eveske de Glasgu e dez autres, kaunt a ceux dela la meer d'Escoce nous, esperoms de aver les a volunte par la grace de Deu. Monsieur

---

earl had, if you wish it, and in no other manner, as he has said, for anything which could happen. And therefore, sire, if it be your pleasure, bethink you of him or of some other, as God shall give you counsel. And it is necessary that this should be as speedily as you can; for, in proportion as the matter is pressed onwards with good thought and good deliberation, so much the better for you.

Sire, as the earl has told you, we expect to have at Berwick the bishop of Glasgow, the earl of Carrick, and the Steward of Scotland, to confirm and settle the peace discussed there on the Thursday in the feast of saint Laurence; and if they come we hope it will be well; and if they do not come, we believe it will become necessary for every man to do his best.

Sire, the peace on the other side of the Scottish sea is still in obscurity, as it is said, as to the doings of the earls who are there. But at all events we hope that if our business succeeds well on the day of saint Laurence as to the bishop of Glasgow and the others, as far as the people on the other side of the Scottish sea are concerned, we hope we shall have them at our pleasure, by God's

---

[1] Thursday, Aug. 8 [?].

Aundreu Rathe sen vaut a vous ove creannce, la quele il me ad moustre, e la quele est fause en muntz de pointz, e coverte, sicom bien serra su an tens avenir, jo men doute. E pur ceo, sire, si plesir vous seit, vous le lerrez de leger passer. [A.D. 1297.] Aug. 5.

Sire, vous me avez maunde qe jeo ne seye mye daungerous de vos graces. Sire, noun ne sei jo, ne ne serray, si plest a Deu, kar poye de gentz le unt demaunde pur le tens, qe ad este troubelous. Sire, Deu sauve e garde vostre noble seignurie e acresce vos honurs.

Escrites a Berewyke sur Twede, le v jour de Aust.

---

grace. Sir Andrew de Rathe is going to you with a credence, which he has shown to me, and which is false in many points, and obscure, as will be well known hereafter, as I fear; and therefore, sire, if it be your pleasure, you will give little weight to it.

Sire, you have told me not to be sparing of your favours. Sire, I neither am nor shall I be, if God pleases, for few have asked for them, in consequence of the times, which have been troublesome. Sire, God save and keep your noble lordship, and increase your honours.

Written at Berwick-upon-Tweed, 5th August.

CCCCLXVIII.

1297. Aug. 28.—*Letters of Safe-Conduct for Hugh, son of the Earl of Ross, and Andrew de Moray, the younger.*[1]

DE CONDUCTU.

A.D. 1297. Aug. 28.

Safe-conduct for Hugh de Ross.

Rex omnibus ballivis et fidelibus suis ad quos, *etc.*, salutem.

Cum Willelmus comes de Ros in prisona nostra infra Turrim nostram Londoniæ detentus mittat pro Hugone filio suo, ut ad ipsum ibidem veniat, secum cum licentia nostra locuturus, suscepimus in salvum et securum con-

[1] From the Patent Roll, 25 Edw. I. Part ii. m. 7.

A.D. 1297. Aug. 28.

ductum nostrum prædictum Hugonem in veniendo ad patrem suum prædictum Hugonem usque ad Turrim prædictam, et ibidem morando. Et ideo vobis mandamus quod eidem Hugoni in veniendo et morando, sicut prædictum est, non inferatis vel inferri permittatis, injuriam, molestiam, dampnum, impedimentum seu gravamen. In cujus, *etc.*, usque ad festum sancti Michaelis proximo futurum duraturæ.

Teste Edwardo filio regis, apud Tunnebrigge, xxviij die Augusti.

Per ipsum regem, qui præcepit ante transfretationem suam.

Safe-conduct for Andrew de Murray.

Consimiles litteras de salvo et securo conductu habet Andreas filius Andræ de Moref, de veniendo ad prædictum Andream, patrem suum, infra Turrim prædictam detentum. Teste, ut supra. Duraturæ usque ad idem tempus. Teste ut supra. Per ipsum regem, qui præcepit ante transfretationem suam.

CCCCLXIX.

[1297. Sept.]—*Petition to King Edward from Peter de Kirkoswald, recounting his Services at the Siege of Berwick.*[1]

[A.D. 1297. Sept.]

Services rendered at the siege of Berwick.

A notre seignour le roi e a soun conseil prie Pierres de Kirkoswold, qe lui ad servi en ses guerres de Galys et de

---

TRANSLATION.

To our lord the king and to his council prays Pierres de Kirkoswald, who has served him in his wars in Wales and in Scot-

---

[1] From the Original, in the Public Record Office. It is slightly injured by damp.

Escoce, e demoura en le chastel de Berewyk en temps de la sege taunt cum vitaille faillist; e par commun consaile e par request 'de' sire Johan Bourdon e Johan Sparke, qui demorerunt en le dist chastel, e pur garesoun avoir de notre seignour le roi . . . de noer lewe de Twede, e lour lettres emporta il en ces cheucus tout newe deques a Norham, pur queyrer soucours du counte de Gareigne, adounk gardein de Escoce, e pus revenut al ewe de Twede de suthe le chastel, e les . . . que lour deveroint venir hastives socours, dount il furent mult confortesz, et plus se peynerunt de bien fere. . . . ceo feet si ad il le lettres sire Johan Bourdon et Johan Sparke. Dount il vous prie grace, pur Dieu, que lui voille graunter une serjaunttie en le abbeye de Kennelwrthe[1] a terme de sa vie. [A.D. 1297. Sept.]

[*Dorso*] Rex concedit istam petitionem, dummodo domus de Kenyleworthe de alio per ipsum regem non oneretur. Et mittatur petens ad domum illam per breve cancellariæ.

CORAM REGE.

---

land, and dwelt in the castle of Berwick in the time of the siege until the victuals failed; and by the common advice, and by the request of sir John Bourdon and John Sparke, who were resident in the said castle, and in order to have assistance from our lord the king, . . . to swim the water of Tweed, and he carried their letters in his shoes, quite naked, to Norham, to ask aid from the earl of Warren, at that time guardian of Scotland, and then he returned by the river Tweed under the castle, and . . . them that speedy succour was coming to them, wherewith they were much comforted, and took the greater heed to behave well. . . . did so, he has the letters of sir John Bourdon and John Sparke. Hereof he prays grace, for God's sake, that you would grant him a sergeancy in the abbey of Kenilworth for the term of his life.

---

[1] On an erasure.

CCCCLXX.

1297. Sept. 7.—*King Edward asks John de Warren to continue in Scotland.*[1]

A.D. 1297. Sept. 7.

John de Warren to continue in Scotland.

DE TURBATIONE REGNI SCOTIÆ.

Rex dilecto et fideli suo, Johanni de Warenna, comiti Surriæ, salutem.

Quia intelleximus quod turbatio illa, quæ nuper in regno nostro Scotiæ exorta fuit, nondum sit pacificata seu sedata, existit quod status regni illius securus non sit adhuc et quietus, et intentionis nostræ non extitit, nec existit, quod vos de partibus illis recedatis quousque status terræ illius fuerit in statu pacifico constitutus, vobis mandamus rogantes quatinus de dictis partibus durante turbatione prædicta vos nullatenus transferatis, sed ibidem donec status dictæ terræ quietior fuerit et securior nostris precibus continuetis moram vestram.

Teste Edwardo filio regis, apud sanctum Paulum Londoniæ, vij die Septembris.

CCCCLXXI.

1297. Sept. 21.—*Mandate to restore the Lands of certain Scotchmen who have done fealty to King Edward.*[2]

A.D. 1297. Sept. 21.

Lands of certain Scotchmen restored to them.

Edwardus Dei gratia rex Angliæ, dominus Hiberniæ et dux Aquitaniæ, Edwardo filio nostro karissimo, tenenti locum nostrum in Anglia, et ejus concilio, salutem.

Quia Simon Fraser, Simon de Horsbroke, Willelmus

[1] From the Close Roll, 25 Edw. I. m. 5.

[2] From the Privy Seals, 25 Edw. I. No. 56.

A.D. 1297. Sept. 21.

Wychard el Galfridus Ridel, nobiscum in obsequio nostro in cismarinis partibus commorantur, nos, eis volentes fieri gratiam specialem, vobis mandamus quod terras et tenementa prædictorum Simonis, Simonis, Willelmi, et Galfridi, tam in Anglia quam in Scotia constituta, quæ in manu nostra seu aliorum occasione ultimæ guerræ Scotiæ existere dinoscuntur, sibi vel eorum in hac parte attornatis tenenda pro voluntate nostra deliberari faciatis; 'ita, videlicet, quod inde faciant nobis et aliis, de quibus terræ et tenementa illa tenentur, consuetudines et servitia inde debita et consueta.' Recepimus autem fidelitatem a quolibet eorumdem; et homagia, si quæ nobis debentur de terris et tenementis illis, ponenda duximus pro nostro libito in respectum.

Datæ sub privato sigillo nostro, apud Gandavum, xxj die Septembris, anno regni nostri vicesimo quinto.[1]

CCCCLXXII.

1297. Sept. 24.—*Robert de Clifforde and Brian Fitz Alan are commanded to act in conjunction with John de Warren.*[2]

A.D. 1297. Sept. 24.

De eundo cum equis et armis ad partes Scotiæ.

Robert de Clifford and Brian Fitz Alan to proceed into Scotland.

Rex dilecto et fideli suo Roberto de Clifforde, salutem.

Quia propter aliquos rumores, qui jam ad aures nostras de statu terræ nostræ Scotiæ pervenerunt, mandavimus dilecto et fideli nostro Johanni de Warenna, comiti Surriæ

---

[1] In the same collection is another privy seal which demands the same privileges for Michael Lescot, knight, and Richard le Mareschal, Roger de Pinesby and Duncan Lescot, they having served the king in Flanders and done fealty to him. It is dated at Ghent, 25th October. Prince Edward forwarded both these letters to the Chancellor, John de Langton, from Eltham, 8th November, 25 Edw. I., along with directions to put them into operation.

[2] From the Close Roll, 25 Edw. I. m. 5, *dorso*.

A.D. 1297. Sept. 24.

et Sussexiæ, quod a partibus illis quousque status ejusdem terræ assecuratus fuerit, aliqualiter non recedat, vobis in fide et dilectione quibus nobis tenemini firmiter injungimus et mandamus quatinus ad dictum comitem cum equis et armis et toto posse vestro sine cujuslibet dilationis obstaculo personaliter accedatis, moraturi cum ipso comite in partibus supradictis pro salvatione et assecuratione partium earumdem, sicut vos honorem et commodum nostrum diligitis et sicut de vobis confidimus, nullatenus omittatis. Teste Edwardo filio regis, apud sanctum Paulum Londoniæ, xxiiij die Septembris.

Consimiles litteræ diriguntur subscriptis, viz.

Briano filio Alani.[1]

CCCCLXXIII.

1297. Sept. 27.—*Letter from John Earl of Warren to the Chancellor of England, respecting the Garrison of Stirling Castle.*[2]

A.D. 1297. Sept. 27.

Letter from John earl of Warren to the chancellor of England.

Johan counte de Warenne a suen cher amy sire Johan de Langetone, chaunceler nostre seygnur le rey d'Engleterre, saluz e cheres amistes.

Pur ce ke nostre seygnur le 'rey' maunda par soen bref a mun sire Renaud le Chyen en Escoce qe il preist les

---

TRANSLATION.

John earl of Warren to his dear friend sir John de Langton, the chancellor of our lord the king of England, greeting and dear friendship.

Whereas our lord the king has by his writ commanded sir Reginald le Chyen in Scotland to receive the attorneys of sir

---

[1] Letters had been addressed to various barons and others ordering them to come to London to consult with prince Edward; but they were now directed to proceed with all expedition to the north, there to assist the earl of Warren, and reside with him, in the defence of the realm.

[2] From the Original, in the Public Record Office.

A.D. 1297. Sept. 27.

attornez mun sire William le Fiz Warin en tuz plays e quereles meuz e a mover pur meismes celi mounsire William, ou countre ly, en Irlaunde, e iceli bref pur la gerre d'Escoce ne poeyt a mesmes celi sire Renaud venir; e estre ce pus la mort sire Richard de Waldegraue, qe fu conestable du chastel de Estryvelyn, nous avoums mis le avaunt dit sire Williame, ensemblement ove autrez bone gentz, en icel chastel pur garder le e sauver al oes nostre seygnur le rey avauntdit, nous lavauntdite lettre nostre seygnur le rey brisames e avoums receu les attornes lavauntdit mun sire Williame, les queus il attorna devaunt nus en soen lu, a gayner ou a perder en les plays en en les quereles avauntdites en la fourme de le bref avauntdit. Ce est a saver, sire Robert Logan, Johan de Berkwey, e Roger Dru. E pur ce vous prium nous ke vous suz ce ly voylez fere fere la lettre nostre seygnur le rey avaunt dit. E nus le bref[1] avaunt dit vous enveum de souz nostre seel, ensemblement ove ceste lettre.

Escrites a Everevyke, le Vendredy procheyn devaunt la feste seint Michel.

William de Fitz Warin in all pleas and complaints moved or to be moved by the said sir William, or against him, in Ireland, and this writ cannot reach the said sir Reginald because of the war in Scotland; and moreover, since the death of sir Richard de Waldegrave, who was the constable of Stirling castle, we have placed the aforesaid sir William, together with other good soldiers, in the said castle to guard and keep it for the service of our lord the king aforesaid, we have opened the aforesaid letter of our lord the king, and have received the attorneys of the aforesaid sir William, whom he has placed in his stead before us to gain or to lose in the pleas and plaints aforesaid in the form of the writ aforesaid. That is to say, sir Robert Logan, John de Berkwey, and Roger Dru. And therefore we pray you that thereupon you would cause the letter of our lord the king aforesaid to be made for him. And we send you the writ aforesaid under our seal, together with this letter.

Written at York, the Friday next before the feast of S. Michael.

---

[1] The writ here referred to is still appended to this letter; it is dated 5th August, 25 Edw. I.

CCCCLXXIV.

1297. Oct. 5.—*Writ for the Restitution of the Lands of John de Vaus.*[1]

A.D. 1297. Oct. 5.

His lands to be restored to John de Vaus.

Edward par la grace de Dieu roi d'Engleterre, seigneur d'Irlande e ducs d'Aquitaine, a Edward notre chier fuiz e a son consail, saluz.

Pur ce que le . . . conte de Garenne e Hugue de Cressingham nous ont tesmoine par leur lettres que monsieur Johan de Vaus sest bien porte en notre servise es parties d'Escoce ia une piece, e ad promis de venir cea outre pour nous servir, e il neit fait nule requeste pur reavoir ses terres que sont en notre mein, ne ne soit uncore a nous venuz, vous mandoms que quele houre que le dit Johan voudra venir a nous pour nous servir pardecea, que vous li faciez tele grace endroit de la deliverance de ses terres come vous verrez que soit a faire. Pernant totes voies de li tieu seurte come hom ad pris des autres qui sont de sa condicion.

Donne desouz notre prive seal a Gaunt le v jour de Octobre, lan de notre regne vintisme quint.

TRANSLATION.

Edward, by the grace of God king of England, lord of Ireland, and duke of Aquitaine, to Edward his dear son and his council, greeting.

Whereas the earl of Warren and Hugh de Cressingham have testified to us by their letters that sir John de Vaus has conducted himself well in our service in the parts of Scotland for some time past, and has promised to come hither beyond the seas to serve us, and has made no request to receive his lands which are in our hands, but has not yet come to us, we command you that whenever the said John is willing to come to us to serve us abroad, you show him such favour, in regard to the deliverance of his lands, as you shall see fitting to be done. Provided, however, that you take of him such security as has been taken from the others who are in the like condition with himself.

Given under our privy seal, at Ghent, 5th October, 25 Edw. I.

---

[1] From the Original Privy Seal, 25 Edw. I. No. 69, in the Public Record Office.

CCCCLXXV.

1297. Oct. 12.—*Mandate for the reception of Scottish Prisoners in the Tower of London.*[1]

DE CUSTODIENDO PRISONES IN TURRI LONDONIÆ.

A.D. 1297. Oct. 12.

Scottish prisoners in the Tower of London.

Rex dilecto et fideli suo R. de Sandwyco, constabulario Turris suæ Londoniæ, salutem.

Mandamus vobis quod Willelmum de Douglas,[2] Thomam de Morham et Johannem de Fertore, de Scotia, quos dilectus et fidelis noster Johannes de Warenna, comes Surriæ, vobis tradet ex parte nostra, in custodia vestra recipiatis, et eos in prisona nostra Turris prædictæ salvo et secure custodiri faciatis, quousque aliud a nobis super hoc habueritis in mandatis.

Teste Edwardo filio regis, apud Westmonasterium, xij die Octobris.

---

[1] From the Close Roll, 25 Edw. I. m. 4.

[2] The following extract from the Memoranda Roll, 26 Edw. I. m. 63, will further illustrate the imprisonment of William de Douglas :—

"Rex per consilium suum apud Westmonasterium vicesimo tertio die Octobris anno vicesimo quinto finiente, commisit Alienoræ, uxori Willelmi de Duglas, manerium de Wodeham Ferrers cum pertinentiis, quod est de dote ipsius Alienoræ ipsam contingente de terris et tenementis quæ fuerunt Willelmi de Ferrers, quondam viri sui, et quod est in manu regis pro transgressione prædicti Willelmi de Duglas, pro qua captus est et detentus in prisona Turris Londoniæ (quod quidem manerium extenditur per annum ad xvj *l.* ij *s.* vi *d.* sicut continetur inter inquisitiones de terris Scotorum); custodiendum quamdiu regi placuerit. Ita quod eadem Alienora habeat de extenta prædicta decem libras ad sustentationem suam per annum ad voluntatem regis, et reddat regi ad scaccarium regis per annum sex libras, duos solidos et sex denarios ad terminos Paschæ et sancti Michaelis.

"Et mandatum est militibus, libere tenentibus et aliis de manerio prædicto, quod eidem Alienoræ in præmissis sint intendentes et respondentes in forma prædicta."

CCCCLXXVI.

1297. Oct. 20.—*Writ for the Release of John de Fortone.*[1]

A.D. 1297. Oct. 20.

John de Fortone to be set at liberty.

Edward par la grace de Dieu roi d'Engleterre, seigneur d'Irland e ducs d'Aquitaine, a Edward notre chier fuiz, tenant notre lieu en Engleterre, e a son consail, saluz.

Nous vous mandoms que si monsieur Johan de Fortone, qui est en notre prison de Berewyke, vous troeffe suffisante seurte de venir par de cea pur demoerer en notre service es parties ou nous sumes, sicome les autres qui sont de sa condition ont fait e facent encore, adonques le faciez delivrer sanz delay par la seurte avantdite.

Donees desouz notre prive seal, a Gaunt, le xx jour d'Octobre, lan de notre regne vintisme quint.

TRANSLATION.

Edward by the grace of God king of England, lord of Ireland, and duke of Aquitaine, to Edward our dear son, our lieutenant in England, and to his council, greeting.

We let you know that if sir John de Fortone, who is in our prison at Berwick, finds for you sufficient surety for coming abroad to continue in our service in the parts where we are, as the others who are in his condition have done and still are doing, then you shall cause him to be liberated without delay by the surety aforesaid.

Given under our privy seal, at Ghent, 20th October, 25 Edw. I.

---

[1] From the Original Privy Seal, 25 Edw. I. No. 68, in the Public Record Office.

CCCCLXXVII.

1297. Oct. 21.—*Writ for Payment of Troops for the Defence of Carlisle against the Scots.*[1]

EPISCOPO KARLEOLENSI, PRO HOMINIBUS HENRICI DE PERCY.

A.D. 1297. Oct. 21.

50 *m.* for payment of troops in Carlisle.

Rex venerabili patri J. episcopo Karleolensi, salutem.

Mandamus vobis quod de denariis nostris quos habetis, sine dilatione habere faciatis attornato dilecti et fidelis nostri Henrici de Percy quinquaginta marcas, in subsidium expensarum hominum ejusdem Henrici in civitate nostra Karlioli commorantium pro defensione ejusdem civitatis contra inimicos regis Scotiæ. Recipientes ab eodem attornato litteras ipsius Henrici patentes receptionem denariorum prædictorum testificantes.

Teste W. Coventrensi et Lichefeldensi episcopo, *etc.*, xxj die Octobris, anno xxv. Nunciante P. de Weleghby, cancellario de scaccario.

CCCCLXXVIII.

1297. Oct. 23.—*Arrangements for raising Troops for Scotland.*[1]

DE PEDITIBUS ELIGENDIS AD PROFICISCENDUM AD PARTES SCOTIÆ.

A.D. 1297. Oct. 23.

Foot soldiers to be raised to suppress the insurrection in Scotland.

Rex dilecto et fideli suo, Willelmo de Ormesby, salutem.

Quia comites, barones et cæteros magnates de regno nostro rogari fecimus quod ad Edwardum filium nostrum

[1] From the Memoranda Roll, 26 Edw. I. m. 109.

[2] From the Patent Roll, 25 Edw. I. Part ii. m. 3.

A.D. 1297. Oct. 23.

carissimum, locum nostrum in Anglia tenentem, cum equis et armis usque ad Novum Castrum super Tynam accedant, ita quod sint ibidem die sancti Nicholai proximo futuro,[1] exinde cum eodem filio nostro versus partes Scotiæ profecturi, ad malitiam et rebellionem Scotorum, qui nos et regnum nostrum jam hostiliter invaserunt, pro defensione ejusdem regni, reprimendam, ad quod quidem negotium virilius faciendum hominibus peditibus plurimum indigemus; assignavimus vos ad eligendum et retinendum ad vadia nostra de comitatu Northumbriæ mille, de comitatu Eboraci quatuor milia, et de comitatibus Notinghamiæ et Derbiæ mille hominum peditum, et ultra illos, quotquot perquirere poteritis ibidem, de melioribus et potentioribus qui infra eosdem comitatus poterunt inveniri, ita quod eos armis singulis 'ex' ipsis competentibus bene munitos habeatis dictis die et loco ad proficiscendum cum dilecto filio nostro et magnatibus tunc ibidem accessuris exinde versus dictas partes Scotiæ contra Scotos prædictos.

Et ideo vobis mandamus quod ad partes comitatuum prædictorum ad citius quod fieri poterit in propria persona vestra accedentes, hujusmodi pedites usque ad numerum prædictum de eisdem comitatibus eligi et ad dictos diem et locum duci faciatis in forma prædicta. Mandavimus enim vicecomitibus nostris comitatuum prædictorum quod vobis intendentes sint, respondentes, consulentes et auxiliantes, prout eis plenius injungitur ex parte nostra. Et ita circumspecte et diligenter vos habeatis in hac parte quod circumspectionem et diligentiam vestram ex hoc merito debeamus commendare. In cujus, *etc.*

Teste Edwardo filio nostro, apud Westm., xxiij die Octobris.

Eodem modo assignantur subscripti ad eligendum et retinendum homines ad vadia regis de comitatibus subscriptis, viz.,

Johannes de Hodelestone et Petrus de Donewyco, ad

[1] December 6.

eligendum de comitatu Lancastriæ tria milia, et de comitatu Cumbriæ quinque milia, et de comitatu Westmerlandiæ tria milia hominum. A.D. 1297. Oct. 23.

Willelmus de Hodenet, ad eligendum et retinendum de comitatibus Salopiæ et Staffordiæ tria milia hominum.

Henricus le Waleys, ad eligendum et retinendum de comitatu Wygorniæ mille homines pedites.

Robertus de Berkeley, ad eligendum et retinendum de comitatu Gloucestriæ duo milia hominum.[1]

CCCCLXXIX.

1297. Oct. 26.—*Provisions required for the Expedition into Scotland.*[2]

REX BALLIVIS SUIS DE KINGSTONE SUPER HULLE, SALUTEM. A.D. 1297. Oct. 26.

Provisions to be forwarded to Holy Island or Newcastle.

Quia comites, barones, et cæteros magnates de regno nostro rogari fecimus quod ad Edwardum filium nostrum karissimum, locum nostrum in Anglia tenentem, cum equis et armis usque Novum Castrum super Tynam accedant,[3] ita quod sint ibidem die sancti Nicholai proxime futuro,[4] exinde cum eodem filio nostro versus partes Scotiæ profecturi ad malitiam et rebellionem Scottorum, qui nos et regnum nostrum jam hostiliter invaserunt, pro defensione ejusdem regni reformanda, per quod iidem magnates, cum ibidem venerint, victualibus plurimum indigebunt, vobis mandamus quod in villa vestra prædicta publice

[1] In addition to these, 2000 men were to be raised from North Wales, 4000 from Chester, and 500 from Bromfelde, together with as many as could be induced to serve on payment of wages by the king.

[2] From the Close Roll, 25 Edw. I. m. 28, in scedula.

[3] This summons occurs in the Close Roll, 25 Edw. I. m. 28, *dorso*.

[4] December 6.

A.D. 1297. Oct. 26.

proclamari facias quod omnes illi qui victualia, vel alia eisdem magnatibus necessaria, vendere voluerint, tam per terram quam per mare usque Holyelande, seu prædictam villam Novi Castri, cariari seu deduci faciant. Invenient enim ibidem homines qui victualia illa ab eis ement et eis prompte satisfacient de pretio eorumdem.

Teste Edwardo filio nostro, apud Westmonasterium, xxvj die Octobris.

Consimiles litteræ diriguntur subscriptis, viz.,

Majori et ballivis Lennæ.
Ballivis de Sancto Botulpho.
Ballivis de Hertilpol.
Ballivis de Grymesby.
Majori et ballivis Eboraci.
Majori et ballivis de Novo Castro super Tynam.

Et mandatum est vicecomitibus Norffolciæ, Suffolciæ, Eboraci, et Northumbriæ, quod in civitatibus, burgis et villis mercatoriis per totas ballivas suas publice proclamari faciant, quod omnes illi, *etc.*, ut supra.

CCCCLXXX.

1297. Nov. 1.—*The King thanks Robert Fitz Roger for his Services against the Scots.*[1]

A.D. 1297. Nov. 1.

Thanks for services against the Scots.

Rex dilecto et fideli suo Roberto filio Rogeri, salutem.

Super diligentiam quam circa custodiam villæ nostræ Novi Castri super Tynam, necnon et partium adjacentium, contra invasiones et insultus Scottorum, inimicorum et rebellium nostrorum, viriliter apposuistis, sicut perpendimus evidenter, vobis grates referimus speciales, vestram fidelitatem et probitatem ex hoc merito commendantes.

---

[1] From the Close Roll, 25 Edw. I. m. 26, in scedula.

Et quia dilectum et fidelem nostrum Johannem de Insula pro denariis infra comitatum Eboraci ad opus nostrum levandis duximus transmittendum, vos rogamus quatinus eidem J. in hiis quæ super præmissis ex parte nostra dicet plenius oretenus, fidem credulam adhibentes, ea facere expleatis, sicut de vobis fiduciam gerimus specialem. A.D. 1297. Nov. 1.

Teste Edwardo filio nostro, apud Eltham, primo die Novembris.

Vacat, quia aliter inferius.[1]

Consimiles litteræ diriguntur Gilberto de Umfreville, comiti de Anegos, Briano filio Alani, et Radulfo filio Willelmi.

Teste ut supra.

CCCCLXXXI.

1297. Nov. 6.—*Payment of the Expenses of Scottish Prisoners in the Tower of London.*[2]

VICECOMITIBUS LONDONIÆ PRO VADIIS SCOTTORUM SOLVENDIS. A.D. 1297. Nov. 6.

The expenses of Scottish prisoners in the Tower of London.

Rex vicecomitibus Londoniæ, salutem. Mandamus vobis quod de exitibus ballivæ vestræ habere faciatis Willelmo comiti de Ros, Andreæ de Morpenne, Johanni de Moubray, et Nicholao Randolfe, inimicis nostris nuper in conflictu Scotiæ captis et in prisona Turris Londoniæ commorantibus, et duobus custodibus eorumdem, vadia sua pro sustentatione sua a festo sancti Michaelis proximo præterito donec aliud inde habueritis in mandatis; viz., prædicto comiti sex *d.* per diem, et cuilibet prædictorum armigerorum quatuor *d.*, et cuilibet prædictorum custodum tres *d.* per diem. Et cum sciverimus quæ vadia eis deli-

[1] The amended form is a simple letter of credence in behalf of what John de Insula shall state in the name of Prince Edward.

[2] From the Memoranda Roll, 26 Edw. I. m. 109.

A.D. 1297. Nov. 6.

beraveritis, vobis super proximum compotum vestrum ad scaccarium nostrum debitam allocationem inde habere faciemus.

Teste J. de Drokenesforde, etc., vj die Novembris anno xxv. Nunciante P. de Wileghby, cancellario de scaccario.

CCCCLXXXII.

1297. Nov. 13.—*Money required for the Scottish Expedition.*[1]

A.D. 1297. Nov. 13.

PRIORI DUNOLMIÆ DE DENARIIS LIBERANDIS PRO NEGOTIIS SCOTIÆ.

The prior of Durham to pay over 325*l.* 6*s.* 8*d.* for the use of the expedition into Scotland.

Rex dilecto sibi in Christo priori Dunolmiæ, salutem.

Cum assignaverimus dilectos nostros Walterum de Agmondesham, receptorem denariorum nostrorum in partibus Northumbriæ, et Robertum Heyroun, contrarotulatorem ad expensas munitionis nostræ in partibus prædictis inde faciendas (prout in litteris nostris patentibus eis inde confectas plenius continetur), vobis mandamus quod illas cccxxv *l.* vj *s.* viij *d.* quos penes vos habetis in deposito ex traditione dilecti clerici nostri Petri de Donewyco, ut accepimus per eundem, et etiam omnes denarios quos nobis debetis de medietate et decima nuper nobis a clero concessis, eidem Waltero ad dictas expensas faciendas sine dilatione liberari faciatis. Et si lanas et coria, blada et victualia aliqua, habueritis quæ nobis liberare volueritis pro debitis nostris prædictis, vel parte eorumdem, in forma qua nuper dilectum clericum nostrum Johannem de Drokenesforde, custodem garderobæ nostræ rogastis, tunc lanas, coria, blada etvictualia prædicta per certum pretium eorumdem, prout inter vos et dictum Walterum melius poterit conveniri, et per consilium dilecti et

[1] From the Memoranda Roll, 26 Edw. I. m. 108.

fidelis nostri Johannis de Insula, baronis de scaccario nostro, eidem Waltero liberetis ad opus nostrum in forma prædicta. Recipientes ab eodem Waltero litteras suas patentes receptionem denariorum et pretium aliarum rerum prædictarum testificantes. Et hoc sicut salvationem regni nostri et maxime partium prædictarum diligitis nullatenus omittatis. Et nos vobis debitam allocationem inde fieri faciemus.

A.D. 1297. Nov. 13.

Teste J. de Drokenesforde, tenente locum thesaurarii nostri, apud Westmonasterium, xiij die Novembris, anno regni nostri vicesimo quinto.

Per concilium.

CCCCLXXXIII.

1297. Nov. 14.—*Arrangements for the Defence of the Western Borders towards Scotland.*[1]

A.D. 1297. Nov. 14.

Defence of the Western Borders towards Scotland.

De peditibus eligendis ad custodiam marchiæ Scotiæ in comitatu Cumbriæ.

Rex vicecomiti Lancastriæ, militibus, liberis hominibus, ballivis, ministris, et omnibus et singulis de comitatu Lancastriæ, salutem.

Quia assignavimus dilectos et fideles nostros Willelmum de Dacre et Radulphum de Mountjoye ad eligendum et retinendum ad vadia nostra de comitatu prædicto tria M. hominum peditum ultra illos quotquot perquirere poterunt ibidem de melioribus et potentioribus comitatus ejusdem, ita quod eos armis, singulis ex ipsis competentibus, bene munitos habeant coram dilecto et fideli nostro Roberto de Clyfford, capitaneo nostro et custodi 'partium' marchiæ Scotiæ in comitatu Cumbriæ ad certos dies et loca quos dictus Robertus eisdem Willelmo et Radulfo, vel eorum alteri, scire faciat, ad malitiam et rebellionem Scottorum inimicorum nostrorum, qui regnum

[1] From the Patent Roll, 25 Edw. I. Part ii. m. 1.

A.D. 1297. Nov. 14.

nostrum jam hostiliter invaserunt, reprimendam pro defensione ejusdem regni, vobis mandamus firmiter injungentes quod præfatis Willelmo et Radulpho, vel eorum alteri quem præsentem esse contigerit, ad hujusmodi pedites eligendos et ad vadia nostra retinendos, sicut prædictum est, necnon et præfato capitaneo, ad Scottorum prædictorum malitiam reprimendam, juxta potestatem sibi per nos in hac parte traditam, intendentes sitis, *etc.*, quotiens necesse fuerit, et a præfatis Willelmo et Radulfo, vel eorum altero, necnon et præfato Roberto, super præmissis, vel aliquo præmissorum, ex parte nostra fueritis requisiti, et prout ipsi tres, duo, vel unus ex ipsis vobis injungent vel injunget plenius ex parte nostra. In cujus, *etc.*

Teste rege, apud Westmonasterium, xiiij die Novembris.[1]

CCCCLXXXIV.

1297. Nov. 23.—*Inquiry to be made respecting certain Receipts of the Friars Minors in Scotland.*[2]

A.D. 1297. Nov. 23.

Payments to the Friars Minors of Berwick, Roxburgh, Haddington, Dumfries, and Dundee.

Edwardus Dei gratia rex Angliæ, dominus Hiberniæ, et dux Aquitaniæ, thesaurario suo Scotiæ, salutem.

Mandamus vobis quod, scrutatis rotulis Alexandri quondam regis Scotiæ et Johannis nuper regis Scotiæ, quos in custodia vestra habetis, ut dicitur, de compotis ipsis redditis de firmis villarum de Berewyke, Rokesburghe, Hadintone, Dunfres, et Forfare, de qua firma de Berewyke Fratres Minores de Berewyke singulis septimanis per annum ad sustentationem suam tres solidos et unam pisam ceræ per annum; et de qua firma de Rokes-

[1] On the same day writs were addressed to the sheriff of Lancaster, Thomas de Multon of Egremond, the bailiff of Cockermouth, John de Lancaster, Ingram de Gynes, et Margery de Ros, to aid Robert de Clifford against the Scots.—Rot. Pat. *ibid.*

[2] From the Original, in the Public Record Office.

burghe Fratres Minores de Rokesburghe singulis septimanis per annum tres solidos et decem et octo petras ceræ ad sustentationem luminaris ecclesiæ suæ, et unum dolium vini per annum ad celebrandum divina ibidem; et de qua firma de Hadintone Fratres Minores de Hadintone tres solidos singulis septimanis per annum ad sustentationem suam; et de 'qua' firma de Dunfres Fratres Minores de Dunfres singulis septimanis per annum ad sustentationem suam tres solidos et decem et septem petras ceræ et unam pipam vini per annum; et de qua firma de Forfare Fratres Minores de Dunde decem libras sterlingorum et viginti libras ceræ per annum per diversas cartas quondam regum Scotiæ, quas iidem fratres inde habent, percipere consueverunt, ut asserunt. De eo quod in rotulis prædictis de perceptione et allocatione omnium 'præmissorum' quæ prædicti fratres habere clamant, inveniri contigerit, dilectum et fidelem nostrum Johannem comitem de Warenna, custodem regni et terræ Scotiæ, sine dilatione reddatis certiorem; remittentes ei hoc breve.

A.D. 1297. Nov. 23.

Teste J. comite de Warenna, custode regni et terræ Scotiæ, apud Jeddeworthe, xxiij die Novembris, anno regni nostri vicesimo quinto.

[*Dorso*] Pro Fratribus Minoribus.

CCCCLXXXV.

1297.—*Allowances made to the Friars Minors in Scotland.*[1]

PRO TEMPORE REGIS ALEXANDRI, ANNO GRATIÆ, 'ETC.,' OCTOGESIMO PRIMO.

A.D. 1297.

Payments to the Friars Minors in Scotland in the time of king Alexander III.

BEREWYKE, Item, Fratribus Minoribus de Berewyke de illo anno, vij *l.* xvj *s.*

Item, in una pisa ceræ data eisdem de illo . . . iiij *l.* xx *d.*

[1] From the Original, injured by damp, in the Public Record Office.

A.D. 1297.

HADINTONE, 'Burgus,' Item, Fratribus Minoribus de illo anno, vij *l.* xvj *s.*

DUNFRES, Item, in procuratione Fratrum Minorum de illo anno, cxvij *s.*, anno gratiæ, *etc.*, octogesimo primo.

ROKESBURGE, Item, in procuratione Fratrum Minorum de Rokesburge de illo anno, vij *l.* xvj *s.*

Item, eisdem Fratribus Minoribus 'de Dunfres' de comparatione vicecomitis de Dunfres invenitur ut sequitur.

Item, in xvij petris ceræ de illo . . . v *s.*

CCCCLXXXVI.

1297.—*Allowances made to the Friars Minors in Scotland.*[1]

A.D. 1297.

Payments to the Friars Minors in Scotland in the time of John Balliol.

SUBSCRIPTA INVENIUNTUR ALLOCATA FRATRIBUS MINORIBUS IN ROTULO REGIS JOHANNIS.

ADDYNGTON Burgus, in rotulo quarto regis J.

Item, Fratribus Minoribus de Addyngtone, capientibus per septimanam, iij *s.* iij *d.*, pro feodo suo per tempus compoti, vij *l.* xvj *s.*

ROKESBURGHE B. in rotulo secundo regis J.

Item, Fratribus Minoribus de Rokesburghe, ex gratia regis, vj l. xij *d.*

BEREWYKE, in prædicto rotulo regis J. sic,

Et in elemosina facta Fratribus Minoribus ex gratia regis, vij *l.* xvj *s.*

Item, eisdem pro una petra ceræ, vj *l.* ex gratia regis.

HADDYNGTONE, in prædicto rotulo secundo regis J. sic,

Item, Fratribus Minoribus de eodem ex gratia regis, iiij *l.*

---

[1] From the Original, injured by damp, in the Public Record Office.

HADDYNGTONE, in rotulo tertio regis J. sic, A.D. 1297.

Item, Fratribus Minoribus de eodem, capientibus per septimanam tres solidos, per literam domini regis patentem . . . a vicesimo die Maii, per viginti quinque septimanas finitas a die sancti Martini infra compotum, lxxv *s.*

ITEM, in compoto rotuli regis J. in comitatu de Forfare invenitur allocatum ut sequitur.

Item, Fratribus . . . vj *l.* xiij *s.* iiij *d.*

ROKESBURGHE, in compotis burgi de Rokesburge in rotulo tertio regis J. invenitur.

Allocate ut sequitur, et Fratribus . . . de gratia regis percipientibus per septimanam iij *s.* per unum annum finiendum vicesimo tertio die Maii . . . quinto, vij *l.* xvj *s.*

In uno dolio vini dato eisdem fratribus per regem, cum cariagio ejusdem de Ber . . . lxv *s.* vj *d.*

In octodecim petris ceræ, cum cariagio, vj *l.*

[*Dorso*] Magister Stephanus de Hepewrthe.

CCCCLXXXVII.

1297. Dec. 8.—*King Edward requires Money for the Expedition against the Scots.*[1]

DE PECUNIA A CLERO PROVINCIÆ EBORACENSIS REGI CONTRA SCOTOS CONCESSA WALTERO DE AGMONDESHAM LIBERANDA. A.D. 1297. Dec. 8.

Money required for the Scottish war.

Rex venerabili in Christo patri H., eadem gratia Eboracensi electo, salutem.

Quia de pecunia ad expensas comitum, baronum, et aliorum de regno nostro, qui in instantem expeditionem nostram contra Scotos, inimicos et rebelles nostros, regnum nostrum hostiliter invadentes et mala quamplurima incessanter perpetrantes, ad dictum regnum defendendum

[1] From the Close Roll, 26 Edw. I. m. 17.

A.D. 1297. Dec. 8.

ipsorum Scotorum malitiam reprimendo, sunt in proximo profecturi, oportebit celeriter providere, vos affectuose requirimus et rogamus quatinus, considerantes pericula quibus dictum regnum, et maxime partes boriales, per dictorum Scottorum invasionem et nequitiam subjacent hiis diebus, totam pecuniam provenientem de subsidio quod a clero vestræ provinciæ in defensionem dicti regni dicitur nunc concedi, cum omni celeritate quod fieri poterit levari et eam Waltero de Agmondesham, clerico, per præfatos magnates ad denarios pro defensione dicti regni contra inimicos nostros prædictos expendendos deputato, faciatis sine dilatione qualibet liberari; ita quod dictæ expeditionis nostræ negotium pro defectu pecuniæ nullatenus retardetur.

Teste, *etc.*, apud Westm., viij die Decembris.

CCCCLXXXVIII.

1297. Dec. 10.—*King Edward orders Levies of Men to be raised in Wales for the Expedition against Scotland.*[1]

A.D. 1297. Dec. 10.

Troops to be raised in Wales for the expedition into Scotland.

De Walensibus eligendis ad partes Scotiæ.

Rex universis et singulis Walensibus de terris de Maylor-sexnethe, Hope, et Inglefelde, et de valle de Montealto ad quos, *etc.*, salutem.

Quia ad reprimendam malitiam et rebellionem Scotorum, inimicorum et rebellium nostrorum, qui nos et regnum nostrum hostiliter invaserunt, homicidia, deprædationes, incendia et alia enormia nequiter perpetrando, vestro servitio indigemus ad præsens, per quod dilectis et

[1] From the Patent Roll, 26 Edw. I. m. 31. On the same day writs were addressed to the men of Powys and North Wales to the same effect. Various other districts of Wales were in like manner put under contribution. The levies were required to present themselves at Durham or Newcastle on the Quinzaine of Saint Hilary at latest.

fidelibus nostris Johanni de Grey et Ricardo de Mascy quædam super hoc injungi fecimus vobis ex parte nostra palam exponenda, vos sicut ipsos quos pro bono et fideli servitio vestro hactenus nobis impenso habemus non immerito commendatos, rogamus attente quatinus eisdem Johanni et Ricardo in hiis quæ vobis dicent in præmissis fidem credulam adhibentes, ea modis omnibus facere et explere nullatenus omittatis, sicut honorem nostrum diligitis, et de vestræ fidelitatis constantia fiduciam gerimus specialem.

A.D. 1297. Dec. 10.

Teste, *etc.*, apud Westm. x die Decembris.

CCCCLXXXIX.

1297. Dec. 10.—*King Edward appoints the Earl of Surrey Captain of the Expedition against the Scots.*[1]

De expeditione facienda contra Scotos.

A.D. 1297. Dec. 10.

John Earl of Surrey appointed captain of the expedition against the Scots.

Rex omnibus baronibus, militibus et omnibus aliis in instantem expeditionem nostram contra Scotos profecturis, et etiam universis et singulis fidelibus suis de comitatibus ultra Trentam ad quos, *etc.*, salutem.

Quia Scoti prædicti inimici et rebelles nostri regnum nostrum per diversas partes hostiliter invaserunt, depræ-dationes, homicidia, incendia et alia enormia perpetrarunt et adhuc de die in diem perpetrare non desistunt, nos, eorum malitiis obviare volentes et de fidelitate et industria dilecti et fidelis nostri Johannis de Warréna, comitis Surriæ, confidentes, constituimus ipsum comitem capitaneum nostrum expeditionis prædictæ, quamdiu nobis placuerit, ad eosdem Scotos insequendos et expugnandos, et eorum malitiam reprimendam, et ad omnes illos de

[1] From the Memoranda Roll, 26 Edw. I. mem. 105. Another copy of this writ occurs in the Patent Roll for the year, m. 31. On the same day a commission was issued to Wm. le Franke to proceed from port to port in Lincolnshire and Yorkshire to provide provisions for the expedition by land and sea.

A.D. 1297. Dec. 10.

comitatibus prædictis et alios de expeditione prædicta idoneos et ad arma potentes, quos ad eundum secum in eandem expeditionem, seu ad aliqua alia facienda quæ ad expeditionem hujusmodi pertinent, rebelles et resistentes invenerit arrestandos et imprisonandos et modis aliis puniendos, et justitiam de eis (si necesse fuerit) faciendam, quatenus tam ardui negotii qualitas et defensionis regni necessitas duxerint requirendas. Et ideo vobis mandamus quod eidem comiti tanquam capitaneo nostro expeditionis ejusdem in omnibus quæ ad præmissa pertinent, cum equis et armis et toto posse vestro, intendentes sitis, respondentes, consulentes et auxiliantes in forma prædicta. Ita quod probitates et fidelitates vestras in hoc debeamus merito commendare.

Teste Edwardo filio nostro, apud Westmonasterium, x die Decembris.

Per concilium.

CCCCXC.

1297. Dec. 12.—*Proceedings upon the Payment of the new Custom at Berwick.*[1]

A.D. 1297. Dec. 12.

The sum of 97*l.* 18*s.* 4*d.* arising from the new custom at Berwick, payable to the exchequer at London.

SUFFOLKE. DE RESPECTU.

Concessum est per tenentem locum thesaurarii, xiij die Novembris [*anno regni regis Edwardi xxv*] Ricardo filio Johannis de Donewico quod habeat respectum usque crastinum sancti Nicholai proximo futurum[2] de iiij^{xx}xvij *l.* xviij *s.* iiij *d.* ob. q., qui ab eo exiguntur ad opus domini regis de nova custuma apud Berewicum, et quod districtio sibi inde facta per vicecomitem Norfolchiæ et Suffolchiæ per præceptum regis interim relaxetur, quia idem Ricardus asserit se in adventu thesaurarii inde debere exonerari. Et nichilominus invenit manucaptores essendi hic ad diem prædictum ad ostendendum quietantiam de denariis prædictis, vel ad satisfaciendum de eisdem, viz., Rogerum

[1] From the Memoranda Roll, 26 Edw. I. m. 72.

[2] Dec. 7.

Joce de comitatu Middlesexiæ et Ricardum Sewalde de comitatu Suffolciæ, qui præsentes manuceperunt pro eo in forma prædicta. A.D. 1297. Dec. 12.

Ad quem diem venit et dicit quod per præceptum thesaurarii solvit de prædictis denariis Eliæ Russel, custodi lanarum regis in partibus transmarinis, 1 *l.*, et residuum dicit se solvisse Hugoni de Cressingham, nuper thesaurario regis, apud Berewicum. Et prædictus thesaurarius hujus scaccarii bene recordatus est se præcepisse prædicto Ricardo liberasse prædicto Eliæ 1 *l.*, ut asserit. Sed non constat curiæ si eas liberaverit nec ne; nec constare potest curiæ de recepta prædicti Hugonis de Cressingham sine inspectione rotulorum ipsius Hugonis, qui nondum liberantur in thesauraria. Per quod per thesaurarium concessum est quod demanda facta præfato Ricardo filio Johannis de supradictis iiij^{xx}xvij *l.* xviij *s.* iiij *d.* ob. q. respectuetur omnino donec prædictus Elias veniat a partibus transmarinis ad compotum reddendum de receptis suis in partibus illis, et quod rotuli prædicti H. liberentur in thesauraria. Et prætextu hujus concessionis præceptum est vicecomiti Suffolchiæ quod demandam quam facit prædicto Ricardo de denariis prædictis ponat in respectum donec aliud, *etc.*

Teste thesaurario, xij die Decembris.

CCCCXCI.

[1297. Dec. 12?]—*King Edward orders that Edward Balliol be imprisoned in the Tower of London.*[1]

DE EDWARDO FILIO JOHANNIS DE BALLIOLO ET ALIIS IN TURRI LONDONIÆ CUSTODIENDIS. [A.D. 1297. Dec. 12?]

Edward Balliol and other Scotchmen to be imprisoned in the Tower of London.

Rex dilecto et fideli suo, Radulfo de Sandwyco, constabulario Turris suæ Londoniæ, salutem.

Mandamus vobis quod Edwardum filium Johannis de

[1] From the Close Roll, 26 Edw. I. m. 17.

[A.D. 1297. Dec. 21 ?]

Balliolo, Alexandrum filium comitis de Mar, et Robertum de Stratherne, qui vobis de hospitio Edwardi filii nostri karissimi liberabuntur, recipiatis, et eos in Turri nostra prædicta custodiatis, juxta formam per venerabiles patres W. Eliensem, R. Londoniensem episcopos, ac etiam W. Coventrensem et Lychefeldensem episcopum, thesaurarium nostrum, vobis super hoc ex parte nostra initam.

Teste, *etc.*, apud Turrim prædictam, xij die Septembris.[1]

CCCCXCII.

1297. Dec. 13.—*King Edward arranges how the Welsh Troops serving against the Scots are to be paid.*[2]

A.D. 1297. Dec. 13.

Arrangements for the payment of the Welsh troops going into Scotland.

RICARDO DE BISSHOPESTONE PRO DICTIS PEDITIBUS.

Rex dilecto clerico suo, Ricardo de Bisshopestone, salutem. Quia de vestra fidelitate et industria gerimus plenam fidem, assignavimus vos ad solvendum per visum et testimonium dilectorum et fidelium nostrorum Thomæ de Roshale et Willelmi de la Pole, vadia trescentis hominibus peditibus de terra de Powys, et mille hominibus peditibus de comitatibus Salopiæ et Staffordiæ, quos usque Dunelmum vel Novum Castrum super Tynam duci fecimus contra Scotos rebelles et inimicos nostros, ad ipsorum Scotorum rebellionem et malitiam reprimendam. Et mandavimus taxatoribus et collectoribus nonæ nobis concessæ in comitatu Staffordiæ quod de denariis ejusdem nonæ vobis liberent centum et quinquaginta libras ad vadia prædictorum Willelmi et Thomæ et hominum prædictorum ac vestra inde solvenda a dictis terra et comitatibus usque locum vel loca prædicta; prout in quodam rotulo de vadiis et dietis prædictorum et transcripto brevium nostrorum super hoc confectorum (quem vobis mittimus sub sigillo scaccarii nostri), plenius continentur.

---

[1] Such is the reading of the roll, but it is an obvious error for "Decembris."

[2] From the Memoranda Roll 26 Edw. I. m. 106.

A.D. 1297. Dec. 13.

Et ideo vobis mandamus quod statim visis præsentibus, dictas centum et quinquaginta libras a dictis taxatoribus et collectoribus recipiatis, et vadia prædicta solvatis per visum et testimonium prædictorum Willelmi, et Thomæ in forma prædicta. Et cum apud Dunolmum, vel Novum Castrum, veneritis, dilecto clerico Waltero de Agmondesham, receptori denariorum nostrorum in partibus illis, compotum vestrum inde reddatis. Mandavimus enim eidem Waltero quod compotum illum audiat, et vobis debitas allocationes per visum et testimonium dictorum Willelmi et Thomæ in eodem compoto faciat de præmissis. Et 'hoc' sicut honorem nostrum et salvationem totius regni nostri diligitis, nullatenus omittatis.

Teste W., *etc.*. xiij die Decembris.

Et sciendum quod quidam rotulus de ordinatione solutionis vadiorum hominum de partibus Snaudone et aliis terris superius nominatis, cum transcripto brevium superius irrotulatorum, liberatur prædictis Johanni de Borham et magistro Gilberto de Arderne, *etc.*, xx die Decembris anno prædicto.

CCCCXCIII.

1297. Dec. 14.—*Writ for the Payment of Scottish Prisoners in Wisbeach Castle.*[1]

A.D. 1297. Dec. 14.

Scottish prisoners in Wisbeach castle.

BARONIBUS, PRO WILLELMO DE MORTUO MARI DE FREKENHAM.

Rex baronibus suis de scaccario, salutem.

Allocate Willelmo de Mortuo Mari de Frekenham, nuper vicecomiti nostro de Cantebrigia et Huntingdone, in compoto suo ad scaccarium prædictum. . . . Et vij *l.* xj *s.* et iij *d.* quos similiter per præceptum nostrum liberavit Johanni Dromend, Eustachio de Rettrefe, et Germano le Fauconer,

[1] From the Memoranda Rolls, 26 Edw. I. m. 10.

A.D. 1297. Dec. 14.

armigeris, prisonibus, inimicis nostris, contra nos nuper in castro de Dunbar in Scotia, et in conflictu ibidem inter nos et ipsos habito, captis, in castro nostro de Wysebeche commorantibus, et duobus custodibus eorumdem, pro vadiis suis a primo die Junii anno regni nostri xxiiij usque diem sancti Michaelis proximo sequentem, ipso die computato, per cxxj dies, viz. cuilibet armigerorum per diem iij *d.* et custodi eorumdem iij *d.*

Et xvj *l.* xij *s.* vj *d.* quos similiter per præceptum nostrum liberavit eisdem pro vadiis suis a crastino prædicti festi sancti Michaelis usque festum Nativitatis sancti Johannis Baptistæ anno regni nostri xxv.[1] utroque die computato, per cclviij dies.

Et c *s.* et xij *d.* quos similiter per præceptum nostrum liberavit eisdem armigeris et custodi pro vadiis suis a crastino prædicti festi Nativitatis sancti Johannis Baptistæ usque xx diem Augusti proximo sequentem, quo die Johannes Drumman, unus armigerorum prædictorum, deliberatus fuit, et aliis duobus armigeris et uni custodi pro vadiis suis a dicto xx die Augusti usque festum sancti Michaelis proximo sequens, viz. per iiij^{x}xvij dies utroque die computato . . .

Teste Edwardo filio nostro, apud Westmonasterium, xiiij die Decembris, anno xxvj.

CCCCXCIV.

1297. Dec. 18.—*Writ for the Payment of new Levies of Soldiers from Wales to serve against Scotland.*[2]

A.D. 1297. Dec. 18.

Additional Welsh troops to serve against Scotland.

DE ALIIS PEDITIBUS ADMITTENDIS.

Rex dilecto clerico, Waltero de Agmondesham, receptori, *etc.*, salutem.

---

[1] Sept. 30, 1296—June 24, 1297.
[2] From the Memoranda Roll, 26 Edw. I. m. 106.

A.D. 1297. Dec. 18.

Mandamus vobis quod illos centum Wallenses pedites, quos dilectus et fidelis noster Humfridus de Bohun, comes Herefordiæ et Essexiæ, constabularius Angliæ, secum ducet ad expeditionem faciendam contra Scotos, rebelles et inimicos nostros, cum ad vos venerint, ad vadia nostra admittatis, quamdiu steterint in expeditione prædicta, et eisdem pro rationabilibus dietis a terra dicti comitis in Wallia usque ad vos vadia persolvatis. Et nos vobis in compoto vestro, *etc.*

Teste W., *etc.*, xviij die Decembris.

Consimili modo mandatur eidem Waltero pro c. Walensibus peditibus, quos Rogerus Bigod, comes Norfolciæ et Suffolciæ, ducet. Et pro c. hominibus peditibus, quos Radulfus de Monte Hermerii, comitis Gloucestriæ et Hertfordiæ, ducet. Teste, *etc.*, ut supra.

CCCCXCV.

1297. Dec. 19.—*Writ for the Payment of the Welsh Troops serving against the Scotch.*[1]

A.D. 1297. Dec 19.

Arrangement for the payment of the Welsh troops serving in Scotland.

De dictis peditibus admittendis ad vadia regis.

Rex dilecto clerico suo, Waltero de Agmondesham, receptori denariorum suorum in partibus Eboraci et Northumbriæ, salutem.

Quia assignavimus quosdam milites et alios ad ducendum usque Dunolmum, vel Novum Castrum super Tynam, xj milia et ccc hominum peditum de partibus Walliæ et comitatibus Salopiæ, Staffordiæ, et Cestriæ, ad expeditionem contra Scotos, rebelles et inimicos nostros faciendam, et quosdam clericos ad solvendum eisdem peditibus vadia sua a partibus et comitatibus prædictis usque ad locum vel loca prædicta, prout in quodam rotulo de dietis et vadiis prædictorum, et transcriptis brevium nostrorum

---

[1] From the Memoranda Roll, 26 Edw. I. m. 106.

A.D. 1297, Dec. 19.

directorum diversis pro denariis liberandis eisdem clericis ad vadia prædicta (quem vobis mittimus sub sigillo scaccarii nostri), plenius continetur, vobis mandamus quod dictos pedites, cum ad vos venerint, ad vadia nostra admittatis, et vadia eisdem solvi faciatis quamdiu steterint in expeditione prædicta, juxta ordinationem et consilium dilecti et fidelis nostri Johannis de Warenna, comitis Surriæ, et capitanei expeditionis prædictæ. Et statim post adventum eorundem, compotum dictorum clericorum de denariis per ipsos receptis audiri et debitas allocationes de vadiis prædictis per ipsum et testimonium militum prædictorum et juxta evidentiam dicti rotuli fieri faciatis eisdem. Et nos vobis in compoto vestro debitas allocationes inde fieri faciemus.

Teste W. Coventrensi et Lichefeldensi episcopo, thesaurario nostro, apud Westmonasterium, xix die Decembris, anno regni nostri vicesimo sexto.

Et sciendum quod prædictus rotulus cum brevibus prædictis liberantur comiti Warennæ ad deferendum eidem Waltero.

Consimili modo mandatum est magistro Ricardo de Abyndone, receptori denariorum regis in comitatibus Cumbriæ, Westmerlandiæ et Lancastriæ. Teste ut supra.

Et sciendum est quod consimilis rotulus cum brevibus consimilibus directis dicto Ricardo liberantur dicto comiti ad deferendum dicto Ricardo, si necesse fuerit.

CCCCXCVI.

[1297-8.]—*Expenses of Scottish Prisoners confined in the Castles of Rochester, Leeds, and Tunbridge.*[1]

[A.D. 1297-8.]

Scottish prisoners in Rochester castle.

KANTIA.—Facta summa, vicecomes debet ccxj *l.* xiiij *s.* v *d.* o. . . . De quibus ponuntur ei in visu xxix *l.* quas

[1] From the Memoranda Rolls, 26 Edw. I. m. 86.

liberavit Godefrido de Ros, Johanni Curri, militibus, Willelmo Olifat, Johanni de Boterwange, Malculmo de Adintone, et Duncano le Scot, armigeris, prisonibus et inimicis regis, contra regem in castro de Dunbar in Scotia in conflictu ibidem captis, in castro regis Roffam existentibus, et tribus custodibus eorumdem, pro vadiis suis a crastino sancti Nicholai anno xxv usque diem Lunæ proximum post festum sancti Petri ad Vincula proximo sequentem,[1] quo die dictus Godefridus deliberatus fuit per breve regis, per ccxlj dies, viz., cuilibet militum per diem iiij *d.*, et cuilibet armigero et custodi per diem iij *d.*; per breve regis. [A.D. 1297-8.]

Et xxv *s.* viij *d.* quos liberavit dictis Johanni Curri, militi, et quatuor armigeris et duobus custodibus eorumdem pro vadiis suis a prædicto die Lunæ usque diem Dominicum proximum post festum Assumptionis Beatæ Mariæ[2] anno eodem, quo die Willelmus Olifat et Duncanus Scot deliberati fuerunt per breve regis, per xiiij dies, scilicet, dicto militi per diem iiij *d.*, et cuilibet armigero et custodi per diem iij *d.*; per idem breve.

Et iij *s.* iij *d.* quos liberavit dicto Johanni, militi, Johanni de Boterwange et Malculmo de Adintone, et uni custodi eorumdem, pro vadiis suis a dicto die Dominico usque diem Jovis proximum ante festum sancti Bartholomæi apostoli[3] anno eodem, quo die dictus Malcolmus de Adintone deliberatus fuit, per iij dies, cuilibet per diem ut supra; per idem breve.

Et viij *s.* iiij *d.* quos liberavit dicto Johanni, militi, Johanni de Boterwange, armigero, et uni custodi eorumdem, pro vadiis suis a dicto die Jovis usque diem Lunæ proximum ante festum Nativitatis Beatæ Mariæ,[4] quo die dictus Johannes de Boterwange deliberatus fuit, per x dies, cuilibet per diem ut supra; per idem breve.

Et lx *s.* viij *d.* quos liberavit dicto Johanni Curri, militi, et uni custodi ejusdem, pro vadiis suis a dicto die Lunæ proximum ante festum Nativitatis Beatæ Mariæ usque diem

---

[1] Dec. 7, 1296—Aug. 5, 1297.
[2] August 5-18.
[3] August 18-22.
[4] Aug. 22—Sept. 2.

[A.D. 1297-8.] Dominicum proximum post festum sanctæ Luciæ virginis, anno xxvj[1] per ciiij dies; per idem breve.

In Ledes castle. Et xvj *l.* xvij *s.* iiij *d.* quos liberavit Adæ de Moravia, militi, Nicholao de Inverleman, et David le Mire, armigeris, in dicto conflictu contra regem captis, in castro de Ledes commorantibus, et duobus custodibus eorumdem, pro vadiis suis a crastino sancti Nicholai anno xxv usque diem Lunæ proximum [*post*] festum Assumptionis beatæ Mariæ proximo sequentem,[2] quo dictus David le Mire deliberatus fuit, per cclv dies; viz., militi per diem iiij *d.*, et cuilibet armigero et custodi iij *d.* per diem; per idem breve.

Et xxiij *s.* iiij *d.* quos liberavit dicto Adæ militi et Nicholao armigero, et uni custodi eorumdem, pro vadiis suis a dicto die Lunæ proximo post festum Assumptionis beatæ Mariæ usque diem Lunæ proximum post festum Exaltationis Sanctæ Crucis,[3] quo die dictus Nicholaus deliberatus fuit, per xxviij dies; per idem breve.

Et liij *s.* j *d.* quos liberavit dicto Adæ, militi, et uni custodi ejusdem, pro vadiis suis a die 'Lunæ' post Exaltationem Sanctæ Crucis, anno xxv, usque diem Dominicum proximum post festum sanctæ Luciæ virginis, anno xxvj,[4] per iiij^{xx}xj dies; per idem breve.

In Tunbridge castle. Et xv *l.* xiij *s.* x *d.* quos liberavit Alano de Lasceles, Laurentio Lougane, Johanni Page et Waltero de Alyghe, armigeris, in dicto conflictu contra regem captis, in castro de Tonebrugge commorantibus, et uni custodi eorumdem, pro vadiis suis a crastino sancti Nicholai, anno xxv, usque diem Mercurii proximum post festum sancti Laurentii, eodem anno,[5] quo die dictus Alanus deliberatus fuit, per cclj dies, viz., cuilibet armigerorum et custodum per diem, iij *d.*; per idem breve.

Et vij *s.* quos liberavit dictis Laurentio, Johanni Page

[1] Sept. 2—Dec. 15.
[2] Dec. 7, 1296—Aug. 19, 1297.
[3] Aug. 19—Sept. 16, 1297.
[4] Sept. 16—Dec. 15, 1297.
[5] December 7, 1296—August 14, 1297.

et Waltero, et uni custodi eorumdem, pro vadiis suis a dicto die Mercurii proximo post festum sancti Laurentii usque diem Mercurii proximum post festum Assumptionis Beatæ Mariæ[1] proximo sequentem, quo die dictus Johannes Page deliberatus fuit, per vij dies; per idem breve. [A.D. 1297-8.]

Et vj *s.* quos liberavit dictis Laurentio et Waltero et j. custodi eorumdem, a dicto die Mercurii post festum [*Assumptionis*] Beatæ Mariæ usque diem Jovis in festo Decollationis[2] sancti Johannis Baptistæ, quo die dictus Walterus deliberatus fuit, per viij dies; per idem breve.

Et ponuntur ei in visu liij *s.* vj *d.* quos liberavit dicto Laurentio et uni custodi ejusdem pro vadiis suis a dicto festo Decollationis anno xxv usque diem Dominicum proximum post festum sanctæ Luciæ virginis anno xxvj[3] per cvij dies, cuilibet per diem iij *d.*; per idem breve.

CCCCXCVII.

1297-8.—*Writ for the Payment of Scottish Prisoners in the Castle of Devizes.*[4]

WILTSHIRE. . . . Facta summa, vicecomes debet cxxxiij *l.* xiij *s.* vij *d.* . . . Et xviij *l.* xviij *s.* iij *d.* quos liberavit Eadmundo de Rameseye, et Willelmo Olifat, militibus, et Willelmo de Loghlin, armigero, inimicis regis, contra regem in conflictu castri de Dunbar captis, et in castro regis de Divisis commorantibus, et duobus custodibus eorumdem, pro vadiis suis a die Dominica proxima ante festum sancti Thomæ apostoli, anno xxv,[5] usque festum Natalis Beatæ Mariæ proximo sequens, quo die rex præcepit eosdem milites deliberari a prisona, per cclxviij dies, utroque die computato; viz., cuilibet militum

A.D. 1297-8.

Scottish prisoners in Devizes castle.

---

[1] Aug. 14-21, 1297.
[2] Aug. 21-29.
[3] Aug. 29—Dec. 15.
[4] From the Memoranda Roll, 26 Edw. I. m. 84.
[5] Dec. 16, 1296—Sept. 8, 1297.

A.D. 1297-8.

iiij*d.* per diem, et cuilibet custodum et armigero iij*d.* per diem, per breve regis.

Et xj*s.* quos liberavit eidem armigero et uni custodi ejusdem, a prædicto festo Natalis Beatæ Mariæ usque in crastinum sancti Michaelis proximo sequens, utroque die computato, per xxij dies, viz., per diem vj*d.*, per breve regis.

CCCCXCVIII.

[1297-8.]—*Petition of Peter de Deneven and Robert Herouh for Repayment of Losses sustained at Berwick.*[1]

[A.D. 1297-8.]

Petition for the repayment of money advanced for the king's service at Berwick.

A nostre seignur le roy et a soun consail moustre Perres de Deneven et Robert Herouh qe al houre qe nostre seignur le roy fu en Flandres, le counte de Warenne, gardein d'Escoce, ove les countes et les barons d'Engleterre qe furent en sa compainie, repristrent la vile de Berewyk sur Twede qe Willame Waleys et les autres enemis le roy avoient ocupe le an du regne nostre seignur le roy xxvj. Les ditz countes et barons disoient au dit gardein qe il ne poeyent en bone manere illokes demorer saunz ceo qe les gentz de pei ne fuysent paiez suffisam-

---

TRANSLATION.

To our lord the king and to his council show Perres de Deneven and Robert Herouh, that at the time when our lord the king was in Flanders, the earl of Warren, guardian of Scotland, with the earls and the barons of England who were in his company, recovered the town of Berwick upon Tweed which William Waleys and the other enemies of the king had seized in the twenty-sixth year of the reign of our lord the king. The said earls and barons told the said guardian that they could not well tarry there unless the foot-soldiers were properly paid for their residence.

---

[1] From the Original, in the Public Record Office.

ment pur lur demore. Par quey les ditz Perres et Robert [A.D. 1297-8.]
par comandement le dit counte pristrent des marchaunz d'Engleterre victailes et autres marchandises a la mountance de M. mars et plus, par dividendes fetts entre eus et les ditz marchanz par la vieu de sire Wautier de Agmodisham, dounkes despendour de les deners le roy en Escoce, en qui garde les ditz dividendes demorerent. Et pur ceo qe les diz marchauntz suwent dever les diz Peres et Robert pur la prise avantdite, il prient a nostre seignur le roy qe il voille comander au chaumberlein qe il regarde celes dyvydendes, et sur ceo voillie ordener qe gre seyt fet au ditz marchauntz, qe les ditz Perres et Robert en seynt deschargez.

Mandetur custodi garderobæ regis quod scrutatis rotulis de compoto executorum Walteri de Agmondesham defuncti et domini Roberti Heron, ac etiam indenturis de mercatoribus per Robertum et Petrum de Berewico sic captis, et si in dictis indenturis inveniatur quod . . . est per petitionem, mandat cancellario Angliæ breve de privato sigillo per quod mandet breve de Liberate Johanni de Sandale, camerario Scotiæ, quod solvat denarios in dictis indenturis contentos creditoribus, seu eorum certis attornatis; recipientes ab eisdem indenturas penes ipsos inde residentes.

Whereupon the said Perres and Robert, by the orders of the said earl, took from the merchants of England victuals and other merchandises to the amount of 1000 marks and more by indentures made between them and the said merchants under the inspection of sir Walter de Agmondesham, who then had the expenditure of the king's money in Scotland, in whose keeping the said indentures continued. And since the said merchants sue the said Perres and Robert for the price aforesaid, they pray our lord the king that he would please order the chamberlain to examine these indentures, and would thereupon appoint that adequate satisfaction be made to the said merchants, so that the said Perres and Robert be therein discharged.

CCCCXCIX.

[1297-8.]—*Petition from Thomas de Fishburn to King Edward, asking Restitution of his Lands.*[1]

[A.D. 1297-8.]

Thomas de Fishburn asks king Edward for restitution of his lands.

A nostre seignur le roy prie Thomas de Fishbourne qe grace ly voille feere de vint marchees de rente en Edenham, pres de Rokebourgh, qe sire Johan de Bailluel ly dona deinz les noef semaines apres qil fist son homage a nostre seignur le roi du royaume d'Escoce a Noef Chastel sur Tyne, por deners qil devoit audit Thomas. Et cele rente prist ledit Thomas peisiblement treis aunz et demy par les meins les tenaunz de la dite vile de Edenham, taunt com pees fust entre le roy d'Engleterre et le dit sire Johan de Bailluel, adouns roy d'Escoce. Et qaunt la guerre comenza entre eaus, fust Thomas destorbe de la dite rente prendre taunt qe nostre seignur le roy ala devers Flaundres. Et a cel houre a Loundres graunta nostre seignur le roi (la Dewe merci) son bref au dit Thomas, le quel il porta au counte de Garenne, adouns

TRANSLATION.

To our lord the king prays Thomas de Fishburn that he will do a kindness to him respecting land to the value of twenty marks of rent, in Edenham, near Roxburgh, which sir John de Balliol gave him within nine weeks after he had done his homage to our lord the king for the realm of Scotland at Newcastle-upon-Tyne, for money which he owed to the said Thomas. And this rent the said Thomas took peaceably for three years and a half by the hands of the tenants of the said town of Edenham, while there was peace between the king of England and the said sir John de Balliol, then king of Scotland. And when the war began between them, Thomas was disturbed in the receipt of the said rent until our said lord the king went to Flanders. And at that time, at London, our lord the king granted (thanks to him for it), his writ to the said Thomas, which he carried to the earl of Warren, at that time guardian of Scotland, who caused him to

[1] From the Original, in the Public Record Office.

gardein d'Escoce, qil ly feist aver la seisine de la dite rente, [A.D. 1297–8.]
solom le porpors de sa chartre, sauve le dreit nostre seignur le roy, et dautres. Et le dit counte comaunda a sire Wautier de Amondesham, adouns chaunceler d'Escoce, qil ly feist bref a viscounte de Rokebourgh de seisine aver de la dite rente. Et por ceo qe les Escoz derechef releverent contre nostre seignur le roy, et sire Hughe de Cressingeham et autres bones genz d'Engleterre furent morz a Estrivelin, le dit bref len ne trayt au dit Thomas, ne rien de cele rente nad despeus pris ne leve.

Par quei il prie a nostre seignur le roy qil voille comaunder a son chaunceler d'Escoce qil ly face bref de la rente avauntdite, tiel come autrefoyz ly fust feet par le comaundement de nostre seignur le roi; des come il est et touz jours ad este a sa foy.

[*Dorso*] Quia alias mandatum fuit cancellario Scotiæ quod ipsum habere faciat seisinam illorum tenementorum, quod mandetur sicut alias.

---

have seizin of the said rent, according to the purport of his charter, saving the right of our lord the king and others. And the said earl ordered sir Walter de Agmondesham, then chancellor of Scotland, to make for him a writ to the sheriff of Roxburgh to have seizin of the said rent. And because the Scots again rose against our lord the king, and sir Hugh de Cressingham and other good Englishmen were killed at Stirling, the said writ was not delivered to the said Thomas, nor has he since received nor levied anything of the said rent.

Wherefore he prays our lord the king that he would be pleased to command his chancellor of Scotland to make for him a writ for the aforesaid rent similar to that which was formerly made for him by the order of our lord the king; seeing that he is, and always has been, in his fealty.

D.

[1298 ?]—*The Abbot and Convent of Jedburgh and Ive de Aldburgh offer to undertake the Custody of the Castle of Jedburgh, and to repair the same.*[1]

[A.D. 1298 ?]

Petition respecting the custody and repair of Jedburgh castle.

A ws seignurs qui estis du counsail nostre seignur le roy moustrent le abbe e le covent de Jeddeworde e sire Yve de Aldeburge ke il unt entendu ke le conestable du Jeddeworde ad maunde au roy ke il ne poet sun chastel garder sauns la foreste de meime le liu. E pur ceo, seignurs, nous abbe e couvent de Jeddeworde e Yve de Aldeburge avouns tendu a roy e a wus en son noun de enprendre la garde du chastel par un bacheler suffisaunt, parti a les coustages le roy e parti au nostres, cest a savoir, v *c.* mars chekun an jeckis la fin de v auns, e de amender les mesouns du chastel a les coustages le roy e parti a nostres, ce est asavoir, v *c.* mars par an jeckis le aindit terme, ensi ke le roy nous en saura gre.

TRANSLATION.

To you, my lords, who are of the council of my lord the king show the abbot and convent of Jedburgh and sir Ive de Aldburge that they have understood that the constable of Jedburgh has told the king that he cannot keep his castle of Jedburgh without the forest of the same place. And, therefore, my lords, we the abbot and convent of Jedburgh and Ive de Aldeburge have offered to the king and you in his name to undertake the custody of the castle by a sufficient bachelor, partly at the charges of the king and partly at our own,—that is to say, 500 marks each year, until the end of five years; and to repair the houses of the castle at the cost of the king and partly at our own,—that is to say, 500 marks by year until the term aforesaid, so that the king shall thank us for it.

[1] From the Original, in the Public Record Office.

DI.

[1298 ?]—*Petition by the Abbot of Jedburgh and Ive de Aldburgh respecting the Custody of the Forest of Jedburgh.*[1]

[A.D. 1298 ?]

Petition respecting the custody of the forest of Jedburgh.

Sire, par la ou vous agardastis e rendites pour juggement par my vostre bouche a Rokeburg depar le seignour 'de Saint Jehan' e de par vous meimes qe la foreste de Jedd' demorast en la garde le abbe de Jedd' e monsieur Yve de Aldeburge, le fermers nostre seignour le roy, e qe le fest le roy par son escrite demorast fermement en son estat; e ser ce le dit conestable de Jedd' ad toujours desturbe les ditz fermers com avaunt, par quay vous feistes maunde le breuffe le roy au vescont de Rokeburge qe il fest deliverer au ditz fermers la dite foreste soulum la form du dit maundement, e il nule rienz ne ad fet. Donc, sire, si le vous plest, vellez mettre remedie, issi qe le fet le roy estoise a son profit, e vostre juggement eit sa force a vostre grant honour.

TRANSLATION.

Sir, whereas you awarded and gave as judgment by your word of mouth at Roxburgh by the lord of Saint John and by yourself that the forest of Jedburgh should continue in the keeping of the abbot of Jedburgh and sir Ive de Aldeburge, who are the farmers of our lord the king, and that what the king had done by his writing should continue firm as it was; and whereas the said constable of Jedburgh has still disturbed the said farmers as before, you have caused the king's writ to be sent to the sheriff of Roxburgh to cause the said forest to be delivered to the said farmers according to the said commandment, and he has done nothing herein. Wherefore, sir, if it please you, have the goodness to provide a remedy, so that the king's procedure may be to his profit, and your own judgment may have its force, to your great honour.

---

[1] From the Original, in the Public Record Office.

[A.D. 1298?] Sire,[1] il est ale vers le roy destourber cest bosoingne, si il poet. Penses ent, sire, si le vous plest.

Sir, he has gone to the king to hinder this business if he can. Think of it, sir, if you please.

DII.

[1298.]—*List of Horses killed at the Siege of Roxburgh Castle and elsewhere.*[2]

[A.D. 1298.]

Horses killed at the siege of Roxburgh Castle.

COES SUNT LES CHEVAULX PERDUZ DE LA GARNESONE DE ROKESBURGE EN TENS DEL SEGE E PUYS, CEO EST ASSAVER :—

Un cheval bay, qe fust au viscunte, tue a un issue en la ville, pris de x *l.*

E un autre cheval liard, qe fust a Symond de Haudene, qe fu tue a meisme cele issue, pris x mars.

E apres le sege remue, sur la more de Nesebit a une

TRANSLATION.

THESE ARE THE HORSES LOST BY THE GARRISON OF ROXBURGH IN THE TIME OF THE SIEGE AND AFTERWARDS, viz.:—

A bay horse which belonged to the sheriff, killed in a sally into the town, price 10*l.*

And another grey horse, belonging to Simon de Haudene, which was killed in the same sally, price 10 marks.

And after the siege was raised, upon Nesbit moor, in a sally

---

[1] This last clause is an addition to the petition as originally drawn.

[2] From the Original Draft, in the Public Record Office, written in a rough hand, and corrected by a second scribe. On the back is a valuation of the horses of sir John de Kingestone, and ten others of the garrison of Edinburgh, the collective price of which amounts to 92*l.*

issue fete jour de la Magdelenne,[1] le dit viscunte perdi un cheval bay tue desut lui, pris de xx mars. [A.D. 1298.]

E un autre cheval 'ner' bay, qe fust a Ive de Aldburge, fu perdu a meisme le jour, pris de x mars.

E un autre cheval neir, qe fust a Adam de Mindrum, tue a meisme le jour, pris de v mars.

Estre ceo le jour de la Nativite Notre Dame[2] prochein suant a Penyerhocke a une autre issue fu tue un cheval sor bauzan 'de' suth le viscunte, pris de x *l.*

E a mesme le jour perdi Ive de Aldburge un cheval ferrant pomelee, pris de c *s.*

E a meisme le jour perdi Peres de Mounz un cheval blaunke, prise devaunt le seneschale 'a Brokesmouthe,' pris x mar.

E a mesme le jour perdi Andreu de Thorpe un cheval bay, prise a meisme le leu, 'pretii c *s.*'

E a meisme le jour perdi Simond de Haudene un cheval lyarde, pris de c *s.*

---

made upon the day of the Magdalen, the said sheriff lost a bay horse killed under him, price 20 marks.

And another dark bay horse belonging to Ive de Aldeburge was lost on the same day, price 10 marks.

And another black horse belonging to Adam de Mindrum, killed on the same day, price 5 marks.

Moreover, on the day of the Nativity of our Lady next following, at Penyerhocke, in another sally, was killed a "sor bauzan" horse under the said sheriff, price 10*l.*

On the same day, Ive de Aldeburgh lost an iron-grey horse, price 100*s.*

On the same day Peres de Mountz lost a white horse, valued before the steward at Broxmouth, price 10 marks.

And on the same day Andrew de Thorpe lost a bay horse, valued at the same place, price 100*s.*

And on the same day Simon de Haudene lost a grey horse, price 100*s.*

---

[1] July 22. [2] Sept. 8.

[A.D. 1298.] De autre part, a le chastel de Estrivelin garnir perdi le viscunte un cheval bay, pris de x mars.

E a meisme le voyage perdi Ive de Aldburge un cheval 'ner' lyard, prise devant le seneschal e tresorier, 'pris viij mars.'

E a une issue devers la forest de Selkirke perdi Robert de Novum Castel un cheval blanke, pris de xij mars.

Summa iiij^{xx}viij *l.* vj *s.* viij *d.*

Probatur.

De[1] autre part Johan de Chiberne perdi un cheval sor bauzan, prise devant le seneschal e le tresorier eu chastel de Rokesburge.

E Robert de Bruntoft perdi un cheval neir, pris de c *s.*

E Johan de Whitworthe perdi un cheval neir, prise devant le seneschal et mareschal a Rokesburge. E meismes celui Jehan perdi un autre cheval sor bauzan, pris de vj marcs.

E William de Fulford perdi un cheval bay, pris de vj marcs.

On the other hand, when the castle of Stirling was stored, the sheriff lost a bay horse, price 10 marks.

And on the same expedition, Ive de Aldeburge lost a dark grey horse, valued before the steward and the treasurer, price 8 marks.

And in a sally towards the forest of Selkirk, Robert of Newcastle lost a white horse, price 12 marks.

The sum 88*l.* 6*s.* 8*d.*

Proved.

On the other hand, John de Chiberne lost a "sor bauzan" horse, valued before the steward and the treasurer at Roxburgh Castle.

And Robert de Bruntoft lost a black horse, priced at 100*s.*

And John de Whitworth lost a black horse, valued before the steward and the treasurer at Roxburgh. And the same John lost another horse, a "sor bauzan," price 6 marks.

And William de Fulford lost a bay horse, price 6 marks.

---

[1] The whole of this paragraph to the end of the document is cancelled.

E William de Skourskelfe perdi un cheval bay, pris de vj marcs. [A.D. 1298.]

E Peres de Mounz perdi un cheval lyard, pris de iiij marcs e dj.

Ces chevaux derein nomez morurent eu chastel de Rokesburge e dehors, apres amenerent issues.

E Robert du Chastel perdi un cheval bay, pris de vj marcs.

E le viscunte perdi un cheval lyard, pris de x marcs. E meisme celui viscunte perdi puis apres un cheval ferant, pris de vj marcs. E meisme celui viscunte perdi un cheval neir lyard, pris de x mars. E meisme celui viscunte perdi un cheval powys, pris de vj mars.

And William de Skourskelfe lost a bay horse, price 6 marks.

And Peres de Mounz lost a grey horse, price 4 marks and a half.

These horses last named died within the castle of Roxburgh and outside, after expeditions had been made.

And Robert du Chastel lost a bay horse, price six marks.

And the sheriff lost a grey horse, price 10 marks. And the same sheriff afterwards lost an iron-grey horse, price 6 marks. And the same sheriff lost a dark grey horse, price 10 marks. And the same sheriff lost a "powys" horse, price 6 marks.

DIII.

1298. Jan. 24.—*Allowances to be made for Scottish Prisoners confined in the Castle of Berkhampstead.*[1]

A.D. 1298. Jan. 24.

Scottish prisoners in Berkhampstead castle.

Præceptum est vicecomiti Bedfordiæ et Bukinghamiæ quod de exitibus ballivæ suæ habere faciat Jacobo de Mene-

[1] From the Memoranda Roll, 26 Edw. I. m. 111.

A.D. 1298. Jan. 24.

thethe, Lucæ filio Dovenaldi de Lymenache, Johanni de Clony de Fiffe, armigeris, prisonibus, inimicis regis, in conflictu castri de Dumbar in Scotia captis, et in castro de Berkhamstede commorantibus, et uni custodi eorumdem, pro vadiis suis, cuilibet per diem tres denarios, quamdiu in prædicto castro de Berkhamstede moram fecerint et donec rex aliud ei præceperit. Et rex vadia illa, cum sciverit quod ea solverit, super compotum suum allocari faciet.

Teste thesaurario, xxiiij die Januarii, anno xxvj.[1]

DIV.

1298. Jan. 24.—*Allowance to be made for a Scottish Prisoner confined in the Castle of Wallingford.*[2]

A.D. 1298. Jan. 24.

VICECOMITI OXONIÆ PRO VADIIS SOLVENDIS.

A Scottish prisoner in Wallingford castle.

Rex vicecomiti Oxoniæ et Berk', salutem.

Ex insinuatione dilecti consanguinei et fidelis nostri Edmundi comitis Cornubiæ accepimus quod cum tibi præcepissemus per breve nostrum quod habere faceres Mak Beke de Atholia, armigero, inimico nostro, in conflictu castri de Dumbar in Scotia capto, et in castro præ-

---

[1] This precept having been neglected by the sheriff, it was repeated on Feb. 28 (Memorandum Roll, 26 Edw. I. m. 112). The following writ among the Miscellanea in the Public Record Office shows that at length this allowance was attended to :—

"Fiat breve de allocate Waltero de Mullesworthe, vicecomiti Bedefordiæ et Bukinghamiæ, de xviij *l.* xiiij *s.* quos liberavit Jacobo de Menetethe, Lucæ filio Dovenaldi de Lymenache, Johanni de Clony de Fife, armigeris, prisonibus, inimicis regis, in conflictu de Dunbar in Scotia captis, in castro de Berkhampstede commorantibus, et uni custodi eorundem, pro vadiis suis a die Lunæ in crastino sancti Michaelis, anno xxv finiente, usque diem Lunæ in festo sancti Michaelis, anno xxvj incipiente, utroque computato, per ccclxiiij dies, scilicet, cuilibet eorum iij *d.*

"Per breve regis."

[2] From the Memoranda Roll, 26 Edw. I. m. 111.

A.D. 1298. Jan. 24.

dicti comitatus de Walingforde commoranti, vadia pro sustentatione sua quamdiu moram fecerit ibidem, viz., per diem iij *d.*, tu vadia prædicta eidem prisoni a xxix die Septembris, anno xxv (quo die vadia illa ei liberasti, prout nobis constat per compotum tuum ultimo redditum ad scaccarium nostrum), hunc usque solvere non curasti, tibi præcipimus quod eidem prisoni vadia sua habere facias juxta mandatum nostrum alias tibi inde directum donec aliud inde tibi præceperimus, ne amplius inde clamorem audiamus.

Teste thesaurario, xxiiij die Januarii, anno xxvj.

DV.

1298. March 17.—*King Edward grants to Robert de Feltone the Custody of Patrick de Graham.*[1]

A.D. 1298. March 17.

Custody of Patrick, son of David de Graham, granted to Robert de Felton.

PRO ROBERTO DE FELTONE.

Rex omnibus ad quos, *etc.*, salutem.

Sciatis quod pro bono servitio quod dilectus et fidelis noster Robertus de Feltone nobis in partibus Flandriæ impendit, concessimus ei maritagium Patricii, filii et heredis David de Graham, defuncti, qui de nobis tenuit in capite, habendum sine disparagatione. In cujus, *etc.*

Teste rege, apud Cantuariam, xvij die Marcii.

Per breve de Privato Sigillo.

---

[1] From the Patent Roll, 26 Edw. I. m. 22.

DVI.

1298. March 26.—*Mandate from King Edward to Johanna Comyn of Badenagh to come with her Children to London.*[1]

A.D. 1298. March 26.

Johanna Comyn of Badenagh to come to the king with her children.

DE CONDUCTU PRO JOHANNA UXORE JOHANNIS COMYN DE BADENAGHE.

Rex vicecomitibus[2] et aliis ballivis et fidelibus suis ad quos, *etc.*, salutem.

Cum mandaverimus 'karissimæ' consanguineæ nostræ Johannæ, uxori Johannis Comyn de Badenaghe, junioris, quod ad nos cum liberis suis, consanguineis nostris, Londonias veniat sine mora, et miserimus Michaelem de Karliolo, servientem nostrum ad arma, ad ipsam Johannam et liberos suos ibidem in forma qua ei injunximus conducendos, vobis mandamus firmiter injungentes quod prædicto Michaeli ad prædictos Johannam et liberos suos ad nos usque ad locum prædictum conducendos vestrum consilium et auxilium impendatis, quotiens ab ipso super hoc ex parte nostra fueritis requisiti. In cujus, *etc.*, usque ad crastinum Clausi Paschæ proximum futurum duraturæ.

Teste rege, apud Thurroke, xxvj. die Marcii.

Et mandatum est vicecomiti Oxoniæ quod visis præsentibus ad præfatam Johannam in propria persona sua accedens una cum Michaele de Karliolo, serviente regis ad arma (quem ad ipsum vicecomitem rex mittit ex hac causa), ipsam Johannam et liberos suos usque Londonias sub salvo et securo conductu duci faciat absque mora.

---

[1] From the Patent Roll, 26 Edw. I. m. 22.

[2] The king's letter to the countess, under the same date, is entered on the Close Roll for the year, mem. 12 dorso. It contains the order—"quod omnibus aliis prætermissis, ad nos Londonias accedatis; liberos vestros, consanguineos nostros, vobiscum modis omnibus adducentes."

Et si forte ipsa statim ad regem venire differat seu recuset, ipse vicecomes propter hoc non omittat quin eam et liberos suos sub salvo et securo conductu modis omnibus venire faciat indilate.

A.D. 1298. March 26.

Et hoc sicut de ipso vicecomite rex confidit et indignationem regis vitare voluerit, non omittat. Teste ut supra.

DVII.

1298. April 1.—*Notice of the Seizure, by King Edward, of the Lands in England of Edmund Comyn, Earl of Kilbride.*[1]

De terris Edmundi Comyn, Comitis de Kilbride, captis in manum regis et commissis.

A.D. 1298. April 1.

The manor of Sacombe (county of Hertford) seized by king Edward.

Rex primo die Aprilis anno xxvj assignavit dilectum clericum suum, Philipum de Wileghby, cancellarium de scaccario, ad capiendum in manum regis manerium de Sauvecaumpe, in comitatu Hertfordiæ, quod est Edmundi Comin de Kilbride de Scotia, inimici regis, una cum omnibus bonis et catallis in eo inventis, et ad salvo et secure custodiendum idem manerium, cum bonis in eisdem, donec rex aliud inde duxerit ordinandum; ita quod [*de*] exitibus inde provenientibus regi respondeat ad scaccarium prædictum. Et ideo mandatum est omnibus, *etc.*, quod eidem Philippo in omnibus quæ ad præmissa pertinent intendentes sint et respondeant in forma prædicta.

Teste thesaurario, die et anno supradictis.

---

[1] From the Memoranda Roll, 26 Edw. I. m. 68.

DVIII.

1298. April 8.—*Licence from King Edward to Alexander de Balliol to sell Wood from his Manors in Kent.*[1]

A.D. 1298. April 8.

Alexander de Balliol may sell wood from his manors in Kent.

PRO ALEXANDRO DE BALLIOLO.

Rex omnibus ad quos, *etc.*, salutem.

Quia dilectus et fidelis noster, Alexander de Balliolo, nobiscum ad partes Scotiæ in obsequium nostrum est profecturus, per quod sibi gratiam facere volumus specialem, concessimus et licentiam dedimus eidem, quantum in nobis est, quod ipse in boscis suis maneriorum de Chileham, Northwode et Hatfelde, quæ de nobis tenentur in capite, vendere possit usque ad centum libratas, et commodum suum inde facere sine occasione vel impedimento nostri vel heredum nostrorum, vicecomitum, ballivorum, aut aliorum ministrorum nostrorum quorumcumque. In cujus, *etc.*

Teste rege, apud Westmon. viij die Aprilis. *Per ipsum regem.*

DIX.

1298. May 3.—*Proceedings before the Barons of the Exchequer respecting the Manor of Sprouston.*[2]

A.D. 1298. May 3.

Proceedings respecting the dower of Clementia, widow of John de Vescy, the younger, in the manor of Sprouston.

BARONIBUS, PRO CLEMENTIA QUÆ FUIT UXOR JOHANNIS DE VESCY.

Edward par la grace de Dieu, *etc.*

Nous avoms bien entendu coment Clemence, que feust femme Jehan de Vescy le fiuz, avoit jour par brief devant

TRANSLATION.

Edward by the grace of God, *etc.*

We having been fully informed how Clementia, who was the wife of John de Vescy the son, had a day appointed by writ

[1] From the Patent Roll, 26 Edw. I. m. 21.
[2] From the Memoranda Roll, 26 Edw. I. m. 43.

monsieur Roger Brabazon e ses compainons, justices de notre baunc, a la quinzeyne de Pasque, pur faire a nous fiaute pur les choses que ele tient en le maner de Sproustone, que est en reaume d'Escoce, e coment ele vint devant vous a nostre escheker pur faire y la feaute, e que vous navez mie consail de la recevere, sicome vous nous avez mandez par vos lettres; si voloms par certeines reisons que ele face sa feaute devant vous a notre dit escheker. E quant ele laura faite, que vous le faciez saver a nos dites justices sicome vous verrez quil face a faire. E en meismes la manere voloms que seit fait endroit de la dame de Vescy, la quele nous entendoms que nous deit feaute pur la partie que ele tient en le maner avantdit.

A.D. 1298. May 3.

Donne souz notre Prive Seal a Basingburne, le tiers jour de May, lan de nostre regne xxvj.[1]

before sir Roger Brabazon and his companions, justices of our bench, at the quinzaine of Easter, to do fealty to us for the things which she holds in the manor of Sprouston, which is within the realm of Scotland, and how she came before you at our Exchequer there to do her fealty, and that you decided not to admit her, as you have certified us by your letters; it is our wish that for certain reasons she do her fealty before you at our said Exchequer. And when she shall have done it, that you cause it to be made known to our said justices, as you shall see it right to be done. And in the same manner it is our wish that you should act in the matter of the lady de Vescy, who, as we understand, ought to do fealty for the part which she holds in the manor aforesaid.

Dated under our Privy Seal at Basingburne, 3d May, 26 Edw. I.

Prætextu cujus mandati tam prædicta Clementia quam Isabella de Vescy, quæ fuit uxor Johannis de Vescy patris, venerunt coram thesaurario et baronibus ad scaccarium in propria persona xij die Maii anno prædicto, et prædicta Isabella, 'allocuta quas terras et quæ tenementa tenet in Sproustone,' dicit et cognovit quod tenet tertiam partem 'prædicti' manerii de Sproustone 'cum pertinentiis,' nomine dotis ipsam contingentis de terris et tenementis

[1] May 3, 1298.

A.D. 1298. May 3.

quæ fuerunt dicti Johannis, quondam viri sui, et quod nichil clamat in eadem tertia parte nisi tantum nomine dotis, ut prædictum est. Et [inde fecit] 'coram thesaurario et baronibus eodem die fecit inde' fidelitatem domino regi, ad quem et ad cujus heredes spectat reversio dictæ tertiæ partis post mortem ipsius Isabellæ, ex dono et concessione Willelmi de Vescy, fratris et heredis dicti Johannis de Vescy [patris] 'quondam viri ipsius Isabellæ,' prout patet in scripto ipsius Willelmi super hoc regi facto, quod irrotulatur in memorandis de termino sancti Hillarii anno xxv, in hæc verba :

Sciant præsentes et futuri quod ego Willelmus de Vescy concessi et reddidi domino meo, domino Edwardo, Dei gratia regi Angliæ, domino Hiberniæ et duci Aquitaniæ illustri, castrum, manerium et comitatum de Kyldare, cum omnibus pertinentiis et libertatibus suis, scilicet, quicquid habui vel habere potui in Hibernia. Concessi etiam eidem domino meo, domino regi, pro me et heredibus meis, manerium de Sproustone, cum omnibus pertinentiis suis tam in Anglia quam in Scotia, unde Clementia, quæ fuit uxor Johannis de Vescy, filii mei, duas partes, et Isabella, quæ fuit uxor Johannis de Vescy, fratris mei, tertiam partem tenet in dotem. Tenenda et habenda eidem domino meo, domino regi, et heredibus suis post mortem ipsarum Clementiæ et Isabellæ, una cum prædictis castro et manerio et comitatu, feodis militum, advocationibus ecclesiarum, et omnibus aliis quæ in Hibernia vel prædicto manerio de Sproustone habui vel habere potui quocunque modo, soluta ab omni exactione mei vel heredum meorum in perpetuum. In cujus rei testimonium sigillum meum apposui huic scripto.

Hiis testibus, venerabilibus patribus A. Dunolmensi, W. Elyensi, et W. Coventrensi et Lichefeldensi episcopis; Johanne de Langetone, cancellario Angliæ, Hugone Dispensatore, Johanne Drokenesforde, thesaurario garderobæ prædicti domini regis, et Johanne de Metingham, Johanne de Berwyke, Elya de Bekingham, Petro de Leycestria, et multis aliis.

A.D. 1298. May 3.

Et prædicta Clementia similiter allocuta quas terras et quæ tenementa tenet in eodem manerio de Sproustone, dicit quod tenet duas partes dicti manerii cum pertinentiis [ad terminum] quas dictus Willelmus de Vescy, pater Johannis de Vescy, quondam viri ipsius Clementiæ, concessit et tradidit eidem Clementiæ 'tenendas' ad terminum vitæ [suæ] ipsius Clementiæ, in partem allocationis ducentarum et quinquaginta libratarum terræ 'de' quibus dictus Johannes de Vescy, quondam vir ipsius Clementiæ, ipsam dotavit ad hostium ecclesiæ quando ipsam desponsavit de assensu et voluntate prædicti Willelmi, patris sui. Et dicit quod nichil clamat in eisdem duabus partibus cum pertinentiis, nisi tantum ad terminum vitæ suæ, ut prædictum est. Et coram eisdem thesaurario et baronibus eodem die fecit inde fidelitatem domino regi, ad quem et ad cujus heredes spectat reversio dictarum duarum partium post mortem ipsius Clementiæ, ut prædictum est.

DX.

1298. May 5.—*King Edward orders the Timber of Edmund Comyn of Kilbride to be sold.*[1]

A.D. 1298. May 5.

The timber belonging to Edmund Comyn of Kilbride to be sold.

De bosco Edmundi Comyn de Kilbride vendendo.

Rex dilecto clerico suo, Philippo de Wileghby, custodi suo manerii de Sauvecamp, quod fuit Edmundi Comin de Kilbride, salutem.

Mandamus vobis quod tantum boscum quod fuit dicti Edmundi in eodem manerio absque dilatione venditioni exponatis, prout ad majus commodum nostrum videritis esse faciendum. Et denarios inde provenientes habeatis ad scaccarium nostrum apud Eboracum in Octavis Nativitatis sancti Johannis Baptistæ[2] proximo futuris ad ultimum, nobis solvendos ibidem. Et hoc nullatenus omittatis.

---

[1] From the Memoranda Roll, 26 Edw. I. m. 114.

[2] July 1.

A.D. 1298. May 5.

Teste W. Coventrensi et Lichefeldensi episcopo, thesaurario nostro, apud Westmonasterium, v die Maii, anno xxvj.

Rex vicecomiti Norffolciæ salutem.

Quia ob gravia onera quæ nostris incumbunt humeris hiis diebus, pecunia indigemus quamplurimum, tibi præcipimus quod boscum Edmundi Comyn de Kilbride, cujus terræ et tenementa quibusdam de causis in manu nostra et in tua custodia existunt, venditioni exponi facias usque ad summam c marcarum, vel amplius, si fieri poterit. Ita quod denarios inde provenientes habeas ad scaccarium nostrum apud Eboracum in crastino Nativitatis sancti Johannis Baptistæ[1] proximo futuro, thesaurario et camerariis nostris inde solvendos ibidem. Et hoc nullatenus omittas.

Teste W. Coventrensi et Lichefeldensi episcopo, thesaurario nostro, apud Westmonasterium, v die Maii, anno regni nostri xxvj.

DXI.

1298. May 7.—*The Custom of the Port of Berwick assigned for the Payment of King Edward's debts.*[2]

(Extracts.)

A.D. 1298. May 7.

King Edward's debts to be paid out of the customs of the port of Berwick.

Rex omnibus ad quos præsentes litteræ pervenerint, salutem.

Cum nos pro urgentissimis negotiis nostris et pro utilitate et defensione regni nostri teneamur mercatoribus subscriptis in viginti et octo milibus, nongentis sexaginta et sex libris et una marca sterlingorum . . . solvendis eisdem mercatoribus cum ab eisdem vel sociis suis fuerimus requisiti, . . . de assensu et voluntate mercatorum prædictarum societatum, concessimus et assignavimus pro nobis et heredibus nostris eisdem mercatoribus et eorum

---

July 1.

[2] From the Memoranda Roll, 26 Edw. I. m. 100.

A.D. 1298. May 7.

sociis omnes exitus provenientes de custuma lanarum, pellium lanutarum et coriorum, in portubus Berewici super Twedam, Novi Castri super Tynam, Kingestone super Hulle, Sancti Botulphi, Len, Jernemuthe, Gippewici, Sandwici, Londoniæ, Suthantoniæ et Bristoliæ, recipiendos per manus custodum nostrorum custumæ prædictæ, et per unum mercatorem assignandum in quolibet portu prædicto, per litteras patentes mercatorum societatum prædictarum. Ita, videlicet, quod idem mercator sic assignandus habeat contrarotulum cyrographatum inter prædictos custodes et ipsum mercatorem de omnibus et singulis exitibus provenientibus de custuma prædicta et custodiam unius partis sigilli nostri quod vocatur Cokette in singulis portubus supradictis, a prædicto vj die Maii quousque eisdem mercatoribus et eorum societatibus de summa pecuniæ eis debitæ, ut prædictum est, plenarie fuerit satisfactum. In cujus rei testimonium has litteras nostras fieri fecimus patentes.

Teste meipso, apud Ely, septimo die Maii, anno regni nostri xxvj.

. . . Consimiles litteræ patentes diriguntur custodibus dictæ custumæ apud Berewicum super Twedam pro prædictis mercatoribus, de omnibus exitibus provenientibus de dicta custuma in eodem portu de Berewico deliberandis Guydoni Bardi, mercatori de Societate Spinorum de Florentia, ad hoc assignato in dicto portu Berewici super Twedam pro omnibus mercatoribus supradictis, vel ejusdem Guidonis procuratori, *etc.*, ut supra,[1] simul cum una parte sigilli, *etc.* Non obstante aliquo mandato, *etc.*

Teste W. Coventrensi et Lichefeldensi episcopo, thesaurario nostro, apud Westmonasterium, septimo die Maii, anno regni nostri xxvj.

---

[1] . . . "per suas patentes litteras deputando ad opus mercatorum prædictorum undecim societatum et sociorum eorundem, per cyrographum inter vos et ipsam villam, vel procuratorem suum, inde conficiendum, et unam partem prædicti sigilli liberetis in forma prædicta. Non obstante aliquo mandato nostro vobis directo de exitibus dictæ custumæ alicui seu aliquibus prius assignatis. . . .

DXII.

1298. May 7.—*Pope Boniface the Eighth to William Comyn on the Election of William de Lamberton to the See of Saint Andrews.*[1]

A.D. 1298. May 7.

On William Comyn's opposition to the election of Lamberton to the see of St. Andrews.

Bonifacius VIII., *etc.*, dilecto filio Willelmo Comyn, capellano nostro, præposito ecclesiæ sanctæ Mariæ in civitate Sancti Andreæ.

Petitio tua nobis exhibita continebat quod nuper ecclesia Sancti Andreæ per obitum bonæ memoriæ Willelmi episcopi Sancti Andreæ pastore vacante, ac die ad tractandum de futuri antistitis electione præfixa, tu asserens te debere, ratione præposituræ tuæ ecclesiæ Sanctæ Mariæ, electioni hujusmodi interesse, petivisti te ad ejusdem electionis celebrationem admitti. Et quia capitulum ejusdem ecclesiæ Sancti Andreæ, te contempto, ad electionem hujusmodi procedentes, dilectum filium magistrum Willelmum de Lambertone, cancellarium ecclesiæ Glasguensis, sibi in episcopum elegerunt, tu propter hoc ad apostolicam sedem appellans, tandem post diversas altercationes super hoc apud sedem eandem habitas hinc et inde, ne dicta ecclesia Sancti Andreæ tali prætextu diu viduitatis incommodo subjaceret, appellationi hujusmodi nostra maxime ductus instantia libere renunciare curasti, salvo jure quod tibi ac successoribus tuis ejusdem ecclesiæ Sanctæ Mariæ præpositis ac ipsi ecclesiæ Sanctæ Mariæ competit, vel tunc etiam competebat, in electione episcopi Sancti Andreæ pro tempore imposterum celebranda.

Quia vero nos, quibus ecclesiarum omnium cura generalis incumbit, sic eidem ecclesiæ Sancti Andreæ debemus assistere, ne ipsi Sanctæ Mariæ ecclesiæ obsistamus, tuis etiam supplicationibus inclinati, volumus ac tenore præ-

---

[1] From the authenticated transcript (from the Original Register in the Papal Archives, An. iv. Epist. 362, fol. 87) in the Additional MS. 15, 365, fol. 25, in the British Museum.

sentium decrevimus ut per renunciationem hujusmodi juri (si quid tibi ac successoribus ac ecclesiæ Sanctæ Mariæ prædictis in electione hujusmodi celebranda pro tempore competit, seu tempore renunciationis hujusmodi competebat), præjudicium nullum fiat, quin immo jus ipsum sive in petitorio sive in possessorio, tu ac successores tui prædicti libere valeatis prosequi et habere, ac si appellationi non renunciasses eidem.

A.D. 1298. May 7.

Datum Romæ, apud Sanctum Petrum, nonis Maii, anno quarto.

DXIII.

1298. May 16.—*The King orders Provisions to be sent from Ireland to Carlisle for the Expedition against Scotland.*[1]

Rex thesaurario de scaccario ˋsuoˊ Dubliniæ, salutem.

A.D. 1298. May 16.

Sperantes, annuente Altissimo, [*die*] sancti Johannis Baptistæ[2] proximo futuro apud Karliolum itinerando versus partes Scotiæ pro expeditione guerræ nostræ ibidem personaliter interesse, vobis mandamus quod, sicut honorem nostrum et totius regni nostri salvationem diligitis, statim, visis litteris istis, de frumento, avenis, braseo, vinis et aliis victualibus, quibus pro nobis et exercitu nostro indigemus, in quacunque quantitate seu portione penes vos undecunque inveniri contigerit, sive per emptionem sive per mutuationem vel contractum alium licitum quemcunque, advenire poteritis, ad opus nostrum providere, et illa usque ad dictas partes Karlioli per mare citra diem prædictum cariari faciatis. Et si illa cariatio simul et semel fieri non possit, tunc fiat per particulas, secundum quod melius et competentius videritis esse faciendum; nulla tamen dilatio per hoc interveniat, quin promptitudo rerum prædictarum ad prædictos locum et

Provisions to be sent from Ireland for the Scottish expedition.

---

[1] From the Memoranda Roll, 26 Edw. I. m. 116.

[2] June 24.

A.D. 1298. May 16.

terminum plenarie perficiatur. Et si forte denarii vobis defuerint circa prædictam providentiam faciendam, tunc mutuemini, et illud mutuum, et quibus personis solvi debet, custodi garderobæ nostræ per litteras vestras significetis. Attendentes siquidem quod si aliqua dilatio, remissio vel dissimulatio in præmissis evenerit, quod absit, non solum hoc pro ægritudine sed pro hostilitate merito reputabimus.

Teste W. Coventrensi et Lichefeldensi episcopo, *etc.*, apud Westmonasterium, xvj. die Maii, anno regni nostri xxvj.

Consimile breve mandatur Johanni Wogan, justiciario Hiberniæ. Teste Thesaurario, ut supra.

DXIV.

1298. May 27.—*Military Summons to meet at Roxburgh to proceed against the Scotch.*[1]

A.D. 1298. May 27.

DE VENIENDO USQUE ROKESBURGHE CUM EQUIS ET ARMIS.

Summons to meet at Roxburgh with horse and arms.

Rex vicecomiti Herefordiæ, salutem.

Præcipimus tibi firmiter injungentes quod statim, visis litteris istis, in singulis civitatibus, burgis, villis mercatoriis et locis aliis infra ballivam tuam quibus melius videris expedire, publice proclamari facias quod illi omnes et singuli de eadem balliva tua quos nuper rogari fecimus quod essent ad nos apud Eboracum in instanti festo Pentecostes[2] cum equis et armis, ad proficiscendum exinde nobiscum ad partes Scotiæ, ad malitiam Scotorum inimicorum et rebellium nostrorum reprimendam, modis omnibus sint ad nos cum equis et armis apud Roxburghe in vigilia sancti Johannis Baptistæ[3] proximo futura ad ultimum, ad proficiscendum nobiscum in forma prædicta.

---

[1] From the Close Roll, 26 Edw. I. m. 10, dorso.

[2] May 25.

[3] June 23.

Et hoc, sicut nos et honorem nostrum, et commodum regni nostri diligitis, et ipsos et omnia quæ in regno nostro tenent absque dampno conservare voluerint, non omittant. A.D. 1298. May 27.

Teste rege, apud Eboracum, xxvij die Maii.

Consimiles litteræ diriguntur vicecomitibus subscriptis; viz.—

Vicecomiti Kantiæ.
Vicecomiti Suthamptoniæ.
Vicecomiti Somersetiæ.
Vicecomiti Lincolniæ.
Vicecomiti Wyltesiriæ.
Vicecomiti Cantebrigiæ.
Vicecomiti Devoniæ.
Vicecomiti Surriæ et Sussexiæ.
Vicecomiti Norhamptoniæ.
Vicecomiti Rotelandiæ.
Vicecomiti Gloucestriæ.
Vicecomiti Bedfordiæ et Buckinghamiæ.
Vicecomiti Oxoniæ et Berkesiræ.
Vicecomiti Essexiæ et Hertfordiæ.
Vicecomiti Wygorniæ.
Vicecomiti Norffolciæ et Suffolciæ.
Vicecomiti Salopiæ et Staffordiæ.
Vicecomiti Cornubiæ.

DXV.

1298. May 28.—*King Edward appoints Patrick Earl of Dunbar to be Governor of the Garrison of Berwick.*[1]

DE PATRICIO COMITE DE DUMBAR, CAPITANEO IN MUNITIONE DE BEREWYKE. A.D. 1298. May 28.

Patrick earl of Dunbar appointed governor of Berwick.

Rex universis et singulis in munitione villæ de Berewico commorantibus, salutem.

[1] From the Patent Roll, 26 Edw. I. m. 15.

A.D. 1298. May 28.

Sciatis quod constituimus dilectum et fidelem nostrum Patricium comitem de Dumbar capitaneum munitionis nostræ prædictæ, quamdiu nobis placuerit. Et ideo vobis mandamus quod eidem comiti, tanquam capitaneo nostro munitionis ejusdem, intendentes sitis et respondentes in omnibus quæ ad munitionem eandem pertinent in forma prædicta. In cujus, *etc.*

Teste rege, apud Eboracum, xxviij die Maii.

DXVI.

1298. May 29.—*King Edward mitigates the Severity of the Imprisonment of Richard, son of Richard Siward.*[1]

A.D. 1298. May 29.

DE RICARDO FILIO RICARDI SIWARD.

The imprisonment of Richard Siward to be mitigated.

Rex dilecto et fideli suo, Nicholao Fermbaud, constabulario castri sui Bristolliæ, salutem.

Ob gratum et bonum servitium quod dilectus et fidelis noster Ricardus Siward nuper in partibus Flandriæ nobis impendit, vobis mandamus quod Ricardo filio prædicti Ricardi, in prisona nostra in dicto castro detento, alleviationem de ferris quibus detinetur et etiam de duritia prisonæ habere facias, et quandam cameram, cum aliqua privata camera, assignetis. Proviso tamen quod salvo et secure custodiatur in castro prædicto; ita quod de corpore suo valeatis respondere.

Teste rege, apud Eboracum, xxix die Maii.

---

[1] From the Close Roll, 26 Edw. I. m. 8.

DXVII.

1298. June 3.—*King Edward orders Corn to be sent from Holderness to Berwick.*[1]

DE BLADO BALLIVÆ DE HOLDERNESSE TRANSDUCENDO USQUE BEREWICUM SUPER TWEDAM.

A.D. 1298. June 3.

Corn to be sent from Holderness to Berwick.

Mandatum est Thomæ de Westone, ballivo regis de Holdernesse, iij die Junii, quod totum bladum regis in balliva sua, præter liberationes famulorum et sustentationes maneriorum regis, quibus necessario indigent, absque omni dilatione in bonis navibus cariari et usque Berewicum super Twedam transduci faciat, Johanni de Drokenesforde, custodi de garderoba regis, vel ejus locum tenenti, ibidem deliberandum. Et quod recipiat ab eodem Johanne, vel ejus locum tenente, litteras suas patentes receptionem dicti bladi testificantes. Et custum quod ad hoc posuerit, *etc.*

Teste thesaurario, apud Eboracum, *etc.*, ut supra.

DXVIII.

1298. June 4.—*The Goods and Chattels of Robert de Bruce in Essex to be distrained.*[1]

A.D. 1298. June 4.

Distraint upon Robert de Bruce by king Edward.

Mandatum est vicecomiti Essexiæ quod de bonis et catallis Roberti de Brus in balliva sua fieri faciat cciiij^{xx}xv *l.* quas regi debet de præstito, et ccclix *l.* xiiij *s.* j *d.* quas regi debet de diversis debitis. Ita quod eos habeat ad scaccarium apud Eboracum in crastino sanctæ Margaretæ,[2] regi ibidem solvendos; et hoc breve.

Teste W. Coventrensi et Lichefeldensi episcopo, thesaurario regis, apud Eboracum, iiij die Junii, anno xxvj.

---

[1] From the Memoranda Roll, 26 Edw. I. m. 117. [2] July 21.

DXIX.

1298. June 8.—*Amount of the Expenses of certain Scottish Prisoners confined in Kenilworth Castle.*[1]

A.D. 1298. June 8.

Scottish prisoners in Kenilworth Castle.

WARREWIC ET LEICESTRIA.

Præcepta facta super compotum Willelmi de Castello, nuper vicecomitis Warrewici et Leycestriæ, redditum ad scaccarium in octabis sanctæ Trinitatis, anno regni regis E. vicesimo sexto.

. . . Facta summa, vicecomes debet ccxix *l.* xiij *s.* viij *d.* ob. De quibus ponuntur ei in visu, xxxix *l.* x *s.* x *d.*, quos liberavit Malculmo de Droman, Johanni de Glogestone, militibus, Thomæ Daly, Nigello de Kilpatrike, Reginaldo filio Reginaldi le Cheen, et Reginaldo de Sancto Claro, armigeris, prisonibus, inimicis regis, contra regem nuper in castro de Dumbarre in Scotia, in conflictu ibidem inter ipsos et regem Angliæ habito, captis, et in castro de Kenilworthe commorantibus; et duobus custodibus eorumdem, pro vadiis suis a die Mercurii proximo post festum sancti Augustini, viz., xxx die Maii, anno xxiiij,[2] usque xx diem Novembris proximo sequentem, eodem anno finiente, viz. per clxxv dies, utroque die computato, et a xxj die Novembris anno xxv incipiente, usque diem Mercurii proximo post festum sancti Augustini, viz., xxix diem Maii, eodem anno xxv,[3] utroque die computato, per ciiij^{xx} et x dies, scilicet, cuilibet militi iiij *d.* per diem, et cuilibet armigerorum et custodum iij *d.* per diem; per breve regis.

Et vij *l.* xvj *s.* quos liberavit prædictis prisonibus et custodibus eorumdem pro vadiis suis a die Jovis proximo [*post*] prædictum festum sancti Augustini, viz., xxx die Maii, anno xxv, usque nonum diem Augusti proximo sequentem, utroque die computato, viz. per lxxij dies; per idem breve. Quo nono die Augusti rex præcepit prædictum Johannem deliberari a prisona prædicta.

---

[1] From the Memoranda Roll, 26 Edw. I. m. 93.
[2] May 30, 1296. [3] May 29, 1297.

Et xxxiij *s.* quos liberavit prædicto Malculmo militi, et prædictis armigeris et duobus custodibus eorumdem pro vadiis suis ab xj die Augusti, anno prædicto usque diem Martis proximum post festum sancti Bartholomæi proximum sequens, viz., xxviij diem mensis prædicti, per xviij dies; per idem breve; quo die rex præcepit Thomam de Aldithe, unum armigerorum prædictorum, deliberari a prisona prædicta. A.D. 1298. June 8.

Et xlviij *s.* quos liberavit per idem breve prædictis Malculmo militi, Nigello, Reginaldo et Reginaldo, armigeris et uni custodi eorumdem, pro vadiis suis a xxix die Augusti, anno prædicto, usque diem Dominicam in festo sancti Michaelis proximo sequentem, viz., per xxxij dies, utroque die computato.

DXX.

1298. June 12-Oct. 17.—*Letters of Presentation to Ecclesiastical Benefices in Scotland.*[1]

De præsentatione. A.D. 1298. June 12-Oct. 17.

For Robert de Beverley.

Robertus de Beverlaco habet litteras regis de præsentatione ad ecclesiam de Carnemoel, vacantem et ad donationem regis spectantem. Et diriguntur litteræ episcopo Candidæ Casæ.

Teste rege, apud Northalvertone, xij die Junii. *Per breve de Privato Sigillo.*

Robert de Cotingham.

Robertus de Cotingham habet litteras regis de præsentatione ad ecclesiam de Senewhare, vacantem et ad donationem regis spectantem. Et diriguntur litteræ R. Glasguensi episcopo.

Teste rege apud Brade, xj die Julii. *Per breve de Privato Sigillo. Duplicantur.*

---

[1] From the Patent Roll, 26 Edw. I. m. 25.

A.D. 1298. June 12-Oct. 17.

Pro Johanne de Benstede, de præpositura Sancti Andreæ in Scotia.

John de Benstede.

Rex omnibus ad quos, *etc.* Sciatis quod dedimus et concessimus dilecto clerico nostro Johanni de Benstede præposituram liberæ capellæ nostræ Sancti Andreæ in Scotia, quam magister Willelmus Comyn nuper habuit, in ecclesia cathedrali Sancti Andreæ, vacantem et ad nostram donationem spectantem, ratione episcopatus prædicti vacantis et in manu nostra existentis. Habendam cum suis juribus et pertinentiis quibuscunque. In cujus, *etc.*

Teste rege apud Lystone Templi, xv die Julii. *Per breve de Privato Sigillo. Et duplicantur.*

Et mandatum est militibus, liberis hominibus, et omnibus aliis tenentibus de præpositura prædicta, quod eidem Johanni tanquam præposito præposituræ prædictæ in omnibus quæ ad præposituram prædictam pertinent, intendentes sint et respondentes sicut prædictum est. In cujus, *etc.*

Teste ut supra. *Duplicantur.*

Et mandatum est capitulo præposituræ prædictæ quod eidem Johanni tanquam præposito capellæ prædictæ in omnibus quæ ad præposituram illam pertinent pareant sicut tenentur et etiam intendant. In cujus, *etc.*

Teste, ut supra.

Ralph de Manton.

Radulphus de Mantone habet litteras regis de præsentatione ad ecclesiam de Botheville, vacantem et ad donationem regis spectantem. Et diriguntur litteræ R. Glasguensi episcopo.

Teste rege, apud Lystone Templi, xix die Julii. *Per breve de Privato Sigillo.*

John de Wyntone.

Johannes de Wyntone, clericus, habet litteras regis de præsentatione ad ecclesiam de Stubbou, vacantem et ad donationem regis spectantem. Et diriguntur litteræ Glasguensi episcopo.

Teste rege apud Strivelin, xxvj die Julii. *Per breve de Privato Sigillo. Duplicantur.*

Galfridus de Stokes habet litteras regis de presentatione ad ecclesiam de Douglas, vacantem et ad donationem regis spectantem. Et diriguntur litteræ Glasguensi episcopo. A.D. 1298. June 12-Oct. 17. Geoffrey de Stokes.

Teste, ut supra. *Per breve de Privato Sigillo. Duplicantur.*

Robertus de Cartereto habet litteras regis de præsentatione ad ecclesiam de Monymel, vacantem et ad donationem regis 'spectantem' ratione episcopatus Sancti Andreæ in Scotia vacantis et in manu regis existentis. Et diriguntur litteræ custodi spiritualitatis episcopatus prædicti. Robert de Carteret.

Teste rege apud Torphigkyn, ix die Augusti. *Per breve de Privato Sigillo.*

Walterus de Bedewynde habet litteras regis de præsentatione ad ecclesiam de Kilpatrike super Cludam, vacantem et ad donationem regis spectantem. Et diriguntur litteræ . . . Glasguensi episcopo. Walter de Bedewynde.

Teste rege apud Strivelyn, primo die Augusti. *Per breve de Privato Sigillo.*

Johannes Boushe de Londonia habet litteras regis de præsentatione ad ecclesiam de Kinkelle, vacantem et ad donationem regis spectantem. Et diriguntur litteræ . . . Aberdenensi episcopo. John Boushe.

Teste rege, apud Abercorn, xv die Augusti. *Per breve de Privato Sigillo. Duplicantur.*

Johannes de Crosseby habet litteras regis de præsentatione ad ecclesiam Sanctæ Mariæ in Foresta 'de Selkirke,' vacantem et ad donationem regis spectantem. Et diriguntur litteræ Glasguensi episcopo. John de Crosseby.

Teste rege, apud Karliolum, ix die Septembris. *Per breve de Privato Sigillo. Et duplicantur.*

Robertus de Wodehouse habet litteras regis de præsentatione ad ecclesiam de Elon, vacantem et ad donationem Robert de Wodehouse.

A.D. 1298. June 12-Oct. 17.

regis spectantem. Et diriguntur litteræ episcopo Aberdenensi. In cujus, *etc.*

Teste rege, apud Karliolum, ix die Septembris. *Per breve de Privato Sigillo.*

Thomas de Chelsay.

Thomas de Chelseye habet litteras regis de præsentatione ad ecclesiam de Parva Yetham, vacantem 'et ad donationem regis spectantem.' Et diriguntur litteræ Glasguensi episcopo.

Teste rege apud Karliolum, xj die Septembris. *Et duplicantur. Per breve de Privato Sigillo.*

Thomas de Querle.

Thomas de Querle habet litteras regis de præsentatione ad ecclesiam de Ratheu, Sancti Andreæ diocesis, vacantem et ad donationem regis spectantem. Et diriguntur litteræ custodi spiritualitatis episcopatus prædicti.

Teste rege, apud Karliolum, xx die Septembris.

Robert de Askeby.

Robertus de Askeby, clericus, habet litteras regis de præsentatione ad ecclesiam de Eglismaleshou, vacantem et ad donationem regis spectantem. Et diriguntur litteræ . . . Glasguensi episcopo.

Teste rege, apud Gedeworthe, xvj die Octobris. *Per breve de Privato Sigillo. Duplicantur.*

Walter de Wyntone.

Walterus de Wyntone habet litteras regis de præsentatione ad ecclesiam de Tynyngham, Sancti Andreæ diocesis, vacantem et ad donationem regis ratione episcopatus prædicti vacantis et in manu regis existentis spectantem. Et diriguntur litteræ custodi spiritualitatis episcopatus Sancti Andreæ, sede vacante. In cujus, *etc.*

Teste rege, apud Gedeworthe, xvij die Octobris. *Per breve de Privato Sigillo.*

DXXI.

1298. June 29.—*The Lands of Edmund Cumyn and Henry de Chartres are forfeited to the King.*[1]

PRO A. DUNOLMENSI EPISCOPO.

A.D. 1298. June 29.

The lands of Edmund Cumyn and Henry de Chartres seized by king Edward.

Rex vicecomiti Northumbriæ, salutem.

Cum Edmundus Comyn et Henricus de Chartres, ad fidelitatem nostram nuper existentes, jam proditiose recesserint ab eadem, et in ipsa infidelitate per eos sic incepta pertinaciter adhuc persistant, per quod manerium de Newham cum pertinentiis, quod prædictus Edmundus, et terræ et tenementa in Wolvestone, quæ præfatus Henricus de venerabili patre A. Dunolmensi episcopo tenuerunt, in manu nostra tanquam forisfacta jam existunt, et nos eidem episcopo de gratia nostra concessimus speciali id quod ad nos pertinet de manerio, terris et tenementis prædictis occasione forisfacti prædicti, tibi præcipimus quod manerium illud ac terras et tenementa prædicta, si dicta occasione et non alia in manu nostra existat, eidem episcopo liberari facias indilate; salvo jure cujuslibet.

Teste rege, apud Alnwyke, xxix die Junii. *Per breve de Privato Sigillo.*

DXXII.

[1298.] *Stores sent from Berwick to Leith for the Use of the English Garrisons in Scotland.*[2]

[A.D. 1298.]

Stores to be sent to Edinburgh castle from Berwick.

Le roi ad ordenez que totes les choses de[*soubz escri*]tes soient mis en une nief a Berewyk, et que dil-

TRANSLATION.

The king has appointed that all the things underwritten should be put into a ship at Berwick, and sent from thence in the same

[1] From the Close Roll, 26 Edw. I. m. 7.

[2] From the Original Indenture, in the Public Record Office.

[A.D. 1298.] lueques soient enveez en meisme la nef juskes au chastel au Pucelles pour mettre les eynz eu chastel en part, ensi que meismes les choses soient enveez entre la ou le roi ad ordenez en la manere desouz escrite :—

Cest asavoir, de forment, lx quarters.

De bres, ou drage et aveyne a faire bres, cxx quarters.

De vin, ij barils ferrez, pour faire chaunter messes.

De carcoys de buefs, xx.

De harang, xm[l].

De poisson dur, m[l].

De seel, x quarters.

Item, de cordes grandes et petites, necessaires pur deux engyns, et quirs tannez pur fundes, tantz come mester serra.

Et une poire de fers pour faire oublez a messes chaunter.

Et deit monsieur Gauter de Huntercumbe, par laide et le cunsail du Gardeyn de Berewyke et de un clerke, que y serra assignez, de la garderobe du dit roi, les dites choses faire charger en nefe a Berewyke, et illueques ordener comment et quant les dites choses vendront jusques au Lyz, le port pres de Edeneburghe, et la deyvent le dit Gautier et ses gentz du Chastel a Pucelles receyvre les dites choses, et mettre les en le dit chastel en part, et les

---

ship to Maiden Castle [Edinburgh], there to be placed apart in the castle, so that the same things may be despatched wherever the king has appointed, in the manner underwritten, that is to say—

Of wheat 60 quarters; of malt, or of meslin and oats to make malt, 120 quarters; of wine two barrels hooped with iron, to be used in singing masses; of the carcasses of oxen 20; of herrings 10,000; of dried fish 1000; of salt 10 quarters. Item, of cords great and small, necessary for two engines; and of tanned hides for slings as many as shall be necessary; and a pair of irons to make altar wafers for the singing of masses.

And Sir Walter de Huntercumbe, with the assistance and advice of the warden of Berwick, and of a clerk of the said royal wardrobe, who shall be there appointed, must see the said things placed in a ship at Berwick, and there arrange how and when the said articles shall come to Leith, the port near Edinburgh, and there the said Walter and his people of Maiden Castle [Edinburgh] must receive the said articles, and deposit them apart in the said

garder jusques tant que meismes les choses puissent estre cariez avant jusques au lieu que le roy ad ordenez, en tieu manere que quant les dites choses serront la, monsieur Gautier de Huntercumbe et monsieur Simon Fraser, chescun de la sone part, front espier et geyter houre et temps quant home purra meuz carrier les dites choses avant jusques au dit lieu. Et quant il verront ou saveront que temps soit, adunk les ditz Gautier de Huntercumbe et Simon Fraser, ou lun de eux, le feront savoir a ceux de totes les garneisons, issint que la dite busoigne se face selonc ce que entre eux touz adonque serra acordez quant il serront ensemble. Et que eux meismes sacordent de eslire cheventeyne entre eux a ceste chevauche faire, especiaument pur ceste busoigne, tant quil soient revenuz de ceste busoigne. Et quant la dite busoigne serra parfaite, et que les gentz des garneisons serront revenuz, que le primier ordeynement se teigne en totes choses, come avant de cheventeyns en touz poinz. [A.D. 1298.]

E voet li rois que les primieres choses qui soient carriez jusques au dit lieu a la primiere foitz, ce soient vyn,

---

castle, and there keep them until the same articles can be carried to the place which the king has appointed, in such wise that when the said things shall be there sir Walter de Huntercumbe and sir Simon Fraser, each upon his own part, shall spy and watch the time and opportunity when the articles aforesaid may best be conveyed to the said place. And when they shall perceive or know that the time has arrived, then the said Walter de Huntercumbe and Simon Fraser, or one of them, shall acquaint all the garrisons thereof, so that the whole affair may be accomplished according to the plan agreed upon by them when they were together. They shall also agree among themselves to select a leader for this expedition, especially for this business, until they shall have returned from it. And when the said business shall be accomplished, and the troops shall have returned to their garrisons, then the former arrangement as to leaders shall hold good in all particulars, as before respecting leaders in all points.

And it is the king's wish that the first commodities which shall be conveyed to the said place at the first time should be

[A.D. 1298.] peisson, harang et seel, cordes pur les engyns, et quirs tannez pur les fundes, et fers pour oublez afaire chanter messes; et outre, du furment, ce que home porra a celle foiz; et tot lautre remanant au plus tost quil porront apres, et en la meilloure manere quil veent quil face afaire.

---

wine, fish, herring, and salt, cords for the engines, and tanned hides for the slings, and irons for the altar wafers for the singing of masses, after which as much wheat as may be [conveyed] at that time; and the whole of the remainder as soon as possible afterwards, and in the best manner that they shall see it possible to do.

DXXIII.

1298. July 24.—*List of Provisions delivered at Leith for the Victualling of the Castle of Edinburgh.*[1]

A.D. 1298. July 24.

Provisions for Edinburgh castle.

Victualia liberata domino Waltero de Huntercombe, custodi castri de Edenebrughe, pro munitione ejusdem castri, per manus Ricardi de Wardingtone, clerici, anno regni Regis Edwardi xxvj.

Memorandum, quod dominus Walterus de Huntercombe, custos castri de Edeneburughe, recepit per manus Ricardi de Wardingtone, clerici, xxiiij die Julii in portu de Lethe, juxta Edeneburugh, c quarteria frumenti mensurati per mensuram Londonensem, pro munitione castri prædicti; unde fiebat una cedula indentata inter ipsum dominum Walterum et dominum Johannem de Shefelde, clericum, qui de eodem blado carcatur.

---

[1] Two copies of this document exist in the Public Record Office, viz., the original indenture and a contemporaneous copy. The former is injured by damp and imperfect, but the defective portions have been supplied from the second copy.

A.D. 1298. July 24.

Item, idem dominus Walterus recepit eodem die in portu prædicto per manus præfati Ricardi pro munitione prædicti castri x dolia vini, unde Andreas le Treour carcatur. Item recepit ibidem, eodem die et in eodem portu, iiij dolia salis.

Item, recepit de Ricardo de Wardingtone, clerico, per manus Willielmi Cummynge, nautæ in portu prædicto, die Martis proxima post festum Assumptionis beatæ Mariæ,[1] anno regni regis Edwardi xxvj, xlv quarteria frumenti missi de Berewyco de stauro regis ibidem, unde una indentura est confecta inter Ricardum de Bremesgrave et prædictum Ricardum de Wardington.

Item, idem dominus Walterus recepit per manus dicti Ricardi de Wardington die et loco prædictis, pro munitione castri prædicti, xxj quarteria frumenti et xxx quarteria avenæ emptorum de Willelmo de Stonham, mercatore Lincolniæ, unde confecta est una indentura inter prædictum dominum Walterum et præfatum Ricardum de Wardington.

Item, recepit pro munitione castri prædicti, die, loco et anno supradictis, xx quarteria brasei empta de Johanne Ede, mercatore de Duttone, unde habet talliam.

Item, recepit pro garnestura castri prædicti de Ricardo de Wyntonia, clerico coquinæ regis, xl boves.

Summa frumenti, clxvj quarteria.
Summa brasei, xx quarteria.
Summa avenæ, xxx quarteria.
Summa totalis bladi, ccxvj quarteria.

Memorandum, quod Ricardus de Wardingtone, clericus, liberavit domino Waltero de Huntercombe, custodi castri de Edeneborughe, unum discum magnum et unum picherium ad elemosynam regis ad ponendum ibidem in deposito, xix die Augusti.

---

[1] August 19.

DXXIV.

[1298. Aug.]—*Message from King Edward to Richard de Bremesgrave as to the Conduct of Affairs in Scotland.*[1]

[A.D. 1298. Aug.]

King Edward's message to the governors of Roxburgh, Jedburgh, and Berwick.

Henri de Empingeham [clerk] e Johan de Karletone, clerks, deivent dire a Richard de Bremesgrave cestes paroles, les queles mesme celuy Richard deit dire de pare le roy a monsieur Robert Hastange e son frere, e as autres gentz darmes qui sount en lour compaignye a Rokesburghe e a Jeddeworthe. E aussint deit dire meismes les paroles a monsieur Williame Latimer, e as autres de la garnisoun de Berewike; cest asavoir, que nostre seignour le roi [est e son fuiz] est ale a Dounfries pour lever son pel e efforcer le chastel [e ove 'sount']. E sount alez ovesque luy son fiz e plusors autres bones gentz darmes; e ad envee monsieur Johan de Seint Johan vers Gauweye, pour espleiter bien ses busoignes celes parties. Par quei meisme celuy Richard les deit prier que eux de la lour part facent aucunes bones chivauchees sur la forest [e a] de Selkirke

TRANSLATION.

Henry de Empingeham and John de Karletone, clerks, shall say to Richard de Bremesgrave this message, which the same Richard shall tell, as from the king, to sir Robert Hastings and his brother, and the other men-at-arms who are in their company at Roxburgh and Jedburgh. And also he shall tell the same message to sir William Latimer and to the rest of the garrison of Berwick; namely, that our lord the king has gone to Dumfries to raise his peel and to reinforce the castle. And his son has gone with him and many other good men-at-arms; and he has sent sir John de Saint John towards Galloway to bring to a good end his affairs in those parts. Wherefore the said Richard shall pray them that they, on their part, shall make some good expeditions upon the forest of Selkirk, and elsewhere, where they shall perceive

[1] From the Original, in the Public Record Office.

e aillours, ou il veyent que bon soit, e quil se efforcent de si bien faire que le rois en puisse oir bones noveles, e quil soent touz jour enfesaunt e enouraunt ce que le roi lour ad charge, e en quant quil porrunt 'de' bien faire, taunt quil eyent autre maundement du roi. E que cestes paroles lour soent dites si bien e si apertement quil eyent quer e corage de bien faire, e quil sachent que le roi ad cele busoigne au quer. [A.D. 1298. Aug.]

E Wodehous, le clerk de la garderobe, soit fait retourner a Rokesborughe pour paer les lx *l.* a [ceux des garnison] les gentz darmes de Rokesborughe e de Jeddeworthe de viij ou x jours outre la darreyne pae quil ad fait; e ce que demorra outre celi pae quil baille a conestable de Rokesborughe; e quil die a meisme le conestable e a son frere quil aurount plus de deniers dedenz viij jours.

E que Wodehouse le clerke sache dire au roi a sa venue, e le dit Henri de Empingham (que vendra ove luy au roy), coment cestes paroles leur sount dites, e coment il enprendrieunt les busoignes, e les aurount au quer apres ce quil aurount entendu la volente le roi.

---

that it will be good, and that they exert themselves to do this so well that the king may hereof have good news, and that they be always occupied and busy with what the king has charged them to do, and as far as they are able that they employ themselves herein until they have another order from the king. And let this message be said to them so well and so openly that they may have good heart and courage to do well, and that they may know that the king has this matter at heart.

And let Wodehous, the clerk of the wardrobe, be made to return to Roxburgh to pay the 60 *l.* to the men-at-arms of Roxburgh and Jedburgh for 8 or 10 days beyond the last pay which he has made, and let him deliver to the constable of Roxburgh what shall remain over and above that payment, and let him tell the same constable and his brother that they shall have more money within eight days.

And let Wodehouse the clerk be able to tell the king on his arrival, and the said Henry de Empingham (who shall come with him to the king), how these messages have been told them, and how they are taking the matters in hand, and how they are interested about them after having heard the king's pleasure.

[A.D. 1298. Aug.]

E le dit Richard de Bremesgrave die a monsieur William le Latimer que en totes maneres il demoerge celes parties pur faire les busoignes e les chivauchees sur la foreste selonc le primer purpos a plus sovent e plus effor-cement quil purra en nule manere taunt quil eit autre maundement du roi.

And let the said Richard de Bremesgrave say to sir William de Latimer that by all means he must stay in these parts to attend to this business and the expeditions upon the forest according to the first plan, and as often and as effectually as he possibly can, until he shall have another order from the king.

DXXV.

1298. Aug. 2.—*Letters of Safe-Conduct for Andrew de Waune conveying Provisions to Scotland.*[1]

A.D. 1298. Aug. 2.

Safe-conduct for the conveyance of provisions to Scotland.

De conductu.

Rex omnibus ballivis et fidelibus suis ad quos, *etc.*, salutem.

Cum Andreas de Waune, civis et burgensis noster de Eboraco, blada, vina, victualia et alia necessaria versus partes Scotiæ tam per mare quam per terram ducat, vel duci faciat, pro sustentatione nostra et fidelium nostrorum in obsequio nostro ibidem commorantium, vobis mandamus quod eidem Andreæ aut hominibus suis in ducendo blada, vina, victualia et alia necessaria versus partes prædictas, tam per mare quam per terram, ut prædictum est, ibidem morando et inde redeundo, non inferatis seu (quantum in vobis est) inferri permittatis, injuriam, molestiam, dampnum, impedimentum, seu gravamen. Dum tamen blada, vina, victualia, et alia necessaria ad Scotos,

---

[1] From the Patent Roll, 26 Edw. I. m. 10. A similar document in favour of "Adam de Andeure de Parva Jarnemuthe," dated at Carlisle, 8th Sept., occurs on the same roll, mem. 8.

inimicos nostros, non deferat, seu cum eis in aliquo communicet de eisdem.

A.D. 1298. Aug. 2.

In cujus rei testimonium has litteras nostras fieri fecimus patentes, duraturas usque ad festum Natalis Domini proximo futurum.

Teste, *etc.*, apud Stryvelyn, secundo die Augusti, anno *etc.*, vicesimo sexto.

DXXVI.

1298. Aug. 8.—*List of Stores delivered for the use of the Garrison of Stirling.*[1]

A.D. 1298. Aug. 8.

Stores for the garrison of Stirling.

Fait a remembrer qe le Vendredy le viij jour d'Augst lan du regne le roi Edward roy d'Engleterre vint e seime, sire Johan de Drokenesford, gardeyn de la garderobe du dit roy, livra par commaundement du meismes le roy par la veue monsieur Gautier de Beauchamp, seneschal del hostiel du dit roy, a Jehan Sampson, conestable du chastel de Strivelyn, por servir la chapel denz le dit chastel, un chaliz dargent, un vestiment, deux toailles, un messal, un portehors, un auntefiner, et un troper, e deux cruettz de peutre.

TRANSLATION.

Be it remembered that on Friday, 8th August, in the twenty-sixth year of the reign of king Edward, king of England, sir John de Drokenesford, keeper of the wardrobe of the said king, delivered by the orders of the said king, under the inspection of sir Walter de Beauchamp, steward of the household of the said king, to John Sampson, constable of the castle of Stirling, for the service of the chapel of the said castle, a chalice of silver, a vestment, two towels, a missal, a portoise, an antiphoner, and a troper, and two cruets of pewter.

---

[1] From the Original Indenture, in the Public Record Office.

A.D. 1298. Aug. 8.

Item, il livra ausint au dit conestable por vivres des gentz demourauntz en garnison du dit chastel les choses desouz escrites, les queles le dit sire Jehan de Drokenesford avoit fait mettre en depos deinz le dit chastel le quart jour d'Augst, lan desusdit; cest asaver, lxvij quarters demi de farrine de fourment, xlvj quarters de forment, lj quarters e demi de feves, iiij^{xx}j quarters dorge, clxiij quarters e demi de breis dorge, ciiij^{xx}x quarters daveyn et xviij quarters de seel.

Item, il livra ausint au dit conestable c de grosses bestes; cest a saver, boefs, vaches e estirks, e ccxvij brebiz et un boylon dalemandes.

Item, un caudron, une paele, deux areblastes e deux baudries, un arke, e xij seites, e deux charettes a vj . . .

En tesmoignaunce des queux choses lune part de cest endenture demoert en garderobe en la garde le dit sire Johan et lautre part devers le dit conestable.

Also, he likewise delivered to the said constable, as provisions for the garrison resident within the said castle, the things underwritten, which the said sir John de Drokenesford had caused to be placed in store on 4th August in the year aforesaid; that is to say, 67 quarters and a half of flour of wheat; 46 quarters of wheat; 51 quarter and a half of beans; 81 quarters of barley; 143 quarters and a half of malt; 190 quarters of oats; and 18 quarters of salt.

Also, he likewise delivered to the said constable 100 large cattle; that is to say, oxen, cows, and stirks; and 217 sheep, and one box of almonds.

Also, a caldron, a fork for the oven, two cross-bows and two belts; a bow and 12 arrows; and two carts with six . . .

In witness whereof, one part of this indenture remains in the wardrobe in the custody of the said sir John, and the other part with the said constable.

DXXVII.

[1928.] Aug. 9.—*Letter from John de Kingston, Constable of Edinburgh Castle, to Walter de Langton, Lord Treasurer of England.*[1]

[A.D. 1298.] Aug. 9.

Intelligence from Edinburgh castle.

A son treshonurable piere en Dieu, sire Wauter par la grace Dieu evesque de Cestre, le seon bacheler Johan de Kyngestone, honeurs e reverences com a son seigneur.

Sachez, sire, que jeo ay resceu unes lettres de nostre seigneur le roy, en les quelles jeo su comande que jeo vous dey amentiner que vous y mettez conseille sur la priere que monsieur Roger de Lesse e monsieur Thomas de Bannebury unt faite au rey des robes pour eux e pour lour esquiers e leur garsons, e sur la priere que les arbelasters que furent en garneison a Bourghe e Bleyves, e que sont ove en ma compaignie, unt faite au roy pur leur robes e pur leur chauceux. Dont jeo vous pri, sire, que vous y mettez conseille pour ceo que jeo ne puisse a vous venir, e me y mandez sur ceo vostre volunte.

TRANSLATION.

To his very honourable father in God, sir Walter, by the grace of God bishop of Chester, his bachelor John de Kingston sends honours and reverences as to his lord.

Be it known to you, sire, that I have received a letter from our lord the king in which I am commanded to request you to deliberate respecting the request which sir Robert de Lesse and sir Thomas de Bannebury have made to the king for robes for themselves, their esquires, and their pages; and as to the request which the crossbowmen, who were in the garrison at Bourg and Blaye, and who are now in my company, have made to the king for their robes and shoes. Whereupon, I pray you, sire, to deliberate, since I cannot come to you, and hereupon to send me your pleasure.

---

[1] From the British Museum, Cott. Chart. xxiv. 18.

[A.D. 1298.] Aug. 9.

Sire, endreit des novelles de nos parties vous faz asavoir que le conte de Boghan, levesq de Seynt Andreu e autres contes et grantz seigneurs que furent de la meer d'Escoce, sont venuz pardecea, et furent a Glasgu le jour que ceste lettre fut faite, et par . . . entendent pur aler devers la marche, a ceo que hom dist, entre eux et leur gentz que sont en la foreste. Et endreyt de ceo que monsieur Simon Freser[1] se hasta tant vers vous, sachez, sire, quil navoyt mie moult grant mester, car il ni avoyt mye si grant poer de gentz qui vindrent en sa baillie que entre les garneisons ne les peussent avoir arestuz si monsieur Simon les eust

---

Sire, as to the news in our neighbourhood, I have to tell you that the earl of Buchan, the bishop of St. Andrews, and other earls and great lords who were on the other side of the Scottish sea, have come to this side, and were at Glasgow on the day on which this letter was made; and by . . . they intend to go towards the borders, as is reported among them and their people who are in the forest. And whereas sir Simon Fraser comes to you in such haste, let me inform you, sire, that he has no need to be in such a great hurry, for there was not by any means such a great power of people who came into his jurisdiction but what they might have been stopped by the garrisons if sir Simon had given them warning.

---

[1] The following letter (much defaced and torn) was apparently carried by Simon Fraser to the treasurer upon this occasion, to be by him given to the king. The governor of Berwick, by whom it would seem to have been written, had formed a more favourable estimate of the bearer than the keeper of Edinburgh Castle. The original is in the Public Record Office:—

"Sire, monsieur Simon Frezer senvent a vostre service, qe mut me ad prie qe jo vous requerge qe vous le eez excuse de ceo . . . a vostre reale seignurie qe vous eiz regard a ceo qe il 'vous' est bons e loiaux, e bien e loiaument se est porte devers nous, e mot se peyne . . . promis. E qe de sa demoere le voilez aver escuse. Qe jo vous tesmoigne en la foi qe jo vus dey, e qe sa demoere ne ad pas ete en defa . . . seignurie e acresce vos honurs.

"Escrites a Berewyke, le xxxj jour de Juyl."

TRANSLATION.

Sire, sir Simon Frezer is going to your service, who has prayed me much to ask you to hold him excused because . . . to your royal lordship to consider that he has been good and loyal to you, and well and loyally has he carried himself towards you, and takes great pains . . . promise. And that you would have him excused as to his stay. This I witness to you by the faith which I owe you, and also that he has not failed in his residence . . . lordship and increase your honours.

Written at Berwick, 31st July.

garny; e jeo lui garni de ceo viij jours devant quil vindrent; et einz quil furont entree la forest si diseit hom que entre eux et monsieur Simon treiterent et parlerent ensemble, et mangerent et burent, et furont tut en un. Dont il covient, sire, que vous seez bien aviseez endreyt du conseille quil vous durra. [A.D. 1298. Aug. 9.]

E sachez, sire, que meismes celui monsieur Simon menveia unes lettres (dont jeo vous envey le transcrit) le jour quil sen part de sa garde, ou lendemayn, et voleyt que jeo e fuisse venuz a lui, dont jeo lui fesoy tieu response com jeo vous envey en escrit; mes jeo ne say si il lui vint ou noun. Et autres lettres menveia il bien devant que jeo y fuisse venuz a lui meismes cel jour que nos enemys furont sodeinement devant nostre chastel, e que monsieur Thomas Darderne fut pris; dont jeo doute quil ne soit mie de aussi bone covyne com mester feust. Par quei jeo vous pri que vous et les autres du conseille le roy ent soyez garnez.

Sachez, sire, que ceux de la forest se sont renduz a les Escotz, et novelle moi vint que la dame de Penycoke

---

And of this I warned him eight days before they came; and before they were entered into the forest, it was reported that there was a treaty between them and sir Simon, and that they had a conference together, and ate and drank, and were on the best of terms. Wherefore, sire, it were well that you should be very cautious as to the advice which he shall give you.

And let me tell you, sire, that this same sir Simon sent me a letter (whereof I send you the copy), the day when he set out from his charge, or the next day, and he wished that I should come thither to him; to which I made such an answer as I send you in writing, but I do not know whether it reached him or not. And he sent me other letters some time before I came thither to him, on the day on which our enemies came suddenly before our castle, and on which sir Thomas d'Arderne was taken; wherefore I fear that he is not of such good faith as he ought to be. Wherefore I beg of you and the rest of the king's council to beware.

I have to inform you, sire, that they of the forest have surrendered themselves to the Scotch; and intelligence has come to

[A.D. 1298.] Aug. 9.

(que est a x liwes de nostre chastel), avoyt recette son filz, qui est encontre la pees, e que autres mesfesours furont illocques herbergees e recettez. Dont jeo fesoi querre toutes les bestes de la dite ville jusques a notre chastel, et partie ay jeo delivereez as povres gentz a qui ceux furont, qui dient quil sont a nostre pees, et le remenant ay jeo retenu jusques tant que nostre power aproche, e que les Escotz se esloignent, issint que si nous eoms mestier que nous preignoms de eux pur les deners le roy. Dont jeo vous pri come seignour que vous moy mandez vostre voluntee, ou que jeo retendray les bestes en la manere que jeo vous envey, ou que jeo les deliverray. E jeo vous pri, sire, que vous y mettez conseille endreit du chastel de Strivelyn, quil feut vitaille. E vostre volunte seu cestes choses mey voillez mander, si vus plest. A Dieu, sire, qui vous doynt bone vie e lungge.

Escript au Chastel a Pucelles, le ix jour de Augst.

[*Dorso*] SCOTIA.

---

me that the lady of Pennycuick (which is ten leagues from our castle) has received her son, who is against the peace, and that other ill-doers were there harboured and received; wherefore I caused all the beasts of the said town to be sought for [*and brought*] to our castle, and part of them I have delivered to the poor people to whom they belonged, who say that they are at peace with us, and I have retained the remainder until the approach of our troops and the withdrawal of the Scotch, so that if we have need we may take some of them for the king's money. Wherefore I pray you, as my lord, that you send me your pleasure whether I shall keep the beasts in the way I inform you, or whether I shall deliver them. And I beg you, sire, to deliberate concerning Stirling castle that it be victualled. And if it please you, send me your decision as to these matters. Sire, may God give you a good and long life.

Written in Maiden Castle, the 9th day of August.

DXXVIII.

[1298.] Aug. 27.—*Letter from John de Saint John to Ralph de Manton respecting a Meeting at Roxburgh.*[1]

[A.D. 1298.] Aug. 27.

John de St. John to Ralph de Manton respecting a meeting at Roxburgh.

A son trescher amy sire Raufe de Mantone, Johan de Seint Johan, saluz e chers amisteez.

Pur ceo que nous avoms estee taunte greve de maladie qe nous ne pooms en nule manere travailler de estre a Rokesburghe iceo Mekerdy prochein apres la feste Seint Bertelmew,[2] ausint come feust ordene, vous prioms especialment qe oveske monsieur Johan de Segrave, notre cosin, e monsieur William le Latymer, (a ky nous avoms escrit,) e ove monsieur Richard Siward, (qe nous enveyoms a vous,) voillez estre en notre lieu a fere toutes les choses qe nous ferioms si nous feussoms mesmes, en la manere qe vous bien savez mesmes, e solonc ceo qe vous verrez qe plieus soit al honeur e al profit de nostre seignor le roy.

E vous prioms pur monsieur Richard Siward, notre cosin, qe de ceo qe nostre seigneur le roy ly doit le voillez

---

TRANSLATION.

To his very dear friend sir Ralph de Manton, John de Saint John sends greeting and dear friendship.

Since we have been so grieved by sickness that we could not by any means travel so as to be at Roxburgh this Wednesday next after the feast of Saint Bartholomew, as was appointed, we pray you especially that, along with sir John de Segrave, our cousin, and sir William de Latymer (to whom we have written), and with sir Richard Siward (whom we send to you), you would have the goodness to be our representative to do whatever we could if we ourselves were there, in the manner which you yourself well know how to do, and according to what you shall see to be meet to the honour and the profit of our lord the king.

And we pray you for sir Richard Siward, our cousin, that you would have the goodness to help him, out of love to us, to obtain

---

[1] From the Original, in the Public Record Office.

[2] Aug. 27.

[A.D. 1298.] Aug. 27.

eider pour notre amour, issint qe il poet ore a Rokesburghe estre paye de ceo qe ly est due; qe sachez il ad graunt besoigne e pur sa mesone a Tibres quil comence a fere, e pur autres choses. Saluz.

Escrit a Langham, le xxvij jour de Auguste.

---

what our lord the king owes him, so that he may be paid what is due to him at this present time at Roxburgh. For I have to inform you that he has great need, as well for his house at Tibres, which he has begun to make, as for other matters. Farewell.

Written at Langham, 27th August.

DXXIX.

[1298.] Aug. 31.—*Grant by King Edward to Alexander de Lindsay of the Lands of James Steward of Scotland.*[1]

[A.D. 1298.] Aug. 31.

The lands of James late Steward of Scotland granted to Alexander de Lindsay.

Omnibus ad quos, *etc.*, salutem.

Sciatis nos dedisse et concessisse necnon tenore præsentium confirmasse dilecto et fideli nostro Alexandro de Lindeseye, militi, de . . . quod fuit Jacobi nuper Senescalli Scotiæ. Habendum et tenendum eidem Alexandro et heredibus suis de nobis et heredibus nostris in perpetuum. Ita tamen quod idem Alexander et heredes sui faciant nobis et [heredibus nostris servitia] 'nostris heredibus . . .' consuetudines et servitia quæ ad nos pertinent in hac parte. In cujus, *etc.*

Are, ultimo Augusti.

---

[1] From the Original Draft (considerably injured), in the Public Record Office.

DXXX.

1298. Sept. 30.—*Allowances to be made for Scottish Prisoners confined in the Castle of Winchester.*[1]

A.D. 1298. Sept. 30.

Scottish prisoners in Winchester castle.

Fiat breve de Allocate Thomæ de Warblingtone, vicecomiti Suthamptonæ . . . de xix *l.* xv *s.* v *d.* quos liberavit Ricardo de Dundemore, militi, Johanni de Putfuriche et Waltero de Landeles, armigeris, prisonibus de Scotia, captis apud Dunbar in conflictu ibidem habito inter regem et Scotos, et in castro regis 'Wintoniæ' commorantibus, et uni custodi eorumdem prisonum, pro vadiis suis ab ultimo die Septembris anno xxvj usque xxix diem ejusdem mensis anno revoluto et anno xxvij, per ccclxv dies, utroque die computato; viz., militi per diem iiij *d.* et cuilibet armigerorum et custodi per diem iij *d.* per breve regis . . .

DXXXI.

1298. Oct. 5.—*King Edward orders certain Stores to be sent to him at Jedburgh.*[1]

A.D. 1298. Oct. 5.

Stores to be sent to king Edward at Jedburgh.

Edward par la grace de Dieu roi d'Engleterre, seignour d'Irland et ducs d'Aquitaine, au . . . visconte de Berwike, saluz.

Nous vous mandoms fermement enjoignantz que hastivement veues ces lettres faciez purveer deux charrettes ou

---

TRANSLATION.

Edward, by the grace of God king of England, lord of Ireland, and duke of Aquitaine, to the sheriff of Berwick, greeting.

We command and enjoin you strictly that as soon as you see these letters you hastily cause to be provided two carts, or two

[1] From the Original, in the Public Record Office.

A.D. 1298. Oct. 5.

deux charrees de carboun de mer, quarante pierres de fer, et cent pieces de acer; et cestes choses nous enveez saunz delay jusques a Jeddeworthe, ou nous sumes, par Henri de Gatesheved et Johan d'Irland, portours de ces lettres. Et ce en nulle manere ne soit lessez. Et les custages qui vous y mettrez, vous feroms deuement alloer en vostre aconte.

Donne souz notre Prive Seal, a Geddeworthe, le v jour d'Octobre, lan de notre regne xxvj.

---

waggons of sea coals, forty stone of iron, and one hundred pieces of steel; and send us these things without delay to Jeddeworthe, where we are, by Henry de Gatesheved and John d'Irland, the bearers of these letters. And let not this be neglected by any means. And the charges which you incur herein we shall cause to be duly allowed you in your account.

Given under our Privy Seal at Geddeworthe, 5th October, 26 Edw. I.

DXXXII.

[1298.] Oct. 9.—*Letter to King Edward respecting a Custom in the Town of Berwick.*[1]

[A.D. 1298.] Oct. 9.

Complaint against the burgesses of Berwick respecting their multures.

A soun tresonurable seygnur sy luy plest quant que il set ou put de honours et de reverencez.

Sachez, sire, que vos burjoys et les pestours de votre ville de Berewyke sur Twede vous deivent une tele custume, ceo est asaver, que il deivent moudre tut lour blee

---

TRANSLATION.

To his very honourable lord, if it pleases him, [*the writer sends*] as much as he knows or can of honours and reverences.

I have to inform you, sire, that your burgesses and the bakers of your town of Berwick-upon-Tweed owe you such a custom as this, viz., that they should grind all their corn at your mills, and

---

[1] From the Original, in the Public Record Office.

a vos molins, et nule part aillours. Et si ensi soyt que vos molins soyent bruses, ou desturbe par cretine por akun temps, par quey il ne pussent estre servy, et veulent moudre par aillours, ou en lour mesouns, il deivent porter lour moultre a fermer de vos molins et moudre par la ou il vodrount. Et si ensi ne facent, et pussent estre atteint que il eyent molu par aillours sauntz gre fere a fermer pour lour moultre, homm les doyt prendre par chymyn dever lour houstel quant il averount molu, et le cheval serra a vous[1] forfet, et la farine a fermer de vos molins. Et afere cele custume, sire, sicome il la soleynt fere avaunt la conqueste, et deyvent de droyt, jeo lour ay sovent amonestee depar vous, et destreint par plosours destresses, les queux destresses le gardein ad liveree par plevine; et les burjoys mey ount respondu que il ne ount mye estat de burjoys sicome il soloint aver, par quey il ne deivent mye tele custume fere, ne ne voylont saunz especial comaundement de vous, si il ne eyent estat de burjoys, sicome il soloint aver avaunt la conqueste.

[A.D. 1298.] Oct. 9.

no where else. And if it so happen that your mills are broken or out of order by reason of a flood for some time, whereby they cannot be used, and they wish to grind elsewhere, or in their own houses, they should bring their grist to the farmer of your mills and grind it where they please. And if they do not do this, and if they can be convicted of having ground elsewhere without having made compensation to the farmer for their grist, they may be seized on their way toward their houses after having ground, and the horse shall be forfeited to you, and the meal shall go to the farmer of your mills. And I have frequently cautioned them, as from you, sire, to observe this custom as they were wont to do before the conquest, and as they ought to do of right, and have distrained them by many distresses, which distresses the warden has delivered by plevin; and the burgesses have answered me that they have not their condition of burgesses as they used to have, wherefore they will observe no such custom, nor will they do so without especial commandment from yourself, if they are not to have their position as burgesses, as they used to have before the conquest.

[1] These two words, *a vous*, are written upon an erasure.

A.D. 1298. Oct. 9.

De ceste chose, sire, et de totes autres moy voillez, si vous pleste, comaunder. Adeu, chere sire que vous doint lunge vie et bone.

Escrites a Berewyke le ix jour de Octobre.

Of this matter, sire, and of all others, be pleased to send me your orders. Dear sire, may God send you a long and good life.

Written at Berwick, 9th October.

DXXXIII.

1298. Oct. 17.—*List of Provisions sent for victualling Edinburgh Castle.*[1]

A.D. 1298. Oct. 17.

Provisions sent to Edinburgh castle.

Fet a remembrer qe Vendredi le xvij jour de Octobre, lan du regne le roy Edwarde roy de Engleterre xxvj, en la presence monseigneur Robert le Fyz Wauter, Huwe le Despencier, Wauter de Beauchamp, seneschal del hostel le roy, sire Johan de Drokenesford, gardeyn de la garderobe meysmes celu nostre seygneur le roy, e des autres qi illokes furunt de consail le roy, reconisoit sire Wauter de Huntercombe qe en le chastel de Edeneburge, le quel il ad en garde, furunt totes les choses desouz escrites pur la garnesun de meysmes le chastel, cest a saver;—

TRANSLATION.

Memorandum that on Friday 17th October, 26 Edw. I., in the presence of sir Robert Fitz Walter, Hugh le Despencer, Walter de Beauchamp, steward of the king's household, sir John de Drokenesford, keeper of the wardrobe of our said lord the king, and of the others of the king's council who were there, sir Walter de Huntercombe acknowledged that in the castle of Edinburgh, which he had in his keeping, were all the things beneath written, for the provisioning of the said castle, that is to say,—

---

[1] From the Original Indenture, in the Public Record Office.

A.D. [1298.] Oct. 17.

De furment c et l quartres; de bres xx quarters; de aveyne xxx quarters; de feves iiij quarters; de carcoys de boefs xx; de seel xx quarters.

Et outre cestes choses, ordine fut iloeques par le consail le roy qe le dit chastel fust garni di vivres jusques a la Sent Michel; e soloum cel ordoynement du consail furent les choses de souz escrites envoyez de la vile de Berewyke jusqes au dit chastel pour encresre la garnison; cest asaver par terre, sus c chevaux, lxxv quarters de dragge por bres fere et m[l] de dur pessun et x m[l] de harang.

Item, par terre, menez e chacez par sire Symon Frasel, c boefs vifs.

Item, par mer, en la barge le roy, qe Johan le Pachere de Saundwyz garde, e en un petite nassele servaunte la dite barge, xxiiij quarters de furment.

Item, de dragge e aveyne a bres fere c. et xxv quarters.

Item, de pessun dur m[l].

Item, de harang x m[l].

Item, de sel de Petoo, x quarters.

Item, le dit sire Wauter de Huntercombe receut a

Of wheat 150 quarters; of barley 20 quarters; of oats 30 quarters; of beans 4 quarters; of the carcases of oxen 20; of salt 20 quarters.

And besides these things, it was appointed then by the king's council that the said castle should be provided with victuals until the feast of Michaelmas; and according to this appointment of the council the things underwritten were sent from the town of Berwick to the said castle to increase the stores; that is to say, by land, upon 100 horses, 75 quarters of barley to make malt, and 1000 dried fish, and 10,000 herrings.

Also by land, brought and driven by sir Simon Frasel, 100 live oxen.

Item, by sea, in the king's barge, which John le Pachere of Sandwich keeps, and in a little vessel attendant upon the said barge, 24 quarters of wheat.

Item, of barley and oats to make malt, 125 quarters.

Item, of dried fish, 1000.

Item, of herring, 10,000.

Item, of Poitou salt, 10 quarters.

Item, the said sir Walter de Huntercombe received at Berwick

A.D. [1298.] Oct. 17.

Berewyke de sire Johan de Drokenesford sus busche e menues necessaires achater x mars.

---

from sir John de Drokenesford, verbally, for the purchase of small necessaries, 10 marks.

DXXXIV.

1298. Oct. 18.—*List of Stores sent to the Castle of Jedburgh, and enumeration of the Garrison to remain in the same.*[1]

A.D. 1298. Oct. 18.

List of stores for the castle of Jedburgh.

Memorandum, quod die Sabbati, xviij die Octobris, anno regni domini Edwardi, regis Angliæ illustris, vicesimo sexto, in præsentia dominorum Roberti filii Walteri, Hugonis le Despensier, Walteri de Bello Campo, senescalli hospitii ejusdem domini regis, domini Johannis de Drokenesforde, custodis garderobæ ejusdem, domini Ricardi Hastinges militis, ad custodiam castri de Jeddeworthe deputati, pro munitione ejusdem castri, liberabantur hæc subscripta; viz., de frumento et siligine veteris garnisonæ inventæ infra dictum castrum, xlviij quarteria.

De farina frumenti in xx doleis venientibus de Berewico, c. quarteria.

De farina avenæ veteris garnisonæ dicti castri, xxviij quarteria.

De ordeo veteris garnisonæ ejusdem, xl quarteria.

De drageto veniente de Berewico, cxiiij quarteria.

De avena veteris garnisone in granario dicti castri, iiij^{xx} quarteria.

De avena veteris garnisonæ in garbis infra dictum castrum inventis, de cujus exitu prædictus dominus Ricardus respondebit, per æstimationem, lx quarteria.

De avena veniente de Berewico, cxxxvj quarteria.

---

[1] From the Contemporaneous Copy in the Public Record Office.

De fabis venientibus de Berewyco, iiij quarteria. A.D. 1298. Oct. 18.

De pisis venientibus de Berewico, xvj quarteria.

Et sic est summa totalis tam frumenti quam farinæ frumenti et alterius bladi et farinæ liberatorum pro munitione prædicti castri, computato blado tam triturato quam in garbis invento non triturato infra idem castrum, dcxxvj quarteria.

Item, liberabantur domino Ricardo pro munitione dicti castri x dolea vini et iij pipæ cervisiæ.

Item, liberabantur pro eadem garnistura xl boves et c multones, et dccciiij^{xx} duri pisces, vj m alleces, et xx quarteria salis.

Item, ferrum cum carbone.

Item, de balistis existentibus in eodem castro x balistæ, unde duæ de tour, et una cista de quarellis plena.

Item, x petræ ferri, venientes de Berewyco, absque ferro prædicto.

Item, memorandum de hominibus assignatis ad morandum in dicto castro, viz., xij homines ad arma, quilibet cum duobus garcionibus, xl balistarii, xx sagittarii, iiij minerarii, iiij carpentarii, ij cæmentarii, ij fabri, iiij fossatores, et j attilliator. Residuum officiorum secundum discretionem constabularii supradicti. Garrison for the same fortress.

Pro quibus dictus dominus Ricardus Hastanges, constabularius ejusdem castri, percipere debet a domino rege pro sustentatione et custibus universis omnium eorum de certo, a die datæ præsentium usque ad festum Pentecostes[1] proximo futurum, cxxx *l.* De quibus recepit in continenti præ manibus de garderoba ad providentias suas inde faciendas, lx *l.* per manus domini Roberti, fratris sui, apud Roukesburghe, et percipere debet de eadem garderoba, vel de scaccario, inter festum Natalis Domini et festum Purificationis Beatæ Mariæ,[2] xl *l.*, et ad festum Paschæ proximum sequens, xxx *l.*

Et debet dictus dominus Ricardus Hastanges omnimoda

[1] June 7, 1299. [2] February 2, 1299.

A.D. 1298. Oct. 18.

victualia prædicta pro mortua garnisona in dicto castro assignata fideliter et sine diminutione aliqua salvare, salvo et integre custodire, usque ad festum Pentecostes supradictum proximo venturum, ut extunc cum fiat finis conventionis sui certi, ipse et omnes existentes in comitiva sua munitionis dicti castri incipiant vivere de dicta mortua garnisona, vel citius incipiant inde vivere, si tale urgens negotium supervenerit, et id exegerit quod fuerit faciendum.

DXXXV.

1298. Oct. 21.—*List of Stores sent from Berwick to the Garrison of Roxburgh Castle.*[1]

A.D. 1298. Oct. 21.

List of stores for Roxburgh Castle.

MEMORANDUM, quod die Martis xxj die Octobris, anno regni domini Edwardi regis Angliæ illustris xxvj, in præsentia dominorum Roberti filii Walteri, Hugonis le Despensier, Walteri de Bello Campo, senescalli hospitii ejusdem domini regis, domini Johannis de Drokenesforde, custodis garderobæ ejusdem, et domini Roberti de Hastang, militis, ad custodiam castri de Rockesburghe deputati, pro munitione ejusdem castri liberabantur hæc subscripta, viz.:—

De frumento existente in granario, ij quarteria.

De frumento veniente de comitatu Northumbriæ, lx quarteria.

De frumento existente in garbis in castro, per æstimationem, ix quarteria.

Et de siligine in granario, ix quarteria.

De siligine existente in garbis, per æstimationem, xlvij quarteria.

De frumento apud Kelsow et Malcaristona, j quarterium et de siligine ibidem, xvij quarteria.

De frumento et siligine dominæ de Vesci apud Sprouestone, iiij^{xx} quarteria.

---

[1] From the contemporaneous copy (slightly injured by damp), in the Public Record Office.

Et de avena in granario in castro prædicto, lx. quarteria. A.D. 1298. Oct. 21.

De avena existente in garbis in eodem castro per æstimationem, lxx quarteria.

De avena domus de Kelsow existente in garbis ibidem, per æstimationem, xiiij quarteria.

De avena veniente de Berewyco per summarios et carrectas regis, xxv quarteria.

[De drageto veniente de Berewico, c quarteria.] '*Quia non venerunt.*'

De fabis et pisis venientibus de Berewyco, xxx quarteria.

Et sic est summa totalis tam dicti frumenti quam alterius bladi pro munitione prædicti castri, computato blado tam triturato quam in garbis invento non triturato infra dictum castrum, D.xxxiiij quarteria.

Item, liberabantur prædicto domino Roberto pro munitione dicti castri, sex dolia vini.

Item, liberabantur pro munitione ejusdem castri centum boves et vaccæ, de quibus xv fuerunt liberati ad garnisturam de Jeddeworthe per præceptum domini Johannis de Drokenesforde.

Item, de allecis veteris garnisonæ, iiij^{m} d.

De allece veniente de Berewyco, v^{m} d.

De pisce duro veniente de Aberdene, d.

De sale veteris garnisonæ, x quarteria.

De sale de Peto veniente de Berewico, x quarteria.

Item, de ferro veteris garnisonæ, iiij petræ.

Item, de ferro veniente de Berewico, x petræ.

Item, de carbonibus marinis venientibus de Berwico, xx quarteria.

Et xxxvj bastones de hisse pro arblastris, pretii xiiij *s.* ij *d.*

Item, memorandum, de hominibus assignatis ad morandum in dicto castro, viz., xliiij homines ad arma, quilibet cum duobus garcionibus, xx balistarii et iiij^{xx}xij sagittarii, Enumeration of the garrison of Roxburgh.

A.D. 1298. Oct. 21.

iiij carpentarii, ij fabri, et j attiliator, et residuum officiorum secundum discretionem constabularii supradicti, ita quod cc pedites sint in minimo in dicto castro. Pro quibus dictus Robertus Hastanges constabularius ejusdem castri, percipere debet pro sustentatione et custibus universis omnium eorum de certo a die datæ præsentium usque ad festum Pentecostes[1] proximo futurum, d *l.*

De quibus recepit in continenti præ manibus de garderoba ad providentias suas inde faciendas, ccl *l.*

Et percipere debet de eadem garderoba, vel de scaccario, inter festum Natalis Domini et festum Purificationis beatæ Mariæ,[2] cl *l.*

Et ad festum Paschæ proximum sequens c *l.*

Et idem Robertus similiter recepit in denariis de garderoba prædicta præter summam prædictam, in partem solutionis vadiorum suorum persolvendorum qui in castro prædicto ante conventionem istam extiterunt pro munitione ejusdem, xl *l.*

Et debet dictus dominus Robertus Hastinges omnimoda victualia prædicta pro mortua garnisona in dicto castro assignata fideliter et sine diminutione eorum aliqua salvare, salvo et integre custodire usque ad festum Pentecostes supradictum proximo futurum; ut extunc, cum fiat finis conventionis sui certi, ipse et omnes existentes in comitiva sua munitionis dicti castri incipiant vivere de dicta mortua garnisona, vel citius incipiant inde vivere, si tale urgens negotium supervenerit, et id exigerit quod fuerit faciendum.[3]

---

[1] June 7, 1299.

[2] Feb. 2, 1299.

[3] Appended is a list of names of archers, about 80 in number, prefixed to which is the following title :—

"Ista sunt nomina archeriorum missorum de Berewyco usque Rokesburghe, xxij die Octobris anno regni regis Edwardi xxvj."

DXXXVI.

1298. Oct. 22.—*Inventory of Stores delivered for the use of the Castle of Berwick.*[1]

A.D. 1298. Oct. 22.

Stores for the use of Berwick castle.

Memorandum, quod die Mercurii xxij die Octobris, anno regni domini Edwardi regis Angliæ [illustris vicesimo . . .] in præsentia domini Walteri de Bello Campo, senescalli hospitii ejusdem domini regis, ac domini Johannis de Drokenes[forde, custodis garderobæ] ejusdem, liberabantur hæc subscripta domino Johanni Burdon, militi, ad custodiam castri de Berewico deputato, et [vicecomiti, pro munitione dicti] castri, viz.:

De frumento veteris garnisonæ, iiij quarteria.

De frumento et siligine in garbis remanentibus in [capella, de providentia dicti] domini Johannis Burdon, de escaetis regis, per æstimationem, xij quarteria.

De frumento liberato per Ricardum de [Bremesgrave de stauro remanente in villa Berwyci, iiij^{xx}xiiij [quarteria].

De braseo et drageto ad braseum faciendum, liberato per prædictum [Ricardum de Bremesgrave] de stauro prædicto, cc quarteria.

De avena per prædictum Ricardum liberata ad præbendas equorum suorum, c quarteria.

De pisis [nigris veteris garnisonæ], lxiiij quarteria di.

Et sic est summa totalis tam frumenti quam brasei et alterius bladi liberati pro munitione prædicti [castri], computato blado tam triturato quam in garbis inventis non triturato infra idem castrum, cccclxxiiij quarteria di.

Item, liberavit pro munitione dicti castri eidem domino Johanni vj dolia vini.

Item, de carnibus salsatis lxxvij carcosia boum veteris garnisonæ, xvj bacones veteris garnisonæ.

---

[1] The original indenture is preserved, along with a contemporaneous copy, in the Public Record Office, both injured by damp. The passages in which the original is defective, and which have been supplied from the duplicate, are here enclosed within brackets.

A.D. 1298. Oct. 22.

Item, c multones de stauro regis empti pro c *s.* per dictum dominum Johannem Burdone.

De duro pisce veteris garnisone, m.

Item, de duro pisce de stauro regis, d.

Item, de allecibus veteris garnisonæ, ixmd.

Item, de allecibus de providentia magistri Nicholai de Carliolo, vm.

De sale veteris garnisonæ, xxxv quarteria.

De carbonibus maris, c quarteria.

De cepo, xij petræ.

De oleo, vj lagenæ.

De ferro, xx petræ.

De acere, xvj schaves.

De ferro, l *s.*

Item, bro busca emenda et aliis minutis necessariis rebus pro victu garnisonæ, secundum ordinationem concilii regis, x *l.*

Item, liberabantur prædicto domino Johanni pro curialitate facienda singulis de garnisona prædicta, ultra victum suum, viz. in [auxilio ves]tium et calciamentorum suorum, quasi pro salario seu stipendio, viz., cuilibet equiti, xx *s.*, cuilibet pediti v [*s.* de] v equitibus, et lx peditibus qui morari debent in munitione dicti castri per præceptum regis et ordinationem concilii sui [apud] Jeddeworthe, xx *l.*

DXXXVII.

1298. Oct. 22–Dec. 24.—*The Account of John Burdon, Constable of Berwick Castle, for the Receipts and Expenditure of Stores, with Inventory of Goods delivered to Hugh Audley.*[1]

A.D. 1298. Oct. 22.

Account of the constable of Berwick castle.

COMPOTUS DOMINI JOHANNIS BURDONE, CONSTABULARII CASTRI DE BERWYKE.

Per dominum J. de Pothowe.—Idem respondit de

[1] From the Original Roll, in the Public Record Office.

m[l]c.lx.vij. petris ferri, receptis de domino J. de Pothowe per indenturam. Et de ix peciis ferri Yspanici, receptis de eodem per indenturam. A.D. 1298. Oct. 22.

Item, respondit de c petris ferri continentibus v[xx] peciis receptis de remanentia.[1]

Item, idem respondit de xx petris ferri continentibus xx pecias ferri receptas de domino Ricardo de Bremesgrave.

Summa totalis ferri recepti, m.cccj peciæ ferri.

Asseres.—Item, idem respondit de v paniers asserum, continentibus xx schaves, receptis de domino J. de Pothowe.

Summa patet.

Carbones maris.—Item, respondit de xxx celdris carbonum maris, continentibus vj[xx] quarteria, receptis de eodem.

Item, respondit de viij[xx] quarteriis carbonum maris de remanentia.

Item, respondit de xlvj quarteriis carbonum maris, receptis de domino Ricardo de Bremesgrave, per duas vices.

Summa totalis carbonum maris, cccxxvj quarteria.

Item, respondit de xx bastonibus de balistis faciendis, de remanentia. Et de ij coriis bovinis friscis pro virto pro ope attillatoris, de remanentia. Et de ij coriis bovinis tannatis et duobus coriis equinis albis, pro fundis ingeniorum, de remanenti. Et de ij pellibus de Toyl, de remanenti. Et de vij li. de vernice, de remanenti. Et de dccc et di. alis aucarum pro quarellis impennandis, de remanenti. Et de una magna corda continente xxiiij toyces, vocata Haucer, de remanenti.

Expensæ ferri.—Inde idem computat in ferro et clavis xj equorum a die Mercurii xxij die Octobris, anno xxvj, usque diem Jovis in vigilia Natalis anno xxvij, per lx et ij septimanas, utroque die computato, per quod tempus constabularius vixit de victualibus, ut patet in computo

[1] A line is here erased.

A.D. 1298. Oct. 22.

suo, cxlviij peciæ ferri, videlicet de qualibet pecia v. ferra. Summa ferrorum per idem tempus dccxl ferra.

Et in clavis equorum per idem tempus ad prædicta ferra lxxiij peciæ, videlicet, de qualibet pecia c claves. Summa clavorum, vij m.cciiij^{xx} claves.

Item, in iiij m^{l}ccc quarellis pro balistis duorum pedum, *etc.*, clx. xij peciæ, videlicet, de qualibet pecia xxx quarellæ.

Et in xl M clavis scheng', bordorum et lathorum pro coopertura capellæ, cameræ domini regis, magni turris, bretagii et aliorum necessariorum infra castrum, viij M. peciæ ferri, videlicet, de qualibet pecia c claves.

Item, in coleriis pro springalis, quarellis, et grossis clavis pro eisdem, iiij^{xx} v peciæ ferri.

Item, in pendula magni ingenii qui vocatur Forestere, et magnis clavis per mediam virgam ejusdem, et in emendatione aliorum ingeniorum, viij^{xx} peciæ ferri. Item [*sic*].

Et in ligatione ij posternarum et ferrura platorum clavis et cum omnimodo ferramento pertinente cxvij petiæ.

Et in xij^{xx} cramponibus pro muro lapideo circa posternam, boteraciam juxta posternam, cisternam magnam et parvam et murum lapideum ad pontem exteriorem, lxxv[1] petræ ferri.

Item, in colenis et pendulis, et grossis clavis, pro novo ponte, lxij petræ.

Item, in emendatione arratellorum, secinorum, picorum et schesellorum, *etc.*, cæmentariorum facientium prædicta, xxv petræ.

Item, in emendatione omnium instrumentorum pertinentium fabricæ, per prædictum tempus, iiij petræ ferri.

Item, missis apud Jeddeworde per litteram domini regis,[2] xl petræ ferri, continentes iiij^{xx} pecias.

Item, domino P. de Vernay, custodi de Berewyke, per præceptum domini J. de Drokenesforde, xlviij petræ.

Item, domino constabulario, per indenturam, lx petræ ferri.

Summa totalis ferri expenditi, m.cclxx petræ; et

[1] This numeral is written on an erasure.

[2] See this document under the date of 5th October, p. 307.

remanent xxxj petræ ferri, de quibus constabularius debet onerari. A.D. 1298. Oct. 22.

Expensæ asserum.—Item, idem computat missis apud Jeddeworde per breve domini regis vj^{xx} peciis, continentibus iiij schaves.

In emendatione martellorum, schessellorum, *etc.*, pro fabrica per prædictum tempus, ij schaves.

Et in emendatione securium, martellorum, schesellorum, *etc.*, pro cæmentariis prædictis, iij schaves.

Item, missis apud Jeddeworthe per magistrum Stephanum l'Engineur, per præceptum domini regis, continentibus j schave.

Et domino Hugoni de Audele per indenturam, ix schaves et xvi gaddis asserum.

Summa asserum expenditorum et deliberatorum, xix schaves, xvij gaddi. Et remanent iij gaddi asserum, de quibus dictus constabularius debet onerari.

[*Dorso*] *Expensæ carbonum maris.*—Idem computat in fabrica per duos annos et xiiij septimanas, 'cc' xviij quarteria, viz. per septimanam j quarterium. Et pro opere attilliatorum per idem tempus, xxix quarteria ij bollæ, viz. per septimanam unam bollam. Et in opere lotricis per idem tempus, xv quarteria et di. viz. per septimanam j bussellum.

Item, missis apud Jeddeworthe per breve domini regis, vij quarteria, ij bussellæ.

Item, in perhendatione domini regis ad Natale in foco apud portam, in medio gardino, in coquinis, bracinis et alibi in officiis et cameris per totum castrum, xxxviij quarteria.

Et in adventibus domini seneschalli et domini J. de Drokenesforde, xj quarteria.

Et domino Hugoni de Audele, constabulario castri, vij quarteria, et di. quarterii.

A.D. 1298. Oct. 22.

Probatur.—Summa carbonum expenditorum, ccxxvj* quarteria.

Expensæ minutæ.—Item, idem computat in vij coustis de tour, iiij de duobus pedibus, et viij unius pedis; et uno bastone fracto in factura per attillatorem, xx bastones. Et sic æque.

Item, in visco facto pro iiij m[1] quarellis pennandis et arcis emendandis ij coria bovina frisca.

Item, in fundis pro ingeniatore, unum corium tannatum, et liberatum 'dicto' domino Hugoni per indenturam, unum corium bovinum tannatum. Et sic æque.

Item, in emendatione dictarum fundarum et factura sufflettorum in fabrica, ij coria equina alba. Et sic æque.

Item, computat liberasse attillatori duos pelles de toyle, unde respondebit, *etc.*

Item, in prædictis costis vernandis, iiij libræ vernicæ, et remanent iij libræ vernicæ. 'Et' sic æque.

Item, in iij c quarellis pennatis Dc. 'di. et xix' alæ aucarum, et dicto constabulario cv^{xx}ix alæ aucarum. Et sic æque.

Et liberavit magistro Inginatori pro ingeniis tendendis magnam cordam vocatam Haucer, xxiiij toyces.

Idem respondit de xxx quarteriis salis de 'remanenti' [domino J. de Pothowe]. Et liberavit domino Hugoni de Audele per indenturam. Et sic æque.

List of stores found in Berwick castle.

Ensement[1] sount liverez a monsieur Hughe de Audele, constable du chastel avauntdit, ij haubers leggers saunz

TRANSLATION.

Likewise there are delivered to sir Hugh de Audley, constable of the foresaid castle, two light hauberks without hoods, three

* These numerals are blotted.

[1] Compare the list of stores printed in vol. i. p. 341.

A.D. 1298. Oct. 22.

coyfs, iij haubers de gros fer saunz coyfs, v peir de covertures de fer e ij testers de fer, ij peir de chausons de fer, vj targes veuz, un viel eskeu, une targe de quir buyly, une payre de treppis, iiij huches, vij arblastes de tour o veiles cordis, e defailent iiij faute cordis, vj arblastes de ij pees, dont il failent ij cordis e une noy, e de un ij cordis e une noy, e vij costes noveuz vernicez sicum il pert, *etc.*, viij arblastes de un pe tout atere sauf iiij noyces, une teller de tour, e un de un pe, iiij veuz bandez, un cofre, iij vices, un quarteron de chaunvre, clxxxix elis dowe pour quarelles 'en' penner.

En la sale, iiij grans tables, ij peir de tresteus, un fourme, un eschekere.

En la despenser, ij picchers de peutre, un bacyn de peutre.

En la cosine, un grant chauder, un pot darein de ij galons, un pocenet de di. galone, ij petitz aunders, un gril, un oune.

En la pestrine (e a yl iij dens le chastel) iiij plans, un graunt cuve, iij febles, iiij peir de mainnieulis, 'un auge,' un toneu pur bulter.

---

hauberks of strong iron without hoods, five pair of covertures of iron and two headpieces of iron, two pair of shoes of iron, six old targets, one old shield, one target of boiled leather, one pair of firepans [?], four boxes, seven crossbows with winches with old cords, and four are out of order, for want of cords, six crossbows for two feet, one of which wants two cords and one nut, and seven new "costes" varnished, as appears, etc., eight crossbows for one foot, all in order excepting four nuts, one "teller" with a winch, and one for one foot, four old bands, one coffer, three vices, one quarter of canvas, 189 wings of geese for feathering crossbow-bolts.

In the hall, four great tables, two pairs of trestles, one form, one chess-board.

In the larder, two pitchers of pewter, one basin of pewter.

In the kitchen, one great caldron, one brass pot of two gallons, one possnet of half a gallon, two little andirons, one gridiron, one oven.

In the bakehouse (there are three in the castle), four leads, one great tub, three frail ones, four pair of handles, one trough, a barrel for boulting.

A.D. 1298. Oct. 22.

En la chapele, un vestement novel (e un veil dont il defaute un estol e un fanon), ou noveu drap de say, un chalice endore, un messale, iiij touayls, une grande croyce e une petite, une ymage de la Dame, un grant crawe.

En la forge, iij trous e iij esclaums, vj payr de tanoyls, iij pairs de fouys, ij grans marteus, un grant esclume e pycoys, e un petite, iiij petiz marteus, un pycoys, iiij scheselis, ij pincons, un baril pour fraier fer, xij peir de forgis, un mainele, ij peeris a moudre sur, un exil de fer pur les peers.

En la grande tour pour lenginor, iiij telers liez de fer, ij telers saunz fer, vj pecis a jowes, un telier lie de fer, iij posteus a wyndeas e un teller, c. li. de plom en un peys, e un autre grant peis darein de x peres.

En le cors du chastel, iiij engins aparaylez, dont un ad deus cordis pur tendre, e chekun des autres une corde.

Au murs du chastel sont iij espringaus o toute leur atire, sauf iij cordes.

En la petite chaumbre outre la pestrine, iiij^{xx}l. flecches, une cheyne de xlviij jointures, e une autre cheine de xxj

---

In the chapel, a new vestment (and an old one whereof is wanting a stole and a fanon), of new cloth of silk, a gilt chalice, a missal, four napkins, a great cross and a small one, an image of our lady, a great "crawe."

In the forge, three troughs and three anvils, six pair of pincers, three pair of bellows, two great hammers, one great anvil and pickaxe, and one little one, four little hammers, one pickaxe, four chisels, two tongs, one barrel for beating iron, twelve pair of forges, one handle two stones for grinding with, one axle of iron for the stones.

In the great tower for the engineer, four tillers bound with iron, two tillers without iron, six pieces . . . a tiller bound with iron, three posts with windlasses, and one tiller, a hundred pounds of lead in one lump, and another great piece of brass of ten stone.

In the body of the castle four engines fit for service, one of which has two cords to draw it, and each of the others one cord.

On the walls of the castle are three springalds with all their furniture excepting three cords.

In the little chamber beyond the bakehouse four score and

jointure, un grant kevil de fer pour le huche de un engyn, v coiners de fer pour les espringaus. Et vij qr. e di. de carbons de mer. Et iiij^{xx} quarreus pur arblastes de un pe, e fer a testes des quarreus pour arblastes de un pe, e d. quarreus pour arblastes de ij pees, e ccc quarreus pur arblastes de tour, cccc testes de quarreus pour arbelastes de tour, un chapeau de fer, e un tapit de verte o le bordure de gulis, mout use, qui fu a monsieur Ouberne de Spaldingtone.

A.D. 1298. Oct. 22.

fifty arrows, a chain with forty-eight links, and another chain of twenty-one links, one great iron hammer for the box of an engine, five corner-pieces of iron for the springalds, and seven quarters and a half of sea coals. And four score bolts for cross bows for one foot, and iron for the heads of guards for crossbows of one foot, and five hundred bolts for cross-bows of two feet, and three hundred bolts for cross-bows with winches, four hundred heads for bolts for cross-bows with winches, a headpiece of iron, and a green carpet with a border of red, much worn, which belonged to sir Osbert de Spaldington.

DXXXVIII.

1298. Oct. 23.—*The Account of John Spark, Burgess of Berwick, of Money received and expended by him.*[1]

Compotus Johannis Spark, burgensis de Berwyke super Twedam, de receptis suis, liberatis et expensis, de vicesimo tertio die Octobris, anno regis Edwardi xxvj.

A.D. 1298. Oct. 23.

Account of John Spark, burgess of Berwick.

De Thesaurario domini regis—In primis computat se recepisse de domino Johanne de Drokenesford, thesaurario domini regis, die Jovis vicesimo tertio die Octobris, anno supradicto, in castro Berwyci, coram domino Waltero de Bellocampo, senescallo domini regis, xiij *l.* vj *s.*

Receipts.

[1] From the Original, in the Public Record Office.

A.D. 1298. Oct. 23.

De coreis boum. Intretur in recepta—Item, computat se recepisse pro viginti coreis bovinis venditis, et exitibus eorumdem, xlj *s.* viij *d.*

Summa totalis receptæ, xv *l.* viij *s.* iiij *d.*

Expenses.

EXPENSÆ PER EUNDEM.

Pro bobus emptis—In primis, liberavit pro viginti bobus emptis apud Rokesburghe primo die Novembris, anno supradicto; pretium cujuslibet bovis, vij *s.* Summa vij *l.*

Pro occisione boum—Item, pro occisione dictorum viginti boum, iiij *s.* iiij *d.*

Pro custodia boum—Item, in vadiis trium garcionum custodientium dictos boves per vij dies et noctes, iij *s.* vj *d.*

Pro portagio carcasium—Item, pro portagio dictorum xx carcasiorum bovorum ad navem in custodia Alexandri le Convers apud Edinburghe, x *d.*

Pro sale ad salandos carcasios—Item, pro duobus quarteriis emptis ad salandos dictos carcasios; pretium quarterii iiij *s.* Summa, viij *s.*

Pro sale de Poitu—Item, pro viginti quarteriis salis emptis de Poteuy, per celdram xvj *s.*, et viij *d.* Summa iiij *l.*

Pro allecibus emptis—Item, liberavit pro x millia allecum emptorum apud Berwycum; pretium mille vj *s.* viij *d.*

Summa iij *l.* vj *s.* viij *d.*

Pro portatione salis—Item, pro portatione xx quarteriorum salis de navi usque granariam, x *d.*

Pro portatione x millia allicum—Item, pro portatione x millia allecum et v c piscium durarum de Abberden usque castrum Berwyci, xxj *s.* ob.

Pro portatione salis—Item, pro portatione x quarteriorum salis de granario usque ad mare ad navem per eundem[1] tempus v *s.*

Summa expensarum, xv *l.* vj *s.* iiij *d.* ob.

Item, liberavit in Garderoba per Bremm[esgrave] xxiij *d.* ob.

[1] *Sic* MS.

Item, liberavit per præceptum domini Johannis de Drokenesford pro vc. piscium de Abberden, c *s.* summa patet, A.D. 1298. Oct. 23.

Summa totalis exitus, xx *l.* viij *s.* iiij *d.* Et sic æque.

Item, reddit compotum de xx carcosiis boum de supra emptis.

Et liberavit de x mille allicum ut supra emptorum, et de d. durarum piscium de supra emptarum.

Liberavit Alexandro le Convers per j indenturam apud Berwicum vij die Decembris anno xxvij, ad cariandum versus Edeneburghe.

Et de xx quarteriis salis de supra emptis.

De quibus liberavit dicto Alexandro, ut supra, x quarteria et Ricardo de Bremm[esgrave], receptori victualium regis, x quarteria, summa xx. Et æque.

Item, reddit compotum de x doleis et dimidio vini recepti apud Berwicum super Twedam per manus Johannis le Treour, de stauro regis remanentis in castro ibidem mense Octobris anno xxvj per j tallium liberatum in garderobam per eundem.

De quibus computat liberasse Gerardo Dorgoyl ad cariandum versus Novum Castrum super Tynam pro expensis hospitii regis dicto mense Octobris, per j tallium, ij dolia.

Item, Alexandro le Convers ad cariandum versus Edenburg viij die Decembris anno xxvij, per indenturam, iiij dolia.

Item, in expensis domini W. Coventrensis et Lichefeldensis episcopi apud Berewicum, mense Junii anno prædicto, per j tallium, lxx lagenas vini.

Item, in expensis domini J. de Drokenesford ibidem, mense Decembris anno eodem, per j tallium, ciij lagenas.

Item, in expensis hospitii, per manus P. de Cicestria, iiij sextarios.

☞ Item, Ricardo de Bremmesgrave, receptori victualium ibidem, iij dolia.

A.D. 1298. Oct. 23.

Et in cursu et oillagio xxxj sextarios di.
Summa x dolia et dimidium.
Et sic æque.

[*Dorso*] anno xxvij. Expensæ Johannis Sparke, burgensis Berewyci, xx.

DXXXIX.

1298. Oct. 28.—*Writ for the Repayment of the Expenses of sending Sixteen Scottish Prisoners from Berwick into England.*[1]

PRO JOHANNE DE KIRKEBY, NUPER VICECOMITE NORTHUMBRIÆ.

A.D. 1298. Oct. 28.

105*l.* paid to John earl of Surrey for sending 16 Scottish prisoners into England.

Rex baronibus suis de scaccario, salutem.

Allocate Johanni de Kirkeby, nuper vicecomiti nostro Northumbriæ, in compoto suo ad scaccarium prædictum, centum et quinque libras, quas per breve nostrum sub sigillo nostro regimini regni Scotiæ deputato signatum liberavit dilecto et fideli nostro Johanni de Warenna, comiti Surriæ, nuper custodi nostro terræ et regni Scotiæ, ad vadia hominum commorantium in garnistura castri de Berewyke, et ad conductum sexdecim prisonum ab eodem castro in Angliam faciendum, anno regni nostri vicesimo quinto. Et recipiatis ab eo breve nostrum prædictum per quod pecuniam illam liberavit, necnon et litteras ipsius comitis receptionem dictæ pecuniæ testificantes.

Teste rege apud Cestriam juxta Dunelmum, xxviij die Octobris.

Per billam de scaccario.

---

[1] From the Liberate Roll, 26 Edw. I.

DXL.

1298. Nov. 19.—*Patrick Earl of March appointed Guardian of Scotland south of the Forth.*[1]

DE CAPITANEO CONSTITUTO CITRA MARE SCOTIÆ.

A.D. 1298. Nov. 19.

Regulations for forays by the English garrisons in Scotland, under the earl of Dunbar.

Edward, par la grace de Dieu roi d'Engleterre, seigneur d'Irlande, e ducs d'Aquitaine, a tous ceus as quieux cestes lettres vendront, saluz.

Sachez nous aver ordenes e establi notre feal e loial Patrike de Dunbar, conte de la Marche, cheventain de nos gentz darmes, de chasteux, e des autres lieux qui demoerent en garneson sur la Marche e ailleurs de cea la mer d'Escoce devers la mer del est.

E voloms qe quant le dit cont e les dites gentz dun accorde ensemble veent ou sachent nule bone busoigne afaire sor les enemis, as quieux il quideront aver poer de arester, quil se assemblent au lieu ou le conte leur fra asavoir, selonc lavisement e la manere que serra conseille

---

TRANSLATION.

Edward, by the grace of God king of England, lord of Ireland, and duke of Aquitaine, to all those persons to whom these letters shall come, greeting.

Be it known to you that we have appointed and settled our trusty and faithful Patrick of Dunbar, earl of March, to be chief of our troops, of the castles, and of the other places which continue to be garrisoned upon the borders and elsewhere on this side of the Scottish sea towards the sea on the east.

And it is our pleasure that when the said earl and the said troops, by mutual agreement, perceive or know that there is no profitable business to be done against the enemy, whom they shall consider themselves sufficiently strong to arrest, they shall meet at the place which shall be notified to them by the earl, according

---

[1] From the Patent Roll, 26 Edw. I. m. 2.

A.D. 1298. Nov. 19.

entre eux e acordee, totes les foiz que mestier serra e verront que bon soit; si que nule chose ne facent fors par certeyn accord e bone volunte.

E quant mestier est que eux touz se assemblent, com est desus dit, seit le conte cheveteyn de touz, e suz luy chescun gardeyn soit chevetayn de la soene gentz. E en temps de la chevauche chescun des gardeyns entendent au conte pur eux e pur leur gentz.

E quant mestier ne est de faire tele assemble, qe chescun garneson demoerge en son lieu, e chescun face leur issues qil porront bonement faire a grever les enemis selonc leur descretion.

En tesmoigne de quele chose nous avons fait faire nos lettres overtes, adurer a nostre volunte.

Donnees al Noef Chastel sur Tyne, le xix jour de Novembre, lan de nostre regne vint sisisme.

---

to the arrangement and in the manner that shall be advised and agreed upon between them, at all times when it shall be needful, and they shall see it to be expedient; and that they do nothing except by certain agreement and with good will.

And when it is necessary that they all should assemble, as is above said, let the earl be chief of all, and under him let each warden be chief of his own troops. And during the period of the expedition, let each of the wardens, for himself and his men, obey the earl.

And when it is not necessary to make such a meeting, let each garrison continue in its own place, and let each make what forays they well may to harass the enemies according to their discretion.

In witness whereof we have caused our letters patent to be made, to continue during our pleasure.

Given at Newcastle-upon-Tyne, 19th November, 26 Edw. I.

DXLI.

1298. Nov. 20.—*Simon de Lindsey appointed Chief in Eskdale.*[1]

A.D. 1298. Nov. 20.

Simon de Lindsey appointed to a wardenry in Eskdale.

DE CAPITANEO SUPER GENTES DE WESTERKERE IN VALLE DE ESKE.

Edward, *etc.*, a ses amez e feaux, Ingeram de Gynes, ou a son lieu tenante, a ses gentz de Westerkere, en val de Eske, e a Wautier de Teye, ou a son lieu tenant, a ses gentz de mesmes la val, saluz.

Pur ceo qe nous fioms de la loiaute e del avisement notre ame e feal Simon de Lyndeseye, nous le assigne, establi e fait chevetaigne de la garde du pais e des parties avantdites. Pur quoi nous vous mandoms fermement enjoignauntz qe al dit Simon e à ses maundementz soietz entendant e obeissantz com a cheveteygne de nous en celes parties ordene e assigne. En tesmoignaunce des quieux choses nous avons fait faire cestes notres lettres overtes a durer a notre volunte.

Donnees al Noef Chastel sur Tyne, le xx jour de Novembre, lan de notre regne vint sisisme.

TRANSLATION.

Edward, *etc.*, to his beloved and faithful Ingeram de Gynes, or his lieutenant, and his people of Westerkere, in the valley of Esk, and to Walter de Teye, or to his lieutenant, and to his people in the same valley, greeting.

Whereas we have confidence in the loyalty and discretion of our beloved and faithful Simon de Lindsay, we have appointed, constituted, and made him chief keeper of the country and the parts aforesaid. Wherefor we command you, strictly ordering you to be attentive and obedient to the orders of the said Simon as our appointed and constituted chief in these parts. In witness whereof we have caused these our letters-patent to be made, to continue during our pleasure.

Given at Newcastle-upon-Tyne, 20 November, 26 Edw. I.

---

[1] From the Patent Roll, 26 Edw. I. m. 2.

DXLII.

[1298.]—*Arrangement respecting the English Garrison in Berwick.*[1]

[A.D. 1298.]

English garrison in the town of Berwick.

Fet a remembrer qe endroit de la ville de Berewyke ordine est depar le roy et son counsail qe il eent lx[2] hommes darmes et m hommes de pee, dount les c soient arbelasters; et qil preignent les gages le roy en tieu maniere qui le viscounte de Rokesbourghe, le viscounte de Jeddewerthe, sire Simon Fresel, de un acorde eent besoigne. Et veent qil peussent nule part chivaucher et bone bosoigne faire suz les enemis qil eent en aide de eux de la dite garneson, totes les foiz qil face affaire, xxx hommes darmes et d hommes de pee; des quex solom ceo qe len verra qe mestier, seit aucunes feiz soit le gardein de la vile cheventeyn de issir et aucune foiz le conestable du chastel, solom ceo qe la bosoigne demandera. Mes totes voys qe un de eux demurge cheventeyn a tieles issues, et du chastel et de la vyle, taunt qe les autres revygnent.[3]

TRANSLATION.

Be it remembered that in regard to the town of Berwick it is appointed by the king and his council that they should have sixty men-at-arms and 1000 foot soldiers, whereof 100 should be cross-bow-men; and that they should receive the king's wages in such manner as the sheriff of Roxburgh, the sheriff of Jedburgh, and sir Simon Fraser with one accord have awarded. And let them see that they make no foray anywhere, or engage in any important affair against the enemies, without having a reinforcement from the troops in the said garrison every time they shall be so employed of thirty men-at-arms and 500 footmen. Of these (as it shall appear to be necessary) the warden of the town shall at one time be the leader of the foray, and at another time the constable of the castle, according as the case may require; but so that always one of them, whenever such expeditions occur, should remain as the keeper of the castle and the town until the others return.

---

[1] From the Original Indenture, in the Public Record Office.
[2] This and the following numeral are written upon erasures.
[3] A few words have been here erased.

DXLIII.

1298. Nov. 20.—*Indenture respecting the Garrison and Stores of the Castle of Dumfries.*[1]

A.D. 1298. Nov. 20.

Garrison in the castle of Dumfries.

Fait a remembrer que le roi ad ordenez qe en le chastel de Dumfres deivent [demor]er xij homes as chevaux covertz, dont entre eux touz auront xxiiij homes de pie a lordenance de monsieur Robert de Clifforde.

Item, xx arblasters qe furent a Berewyke, les quex furent assignez audit monsieur Roberd a Dureme, et les vj arbelasters qe meisme celui monsieur Roberd de Clifforde y mettra, les quex il prist du chastel de Loughmaban, et quatre homes a pie des soens, qil meismes purverra.

Item, un mestre engynnour et quatre charpenters.

Item, j feyere et son garson, j atillour et ij mazons; dount la somme serra lxxvj persones.

Stores for the same.

A la soustenance de queles gentz assignez sount les

TRANSLATION.

Be it remembered that the king has appointed that in the castle of Dumfries there should remain twelve men with armed horses, who shall have among them all twenty-four foot soldiers by the appointment of sir Robert de Clifford.

Also, the twenty crossbow-men, who were at Berwick, who were appointed to the said sir Robert at Durham, and the six crossbowmen whom the said sir Robert de Clifford shall place there, whom he took from the castle of Loghmaban, and four footmen of his own, whom he also shall provide.

Also, a master engineer and four carpenters.

Also one smith and his lad; one engineer and two masons, whereof the amount shall be seventy-six persons.

For whose support the provisions underwritten are appointed,

[1] From the Original Indenture, collated with a contemporaneous copy, both in the Public Record Office. The original abounds with erasures, and most of the numerals have been inserted in spaces left blank for the purpose.

A.D. 1298. Nov. 20.

vivres desouz escrites, del vyntisme jour du moys de Novembre lan du regne notre seigneur le roi avant dit xxvij procheyn avenir, comensant, jesques au darreyn jour du moys de Juyn, le premer jour e le darreyn acontez, par ccxxiij jours; cest asavoir, par xxxij symaynes;—par le jour iij bussels de furment, cxx quarters de furment.

De vyn, x toneaux.

De brees, ou de ble pur fere brees pur beyure, clx quarters.

De feyves e de poys, xx quarters.

De aveynes a prendre pur chevaux, c quarters.

De boefs, l carcoys.

De haranges, xm[1].

De peisson dure, d.

De seel, xx quarters.

De fer e dascer, tant come mester serra.

De cordes e de quyrs pour engyns. . . .

Dargent, x marcs, les queux soient baillez au conestable du dit chastel pur menues necessaries.[1]

E fet a remembrer qe mestre Richard de Abyngdone

---

from 20th November next coming at the beginning of the 27th year of the reign of our lord the king aforesaid until the last day of the month of June (the first day and the last being reckoned) for 223 days, that is to say for thirty-two weeks;—by the day, three bushels of wheat, 120 quarters of wheat.

Of wine, ten tons.

Of malt, or of barley to make malt, for beer, 160 quarters.

Of beans and peas, twenty quarters.

Of oats for provender for the horses, 100 quarters.

Of oxen, fifty carcases.

Of herrings, 10,000.

Of dried fish, 500.

Of salt, twenty quarters.

Of iron and steel, as much as shall be necessary.

Of cords and hides for engines. . . .

Of money, ten marks, which should be delivered to the constable of the said castle for small necessaries.

And be it remembered that master Richard de Abingdon

---

[1] Here occurs an erasure of nearly a line.

(a qi le roi ad sur cestes choses mandez par ces lettres) deit fere venir par terre en la compaignie le dit monsieur Roberd, ou par mer, jusqes au dit chastel, totes les choses desus dites; si come plus plenement li est enchargiez par lettres li roi avant dites. A.D. 1298. Nov. 20.

Item, le dit monsieur Roberd fra mettre eu dit chastel ij engyns, ij espringales, ij arbelestes de tour, ij arbalestes a deus pies.

Item, del evesqe de Kardoil, j[1] arblastre a deux piez, e atant des quarreux come il porra.

(to whom the king by his letters has given directions concerning these things) shall see that all these things above written shall arrive by land in the company of the said sir Robert, or by sea, at the said castle; as he more fully is directed in the aforesaid letters of the king.

Also, the said sir Robert shall place in the said castle two engines, two springalds, two crossbows with winches, and two crossbows for two feet.

Also, of the bishop of Carlisle one crossbow with a winch, two crossbows for two feet, and as many quarrels as possible.

DXLIV.

1298. Nov. 24.—*Commission to receive the Men of the County of Edinburgh and of Nithsdale to the Peace of the King Edward.*[2]

DE RECIPIENDO HOMINES DE COMITATU DE EDINBURGHE AD PACEM ET VOLUNTATEM REGIS. A.D. 1298. Nov. 24.

The men of Edinburgh to be received to the king's peace.

Rex omnibus ad quos, *etc.*, salutem.

Ad recipiendum ad pacem et voluntatem nostram omnes homines de comitatu de Edinburghe qui ad pacem et voluntatem eandem venire voluerint, (exceptis comitibus, baronibus, militibus et aliis libere tenentibus, quorum

---

[1] The concluding line is added by another scribe in a different ink.

[2] From the Patent Roll, 27 Edw. I. m. 41.

A.D. 1298. Nov. 24.

terræ, tenementa et redditus summam viginti solidorum annuatim excedere dinoscuntur,) dilecto et fideli nostro Johanni de Kyngestone, constabulario castri nostri de Edenburghe et vicecomiti comitatus ejusdem, plenam committimus tenore præsentium potestatem. In cujus, *etc.*, 'quamdiu nobis placuerit duraturam.'

Teste rege, apud Novum Castrum super Tynam, xxiiij die Novembris.

The like for the men of Nithsdale.

DE RECIPIENDO HOMINES DE VALLE DE NITHE AD PACEM ET VOLUNTATEM REGIS.

Rex omnibus ad quos, *etc.*, salutem.

Ad recipiendum ad pacem et voluntatem nostram omnes homines de Valle de Nithe, qui ad pacem et voluntatem hujusmodi venire voluerint (exceptis comitibus, baronibus, militibus et aliis libere tenentibus, quorum terræ, tenementa et redditus summam viginti solidorum annuatim excedere dinoscuntur), dilecto et fideli nostro Roberto de Clifforde, plenam committimus tenore præsentium potestatem. In cujus, *etc.*, quamdiu nobis placuerit duraturam.

Teste, ut supra.

DXLV.

1298. Nov. 25.—*Simon Fraser is ordered to aid John de Kingstone in a Foray from Edinburgh.*[1]

A.D. 1298. Nov. 25.

Simon Fraser to aid John de Kingstone in a foray.

DE VENIENDO JOHANNI DE KYNGESTONE CUM XXV EQUIS COOPERTIS.

Le rey a son ame e feal Simon Fraser, saluz.

Pur ce qe nous avons charge notre ame e feal Johan de

TRANSLATION.

The king to his beloved and faithful Simon Fraser, greeting.

Whereas we have charged our beloved and faithful John de

---

[1] From the Patent Roll, 27 Edw. I. m. 41.

A.D. 1298. Nov. 25.

Kyngestone, notre conestable du chastel de Edenburghe e visconte de meisme le lieu, de fere une chevachee, la quele il ne puet fere ove sa propre compaignie sauns avoir plus avant suffisant eide, e mout nous seit a quer qe cele chevauchee se face sauvement, bien, e efforciblement; nous vous mandoms e prioms e chargeoms fermement enjoignantz qe quele heure qe le dit conestable vous fra asavoir, ou mandera, qe totes choses lesseez sanz delai e tote manere de excusacion veignez a lui a xx[1] chivaus covertz, fesant ceo qe il depar nous vous enjoindra. Kar sachez qe nous sumes mout tendre qe la dit chivachee bien se face, sicome dit est. E a ceste chose fere ne lessez en nulle manere qe vous nous devez, sicome vous amez le honur de nous.

Donees a Noef Chastel sur Tyne, le xxv jour de Novembre.

Kingstone, our constable of the castle of Edinburgh and sheriff of the same place, to make a raid, which he cannot do with his own company without having more sufficient aid, and we take it much to heart that this expedition be made safely, well, and effectually, we command and pray and charge you, strictly enjoining you that whensoever the said constable shall let you know, or shall command you, leaving all else without delay and all kind of excuse you come to him with twenty armed horses, doing whatever he shall enjoin you upon our part. For be it known to you that we are very anxious that the said expedition should succeed well, as has been said. And to do this fail not in any manner in which you are bound to us, and as you love our honour.

Dated at Newcastle-upon-Tyne, 25th Nov.

---

[1] These numerals are written on an erasure.

DXLVI.

1298. Nov. 25.—*The Castle and County of Edinburgh committed to John de Kingstone.*[1]

A.D. 1298. Nov. 25.

The castle and county of Edinburgh committed to J. de Kingstone.

DE CASTRO ET COMITATU DE EDENBURGHE COMMISSIS JOHANNI DE KYNGESTONE.

Le rey a toutz ceus qe cestes lettres verront ou orront, saluz.

Sachez qe nous avoms baille a notre ame chevaler e feal Johan de Kyngestone nostre chastel e la counte de Edenburghe, ove les aportenaunces, a garder, taunt come il nous plest. Issint qe des issues qe en venent nous respoigne a notre maundement. En tesmoignaunce de queu chose nous avoms fet fere cestes lettres overtes.

Donees a Noef Chastel sur Tyne, le xxv jour de Novembre.

E mande est a Wautier de Huntercumbe qe le avantdit chastel ove les apurtenaunces, e ove armures, vitaille, e totes les autres choses qe sont en meisme le chastel, e levantdit conte, ove roules e briefs, e ove totes autres choses qui au dit conte apurtenent par cirograf entre eus

TRANSLATION.

The king to all those persons who shall see or hear these letters, greeting.

Know ye that we have granted to our beloved and faithful knight John de Kingstone, our castle and the county of Edinburgh, with the appurtenances, to keep as long as it shall please us. So that he answer us as to the issues thence arising at our commandment. In witness whereof we have caused these letters-patent to be made.

Dated at Newcastle-upon-Tyne, 25th November.

And Walter de Huntercombe is ordered to cause to be delivered, by indenture made between them, without delay, the castle aforesaid, with the appurtenances, and with the arms, provisions, and all the other things which are in the said castle, and the county aforesaid, with the rolls and writs, and with all the other things

[1] From the Patent Roll, 27 Edw. I. m. 41.

a faire, saunz delai face liverer al avandit Johan a garder, sicome est avant dit. En tesmoignance, *etc.*

A.D. 1298. Nov. 25.

Donees a Noef Chastel sur Tyne, le xxv jour de Novembre.

E mande est as evesques, abbes, priurs, contes, barons, chivalers, e a touz autres tenantz du chastel e del conte de Edenburghe, qe au dit Johan come a conestable du chastel e viscunte del counte avantditz en totes les choses qe a la garde du chastel e le counte avantditz apertinent, seient entendant e responant, sicome est avant dit. En tesmoignance, *etc.*

Donees a Noef Chastel sur Tyne, le xxv jour de Novembre.

---

belonging to the said county, to the keeping of the said John, as is aforesaid. In witness whereof, *etc.*

Dated at Newcastle-upon-Tyne, 25th November.

And the bishops, abbots, priors, earls, barons, knights, and all the other tenants of the castle, and of the county of Edinburgh, are ordered to be attentive and obedient to the said John as constable of the castle and sheriff of the county aforesaid, in all matters which appertain to the keeping of the aforesaid castle and county, as is aforesaid. In witness, *etc.*

Dated at Newcastle-upon-Tyne, 25th November.

DXLVII.

1298. Dec. 1.—*Arrangements respecting a Foray about to be made by the English upon the Scotch.*[1]

Fait a remembrer que lendemeyn de la seint Aundreu, ordene fut a Berewyke que monsieur Gautier de Hunter-

A.D. 1298. Dec. 1.

Arrangements for a foray from Edinburgh castle.

TRANSLATION.

Memorandum, that on the morrow of Saint Andrew's day it was settled at Berwick that sir Walter de Huntercombe, sir Simon

---

[1] From the Original, in the Public Record Office. [2] Dec. 14.

A.D. 1298. Dec. 1.

combe, monsieur Symon Fresel, le conestable de Rokesburghe, le gardeyn et visconte de Berewyke, espient e facent espier totes les noveles quil porront des enemys e de lor covine; et que chescun de eux ce qil porra espier e savoir, ovesques son consail, mande, u face a savoir a monsieur Johan de Kyngestone, conestable de Edeneburghe, le dimayne lendemeyn de la seinte Lucie,[1] issint que le dit monsieur Johan a cel jour, (solonc ce qil serra conseilez e avisez par les dites gentz, e solonc ce qil mesmes serra avisez,) peusse remander a eux ariere a queu jour il deveront venir certeinement au dit Chastel de Pucelles pur la dite chevauchee illeuques touz ensemble ordener e enprendre solonc leur consail illeuques pris, e solonc les noveles que adonques porront touz savoir.

E feut ausint ordenez que le visconte de Norhumbreland eit bref de faire venir tot le cariage e chevaux quil porra de conte de Norhumbreland jusques a ccc chevaux jusques a Rokesburghe, quel houre le conestable de Rokesburghe li fera asavoir.

Fraser, the constable of Roxburgh, and the warden and the sheriff of Berwick, should spy out and cause to be spied out all the news possible about the enemies and their plan; and that each of them should send or cause to be made known to sir John de Kingstone, constable of Edinburgh Castle, all that he can spy out or ascertain, with his council by Sunday, the morrow of the festival of Saint Lucy, so that the said sir John, upon that day (according to what shall be advised and decided by the said persons, and according to what he himself shall have decided) may send back an answer to them as to the day upon which they should come without fail to the castle of Edinburgh, there to appoint and undertake the said foray all together, according to their advice there taken, and according to the news of which they all may then have heard.

And it was further appointed that the sheriff of Northumberland should have a writ to cause to come as many as possible of the carriages and horses of the county of Northumberland, up to 300 horses, to Roxburgh, whenever the constable of Roxburgh shall let him know.

---

[1] December 14.

A.D. 1298. Dec. 1.

Item, ordene feut que les chevaux desouz escrites soient assemblez pur la chevauchee de Striuelyn, cest a savoir, monsieur Symon Fresel, xx chevaux; sire Alisaundre de Baillol, x chevaux; le conestable de Gedeworthe, x; le conestable e visconte de Rokesburghe, xl; monsieur Wauter de Huntercombe, cheventeyne de Norhumbreland, xxx; la garneison de Berewyke (cest asavoir, de la ville), xxx; le conte Patrike (qil y vueile enveer ses gentz ovesques les gentz le roi) jusques x; du chastel meismes de Edeneburgh, xxx chevaux couvers, a touz le meyns; e plus de fere prier de la garneison de Norham xx chevaux.

Also, it was appointed that the underwritten horses should be mustered for the raid to Stirling, viz., sir Simon Fraser, 20 horses; sir Alexander de Balliol, 10; the constable of Jedburgh, 10; the constable and the sheriff of Roxburgh, 40; sir Walter de Huntercombe, leader of Northumberland, 30; the garrison of Berwick (that is to say, of the town), 30; the earl Patrick (if he would be so good as send his troops along with the king's troops), to the number of 10; from the castle of Edinburgh itself, 30 armed horse at the least; and besides to cause the garrison of Norham to be asked for 20 horses.

DXLVIII.

1298. Dec. 2.—*Appointment and Duties in Scotland of Alexander Convers, Clerk.*[1]

A.D. 1298. Dec. 2.

Duties of Alexander Convers at Edinburgh and Stirling castles.

Fait a remembrer que le second jour de Decembre lan du regne nostre seigneur le roi vint et settisme, sire Johan de Drokenesford charge a Alexandre Convers, clerk, et

---

TRANSLATION.

Memorandum, that on 2d December, 27 Edw. I., sir John de Drokenesford appointed Alexander Convers, clerk, and commanded

---

[1] From the Original, in the Public Record Office.

A.D. 1298. Dec. 2.

comanda de par le roi a faire les choses desouz escrites en les parties d'Escoce; ce est a savoir, que le dit Alexandre voit a Edeneburgh ove monsieur Johan de Kyngeston et les autres qui y irront pur faire les choses que sont ordenez de par le roi quel houre quil porra, sicome luy feite . . . Et a sa revenue face present au conte Patrike de une barge ove tote latir qui feut en la garde Johan le Packere, et ce fra par la lettre le roi qui va au dit conte . . . ce quil en aura fait des dites choses quil sache aviser le roi en touz pointz. Et que le dit Alexandre ne se parte des parties d'Escoce devers le roi tant que tote la vitaille qui est ordenee de mettre en le chastel d'Estrevelyn y soit tote mise a une foiz, ou par parcelles, jusques a la perfacon de la dite busoigne, que totes choses y soient mises tant a la somme qui est ordene de y mettre. E quil sache reporter au roi jusques a quel temps il auront ou porront aver vivres en le dit chastel de Estrivelyn.

---

him in the king's name to do what is underwritten in the parts of Scotland; viz., that the said Alexander should go to Edinburgh with sir John de Kingstone and the others who shall go thither to do what is appointed by the king whensoever he shall be able to do so, as he . . . And on his return he shall present to the earl Patrick a barge with all its store which was in the keeping of John le Packere, and this he shall do by the king's letter, which is going to the said earl . . . what he shall have done in the said matters he shall inform the king on all points. And that the said Alexander shall not leave the parts of Scotland to go to the king until all the stores which are appointed to be put in the castle of Stirling be wholly placed therein at one time or by parcels, until the completion of the said business, so that everything be put therein up to the full amount appointed to be placed therein. And let him report to the king until what time they have or can have victuals in the said castle of Stirling.

DXLIX.

[1298. Dec. 2.]—*Appointment of a Clerk at Berwick for the Management of Affairs in Scotland.*[1]

[A.D. 1298. Dec. 2.]

A clerk at Berwick for Scottish business.

Fait a remembrer que sire Johan de Drokenesford ad baillez a monsieur Phelip de Vernay, gardeyn de la ville de Berewyk, un clerke, cest a savoir, William de Rue, de par le roi, si que meisme le clerk serra demoraunt a Berewyke, responaunt a monsieur Johan de Kyngestone, conestable de Edenburghe, e a ses maundementz, pur faire li venir totes maneres de vitailles pur gentz et pur chevaux, si come le dit sire Johan li maundera ou ferra a savoir par sa lettre. E le dit sire Phelip serra aidaunt au dit clerke a les choses purchacer dont le dit sire Johan aura mestier a la sustenaunce de la garneison du chastel susdit, et aquitera les menues choses des issues de sa baillie, et ce avera alouwance en son acounte solonc ce quil avera les mandementz le dit sire Johan pur les choses faire venir al dit chastel de Edeneburgh. Car le roi voet que

---

TRANSLATION.

Memorandum, that sir John de Drokenesford has assigned to sir Philip de Vernay, keeper of the town of Berwick, a clerk, viz., William de Rue, in the king's name; so that the said clerk shall reside at Berwick, answerable to sir John de Kingstone, constable of Edinburgh, and to his orders, to send thither all sorts of victuals for men and horses as the said sir John shall order him or let him know by his letter. And the said sir Philip shall aid the said clerk to procure the things whereof the said sir John shall have need for the support of the garrison of the aforesaid castle, and shall pay the small expenses out of the issues of his bailiwick, and thereof he shall have allowance in his account according to what he shall be ordered by the said sir John in procuring the conveyance of the things to the said castle of Edinburgh. For it is the king's wish that the said sir Philip the

---

[1] From the Original, in the Public Record Office.

[A.D. 1298. Dec. 2.]

le dit sire Phelip gardeyn face quantque monsieur Johan de Kyngeston ensint li mandera pur la busoigne le roi et pur la garneison du dit chastel de Edeneburgh.

Et si le dit gardeyn ne poet furnir ne[1] procurer les choses, et le dit sire Johan avera mestier des issues de sa ballie, adonques de ce que en faudra li et le dit clerk deivent faire a saver hastivement au roi, ou al dit Johan de Drokenesford, ou a son lieu tenaunt en la garderobe le roi, si quil peussent mettre consail de faire venir les choses de aillours hors d'Engleterre que ne porront a Berewyk estre trovez pur la sustenaunce de la garneison susdite.

Et deit le dit clerk prendre ses gages du clerk qui faite les gages de la garneison de Berewyke, cest a saver, le jour xij deners, si come les autres de la garneison.

E pur ce que une nef est retenue en penseement pur servir du tout a porter vivres et autres choses necessaires jusques al dit chastel entre ci et la Pasqe, dount les mariners sont paez de leurs gages jusqes a la veille de Noel de la garderobe, le dit sire Phelip deit paer les ditz mariners de lor gages del jour de Noel en avent.

---

warden shall do whatsoever sir John de Kingstone shall command him, for the king's behoof, and for the safety of the said castle of Edinburgh.

And if the said warden cannot supply nor provide the things, and the said sir John shall be deficient in the issues of his bailiwick, then that which shall be deficient therein, he and the said clerk shall cause to be notified speedily to the king, or to the said John de Drokenesford, or to his deputy in the king's wardrobe, so that they may deliberate how to cause the articles to be sent elsewhere out of England, which cannot be found at Berwick for the support of the said garrison.

And the said clerk shall receive his wages from the clerk who pays the wages of the garrison of Berwick, viz., 12*d.* a day, like the others of the garrison.

And since a ship is kept in readiness to serve exclusively to carry victuals and other necessaries to the said castle between now and Easter, whereof the mariners are paid their wages until Christmas eve, out of the wardrobe, the said sir Philip must pay the said mariners their wages from Christmas onwards.

---

[1] In the Original *de.*

DL.

1298. Dec. 3.—*Provisions delivered for the Garrison of Edinburgh Castle.*[1]

A.D. 1298. Dec. 3.

Stores provided at Berwick for the garrison of Edinburgh castle.

Memorandum, quod die Mercurii proxima post festum sancti Andreæ apostoli, anno regni regis Edwardi xxvij, apud Berewycum super Twedam, liberata fuerunt omnia subscripta victualia per dominum Johannem de Drokenesford, custodem garderobæ regis, domino Johanni de Kyngestone, constabulario castri de Edeneburghe, ad ducendum prædicta victualia tam per mare quam per terram usque ad dictum castrum de Edeneburghe ad sustentationem municionis ejusdem castri; exceptis omnibus victualibus quæ Alexander le Convers habet in dictis navibus pro castro de Strivelyne, quæ infra non notantur seu continentur, sed omnino excipiuntur ab infrascriptis.

Et ista specialiter missa sunt pro castro de Edeneburgh, viz.:—

De vino, iiij dolia.
De cervisia, cccclxxvj galones.
De frumento, cl quarteria, unde xx quarteria in pane.
De braseo, drageto et avena, ccl quarteria.
De fabis, x quarteria.
De pisis, xx quarteria.
De sale, x quarteria.
De pisce duro, m^{l}.
De allecis, x m^{l}.
De salmone recenti de custode villæ Berewice, lx.
De fœno, xvi marc'.
Item, xxiiij tress. aleorum.
Item, iiij^{m} cep. de cepo.
Dimidium pond. æris et xx petræ.

[1] From the Original, in the Public Record Office.

A.D. 1298. Dec. 3.

Item, vj libræ fili cotonis.

Item, ij petræ et dimidium de uncto.

Item, de ferro, lx petræ, de ferro de Ispania.

Item, de acero, cxx petræ.

Item, c ferra equorum et m clavi equorum.

Item, iij strigiles.

Item, xxxiiij celdria carbonis maris.

Item, ij molæ ad fabros et iiij molæ ad bladum molandum.

Item, de incausto et sapone.

Item, xxiij petræ et xxiiij libræ de canabo.

Item, vj cordæ pro ingeniis.

Item, ij corii albi et ij corii tannati pro fundis ingeniorum.

Item, xij ulnæ bultelli.

Item, nervi cervorum et fiscum.

Item, v duodenæ discorum, iiij duodenæ salsarum, ix platarum.

Item, vij duodenæ ciphorum.

Item, de zinzibre, iij libræ, de canello, ij libræ, de cymino, xj libræ, de pipere nigro, iiij libræ, de croco, j libra, de amigdalis j bala ponderis ciiij^{xx} librarum, de ryse, xl libræ, de zukaro duro pro infirmis, iij libræ, de mappis de Dynando, ij mappæ continentes xvj ulnas et dimidium; de manutergio, xvij ulnæ, de canabo, lxvij ulnæ, de tela larga, lv ulnæ et dimidia, de cera rubra dimidia libra, de cera alba l libræ, de parcamine, xviij pelles.

De pecunia liberata prædicto domino Johanni pro minutis necessariis emendis, x marcæ.

Item, carucæ cum viij equis competentibus.

Item, xxj solidi pro carne empta ad expensas suas per viam itinerando versus castrum.

DLI.

1298. Dec. 4.—*Note of Provisions delivered for the Supply of the Garrisons of Edinburgh and Stirling.*[1]

A.D. 1298. Dec. 4.

Stores delivered for the supply of the castles of Edinburgh and Stirling.

Liberavit Ricardo de Wardingtone et Alexandro le Convers ad ducendum usque Strivelyn pro munitione ejusdem castri [cvj qr. frumenti, viz., per manus dicti Richardi iiij die Augusti, xlv qr.] et dicto Alexandro iiij die Decembris anno xxvij, lx qr. frumenti.

Item, liberavit domino Johanni de Kingestone, constabulario castri de Edeneburgh, pro munitione ejusdem castri, cl qr. frumenti.

Item, liberavit eidem pro munitione ejusdem, iiij die Decembris, anno xxvij, . . . lx qr. brasei.

Item, liberavit Alexandro de Convers eodem die ad ducendum usque Strivelyn pro munitione ejusdem, lx qr. brasei.

Item, liberavit domino J. de Kingestone pro munitione castri de Edeneburghe, iiij die Decembris, anno xxvij, ... x qr. fabarum.

Item, eidem pro munitione ejusdem castri eodem die, ... xx qr. pisarum.

Item, liberavit eidem pro munitione ejusdem castri, ciiij^{xx}x qr. drageti et avenæ.

Item, liberavit Alexandro le Convers, iiij die Decembris, anno xxvij, pro munitione castri de Strivelyn, lx qr. avenæ.

Item, liberavit domino Johanni de Kingestone pro munitione castri de Edenburghe in precio cccclxxvj lagenarum cervisiæ; pretium lagenæ, ij *d.*, lxxix *s.* iiij *d.*

[1] From the Original Memorandum, in the Public Record Office.

DLII.

1298. Dec. 6.—*Articles procured at Berwick for the Use of the Garrison of Edinburgh.*[1]

A.D. 1298. Dec. 6.

Stores sent from Berwick to Edinburgh.

Fait a remembrer que le sisime jour de Decembre lan du regne nostre seigneur le roi Edward xxvij, sire Johan de Drokenesford, gardein de la garderobe le roi, fit une lettre daquitaunce a monsieur Phelipe de Vernay, gardein de la vile de Berewike, des issues de sa baillye, de xiij *l.* xiiij *s.* ix *d.* receu de li por divers parceles southescrites, prises en la vile de Berewike e en Twedemuthe pour sire Johan de Kingestone, conestable du chastel de Edeneborughe, e pour la garnison du dit chastel; les queux parceles levaunt dit sire Phelipe est tenuz pleinement a paer. Cest a savoir:—

Pour c fers as chivaux, x *s.*
Pour m[1] clous, ii *s.*
Pour xxiiij de kannevace, iiij *s.*
Pour v dozeine desqueles, xx *d.*
Pour iij dozeine de sausiers, vj *d.*

TRANSLATION.

Memorandum, that on 6th December, 27 Edw. I., sir John de Drokenesford, keeper of the king's wardrobe, made a letter of acquittance to sir Philip de Vernay, keeper of the town of Berwick, from the issues of his bailiwick, of 13*l.* 14*s.* 9*d.* received by him for divers parcels underwritten, taken in the town of Berwick and in Tweedmouth for sir John de Kingston, constable of the castle of Edinburgh, and for the garrison of the said castle; which parcels the foresaid sir Philip is holden fully to pay. That is to say:—

For 100 horseshoes, 10*s.*
For 1000 nails, 2*s.*
For 24 of canvas, 4*s.*
For 5 dozen porringers, 20*d.*
For 3 dozen of saucers, 6*d.*

---

[1] From the Original Indenture, in the Public Record Office.

A.D. 1298. Dec. 6.

Pour ix platels, iij *d.*

Pour vj dozeine des hanaps, iij *s.*

Pour ij perres e dj. de oinct, vj *s.* x *d.*

Pour vj cordes, xiiij *s.*

Pour demi waye de sieu, v *s.* vj *d.*

Pour xxij aunes de drap raie pour sire John de Kingestone, lv *s.*

Pour demi drap pour les esquiers, xxx *s.*

Pour moiller e retondre meisme les draps, v *s.* iiij *d.*

Pour fein pris par sire Willame de Rue de sire Johan chapelein de Twedemuthe, iiij *l.* vj *s.* viij *d.*

Pour fein pris par le dit Willame de Johan de Pountfreit, x *s.*

Et pour fein pris par le dit Willame de Thomas Prendregest, xl *s.*

Item, lavaunt dit sire Phelipe bailla a Richard de Bremmesgrave a Berewike, la vielle de seint Nicholas,[1] par le commandement le dit sire Johan de Drokenesforde, iiij *l.* 'des quelles il ad rendre aconte.'

Dount la somme amounte en tut xvij *l.* xiiij *s.* ix *d.*

For 9 platters, 3*d.*

For 6 dozen of cups, 3*s.*

For 2 stone and a half of lard, 6*s.* 10*d.*

For 6 cords, 14*s.*

For half a weigh of tallow, 5*s.* 6*d.*

For 22 yards of striped cloth for sir John de Kingstone, 55*s.*

For half a cloth for the esquires, 30*s.*

For damping and clipping the same cloths, 5*s.* 4*d.*

For hay taken by sir William de Rue from sir John chaplain of Tweedmouth, 4*l.* 6*s.* 8*d.*

For hay taken by the said William from John de Pountfreit, 10*s.*

For hay taken by the said William from Thomas Prendregest, 40*s.*

Item, the aforesaid sir Philip delivered to Richard de Bremmesgrave, at Berwick, on the eve of saint Nicholas, by the orders of the said sir John de Drokenesford, 4*l.* of which he has rendered an account.

Whereof the sum total amounts to 17*l.* 14*s.* 9*d.*

---

[1] December 5.

DLIII.

1298. Dec. 12.—*King Edward orders various Stores to be sent to Berwick.*[1]

A.D. 1298. Dec. 12.

Provisions to be sent to Berwick for the use of the king during the war in Scotland.

DE DIVERSIS VICTUALIBUS PROVIDENDIS IN DIVERSIS COMITATIBUS ANGLIÆ ET EIS USQUE BEREWICUM MITTENDIS CONTRA ADVENTUM REGIS IBIDEM.

Edward par la grace de Dieu roi d'Engleterre, seigneur d'Irlande e ducs Aquitaine, au viscunte d'Everwyke, saluz.

Pur ceo qe nous bioms al eide de Dieu en cest este procheinement avenir ove notre hoste en grant poer venir a les parties d'Escoce a la malice e la rebellete des Escotz, nos enemys e reblez refrener e anyentir, par quoi a la sustenaunce de nous e de notre host avantdit il covendera a force faire grant purveyance de molt de maners vitailles contre notre venue en celes parties; nous vous comandoms fermement enjoignantz qe vous nous faciez purvoir des issues de votre baillie dedens votre baillie (forpris la baillie de Houdrenesse), en les lieux ou vous les porretz plus covenablement faire a notre profist e a greindre esee-

TRANSLATION.

Edward by the grace of God king of England, lord of Ireland, and duke of Aquitaine, to the sheriff of York, greeting.

Whereas we trust, by God's help, in this summer next ensuing to come with our host in great power into the parts of Scotland to curb and annihilate the malice and rebellion of the Scots, our enemies and rebels, in consequence whereof it will perforce be necessary to make great provision of many kinds of victuals for the support of ourselves and of our host aforesaid against our coming into these parts, we command you, firmly injoining you, that you cause to be provided for us from the issues of your bailiwick within your bailiwick (excepting the bailiwick of Holderness), in the places where you can more conveniently do so to our profit and to the greater easement of our people, as well from those per-

[1] From the Patent Roll, 27 Edw. I. m. 40.

A.D. 1298. Dec. 12.

ment de notre poeple, ausi bien de ceux qui dettes nous deyvent en alouance de meismes les dettes, com de autres dedenz votre baillie, dedenz franchises e dehors, mcc quarters de furment, md quarters de aveine, m quarters de brees bien secchy e desmolu, e d carcois de boef. E le dit furment facietz moudre e bien bulleter, issint que rien ny demoerge del bran, e la flur de ceo facietz mettre en tonaux bons, e fortz, e netz, issint que la dite flure y soit sarreement mys e bien batu, e en chescun tonel soient mys treis verges de coudre, e du seel as boutz de chescun tonel pur la flur sauver dempirement. E ceo faciez faire par bones gentz, loiaux e avises, que la chose puis durer santz empyrement un an, ou deux, si mestier soit.

E totes les choses desusdites faciez venir a Berewyke sur Twede, issint que vous les eietz illoeques la veille de la Pentecoste[1] prochein avenir, ou le jour a plus tarde, a liverer les illoeques au recever de nostre estor.

E voloms que vous paierez a tous ceux des quieux les choses avantdites serront prises e achatees des dites issues

---

sons who are indebted to us in allowance of their said debts, as of other persons within your bailiwick, within franchises and without, 1200 quarters of wheat, 1500 quarters of oats, 1000 quarters of barley well dried and ground, and 500 carcases of oxen. And you shall cause the said wheat to be ground and well sifted, so that no bran remains therein, and the flour thereof you shall cause to be put into good casks, both strong and clean, so that the said flour may be closely packed therein, and well pressed down, and on each cask let there be placed three hoops of hazel, and some salt at the bottom of each cask to prevent the flour from becoming bad. And this you shall cause to be done by good people, loyal and prudent, so that the article may continue for a year without being damaged, or two, if necessary.

And all these things aforesaid you shall cause to come to Berwick-upon-Tweed, so as to have them there on Whitsun eve next coming, or on Whitsunday at the latest, to deliver them there to the receiver of our store.

And it is our pleasure that you shall pay all those persons from whom the things above mentioned shall be taken and bought out

---

[1] June 6, 1299.

A.D. 1298. Dec. 12.

de votre baillie e des arrirages de votre aconte, e des deniers qui sont a lever, dont vous estetz tenuz a respondre a notre escheker a notre prochein profre de Pasche. E nous ceo que vous mettiretz en la prise e lachat de les choses desusdites, e en le cariage de meismes les choses, ausi bien par terre com par mer, jesques a la dite ville de Berewyke, en votre acontes des issues avantdites vous feroms allower. E totes cetes choses desusdites, ausi bien en prises, achatz, com en paiementz e autres choses que la busoigne touchent, faciez bien e loialment faire, sur quant que vous poetz a nous forfaire, issint que nous nen puissoms aver damages ne defaute par laschete ou defaute de vous, que Dieu defende.

E a totes cestes choses pursure, surveer, avancer e diligeaument procurer, enveoms a vous notre chier clerke, Rauf de Daltone, a qi fiablement creietz sur cetes choses, solom ce qil vous dirra plus pleinement de par vous. En tesmoigne, *etc.*

Donnees a Dureme, le xij jour de Decembre.

---

of the said issues of your bailiwick and from the arrears of your accounts, and from the money which is to be raised, whereof you are bound to answer at our exchequer at our next proffer of Easter. And what you shall expend in the taking and the purchase of the things abovesaid, and in the carriage of the same things, as well by land as by sea, to the said town of Berwick, we shall cause to be allowed to you in your account of the issues aforesaid. And all these things aforesaid, as well in prisages and purchases as in payments and other things which are connected with the business, you shall cause to be well and faithfully performed under the penalty of losing whatsoever you can forfeit to us, so that herein we may have no damages nor failure by your neglect or fault, which God forbid.

And to accomplish, supervise, forward, and diligently procure all these things, we send to you our dear clerk Ralph de Dalton, to whom you may give firm credence upon these matters, according to what he will tell you more fully from us. In witness whereof, *etc.*

Dated at Durham, 12th December.

A.D. 1298. Dec. 12.

Autieles lettres sont envees as suthescritz, cest a savoir :—

Au viscunte de Nichole, qil face purveir des issues de sa baillie ix c quarters de furment, m quarters daveyne, m quarters de brees, and d quarters de feves e de pois. E le dit furment face mudre, *ut supra.* E qil creit fiablement a Johan de Sheffelde, qi le rey ad envee a totes cestes choses pursever, surveer, *ut supra.*

Au viscunte de Norffolk e de Suffolke, qil face purveer des issues de sa baillie ix c quarters de furment, d quarters daveine, e mil quarters de brees, e le dit furment face moudre, *ut supra.* E totes celes choses face venir a Berewyke sur Twede, *etc., ut supra.*

Au viscunte de Cantebrige e Huntingdone, qil de sa baillie face purveir dc quarters de furment, d quarters daveine, e d quarters de brees, e le dit furment face mudre, *ut supra.* E totes celes choses face venir a Berewyke, *ut supra.*

Au viscunte de Suthamptone, qil face purveer de sa

Similar letters were sent to the persons underwritten, that is to say :—

To the sheriff of Lincoln, that he cause to be provided of the issues of his bailiwick 900 quarters of wheat, 1000 quarters of oats, 1000 quarters of barley, and 500 quarters of beans and pease. And that he cause the said wheat to be ground, *as above.* And that he give firm credence to John de Sheffield, whom the king has sent to accomplish, supervise, *as above.*

To the sheriff of Norfolk and Suffolk, that he cause to be provided of the issues of his bailiwick 900 quarters of wheat, 500 quarters of oats, and 1000 quarters of barley, and that he cause the said wheat to be ground, *as above.* And that he cause all those things to come to Berwick-upon-Tweed, *etc., as above.*

To the sheriff of Cambridge and Huntingdon, that of his bailiwick he cause to be provided 600 quarters of wheat, 500 quarters of oats, and 500 quarters of barley, and that he cause the said wheat to be ground, *as above.* And all these things he shall send to Berwick, *as above.*

To the sheriff of Southampton, that he cause to be provided of

A.D. 1298. Dec. 12.

baillie dc quarters de furment pur, e ceus bles face venir a Berewyke, *ut supra.*

Au viscunte de Essex, qil face purveer de sa baillie ccc quarters de furment pur, e cels blez face venir a Berewyke, *ut supra.*

Au viscunte de Surrei e de Sussexe, qil face purveer de sa baillie m[l] quarters daveine, e les face venir a Berewyke, *ut supra.*

Au viscunte de Nottingham e de Derby, qil face purveer de sa baillie ccc bacons bien sekkes, e les face venir a Berewyke, *ut supra.*

As baillifs de Holdernesse, qil facent purveer dc quarters de furment, d quarters daveine e d quarters de brees, e le dit furment facent mudre, *etc.*, e facent tele choses venir a Berewyke, *ut supra.*

As baillifs del Ille de Wight, qil facent purveer ccc quarters de furment pur, e d quarters daveine, e les facent venir a Berewyke, *ut supra.*

As gardeyn del evesche de Ely, qil facent purveer dc

---

his bailiwick 600 quarters of pure wheat, and cause that corn to be sent to Berwick, *as above.*

To the sheriff of Essex, that he cause to be provided of his bailiwick 300 quarters of pure wheat, and cause that corn to be sent to Berwick, *as above.*

To the sheriff of Surrey and Sussex, that he cause to be provided of his bailiwick 1000 quarters of oats, and cause them to be sent to Berwick, *as above.*

To the sheriff of Nottingham and Derby, that he cause to be provided of his bailiwick 300 bacons, well cured, and cause them to be sent to Berwick, *as above.*

To the bailiffs of Holderness, that they cause to be provided 600 quarters of wheat, 500 quarters of oats, and 500 quarters of barley, and cause the said wheat to be ground, *etc.*, and cause the said things to be sent to Berwick, *as above.*

To the bailiffs of the Isle of Wight, that they cause to be provided 300 quarters of pure wheat and 500 quarters of oats, and cause them to be sent to Berwick, *as above.*

To the keeper of the bishoprick of Ely, that he cause to be provided 600 quarters of pure wheat, 500 quarters of oats, and

A.D. 1298. Dec. 12.

quarters de furment pur, d quarters daveine, e d quarters de brees, e les facent venir a Berewyke, *ut supra.*

As baillifs de Jernemuthe, qil facent purveer m[1]. quarters de seel de Peito, e les facent venir a Berewyke, *ut supra.*

---

500 quarters of barley, and cause them to be sent to Berwick, *as above.*

To the bailiffs of Yarmouth, that they cause to be provided 1000 quarters of Poitou salt, and cause them to be sent to Berwick, *as above.*

DLIV.

1298. Dec. 12.—*King Edward orders Provisions to be supplied from Ireland for the Scottish War.*[1]

A.D. 1298. Dec. 12.

Provisions for the Scottish campaign to be sent from Ireland.

De victualibus in Hibernia providendis.

Rex dilectis et fidelibus suis, Johanni Wogan, justiciario, magistro Thomæ Cantoke cancellario, et Willelmo de Estdene, thesaurario suis Hiberniæ, salutem.

Ad gentis Scottorum, proditorum nostrorum, qui rupto homagii et fidelitatis vinculo, facti sunt nobis et toti regno nostro Angliæ hostes in capite, perseverando in suorum perversitate conatuum cordibus induratis, rebellionem et perfidiam conterendam, coacti exurgere, eorum superbia et superhabundanti nequitia exigente, in eorum summum exterminium proxima æstate ventura intendimus procedere cum Dei adjutorio magnifice et potenter.

Unde cum pro expeditione nostra hujusmodi ad nostram et exercitus nostri sustentationem multa genera victualium requirantur, et pro illis commodius et sufficientius perquirendis ad terram nostram Hiberniæ necesse recurrere habeamus, vobis mandamus in fide qua nobis tenemini quod de octo milibus quarteriorum frumenti, quorum sex milia sint de farina bulteata,[2] ita quod nichil de furfure rema-

---

[1] From the Patent Roll, 27 Edw. I. m. 39.

[2] The word *bulteata* is written on an erasure.

A.D. 1298. Dec. 12.

neat in eadem, et in doliis bene et salvo reposita; et residua duo milia sint extra dolia, in grano puro et sicco; de decem milibus quarteriis avenæ, et duobus milibus quarteriis brasei moliti; de mille[1] doliis vini, quod si in Hibernia non inveniatur, vos, justiciarie et thesaurarie, cum aliquo mercatore tractetis, ut pro dicto vino in Vasconiam celeriter transmittatur; de quingentis carcosiis carnium bovinarum salsarum, et mille baconibus et viginti millenariis piscis sicci, quam citius fieri poterit faciatis ad opus nostrum pro expeditione nostra prædicta, 'tam infra libertates quam extra,' in partibus Hiberniæ provídere, et ea usque ad portum de Skimburneyse juxta Karliolum destinari. Ita quod illa omnia et singula parata et prompta penitus possemus habere in vigilia Pentecostes,[2] vel in ipso festo ad tardius, in portu prædicto.

Ad hæc igitur universa et singula prosequenda, supervidenda, promovenda, et sollicite fieri procuranda, ad vos dilectos clericos nostros Adam de Brom, Hugonem de Burgo [et Petrum de Bremble] duximus destinandos, quibus adhibeatis fidem credulam super hiis quæ vobis ex parte nostra dixerint in præmissis.

Teste rege, apud Dunelmum, xij die Decembris.

Per ipsum regem, nunciante Coventrensi et Lichefeldensi episcopo.

DLV.

1298. Dec. 25.—*King Edward appoints Robert de Cantilupe to be Governor of the Castle of Lochmaben.*[3]

A.D. 1298. Dec. 25.

The custody of Lochmaben castle granted to Robert de Cantilupe.

PRO CASTRO DE LOGHMABAN COMMISSO.

Rex omnibus ad quos, *etc.*, salutem.

Sciatis quod concessimus dilecto et fideli nostro Roberto

[1] *Mille* on an erasure.

[2] June 6, 1299.

[3] From the Patent Roll, 27 Edw. I. m. 38.

de Cantilupo castrum de Loghmaban[1] et terras Vallis Anandi cum pertinentiis, custodienda quamdiu nobis placuerit. Ita quod de exitibus inde provenientibus nobis respondeat ut debebit. In cujus, *etc.*

A.D. 1298. Dec. 25.

Teste rege, apud Cotingham, xxv die Decembris.

Et mandatum est militibus, liberis hominibus et omnibus aliis tenentibus de castro et terris prædictis quod eidem Roberto, tanquam custodi regis castri et terrarum prædictorum in omnibus quæ ad custodiam illam pertinent, et illi quem idem Robertus de consilio venerabilis patris J. Karliolensis episcopi et magistri Ricardi de Abyndone sub ipso, ad curias et placita ibidem tenenda deputabit, quotiens præfatus Robertus ad hoc vacare non potest, intendentes sint et respondentes. Ita tamen quod dilecto et fideli regis Roberto de Clifford, capitaneo partium illarum, in hiis quæ ad arma pro defensione partium illarum pertinent, intendant. In cujus, *etc.*

Teste ut supra.

Per ipsum regem, nunciante W. Coventrensi et Lichefeldensi episcopo.

---

[1] Among the miscellaneous documents in the Public Record Office occurs the following letter, apparently about this date :—

"Domino suo karissimo se paratum ad suæ beneplacita voluntatis. Domine, sciatis me vidisse auriculum et caudam cujusdam runsini badii 'mortui,' appretiati apud Loghmaban ad quinque marcas pro Oswaldo de Carliolo, valetto domini Willelmi de Pontone. In cujus rei testimonium litteras meas dominationi vestræ transmitto has patentes."

[*Dorso*] Billa domini Willelmi de Pontone.

DLVI.

[1298-9 ?]—*Instructions for the Ambassadors of Haco V., King of Norway, on Treating with King Edward.*[1]

[A.D. 1298-9 ?]

The credence of the Norwegian ambassadors to treat with king Edward.

In evidentia sua remissa nunciis domini regis per illustrissimum regem Norwegiæ ista continentur ;—

Primo, quod idem dominus suus rex Norwegyæ regratiatur vobis, domino Edwardo regi Angliæ illustri, pro conciliis et amicitiis, nec non ceteris curialitatibus, karissimo fratri Erico, quondam regi Norwegiæ, et specialiter sibi ipsi et suis, prius sæpius factis et impensis.

Secundo, quod paratus est omnia pro vobis facere quæ cedere poterunt in vestrum commodum et beneficium, et sicut frater pro fratre solet facere.

Item, tertius articulus continet ista :—

Primo, quod Insulæ Sodorenses ultra Scotiam ad regem et regnum Norwegyæ pertinebant jure dominii pleno et perfecto. Tandem rex Norwegyæ, nomine Magnus, regi Scotiæ, nomine Alexandro, prædictas insulas secundum conventionem habitam inter ipsos ad firmam sibi concessit, annuatim certa pecuniæ summa reddenda regi Noruagyæ, vel ipsius legitimis successoribus, pro eisdem, minus tamen medietate justorum redituum earumdem ; sub tali conditione, quod quicumque in solutione defecerit annuæ pecuniæ, insulæ prædictæ essent in manu et dominio regis Noruegyæ, prout antea.

Mortuo vero Alexandro rege Scotiæ et præfecto in regem Johanne Baylolfe, quidam occupaverant prædictas insulas, qui in solutione annuæ pecuniæ regi Noruegyæ reddendæ pro eisdem deficiebant. Propter quod idem rex Noruegyæ dicit earumdem insularum dominium et ordinationem ad

[1] From the Original, considerably defaced, in the Public Record Office.

se fore devolutam. Præterea, omnia ista vobis fuerunt semel ostensa apud Aberconeueu[1] per nuncium Erici regis Noruegyæ, et vestrum super hiis petiit concilium; cui per litteram vestram consuluistis quod jus suum in eisdem quam cicius et commodius posset recuperaret, de quo concilio confiditur adhuc dominus Haquinus rex Noruegyæ. Nam sine vestro concilio, voluntate vel assensu, petere vel innovare aliqua contra earumdem detentores non intendit. Scientes tamen quod inimici vestri et sui quam sæpius latitant in eisdem, in vestri et sui dampnum et illusionem evidentem. Unde si vobis placet ut ipse ex illa parte pro recuperando jure suo et Scotos expungnando, vestros inimicos et suos, veniat, et vos ex ista parte pro recuperando jure vestro veniatis. Petit litteram a vobis ad omnes senescallos, præpositos, ballivos et ministros vestros in Scotia, ut adjuvent homines suos; et consimiliter litteram paratus est dare vobis ut homines sui adjuvent homines vestros. [A.D. 1298-9 ?]

Item, petit idem Haquinus rex Noruegyæ litteram a vobis ad senescallos vestros, præpositos, ballivos, et ministros in Scotia, ut justitiam sibi, vel suo legitimo procuratori, faciant fieri de dote, et de ejus arreragiis, dominæ Margareta, filiæ Alexandri regis Scotiæ, uxoris Erici regis Noruegyæ.

Item, eodem modo petit litteram super exitibus regni Scotiæ secundum sententiam vestram latam apud Berewyke pro filia regis Ericy pro eo tempore quo ipsa vixit.

Item, petit idem rex Noruagyæ litteram a vobis super hoc quod mercatores regni Noruagyæ, vel homines sui, et naves eorum, venientes ad Angliam, vel alibi infra costerios vestros, non attachientur nec arrestentur nisi pro debitis propriis, et non pro . . . alicujus nisi fidejussoris, non obstante jurisdictione . . . ordinaria villarum vestrarum maritimarum.

---

[1] This interview with the king at Aberconway must have taken place during his residence there in 1294 or the early months of 1295.

DLVII.

1298-9.—*Extracts from the Accounts of Richard de Abyndone respecting the Affairs of Scotland.*[1]

A.D. 1298-9.

Extracts from the accounts of the Receiver at Carlisle.

Compotus magistri Ricardi de Abyndone, receptoris victualium regis apud Carliolum de omnibus receptis suis, custibus, expensis et exitibus per ipsum factis, tam denariorum quam de victualibus per ipsum receptis, anno regni regis Edwardi vicesimo septimo.

(Extracts.)

Recepta denariorum.

The issues of Annandale.

De exitibus Vallis Anandi.

Idem reddit compotum de xij *l.*, receptis de Henrico de Maltone, senescallo Vallis Anandi, de exitibus ejusdem ballivæ suæ de anno xxvij.

Et de c *s.* receptis de Johanne de Luke de firmis terræ dictæ vallis de termino sancti Martini anno prædicto.

Et de vj *l.* xiij *s.* iiij *d.* receptis de domino Roberto de Feltone de exitibus vallis prædictæ.

Summa, xxiij *l.* xiij *s.* iiij *d.*

The construction of engines.

De la Doline, per breve regis.

Pro vadiis domini Johannis de la Doline, militis, et j. scutiferi sui, assignatorum per breve regis ad ordinandum de constructione ingeniorum (viz., Berfr'., Multone, et Cat), et alia ingenia facienda in partibus Carlioli a xxv die Augusti usque xix diem Novembris, viz., per iiij^{xx}vij dies, utroque die computato; ipso percipiente per diem pro se et scutifero suo iij *s.*

Summa, xiij *l.* xij *d.*

---

[1] From the Original, in the Public Record Office.

A.D. 1298-9.

Building a peel at Lochmaben.

Pro vadiis xlviij operariorum venientium de Westmerland et Cumberland et missorum usque Loghmaban per dominum R. de Clifforde et per litteram ejus ad faciendum pelum ibidem, per ij dies, xxviij die Decembris pro primo computato, cuilibet per diem ij *d.*, . xvj *s.*

Et pro vadiis Adæ Toke, sarratoris, Adæ filii Henrici de Condonoke, Roberti de Dalstone, et Johannis filii Henrici, euntium apud Loghmaban ad sarranda ligna pro constructione peli ibidem per ij dies, xvj die Januarii pro primo computato, cuilibet per diem j *d.*, . xij *d.*

Et pro vadiis Willelmi de Morefe, Thomæ de Driffelde, Willelmi de Coupelande, Adæ de Cardoil, Johannis et Galfridi filiorum suorum, Thomæ Rodde et Willelmi le Fauconer, carpentariorum missorum apud Loghmaban per dictum dominum R. pro factura peli ibidem per ij dies, xxiiij die Januarii pro primo computato, quolibet eorum percipiente per diem j *d.* ob., ... ij *s.*

Summa, xix *s.*

Probatur.

DLVIII.

1298-9.—*Account of the Expenses of John de Balliol in the Tower of London.*[1]

A.D. 1298-9.

Expenses of John de Balliol in the Tower of London.

Domino Radulpho de Sandwico, constabulario Turris Londoniæ, qui percipere solebat per diem xvij *s.* pro expensis hospitii domini J. de Balliolo, quondam regis Scotiæ et 'certæ' familiæ suæ sibi assignatæ, perhendinantium apud Turrim prædictam in custodia et ad custus ejusdem domini Radulphi; de qua summa subtrahuntur per diem ij *s.* vj *d.* pro vadiis unius scutiferi, unius vena-

[1] From the Original, on two contemporary rolls, sewed together at the top, in the Public Record Office.

A.D. 1298-9. toris, unius pagii ejusdem, unius barbitonsoris, putura duorum leporariorum et x canum currentium, et expensis unius equi Alexandri de Balliolo, qui nunc deficiunt de certa summa familiæ prædictæ, pro qua percepit per diem xvij *s.* [et nunc] sicut patet in compoto ejusdem domini Radulphi in libro cotidiano anni xxvj post titulum Magnæ Garderobæ, et sic percipit nunc 'de certo' per diem, xiiij *s.* vj *d.*, pro expensis dicti domini J. et familiæ suæ prædictis ij *s.* vj *d.* per diem subtractis, pro hujusmodi certo a xx die Novembris anno præsenti xxvij incipiente usque xxvij diem Maii, utroque computato, per ciiij^{xx}ix dies, per quos idem dominus J. de Balliolo et sua comitiva perhendinabant apud dictam Turrim ad custus dicti constabularii, ... cxxxvii *l.* vj *d.*

Eidem, pro expensis dicti domini J. de Balliolo et familiæ suæ prædictæ a xxviij die Maii usque xviij diem Julii, quo die recessit a custodia ejusdem domini Radulphi ad curiam regis, et liberatus fuit postea episcopo Vincentino, nuncio domini papæ, primo die computato et non ultimo, per lj dies [percipienti per diem] itinerando ad loca diversa per ordinationem regis, percipienti per diem xx *s.*, pro expensis prædictis et pro cariagio victualium et aliorum ad hospitium prædictum spectantium in itineribus prædictis per conventionem factam cum eodem per comitem Sabaudiæ, dominos Ottonem de Grandisono et J. de Drokenesforde et alios de concilio domini regis, lj *l.*, per compotum factum cum dicto domino R. de Sandwico apud Westmonasterium, x die Novembris.

[Summa, ccij *l.* iiij *s.* xj *d.*] Summa, ciiij^{xx}viij *l.* vj *d.*

Eidem, pro uno sacco de corio, empto pro lecto ejusdem domini J. de Balliolo, ... xij *s.*

Una bahuda empta pro eodem, . . . vij *s.*

Una sella somerii pro eodem, . . vij *s.* iij *d.*

Cingulo empto ad eandem, ... vj *d.*

Tribus ulnis canabi pro una hucia ad palefridum ejusdem, ... xij *d.*

Una sella empta pro eodem palefrido, . . xxx *s.*

Et pro cindone, serico filo et aliis emptis pro roba ejusdem per magistrum Adam cissorem ejusdem, . x *s.* A.D. 1298-9.

Summa, lxvij *s.* ix *d.*

Domino Radulpho de Sandwico, constabulario Turris Londoniæ, pro robis [hiemalibus] unius capellani, duorum scutiferorum, duorum vallettorum de officiis panetariæ et butellariæ, duorum vallettorum camerariorum, unius clerici de capella, unius lotricis, ˋunius barbitonsoris,′ et trium garcionum domini J. de Balliolo, quondam regis Scotiæ de toto anno præsenti xxvij. viz. pro capellano iiij *m.* quolibet scutifero xx *s.* quolibet vallettorum, ˋlotrice, clerico de capella et barbitonsore′ xiij *s.* iiij *d* et quolibet garcione x *s.*; per compotum factum cum dicto constabulario apud Westmonasterium, x die Novembris.

x *l.* xvj *s.* viij *d.*

Expensæ[1] factæ per Radulphum de Sandwyco, constabularium Turris Londoniæ pro Johanne de Balliolo et familia sua a xx die Novembris in festo beati Edmundi regis anno xxvij incipiente usque xxviij diem Maii, anno eodem, viz. per ciiij^{xx} et ix dies, primo die computato, qui cepit per diem, xiiij *s.* vj *d.* prout patet in compoto præcedenti, retractis retrahendis per totum tempus prædictum.

Et est summa prædictarum expensarum, cxxxvij *l.* vj *d.*

Item, pro expensis dicti domini J. de Balliolo et familiæ suæ a prædicto xxviij die Maii usque xvij diem Julii anno supradicto, viz. per lj dies, utroque die computato, qui cepit per diem xx *s.* per idem tempus, secundum ordinationem comitis Sabaudiæ, Otonis de Grandisono, Johannis de Drokenesforde et aliorum de concilio domini regis. Summa, lj *l.*

Summa expensarum supradictarum, ciiij^{xx}viij *l.* vj *d.*

Item, dictus Radulphus computat se liberasse per præ-

[1] The second membrane here begins.

A.D. 1298-9. ceptum domini J. de Drokenesforde particulas subscriptas viz. :—

Domino Willelmo capellano dicti domini J. de Balliolo pro roba sua de anno xxvij, . . . liij *s.* iiij *d.*

Item, duobus scutiferis dicti domini J. de Balliolo, xl *s.*

Item, Ricardo et Henrico, panetario et pincernæ ejusdem domini, ... xxvj *s.* viij *d.*

Item, Johanni Clyware et Gautroni, camerariis ejusdem, ... xxvj *s.* viij *d.*

Item, Henrico clerico de capella sua, . xiij *s.* iiij *d.*

Item, lotrici ejusdem, ... xiij *s.* iiij *d.*

Item, tribus garcionibus pro robis suis, . . xxx *s.*

Item, in uno sacco de corio pro lecto suo, . xij *s.*

Item, pro uno bahud, ... vij *s.*

Pro una sella ad sommerium suum, . vij *s.* iij *d.*

Item, pro cingulo ad eandem empto, . . vj *d.*

Item, pro tribus ulnis canabi pro una huchia ad palefridum suum, ... xij *d.*

Item, Petro Barbitonsori suo pro roba sua, xiij *s.* iiij *d.*

Item, pro una sella ad palefridum dicti domini Johannis, ... xxx *s.*

Item, magistro Adæ cissori suo, . . . x *s.*

Summa, xiiij *l.* iiij *s.* v *d.*

Summa totalis, ccij *l.* iiij *s.* xj *d.*

Inde recepit de Garderoba per tres vices, . xliiij *l.*

Et de thesaurario et camerariis de scaccario, unde 'garderoba' oneratur, duabus taliis factis ibidem; una videlicet Johanni de Gattesdene de firma de Aultone contingente, xlj *l.*, et alia Christianæ de la Stane de fine pro licentia se maritandi continente, v *m.* xliiij *l.* vj *s.* viij *d.*

Et de eisdem 'in una tallia' facta Ricardo de Graveneye de firma hundredi et manerii de Middeltone, cxv *l.*

Et de eisdem in una tallia facta Thomæ de Dakenham de firma de Havering atte Bure, . . . xxx *l.*

Et de Michaele de Wyntonia in pretio xv qr. frumenti, receptorum de eodem de frumento regis in custodia ejusdem existente apud Turrim Londoniæ, pretium quarterii, v *s.* vj *d.*, iiij *l.* ij *s.* vj *d.*

Et de Ricardo de Gravene de firma hundredi et manerii de Middeltone de termino sancti Michaelis anni [præteriti] 'præsentis,' . . . . . cxj *l.* A.D. 1298-9.

Summa totalis receptæ prædictæ, cccxlviij *l.* x *s.* ij *d.*

Et sic debet de isto compoto, cxlvj *l.* iiij *s.* iij *d.*

Et debentur in garderoba regis [de] eidem domino Ricardo de Sandwico de compoto suo reddito in garderobam apud Stebenhethe de expensis dicti domini J. de Balliolo, E. filii sui, et aliorum, de annis xxv et xxvj, sicut patet in libro cotidiano anni XXVJ., clxxj *l.* ij *s.* ix *d. o.* De qua summa subtractis cxlvj *l.* iiij *s.* iij *d.* quos debet de isto compoto anni XXVIJ., debentur eidem domino Ricardo de Sandwico de dictis clxxj *l.* ij *s.* ix *d. o.*, xxxiiij *l.* xviij *s.* vj *d. o.* unde habet billam.

[*Dorso*] Compotus 'domini' Radulphi de Sandwico, constabularii Turris Londoniæ, anno xxvij.

Particulæ domini R. de Sandwyco.

DLIX.

1298-9.—*Expenses incurred in the Supply of Necessaries for various Castles in Scotland.*[1]

(EXTRACTS.)

Domino Johanni de Drokenesford, custodi garderobæ regis, cccc *l.* liberatæ secundo die Maii domino Johanni de Byroun, vicecomiti Ebor., ad conducendum apud Novum Castrum super Tynam et ibidem liberandum domino Roberto de Balliolo, vicecomiti Northumbriæ, ad conducendum usque Berewycum, ibidem liberandum Philippo de Verny et Johanni de Westone, super expensis munitionis castri et villæ de Berewyke, per præceptum Thesaurarii. A.D. 1298-9. Expenses for the castles of Berwick,

[1] From the Pell Issue Roll, 27 Edw. I., Paschæ, in the Public Record Office.

A.D. 1298-9.

Roxburgh,

Eidem, eodem die, cl *li.* liberatæ domini J. de Byroun, vicecomiti Ebor., ad conducendum apud Novum Castrum super Tynam et ibidem liberandum domino Roberto de Balliolo, vicecomiti Northumbriæ, ad conducendum usque Berewycum et ulterius usque Rokesburghe, ibidem liberandum domino Roberto Hastenges super stipendio suo quod capiet in certum de rege pro custodia ejusdem castri; liberatæ eidem per præceptum Thesaurarii.

Jedburgh,

Eidem, eodem die, xxxvj *l.* j *m.* liberatæ eidem domino Johanni vicecomiti, ad conducendum apud Novum Castrum super Tynam et ibidem liberandæ domino Roberto de Balliolo, vicecomiti Northumbriæ, ad conducendum usque Berewicum et ulterius usque Geddeworthe, ibidem liberandæ domino Ricardo Hastenges in partem solutionis certi sui quod capiet de domino rege pro custodia ejusdem castri; liberatæ eidem per præceptum Thesaurarii.

Stirling, and

Eidem domino Johanni, custodi, *etc.*, xxxvj *s.* vj *d.* liberata vij die Maii Johanni de Tykehulle pro pisce ab eo capto ad opus regis apud Strivelyne, per manus magistri Johannis de Arderne, anno regni regis E. xxvj., per j. tallium penes camerarium residens et per breve regis de Privato Sigillo; liberata eidem per præceptum Thesaurarii.

Berwick.

Eidem cccc *l.* liberatæ Johanni de Byroun, vicecomiti Ebor., ad conducendum apud Novum Castrum super Tynam et ibidem liberandum Roberto de Balliolo, vicecomiti Northumbriæ, ad conducendum usque Berewycum et ibidem liberandum Philippo de Verny et Johanni de Westone super expensis munitionis castri et villæ de Berewyco; per præceptum Thesaurarii xvj die Maii.

Miscellaneous expenses.

Eidem viij *d.* pro paneriis et cordis ad dictos denarios trussandos et liberandos Adæ de Rammeseye.

Eidem xxv die Maii xl *l.* liberatæ domino Willelmo le Latimer, eunti versus partes Scotiæ, qui habebit secum ibidem ab adventu suo centum homines ad arma; liberatæ eidem per manus Thomæ de Styvetone, super expensis suis et hominum suorum; unde respondebit in garderoba.

DLX.

1299. Feb. 20.—*King Edward grants to Henry de Percy the Lands formerly held by Ingelram de Balliol, deceased.*[1]

PRO HENRICO DE PERCY.

A.D. 1299. Feb. 20.

The lands of the late Ingelram de Balliol granted to Henry de Percy.

Rex omnibus ad quos, *etc.*, salutem.

Sciatis quod concessimus pro nobis et heredibus nostris, quantum in nobis est, dilecto consanguineo et fideli nostro Henrico de Percy, omnes terras et tenementa cum pertinentiis quibuscunque, tam in Anglia quam in Scotia, quæ quondam fuerunt Ingelrami de Balliolo,[2] die quo obiit, et quæ Ingelramum de Umframville, inimicum et rebellem nostrum, jure hereditario contingunt quoquo modo. Habenda et tenenda eidem Henrico et heredibus suis de capitalibus dominis feodi illius per servitia inde debita et consueta in perpetuum. In cujus, *etc.*

Teste rege apud Westm., xx die Februarii.

Per ipsum regem, nunciante J. de Benstede.

DLXI.

1299. Feb. 23.—*Pardon to a Murderer, he having served in the War against Scotland.*[3]

DE PARDONATIONE.

A.D. 1299. Feb. 23.

King Edward pardons a murderer, he having served in the Scottish war.

Rex omnibus ballivis, *etc.*, salutem.

Cum nuper in adventu nostro apud Karliolum caritatis

[1] From the Patent Roll, 27 Edw. I. m. 35, in the Public Record Office.

[2] The following extract from the Patent Roll furnishes us with an additional notice illustrative of the history of the Balliol family :—

"Rex omnibus ad quos, *etc.*, salutem.

"Donationem et concessionem quas Ingelramus de Balliolo de Tours per scriptum suum fecit Henrico de Roges de quibusdam redditibus cum pertinentiis in Chastrefelde, Dronefelde, et Leghes . . . concedimus et confirmamus." —25th Dec., Patent Roll, 27 Edw. I. m. 38.

[3] From the Patent Roll, 27 Edw. I. m. 34, in the Public Record Office.

A.D. 1299. Feb. 23.

et precaminum quorumdam fidelium nostrorum intuitu concessimus quod omnes ad nostram præsentiam ante festum sancti Martini ultimo præteritum accedentes pro homicidiis, roberiis et aliis transgressionibus contra pacem nostram per eos qualitercumque prius factis, gratiam nostram petituri, et qui in guerris nostris, seu earum aliqua, nobis obsequia sua ante idem festum præstitissent, sectam pacis nostræ ad nos pro homicidiis, roberiis et transgressionibus hujusmodi pertinentem consequerentur gratiose; —ac jam per testimonium fidedignum nobis constiterit quod Johannes Goudhyere de Wetermore de morte Galfridi Turtoke de com. Staffordiæ indictatus, nobis in ultima guerra Scotiæ ante dictum festum personaliter deservivit, et quod prædictus Galfridus interfectus ante proclamationem concessionis nostræ prædictæ, nos eidem Johanni, intuitu servitii illius, gratiam in hac parte volentes facere specialem, pardonavimus ei sectam pacis nostræ quæ ad nos pertinet pro morte prædicta, et firmam pacem nostram ei inde concedimus. Ita tamen quod stet recto in curia nostra, si quis versus eum loqui voluerit. In cujus, *etc.*

Teste rege, apud Kyngestone, xxiij die Februarii.

Per breve de Privato Sigillo.

DLXII.

1299. March 24.—*King Edward grants the Archdeaconry of St. Andrews to Roger de Kingston.*[1]

A.D. 1299. March 24.

PRO ROGERO DE KYNGESTONE.

Grant of the archdeaconry of St. Andrews to Roger de Kingston.

Rex omnibus ad quos, *etc.*, salutem.

Sciatis quod dedimus dilecto clerico nostro, Rogero de Kyngestone, archidiaconatum ecclesiæ Sancti Andreæ in

[1] From the Patent Roll, 27 Edw. I. m. 34, in the Public Record Office.

Scotia,' vacantis, et in manu nostra existentis; habendum cum suis juribus et pertinentiis quibuscumque.

A.D. 1299. March 24.

Teste rege, apud Westm., xxiiij die Martii.

Per ipsum regem.

DLXIII.

1299. March 27.—*King Edward restores to Simon Fraser his Lands and Tenements in Scotland.*[1]

A.D. 1299. March 27.

His lands restored to Simon Fraser.

PRO SIMONE FRASER.

Rex omnibus ad quos, *etc.*, salutem.

Sciatis quod concessimus, quantum in nobis est, dilecto et fideli nostro Simoni Fraser omnes terras et tenementa in Scotia ipsum Simonem jure hereditario contingentia, quæ per rebellionem ipsius Simonis, contra nos nuper de guerra existentis, capi fecimus in manum nostram, et quæ eidem Simoni postmodum restituimus de gratia nostra speciali, quæ etiam in manu ipsius Simonis nunc existunt. Habenda et tenenda eidem Simoni et heredibus suis de capitalibus dominis per servitia inde debita et consueta, salvo jure cujuslibet. In cujus, *etc.*

Teste rege, apud Westm., xxvij die Martii.

Per ipsum regem.

DLXIV.

1299. April 7.—*Arrangement for the Exchange of Scottish and English Prisoners.*[2]

A.D. 1299. April 7.

Commission to exchange Scottish and English prisoners.

DE PRISONIBUS CAPTIS IN SCOTIA DELIBERANDIS.

Rex venerabili in Christo patri, A. eadem gratia Dunel-

[1] From the Patent Roll, 27 Edw. I. m. 33, in the Public Record Office.

[2] From the Patent Roll, 27 Edw. I. m. 31, in the Public Record Office.

A.D. 1299. April 7.

mensi episcopo, et dilectis et fidelibus suis Johanni de Britannia et Willelmo le Latimer seniori, salutem.

Accedentes ad nos in Anglia Maria[1] quæ fuit uxor Willelmi filii Warini et alii amici prisonum nostrorum, necnon aliquorum de Scotia in Anglia detentorum, nobis supplicarunt ut prisones illos hincinde, corpus pro corpore, valeant liberari.

Nos igitur, considerantes bonum et fidele servitium quod prædictus Willelmus et dilectus et fidelis noster Marmeducus le Twenge, et alii prisones in Scotia detenti, nobis ante hæc tempora impenderunt, et diutinum imprisonamentum ac alia varia dampna et gravamina quæ pro nobis sustinuerunt, et adhuc sustinent hiis diebus, et eorum statui pio compatientes affectu, volumus et concedimus, et vobis tribus vel duobus, quos præsentes esse contigerit, damus plenariam potestatem ad tractandum cum illis de Scotia quos negotium illud tangit, super deliberatione dictorum prisonum ex utraque parte in forma subscripta facienda; viz., Willelmus filius Warini pro Henrico de Seintcler; Marmeducus de Twenge pro Johanne de Moubray; Robertus le Constable pro Erturo de Dunhou; Willelmus filius Glay pro Johanne de Curry; Johannes de Kalintir pro Reginaldo le Chen; Willelmus de Ros pro Willelmo de Cathecarte; Petrus de Donewyz pro quodam armigero domini Ertury de Dunhou; Walterus de Thorntone pro quodam armigero domini W. de Cathecart; Stephanus le Clerke pro Gilberto MacKristi; Galfridus de Middenhale pro Willelmo de Anegos; vel sub conditione meliori, si fieri valeat, prout vestra discretio tam pro nobis quam pro dictis prisonibus nostris melius viderit faciendum.

---

[1] The following extract from the Patent Roll, 27 Edw. I. m. 30, will explain who this Mary was:—

"Rex omnibus ballivis, *etc.*

"Sciatis quod suscepimus in protectionem et defensionem nostram, necnon et in salvum et securum conductum, dilectam nobis Mariam de Argayl, uxorem dilecti et fidelis nostri Willelmi filii Warini, pro nobis in Scotia imprisonati, in eundo versus partes Scotiæ, ibidem morando, et inde redeundo. . . . Usque ad festum Ascensionis Domini proximo futurum duraturæ.

Teste rege, apud Westm., x die Aprilis.

Per ipsum regem.

A.D. 1299. April 7.

Et ideo vobis mandamus quod istud negotium in vos assumentes, dictam ordinationem ad citius et melius quod poteritis faciatis. Et negotium illud cum ad vos (ut præmittitur) fuerit ordinatum nobis inde, et ad quos dies et loca dicti prisones nostri liberandi sunt venturi, et ad quos dies et loca dictos prisones de Scotia mittere debeamus pro deliberatione dictorum prisonum hinc inde facienda, sub sigillis vestris distincte et aperte constare faciatis. Et nos, secundum quod nobis mandaveritis, ad vos dictos prisones de Scotia transmittemus.

Teste rege, apud Westm., vij die Aprilis.

DLXV.

1299. April 23.—*King Edward authorizes the appointment of a Warden for Nithsdale.*[1]

De Valle de Nithe custodiendo.

A.D. 1299. April 23.

Commission to appoint a warden of Nithsdale.

Rex dilecto et fideli suo Roberto de Clyfforde, capitaneo munitionis suæ in partibus Karlioli, et locum suum ibidem tenenti, salutem.

De vestra fidelitate, circumspectione et industria confidentes, dedimus vobis, tenore præsentium, liberam potestatem constituendi et assignandi dilectum et fidelem nostrum Ricardum Sywarde, vel alium fidelem et idoneum, ad Vallem de Nythe nostro nomine custodiendam, quamdiu nobis placuerit; prout vestra discretio melius viderit expedire ad nostram utilitatem et securitatem partium earumdem. In cujus, *etc.*

Teste rege, apud Westmon., xxiij die Aprilis.

---

[1] From the Patent Roll, 27 Edw. I. m. 28, in the Public Record Office.

DLXVI.

1299. May 28.—*King Edward restores to William de Gulyn his Lands and Tenements in Berwick.*[1]

A.D. 1299. May 28.

His houses and tenements in Berwick restored to William de Gulyn, goldsmith.

PRO WILLELMO DE GULYN.

Rex Philippo de Verleye, custodi villæ de Berewyke super Twedam, salutem.

Cum concesserimus Willelmo de Gulyn, aurifabro, domos et cetera tenementa sua quæ habuit ante diem captionis villæ prædictæ super inimicos nostros Scotos, nobis in eadem resistentes, tenenda in forma quæ ea tenuit die prædicto, salvo jure cujuslibet, vobis mandamus quod eidem Willelmo eundem statum in domibus et tenementis suis prædictis, quem in eisdem ante diem prædictum habuit, rehabere faciatis, tenenda in forma prædicta et juxta concessionem nostram prædictam.

Teste rege, apud Cantuariam, xxviij die Maii.

Per ipsum regem, nunciante episcopo Dunolmensi.

DLXVII.

1299. June 10.—*Arrangements to intercept the Scottish Ambassadors returning from France.*[2]

A.D. 1299. June 10.

The Scottish ambassadors returning from France to be captured at sea.

DE SALVO CONDUCTU.[3]

Le roy as bones gentz de Jernemuthe, e a touz nos autres ministres e feaux as queux cestes lettres vendront, saluz.

TRANSLATION.

The king to the good men of Yarmouth and to all our other ministers and faithful to whom these letters shall come, greeting.

[1] From the Close Roll, 27 Edw. I. m. 12, in the Public Record Office.

[2] From the Patent Roll, 27 Edw. I. m. 22, in Public Record Office.

[3] A similar writ was in issued favour of William le Jetoure, master of La Neefe Seint Jorge, dated 8th July, the king being then at Canterbury.

A.D. 1299. June 10.

Come nous eoms entendu que levesque de Seint Andreu, les abbez de Melros e de Jedeworthe, Johan de Soules, chevaler, e autres nos enemys d'Escoce sont ja venuz en Flandres, apparaillez pur aler en Escoce, e qil se mettront en mer au Dam, ou pres dilueques; e nous voudrioms molt pur honur e pur profit de nous e de notre roiaume mettre empechement en leur passage, e le destorner a notre poer, nous mandoms e deffendoms a vous touz, e a chescon de vous, sur la foi que vous nous devez e sur notre greve forfaiture, qe a Johan le Man, mestre du halope Nostre Dame de la Rie, ne a ses compaignons, en alaunt, demoraunt, ou retournant par mer ou par terre pur ceste busoigne achevir, sicome nous les avioms enchargez, ne facez en lour persones ne en lor biens, ne faire ne suffrez, tantcome en vous est, mal, moleste, destourber, ne nul manere de domage, einz a ceo faire leur soiez aidantz e consaillantz en totes les bones maneres qe vous porrez, come ceux qi nous avoms pris e pernoms en notre saufe conduit, tantcome il serront entendantz a ceste chose faire. E tant en faciez qe il se peussent loer de vous, e qe nous vous en poussoms saver bon gre. En

---

Whereas we have understood that the bishop of St. Andrews, the abbots of Melrose and Jedburgh, John de Soules, knight, and others, our enemies of Scotland, have already come into Flanders, prepared to go into Scotland, and that they will embark at Dam, or thereabouts, and we are very desirous, for the honour and profit of ourselves and our realm, to hinder their passage, and to bring them into our power, we order and forbid all of you, and each of you, upon the fealty which you owe us, and under our severe forfeiture, that neither to John le Man, master of the sloop of our Lady of Rye, nor to his companions, in going, tarrying, nor returning, by sea or by land, for the accomplishment of this affair, as we have charged them, you do in their persons or goods, nor suffer to be done, as far as in you is, any injury, annoyance, or disturbance, nor any manner of damage, but in doing hereof you aid and counsel them in all the good ways to you possible, as persons whom we have taken and do take under our safe-conduct as long as they shall be employed in this business. And act herein so that they shall be able to praise

A.D. 1299. June 10.

tesmoignance, *etc.*, a durer jusques al primer jour d'Augst prochein avenir.

Donne a Dovres, le x jour de Juyn.

Autieles lettres sont enveiez a touz les ministres le rey e feaux 'a queux' cestes lettres, *etc.*, sanz cestes paroles, 'as' bones gentz de Jernemuthe, pur les sutzescrites, cest asavoir ;—

Pour Benet Seman, mestre de la Blithe de Wynchelse.

Pour Beneit Caritee, mestre de la Barge de Wynchelse, e Robert Paulyn.

Pour Raufe le Boefe e William de Jharmue, mestres de la neefe Notre Dame le Corur de Wynchelse.

Donnes a Wy, le xvij jour de Jun.

Par le rey: nunciante Johanne de Benestde.

Auteles lettres sont faites pur les souzescritz, cest asavoir, pur Beneit Charite e Robert Paulyn, meistres de la Barge de Wynchelese, e Estiephne le Lung, meistre de la Coge Seint Thomas de la Rye, a durer jesques a la Seint Michel, procheinement avenir.

Donees a Wockinge, le xx jour d'Aust.

Par lettre du Prive Seal.

---

you, and so that we can thank you for the same. In witness, *etc.*, to continue until 1st August next ensuing.

Dated at Dover, 10th June.

The like letters are sent to all the ministers of the king and the faithful, to whom these letters, *etc.*, without these words, to the good men of Yarmouth, for the underwritten, viz. :—

For Benet Seman, master of the Blithe of Winchelsea.

For Benet Caritee, master of the barge of Winchelsea, and Robert Paulyn.

For Ralph le Boefe and William de Jharmue, master of the ship of Our Lady le Corur of Winchelsea.

Dated at Wye, 26th June.

The like letters were made for the underwritten, viz., Beneit Charite and Robert Paulyn, masters of the barge of Winchelsea, and Stephen le Lung, master of the Cog Saint Thomas of Rye, to continue till Michaelmas next coming.

Dated at Woking, 20th August.

By letters of Privy Seal.

DLXVIII.

1299. June 11.—*Warrant for Reinforcements to be sent from Berwick to Roxburgh.*[1]

A.D. 1299. June 11.

100 men to be sent from Berwick to Roxburgh in case of need.

Gautier par la grace de Dieu evesque de Cestre, tresorier notre seigneur le roi, a ses bien amez sire Robert Heyroun e sire Johan de Westone, clers, demorrauntez a Berewyke sur Twede en servise le roy, saluz e bone amour.

Por ce que entre monsieur Robert de Hastange, conestable de Rokebourghe, e nous sumes accordez e assentuz que quele houre quil eveit mestier daide et de afforcement a la garde por les murs qui ad ja commencez a Rokesbourghe e la ville dedenz defendre, qil eit cent hommes de pie as coustages le roi a ce faire, mais que bons soient e defensables en totes manieres, e ceo si les enemys avalont e si le dit conestable le vous maunde par sa letter overte; vous mandoms depar le dit nostre seigneur le roi que quele houre quil vous face asavoir en la forme

---

TRANSLATION.

Walter, by the grace of God bishop of Chester, treasurer of our lord the king, to his well-beloved sir Robert Heyroun and sir John de Westone, clerks, dwelling at Berwick-upon-Tweed, in the service of the king, greeting and good love.

Whereas it has been accorded and agreed between sir Robert de Hastange, constable of Roxburgh, and us, that whenever he shall stand in need of aid and of the reinforcement of his guard for the walls which he has now commenced at Roxburgh and for the defence of the town, he shall have 100 foot soldiers at the charges of the king to do this, but that they be good and available in all ways, provided that the enemies make the attack and that the said constable inform you of it by his open letter; we command you on the part of our said lord the king that whensoever he notifies this to you in the form above said, you let him have

[1] From the Original, in the Public Record Office.

A.D. 1299. June 11.

avantdite, lui facez avoir cent hommes bons e defensables a gages le roi por deus semaynes, ou por trois, solonc ce que mestier serra e solonc ce quil vous mandera, come desus est dit, e que vous leur paiez leur gages por le temps quil y serront en la manoire avantdite. E ce que vous leur averez issint paez, vous serra alouwe pleinement sur votre prochein aconte. En garaunt de queu chose nous vous avoms fait faire ceste nostre lettre patente.

Donnee a Rokesbourghe, le xj jour de Juyn, lan du regne nostre seigneur le roi Edward xxvij.

[*Dorso*] Pro c hominibus mittendis apud Rokesburge.

---

100 good and available men at the king's wages for two weeks, or for three, according as there shall be need, and according as he shall intimate it to you, as is said above, and that you pay them their wages for the time during which they shall be there in the manner aforesaid. And what you shall have paid herein shall be fully allowed in your next account. In warrant of which matter we have caused this our letter-patent to be made.

Dated at Roxburgh, 11th June, 27 Edw. I.

DLXIX.

1299. June 28.—*The Pope to the Archbishop of Canterbury on the Affairs of Scotland.*[1]

A.D. 1299. June 28.

Pope Boniface VIII. interposes in favour of Scotland.

Bonifacius VIII., *etc.*, venerabili fratri archiepiscopo Cantuariensi.

Frequens et inculcata fidedignorum assertio ac famæ divulgantis eloquium nostro patefecerunt auditui excessus, molestias, turbationes, dampna, injurias et jacturas per

---

[1] From the Attested Copy in the Add. MS. 15,365, f. 63, in the British Museum, transcribed from the Register, anni v. ep. 465, p. 242, in the Vatican. This letter accompanied the monitory bull addressed to King Edward, which may be seen in Rymer, ii. 907.

A.D. 1299. June 28.

carissimum in Christo filium nostrum Eduardum regem Angliæ illustrem et officiales ac gentes ipsius contra regnum Scotiæ ac prælatos ac cleros et personas ecclesiasticas, religiosos et sæculares, necnon ecclesias, monasteria et alia religiosa loca, et habitatores ac incolas dicti regni et bona eorum etiam attemptata. Nosque nolentes, sicut nec debeamus, talia sub dissimulatione transire, regem ipsum per alias nostras (quas tibi mittimus per te præsentandas eidem) seriosas hortamur litteras, ut episcopos, clericos et personas ecclesiasticas dicti regni, quos adhuc tenere dicitur captivatos, restituere faciat pristinæ libertati, et officiales revocet quos in eodem regno asseritur posuisse, quodque ad præsentiam nostram suos mittat procuratores et nuncios cum omnibus juribus et munimentis suis, si crederit in præfato regno vel aliqua ejus parte jus aliquod se habere, ac nihilominus lites, quæstiones, et controversias quaslibet inter ipsum regem et prælibatum regnum Scotiæ ac prælatos, clericos, et personas sæculares ejusdem regni subortas, ac quæ possunt in posterum ex quibuscumque causis præteritis exoriri, totumque negotium ad decisionem et determinationem Sedis Apostolicæ per dictas nostras reducimus litteras et etiam reservamus, ac decernimus irritum et inane, si secus scienter vel ignoranter a quoquam in hac parte contigerit attemptari.

Quocirca fraternitati tuæ per apostolica scripta in virtute obedientiæ et sub pœna suspensionis ab administratione spiritualium et temporalium districte præcipiendo mandamus quatinus præfatas litteras nostras eidem regi, sublato dilationis obstaculo, repræsentes, ac ipsum ad ea quæ sibi scribimus, et ut nostris exhortationibus acquiescat efficaciter animes et inducas, diem quo sibi prædictas præsentaveris litteras et quicquid feceris, quidve ipse responderit et fecerit in hac parte, nobis per tuas patentes litteras harum seriem continentes, fideliter et seriosius intimare procures.

Datum Anagniæ, iiij kalendas Julii, anno quinto.

DLXX.

1299. July 10–Aug. 2.—*King Edward presents to Churches in Scotland.*[1]

A.D. 1299. July 10–Aug. 2.

DE PRÆSENTATIONE.

Presentation to the churches of Kilmarnock,

Rogerus de Barneby, clericus, habet litteras regis de præsentatione ad ecclesiam de Kelmernoke, vacantem, et ad donationem regis spectantem. Et diriguntur litteræ Glasguensi episcopo. In cujus, *etc.*

Teste rege, apud Cantuariam, x die Julii.

Per breve de Privato Sigillo, et duplicantur.

and Polwarth.

Willelmus de Sadyngtone, clericus, habet litteras regis de præsentatione ad ecclesiam de Powelesworthe, vacantem et ad donationem regis spectantem. Et diriguntur litteræ episcopo Sancti Andreæ. In cujus rei.

Teste rege, apud Westmon., secundo die Augusti.

Per breve de Privato Sigillo duplicantur.

DLXXI.

1299. July 12.—*Writs for the Conveyance of John Balliol to King Edward.*[2]

A.D. 1299. July 12.

DE JOHANNE DE BALLIOLO AD REGEM DUCENDO.

John Balliol summoned to appear before king Edward.

Rex nobili viro Johanni de Balliolo, salutem.

Mandamus vobis rogantes quatinus statim, visis litteris istis, ad nos apud Cantuariam personaliter accedatis, no-

---

[1] From the Patent Roll, 27 Edw. I. m. 16, in the Public Record Office.

[2] From the Close Roll, 27 Edw. I. m. 10, in the Public Record Office.

biscum super quibusdam negotiis colloquium habiturus. Et hoc nullatenus omittatis.

A.D. 1299. July 12.

Teste rege, apud Cantuariam, xij die Julii.

Rex dilecto et fideli suo Radulfo de Sandwyco, constabulario Turris suæ London., salutem.

Cum mandaverimus Johanni de Balliolo quod ad nos usque Cantuariam personaliter accedat, nobiscum super quibusdam negotiis colloquium habiturus, vobis mandamus firmiter injungentes quod eundem Johannem cum uno milite ad nos ibidem modis omnibus sine dilatione qualibet adducatis; ejus adventum nobis, cum prope Cantuariam venerit nunciantes, ut aliquos cum quibus decentius veniat sibi obviam destinemus. Et si forte ad nos in incontinenti venire recuset, ipsum nichilominus adducere non omittatis.

Teste rege, *ut supra.*

DLXXII.

1299. July 16.—*Arrangements for a Meeting at York on the Affairs of Scotland.*[1]

De munitione castrorum regis in Scotia facienda.

A.D. 1299. July 16.

A meeting at York on the garrisoning of the fortresses in Scotland.

Rex venerabili in Christo W. eadem gratia Coventrensi et Lychefeldensi episcopo, thesaurario suo, salutem.

Cum venerabilem patrem A. Dunelmensem episcopum, H. comitem Lincolniæ et Henricum de Percy, apud Eboracum duxerimus transmittendos, ita quod sint ibidem in festo beati Petri ad Vincula proximo futuro ad ordinandum, una vobiscum et archiepiscopo Eboracensi, ac cum dilectis et fidelibus nostris Patricio de Dumbar, comite Marchiæ, Gilberto de Umframville, comite de Anegos, Johanne Wake, Roberto filio Rogeri, Willelmo le Latimer,

[1] From Close Roll, 27 Edw. I. m. 10, in the Public Record Office.

A.D. 1299. July 16.

Roberto de Clyfforde, Radulfo filio Willelmi,[1] et Simone Fresel (quibus per litteras nostras mandavimus ut ibidem personaliter tunc intersint), super munitionibus castrorum nostrorum Scotiæ, ac etiam custodia illius marchiæ faciendis, vobis mandamus quod ad præmissa juxta quod expedit ordinanda et utiliter facienda, prædictis die et loco cum præfatis archiepiscopo, comitibus et aliis intersitis. Et hoc nullatenus omittatis.

Teste rege, apud Cantuariam, xv die Julii.

Sub eadem forma mandatum est Gilberto de Umframville, comiti de Anegos, Johanni Wake, Willelmo le Latimer, Roberto de Clyfforde, Radulfo filio Willelmi, Simoni Fresel, et Roberto filio Rogeri.

Rex Johanni de Kyngestone, constabulario castri sui de Edenburghe, salutem.

Cum mittamus venerabilem patrem A. Dunelmensem episcopum et dilectos et fideles nostros H. comitem Lincolniæ et Henricum de Percy apud Eboracum, ita quod sint ibidem in festo beati Petri ad Vincula proximo futuro ad ordinandum, una cum venerabilibus patribus H. archiepiscopo Eboraci et W. Coventrensi et Lychefeldensi episcopo, thesaurario nostro, ac dilectis et fidelibus nostris Gilberto de Umframville, comite de Anegos, *etc.*, *ut supra*, faciendis, vobis mandamus quod, dimissa in prædicto castro et aliis locis vobis commissis bona munitione, ita simpliciter et

[1] The following memorandum occurs among the miscellaneous documents in the Public Record Office :—

"Memorandum, quod xvj die Julii, anno regni regis Edwardi vicesimo septimo, dominus Radulfus filius Willelmi recepit de magistro Ricardo de Abyndone apud Carliolum, de victualibus domini regis ibidem existentibus, quinque quarteria frumenti, pretium quarterii v *s.*, viginti duo quarteria, quinque busselli et di. buselli avenæ, pretium quarterii ij *s.*, et unum dolium vini rubei, pretium liij *s.* iiij *d.*, in compensationem vadiorum suorum pro mora sua ibidem ad expectandum equitaturam in Galwadiam. In cujus rei testimonium prædicti R. et R. huic indenturæ sigilla sua apposuerunt hinc inde.

"Data apud Carliolum, die et anno supradictis. *Probatur.*

"Summa in denariis, vj *l.* iij *s.* viij *d.*"

private sicut poteritis, prædictis die et loco coram præfatis archiepiscopo, episcopo, comitibus et aliis veniatis, audituri et facturi quod ex parte nostra vobis ab eis dicetur et specialiter injungetur. Et hoc nullatenus omittatis.

A.D. 1299. July 16.

Teste rege, apud Cantuariam, xv die Julii.

Consimiles litteræ diriguntur Roberto de Hastenge, constabulario castri regis de Rokesburghe.

Ricardo de Hastenge, constabulario castri de Jeddeworthe.

Johanni Burdone, constabulario castri Berewici.

Philippo de Vernail, custodi villæ Berewici.

Teste rege, apud Cantuariam, xv die Julii.

DLXXIII.

1299. July 16.—*Writ respecting the Delivery of certain Scottish Prisoners.*[1]

De deliberatione Arturi de Dunone et aliorum Scotorum.

A.D. 1299. July 16.

Writ for the delivery of Arthur de Dunoon and William de Cathcart.

Rex Johanni Burdone, constabulario castri sui de Berewico super Twedam, salutem.

Mandamus vobis quod super deliberatione Arturi de Dunone et Willelmi de Catekart, militum, duorumque valettorum suorum, Scotorum, captorum, et in prisona nostra castri prædicti in vestra custodia existentium, faciatis prout venerabiles patres Henricus archiepiscopus Eboracensis, A. Dunolmensis, W. Coventrensis et Lychefeldensis episcopus, thesaurarius noster, ac dilecti et fideles nostri H. comes Lincolniæ, G. de Umframville, comes de Anegos, Patricius de Dumbar, comes Marchiæ, Johannes Wake, Henricus de Percy, Willelmus le Latimer, Robertus de Clyfforde, Radulfus filius Willelmi et Simon Fresel

[1] From Close Roll, 27 Edw. I. m. 6, in the Public Record Office.

A.D. 1299. July 16.

super hoc ordinaverint, et vobis ex parte nostra duxerint injungendum.

Teste rege apud Cantuariam, xvj die Julii.

DLXXIV.

1299. July 18.—*Notarial Instrument respecting the disposal of the Person of John Balliol.*[1]

A.D. 1299. July 18.

John Balliol permits the papal nuncio to decide the place of his abode.

In nomine Domini, Amen. Anno a nativitate ejusdem millesimo ducentesimo nonagesimo nono, indictione duodecima, die decima octava mensis Julii, pontificatus domini Bonifacii papæ VIII. anno quinto, in præsentia reverendi patris domini R. Dei gratia episcopi Vicentini, apostolicæ sedis nuncii, præsentibus venerabili patre domino Johanne episcopo Carcassonensi et magnifico viro domino Jacobo de Castellione, domino de Leusa et de Condeto, ac domino Petro de Bellapertica, canonico Bituricensi, nunciis excellentissimi domini Philippi regis Franciæ illustris, necnon in præsentia mei notarii et testium subscriptorum, constitutus magnificus vir dominus Johannes de Baiolo[2] dictus rex Scotiæ, asserens se liberum et libere assignatum ob reverentiam sanctissimi patris domini B. summi pontificis, ex parte excellentissimi domini Ed. regis Angliæ illustris, in manibus . . . et arbitrio dicti domini episcopi Vicentini, nuncii memorati, recipientis vice et nomine dicti domini papæ, promisit et convenit impliciter, sponte ac libere dicto domino Vicentino nuncio recipienti et stipulanti vice ac nomine dicti domini papæ, stare simpliciter et totaliter obedire mandatis, ordinationibus et beneplacitis dicti domini papæ et dicti domini episcopi Vicentini, vel alterius ab ipso domino papa super hoc mandatum habentis, et . . . cum dicto domino episcopo Vicentino, vel cum alio vel aliis, prout

---

[1] From the attested copy of the Original in the Vatican Library, in the Addit. MS. 15, 365, fol. 69.

[2] So here and elsewhere.

A.D. 1299. July 18.

dictus dominus episcopus Vicentinus ordinabit eidem semel et pluries, et stare et manere in loco seu locis in quo vel in quibus dictus dominus episcopus Vicentinus eum manere et stare duxerit ordinandum, et non recedere aliquo modo vel causa ab ipso domino episcopo Vicentino, vel ab alio seu aliis, vel a loco seu locis in quo vel quibus positus esset per eum, vel sibi mandaretur quod staret, sine speciali ejusdem domini episcopi Vicentini licentia et assensu, vel alterius qui super hoc haberet, cum vera bulla dicti domini papæ, speciale mandatum, donec dictus dominus papa de persona ipsius aliter duxerit ordinandum.

Pro quibus omnibus et singulis observandis et adimplendis dictus dominus Johannes dictus rex Scotiæ in manibus dicti domini episcopi Vicentini recipientis, ut dictum est, submisit et obligavit sponte et libere personam suam et omnia bona sua, jura et actiones præsentes et futuras, ubicumque sint vel esse possint, specialiter Romanæ ecclesiæ et dicto domino papæ, ita quod si prædicta omnia et singula non fecerit et non observaverit plene, ut dictum est, nomine pœnæ omnia bona sua ubicumque sint vel erunt, deveniant ipso facto in jus et potestatem dicti domini papæ et sint Romanæ ecclesiæ confiscata; et contra personam suam procedatur et procedi possit tanquam contra perjurum, contumacem et inobedientem Romanæ ecclesiæ et dicto domino papæ.

Insuper, ad majorem firmitatem omnium præmissorum, dictus dominus Johannes dictus rex Scotiæ juravit ad sancta Dei Evangelia omnia et singula suprascripta, ut dictum est, facere et inviolabiliter observare.

Actum apud Wissant, de regno Franciæ, super mare, in hospitio Johannis Steuari, præsentibus dominus E. domino Berleta, Roberto Linerd, magistro Guillelmo de Rivo, clerico, notario domini regis Franciæ, et dominis Lantelmo præposito sanctæ Teglæ Mediolani, Thoma de Vicopisano, canonico Lundensi, capellanis dicti domini episcopi Vicentini, et magistro Nerio ejusdem notario, et aliis pluribus ad hæc testibus vocatis.

DLXXV.

1299. July 18.—*The Papal Legate acknowledges that he has received the Person of John de Balliol.*[1]

A.D. 1299. July 18.

Receipt for the body of John de Balliol by the papal nuncio.

Excellentissimo principi domino Philippo, Dei gratia Francorum regi illustri, ac universis ad quos præsentes litteræ devenerint, Raynaldus eadem permissione episcopus Vicentinus, circa infrascripta apostolicæ sedis nuncius, salutem in Domino.

Vestra celsitudo regia et universitas recognoscant præsentibus quod pro parte et ex parte domini E. Dei gratia Angliæ regis illustris, egregium virum dominum Johannem de Balliolo, dictum regem Scociæ, nobis, domini papæ nuncio, libere præsentatum tradendum et assignandum apud Wizantum, juxta ordinationem apud Monsterolum inter nuncios vestri, domini regis, et prædicti domini regis Angliæ, coram nobis nuper factam, ejusdem domini papæ vice et nomine duximus acceptandum et recipiendum, ac præsentationem, traditionem et assignationem hujusmodi nomine supradicto ratam habuimus et habemus. In cujus rei testimonium præsentes litteras fieri fecimus patentes et nostri sigilli munimine roborari.

Datum Wizanti, anno Domini millesimo ducentesimo nonagesimo nono; indictione duodecima, die decimo octavo Julii, pontificatus Bonifacii papæ VIII. anno quinto.

[*Dorso*] Littera episcopi Vicentini quod recepit Johannem dictum regem Scotiæ tradendum et assignandum apud Wicentum juxta ordinationem factam apud Musturolum per nuncios regum Franciæ et Angliæ M.CC. nonogesimo ix. xxxviij.

---

[1] From the Original, in the Imperial Archives at Paris, SH. ST. Carton, b. 32–37.

DLXXVI.

1299. July.—*Extract from the Credence of R. de Burghershe respecting the Delivery of John de Balliol to the Papal Nuncio.*[1]

A.D. 1299. July.

Credence for R. de Burghersh as to the terms upon which he surrendered J. de Balliol to the papal nuncio.

Articulus extractus a credentia 'R. de Burghersshe,'[2] procuratoris constituti per avum domini nostri regis ad liberandum dominum Johannem de Balliolo episcopo Vincentino, 'nuncio' Bonifacii papæ VIII.

Sauve a monseigneur le roy d' Engleterre e ses heirs, roys d' Engleterre, le roiaulme d'Escoce, les hommes, les inhabitants, e toutes 'les' appourtenances de meisme le

TRANSLATION.

Saving to our lord the king of England and his heirs, kings of England, the realm of Scotland, the men, the inhabitants, and all the appurtenances of the said kingdom. That is to say and

[1] Two copies of this extract remain in the Public Record Office, the former (which alone has the heading by which its import is identified) is of the reign of Edward III., the second is somewhat earlier. No copy of the entire document is extant.

[2] The following statement of expenses (copied from a contemporaneous roll among the Miscellaneous Documents in the Public Record Offices) apparently relates to the transmission of Balliol into France, under the charge of Robert de Burghersh, constable of Dover Castle. The roll has neither indorsement nor heading :—

IN EXPENSIS PASSAGII IN EUNDO.

Dovere. Expensæ in eundo.
In expensis passagii apud Dovre pro consuetudine xviij hominum, ... ij *s.*
In portagio hernesii de villa ad mare, . . . vj *d.*
In batellaria et portagio, xviij *d.* ob.
In pontagio pro x equis, v *d.*
In nave conducta, . lxxiij *s.*
Unde dominus Robertus solvit duas partes.

Vissand. Item, apud Wissand pro 'x' equis, intratis apud Dovere et dimittendis apud Wissand, ij *s.* vj *d.*
Item, ibidem in pontagio, vj *d.*
In batellaria et portagio ad terram, . . . xvj *d.*
Item, pro consuetudine hominum apud Vissande, . . iij *s.*
Item, pro uno palefrido in dextris, ibidem, ... ij *d.*

A.D. 1299. July.

roialme. Cest assavoir et entendre, que notre seigneur lappostoille ne puse ordenier ne dire du devant dit roialme d'Escoce, ne des hommes, ne des inhabitans, ne des appurtenantes de meisme le roiaulme por le devantdit Johan de Balliol, ne pur ses heirs, qui soient ou qui purrount estre, ne pur nul de 'ses' appurtenauntz par quicunque cause qui ce soit.

Et nous devandit evesqe le dessusdit Johan de Baillol a nous baille, avoms ainsi resceu en lieu e en noun de notre seigneur lappostille.

En tesmoignage des queux choses nous avoms mis notre seal a ses presentes lettres.

Dounees, *etc.*

---

understand, that our lord the pope cannot ordain or decide respecting the aforesaid realm of Scotland, nor concerning the men, nor the inhabitants, nor the appurtenances of the same realm for the aforesaid John de Balliol, nor for his heirs, who are or who may be, nor for the appurtenances by any cause whatsoever.

And we the aforesaid bishop have thus received the said John de Balliol thus delivered to us in the place and in the name of our lord the pope.

In witness whereof we have put our seal to these present letters.

Dated, *etc.*

Item, pro duobus sakadras cum sella, . . . xij *d.*
Item, pro tribus malettis, xij *d.*

EXPENSÆ MARIS APUD WYSSAND IN REDEUNDO.

Pro consuetudine xviij hominum, iij *s.*
Pro uno palefrido in dextris, ij *d.*
Pro duobus sakadras cum sella, xij *d.*
Pro tribus malettis, . xij *d.*
In portagio hernesii de villa ad mare et de batello ad navem, iij *s.*
In pontagio, . . v *d.*
In nave conducta, iiij *l.* vj *s.* viij *d.*
De quibus dominus R. solvit duas partes, et est tertius denarius in demanda, quia appulimus apud Sandwicum.

Sandwici. Pro equis intratis apud Wyssande et dimittendis ibidem, . . . ij *s.* xj *d.*
In batellaria et portagio hernesii et hominum, . ij *s.* iiij *d.*
In batellaria pro equis de nave ad villam, . . . ij *s.* j *d.*
Pro consuetudine hominum, iij *s.*

DLXXVII.

1299. July 19.—*Writ for the Payment of the Expenses of a Foray upon the Western Borders of Scotland.*[1]

A.D. 1299. July 19.

Expenses of a foray into Scotland.

Williame le Latymer, cheventeyne e tenaunt le lieu nostre seigneur le rey en les marches d'Escoce a mestre Richard de Abyndone, clerke nostre seigneur le rey, saluz.

Nous vous mandoms de par le rey que vous liverez a monsieur Johan de Lancastre, baneret a deus chevaliers, venauntes e demorauntes a Cardoyl le xvj jour de Juyl, e deus jours ensiwantz pour attendre une chevalchee sur les enemis d'Escoce a x chevals coverts pour les gages de ditz treis jours, sicome il affiert a paer as tauntz des gentz.

E liverez a monsieur Johan de Hodelstone, baneret a vj chevaliers a xxiij esquiers de sa compaignie e a vj^{xx} e ij hommes de pie demorantz a Cardoyl pour meimes lacheson leur gages al afferaunt sicome il affiert pour les ditz treis jours.

Liverez a monsieur Johan Sprynge e a ces deus esquiers venauntz e demorauntz en meime le lieu pour meime

---

TRANSLATION.

William le Latimer, chief and the lieutenant of our lord the king in the marches of Scotland, to master Richard de Abingdon, the clerk of our lord the king, greeting.

We command you, on the part of our lord the king, to deliver to sir John de Lancaster, baneret, with two knights, coming and tarrying at Carlisle on 16th July and the two following days, to take part in a foray upon the enemies of Scotland, with 10 armed horses, for the wages of the said three days, as it is usual to pay to such personages.

And deliver to sir John de Hodelstone, baneret, with six knights, with 23 esquires in his company and 122 foot-soldiers, residing at Carlisle for the same cause, their usual wages as is fitting for the said three days.

Deliver to sir John Sprynge and his two esquires, coming and residing in the same place for the same reason, from Monday,

---

[1] From the Original (considerably defaced), in the Public Record Office.

A.D. 1299. July 19.

lacheson le Lundy le xiij jour de Juyl jusques al xviij jour de meimes le mois, cest a savoir por vj jours, le primer e le dreyner jour acounte, leur gages al afferaunt pour les ditz vj jours.

Liverez a cc hommes de pie de la seignurie d'Egremond venauntz en la compaygnie monsieur Johan de Hodelstone, e demorauntz en meime le lieu pur lacheson 'susdite,' leur gages a lafferraunt pur un de ditz jours.

E si il avint que tot ou parties de cestes dites paies vous soient disaloees, voloms e grauntoms que nous vous seoms tenuz a garder vous de damages, e a restorer vous si rien vous soit desaloes. En tesmoinance de quels choses nous avoms mis nostre seal a cestes lettres patentes.

Donnees a Cardoyl, le xix jour de Juyl, lan de regne roy Edward vint e septisme.

13th July, until the 18th of the same month, viz., for six days, the first and the last days being reckoned, their usual wages for the said six days.

Deliver to 200 foot-soldiers of the lordship of Egremont coming in the company of sir John de Hodelstone, and residing in the same place for the abovesaid cause, their usual wages for one of the said days.

And if it happens that the whole or part of those said payments be not allowed to you, we will and grant that we are bound to you to keep you from damage, and to repay you if aught be disallowed. In witness of which things we have put our seal to these letters patent.

Dated at Carlisle, 19th July, 27 Edw. I.

DLXXVIII.

1299. July 21.—*King Edward grants Lands in Scotland to Andrew le Criur.*[1]

A.D. 1299. July 21.

Grant to Andrew le Criur of lands in Foulden,

PRO ANDREA LE CRIUR.

Rex omnibus ad quos, *etc.*, salutem.

Quia accepimus per inquisitionem quam per vicecomi-

[1] From the Patent Roll, 27 Edw. I. m. 17, in the Public Record Office.

A.D. 1299. July 21.

tem nostrum Berewici fieri fecimus quod terram illam cum pertinentiis in Fuledene, quæ fuit Ricardi de Goldingham, rebellis et inimici nostri, et quæ per rebellionem ejusdem Ricardi in manu nostra existit, et etiam quæ extenditur ad viginti solidos per annum, dare possumus cuicunque voluerimus absque injuria alicui facienda; nos pro diutino et fideli servitio quod dilectus serviens noster Andreas le Criur nobis impendit, dedimus et concessimus eidem Andreæ pro nobis et heredibus nostris terram prædictam cum pertinentiis, habenda et tenenda ad totam vitam ejusdem Andreæ de nobis et heredibus nostris per servitium octo denariorum nobis et heredibus nostris ad scaccarium nostrum Berewici per annum reddendorum; unam videlicet medietatem ad scaccarium nostrum Paschæ, et aliam medietatem ad scaccarium nostrum sancti Michaelis. In cujus, *etc.*

Teste rege, apud Chiltone, xxj die Julii.

and of the hospital of Hotone.

Rex omnibus ad quos, *etc.*, salutem.

Sciatis quod commisimus dilecto servienti nostro Andreæ le Criur terram illam cum pertinentiis quæ vocatur le Hospital in Hotone, et quam Willelmus le Procuratoure, inimicus et rebellis noster, tenuit ad terminum vitæ suæ de Willelmo de Morravia, et quæ per rebellionem prædicti Willelmi le Procuratour ratione terrarum et tenementorum prædicti Willelmi de Morravia in manu nostra existentium est in manu nostra; sicut per inquisitionem per vicecomitem nostrum de Rokesburghe de mandato nostro inde factam, et in cancellaria nostra retornatam, plenius nobis constat; habenda quamdiu nobis placuerit. Reddendo inde nobis per annum ad scaccarium nostrum Berewici viginti solidos, ad quos terra illa extenditur per annum; unam videlicet medietatem ad scaccarium nostrum Paschæ, et aliam medietatem ad scaccarium nostrum sancti Michaelis. Salvo 'semper' jure prædicti Willelmi de Morravia in hac parte. In cujus, *etc.*

Teste rege, *ut supra.*

DLXXIX.

1299. July 22.—*Notarial Instrument respecting the Disposal of the Person of John Balliol.*[1]

A.D. 1299. July 22.

The residence of John Balliol settled by the papal nuncio.

In nomine Domini, amen. Anno a nativitate ejusdem millesimo ducentesimo nonagesimo nono, indictione xij, die Mercurii, vigesimo secundo Julii, pontificatus domini Bonifacii divina providentia papæ viij anno quinto, in præsentia mei notarii et testium subscriptorum ad hoc specialiter rogatorum et vocatorum constitutis personaliter coram reverendo in Christo patre domino Raynaldo, Dei gratia episcopo Vicentino, apostolicæ sedis nuncio, super reformanda pace inter excellentissimos principes dominos Franciæ et Angliæ reges illustres et hiis quæ ad eam pertinent, viris venerabilibus et discretis dominis magistro Waltero dicto Le Chat, Laudunensi canonico, officiali, Bonohomine de Sublaco, Cameracensis, et Bartholomæo dicto Præposito, Corisopensis ecclesiarum canonicis, vicariis reverendi patris domini G. Dei gratia episcopi Cameracensis, idem dominus R. episcopus Vicentinus magnificum virum dominum Johannem de Baiolo, dictum regem Scotiæ, datum, assignatum et traditum, ac etiam liberatum a potestate prædicti domini regis Angliæ, in qua erat, in manibus dicti domini nuncii nomine domini summi pontificis, ibi præsentem, tradidit et assignavit nomine et vice ipsius domini summi pontificis, et pro eo tenendum, custodiendum et tute conservandum bona fide sine dolo et fraude, in castro sive domo de Malamansione, quam demum exnunc etiam pro hoc posuit in protectione, guardia et defensione sanctæ matris Romanæ ecclesiæ, supradictis dominis officiali et vicariis, nomine domini episcopi Cameracensis, donec aliud per dominum papam, aut ipsum dominum episcopum Vicentinum, vel nuncium alium domini papæ super hoc mandatum habentem, de eodem domino Johanne fuerit ordinatum.

---

[1] From the attested copy of the Original in the Vatican Library in the Addit. MS., British Museum, 15,365, f. 73.

A.D. 1299. July 22.

Rogans, exhortans et inducens idem dominus episcopus Vicentinus officialem et vicarios memoratos, mandansque eisdem auctoritate qua fungitur ut ob reverentiam ecclesiæ Romanæ et domini summi pontificis, de eodem domino Johanne talem curam, custodiam et conservationem habeant, tam per se quam per alios, prout eis magis videbitur expedire, quod idem dominus summus pontifex de diligentia et solicitudine eos possit non immerito commendare, ejusque indignationem non incurrere mereantur.

Qui officialis et vicarii unanimi voluntate et assensu, sponte et libere, ob reverentiam ecclesiæ Romanæ et domini papæ, ac Vicentini episcopi prædictorum, ipsius domini papæ nomine prædictum dominum Johannem receperunt incontinenti ibi præsentem tenendum, custodiendum ac conservandum per eos, seu eorum nuncios, fideliter sine dolo et fraude juxta assignationem et traditionem hujusmodi ipsius domini episcopi Vicentini.

Actum Cameraci juxta domum dominorum capituli Cameracensis, in qua capitulari solent, præsentibus venerabilibus viris dominis Lantelmo præposito sanctæ Teglæ, Ægidio Paumisali, canonico sancti Georgii in palatio Mediolani, domino Stephano de Fure Lugdunensi, legum professore, magistro Galuagnio de Medicis, physico, magistris Nerio de Podioboni ac Salvino de Pergamo, notariis, capellanis et sociis prædicti domini episcopi Vicentini, testibus ad hoc vocatis et rogatis specialiter.

DLXXX.

1299. July 23.—*Notarial Instrument by which John Balliol submits himself to the Directions of the Pope.*[1]

A.D. 1299. July 23.

John Balliol submits himself to the direction of the pope.

Anno, indictione et pontificatu prædictis, die vigesimo tertio Julii, in castro Cambresi, in domo domini episcopi

[1] From the attested copy of the Original, in the Vatican Library in the Addit. MS. 15,365, fol. 76, in the British Museum.

A.D. 1299. July 23.

Cameracensis, in præsentia mei notarii et testium subscriptorum ad hoc vocatorum et rogatorum, suprascriptus dominus Johannes de Baliolo, dictus rex Scotiæ, dixit et asseruit libere et sponte quod si dominus et sanctissimus pater, dominus Bonifacius papa viij, non ordinaret de eo et rebus ad eum pertinentibus et regno Scotiæ, quod successor seu successores ejus, quousque ordinatum esset, ordinare possint juxta eorum, vel alicujus eorum, voluntatem. In quorum manibus esse vult et se submittit, sicut in manibus dicti summi pontificis, quousque de eo et prædictis fuerit ordinatum.

Actum in dicto loco, præsentibus dominis Girardo de Clara, canonico Cameracensi, dominis Lantelmo et Thoma de Vicopisano, prædictis capellanis dicti domini episcopi, et magistro Nerio, ejusdem notarii testibus ad hæc.

DLXXXI.

1299. Aug. 7.—*License to elect an Abbot for the Monastery of Kelso.*[1]

A.D. 1299. Aug. 7.

License to elect an abbot of Kelso.

De licentia eligendi.

Rex custodi monasterii de Kelsou et ejusdem loci conventui, salutem.

Accedens ad nos frater Thomas de Dunelmo, commonachus vester, cum litteris patentibus capituli vestri, nobis ex parte vestra humiliter supplicavit quod cum ecclesia vestra de Kelsou per diutinam et spontaneam absentiam fratris Ricardi nuper abbatis vestri, fidei nostræ et amicitiæ rebellis, nostrisque inimicis auxilium et consilium præbentis, pastoris sit solatio destituta, alium vobis eligendi in abbatem et pastorem vobis licentiam concedere dignaremur. Nos igitur precibus vestris in hac parte

[1] From the Patent Roll, 27 Edw. I. m. 16, in the Public Record Office.

favorabiliter inclinati, licentiam illam vobis duximus concedendam. Mandantes quod talem vobis eligatis in abbatem et pastorem qui Deo devotus, regimini ecclesiæ vestræ necessarius, nobisque et regno nostro utilis et fidelis existat. In cujus, *etc.*

A.D. 1299. Aug. 7.

Teste rege, apud Kenyntone, vij die Augusti.

Per ipsum regem.

DLXXXII.

1299. Oct. 8.-Nov. 5.—*Court-Roll of various Courts held at Linlithgow.*[1]

Visus et curia de Lenlithcu tenta die Lunæ viij die Octobris, coram magistro Jacobo de sancto Georgio, tenente locum domini Willelmi de Feltone, custodis villæ de Lenlithcu, anno regni regis Edwardi tricesimo.

A.D. 1299. Oct. 8.-Nov. 5.

Courts held at Linlithgow on Oct. 8.

Essonia. Thomas de Herle queritur versus Johannem pistorem de Lynlytku de placito transgressionis per Johannem Pot, affidentem.

Opt'. Osbertus de Mildenhale, querens optulit se versus Johannem Stute, manucaptum per Nicholaum filium Stephani ad habendum corpus pro corpore ad proximam curiam.

Misericordia. Conducitur per custodem. } Et idem Johannes non venit; ideo prædictus Nicholaus in misericordia, quia non habuit prædictum Johannem quem manucepit etc., et nihilominus distringitur ad habendum corpus suum ad proximam curiam.[2]

Prece partium dies datus est Henrico de Cestria, querenti, et Gillecrist de Rathtreuin, defendenti, de placito transgressionis ab octavo die Octobris in xv dies.

---

[1] From the Original, in the Public Record Office.

[2] This and the previous entry are written on an erasure.

A.D. 1299. Oct. 8-Nov. 5.

Adam de Glen, qurenes, optulit se versus Johannem de Maar de placito transgressionis. Et unde queritur quod cum die Lunæ x die Septembris attachiare fecisset et arrestare bona cujusdem hominis de Levenoths ad valentiam dimidii[1] marcæ in manu prædicti Johannis et in domo sua, idem Johannes bona prædicta malitiose liberare fecit ad dampnum prædicti Adæ dimidii marcæ, *etc.*

Et dictus Johannes venit et defendit vim, *etc.*, et bene concedit bona illa in domo sua fuisse arrestata; sed dicit quod bona illa deliberata fuerunt contra voluntatem suam per Archiobaldum de Levingestone, et unde vocat prædictum Archiobaldum ad warrantum. Habeat eum ab viij° die Octobris in xv dies. Et inde devenit plegius suus proprius.

Willelmus filius Andreæ et Gregorius Schite, attachiati per ballivum propter effusionem sanguinis, habent diem ad proximam curiam.

Defaltæ.—Willelmus Batele, Ricardus[2] de Slengeby, Robertus Crine, Johannes de Molde, Patricius Tod, Willelmus de le Grene, dominus Willelmus de Strivelin, Ricardus filius Bricii, Willelmus de le Forthe, Diana le Lardenere, Henricus Frere, filia Alani Serjaunt, Serle Gichard, Willelmus Cissor, Johannes Rat, Willelmus Bati, Henricus Solor, Johannes de Esseby, Johannes Blak, Walterus Renauh, Johannes Manton, Willelmus de Cornal, Margareta Bennemore.

Opt.—Christina de Edenbourge[3] queritur per plegios. Magistri Thomas de Houhtone et Adam de Tyndale optulerunt se versus Adam de Glasham attachiatum ad respondendum per Robertum le Engynor eo quod injuste detinet ei unum plumbum ad dampnum suum, *etc.* Et dictus Adam venit et dicit prædictum plumbum esse suum pro-

[1] This word is written upon an erasure.

[2] Above this name is written *Ca.*

[3] Misericordia is written over this name.

prium, et ideo Christina est ad legem; plegii de lege magister Thomas de Houhton et Adam de Tyndale, *etc.* A.D. 1299. Oct. 8-Nov. 5.

CURIA DE LENLITHCU TENTA DIE LUNÆ XXIJ° DIE OCTOBRIS, ANNO SUPRADICTO. Oct. 22.

Dampna x s.—Thomas de Rokke querens optulit se versus Johannem pistorem et queritur eo quod idem Johannes venit in foro de Lythcu die Mercurii ultimo præterito et in ipsum insultum fecit et ipsum verberavit [et] male tractavit ad grave dampnum ipsius Thomæ x *s.* et inde ducit sectam.

Misericordia viij s.—Et[1] dictus Johannes venit et non defendit verberationem, *etc.* Ideo consideratum est a curia quod prædictus Thomas percipiet dampna sua de prædicto Johanne, et quod idem Johannes remaneat in misericordia. Plegius Johannes Borel.

Misericordia viij s.—Christina de Edenbourge optulit se de probatione sua facienda versus Adam de Glasham de injusta detentione sua unius plumbi, ut prædictum est, *etc.* Venit et fecit sufficienter. Ideo consideratum est a curia quod dicta Christiana recuperet plumbum et dictus Adam et plegii sui in misericordia. Plegius Ricardus de Torphihin.

Christina de Edenbourge querens in placito transgressionis optulit se versus Adam de Glasham eo quod idem Adam in castro de Lithcu die Jovis proxima ante festum sancti Lucæ ewangelistæ anno regni regis nunc xxx^mo^ in ipsam insultum fecit et ipsam verberavit et male tractavit et alia ei[2] ei intulit, ad grave dampnum ipsius Christinæ dimidii marcæ; et inde ducit sectam.

Lex.—Et prædictus Adam venit et defendit vim, *etc.*, et dictam transgressionem negavit et omne quod ei imponitur, et inde est ad legem. Plegii de lege Adam le Diker et Nichalaus de Dereby. Et habuit diem ad proximam curiam.

---

[1] The greater part of this entry is written upon an erasure.

[2] So the MS., but we should probably read *alia ei enormia.*

A.D. 1299. Oct. 8-Nov. 5.

Præceptum attach.—Nicholaus filius Stephani queritur per plegium suum proprium de Johanne Scotte de placito transgressionis. Et præceptum est ballivo quod dictus Johannes attachietur de esse ad proximam curiam.

Cond'. custod'.—Osbertus de Mildenhale et Johannes Scotte concordati sunt per licentiam, ita quod dictus Osbertus remaneat in misericordia.

Misericordia. Cond'. per custodem.—Radulfus de Cestria querens in placito transgressionis adversus Gillecrist de Ratrevin, qui non veniunt; ideo ipsi et plegii sui in misericordia.

Op'.—Adam de Glen querens optulit se sicut prius versus Johannem 'de' Mar de placito injustæ deliberationis averiorum, et idem Johannes producit dominum Archibaldum de Kerinstone vicecomitem, et idem Archibaldus venit et warantizat prædictam deliberationem, quia tunc fuit custos prædictæ villæ, et 'quia' idem Adam non invenit plegium de prosequendo. Ideo idem Johannes et alii eant quieti sine die.

Misericordia viij s.—Willelmus filius Andreæ et Gregorius Chyte, habent diem hic ad respondendum super effusione sanguinis, et non veniunt. Ideo ambo et plegii sui in misericordia. Plegius Johannes Borel, et præceptum [*est*] distringere eundem Johannem ad habendum ad proximam curiam, quia per ipsum manucapti fuerunt.

Oct. [*Dorso*] Curia tenta die Martis proxima ante festum Omnium Sanctorum, anno regni regis E. xxx.[1]

---

[1] Above this indorsement, and at the extreme left of the roll, occurs the following half-erased title :—

"Deliberatio prisonæ villæ de Linlithcu coram domino Johanne de Feltone, facta xiiij die Octobris, anno regni regis Edwardi xxx."

CURIA[1] de Lenlithcu tenta die Martis proxima ante festum Omnium Sanctorum, anno regni regis E. xxx. A.D. 1299. Oct. 8-Nov. 5.

Essonia.—Adam de Glassan defendens se essoniavit versus Thomam Lenginour de placito transgressionis per [Nicholaum] 'Willelmum' de Derby affidentem.

Essonia.—Idem Adam se essoniavit versus Christianam de Edenburghe de placito transgressionis unde lex, per eundem Willelmum. Et postea venit dicta Christiana et calumpniavit essonium istud, et dicit quod secundum legem Scotiæ postquam lex fuerit vadiata, essonium non debet allocari. Et curia hoc idem dicit. Ideo consideratum est quod Adam le Fosseour et Willelmus de Derby plegii prædicti Adæ de lege habenda sint in misericordia. Et quod dictus Adam distringatur quod sit ad proximam curiam ad audiendum inde judicium suum.[2]

Thomas Lenginour querens optulit se versus Adam de Glassan essoniatum de placito transgressionis. Et habuit diem ad proximam curiam.

CURIA VILLÆ DE LENLITHCU TENTA DIE LUNÆ, QUINTO DIE NOVEMBRIS ANNO SUPRADICTO. Nov. 5.

Adam de Glassan defendens habuit diem nunc ad audiendum judicium suum versus Christianam de Edenburghe de placito transgressionis; et ipse non venit. Ideo distringatur quod sit ad proximam curiam, *etc.*

Nicholaus filius Stephani querens optulit se versus Johannem Scot eo quod idem Johannes die sancti Lucæ ultimo præterito imparcavit quemdam bovem suum ni-

[1] The second roll here begins.
[2] A few words have been here erased.

A.D. 1299. Oct. 8-Nov. 5.

grum injuste, ad dampnum suum xij *d.* Et inde ducit sectam, *etc.*

Et idem Johannes venit et defendit vim, *etc.*, et omne quod sibi imponitur negat, et est ad legem. Plegius de lege, Johannes Burel.

Adam de Glassan defendens se essoniavit versus Thomam Lenginour querentem de placito transgressionis et contra omnes alios, 'per Stephanum Joppesone,' tanquam infirmus quoad diem istum. Plegius J. Burel.

Thomas Cissor se essoniavit versus Willelmum le Fullour per Robertum Ediessone de placito transgressionis. Et habuit diem ad proximam curiam. Plegius Johannes Burel.

DLXXXIII.

1299. Oct. 20.—*Writ for the Restitution of the Temporalities of the Abbey of Kelso.*[1]

De temporalibus restitutis.

A.D. 1299. Oct. 20.

The temporalities of the abbey of Kelso to be restored.

Rex venerabili in Christo patri R., eadem gratia Glasguensi episcopo, salutem.

Sciatis quod electioni nuper factæ in ecclesia conventuali de Kelzhou de fratre Thoma de Dunolmia, monacho abbathiæ prædictæ, in abbatem illius loci, regium assensum adhibentes, cepimus fidelitatem præfati electi, et temporalia prædictæ abbathiæ restituimus eidem de gratia nostra speciali. Et hoc vobis tenore præsentium significamus, ut ei munus benedictionis impendatis, si vobis placuerit, et ab [*eo*] fueritis requisiti. In cujus, *etc.*

Teste rege, apud Westmonasterium, xx die Octobris.

---

[1] From the Patent Roll, 27 Edw. I. m. 6, in the Public Record Office. Another copy occurs on mem. 8.

DLXXXIV.

1299. Nov. 1.—*Johanna de Clare, Countess of Fife, grants certain Manors and Lands to John de Hastings, Lord of Abergavenny.*[1]

A.D. 1299. Nov. 1.

Confirmation of a bond by Johanna de Clare, countess of Fife.

Rex omnibus ad quos, *etc.*, salutem. Inspeximus quoddam scriptum ad modum cirographi inter Johannam de Clare, comitissam de Fife, et dilectum et fidelem nostrum Johannem de Hastinges, dominum de Bergevene, confectum in hæc verba.

A touz ceux qe cest present escrit orront ou verront, Johanne de Clare, contesse de Fife, saluz en Dieu.

Sache vostre universite qe com jeo fuisse tenuz a monsieur Johan de Hastinges, seignur de Berveneye, en nef cenz e seissaunte mars desterlings (come peert par une lettre obligatoirie qe levantdit monsieur Johan ad de moi), e su de noun poer alavandite dette paer par la grevance de la guere d'Escoce, e dil ravisement sir Herberde de Morham, qi mes biens e mes chateuz moi ravist, e jeo, Johane de Clare, contesse de Fife, ai eu resonable garnisement de levantdit monsieur Johan de Hastinges alavantdite paiement faire, e jeo en volunte a faire son gre ai fait

TRANSLATION.

To all those who shall hear or see this present writing, Johanna de Clare, countess of Fife, greeting in God.

Be it known to all of you that, whereas I have been bound to sir John de Hastings, lord of Abergavenny, in 960 marks sterling (as appears by a letter obligatory which the said sir John holds from me), and I am unable to pay the debt aforesaid, by reason of the grievance of the war in Scotland and of the devastation of sir Herbert de Morham, who has taken my goods and chattels from me, and I, Johanna de Clare, countess of Fife, have had reasonable warning from the said sir John de Hastings,

[1] From the Patent Roll, 27 Edw. I. m. 3, in the Public Record Office.

A.D. 1299. Nov. 1.

les covenantes de suz escrites le Dymeigne procheyn devant la feste de Touz Seintz en lan dil Incarnation notre Seignur mil e deus centz nonaunt e neef.

Ceo est asavoir; qe jeo Joanne de Clare, contesse de Fife, ei done e graunte, e par cest escrite conferme, a monsieur Johan de Hastinges, seigneur de Bergeveneye, pur avoir aquitance de lavantdite dette, mon maner de Glapthorne ove tote les aportenances, en conte de Norhamptone, e Carltone ove les aportenances en le conte de Nicole; ensemblement ove tote mes terres d'Escoce, cest asavoir, Strazhurd, Kimile, e Loygiastre, ove les apurtenances, en conte de Perte, e Koule e Lunstanan ove les apurtenances, en conte de Aberdene; a tenir totes les avantdites terres, ove les apurtenances, com avant est dit, tote sa vie; rendant a moi tote sa vie pur les avantdites terres chescun an qatre vintz livres a deus termes del an . . .

Donne a Westmouster, le jour e lan avantnometz.

Nos autem conventionem, donationem et concessionem prædictas ratas habentes et gratas, eas pro nobis et heredibus nostris, quantum in nobis est, concedimus et con-

---

to make the said payment, and I, wishing to perform his pleasure, have made the covenants underwritten, on the Sunday next before the feast of All Saints, in the year of the Incarnation of our Lord 1299.

That is to say; that I, Johanna de Clare, countess of Fife, have given and granted, and by this writing confirm, to sir John de Hastings, lord of Abergavenny, so as to have acquittance of the aforesaid debt, my manor of Glapthorn, with all the appurtenances, in county of Northampton, and Carlton, with the appurtenances in county of Lincoln; together with all my lands in Scotland, namely, Strazhurd, Kimile, and Loygiastre, with the appurtenances, in the county of Perth, and Koule and Lunstanan, with the appurtenances, in the county of Aberdeen; to hold all the aforesaid lands with the appurtenances as is aforesaid all his life, paying to me all his life for the aforesaid lands each year 80*l.* at two terms of the year. . . .

Dated at Westminster, the day and year above named.

firmamus, sicut scriptum prædictum rationabiliter testatur. In cujus rei, *etc.*

A.D. 1299. Nov. 1.

Teste rege apud Langeleye, primo die Novembris.

Per ipsum regem, nunciante Ottone de Grandisono.

DLXXXV.

1299. Nov. 6.—*Robert de Maudlee, Governor of Dirleton Castle, promises to repay* 100*s. advanced to him.*[1]

A.D. 1299. Nov. 6.

100*s.* advanced to the governor of Dirleton Castle.

A touz ceux que ceste presente lettre verrount ou orrount, Robert de Maudlee, chivaler, saluz en Deu.

Sachez moy aver receu de sire Robert Heroun e de mestre Johan de Westone, clerks, receyvours del estor nostre seygnur le rey en la ville de Berewyke-sur-Twede, par entre le xxvij jour de Jun e le viij jour de Septembre, lan du rengne nostre seygnur le rey Edward xxvij, pur la garnesture de moun chastel de Driltone, e ma demure e mez gentz en la ville de Berwyke avauntdiste, par la commaundement sire Wauter de Langetone par la grace de Deu eveske de Cestre, tresorer nostre seygnur le rey, cent souz en deners, a rendre en la garderobe notre seygnur le

---

TRANSLATION.

To all those who shall see or hear this present letter, Robert de Maudlee, knight, greeting in God.

Know that I have received from sir Robert Heron and from master John de Westone, clerks, receivers of the store of our lord the king in the town of Berwick-upon-Tweed, between 27th June and 8th September, 27 Edw. I., for the provisioning of my castle of Dirleton, and for my abode, and that of my troops in the town of Berwick aforesaid, by the command of sir Walter de Langton, by the grace of God, Bishop of Chester, treasurer of our lord the king, 100*s.* in coin, to be paid into the wardrobe of our lord

---

[1] From the Original, in the Public Record Office.

A.D. 1299. Nov. 6.

roy quel houre que le tressorer notre seygnur le rey vodra. En temoygnaunce de queu chose a ceste presente lettre ay jeo mys moun seal.

Escrites a Berwyke-sur-Twede, le vj jour Novembre, lan avauntdyst.

---

the king, whenever the treasurer of our lord the king shall please. In witness whereof I have put my seal to this present letter.

Written at Berwick-upon-Tweed, 6th November, in the above-said year.

DLXXXVI.

1299. Nov. 11.—*Notarial Instrument respecting the Residence of John de Balliol.*[1]

A.D. 1299. Nov. 11.

Instrument respecting the future residence of John de Balliol.

Hoc exemplum transumptum est per me, Constantinum notarium infrascriptum, de prothocolo magistri Nerii Sponelli de Podioboni, auctoritate apostolica et imperiali notarii publici, scriba tunc reverendi patris domini R. Dei gratia episcopi Vicentini, super quibusdam actitatis per ipsum dominum episcopum, tunc apostolicæ sedis nuncium, ut infra sequitur :—

In Christi nomine, Amen. Nos Raynaldus Dei gratia episcopus Vicentinus, apostolicæ sedis nuncius super negotio reformandæ pacis inter dominos Dei gratia Philippum Franciæ et Ed. Angliæ reges illustres, requirimus et monemus primo, secundo, et tertio, et peremptorie vos, domine Johannes de Baylluel, rex Scottorum, qui præsentes estis, et omnes alios et singulos tam clericos quam laicos, cujuscumque ordinis, status, dignitatis seu conditionis existant, præsentes et absentes, ad quos præsens nostra sententia quocumque pervenerit, quatenus cum vos, domine rex, sitis assignatus et traditus nobis recipientibus vice et nomine sanctissimi patris et domini nostri, domini Bonifacii summi pontificis, et pro eo de

---

[1] From the Attested Copy in the Addit. MS. 15,365, fol. 80, in the British Museum, transcribed from the Original, in the Vatican.

consensu et voluntate prædictorum regum; et promiseritis, obligaveritis et juraveritis nobis recipientibus et stipulantibus, ut dictum est, non recedere a nobis, nec a loco vel locis in quo vel quibus vos esse seu manere mandaremus aliqua ratione vel modo, vel a loco seu locis in quo vel quibus vos esse seu stare mandabimus, vel ad quem vel quos vos ducere vellemus seu duceremus, vel per alium seu alios duci faceremus, sine nostra expressa et libera voluntate ac licentia sub excommunicationis pœna, et pœnis aliis in promissione et obligatione per vos nobis, ut dictum est, factis contentis, et sub virtute præstiti juramenti non recedatis absque nostra expressa licentia, vel alterius super hoc a dicto domino nostro summo pontifice speciale mandatum habentis. A.D. 1299. Nov. 11.

Et ibitis, omni exceptione et occasione remotis, et stabitis quocumque, ubicumque et quandocumque vobis semel et pluries mandabimus seu mandaremus in futurum, et hic vobis expresse mandamus nunc sub pœnis et juramento prædictis.

Et quod nullus cujuscumque status, ordinis, seu dignitatis existat nos, mandata, ordinationes et dispositiones nostras circa hæc, audeat sub excommunicationis pœna quomodilibet impedire, seu contrarium attemptare. Alioquin vos . . . rex Scottorum exnunc, prout extunc, contrarium faciendo, procurando seu assentiendo, excommunicationis et aliis obligationis et juramenti pœnis in hiis scriptis decernimus subjacere; necnon omnes alios et singulos, ut dictum est, tam clericos quam laicos, cujuscumque conditionis, status, seu dignitatis existant, nos vel alios pro nobis quomodolibet impedientes vel molestantes in prædictis vel aliquo prædictorum excommunicationis sententia innodamus, et universitates seu loca eorum, si domini locorum fuerint, supponimus ecclesiastico interdicto; a qua sententia nullus absolvi valeat nisi a nobis, vel a superiori nostro, vel de ejus licentia speciali.

Lata et pronunciata fuit dicta sententia in scriptis per dictum dominum R. episcopum Vicentinum sedentem pro tribunali, præsentibus dicto domino Johanne rege Scoto-

A.D. 1299. Nov. 11.

rum et multis de ipsius familia et aliis audientibus, apud Malam mansionem in camera episcopi Cameracensis, Cameracensis diœcesis, coram religiosis viris fratribus Gervasio magistro in theologia et Nicolao de Brugis, ordinis Minorum, et discretis viris domino Gilberto de Mediolano, capellano, Alberto Raynerii de Sen', et Jacobino de Concorezo, domicellis dicti domini episcopi Vicentini, et aliis pluribus testibus ad hæc vocatis, anno nativitatis Domini millesimo ducentesimo nonagesimo nono, indictione duodecima, die undecimo Novembris, pontificatus domini Bonifacii papæ VIIJ anno quinto.

DLXXXVII.

1299. Nov. 15.—*Aid to be rendered to the English occupants of Lochmaben Castle.*[1]

A.D. 1299. Nov. 15.

Lochmaben castle to be fortified and protected against the Scotch.

De consulendo et auxiliando Ricardo Siwarde et magistro Ricardo de Abyndone in partibus Vallis Anandi.

Rex universis et singulis fidelibus suis de partibus Vallis Anandi ad quos, *etc.*, salutem.

Cum assignaverimus dilectos et fideles nostros Ricardum Siwarde et magistrum Ricardum de Abyndone ad ordinandum et providendum de secura custodia clausi extra castrum de Loghmaban[2] palitio firmati de consilio et auxilio vestro usque in quindecim dies post festum Natalis Domini proximo futurum, prout eorum discretioni et circumspectioni melius videbitur expedire; vobis mandamus rogantes in fide et dilectione quibus nobis tenemini firmiter injungendo quod præfatis Ricardo, Ricardo, et eorum alteri, in omnibus quæ ad præfatam custodiam pertinent cum equis et armis et toto posse vestro consulentes et auxiliantes sitis quotiens necesse fuerit, et ab eis, vel eorum altero, super hoc ex parte nostra fueritis requi-

[1] From the Patent Roll, 27 Edw. I. m. 2, in the Public Record Office.

[2] The words "castrum de Loghmaban" are written upon an erasure.

siti. Et hoc sicut de vobis specialiter confidimus et honorem et commodum nostrum diligitis, nullatenus omittatis.

A.D. 1299. Nov. 15.

Teste rege, apud Eboracum, xv die Novembris.[1]

DLXXXVIII.

1299. Nov. 18.—*Writ for the Delivery of Edward de Balliol to John de Warren.*[2]

De Edwardo de Balliolo liberando Johanni de Warenna.

A.D. 1299. Nov. 18.

Edward de Balliol to be delivered to John de Warren.

Rex Edwardo filio suo karissimo, salutem.

Quia concessimus liberare dilecto et fideli nostro Johanni de Warenna, comiti Surriæ, Edwardum filium Johannis de Balliolo, qui vobiscum moram facit, custodiendum prout eidem comiti injunximus viva voce, vobis mandamus quod corpus ipsius Edwardi præfato comiti, vel ejus certo attornato has litteras nostras necnon litteras prædicti comitis de receptione ejusdem Edwardi mentionem facientes vobis deferenti, liberari faciatis.

Teste rege, apud Eboracum, xviij die Novembris.

Per ipsum regem, nunciante W. Coventrensi et Lychefeldensi episcopo.

---

[1] On the following day the subjoined writ respecting the same subject was addressed to Richard de Abingdon. It is entered on the Close Roll, 27 Edw. I. m. 1.

"De providendo pro custodia clausi de Loghmaban.

"Rex dilecto clerico suo, magistro Ricardo de Abyndone, salutem.

"Cum assignaverimus dilectum et fidelem nostrum Ricardum Syward et vos ad ordinandum et providendum de secura custodia clausi de Loghmaban palitio firmati, prout in litteris nostris patentibus plenius continetur, et prædictum Ricardum ad præsens oporteat in instanti expeditione nostra venire nobiscum, vobis mandamus quod ad locum prædictum vos personaliter transferentes, ordinetis et provideatis de prædicta custodia secundum quod vestræ discretioni melius videbitur expedire. Ita quod vestram circumspectionem et industriam debeamus merito commendare.

"Teste rege, apud Eboracum, xvj die Novembris."

[2] From the Close Roll, 27 Edw. I. m. 1, in the Public Record Office.

DLXXXIX.

1299. Dec. 15.—*Notarial Instrument respecting the Residence of John de Balliol.*[1]

A.D. 1299. Dec. 15.

Instrument respecting the future residence of John de Balliol.

In eisdem anno, indictione et pontificatu, die quintadecima mensis Decembris, apud Castellionem, Lingonensis diœcesis, in hospitio Andreæ Gibuoyn hospitis, coram venerabili patre domino fratre Guidone abbate de Pulceriis, ordinis Cluniacensis, et fratre Hugone de Villariis, dicto Blancet, ordinis Minorum, et dominis Thoma canonico Lunensi et Stephano de Forio, legum doctore, sociis, et Alberto de Sen', et Perotto de Sabaudia, domicellis dicti domini episcopi Vicentini, et aliis pluribus testibus ad hæc, suprascriptus dominus R. episcopus Vicentinus, nuncius, præsente dicto domino Johanne rege Scotorum, sedens pro tribunali, in scriptis suprascriptam suam sententiam contra dictum dominum Johannem regem Scotorum et alios innovavit et approbavit, mandans dicto domino Johanni regi Scotorum præsenti ut iret cum familiaribus ipsius domini episcopi Guriacum, domum seu castrum quoddam abbatis Cluniacensis, Lingonensis diœcesis, sub pœnis contentis in sua sententia supradicta; et quod inde non recedat aliqua ratione vel causa sine ipsius speciali licentia et mandato.

Ego Constantinus dictus de Pozolo, clericus Mediolanensis, publicus apostolica et imperiali auctoritate notarius, hoc exemplum de protocollo magistri Nerii Spronelli, notarii prædicti, auctoritate et mandato reverendi viri domini magistri Johannis domini papæ camerarii, propria manu sumpsi et fideliter exemplavi; nihil addens vel minuens quod sensum mutaret vel variaret intellectum. Et ad majoris roboris firmitatem meum consuetum signum apposui et me subscripsi rogatus.[2]

---

[1] From the attested copy in the Addit. MS. 15, 365, fol. 84, in the British Museum, transcribed from the Original, in the Vatican.

[2] The notarial sign here follows.

DXC.

1300. Jan. 2.—*Indenture of Military Service to be rendered within the Castle of Lochmaben.*[1]

A.D. 1300. Jan. 2.

Robert de Clifford undertakes to serve at Lochmaben.

Fait a remembrer que le roy ad ordene que monsieur Robert de Clifford demoerge en la compaignie monsieur Johan de Saint Johan a Loghmaban a trente chivalx covertz, tantque a la Saint Johan,[2] pernant cynk cens marcs de bons esterlings pur sa demore illuques; dont il recevera deux centz mars lendemayn de la saint Hillere,[3] et deux centz mars lendemayn de Cendres,[4] et centz mars lendemayn de la Trinite.[5] Et les chevalx du dit Robert et de ses gentz serront prisiez, e le restor pae sur la mort des chevalx; et que le dit Robert puisse aler en ses busoignes demeigne, sil eit grandement a faire; mais que ce soit par congie du cheventayne, et qil leisse son nombre de gentz darmes, et suffisaunt homme entre eux, qe soit

---

TRANSLATION.

Memorandum, that the king has appointed that sir Robert de Clifford shall abide in the company of sir John de Saint John at Lochmaben with thirty armed horses until the feast of Saint John, receiving 500 marks of good sterling money for his abode there; whereof he shall receive 200 marks on the morrow of Saint Hillary, and 200 marks on the day after Ash Wednesday, and 100 marks on the morrow of the Trinity. And the horses of the said Robert and of his men shall be valued, and the value repaid upon the death of the horses; and the said Robert may go away in order to attend to his own private affairs, if he have any pressing business; but that this be by permission of the chieftain, and that he leave his number of men at arms, and a sufficient man with them, who shall be attentive and obedient to the regu-

---

[1] From the Original, in the Public Record Office.
[2] June 24, 1300.
[3] Jan. 14, 1300.
[4] Feb. 25, 1300.
[5] June 6, 1300.

A.D. 1300. Jan. 2.

entendant et obeissant as ordeinementz et commandementz du cheventayne. Et qe les meisons quil ad fait en le piel de Loghmaban lui demoergent pur luy et pur ses gentz sanz debat de nuly.

Et sil aviegne qe le dit Robert ne puisse son nombre de gentz darmes meintenir tantqe al terme avantdit, qe le dit Robert (quant il se sentera de non poer, et tesmonie soit par le cheventayne), sen puisse bonement departir, ou son nombre descrestre, issint qe a tant li soit soustreit de son paiement, come al afferant du temps quil sen est party, ou discru des gentz darmes.

Ceste endenture feut fait a Charltone, lendemeyn de lan renoef, lan du regne nostre seigneur le roy Edward vint et oytesme. De la quele endenture lune parte demoere en la garderobe le roy, sealee du seal le dit Robert; et lautre partie demoert devers meisme celi Robert, sealee du Prive Seal le roy.

---

lations and commands of the chieftain. And that the houses which he has made in the peel of Lochmaben shall remain for him and his men, without being disputed by any one.

And if it happen that the said Robert cannot maintain his number of men at arms until the term aforesaid, that the said Robert (when he shall discover his inability, and it shall be certified by the chieftain), may freely depart thence, or diminish his number, provided a corresponding deduction be made from his payment proportionate to the time when he shall leave or diminish his men at arms.

This indenture was made at Charltone on the morrow of the New Year, 28 Edw. I. Of which indenture one part remains in the wardrobe of the king, sealed with the seal of the said Robert; and the other part remains with the said Robert, sealed with the king's Privy Seal.

DXCI.

1300. Jan. 5.—*Commission to John de Saint John to receive the Men of Annandale to the King's Peace.*[1]

DE POTESTATE DATA JOHANNI DE SANCTO JOHANNE RECIPIENDI HOMINES VALLIS ANANDI AD PACEM REGIS.

A.D. 1300. Jan. 5.

John de Saint John may receive the men of Annandale, etc., to the king's peace.

Rex omnibus ad quos, *etc.*, salutem.

Ad recipiendum ad pacem et voluntatem nostram homines Vallis Anandi, Galwadiæ et partium adjacentium, qui ad pacem et voluntatem hujusmodi venire voluerint, dilecto et fideli nostro Johanni de Sancto Johanne, tenenti locum nostrum in dictis partibus, plenam committimus tenore præsentium potestatem. In cujus, *etc.* Quamdiu nobis placuerit duraturæ.

Teste rege, apud Novum Monasterium, v die Januarii.

Per breve de Privato Sigillo.

DXCII.

1300. March 1.—*Authority to expend Money in garrisoning Castles in Scotland.*[2]

DE CASTRIS IN SCOTIA MUNIENDIS.

A.D. 1300. March 1.

Money may be expended in garrisoning castles in Scotland.

Le rei a mestre Richard 'de Abyndone,' ou a son lieu tenant, salutz.

Nous vous mandoms, sil aveigne que monsieur Johan

TRANSLATION.

The king to master Richard de Abingdon, or to his lieutenant, greeting.

We command you, if it happen that sir John de Saint John

[1] From the Patent Roll, 28 Edw. I. m. 31, in the Public Record Office.

[2] From the Close Roll, 28 Edw. I. m. 13, in the Public Record Office.

A.D. 1300. March 1.

de Seint Johan preigne a force sur nos enemis chasteux es parties d'Escoce, ou si chasteux seient renduz a notre oes, e il voie qe ce soit a notre profist de les faire garnir de gentz e de vivres, qe adunques faciez mettre de par nous tieux custages e tieles mises par terre e par meer cum le dist Johan vous fra asavoir qui soient busoignables e solonc lordenaunce quil en voudra faire. E ce que vous mettretz en cele manere, voloms que par tesmoignaunce du dit Johan vous seront allouez duement sur votre acounte.

Donees a Grenewiz, le primer jour de Marce.

---

take by force from our enemies any castles in the parts of Scotland, or if castles be surrendered to our use, and he sees that it be to our profit to cause them to be provided with troops and victuals, that then you would cause, on our part, such costs and expenses to be made by land and by sea as the said John shall certify to you to be necessary, and according to the appointment which he would therein have done. And what you expend in this manner, it is our pleasure that you be duly allowed for in your account, according to the testimony of the said John.

Dated at Greenwich, 1st March.

DXCIII.

1300. March 1.—*The King orders the Sheriff of Northumberland to aid Robert Fitz-Roger against the Scots.*[1]

A.D. 1300. March 1.

The sheriff of Northumberland to assist Robert Fitz-Roger against the Scots.

Le 'roi' a viscunte de Northumberlande, saluz.

Come pur salvacion de notre roiaume e de notre people, e de eux garder e defendre de mal e de damage qe avenir

---

TRANSLATION.

The king to the sheriff of Northumberland, greeting.

Whereas, for the safety of our realm and of our people, and to guard and defend them from the evil and loss which might come

[1] From the Patent Roll, 28 Edw. I. m. 27, in the Public Record Office.

A.D. 1300. March 1.

leur porroit par les Escotz, nos rebels e nos enemis, eoms assigne e establi notre foial e loial Robert le fuiz Rogier cheventeigne e notre lieu tenant en dit conte, e outre les garnesons de Berewyke e de Werke, e par toutes les marches e terres devers celes parties, ausi bien dedenz fraunchise come dehors, sur totes les gentz darmes e de chose qe touche fait darmes, de gent a cheval e a pie, qe terres ou tenementz, ou autres biens eient ou tiegnent eu counte e as parties avant ditz; e eoms ausint ordene que vous, pour la garde e la defense des marches e des parties avandites, soietz eidant e conseillaunt, obeissant e entendant au dit Robert 'e' a ses maundementz sur cele busoigne ausi avant come si nous meismes y fuessems, selonc ceo qe plus pleinement est contenu en les lettres overtes qe le dit Robert en ad de nous.

E mestier serroit de fair venir jesqes a Berewyke grant foison de vitaille e dautres choses qe busoignables sont pur la sustenaunce de gentz qe demoerent yluoques e aillurs celes parties en notre servise pur la garde e la defense de meismes les marches; vous mandoms e chargeoms fer-

---

upon them from the Scotch, our rebels and enemies, we have appointed and constituted our faithful and loyal Robert Fitz Roger to be chieftain and our lieutenant in the said county, and also of the garrisons of Berwick and Wark, and through all the marches and bounds towards those parts, as well within franchises as without, and over all the men at arms, and over any matter connected with deeds of arms, as well horse soldiers as footmen, who have or hold as well lands and tenements as other goods in the county or in the parts aforesaid; and we have also appointed that you, for the custody and defence of the marches and the parts aforesaid, should aid and advise, obey, and attend upon the said Robert and his orders in this affair, as fully as if we ourselves were there, as is more amply contained in the letters-patent which the said Robert has from us.

And whereas it is necessary to cause to be brought to Berwick great store of victuals and other matters which are necessary for the support of the troops who shall tarry there and elsewhere thereabouts in our service for the keeping and the defence of the said marches, we order and charge you, firmly enjoining you by the faith which you owe to us, and by all that you can forfeit to

A.D. 1300. March 1.

mement 'enjoignauntz' en la foi qe vous nous devetz, e sur quant qe nous poetz forfaire, qe endreit denveer e de fair venir jusqes a Berewyke e aillours devers celes parties ble e tote manere de vitaille, e dautres choses busoignables pour la sustenaunce de gentz qe y demoerent, entendantz a la garde e a la defense des marches avantdites, soietz ausi obeissant e entendant au dit Robert e a ses mandementz come vous serietz a nous meismes, si nous y fuessoms presentz. E facetz sur ceo peneiblement e pleinement ceo qe meismes cely Robert vous en dirra, chargera, e fera asavoir par ses lettres, ou en autre manere depar nous, e selonc ceo qil en voudra ordener. En tesmoignance, *etc.* A durer tant come le dit Robert sera cheventeigne e notre lieu tenant ou les parties avantdites.

Donees a Suthwerke, le primer jour de Martz.

---

us, that in regard to the matter of sending and causing to come to Berwick and elsewhere thereabouts, wheat and all kinds of victuals and other things necessary for the support of the troops who abide there for the custody and the defence of the marches aforesaid, you shall be as obedient and attentive to the said Robert and his orders as you would be to ourselves, if we were there present. And you shall perform as carefully and as thoroughly whatsoever the said Robert shall tell, charge, or intimate to you therein by his letters, or in any other manner, as if it were from us, and according to what he wishes therein to appoint. In witness, *etc.* To continue as long as the said Robert shall be chieftain and our lieutenant in the parts above said.

Dated at Southwark, 1st March.

DXCIV.

1300. March 24.—*Appointment of John de Dolyne to be Keeper of Dumfries Castle.*[1]

A.D. 1300. March 24.

Appointment of a governor of Dumfries castle.

De castro de Dumfries commisso.

Rex omnibus ad quos, *etc.*, salutem.

Sciatis quod commisimus dilecto et fideli nostro Johanni

[1] From the Patent Roll, 28 Edw. I. m. 24, in the Public Record Office.

de la Dolyne castrum nostrum de Dumfries cum pertinentiis, custodiendum quamdiu nobis placuerit. In cujus, *etc.*

A.D. 1300. March 24.

Teste rege, apud Westm., xxiv die Marcii.

Per ipsum regem, nunciante J. de Benstede.

DXCV.

1300. June 13.—*His Lands, Tenements, etc., to be restored to Simon de Cresseville.*[1]

PRO SIMONE DE CRESSEVILLE.

A.D. 1300. June 13.

His lands, etc., restored to Simon de Cresseville.

Rex vicecomiti Eboraci, salutem.

Cum nobis septimo die mensis Octobris anno regni nostri vicesimo sexto[2] coram castro de Jedeworthe existentibus, concessimus Johanni de Pencatlande et omnibus aliis qui castrum prædictum ex parte inimicorum nostrorum Scotiæ tunc contra nos detinuerunt, terras et tenementa sua, ubicunque essent in Anglia vel in Scotia, et etiam omnia bona et catalla sua propria, et quod ipsi essent quieti de imprisonamento et omnibus transgressionibus prius per ipsos factis in Anglia et in Scotia, dum tamen castrum illud redderent infra sextumdecimum diem prædicti mensis proximo sequentem, sicut per litteras nostras patentes privato sigillo nostro signatas, inter nos et ipsos inde confectas et indentatas, plenius nobis constat; ac Simon de Cresseville, unus illorum qui castrum prædictum, una cum præfato Johanne contra nos tunc tenuit, et quem post redditionem ejusdem castri infra prædictum tempus nobis factam in protectionem et defensionem nostram suscepimus, sicut per litteras nostras patentes privato sigillo nostro signatas, quas inde habet, similiter nobis constat, nobis supplicaverit quod nos terras et tene-

---

[1] From the Close Roll, 28 Edw. I. m. 6, in the Public Record Office.

[2] October 7, 1298.

A.D. 1300. June 13.

menta, bona et catalla sua, occasione transgressionum prius factarum in manum nostram capta, ei juxta concessionem nostram prædictam reddere curaremus; nos, dictam concessionem nostram in singulis suis articulis firmiter observari velentes, tibi præcipimus quod eidem Simoni omnes terras et tenementa, bona et catalla sua propria, in balliva tua, quæ occasione transgressionum quascumque per ipsum prius factarum capta sunt in manum nostram, sine dilatione deliberari facias juxta formam concessionis nostræ prædictæ.

Teste rege, apud Eboracum, xiij die Junii.

DXCVI.

1300. June 30.—*Walter de Teye appointed Keeper of the Town of Berwick.*[1]

A.D. 1300. June 30.

DE VILLA DE BEREWICO COMMISSO WALTERO DE TEYE.

Appointment of a governor of the town of Berwick.

Rex omnibus ad quos, *etc.*, salutem.

Sciatis quod commisimus dilecto et fideli nostro Waltero de Teye villam nostram de Berewico custodiendam quamdiu nobis placuerit. In cujus, *etc.*

Teste rege, apud Karliolum, xxẋ die Junii.

Per ipsum regem.

Et mandatum est Roberto filio Rogeri quod eidem Waltero villam prædictam liberet, custodiendam in forma prædicta.

Teste rege, *ut supra.*

Et mandatum est universis et singulis habitatoribus villæ de Berewico, et aliis in munitione regis ibidem commorantibus, quod præfato Waltero, tanquam custodi

---

[1] From the Patent Roll, 28 Edw. I. m. 12, in the Public Record Office.

regis villæ suæ prædictæ, in omnibus quæ ad custodiam illam pertinent intendentes sint et respondentes, sicut prædictum est.

A.D. 1300. June 30.

Teste rege, *ut supra.*

DXCVII.

1300. July 4.—*Letters of Safe-Conduct for Malcolm Fitz-Engleys.*[1]

DE CONDUCTU.

A.D. 1300. July 4.

Safe-conduct for Malcolm Fitz-Engleys.

Malculmus le Fiz le Engleys habet litteras regis de salvo conductu in eundo tam per terram quam per mare cum hominibus et galeis suis versus partes Scotiæ ad gravandum Scotos, inimicos et rebelles regis, duraturas usque ad festum Paschæ proximo futurum.[2]

Teste rege, apud Karliolum, iiij die Julii.

DXCVIII.

1300. July 14.—*Certificate of Military Service in Scotland for Henry de Middeltone.*[3]

A.D. 1300. July 14.

Certificate of military service in Scotland.

Nicol de Segrave, tenaunt ce lu le counte de Hereforde, conestable de Engleterre, vous tesmoigne qe Henri de Middeltone est ale en propre persone ove le roy en sa

TRANSLATION.

Nicholas de Segrave, lieutenant of the earl of Hereford, constable of England, testifies to you that Henry de Middeltone has

[1] From the Patent Roll, 28 Edw. I. m. 11, in the Public Record Office.

[2] April 2, 1301.

[3] From the Original, in the Public Record Office.

A.D. 1300. July 14.

gere de Escoce, portaunt sa bonere; par le temoignaunce sire William de Feltone.

Done a Carlaveroke, le xiiij jour de Juyl, lan du regne notre seigneur le rey Edward xxviij.

---

gone in his own person with the king in his Scottish war, carrying his banner; by the testimony of sir William de Felton.

Dated at Carlaverock, 14th July, 28 Edw. I.

DXCIX.

1300. Aug. 7.—*Receipt for the Delivery of Grain for the use of Edinburgh Castle.*[1]

A.D. 1300. Aug. 7.

Stores for Edinburgh castle.

Memorandum, quod vij die Augusti, anno regni regis E. xxviij, dominus Johannes de Kingestone, constabularius Castri Puellarum, recepit de domino Ricardo de Bremesgrave, clerico domini regis, pro munitione Castri Puellarum, in portu de Lethe, per manus Roberti Prodhomme, magistri navis quæ vocatur La Swyne de Lyndeseye, cij quarteria avenarum, per quondam mensuram quarum duæ faciunt quarterium per mensuram Angliæ cumulatam, et c quarteria avenarum per dictam mensuram rasam. In cujus rei testimonium hæc indentura in modum cirographi est confecta.

Data apud Edeneburghe, die et anno supradictis.

---

[1] From the Original Indenture, in the Public Record Office. A small round seal in brown wax remains appended.

DC.

[1300 ?] Sept. 18.—*Letter to King Edward upon the proceedings of the Writer in Scotland.*[1]

[A.D. 1300 ?] Sept. 18.

Proceedings of the writer in Scotland.

A soun tres chier seigneur, honurs e reverenz.

De ceo, sire, que vous me maundastes par vos lettres quil vous merveyle molt que jeo ne vous ai maunde ceo que nous avoms feat, ne ceo que nous vioms afere, sachez, sire, que en ceo que votre darrehne lettre me vient jeo vous maundei une lettre de tote la certeynete qe nous savioms. Et puys apres, sire, si avioms un jour yceo Dimange procheyn apres la Seynte Croys; a queu jour dust estre venuz mounsieur Wauter de Huntircombe, mounsieur Alisaundre de Baillofe, le viscount de Rokesburge, le conestable de Jeddeworthe et moi, pur aviser coment nous poroms melur garder nos marchez. Et sachiez, sire, quil ny vient au jour fors que le viscount, et soun frere, e moi, e du pays molt poy de genz, fors que nos foresters, que vindrount leelement, et sunt prestez a

TRANSLATION.

To his very dear lord, honours and reverences.

Whereas, sire, you inform me by your letters that you are much surprised that I have given you no intelligence of what we have done, or of what we expect should be done, be informed, sire, that since your last letter reached me I have despatched one to you, containing all we could know for a certainty. And afterwards, sire, we appointed a meeting, being the Sunday next after the feast of Holy Cross; upon which day there should have come sir Walter de Huntercombe, sir Alexander de Balliol, the sheriff of Roxburgh, the constable of Jedburgh, and myself, to deliberate how we could best secure our marches. And I have to tell you, sire, that none came to the meeting excepting the sheriff, his brother, and myself, and very few of the country people, excepting our foresters, who came loyally, and who are

[1] Transcripts for the Fœdera, vol. xxxii. No. 98, from the Original, among the Miscellaneous Documents in the Tower.

[A.D. 1300 ?] Sept. 18.

touz voz commaundemens. Et pur ceo quil ne vindrount mye, nous ne avoms rien ordene de nos choses; pur quoi, chier sire, voilez les maunder quil venount plus prestement quaunt nous avoms afaire.

Et de ceo, sire, que vous me maundastes que jeo duse estre prest au maundemenz mounsieur Wauter de Borndone, quele heure quil me maunde, jeo vendrei a plus aforcement que jeo peusse. Et pur Dieu, chiere sire, voilez mettre acoun counseil que la viscounte de Pebbles soit melur garde que ele nest.

Et chier sire, Michel de Wyttone vous pri, sil vous plest, que vous lui voiles graunter les dymes de la terre de Bothel, que vous lui avez done, pur autaunt rendaunt come nul autre veot doner; e sur ceo voilez maunder vostre volente au viscounte de Peble. Vos volentes, sire, me voilez comaunder.

Escrit a Melros, le xviij jour de Septembre.

---

ready to perform all your commandments. And because they did not come, we have arranged nothing about our affairs; wherefore, dear sire, be so good as command them to come more promptly when we have business to attend to.

And whereas, sire, you have commanded me to be ready to obey the orders of sir Walter de Borndone, whenever he sends for me I will come as quickly as I can. And, for God's sake, dear sire, employ some counsel that the sheriffdom of Peebles be better guarded than it is.

And, dear sire, Michael de Wyttone asks you to have the goodness to grant him the tithes of Bothel, which you have given him, upon the payment of as much as any other person is willing to give; and hereupon be pleased to send your pleasure to the sheriff of Peebles. Have the goodness, sire, to command me to perform your wishes.

Written at Melrose, 18th September.

DCI.

1300. Sept. 20.—*The Custody of certain Lands, etc., in Lidel and the Hermitage, granted to Simon de Lindsay.*[1]

PRO SYMONE DE LYNDESEYE.

A.D. 1300. Sept. 20.

Grant to Simon de Lindsey.

Rex omnibus ad quos, *etc.*, salutem.

Sciatis quod commisimus dilecto et fideli nostro Simoni de Lyndeseye custodiam terrarum et tenementorum de Lidel et le Ermitage quæ fuerunt Johannis Wake, defuncti, qui de nobis tenuit in capite, die quo idem Johannes obiit; habenda cum exitibus inde provenientibus ad sustentationem suam et hominum suorum in obsequio nostro in partibus Scotiæ existentium, quamdiu nobis placuerit; salva Johannæ (quæ fuit uxor prædicti Johannis) rationabili dote sua, ipsam inde secundum legem et consuetudinem regni nostri contingente. In cujus, *etc.*

Teste rege, apud la Rose, xx die Septembris.

Per ipsum regem, nunciante Johanne de Berewyke.

DCII.

1300. Sept. 24.—*Authority to receive the Abbot of Kelso to the King's Peace.*[1]

DE POTESTATE DATA ROBERTO HASTANGE RECIPIENDI ABBATEM DE KELSHOU AD PACEM.

A.D. 1300. Sept. 20.

The abbot of Kelso to be received to the King's peace.

Rex omnibus ad quos, *etc.*, salutem.

De fidelitate et industria dilecti et fidelis nostri Roberti Hastange, vicecomitis nostri Rokesburghæ, plenius confidentes, dedimus ei potestatem recipiendi ad pacem nostram . . . abbatem de Kelshou, prout eidem Roberto ex parte nostra plenius est injunctum. In cujus, *etc.*

Teste rege, apud la Rose, xxiiij die Septembris.

Per ipsum regem, nunciante thesaurario.

---

[1] From the Patent Roll, 28 Edw. I. m. 6, in the Public Record Office.

DCIII.

1300. Sept. 28.—*The Bishop of Vicenza decrees the Residence of John Balliol, King of Scotland.*[1]

A.D. 1300. Sept. 28.

Decree respecting the residence of John Balliol, king of Scotland.

In nomine Domini, amen. Anno a nativitate ejusdem millesimo trecentisimo, indictione tertiadecima, die vigesimo octavo Septembris, pontificatus domini Bonifacii papæ viij, anno sexto, in præsentia mei Constantini notarii et testium infrascriptorum, reverendus pater dominus R. Dei gratia episcopus Vicentinus, apostolicæ sedis nuncius, nomine et vice sanctissimi patris domini Bonifacii divina providentia summi pontificis, assignavit et tradidit magistro Salvino de Pergamo, notario, Ramusino Bajolo de Parma et Perrotto dicto de Sabaudia, domicellis et familiaribus suis, tamquam juratis sibi et fidelibus, dominum Johannem de Baiolo, regem Scottorum illustrem, custodiendum et servandum in castro Jeuríaci in montana abbatis Cluniacensis, Lingonensis dioecesis, donec eis per dictum summum pontificem, vel per ipsum dominum episcopum, aliud mandaretur de eo specialiter faciendum.

Mandavit etiam dicto domino regi præsenti ut de dicto castro, loco assignato sibi per eum, non exeat quoquomodo sine licentia et societate prædictorum suorum familiariorum, vel majoris partis eorum. Et si contingeret aliqua vice eum exire de dicta licentia et sociatus ab eis causa spatiandi, mandavit quod non exiret dictum castrum ante solis ortum, et quod rediret ad dictum castrum et reintraret ante solis occasum, sub pœna omnium bonorum suorum et juramenti præstiti dicto domino episcopo, ac excommunicationis quam incurreret ipso facto contrarium faciendo, et sub aliis pœnis omnibus contentis tam in obligationibus factis per ipsum regem dicto domino papæ et Romanæ ecclesiæ quam in sententia lata per ipsum dominum episcopum contra dictum regem et alios, et mandatis

[1] From the Authenticated Transcript (from the Original Roll, in the Papal Archives), in the Additional MS. 15,366, fol. 77, in the British Museum.

factis eidem; quam et quæ omnia ibidem idem dominus episcopus innovavit, confirmavit et approbavit ut melius de jure potuit.

A.D. 1300. Sept. 28.

Actum in dicto castro de Jeuriaci, præsentibus venerabili patre domino fratre Illario episcopo Insulensi Sanctæ H'ruis, dominis fratre Raynaldo decano dicti loci et fratre . . . decano de Verzi, ordinis Cluniacensis, ac dominis Martino de Alzate, magistris Galuagnio præposito Sancti Donati in Strata, Mediolanensis dioecesis, et Nerio de Podioboni, notario, et aliis pluribus testibus ad hoc vocatis et rogatis.

Ego Constantinus dictus de Pozolo, clericus Mediolanensis, publicus apostolica et imperiali auctoritate notarius, ac scriba prædicti domini R. episcopi Vicentini, apostolicæ sedis nuncii, prædictis omnibus et singulis, una cum testibus supradictis, præsens interfui, et de mandato et auctoritate dicti domini episcopi ea scripsi et publicavi, meoque signo consueto signavi rogatus.[1]

DCIV.

1300. Oct. 13.—*King Edward promises to restore the Castle of Wark to William de Ros.*[2]

PRO WILLELMO DE ROS DE HAMELAKE.

A.D. 1300. Oct. 13.

Rex omnibus ad quos, *etc.*, salutem.

Wark Castle to be restored to William de Ros.

Cum dilectus et fidelis noster Willelmus de Ros de Hamelake nobis, ad requisitionem nostram et ad majorem securitatem et tuitionem partium marchiæ Scotiæ, tradidit castrum suum de Werke cum pertinentiis tenendum et custodiendum usque ad festum sancti Michaelis proximo futurum, prout in litteris ejusdem Willelmi nobis inde traditis plenius continetur; nos eidem Willelmo castrum prædictum integre cum pertinentiis in dicto festo sancti

[1] The notarial mark then follows.

[2] From the Patent Roll, 28 Edw. I. m. 4, in the Public Record Office.

A.D. 1300. Oct. 13.

Michaelis promittimus pro nobis et heredibus nostris restituere bona fide. In cujus, *etc.*

Teste rege, apud Karliolum, xiij die Octobris.

DCV.

1300. Oct. 23.—*Payments allowed to the Sheriff of Northumberland connected with Scottish Affairs.*[1]

A.D. 1300. Oct. 23.

Payments connected with Scottish affairs.

PRO ROGERO MIGNOT, VICECOMITE NORTHUMBRIÆ.

Rex baronibus suis de scaccario, salutem.

Allocate Rogero Mignot, vicecomiti Northumbriæ, in exitibus ballivæ suæ xv *l.* xvij *s.* iij *d.* quos per præceptum nostrum posuit in stipendiis carpentariorum prostrantium quercus in bosco de Bywelle, et facientium maeremium, viz., bordos, cindulas et aliud maeremium, pro ingeniis faciendis, cum cariagio ejusdem maeremii de dicto bosco usque Berewycum, tam per terram quam per aquam, anno regni nostri vicesimo octavo. . . .

Et cxviij *s.* quos similiter per præceptum nostrum liberavit Waltero Benechafe, quondam constabulario castri de Caerlaveroke, et undecim sociis suis Scotis, in prisona nostra apud Novum Castrum commorantibus, pro vadiis suis a die Veneris in crastino sanctæ Mariæ Magdalenæ, anno regni nostri xxviij[2] usque vigiliam nativitatis beatæ Mariæ, anno eodem,[3] utroque die computato, per xlviij dies, cuilibet per diem ij *d.*, et ab eodem die usque festum sancti Michaelis, anno eodem, ultimo die computato, per xxij dies, cuilibet per diem j *d.*

Et xl *l*, quas similiter per præceptum nostrum liberavit William de Rue, clerico, provisori castrorum de Edenburghe et Driltone, ad quædam victualia providenda pro eisdem castris. . . .

Teste rege, apud Dunfres, xxiij die Octobris.

Per billam de scaccario.

---

[1] From the Liberate Roll, 28 Edw. I. m. 1, in Public Record Office.
[2] July 23, 1300. [3] Sept. 7, 1300.

DCVI.

1300. Nov. 24.—*Confirmation of a Grant to the Hospital at Berwick-upon-Tweed.*[1]

PRO MAGISTRO HOSPITALIS DOMUS DEI DE BEREWYCO SUPER TWEDAM.

A.D. 1300. Nov. 24.

Confirmation of a grant to the hospital at Berwick.

Rex omnibus ad quos, *etc.*, salutem.

Donationem, concessionem, et confirmationem quas Philippus de Rydale fecit per cartam suam, quam inspeximus, magistro et capellanis et pauperibus hospitalis Domus Dei de Berewico super Twedam de omnibus terris, possessionibus et redditibus quas idem Philippus habuit in prædicta villa de Berewico, et infra crofta dictæ villæ adjacentia, et in villis de Chirneside, Wederburne et Quitesum infra terram Scotiæ, et de omnibus terris et redditibus suis in villis de Twedemuthe, Bollesdoune, Gaterwyke et Hedereslawe, cum molendino ejusdem villæ de Hedereslawe, infra regnum nostrum Angliæ, habenda et tenenda prædictis magistro, capellanis et pauperibus in puram et perpetuam elemosinam, cum omnibus ad prædictas terras, possessiones, molendinum et redditus spectantibus, prout in carta prædicta plenius continetur, ratas habentes et gratas eas pro nobis et heredibus nostris (quantum in nobis est) præfatis magistro, capellanis et pauperibus concedimus et confirmamus, sicut carta prædicta rationabiliter testatur. In cujus, *etc.*

Teste rege, apud Knaresburghe, xxiiij die Novembris.

Philippus de Rydale, quondam burgensis de Berewyco, habet litteras regis de protectione simplices, sine clausura, per quinquennium duraturas.

Teste rege, *ut supra.*

Per ipsum regem.

---

[1] From the Patent Roll, 29 Edw. I. m. 33, in the Public Record Office.

DCVII.

1300. Dec. 3.—*Allowances to be made to the Bishop of Carlisle for Expenses incurred on Scottish Affairs.*[1]

A.D. 1300. Dec. 3.

PRO J. KARLIOLENSI EPISCOPO.

Rex baronibus suis de scaccario, salutem.

Expenses for the garrison of Carlisle,

Allocate venerabili patri Johanni Karliolensi episcopo . . . vj *l.* x *s.* viij *d.* quos per præceptum Walteri de Langtone, thesaurarii nostri, ex parte nostra posuit in vadiis xiv balistariorum peditum existentium in munitione et defensione castri de Karliolo contra exercitum Scottorum obsidentium castrum prædictum et civitatem Karlioli, viz., a die sancti Martini anno regni nostri xxv finiente et incipiente xxvj,[2] usque viij diem Septembris proximo sequentem, utroque die computato, per xxviij dies, cuilibet per diem iiij *d.*

Et xxij *l.* iij *s.* iiij *d*, quos posuit in vadiis iiij^{xx} et xv hominum peditum existentium in eodem castro ratione prædicta per idem tempus, quolibet percipiente per diem ij *d.*

Et xlvj *s.* viij *d.* pro vadiis decem balistariorum commorantium in eodem castro pro exercitu Scottorum a die sanctæ Margaretæ usque crastinum sancti Petri ad vincula, anno regni nostri xxvj,[3] per xiiij dies, utroque die computato, cuilibet per diem iiij *d.*

Et lxx *s.* pro vadiis xxx hominum peditum existentium in eodem castro ratione prædicta per idem tempus, cuilibet per diem ij *d.*

for the castle of Lochmaben,

Et xxvj *s.* quos per præceptum prædicti Walteri de Langtone, thesaurarii nostri, ex parte nostra, posuit in octo balistis ad pedes et duabus ad turnum, emptis eodem anno et missis ad castrum de Loghmaban, et liberatis Roberto de Feltone, constabulario ejusdem castri de Loghmaban.

---

[1] From the Liberate Roll, 29 Edw. I. m. 4.

[2] Nov. 11, 1297.

[3] July 20-Aug. 2, 1298.

Et vij *l.* x *s.* quos per præceptum ejusdem thesaurarii nostri ex parte nostra posuit in vj M. quarellis faciendis eodem anno, et liberatis eidem Roberto de Feltone pro eodem castro de Loghmaban. A.D. 1300. Dec. 3.

Et xviij *s.* j *d.* quos posuit in parvo ingenio nostro in eodem castro elevando et reparando anno regni nostri xxviij.[1]

Et vij *s.* vj *d.* quos posuit in cordis et corio emptis pro springallis nostris ibidem et funda magni ingenii, anno regni nostri xxvj.[2]

Et iiij^{xx} xviij *l.* xx *d.*, quos per præceptum nostrum posuit in vadiis xj obsidum de Galwidia, commorantium in eodem castro, qui missi fuerunt ibidem per dilectum et fidelem nostrum Johannem de Warenna, comitem Surriæ, tenentem locum nostrum in regno Scotiæ, a xxiij die Octobris, anno regni nostri xxv[3] usque festum sancti Michaelis anno regni nostri xxviij,[4] per M^{l} lxx dies, utroque die computato, cuilibet per diem ij *d.* and for certain Scottish prisoners.

Et l *s.* quos per idem præceptum nostrum posuit in vadiis Lauglani filii Lauglani de Carsan, obsidis de Galwidia, missi ad idem castrum per eundem comitem, commorantis ibidem a prædicto xxiij die Octobris, anno regni nostri xxv, usque xviij diem Augusti, anno regni nostri xxvj, per ccc dies, utroque die computato, quo die idem Laughelanus obiit, capientis per diem ij *d.*

Et lij *s.* iiij *d.* quos per idem præceptum nostrum posuit in vadiis Dovenaldi filii Thomæ de Carsan, obsidis de Galwidia, existentis consimili modo in eodem castro, a prædicto xxiij die Octobris, anno regni nostri xxv, usque primum diem Septembris, anno regni nostri xxvj, per cccxiiij dies, utroque die computato, quo die idem Dovenaldus obiit, capientis per diem ij *d.*

Et liiij *s.* quos per idem præceptum nostrum posuit in vadiis Martini filii Ivonis de Slethan, obsidis, existentis ibidem ratione prædicta a prædicto xxiij die Octobris, anno regni nostri xxv, usque x diem Septembris, anno regni nostri

[1] Nov. 20, 1299-Nov. 20, 1300.
[2] Nov. 20, 1297-Nov. 20, 1298.
[3] A.D. 1297.
[4] A.D. 1297-Sept. 29, 1299.

A.D. 1300. Dec. 3.

xxvj, per cccxxiiij dies, utroque die computato, quo die idem Martinus obiit, capientis 'per' diem ij *d.*

Et lvij *s.* viij *d.* 'quos per idem præceptum nostrum posuit' in vadiis Johannis filii Willelmi Brunbert, obsidis, commorantis ibidem ratione prædicta, a prædicto xxiij die Octobris, anno regni nostri xxv, usque ij diem Octobris, anno regni nostri xxvj, per cccxlvj dies, utroque die computato, quo die idem Johannes obiit, capientis per diem ij *d.*

Et lix *s.* ij *d.* quos per idem præceptum nostrum posuit in vadiis Gillepatrike filii Bricii filii Make Rori, obsidis, commorantis ibidem a prædicto xxiij die Octobris, anno regni nostri xxv, usque xij diem Octobris, anno regni nostri xxvj, per ccclv dies, utroque die computato, quo die idem Gillepatrike obiit, capientis per diem ij *d.*

Et lxij *s.* iiij *d.* quos per idem præceptum nostrum posuit in vadiis Nenyni filii Thomæ Make Rori, obsidis, commorantis ibidem a prædicto xxiij die Octobris, anno regni nostri xxv, usque xxxj diem Octobris, anno regni nostri xxvj, per ccclxxiiij dies, utroque die computato, quo die idem Neninus obiit, capientis per diem ij *d.*

Et lxiij *s.* viij *d.* quos per idem præceptum nostrum posuit in vadiis Andreæ filii Johannis Make Gille Reue, obsidis, commorantis ibidem a prædicto xxiij die Octobris, anno regni nostri xxv, usque viij diem Novembris, anno regni nostri xxvj, per cccliij^{xx}ij dies, quo die idem Andreas obiit, capientis per diem ij *d.*

Et iiij *l.* v *s.* viij *d.* quos per idem præceptum nostrum posuit in vadiis Mathæi filii Mauricii Make Salni, obsidis, commorantis ibidem, a prædicto xxiij die Octobris, anno regni nostri xxv, usque xx diem Martii anno regni nostri xxvj, per dxiiij dies, utroque die computato, quo die idem Mathæus obiit, capientis per diem ij *d.*

Et cxix *s.* vj *d.* quos per idem præceptum nostrum posuit in vadiis Ivonis filii Stephani de Killeosberne, obsidis, commorantis ibidem, a prædicto xxiij die Octobris, anno regni nostri xxv, usque ix diem Octobris anno regni nostri xxvij, per dccxvij dies, utroque die computato, quo die idem Ivo obiit, capientis per diem ij *d.*

Et viij *l.* quas per idem præceptum nostrum posuit in vadiis Johannis filii Donecani Makehou, obsidis, commorantis ibidem, a prædicto xxiij die Octobris, anno regni nostri xxv, usque x diem Junii, anno regni nostri xxviij, per dcccc et lx dies, utroque die computato, quo die idem Johannes obiit, capientis per diem ij *d.* A.D. 1300. Dec. 3.

Et cxviij *s.* iiij *d.* quos posuit in vadiis Roberti 'dicti' Maistersone, obsidis, commorantis ibidem a xxviij die Septembris, anno regni nostri xxvj, usque viij diem Septembris, anno regni nostri xxviij, per dccx dies, utroque die computato, quo die idem Robertus liberatus fuit per præceptum nostrum, capientis per diem ij *d.*

Et viij *l.* xviij *s.* viij *d.* quos posuit in vadiis unius garcionis servientis eisdem, a xxiij die Octobris, anno regni nostri xxv, usque festum sancti Michaelis, anno regni nostri xxviij, per mxxij dies, utroque die computato, capientis per diem ij *d.* . . .

Teste rege apud Wyrksope, iij die Decembris.

Per billam de scaccario.

DCVIII.

1300. Dec. 23.—*Grant of a Scottish Prisoner to Guy Earl of Warwick.*[1]

PRO GUIDONE COMITE WARRWICI.

A.D. 1300. Dec. 23.

Rex dilecto nepoti et fideli suo, Johanni de Britannia, salutem.

David de Stredborgil granted to Guy earl of Warwick.

Quia de gratia speciali dedimus dilecto et fideli nostro Guydoni de Bello Campo, comiti Warrewyci, David de Stredborgil, Scotum, prisonem et inimicum nostrum, sub vestra custodia ex commissione nostra existentem, ad voluntatem suam de ipso faciendam, vobis mandamus quod eundem David præfato comiti sine dilatione liberetis, ad faciendum de ipso voluntatem suam, sicut prædictum est.

Teste rege, apud Northamptone, xxiij die Decembris.

[1] From the Close Roll, 29 Edw. I. m. 17, in the Public Record Office.

DCIX.

1301-1304.—*Statement of the Receipts of John de Weston, Clerk, arising from Lands, etc., in Scotland.*[1]

A.D. 1301-1304.

Receipts from Lands, etc., in Scotland.

De magistro Johanne de Westone, clerico, assignato ad solutionem vadiorum hominum morantium in munitionibus castrorum domini regis in Scotia, de denariis per eundem receptis in partibus prædictis de exitibus et redditibus terrarum, villarum, firmarum, molendinorum, piscariarum et custumarum minutarum; et de exitibus curiarum, catallis felonum, escaetis, ac etiam de fructibus ecclesiarum quarum rectores morabantur cum inimicis Scotis, 'anno xxx.'[2]

De villa Berwici et vicecomitatu Berwici, clxxvj *l.* vij *s.* iiij *d. o.*

De vicecomitatu de Rokesburg, lxvij *l.* vij *s.* j *d. o.*

De vicecomitatu de Edenburghe, ciiij^{xx}xvij *l.* xvj *s.* viij *d. q.*

Et de vicecomitatu de Liscu et Strivelyn, xxviij *l.* vij *s.* iiij *d.*, sicut patet per particulas per eundem Johannem in Garderoba liberatas.

Summa, cccclxix *l.* xviij *s.* vj *d. q.*

De eodem magistro Johanne de consimilibus exitibus terræ prædictæ [anno xxxj[3]] receptis per eundem Johannem anno xxxj. viz. :—

De villa et vicecomitatu Berwici, ccxj *l.* xij *d. q.*

De villa et vicecomitatu de Rokesburghe, ciiij^{xx}v *l.* xv *s.* iiij *d. o.*

De 'villa' et vicecomitatu de Edinburghe, cxlj *l.* vij *s.* j *d.*

---

[1] From the Original, in the Public Record Office.

[2] Nov. 20, 1301–Nov. 20, 1302.

[3] Nov. 20, 1302–Nov. 20, 1303.

Et de vicecomitatu de Liscu, lij *l.* xv *s.* j *d.*, sicut patet per particulas per eundem in Garderoba liberatas. A.D. 1301-1304.

Summa diiij^{xx}x *l.* xvij *s.* vj *d. ob. q.*

De eodem magistro Johanne de exitibus villæ Berwici de terminis Nativitatis Domini et Paschæ per eundem receptis anno xxxij,[1] et non plus; quia de duobus terminis sequentibus idem Johannes et Jacobus de Dalileghe onerantur in quodam alio compoto eskaeteriæ, ut patet per particulas dicti Johannis anno prædicto, lxxiij *l.* xv *s.* j *d. o.*

Summa totalis receptæ de istis tribus annis præcedentibus, mille cxxxiiij *l.* xij *s.* ij *d.*

DCX.

1301. June 6.—*Commission to receive the Inhabitants of the Scottish Isles to the Peace of the King of England.*[2]

DE RECIPIENDO HOMINES INSULARUM SCOTLÆ AD PACEM. A.D. 1301. June 6.

Le roi, a toutz ceux qi cestes lettres verront ou orront, salutz. Commission to receive the Scottish Islanders to the peace of king Edward.

Sachez nous aver done e par ces presentes lettres graunte au cil qi est mis e establitz par lassent de nos

---

TRANSLATION.

The king to all those persons who shall see or hear these letters, greeting.

Know ye that we have given and by the present letters granted, to the person who is placed and appointed by the assent of our

---

[1] Dec. 25, 1303, 29th March 1304.

[2] From the Patent Roll, 29 Edw. I. m. 17.

A.D. 1301. June 6.

barons de Cinq Portz amiral e cheventeine de la notre flote de mesmes les Cinq Portes e de cele costere, plein pooir, a durer jesqes a la Toutz Seintz[1] avenir, a recevire a notre pees, par le conseil e lavisement de bone gentz de la dite flote qi y voudra a luy appeler, Alexandre d'Argoil, Johan e Duncan ses fiz, e Loughlan le fiz Aleyn, qi ad espuse la fille le dit Alexandre, e mesme la fille, e toutz lur meinpastz e chesqun deux, e aussint toutz autres husebandes e mesnes gentz des isles d'Escoce qi a notre pees voudront venir; horpris barons, baneretz e autres riches e grantz seignours. Et promettoms qe nous averoms ferm et estable quant qe le dit amirail, ove conseil des gentz de la dite flote, sicome il est avantdit, fra e recevera en ceste partie.

Donnee a Torkeseye, le vj. jour de Juyn.[2]

---

barons of the Cinque Ports to be admiral and chief of our fleet of the said Cinque Ports and of that coast, full power, to continue until the feast of All Saints next ensuing, to receive to our peace, by the counsel and advice of the good men of the said fleet whom he shall be pleased to summon to him, Alexander of Argyll, John and Duncan, his sons, and Loughlan the son of Alan, who has married the daughter of the said Alexander, and the said daughter herself, and all their domestics and each of them, and also all other husbandmen and middle-class people of the Isles of Scotland who wish to come to our peace; except barons, baronets, and other rich and great lords. And we promise that we will observe as firm and settled whatsoever the said admiral, with the consent of the men of the said fleet, as is aforesaid, shall do and receive on this matter.

Dated at Torksey, 6th June.

---

[1] Nov. 1, 1301.

[2] On 5th April King Edward granted a commission to Hugh de Audley to receive to his peace the "mediocres homines de Scotia" (Pat. 29 Edw. I. m. 19). On 3d May he granted like powers to John de Saint John (Id. m. 16). And Robert Hastings, constable of Roxburgh, had a similar commission on 26th May (Id. m. 13).

DCXI.

[1301. Sept.]—*Letter from [the Keeper of Lochmaben Castle] to King Edward asking for Reinforcements.*[1]

[A.D. 1301. Sept.]

The keeper of the castle of Lochmaben asks king Edward to send reinforcements.

Sachiez tres chere sir, ke mout nus avez rehete de le rescous qe ws nus avez promis, et ke vo comaundemenz frum nus a nostre pouere en quanke nus pouums. Et sachez, sir, ke ja vostere honur ne sa hober sra par nus taunt ke vitail nus dur. Et pur certeyn ws fesums entendaunt ke Johan de Soules et le count de Bouchan o lur pouer gesount a Loudon, et sir Simon Fresel a Stanhouses, et sir Alisaundre de Habernithyn, et sir Herberd de Moram. Par quei, chere sir, si ws plut ke woufichez maundere cent chevaus de armes o un bone chevetayn a dimayng a plus tart, nus deccomfirum tut cele cumpani et averum tut le pais envers nus. Et sacheze ke tut le pais se leve, pur co ke nus ne awms pouere de chevauchere.

TRANSLATION.

Be informed, very dear sire, that you have rejoiced us much by the rescue which you have promised us, and that we will do your commands at our power as far as we are able. And know, sire, that your honour shall never be injured by us as long as our victuals hold out. And we give you to understand as a certainty that John de Soules and the earl of Buchan with their power are lying at Loudon, and sir Simon Fraser at Stanhouses, and sir Alexander de Habernithyn and sir Hubert de Morham. Wherefore, dear sire, if it please you to vouchsafe to send 100 armed horse, with a good chieftain, to-morrow at the latest, we will discomfit all that company, and we will have all the country round about us. And be informed that all the country is rising, because we have no troops to ride upon them.

---

[1] From the Original, in the Public Record Office.

DCXII.

1301. Sept. 10.—*Letter from the Keeper of Lochmaben Castle to King Edward asking for Reinforcements against Sir John de Soules and Others.*[1]

A.D. 1301. Sept. 10.

Robert de Tilliol asks troops for the relief of Lochmaben castle.

A son tres honurable seingnur par la graz Deu rey de Engleterre, le seon lyge bachelere Roberd de Tilliol, gardeyn de Lougchmaban, honurs e reverenz.

Sachez, sire, qe le Judy la viele Nostre Dame[2] wyndrent dewaunt nous a Lougchmaban sire Johane de Soules, sire Ingram de Humframville, e ovekes eus quatorz banerettes, duz winz homes de armes, sete mile homes de pee, ou plus, e nous ardyrent nostre vile et assalyrent nostre pele demyway prime dekes a houre de noune, e puis sen partirent de nous e halerent logere pres 'de' Annand et ardyrent e preyerent le pays la entore. E lendemayne revendrent e nous asalyrent de houre de prime dekes a mirleue; a quel assaut fu naffre sire Davy de Brechin e sire Johan de Waus, e plusures autres de lures mors et

---

TRANSLATION.

To his very honourable lord by the grace of God king of England, his own liege bachelor Robert de Tilliol, warden of Lochmaben, wishes honour and reverence.

Be it known to you, sire, that on Thursday, being the eve of our Lady, came before us at Lochmaben sir John de Soules, sir Ingram de Umframville, and along with them four banerets, twelve score men-at-arms, seven thousand footmen, or more, and burnt for us our town and assailed our peel from the middle of prime until the hour of nones, and then they left us and went to lodge near Annan, and burnt and pillaged the country round about. And on the morrow they returned and assailed us from the hour of prime until "mirleue," at which assault was wounded sir David de Brechin and sir John de Waus, and many others of their men

---

[1] From the Original, in the Public Record Office. [2] Sept. 7.

naffrees. E devers le wesper halyrent logere de cote Dalswynton, e si wunte devers le vale de Nith e deweres Gauway, e funt relevere dewers eus ceus qe furent wenuz a la pese, e recoylirent plus de poer a wenere vers nos marches, a co qe nous espayrum; mes a le hayde de Deu nous ne avums ward de eus. Un nostre compaynon sir Gillam de Heriz fu prise a une issu, et un home de Wintayn mors en lasaut. Sire, Deu wous cresce en honure. Vostre volunte nous mandez com a vostre.

A.D. 1301. Sept. 10.

Escrit a Lougchmaban, le Dimanche procheyn apres la Nativite of Nostre Dame.

---

were killed and wounded. And about the evening they went to lodge near Dalswinton, and so they are going towards Nithsdale and towards Galloway; and they cause to return to them those persons who had come to the peace, and they are collecting greater force to come to our marches, as we understand; but by the help of God we have no fear about them. One of our companions, sir William de Heriz, was taken at a sally, and a man of Wintain was killed in the assault. Sire, may God increase you in honour. Send us your pleasure as to one who is your own.

Written at Lochmaben, on the Sunday next after the Nativity of our Lady.

DCXIII.

1301. Sept. 13.—*Letter from Robert Hastings to King Edward on the Measures taken against John de Soules and Others.*[1]

A tres noble prince et honorable seigneur, nostre seigneur le roi d'Engleterre, de par le soen, si lui plet, Roberd Hastange.

A.D. 1301. Sept. 13.

On the measures taken by the English to seize sir John de Soules.

TRANSLATION.

To the very noble prince and the honourable lord, our lord the king of England, upon the part of his own, if it please him, Robert Hastings.

---

[1] From the Original, in the Public Record Office.

A.D. 1301.
Sept. 13.

Sire, voz lettres me vindrent le xiij jour de Septembre qe jeo espiase le retourner monsieur Johan de Soules et voz autres enemys d'Escoce vers noz parties et . . . parmy leide monsieur Alisandre de Baillol, monsieur Water de Hontercomb, monsieur Hughe d'Audeley, monsieur Richard mon frere et le visconte de Pebbles, ove des gentz de noz bailies,[1] ly feissoms du pis qe nous puissoms.

Vous fai, sire, a saver qe a wue de voz lettres et devaunt avey . . . espies vers les enemys, pur saver lur estre et lur covyne. Estre ceo, a wue de vostre dite lettre priay monsieur Alisandre de Baillol, monsieur Water de Hontercombe, monsieur Hughe d'Audeley, monsieur Richard mon frere par mes lettres, et ausi priay au visconte de Pebbles de bouche, qil adressassent qanqe il puissent de poer, checon en sa baillie, a le garnisement de un jour et de une nuyt, de voz enemys encountrer soulounc les noveles qe me vendrount. Et qe checon en propre persone nous puissoms entre encountrer a un certein lu en nostre counte, ou mes espies me vendrount iceo Dymench

---

Sire, your letters reached me on 13th September, to the effect that I should watch the return of sir John de Soules and your other enemies of Scotland towards our parts, and . . . with the aid of sir Alexander de Balliol, sir Walter de Huntercomb, sir Hugh de Audley, sir Richard, my brother, and the sheriff of Peebles, with the troops of our bailiwicks, we should do him the worst that we could.

I have to let you know, sire, that at the sight of your letters, and before, I had [sent] spies towards the enemies to ascertain their condition and their plan. Moreover, at the sight of your said letter, I asked sir Alexander de Balliol, sir Walter de Huntercombe, sir Hugh de Audley, sir Richard, my brother, by my letters, and also asked the sheriff of Peebles, by word of mouth, to prepare as many troops as they could, each in his own bailiwick, upon the warning of one day and one night, to attack your enemies according to the news which should come to me. And that each of us in his proper person should be able to assemble together at a certain place in our county, where my spies should come to me this

---

[1] This word is written upon an erasure.

le xvij jour de Septembre, pur ordener et avaire tote la chevaunte qe vous porroms a voz ditz enemys fere. Issint, sire, se Deu plet, que nule feintize ne lacheste serra en mey trove, par quey de ren vers mey ne vous engreverez.

A.D. 1301. Sept. 13.

Escrites a Rokesburge, la veille de la Seinte Croiz.

Sunday, being 17th September, to arrange and make all the damage we could possibly do your said enemies. So that, sire, if it please God, no faintness or cowardice shall be found in me through which you shall be annoyed in any matter.

Written at Roxburgh on the vigil of the Holy Cross.

DCXIV.

[1301. Oct. ?]—*Letter from Hugh Bisset to King Edward respecting his Proceedings in the Isles of Scotland.*[1]

[A.D. 1301. Oct. ?]

Letter on the naval expedition against the Western Isles.

Nobilissimo viro ac excellentissimo domino Eduardo Dei gratia regi Angliæ, domino Hiberniæ, suus Hugo Bisseth, salutem quam sibi.

Vestra sciat [nobilitas] quod ego fui cum classe vestra et omnibus hominibus nostris, videlicet, cum Engusio de Yle et Johanne filio Suffne, usque diem Dominicam ante festum sancti Michaelis proximo præteritam,[2] et adhuc sumus, expectantes mandatum vestrum et voluntatem vestram in partibus de Buth et de Kentire.

Quare vestram dominationem exoro quatinus, si placet, velitis transmittere mandatum vestrum litteratorie ad Alexandrum de Ergadia, si creditis ipsum esse in pace vestra, quia si est in pace vestra guerram vestram in partibus insularum credimus esse determinatam; et si non est in pace vestra, si placet, mittatis nobis consilium et auxilium vestrum quid sit agendum, ut possimus destruere et debellare ipsum et alios adversarios qui sunt in illis.

---

[1] From the Original, in the Public Record Office. [2] Sept. 25.

DCXV.

[1301. Oct. ?]—*Letter from Engus de Yle to King Edward respecting his Proceedings in the Isles of Scotland.*[1]

[A.D. 1301. Oct. ?]

Letter on the naval expedition against the Western Isles.

Nobilissimo viro ac excellentissimo, domino Eduardo Dei gratia regi Angliæ, domino Hiberniæ, suus Engus de Yle, humilis et fidelis, salutem quam sibi.

Vestra sciat nobilitas quod ego fui in comitatu domini Hugonis Bisseth et cum classe vestra quamdiu fuit in insula de Buth, videlicet, usque diem Dominicam proximo ante festum Michaelis ultimo præteritum, et adhuc sum, expectans mandatum vestrum.

Quare vestram nobilitatem exoro umiliter et requiro, quatinus quod si creditis quod Alexander de Ergadia sit in pace vestra et protectione, mandetis dicto Alexandro ut sit ausilians et consulens domino Hugoni Bisseth et Engusio mihi de Yle, et omnibus hominibus vestris, ut mediante sua potentia et vestra, inimicos vestros possimus destruere et vires inimicorum ad nichilum redigere. Et si creditis quod non est in pace vestra, mittatis ad nos consilium vestrum litteratorie, ut possimus, Deo adjuvante, ipsum ac alios vestros inimicos per insulas destruere.

Cæterum vestram dominationem humiliter exoro pro filiis Rodrici, qui in potentia nostra sunt, 'in hiis annis,' et fuerunt contra omnes vestros adversarios et nostros; quatinus si placet velitis concedere eis nativum feodum colere, ut vobis serviant humiliter et fideliter, prout regi debeant obedire.

---

[1] From the Original, in the Public Record Office.

DCXVI.

[1301. Oct. ?]—*Letter from Johannes filius Suffne to King Edward respecting his Proceedings in the Isles of Scotland.*[1]

[A.D. 1301. Oct. ?]

Letter on the naval expedition against the Western Isles.

Nobilissimo viro ac excellentissimo domino Eduardo, Dei gratia regi Angliæ, domino Hiberniæ, Johannes suus in omnibus servitiis humilis et fidelis filius Suffnee, salutem, et se promptum ad omnia sua beneplacita facienda.

Vestra sciat regia majestas quod ego sum in comitatu nobilis viri domini Hugonis Byseth, et cum classe vestra, quamdiu venit ad regna Scoticana, et postquam recessistis de villa Glasguensi ad castellum de Bhotvill,[2] et in vestro servitio cum dicto Hugone paratus existo et promtus ad omnia vestra beneplacita facienda. Et postquam 'resecit' classis 'vestra' de Buth ego adivi et visitavi terram meam de Cnapedale, quam michi vestri gratia per vestras patentes litteras contulistis. Hinc est quod Johannes de Ergadia intravit dictam terram cum manu armata et cum magna potentia ex parte domini Johannis de Menetheh, et me prohibuit habitare dictam terram; qui quidem Johannes de Menetheh est vester adversarius.

Quare vestram majestatem regiam humiliter omni prece qua possum exoro supplicans et requiro ut dignemini litteras vestras transmittere ad Johannem de Ergadia, si creditis quod sit in pace vestra, ut deliberet terram meam de Cnapadale mihi, cum omnibus agiamentis ad dictam terram pertinentibus, prout vos per vestras litteras mihi vestri gratia contulistis; et vestram voluntatem expecto, et ad vestra beneplacita sum paratus facienda.

Valete semper in Domino.

---

[1] From the Original, in the Public Record Office.

[2] King Edward left Glasgow for Bothwell on Sunday, 4th September 1301, at which place he resided until the 27th of the same month.

DCXVII.

1301. [Oct. 20. ?]—*Account of James de Molyns for the Purchase of Stores for the Scottish War.*[1]

[A.D. 1301. Oct. 20.]

Purchase of stores to be sent to Linlithgow.

Fait a remembrer qe James de Molyns receut de sire Johan de Drokenesforde, tresourer de la Garderobe notre seigneur le roy, lan de son regne xxix., troys semeins apres la seynt Michel, a Doray,[2] xx mar. pour achater arblastes, quarreaus et baudries, pour envoier a notre dit seigneur le roy en Escoce a Linlischu, dont lavantdit James achata et maunda en lieu avauntdit viij arblastes a tour, qe costerent iiij *l.*, pris de chescun, x *s.*

En cordes achates pour memes les arblastes a tour, xij *d.*

Et xvj arblastes a ij pees, pris lxiiij *s.*, pris de chescun arblaste, iiij *s.*

En cordes pour memes les arblastes, xvj *d.*

En xvj baudryes, pris de xxiiij *s.*, chescun a xviij *d.*

Et ij M de quareaus a arblastes a j. pe, pris de l *s.*, le c. a ij *s.* vi *d.*

TRANSLATION.

Be it remembered that James de Molyns received from sir John de Drokenesforde, treasurer of the wardrobe of our lord the king, in the 29th year of his reign, three weeks after Michaelmas, at Doray, 20 marks to purchase crossbows, quarrels, and belts to send to our said lord the king to Linlithgow in Scotland; wherewith the foresaid James bought and sent to the place aforesaid eight crossbows *a tour*, which cost 4 *l.*, the price of each being 10 *s.*

For cords bought for the same crossbows *a tour*, 12 *d.*

And 16 crossbows for two feet, price 64 *s.*, the price of each crossbow, 4 *s.*

For cords for the same crossbows, 16 *d.*

For 16 belts, price 24 *s.*, each at 18 *d.*

And 2000 quarrels for crossbows for one foot, price 50 *s.*, the 100 at 2 *s.* 6 *d.*

---

[1] From the Original, in the Public Record Office.

[2] Or Bray.

Item, j. M de quareaus a arblastes de ij pees, pris de xl *s.*, le c. a iiij *s.* [A.D. 1301. Oct. 20.]

Item, pour iiij peyr de panyers a trosser les dites quarreaus, xvj *d.*

Item, pour un h'e pour couverer les ditz paners, xviij *d.*

Item, pour tonel achate a trosser les dites arblastes e les quarrellis qe le dit James receut de Corrand pour les arblastes a tour penne de latoun, et a ij pees et a j. pee semblablement, ove les baudries, ij *s.*

Et pour meryne achate a fere ij vyz as arblastes a tour et la charpenterie, xvj *s.* vi *d.*

En les despenses de ceux que trosserent les arblastes, quarreaus et baudreis et les vyz avauntdites, xij *d.*

Et en vij aunes de canevace achate pour trosser les dites arblastes, xviij *d.*

Et j pece de feautre achate pour les dites arblastes, xij *d.*

En ij hakeneys alowes de Londre tanque a Eurewyke, a porter ij charges de quarreaus, xiij *s.* vj *d.*

Also 1000 quarrels for crossbows with two feet, price 40 *s.*, the hundred at 4 *s.*

Also for four pair of paniers to pack the said quarrels, 16 *d.*

Also for one . . . to cover the said paniers, 18 *d.*

Also for a barrel bought in which to pack the said crossbows and the quarrels, which the said James received from Corrand for the crossbows *a tour*, feathered with latten, and for two feet and for one foot, in like manner, with the belts, 2 *s.*

And for timber bought to make two winches for the crossbows *a tour*, and the workmanship, 16 *s.* 6 *d.*

For the expenses of the persons who packed the crossbows, quarrels, and belts, and the winches aforesaid, 12 *d.*

And for 7 yards of canvas bought to pack the said crossbows, 18 *d.*

And for one piece of felt cloth bought for the said crossbows, 12 *d.*

For two hackneys hired from London to York, to take two loads of quarrels, 13 *s.* 6 *d.*

[A.D. 1301. Oct. 20.]

En les despenses de j garcone lowe pour aler ove les dites quarreaus et carier les tanque a Everwike pour la garniseure, iij *s.*

En les despenses de ij charettes ove lour chyvaus demoraunz a Londre par viij jours . . . ut ceo qil poient estre chargez, viij *s.*

En les despenses j arblaster que ala ove la dite charette taunque a Everwyke, 'iiij *s.*'

Item, lyvere a Henry de Appleby, valet sire Rauf Stokes, pour ses despenses a la charette et les chyvaus avauntditz, qe amenerent les dittes arblastes, quarreaus, baudries et le dit tonel de Londre taunque a Everwyke, xx *s.*

En ces despenses James de Molyns demora a Londre pour faire les achas des dites arblastes, quarreaus, baudries, et de les sauvement trosser par xxj jours, xxxj *s.* iiij *d.* chescun jour, xviij *d.*

Summa (*erased*).

Intratur, anno xxxj.

[*Dorso*] Compotus Jacobi de Molyns, anno xxxj.

For the expenses of one lad hired to go with the said quarrels, and to convey them to York to be trimmed, 3 *s.*

For the cost of two carts, with their horses, remaining at London for eight days . . . until they could be laden, 8 *s.*

For the expenses of one crossbow man who went with the said cart to York, 4 *s.*

Also, delivered to Henry de Appleby, valet of sir Ralph Stokes, for his expenses with the cart and the horses aforesaid, which conveyed the said crossbows, quarrels, belts, and the said barrel from London to York, 20 *s.*

For these charges James de Moleyns remained at London to make the purchase of the said crossbows, quarrels, and belts, and to pack them safely, 21 days, 31 *s.* 4 *d.*, being 18 *d.* for each day.

DCXVIII.

1301. Nov.—*Expenses incurred at Linlithgow on the Visit of King Edward.*[1]

Compotus reddendus per Ricardum de Merewelle pro denariis quos recepit apud Linliscu.

A.D. 1301. Nov.

Money expended at Linlithgow on the visit of King Edward.

FOSSATORES.—Ricardo de Merewelle pro vadiis unius magistri fossatoris et iiij^{xx} fossatorum sociorum suorum, a xij die Novembris usque xvj diem ejusdem mensis, utroque computato, per quinque dies, viz., magistro percipiente per diem, vj *d.*, vintenario, iiij *d.*, et quolibet alio, ij *d.*—lxxij *s.* vj *d.*

Eidem pro vadiis dicti magistri fossatoris et aliorum fossatorum prædictorum a xvij die Novembris usque xix diem eiusdem mensis, utroque computato, per iij dies, xliij *s.* vj *d.*

Summa, cxvj *s.*

CARPENTARII.—Eidem pro vadiis iiij^{xx}xix carpentariorum 'per dictum tempus,' quolibet percipiente per diem iiij *d.*, xiij *l.* iiij *s.*

Eidem pro vadiis viij aliorum carpentariorum a xvij die Novembris usque xx diem ejusdem mensis, per iij dies, viij *s.*

INGENIATORES.—Magistro Stephano Ingeniatori de præstito super vadiis magistri Ricardi de Alnewyke, ipso percipiente per diem vj *d.*, et vij aliorum sociorum suorum 'carpentariorum,' quolibet percipiente per diem iiij *d.*, viz., pro vadiis suis viij dierum, [a] xix die Novembris ad xxix ejusdem, pro ultimo computato, xxij *s.* viij *d.*

FABRI ET CÆMENTARII.—Galfrido de Windlesore de præ-

[1] From the Original Draft, in the Public Record Office. It exhibits many erasures, interlineations, and corrections, especially in the calculations of money.

A.D. 1301. Nov.

stito super vadiis ij cæmentariorum, quolibet percipiente per diem iiij *d.* ij *s.*

Eidem super vadiis magistrorum Willelmi de Wylom et Walteri Deinas et xviij sociorum suorum cæmentariorum, magistro percipiente per diem vj *d.*, et quolibet alio iiij *d.*, viz., per viij dies, liiij *s.* viij *d.*

Eidem pro vadiis vj hominum portantium aquam et facientium morteram ʽcæmentariis prædictisʼ pro camera regis[1] per iiij dies, quolibet percipiente per diem ij *d.*, iiij *s.*

Eidem pro vadiis iiij fabrorum venientium de comitatu Northumbriæ per ij dies, (*blank*) die Novembris pro primo computato, per manus magistri Henrici de Gatesheved, ij *s.* viij *d.*

[Exp]ensæ novæ.—Willelmo de Ruda pro vadiis ij falcatorum falcantium herbam pro camera regis cooperienda, quolibet percipiente per diem vj *d.* pro vadiis suis iiij dierum, iiij *s.*

Eidem pro vadiis iij garcionum, colligentibus [*sic*] herbam ʽsimiliterʼ cum eisdem falcatoribus per dictos iiij dies, quolibet percipiente per diem ij *d.*—ij *s.*

Eidem pro vadiis trium coopertorum cooperientium dictam cameram regis per unum diem, xviij *d.*

Summa, vij *s.* vj *d.*

Eidem pro vadiis iiij coopertorum cooperientium dictam cameram per iij dies, quolibet percipiente per diem vj *d.*, vj *s.*

Eidem pro vadiis falcatorum et aliorum operariorum operantium circa cameram regis xxj die Novembris xvij *d.*

Eidem pro vadiis operariorum ejusdem cameræ xxiiij die Novembris, xvj *d.*

Eidem pro vadiis unius coopertoris et duorum hominum juvantium eidem, viij *d.*

Eidem pro vadiis iij coopertorum, unius falcatoris et iiij hominum juvantium eisdem, xxv, ʽxxvjʼ diebus Novembris, iiij *s.*

---

[1] King Edward resided at Linlithgow during the months of November and December 1301, and January 1302.

Eidem pro vadiis eorumdem operariorum xxvij, xxviij diebus, iiij *s.* A.D. 1301. Nov.

Eidem pro virgis emptis per vices pro dicta camera, v *s.* iij *d.*

Summa, xvj *s.* viij *d.*

Johanni de Rustone pro vadiis ij falcatorum, ij coopertorum et iij aliorum hominum deservientium eisdem per vj dies, vj *s.* viij *d.*

Summa totalis particularum præscriptarum, xxv *l.* iiij *s.* x *d.*

[*Dorso*] Compotus R. de Merewelle, de fossatoribus.

DCXIX.

1302. Aug. 4.—*King Edward confirms the Privileges of the Burgesses of Berwick.*[1]

PRO BURGENSIBUS DE BEREWICO SUPER TWEDAM. A.D. 1302. Aug. 4.

Certain privileges confirmed to the burgesses of Berwick.

Rex custodi villæ suæ de Berewico super Twedam, salutem.

Cum concesserimus pro nobis et heredibus nostris quod villa nostra prædicta de cætero liber burgus sit et homines ejusdem villæ liberi sint burgenses, et quod majorem et ballivos in eadem villa eligant de seipsis, ita quod cum idem major electus fuerit, nobis, vel cancellario, seu thesaurario et baronibus de scaccario nostro Scotiæ (si nos vel heredes nostri ibidem præsentes non fuerimus), præsentetur, et nobis juraret fidelitatem, et quod habeant quasdam alias libertates et liberas consuetudines, et eis de cætero in villa prædicta gaudeant et utantur, prout in carta nostra eisdem hominibus inde confecta plenius continetur, vobis mandamus quod quamcicius dicti burgenses majorem et ballivos in dicta villa sic elegerint, et ipsum majorem can-

[1] From the Patent Roll, 30 Edw. I. m. 10.

A.D. 1302. Aug. 4.

cellario nostro Scotiæ præsentaverint, vobisque constiterit dictum majorem coram prædicto cancellario fidelitatem fecisse, ut prædictum est, tunc vos de custodia dictæ villæ ulterius non intromittentes, ipsos burgenses libertatibus et liberis consuetudinibus in dicta carta nostra contentis uti et gaudere permittatis, juxta tenorem ejusdem cartæ.

Teste rege, apud Westm., iiij die Augusti.

DCXX.

1302. Aug. 5.—*The Custody of the Castle of Berwick-upon-Tweed committed to John de Segrave.*[1]

A.D. 1302. Aug. 5.

Berwick castle committed to John de Segrave.

DE CASTRO DE BEREWICO SUPER TWEDAM COMMISSO JOHANNI DE SEGRAVE.

Rex omnibus ad quos, *etc.* salutem.

Sciatis quod commisimus dilecto et fideli nostro Johanni de Segrave castrum nostrum de Berewico super Twedam, cum omnibus ad castrum illud spectantibus, custodiendum quamdiu nobis placuerit. Ita quod de exitibus inde provenientibus nobis respondeat ad scaccarium nostrum. In cujus, *etc.*

Teste rege, apud Westm., v die Augusti. Per ipsum regem.

Et mandatum est Johanni Burdun, constabulario castri regis prædicti, quod eidem Johanni castrum prædictum, una cum armaturis, victualibus et omnibus aliis rebus regis infra idem castrum existentibus, per indenturam inter se et ipsum Johannem de Segrave inde conficiendam, liberet, custodiendum in forma prædicta.

Teste rege, *ut supra.* Per ipsum regem.

---

[1] From the Patent Roll, 30 Edw. I. m. 15.

DCXXI.

1302. Sept. 18.—*Letters from King Edward to John de Segrave and Ralph the Cofferer upon the Affairs of Scotland.*[1]

A.D. 1302. Sept. 18.

Letter to John de Segrave on the affairs of Scotland.

R. au monsieur Johan de Segrave, saluz.

Comme monsieur Guillam de Cantelou envoit orendroit en Escoce deux de ses valletz, [bien mon] portors de ces lettres, bien montez e apparaillez, pur nous servir celes parties au coust du dit Guillam tantque au Noel procheinement avenir, sicome nous priasmes nagaires au dit Guillame par noz lettres, vous mandames qe mesmes les valletz recevez et les arrayez ensemblement ove les autres le lor condicion qui nous serviront celes parties en la meillor manere, [et en] qe vous porrez. Et totes les autres 'choses' busoignes qe [nous] touchent la garde du pays et lavancement de nostre busoigne illueques, ordenez et arrayez en tieu manere que ce soit a la sauvete et a la seurte de voz busoignes es dites parties, et que peril ne damage ny puissent avenir ne a vous ne as voz.

TRANSLATION.

The king to sir John de Segrave, greeting.

Whereas sir William de Cantelou is at this time sending into Scotland two of his valets, the bearers of these present letters, well mounted and arrayed, to serve us in those parts at the cost of the said William until Christmas next to come, as we lately asked the said William by our letters, we command you to receive the same valets, and array them along with the others of their condition who are serving us in these parts in the best manner that you can. And all the other affairs which concern the keeping of the country, and the advancement of our business there, do you appoint and arrange in such wise as may be to the safety and the security of our affairs in the said parts, and so that no danger nor loss may there happen either to you or your people.

---

[1] From the Original, in the Public Record Office.

A.D. 1302. Sept. 18.

Letter to Ralph le Cofferer.

R. a Raufe le Coffrer, saluz.

Come, *etc.*, *usque*, et totes les autres choses. Et vous meismes demoergez en pays, sans departir ici en nule manere tant qe vous eez bien e seurement arrayez les busoignez de ceux valletz et de touz les autres que nous servent celes parties. Et nous mandez au plus tost que vous porrez comment noz busoignes illueques serront ordenees et faites.

Woodecherche, xviij die Septembris.

The king to Ralph the Cofferer, greeting.

Whereas, *etc.*, *as far as*, and all the other things. And do you yourself abide in the country, without going thence in any way, until you have well and surely settled the affairs of these two valets, and of all the rest who serve us in these parts. And inform us as speedily as possible how our affairs there are settled and done.

Woodchurch, 18th September.

DCXXII.

[1302. Sept. 24.]—*King Edward orders the Lord Treasurer to attend to the Affairs of Scotland.*[1]

[A.D. 1302. Sept. 24.]

Walter de Langton, Lord Treasurer of England, is ordered by King Edward to attend to the affairs of Scotland.

Le Roy a l'Evesqe de Cestre, *etc.*, saluz.

Comment qe nous vous eons mandez destre a nostre prochein pallement, qe se tendra a Westmoustier a lendemein de la seint Edward prochein avenir, ne mye pur ce nous vous mandoms et chargeoms qe vous ne partez de

---

TRANSLATION.

The king to the bishop of Chester, *etc.*, greeting.

Whereas we have commanded you to be at our next Parliament, which shall be held at Westminster on the morrow of the feast of St. Edward next coming, this notwithstanding, we command and charge you not to depart from our exchequer on any

[1] From the Original, in the Public Record Office.

nostre Escheker pur nule busoigne qe touche nous ou autre, si ce ne soit pur vostre busoigne propre il vous coviegne faire, eynz y demoergez et mettez en nos busoignes au dit Escheker le bien larray et le bon consail qe vous porrez. [A.D. 1302. Sept. 24.]

Et de nostre busoigne d'Escoce pensez ausint en tieu manere qe noz busoignes y allent bien, et qe les gages soient bien et prestement paez a noz gentz qui demoerent celes parties; et qe vous faciez bien surveer les chasteux d'Escoce, les fortelesces et les autres lieux qui nous y touchent, et qil soient bien garniz, si qe il ny eit nule defaute, [et qe les noveux chasteux qe nous y faisons faire eent bien ce qe mester lor aura pur parfaire les overaignes].[1] Car sil soient bien garnis partutz, ce serra grant seurte a tote nostre busoigne celes parties. Et si noz busoignes y aillent bien, nous esperoms qe eles irront bien de totes partz, al aide de nostre Seignur.

Seinte Radegunde, xxiiij Septembre.

---

business touching us or any other person, unless it be about some business of your own which you must do, but remain there and employ in our business at the said exchequer the good order, the arrangement and the good counsel that you can.

And to our affairs of Scotland be also attentive in such manner that our interests may prosper there, and that the wages be well and promptly paid to our people who remain in those parts; and that you cause the castles of Scotland to be well surveyed, and the fortresses and the other places which concern us there, and that they be well stored, so that there be no want, and that the new castles which we are causing to be made there have all that they shall require for the completion of the works. For if they be well stored everywhere, this will be a great security to the whole of our affairs in those parts. And if our affairs there prosper, we hope that they will prosper everywhere, by the help of our Lord.

St. Radegund's, 24th September.

---

[1] This passage within brackets is an addition after the draft was completed, and is written at the end of the letter.

DCXXIII.

1302. Sept. 29.—*King Edward orders a Foray to be made into Scotland.*[1]

[A.D. 1302. Sept. 29.]

On the expedition of John de Segrave and Ralph de Manton into Scotland.

R. au monsieur Johan de Segrave, saluz.

Nous vous mandoms qe la chevauchee qe feut nadgueres ordenee par entre vous e Raufe de Mantone, notre coffrer, facez faire le plus en haste e en la meilleure manere qe vous porrez, issint qe vous aillez par Estrivelyn e les . . . e par Kirkintolaghe le plus pres qe vous porrez par nos enemis en les terres qui sont en notre meyn, si que ce soit a seurte dem . . . E la chevauchee ensi faite, [nous enformez par voz lettres] ˋenvoiez un certein homme pour nous dire′ la manere coment elle ˋad′ este faite, ensemblement ove lestat ˋe les nouvelles′ [des parties d'Escoce le plus en haste que vous porrez].

Seinte Radegunde, xxix Septembre.

TRANSLATION.

The king to sir John de Segrave, greeting.

We order you to execute with all haste, and in the best manner possible, the expedition which was lately arranged between you and Ralph de Manton, our cofferer, so that you go by Stirling and the . . . and by Kirkintilloch as near as you can by our enemies in the lands which are in our hands, so that this be done in safety . . . And the foray being thus done, send a special messenger to tell us the way in which it has been executed, together with the condition and the news of the parts of Scotland, with all the haste possible.

St. Radegund's, 29th September.

---

[1] From the Original Draft, in the Public Record Office.

DCXXIV.

1302. Nov. 17.—*John Balliol, King of Scotland, authorizes Philip IV., King of France, to settle for him his Affairs with King Edward.*[1]

A tres excellent prince nostre tres chier seignour et bon ami, et nostre esperance empres Dieu, Phelippe, par la grace de Dieu roy de France, Jehans de Balliol, rois d'Escoce, salut et accroissement d'onneur et de touz biens a son desir. A.D. 1302. Nov. 17.

Pour ce que nous savons de certain et avons veu et conneu par effet que vous nous avez este et i estes bons sires et aidans, et avez eu et avez enquore nos besoignes a cuer, et avons esperance que vous avez touz jourz u tens avenir; il nous plaist, voulons, et nous consentons que nos dites besoignes, especiaument celles que nous avons contre le roi d'Engleterre, vous poursuivez, ou faites poursuivre, en la maniere que bon vous semblera, ou emsemble avecques vos besoignes que vous avez contre iceli roi, ou

TRANSLATION.

To the most excellent prince, our very dear lord and good friend, and our hope after God, Philip, by the grace of God, king of France, John de Balliol, king of Scotland, sends greeting, and wishes the increase of honour and of all good things according to his desire.

Whereas we know for certain, and have seen and known effectually, that you have been to us, and still are, a good lord and helpful, and that you have had, and still have, our affairs at heart, and we have hope that you will be so always in time to come; it pleases us, we will, and we consent for you to prosecute, or cause to be prosecuted, our said affairs, especially those which we have against the king of England, in the way which shall seem good to you, either in conjunction with your own matters, which you have against the said king, or separately, by prosecut-

[1] From the Original in the Imperial Archives at Paris, Section Historique, Carton 633, No. 5. A copy occurs in the Imperial Library, MS. Brienne 34, fol. 63; see also p. 60.

A.D. 1302. Nov. 17.

deviseement, en poursuivant et metent a fin premierement les vostres, se il vous semble que bon soit, ou par paes ou par trieve ou abstinence, en tele maniere que si vous mettez premierement les vostres besoignes a fin, il vous plaise poursuivre continuelment la nostre et mettre a fin en la maniere que vous pourrez bonnement. Dex vous dont bonne vie et longue.

Donne a Baillol, le jour de feste Saint Clement, lan de grace mil ccc et deus.

[*Dorso*] Lettres du roi d'Escoce que il li plest que le roi de France ordene des besoingnes que il a a faire au roi d'Engleterre par pes, par trieve, ou par abstinence.

---

ing and bringing to an end in the first place your own matters, if so it should seem good to you, either by a peace, or by truce or abstinence, in such manner that if you bring your own affairs to a conclusion, you would be pleased forthwith to prosecute ours, and to bring it to an end in the way you best may. May God give you a good and long life.

Given at Baillol, on the day of the feast of S. Clement, A.D. 1302.

[*Dorso*] Letters of the king of Scotland consenting that the king of France should settle his affairs which he has with the king of England, either by a peace, or truce, or abstinence.

DCXXV.

[1303. Sept. ?]—*Petitions to King Edward by Walter, Dean of Elgin, and John de Stirling, his Cousin.*[1]

[A.D. 1303 Sept. ?]

Petitions respecting property in Berwick,

A nostre seygneur le roy prie mestre Wauter deen del eglise cathedrale d'Elgyn ou Mountz pur Johan de Estri-

---

TRANSLATION.

To our lord the king prays master Walter, dean of the cathedral church of Elgin in the hills, for John de Stirling, his cousin,

---

[1] From the Original, in the Public Record Office.

velyn, son cosyn, nee de Berewyke, que estoit dedenz age a cele hure que la guerre de Escoce comenca, et hors de la vyle de Berewyke quant la dyte vyle fut prise; et le piere mesme celuy Johan morust avaunt cele guerre quatre aunz, issint que le dyt Johan ne son piere unkes ne mesprystrent vers nostre seygneur le roy. [A.D. 1303. Sept. ?]

Par quei le dyt mestre Wauter et Johan prient pur Dieu et par charite a notre seygneur le roi avaunt dyt que il voille de sa grace graunter au dyt Johan son heritage de Berewyke, de quel heritage son pere et son ael morerunt seisis. Et notre seygneur le roy avaunt dyt mist[1] le dit doyen en ‘esperance’ que il le freyt grace.

[*Dorso*] CORAM REGE. Habeat breve, ‘tam’ custodi citra mare quam ultra mare, quod inquirat veritatem si pater ejus steterit ad fidem, et de conversatione heredis; et certificet regem. SCOTIA.

Derchef[2] pri le dene de Elgyn nostre seygnur le roy qe de sa grace ly volie graunter xx chenes en sa forest de la and for twenty oak trees at Elgin.

---

a native of Berwick, who was under age at the time when the Scottish war began, and out of the town of Berwick when the said town was taken; and the father of the said John died four years before this war, so that neither the said John nor his father ever offended against our lord the king.

Wherefore the said master Walter and John pray our lord the king aforesaid, for the sake of God and of charity, he would be pleased of his grace to grant the said John his inheritance in Berwick, of which inheritance his father and grandfather died seised. And our lord the king aforesaid put the said dean in hope that he would be gracious to him.

Moreover, the dean of Elgin prays our lord the king that of his grace he would grant him twenty oaks in his forest of the

---

[1] These concluding words are written by a different hand, partly above the line and partly on an erasure.

[2] This document is apparently the continuation of that by which it is preceded, although they have accidentally been separated from each other.

[A.D. 1303. Sept. ?]

Launde Morigoun en procheyn lu prie d'Elgyn, pour edifier e refere deus mesouns e sun gardyn envyrunier qe ferent destrus e ars par le ost le prince quant yl gyst en sun manere de Elgyn. De 'ceo' en pri le dene de Elgyn nostre seygnur le rey 'de' sa grace, sy ly plest.

[*Dorso*] SCOTIA. Rex concessit quod habeat xx quercus quos petit.

Launde Morigoun, in the place nearest Elgin, in order to build and repair two houses, and to surround his garden, which were destroyed and burnt by the prince's army when he resided in his manor of Elgin. Herein the dean of Elgin prays the king's favour, if it pleases him.

DCXXVI.

1303. Sept. 28.—*Intelligence sent by Sir Aymer de Valence to Richard de Bromesgrave and Alexander le Convers, on the Affairs of Scotland.*[1]

A.D. 1303. Sept. 28.

Message from sir Aymer de Valence on the affairs of Scotland.

A toutz ceux qui ceste lettre verrount et orrount, Alisaundre de Bykenore et Randolf de Bentone, clers, salutz en Dieu.

Come nous esteioms envoietz a sires Richard de Bromesgrave et Alisaundre le Convers depar monsieur Aymer de Valence, lieu tenant notre sengneur le roy de cea la meer

---

TRANSLATION.

To all persons who shall see or hear this letter, Alexander de Bykenore and Ralph de Benton, clerks, send greeting in God.

Whereas we have been sent to sir Richard de Bromesgrave and Alexander de Convers on the part of sir Aymer de Valence, the lieutenant of our lord the king on this side of the Scottish sea,

---

[1] From the Original, in the Public Record Office. A considerable portion of Bicknor's armorial seal, in red wax, yet remains.

d'Escoce, par lettre de creaunce pur les besoignes notre sengneur le roi de cea la mier d'Escoce, sachetz notre creaunce estre tiele :— A.D. 1303, Sept. 28.

Que nous deissoms as ditz Richard et Alisaundre que les Escotz esteient nettement coilletz ove tot leur pover en les terres; et les gentz d'Irlaunde, que sount de leur gages de noef semeyns et pluys, oyerent dire que deners estoient venutz a Berewyke, et sount demorauntz en pays entour Lynlithcu, ou rien ne pount avoir dont vivre si noun pur deners comtaunt, si ils ne robassent les gentz que sount a la foi le roy; et virent bien que nul hom ne prist garde de eux ne de leur vivre, si avoint tot trosse leur harneys destre ale vers leur pays. Et monsieur Johan de Menetethe et monsieur Alisaundre de Meyners, que esteient venutz a treter en bone forme de pes, si rumperent leur bosoigne pur la defaut que il virent dentre les dites gentz.

Dount monsieur Aymer leur promist que si deners feussent venutz, 'que' ils serroient 'si' securetz, dount ils soi tendreynt apaietz; et il ne esteit mye de pouer arester

---

by a letter of credence concerning the affairs of our lord the king on this side of the Scottish sea, know ye that our credence is to this effect :—

That we should tell the said Richard and Alexander that the Scotch have openly assembled with all their force in the lands; and that the Irish troops (who are in their pay for nine weeks and more) have heard it said that money had arrived at Berwick, and they are remaining in the country round about Linlithgow, where they can have nothing whereon to live excepting for ready money, unless they rob the people who have come into allegiance to the king; and they perceive plainly that no one cares for them nor for their lives; whereupon they have packed up their baggage to depart to their own country. And sir John de Mentethe and sir Alexander de Meyners, who had come to treat in good form for peace, broke up their business by reason of the scarcity which they saw among the said people.

Hereupon sir Aymer de Valence promised them that if money had arrived they might thereof think themselves safe; whereupon they held themselves well satisfied; and that he was not strong

A.D. 1303. Sept. 28.

les enemys saunz eux. Parquei les avauntditz Richard et Alisaundre feissent soun mandement, issint que en eux ne feut que le pays decea la mier d'Escoce ne feut en tieu point que le roy ne eust pouer darester les enemys, a deshonur et damage de lui. En temoignaunce de queu chose a ceste creaunce avoms mys nos seaux.

Escrites a Berewyke sur Twede le xxviij jour de Septembre, lan du rengne notre sengneur le roy Edward xxxj.

---

enough to stop the enemies without them. Whereupon the aforesaid Richard and Alexander ought to do his commandment, so that it should be no blame of theirs if the country on this side the Scottish sea was in such a state that the king had no power to stop his enemies, to his dishonour and damage. In testimony of which we have set our seals to this credence.

Written at Berwick-upon-Tweed, 28th Sept., 31 Edw. I.

DCXXVII.

[1303. Oct. ?]—*The Abbot and Convent of Dunfermline petition King Edward to restore certain Rents.*[1]

[A.D. 1303. Oct. ?]

Petition by the abbot and convent of Dunfermline for the restoration of certain rents.

A nostre seigneur le roy e a sun consail mustrent le abbe et le couvent de Dunfermelin, qe par vertu de sun bref mande a ses ministres en Escoce sunt enquestes pris en diverse rentes apurtenantes a ditz abbe et couvent; cest asaver, de xl solz de fermes le roy en le burghe de Hadyngthone; de c solz des fermes le roy en le burghe

---

TRANSLATION.

To our lord the king and to his council, show the abbot and convent of Dunfermline, that by virtue of his writ sent to his ministers in Scotland, inquisitions are taken as to various rents belonging to the said abbot and convent; viz., of 40*s.* of the king's fee-farms in the burgh of Haddington; of 100*s.* of the king's fee-farms in the burgh of Edinburgh; of 10 marks of the king's fee-

---

[1] From the Original, in the Public Record Office.

de Edynburghe; de x mars des fermes le roy en le burghe Strivelyne; de v mars des fermes le roy en la conte de Clacmanan; et de la utime de pleez, de gaignes e de relefes aupurtinant au roy en la conte de Fife ' et Forhery.'[1] Les queus enquestes prises demorent en la chancelrie d'Escoce; e ne purrunt des ditz rentes deliverance aver sanz especial mandement du roy. Dunt il prient nostre seigneur le roy de sa volunte e sa grace.

[A.D. 1303. Oct. ?]

[*Dorso*] Ostendant cartas et inquisitiones captas per breve regis custodi et camerario Scotiæ, et inquiratur de possessione eorumdem, et fiat eis justitia.

SCOTIA.

---

farms in the burgh of Stirling; of 5 marks of the king's fee-farms in the county of Clackmannan; and of the eighths of the pleas, of the profits, and of the reliefs belonging to the king in the county of Fife and Forhery. Which inquisitions taken remain in the chancery of Scotland; and they cannot have delivery of the said rents without the especial command of the king. Whereupon they ask our lord the king of his pleasure and his favour.

DCXXVIII.

1303. Nov. 17.—*Writ and Return respecting the ancient Customs of the Town of Berwick.*[2]

A.D. 1303. Nov. 17.

Inquisition respecting the ancient customs of Berwick-upon-Tweed.

Anno regni regis Edwardi, filii regis Henrici, xxxj, septimo decimo die Novembris, facta est hæc inquisitio apud Berewicum super Twedam per personas infra scriptas ad hoc super sancta Evangelia diligenter juratas; videlicet, Alanum de Langetone, Johannem Baudewyn, Rogerum dictum Biscop, Thomam filium Ivettæ, Rogerum de Sancto Bothulfo, Robertum de Heccham, Radulfum de Blecling',

---

[1] This interlineation is by a second hand.

[2] From the Original, in the Public Record Office. It is considerably injured, and portions of it are lost.

A.D. 1303. Nov. 17.

Henricum de Mortone, Nicholaum de Markham, Walterum de Knaptone, Symonem Apotecarium,[1] Willelmum Palmer, per virtutem brevis domini regis tenenti locum domini Johannis de Segrave in villa Berewici prædicta, Ricardo de Bremmesgrave et majori ejusdem villæ directi, de rectis consuetudinibus rerum venalium, tam per mare quam per terram apud Berewicum prædictum intrantium, in hæc verba :—

Writ for taking the said inquisition; A.D. 1303. Nov. 11.

Edward[2] par la grace de Dieu roy d'Engleterre, seigneur d'Irlande, et ducs d'Aquitaine, a lieu tenaunt sir Johan de Segrave en la ville de Berewyke sur Twede, a Richard de Bremmesgrave et au maire de la dite ville, saluz.

Nous vous 'mandoms' que par bons et loiaux hommes de meisme la ville, par les queux la verite de la chose porra meulz estre seuhe, facez diligeaument quere queux custumes se levent a nostre oeps en la dite ville, ausi bien de la marine come des toutes manieres de marchandises qui se vendunt en mesme la ville, sauns des leynes, quirs et peaux lanus, et de queux . . . custume se leve; et comment, et en queu manere, par queus, et qui la tient, et combien ele vaut par an a toutes reprises. [?] Et len-

TRANSLATION.

Edward, by the grace of God, king of England, lord of Ireland, and duke of Aquitaine, to the lieutenant of sir John de Segrave, in the town of Berwick-upon-Tweed, to Richard de Bremmesgrave, and to the mayor of the said town, greeting.

We command you, that by good and loyal men of the same town, by whom the truth of the matter may best be known, you cause it to be diligently inquired what customs are levied to our use in the said town, as well from the imports by sea as from all other kinds of merchandise which are sold in the same town, excepting wools, hides, and wool fells; and from what . . . the custom is raised, and how, and in what manner, by whom, and who hold it, and how much it is worth by the year, after all deductions. And cause the inquest thereupon made in due man-

[1] On the label appended, his name is written Simon le Spicer.

[2] No copy of this writ occurs on either the Close or the Patent Roll of the year.

queste sur ceo faite en due manere nous facez venir souz vos seaux et souz les seaux par les queux cele . . . eit fait, ensemblement ove ceste lettre. A.D. 1303. Nov. 17.

Done souz nostre Prive Seal a Dounfermelyn, le xj jour de Novembre, lan de nostre regne xxxj.

---

ner to be sent to us under your seals, and under the seals of these persons by whom this . . . shall have been made, together with this letter.

Given under our Privy Seal at Dunfermline, 11 Nov., 31 Edw. I.

Qui júrati dicunt per eorum sacramentum præstitum, quod omnes consuetudines rerum venalium apud Berewicum venientium sunt in manu domini regis, et ad ipsum de jure pertinent percipiendæ et colligendæ per manus ministrorum ac receptorum omnium exituum ejusdem villæ per dominum regem ad hoc specialiter deputatorum.

Item, dicunt quod modo valent dictæ consuetudines ad firmam dimittendam quadraginta libras stirlingorum annuas, quarum hæ particulæ sunt petendæ et recipiendæ; videlicet;— Customs arising from wheat.

Si aliqua navis applicaverit apud Berewicum plena frumento, et frumentum fuerit in societate una, dabit duas bollas, vel pretium sicut vendit, et xij *d.* pro sede sua, si navis fuerit de Anglia sive de partibus transmarinis. Si fuerit de Scotia, dabit duas bollas et quatuor *d.* pro sede sua, exceptis burgensibus regis ejusdem regni. Si vero frumentum fuerit in duabus societatibus, aut in pluribus, in diversis granariis, quælibet societas dabit duas bollas. Si aliqua navis venerit carcata bladis, fabis vel pisis, dabit de meliori duas bollas, et xij *d.* pro sede sua.

Si aliqua navis venerit carcata frumento et sale, dabit duas bollas semper de eo qui carius vendiderit, et xij *d.* pro sede sua. Mixed cargo.

Item, pro qualibet celdra cujuslibet generis bladi dabit ad exitum villæ, si per mare j *d.*, si per terram ij *d.*, viz., pro quolibet quarterio obolum, et pro dimidio quarterii quadrantem. Item, pro lad. j *d.*

A.D. 1303. Nov. 17.

Equus cum pannis Anglicis [?] dabit ad exitum j *d.*'[1]

Cloths.

Salt.

Si aliqua navis venerit carcata sale dabit duas bollas, vel tantum pro qua vendit, et iij *s.* pro quolibet granario, si fuit de diversis societatibus. Nulla navis carcata sale discarcabit in aliquam domum, sed vendat infra navem.

Wine, oil, and honey.

Si aliqua navis applicaverit carcata vinis, oleo aut melle, dabit xij *d.* pro sede sua, et pro quolibet tonello iiij *d.* ad introitum villæ, ad exitum villæ iiij *d.* Si cardones fuerint in tonello, debet ad exitum iiij *d.* et ad introitum in villam nichil. Similiter si emat per miliare, dabit pro quolibet miliare iiij *d.* secundum rectam custumam, sed de hoc non capiunt ballivi, immo aliquando j *d.*, et ad plus ij *d.* Si aliqua navis ancorata fuerit et vendiderit partem salis, et partem vel totum adduceret versus Scotiam, seu Moraviam, aut alibi, dabit pro qualibet sceldra ad exitum j *d.* et pro bolla nichil.

Customs payable by burgesses.

Si aliquis burgensis de Berewico, vel aliquis alius regni qui sit quietus de custuma, fretaverit aliquam navem ad foregrip, undecumque illa fuerit, cum blado, vino, vel cum aliqua alia mercatura, usque ad Berewycum, et ipse magister nichil vendiderit neque emerit ad vendendum in antea quod valet xij *d.*, ipse magister nichil dabit pro sede sua. Si vero emerit quod valet xij *d.* ad vendendum ad lucrum, præter cibum suum, dabit xij *d.* pro sede sua.

Woad. [?]

Si aliqua navis carcata wayda applicaverit, quodlibet fraellum dabit ad introitum xxii *d.*, ad exitum xxxv *d.* Quælibet mensura waydæ continens dimidium quarterii dabit *ob.* ad exitum. Quodlibet fraellum quod manserit in villa ultra festum Sancti Martini debet decem et octo *d.* de retro can.

Garlic and onions.

Allea et cepæ nichil debent ad introitum. Summa alle-

[1] The whole of this passage, from *Item, pro qualibet celdra*, is written in the margin of the roll, apparently by the same hand.

arum (scilicet, xxiiij rathes), debet obolum ad exitum. Milliare ceparum debet obolum ad exitum. A.D. 1303. Nov. 17.

Aluminum [?] nichil debet ad introitum, ad exitum. Carta debet iiij *d.* Poca alum'. debet iij *d.* ad exitum. Alum.

Carta piperis debet ij *d.* Similiter carta cymini debet iiij *d.* Centum cymini debet iij *d.*, Brasillum ad introitum . . ., nichil dabit ad exitum. Centum debet ij *d.* Spices.

Cera nichil debet ad introitum; ad exitum debet quælibet peysa viij *d.*, et pro carta, si ponderata fuerit per peysam. Si ponderata fuerit per petram, debet obolum; dimidia petra obolum. Wax.

Wayza sepi debet obolum. Tallow.

Bateria nichil debet ad introitum . . . debet duodena patellarum.

Caldronium furmenti debet ij *d.* Wheat.

Si quis emerit unam patellam vel duas pro suo cibo faciendo, nichil debet inde; similiter de ollis et caldronis, bacinis et posinetis et patellis debent nichil . . . ad introitum nichil debet, ad exitum debet iij *d.*, viz., pro quolibet quarterio j *d.* Earthenware.

Pelles lanosæ de sesona det centum, iiij *d.*, dimidium centum, j *d.* Binda (scilicet xxxij pelles), j *d.* Binda similiter de pellibus pellettis, scilicet, scherlings, j *d.* Item, centum aliarum pellettarum, quæ Anglice vocantur Peltis, sine lana, debet, iij *d.* Skins.

Item, timbra squirellorum debet obolum. Item, timbra de grosso opere obolum. Quælibet pellis lutrina debet obolum. Furs.

Item, l pelles agnorum debet ij *d.* Item, centum de kydeskinnes debet obolum. Similiter pelles leporinæ, centum iij *d.* Similiter centum de rolambes debet j *d. o.* Dacra de kyde calves debet obolum. Pelles cervinæ debent eandem custumam quam lasta coreorum. Lasta vero Lamb skins, etc.

A.D. 1303. Nov. 17.

coreorum debet viij *d.*; dimidia lasta, iiij *d.* Dacra, j *d.* Dimidia dacra obolum. Si quis emerit unum coreum pro se debet obolum, et si fuerit tannatum debet iiij *d.*

Wool.

Item, lasta lanæ debet, viij *d.*; dimidia lasta, iiij *d.* Saccus lanæ, ij *d.* Item, j pisa, j *d.* Item, viij petræ, j *d.*; vij, vj, v, iiij, iij, et ij petræ debent obolum, et una petra obolum.

Horses and cattle.

Item, pro uno equo, j *d.* Item, pro j bove obolum. Item, pro j vacca, obolum. Item, x multones vel agni, j *d.*, v vel quatuor obolum. Item, decem porci, j *d.* Quinque vel quatuor porci, obolum. Unus porcus, quadrans. Bacun, obolum.

Iron.

Si quis portaverit ferrum per tonellum, quodlibet centum debet, ij *d.* ad introitum et ad exitum. Tonellus vacuus est domino regi.

Nets.

. . . rethia debent ad exitum, ij *d.*, et ad introitum centum de filo ad rethia facienda obolum.

Steel and iron.

Item, centum . . . garba calibis ad exitum, obolum. Garba ferri (scilicet, xvj esperduz) ad exitum debet obolum.

Fish.

Item, centum salmonum ad . . . iiij *d.* Summagium salmonum . . . *d.* Item, centum de morucis debet, ij *d.* Item, milliare de haddoc, ij *d.* Si quis per . . . haddoc vel . . . huit piscem ad vendendum, debet obolum pro lado. Si quis emerit in . . . ij *d.* . . . nque pisce præter colemouthe. Allecia vero debent acquietare pro milliare. Si per equum port . . . Item, ix c, viij c, j *d.*, vj c, d, iiij c, obolum, ccc quadrantem. Si aliqua navis venerit carcata pisce, alec . . . rum debet iiij *d.*, pro sede sua; si nichil vendiderit nichil det. Si vendiderit ad valorem, xij *d.* . . . vacua nichil debet.

Furs.

Timbrum gupillorum, martriorum, sablinorum, beveriorum seu hereminorum . . . itum, iiij *d.* Item, milliare de grosso opere, sive de squirellis, debet viij *d.* Item . . . de xxij fotmall.', iiij *d.*

Item, summa equi de wara . . . debet, j *d.* Item de . . . plaustro carcato lana et coreis cum iiij bobus, iiij *d.* Item, quadriga . . . trossello cordellato, iiij *d.* Item de trussello brochetto . . . Item de falvosa . . . quadrantem. Si . . . facit . . . stro et nichil vendiderit debet quadrantem. Si aliquid vendiderit obolum. Lasta lanæ debet ad kannagium xviij *d.* Item, debet de cannagio, xij *d.* Item, centum de stroeffe debet, ij *d.*

A.D. 1303. Nov. 17.

Waggons, etc.

Villa de Raveneshere est libera et quieta ab . . . et ab omnibus aliis consuetudinibus apud Berewicum prædictum, et non est ulla alia de partibus Angliæ sive de partibus transmarinis. In cujus rei testimonium huic inquisitioni sigilla juratorum prædictorum sunt apposita.[1]

Exemption from custom.

DCXXIX.

1303. Nov.—*Writ from King Edward ordering an Inquisition to be taken upon the Death of William de Chartres.*[2]

Edward par la grace de Dieu roy d'Engleterre, seignour d'Irlaunde et ducs d'Aquitaine, au . . . visconte de Roukesborghe, salutz.

A.D. 1303. Nov.

King Edward orders an Inquisition to be taken upon the death of William de Chartres.

Come nous avoms receu a notre pees Williaume de Chartres, qui ad este contre nous en ceste guerre d'Escoce, nous, par certeins reisons vueillantz estre certifiez queux

---

TRANSLATION.

Edward, by the grace of God, king of England, lord of Ireland, and duke of Aquitaine, to . . . sheriff of Roxburgh, greeting.

Whereas we have received to our peace William de Chartres, who had been against us in this war in Scotland, we, for certain reasons, wishing to be certified what lands and what tene-

[1] No seals remain, but the twelve labels to which they were affixed still are appended, on each of which is written the name of the attesting juror.

[2] From the Original, in the Public Record Office. The mark of a small round seal in red wax remains on the dorse of the writ.

A.D. 1303. Nov.

terres et queux tenementz en vostre baillie eussent descenduz au dit William par succession de heritage; si ses ancestres, ou son ancestre, eussent ou eust este a notre foy le jour quil morurent, ou moreust; et comment, et en queu manere, et de qui ou de queux les dites terres et tenementz sont tenuz, et par quel servise, et combien ils valent par an en totes issues, et du te . . . de ses ancestres, ou de son ancestre, par les queux, ou par qui, le dit heritage ly deust estre descendu, sicome . . . mandoms que par serement de bons et loiaux hommes de votre baillie, par les queux la verite porra myelz estre . . . choses diligeaument facez enquerre la verite. Et lenqueste de ce facez distinctement et apertement desuz votre . . . seaux par queux elle sera faite nous envoiez, et ceste brief.

Donne souz nostre Prive Seal a Dunf . . .[1] jour de Novembre lan de notre regne trentisme second.

[*Dorso*] Istud breve mihi venit die Mercurii proxima post festum beati Nicholai, anno regni regis Edwardi xxxij.[2]

A.D. 1304. Jan. 2.

Lenqueste prise a Rokesbourghe devaunt le viscounte de

Inquisition post-mortem referred to above.

ments within your bailiwick have descended to the said William by succession of heritage; if his ancestors, or his ancestor, was in our fealty on the day of their or his decease; and how, and in what manner, and of what person or persons the said lands and tenements are held, and by what service, and how much they are worth by the year in all issues, and of the [time of the death] of his ancestors, or of his ancestor, by whom the said heritage must have descended to him, as [is aforesaid], we command you that by the oath of the good and loyal men of your bailiwick, by whom the truth may best be [ascertained], you diligently cause the truth of these things to be inquired into. And the inquisition thereupon distinctly and openly made under your seal and the seals of the persons by whom it shall be made, you shall send to us, together with this writ.

Given under our Privy Seal at [Dunfermline] . . . day of November, in the thirty-second year of our reign.

The inquisition taken at Roxburgh before the sheriff of the

[1] King Edward passed the whole of the month of November 1303 at Dunfermline.

[2] December 11, 1303.

meime le leu, le Jeody lendemain de la Circumcision lan du regne le roy E. xxxij,[1] par Johan Normaund, Alain de Gourlay, Adam de Gourlay, Guy de Denom, Jehan del Whommes, Jehan Lokes, John del Wyhenes, Robert del Grange, Johan de Stounesleige, Henry Scot, Adam de Crake, e Adam Grondy, jurez, queux terres et queux tenementz duissent estre descendu a William de Chartres par succession de heritage; si ses ancestres ou son auncestre ussent ou eust este a la foi le roy le jour quilz morurent ou moreust; e comment, e en queu maniere, e de qui ou des queux les dites terres et tenementz soient tenuz, e par queu service; e combien il valent par an en totes issues; et du tens de la mort ses auncestres ou son auncestre; et par les queux ou par que le dit heritage ly deust estre descendu, sicome est avauntdit.

A.D. 1304. Jan. 2.

Qui dient par leurs sermentz que une dame Johane de Vescy fut dame de la moiete la baronie de Wilton, e cele dame Johan de Vesci rendi aut roi Alisaundre cele terre de Wilton par fust et baston; issint que le roi feoffat sire

---

same place on Thursday, being the morrow of the Circumcision, in the thirty-second year of the reign of king Edward, by John Normaund, Alan de Gourlay, Adam de Gourlay, Guy de Denom, John del Whommes, John Lokes, John del Wyhenes, Robert del Grange, John de Stounesleige, Henry Scot, Adam de Crake, and Adam Grondy, jurors; as to what lands and what tenements descended to William de Chartres by succession of inheritance; whether his ancestors or his ancestor were in the fealty of the king at the day on which they or he died; and how, and in what manner, and of what person or persons, the said lands and tenements are holden, and by what service; and how much they are worth by the year in all issues; and as to the time of the death of his ancestors, or his ancestor; and by what person or persons the said heritage descended to him, as is aforesaid.

Who say upon their oaths that a certain lady Jane de Vescy was lady of the moiety of the barony of Wilton, and that this lady Jane de Vescy surrendered to king Alexander this land of Wilton, *per fustum et baculum;* whereupon the king infeoffed sir

---

[1] January 2, 1304.

A.D. 1304. Jan. 2.

Thomas de Chartres, e cele Johane joyntement. Mes il dient sur lur serment que le manoir du feoffement ne sevent il mie, sil ne veysent monument que portast le maniere du feoffement; e il entendent bien qil y fut monument, mes la tenor ne sevent il mie.

Et dient que celi sire Thomas morut en Escoce de la les mounz encountre la foi le roi le Mardi devant la feste seint Andreu[1] derrein passe 'en un an.' La dite dame Johane morait longe tens devant la gere d'Escoce, et le dit Thomas demora seisi.

Et dient que la meite de la baronie de Wilton est tenuz du roy en chef par le servise de la quarte partie de une fee de chevaler; et vaut en totes issues par an x mars.

Et dient les ditez jurez que la terre de Appeltrerige 'od les appurtenances' deveroit descendre a William le Chartres par descente de heritage de la descente Agnes de Vesci, sa mere. Et dient que la dite Agnes morut a la foi le roi a Appeltrerige a la saint Martin deuz aunz passez.[2] Et dient que cele terre est tenuz del regal de Sproustone par

---

Thomas de Chartres and this Jane conjointly. But they say upon their oath that they know nothing about the manner of the feoffment, unless they see some document which expresses the manner of the feoffment; and they are well aware that hereof there was a document, but of its import they know nothing.

And they say that this sir Thomas died in Scotland on the other side of the mountains, in war against the fealty of the king, on the Tuesday before the feast of saint Andrew last past a year ago. The said lady Jane died a long time before the Scottish war, and the said Thomas continued in seisin.

And they say that the moiety of the barony of Wilton is held of the king *in capite* by the service of the fourth part of one knight's fee; and it is worth, in all issues, ten marks by the year.

And the said jurors say that the land of Appeltrerig, with its appurtenances, descended to William le Chartres by descent of inheritance of the descent of Agnes de Vescy, his mother. And they say that the said Agnes died in the king's fealty at Appeltrerige at Martinmas two years ago. And they say that this land is holden of the royalty of Sprouston, by the service of a white

---

[1] November 27, 1302. [2] November 11, 1301.

le service de un esperver 'blanc,' ou v souz, a la volunte du donour. Et dient que la terre de Appletrerige vaut en totes issues xl souz par an.

A.D. 1303. Nov.

En tesmoigne de queu chose a ceste enqueste le dit jurez ount mys lurs seaux.[1]

[*Dorso*] A nostre seigneur le roi, par le viscounte de Rokisburghe.

---

sparrow-hawk or of five sous, at the pleasure of the donor. And they say that the land of Appletrerige is worth, in all issues, forty sous by the year.

In witness whereof the said jurors have set their seals to this inquisition.

[*Dorso*] To our lord the king, by the sheriff of Roxburgh.

DCXXX.

1304. Jan. 3.—*Memorandum of Engines, etc., delivered from the Stores at Berwick-upon-Tweed.*[2]

Feat a remembrer que Thomas de Cotynge livera a Richard de Bremesgrave le iij jour de Janevoir lan du rengne notre sengnour le roi E. xxxij, a Berewyke sur Twede, les fustz les deux enginz que furent faetz a Breghyn.

A.D. 1304. Jan. 3.

List of engines delivered out of the English stores at Berwick.

Item, lengyn que est appele Segrave.

Item, le engin que est appele Vernay.

TRANSLATION.

Memorandum, that Thomas de Cotynge delivered to Richard de Bremesgrave, 3d Jan., 32 Edw. I., at Berwick-upon-Tweed, the timbers of two engines which were made at Brechin.

Also, the engine called Segrave.

Also, the engine called Vernay.

---

[1] Appended still remain six labels, but the seals are entirely gone. The writ and return are sewed together.

[2] From the Original, in the Public Record Office. The mark of a small round seal, in red wax, remains on the reverse.

A.D. 1304. Jan. 3.

Item, le engin que est appele Robynete.

Item, xvj fustz de un engin que est appele Forster.

Item, xviij fustz duyn engyn que vynt de Aberden.

Item, deux graunt cordes et ij meyndre cordes pur tendre les engins.

Item, deux hausers, v petites cordes, et une veile corde.

Item, Dcc iiij^{xx} iiij pieres de plume, le c acounte a v^{xx}.

En tesmoignance de queu chose a ceste remembraunce le dit Richard ad mys son seal.

Escrite le jour et lan susecrites.

Item, Dc rounde pieres par le meyndre cent.

[*Dorso*] Cotinge.

Also, the engine called Robinet.

Also, sixteen beams of an engine called Forster.

Also, eighteen beams of an engine which came from Aberdeen.

Also, two great cords and two smaller cords for stretching the engines.

Also, two hawsers, five little cords, and one old cord.

Also, 784 balls of lead, the 100 reckoned at five score.

In witness whereof to this memorandum the said Richard has put his seal.

Written on the day and year above written.

Also, 600 round stones by the smaller hundred.

DCXXXI.

[1304.] March 2.—*Letter from King Edward to Prince Edward respecting the Despatch of Alexander de Abernethy.*[1]

[A.D. 1304.] March 2.

Letter from King Edward to his son on the affairs of Scotland.

Roy au . . . prince, *etc.*, saluz.

Nous avoms bien entenduz par les lettres qe vous

TRANSLATION.

The king to the prince, *etc.*, greeting.

We have fully understood by the letters which you have sent

[1] From the Original, in the Public Record Office.

[A.D. 1304.] March 2.

nous enveastes par le porteur de cestes coment vous avez enveez monsieur Alexander d'Abernythy ove xl hommes darmes en les parties de Stratherne e de Menetethe, 'e' devers Drypp', por forneer la garde que y est ordenee en celes parties, e pour mettre y laide e tot le bon consail qil porra, sicome vos dites lettres plus pleinement purportent.

Et vous faisoms assavoir qil nous semble qe endroit de ce vous avez eu bon consail et sage, de quoi nous vous tenoms molt bien appaez; et nous est avis que les bosoignes sont si bien ordeneis que elles poont estre tant que votre venue a nous.

Inverkethyn, ij die Martii.

---

us by the bearer of these presents, how you have despatched sir Alexander de Abernethy, with forty men-at-arms, into the parts of Strathearn and Menteith, and towards Drypp', to complete the guard which is appointed there in those parts, and to afford the assistance and all the good counsel possible, as your said letters more fully purport.

And we let you know that it seems to us that herein you have had good and wise advice, wherewith we hold ourselves well satisfied; and it seems to us that the matters are as well arranged as well may be until your coming to us.

Inverkeithing, 2d March.

DCXXXII.

[1304.] March 2.—*King Edward to the Earl of March and Dunbar upon the Affairs of Scotland.*[1]

[A.D. 1304.] March 2.

King Edward rebukes the earl of March and Dunbar and others for their inertness in the affairs of Scotland.

R. au . . . comte de la Marche, salutz.

Sachez qe nous avons entendu que vous attendistes nagaires daler vers les enemis tant quil furent departiz,

---

TRANSLATION.

The king to the earl of the Marche, greeting.

Be it known to you that we have understood that you have hitherto delayed to proceed against our enemies until they have

[1] From the Original Draft, in the Public Record Office, discoloured and much defaced.

[A.D. 1304.] March 2.

e uncuore puis tant que icest Diemenge 'passez,' [dont] que nous avons grant merveille 'par quoi vous le feistes si lentenement,' si ce ne feust pour fornir la [proverbe] parole que len soloit dire en reprouver, que [tant comme chien chye]

"Quant laguerre fu finee
Si trest Audegier sespee."

Mais ore vous prions nous e chargons tant comme nous poons sur la foi que vous nous devez, que devers Donypas, et devers les Torres et les Palles, et 'par totes' celes parties vous logiez au mielz que vous porrez pur gaiter les enemis si estraitement pur vous et pur les gentz du pais, et quil ne peussent en nule manere 'recoverer' au chastel d'Estrevelin, ne venir [par vous] pres dentre vous sans lor grant damage.

Et a ceste busoigne volons que vous entendez peiniblement jusques devers cest prochein Dimenge de la My Quaresme, car si vous estes a nous a Seint Andreu le Lundi suivant (cest a saver, le lendemein de meisme le Diemenge), a notre Messe, [cest] ce serra assez par temps. Et chargez bien les gentz du contez d'Estrivelin et de totes celes parties, 'sur quantque nous porront forfaire,' quil

---

departed, and still are doing so until this Sunday last past, whereat we are much astonished why you proceed so slackly, unless it be to realize the proverb which is used when one finds fault, viz., "When the war was finished, then Audegier drew his sword."

But now we pray you and we charge you as much as we can, upon the faith which you owe us, that you take up your abode about Donypas, and about the Torres and the Polles, and about all these parts, as you best may, to watch the enemies as thoroughly as possible by your own troops and those of the district, and so that they should not by any means be able to regain Stirling castle, nor come near between you, without their great loss.

And we will that to this business you attend with all diligence until about this next Midlent Sunday, for if you are with us at St. Andrews on the Monday following (viz., on the day after the same Sunday) at our mass, this will be in very good time. And charge well the people of the counties of Stirling and all those parts, by all that they can forfeit to us, that they raise the cry

leverent le cry sur les enemis, 'si viegnent vers eux, ce que ce soit' si prudement come il porroit, a corn et a bouche, et si vigereusement les pursuivent que len ne puisse en che trouver lacheste ne defaute. [A.D. 1304.] March 2.

Et pur ce que nous sumes a departir de Dunfermelin en alant par noz jornees vers Seint Andreu, par quoy le pais la entour demoert 'ore' si void de gentz et de pouir que cely du chastel d'Estrivelin assaeront 'par aventure' de passer [leawe] le Forthe pour faire aucun damage par-deca, si voudriens nous [moult] que vous les feissez bien espier; car sil feissent tiele issue, nous pensons [bien que pur aventure] quil 'bien' porroient 'aucuns perdre' a lor returner [recever aucun damaige], ou par entre vous, qui pourrez venir deriere 'els,' ou par [voz] autres gentz qui gardent les pais 'la devant' les guez celes parties.

[Et nous vous eu . . . dedens en hors] come vous poez server pour le proufist des marches, que le . . . prince notre fiz nous ha [eire] enveez. [Par les queles vous porrez ' . . . ' faire . . .] le quel nous vous enveions 'le porteur de cestes, e pour cela vous soiez avesez leaument . . .'

---

against the enemies, if they come upon them, as lustily as possible, as well by horns as by voice, and pursue them so vigorously that herein there be found neither laziness nor lack.

And whereas we are about to leave Dunfermline, on our route by journeys towards St. Andrews, whereby the country thereabouts now remains so void of inhabitants and of forces that they of the castle of Stirling may attempt perchance to cross the Forth to do some damage on this side, we would wish much that you would cause them to be carefully watched; for should they make such a sally, we think that they would assuredly lose some of their men on their return, either through you, who could come in their rear, or by your other people, who keep the country there in front of the fords there.

And we . . . as you may serve for the profit of the Borders, that the prince our son has sent us. By which you can . . . do, which we send you by the bearer of these presents, wherefore do you deliberate carefully.

And whereas we have it much at heart that this matter should

[A.D. 1304.] March 2.

Et pur ce que nous avons mult a cuer [que ceste busoigne se face . . .] nous vous chargoms especiaument que par voz lettres nous rendrez [avisez] 'sur ceste chose' votre response hastivement, cest a saver, comment vous saverez la busoigne arrace, ou sur ceaux ce que vous enviez faire.

'Donne a Inverkethyn, le ij jour de Marz.'

Eodem modo domino Adæ de Welle.

Item, domino Johanni de Kingestone, vicecomiti. Nous avons bien entenduz, *etc.*, sicome escrit en lescrowet.

Inverkethyn, le secund jour de Marz.

---

be executed . . . we charge you especially that by your letters you send us your answer in haste upon this matter, viz., how you have put the matter in hand, or herein what you think of doing.

Dated at Inverkeithing, 2d March.

DCXXXIII.

[1304.] March 3.—*King Edward to Alexander de Abernithyn, on the Passage of the Forth, and on offering Terms to Wallace.*[1]

[A.D. 1304.] March 3.

On the custody of the passage of the Forth, and the terms to be offered by king Edward to Wallace.

R. a monsieur Alixander d'Abernithyn, salutz.

Nous avons voz lettres bien entendues, par les queles vous nous avez mandez coment vous estes 'entendant' [demorant] 'a' [vers] la garde des gentz sur lewe de Forthe, 'la queu chose nous plest moult. Et pur quoi nous' [Par quoi nous] vous mandons que vous y [demergez] mettez tote la peniblete e la diligence que vous y

---

TRANSLATION.

The king to sir Alexander de Abernithyn, greeting.

We have carefully read your letters, by which you have informed us how you are remaining to watch the people upon the river Forth, which pleases us much. And therefore we order you to employ all your pains therein, and all the diligence pos-

---

[1] From the Original Draft, in the Public Record Office.

povez mettre. [Et vous] 'Et' enveez quere Guillaume Byset, [de menir a vous] notre viscounte de Clakmanan, en aide de la dite garde, se vous veez que mester soit. Car nous ne volons que pur Pallement,[1] ne pur autre chose, vous departez du pais ou vous estes, tant que vous nous eez plus avant mande les novelles de celes parties, et que nous vous eons sur ce remandez notre volunte. [A.D. 1304.] March 3.

Et de ce que vous voudriez [nous avez priez que nous vous faczons] savoir si nous [verrons] 'vousissions' que vous [tegnez nules p] 'tenissiez' a Guillaume le Waleys nules paroles de pes, sachez que notre volunte nest mie que a li, ne a nul autre de sa compaignie, vous tiegnez 'nule [maniere de]' parole de pes, sil ne se mettent de haut et de bas et de totes choses a notre volunte, sanz [nule] riens forsprendre.

Kynghorne, iij Marcii.

---

sible. And send to find William Bysset, our sheriff of Clackmannan, to assist the said watch, if you see it to be necessary. For it is our wish that neither for the Parliament, nor for any other business, you should leave the country where you are until you have sent us further news of those parts, and until we have sent you our pleasure back thereupon.

And in reply to the matter wherein you have asked us to let you know whether it is our pleasure that you should hold out to William le Waleys any words of peace, know this, that it is not our pleasure by any means that either to him, or to any other of his company, you hold out any word of peace, unless they place themselves absolutely and in all things at our will, without any exception whatever.

Kinghorn, 3d March.

---

[1] Edward was about to hold a Parliament at St. Andrews, to which the following (from the Original Draft, in the Public Record Office) is a Writ of Summons :—

"R. a monsieur Nichole de la Haye, saluz.

"Nous vous mandoms, fermement enjoignant en la foy que vous nous devez, que vous soiez a notre Parlement a la ville Seint Andreu [ceste Lundy de] a ce prochain Lundy de [ceste] My Quaresme en totes manieres.

"Wemys, le v Marz."

TRANSLATION.

The king to sir Nicholas de Hay, greeting.

We command you, strictly enjoining you, by the faith which you owe us, to be at our Parliament in the town of St. Andrews this next Monday in Midlent, by all means.

Wemys, 5th March.

DCXXXIV.

[1304.] March 5.—*Letter from King Edward to the Prince of Wales directing him how to proceed against the Scotch.*[1]

[A.D. 1304]. March 5.

King Edward to prince Edward on the prosecution of the Scottish war.

R. au prince de Gales, *etc.*, saluz, *etc.*

Por ce que nous avoms entendu que noz gentz que nous enveasmes nad guerres es parties de la leawe de Forthe, et ausint le conte de Carrike et nos autres bones gentz qui la feurent devant, se trient le plus efforcement quils 'poent' vers les Torres e les Polles, e vers les [chastel] autres parties pres du chastel d'Estryvelyn [ou le] por suire les enemys que y sont resortyz, vous mandoms e chargeoms especiaument que le plus hastivement que vous porrez sanz nul delay par aucunes gentz qui sont devers vous, efforcez la compaignie monsieur Alexander d'Abernithy et des nos autres bones gentz que sont [en] sur la garde des guez et des passages devers Drip et celes parties. E nous consaillons e nous semble 'quil affiert bien' que vous [y pre] y enveez monsieur Paign Tibetot, monsieur Johan de

---

TRANSLATION.

The king to the prince of Wales, *etc.*, greeting, *etc.*

Whereas we have heard that our troops which we lately sent to the parts beyond the river of Forth, and likewise the earl of Carrick and our other good people who were there before, are advancing with all the power they can towards the Torres and the Polles, and towards the other parts near Stirling castle, to follow the enemies who have resorted thither, we command and charge you especially that, as hastily as may be, without any delay occasioned by any of the people who are with you, you reinforce the company of sir Alexander d'Abernithy and of our other good people who are employed in keeping the fords and the passages towards Drip and those parts. And we advise, and it appears to us to be very expedient, that you should send thither sir Paign Tibetot,

---

[1] From the Original Draft, in the Public Record Office.

Dovedale et les autres noveaux chevaliers qui sont devers vous. Car nous ne savoms ou il porroient plus honorablement 'gaigner' [deservir gaigner] soliers ne botes que par lour aler cele part. Et ensemblement oveque eux y enveez autres, 'les queux vous y purriez plus prestement e plus tost enveer,' ovesque atieu nombre que semblera a vous e a votre consail que soit suffissant [e nomeement]. E ceste chose facez haster tant come vous purrez, sicome vous desirez bone 'e hastive' fin de tote la guerre d'Escoce. Car si la compaignie le dit Alexandre soit bien e suffisamment afforcee sanz delay, nous entendoms 'certeinement' que nous orroms [par temps] 'de nos enemys' bones noveles procheinement, al eide de Dieu.

[A.D. 1304.] March 5.

E sachez que nous avoms enveez de nous tantz de gentz de ceux qui feurent pres de nous, que nous ne purriens plus enveer de nous si nous ne demorissiems trop souls. E par vos lettres e par le porteur de cestes nous remandez hastivement ce que vous en avez fait.

Wemys, le v jour de Martz.

---

sir John de Dovedale, and the other new knights who are with you. For we do not know where they could more honestly gain their shoes or their boots than by their expedition there. And together with them send thither such others as you can most readily and quickly send, together with such a number as shall seem to you and to your council to be sufficient. And this matter you shall cause to be hastened as much as possible, as you desire a good and speedy end to all this Scottish war. For if the company of the said Alexander be well and sufficiently reinforced without delay, we understand for a certainty that we shall speedily have good news of our enemies, by the help of God.

And know ye that we have sent so many troops of our own from those who were near us, that we could not send more from ourselves unless we would remain too much alone. Send back hastily, as well by your letters as by the bearer of these present letters, what you have done herein.

Wemyss, 5th March.

DCXXXV.

[1304.] March 20.—*The Custody of the Castle, Town, and Sheriffdom of Dumbarton granted to John de Menteith.*[1]

[A.D. 1304.] March 20.

The custody of Dumbarton, etc., granted to John de Menteith.

Edwardus Dei gratia rex Angliæ, dominus Hiberniæ et dux Aquitaniæ, universis et singulis tenentibus, cæterisque fidelibus nostris de castro, de villa et de vicecomitatu de Dunbretan, ad quos præsentes litteræ pervenerint, salutem.

Custodiam castri, villæ et vicecomitatus prædictorum, cum omnibus pertinentiis suis, dilecto et fideli nostro Johanni de Meneteth nos commisisse noveritis per præsentes, ita quod de exitibus inde provenientibus nobis 'respondeat' ad nostram voluntatem.

Et ideo vobis omnibus et singulis firmiter injungimus et mandamus quod eidem Johanni, tanquam custodi nostro castri, villæ et vicecomitatus prædictorum, cum suis pertinentiis, in omnibus quæ ad custodiam illam pertinent intendentes sitis et respondentes, prout ad honorem nostrum et commodum melius fuerit faciendum, et quotiens per ipsum Johannem inde fueritis præmuniti. In cujus rei testimonium has litteras nostras fieri fecimus patentes, quamdiu nobis placuerit duraturas.

Datæ apud villam Sancti Andreæ, xx Marcii.[2]

---

[1] From the corrected Draft, in the Public Record Office.

[2] The date is added by a different hand.

DCXXXVI.

[1304.] March 22.—*King Edward gives Directions to the Bishop of Lichfield to forward Money for the Siege of Stirling.*[1]

[A.D. 1304.] March 22.

Money wanted for the siege of Stirling castle.

R. a levesque de Cestre, saluz.

Sachez que par consail et par accord des bones gentz que sont [devers] 'ove' nous es parties ou nous sumes, nous avoms empris de movoir, '[et moveroms, se Dieu plest,]' de la ville [de] Seint Andreu lendemeyn de la cluse Pasque,[2] enalant por tenir seige si efforcement comme nous porroms entour le chastel d'Estrivelyn, qui uncore se tient contre nous. Et por ce que nous ... bien que nous y auroms molt demeure si la busoygne eit longe duree, vous mandoms et chargeoms [tant comme] especiaument, sur tote la foi que vous nous devez, que des ... pur le profre de ceste terme de Pasque et par totes les autres maneres que vous porrez, vous facez [purchacer] 'aver' tote la foison de deniers que vous porrez purchacer de touz costes. Et tantost come vous [bien] 'en' averez 'une bone somme'

TRANSLATION.

The king to the bishop of Chester, greeting.

Know ye that by the advice and accord of the good men who are with us in the parts where we are, we have decided to remove (and we will remove if God pleases) from the city of St. Andrews on the day after the Sunday after Easter, on our way to lay siege as strongly as we shall be able to do around the castle of Stirling, which still holds out against us. And as we well [know] that we shall be much delayed if the affair is of long continuance, we command and charge you specially, upon all the faith which you owe us, that of the ... proffer of this term of Easter, and by all the other means in your power, you take care to have the whole sum of money which you can amass from all sides. And as soon as you shall have obtained a good sum, it is our

---

[1] From the Original Draft, in the Public Record Office. It is much defaced, and in some places illegible.

[2] April 6.

[A.D. 1304.] March 22.

purchace, si voloms que vous meismes ‘en propre personne’ les . . . margez haster et sanz delay.

Et facez [ausint] haster ‘vers nous’ nos vivres qui sont purveuz par la costere par si certaines gentz et par si penibles que ‘nous’ nen puissoms aver defaute a ceste busoigne, le quel nous avoms tant a cuer come nous pooms plus aver, come celi qui [fait] ‘fera’ la parclose de tote notre busoigne de ces parties. Et eez regard que nous encovendra aider a plusors, que Engleys ‘que Irois’ que Escotz, qui demorront illueques ove nous a ‘. . .’ grant nombre de gentz; et ‘nous’ ne savoms [par] come longement [ceste] nous averoms a sustenir cest charge. Et ne lessez en nule manere que vous ne vieynez a nous ove les deniers ‘avantditz’ [du dit profre] au plus tost que vous unques porrez; car [nous biens] messages sont en venant vers nous depar le roy de France, et vendront bien tost la ou nous sumes, a ce que nous entendoms. Et dautre part nous bioms enveer prochainement solempnes messages au pape; et nous senble que nous ne porroms ces busoignes, ‘ne aucunes autres que nous avoms a faire,’ [de notre] covenablement sans votre presence. Pourquoi nous vous

---

pleasure that you yourself in your proper person would . . . hasten and without delay.

And cause also to be hastened to us our stores which are provided near the sea-coast, by such certain and careful persons, that herein we may have no failure in this matter, which we have so much at heart that we cannot have it more so, being that which will bring about the conclusion of all our business in these parts. And bear in mind that it is necessary for us to assist many persons, as well English as Irish and Scotch, who are resident there along with us, with . . . a great number of people; and we do not know how long we shall have to bear this outlay. And do not by any means neglect to come to us with the cash above said as soon as you possibly can; for messengers are coming to us from the king of France, and they will speedily arrive where we are, as we understand. And, on the other hand, we hope to send forthwith special messengers to the pope; and it appears to us that we cannot conveniently do these things, nor certain others which we have to do, without your presence. Wherefore we order you,

mandoms, destrictement enjoignant, que vous hastez vers nous tant come vous porrez en la manere desus dite. Et nous remandez hastivement par voz lettres [tant] quanque vous biez faire sur ces choses ensemblement, ove vos noveles.

[A.D. 1304.] March 22.

Seint Andreu, xxij Marcii.

---

strictly enjoining you, to hasten to us as soon as you can in the manner above said. And send us back word as speedily by your letters as you can well do upon these matters, along with your news.

St. Andrews, 22d March.

DCXXXVII.

[1304.] March 22.—*Letter from King Edward to John of Argyll on the Affairs of Scotland.*[1]

R. a Jehan d'Ergail, saluz.

[A.D. 1304.] March 22.

Letter from king Edward to John of Argyll on the affairs of Scotland.

Nous avoms bien entendu ce que vous nous avez mandez par voz lettres què voz nous enveastes par voz valletz, 'porteurs de cestes,' et comment vous avez donez plenere poaire a voz ditz vallez por estre a notre parlement, et pour faire ce quil ly devroient faire en [votre] noun de vous. Et de ce que vous navez ore peu venir a nous a notre dit parlement par acheison de votre maladie,

---

TRANSLATION.

The king to John of Argyll, greeting.

We have well understood what you have informed us by your letters which you have sent to us by your valets, the bearers of these present letters, and how you have given full power to your said valets to be present at our Parliament, and to do what ought to be done in your name. And in reference to your inability to come at this time to us at our said Parliament by reason of your sick-

---

[1] From the Original, in the Public Record Office. The corrections are by a second hand.

[A.D. 1304.] March 22.

sicome vous nous avez mandez, sachiez que nous vous 'en' avoms 'bien' por excuse.

Et [vous mandoms firmement enjoignantz], 'pur ceo que nous nous fions molt de vous et de votre loiaute, vous mandons et chargeons sur la foi que vous nous devez, que endroit de garder 'et de' mentenir [en sauve] 'notre pees en' les marches et 'en' les [enemys] parties de devers vous [pour les . . . soiez aidant et consaillant en toutes les bones manieres] 'diligemment votre entente, et tot le bon conseil' que vous saverez et purrez, et que vous [soiez a nous] en propre persone, 'le plus simplement de gentz que vous pleira, viegnez a nous' au plus tost que vous porrez bonement.

Datæ apud villam Sancti Andreæ, xxij die Marcii.

---

ness, as you have intimated to us, be informed that we fully hold you excused herein.

And because we have great confidence in you and in your loyalty, we command and charge you, upon the faith which you owe us, that as to the keeping and maintenance of our peace in the marches and the parts in your neighbourhood, you employ yourself herein diligently, and give all the good counsel you know and can do; and that you come to us in your proper person, with as simple a retinue as you like, as speedily as you well may.

DCXXXVIII.

[1304.] March 30.—*Letter from King Edward to the Earl of Carrick and others.*[1]

[A.D. 1304.] March 30.

Credence for John Botetourte.

R. au comte de Carrike, saluz.

Nous enveoms 'ore de la Forthe' [a vous mandre] notre

TRANSLATION.

The king to the earl of Carrick, greeting.

We send at this time from the Forth our faithful and loyal

[1] From the Original Draft, in the Public Record Office.

foial e loial Johan Botetourte, pour aucuns biens dont nous li avoms enchargiez . . . vous mandoms qe vous le creez fiablement de ce quil vous 'ferra assavoir' endirra depar nous.

[A.D. 1304.] March 30.

Eodem modo a monseigneur Johan de Seint Johan.

Item, a monsieur Johan de Segrave.

Item, a monsieur Robert de Clifforde.

Seint Andreu, xxx Marz.

John Botetourt for some goods about which we have charged him . . . we command you to believe him entirely in what he will tell you from us.

St. Andrews, 30th March.

DCXXXIX.

[1304.] March 31.—*King Edward orders Materials for Greek Fire for the Siege of Stirling Castle.*[1]

R. au Tresorere (ou a son lieutenaunt) e as barons de l'Eschekere, saluz.

[A.D. 1304.] March 31.

Sulphur and saltpetre ordered to be employed in the siege of the castle of Stirling.

Nous vous mandoms fermement enjoignant qe hastivement veues ces lettres facez [delivrer a notre vallet, porteur de ces lettres un cheval] 'purveer en la ville d'Everwyke la' charge 'dun cheval' de fille de cotone [un cheval], 'une' charge de souphre 'vif et dautre' de sal-

---

TRANSLATION.

The king to the treasurer (or his lieutenant), and to the barons of the Exchequer, greeting.

We command you, firmly enjoining you that with haste, upon the sight of these letters, you cause to be provided in the city of York a horseload of cotton thread, one load of quick sulphur, and another of saltpetre, and a load of arrows well feathered and

---

[1] From the Original Draft, in the Public Record Office. The corrections are by a second hand.

[A.D. 1304.] March 31.

petre, et une [cheval] charge de 'setes' [seites] bien pennees et 'ferees; et meismes les choses ensi pourveues facez livrer a notre' porteur de ces lettres [pour faire une] 'e li facez aver cariage suffissaument pour faire venir a nous mesmes les choses,' selonc ce que plus pleinement le est enchargiez depar nous. E ce en nule maniere ne soit lessez.

Saint Andreu, xxxj Marz.

---

ironed; and the said things thus provided you cause to be delivered to our . . . the said bearer of these letters, and let him have a sufficient conveyance for the coming of the said things to ourselves, according to what we have sufficiently charged him. And let not this be neglected by any means.

St. Andrews, 31st March.

---

[1] The following memorandum, having reference to the same subject, is too curious to be omitted:—

"Ceo sunt les despenses qe Johan de la Mullier ad fait entour le feu joeter au chastel: cest a savoir, primerement, en cink ovrirs par xviij jours, xxij *s.* vj *d.*, chescun trois deniers le jour.

"En soffre par my Gerard Doroms achate, ix *s.*

"In poeles de terre, ij *s:*

"En gages un garson demoraunt a Seint Andreu par le commaundement sire Wautier de Bedewynde pur qaraunte jours, vj *s.* viij *d.*

"In xviij aunes de canevase, vj *s.*

"Pur coudre le canevas dedeins les peres xviij *d.*

"Summa, xlvij *s.* viij *d.*

"De coe ad lavauntdit Johan receu par parceles, xxxvj *s.* viij *d.*"

"[*Dorso*] Ignis Græcus par J. de la Moillier. Intratur anno xxxij."

TRANSLATION.

These are the expenses which John de la Mullier has incurred in the matter of casting fire into the castle; viz., for five workmen for eighteen days, 22 *s.* 6 *d.*, each at 3 *d.* a day.

In sulphur bought by Gerard Doroms, 9 *s.*

In stoves of earthenware [?], 2 *s.*

In the wages of a boy residing at St. Andrews, by the orders of sir Walter de Bedewynde for forty days, 6 *s.* 8 *d.*

In eighteen yards of canvas, 6 *s.*

For sewing the canvas within the stones, 18 *d.*

The amount, 47 *s.* 8 *d.*

Whereof the said John has received in separate sums, 36 *s.* 8 *d.*

DCXL.

[1304.] April 12.—*Letter from King Edward to the Prince of Wales, ordering him to provide Lead for the Siege of Stirling Castle.*[1]

[A.D. 1304.] April 12.

Lead to be provided by prince Edward for the siege of Stirling Castle.

R. au prince, saluz.

Pour ceo que nous nous doutons davoir defaute de plump por poys de nos engins au siege du chastel d'Estrivelin, vous mandons que devers la ville Seint Johan de Perthe, et Dumblain, et aillors, facez procurer 'et prendre' plum tant come vous purrez, ausis en les eglises come en autres lieux ou vous le purez trover, issint tutevoies qe les eglises ne soient descovertes entre 'les' autiers. Et ordenes ensi et facez tant que tot le plom qe vous porrez ensi procurer viengne jusqes nous au siege du dit chastel. Et sur [ceste] ces choses facez saver vostre response par vos lettres par le porteur de cestes.

Kingorn, xij April.

TRANSLATION.

The king to the prince, greeting.

Whereas we are afraid that we shall have want of lead for weights for our engines at the siege of Stirling castle, we command you to cause to procure and take as much lead as you can about the town of Saint John of Perth, and Dumblane, and elsewhere, as well from the churches and from other places where you can find it, provided always that the churches be not uncovered over the altars. And arrange and manage so that all the lead that you can thus procure shall come to us at the siege of the said castle. And upon these matters let us know your answer by your letters by the bearer of these presents.

Kinghorn, 12th April.

---

[1] From the Original Draft, in the Public Record Office.

DCXLI.

[1304.] April 16.—*Letter from King Edward to the Earl of Carrick on the forwarding of the Engines for the Siege of Stirling Castle.*[1]

[A.D. 1304.] April 16.

Robert Bruce forwards the engines for the siege of Stirling Castle.

R. au conte de Carrike, saluz.

Nous avoms bien entendu 'par' voz lettres, que vous nous [eue] enveastes par le portour de cestes, coment vous avez ordenez de faire carier noz engyns devers Estrivelyn;[2] de quoi nous vous savoms bon gre. Et de ce que vous nous avez mande que vous ne trovez char en pais que peusse porter la verge [de lengyn] del grant engyn que est devers vous, par quoi vous voudriez que nous enveissions a vous aucun hom qui saveroit deviser coment [il] cele verge purreit estre cariee 'par terre'; sachez, que

TRANSLATION.

The king to the earl of Carrick, greeting.

We have well understood by your letters, which you send us by the bearer of the present, how you have arranged to cause our engines to be carried to Stirling; for which we are much obliged to you. And whereas you have informed us that you cannot find a waggon in the country able to carry the frame of the great engine which is with you, wherefore you wish that we should send some one to you who could find how the same frame could be conveyed

[1] From the Original Draft, in the Public Record Office.

[2] The following memorandum still further illustrates the same matter, about which the king was so anxious:—

"Memorandum, quod vj die Aprilis anno regni regis E. xxxij, Willelmus Plokenete, magister de la Lengereborde de Berewico super Twedam, assignatus ad eundum usque Edeneborughe et ibidem cariandum ingenia domini regis et ea ducens in dicta navi sua de ibidem usque Strivelyn, propacatur apud Berewycum per Ricardum de Bremesgrave pro vadiis suis et quinque sociorum suorum nautarum a dicto vj die Aprilis usque xix diem ejusdem mensis, utroque die computato. In cujus rei testimonium huic memorandæ indentatæ sigillum dicti Ricardi est appensum,

"Data die, loco et anno supradictis."

A small fragment of a seal in red wax remains.

nous enverrons a vous aucun homme pour vous aider a ce faire au plus tost que nous porrons en bone manere. [A.D. 1304.] April 16.

Mais nous vous chargeons especialement que pour ce ne leissez mie que vous ne mettez tote la peine et le consail que vous purrez, de faire carier avant vers nous le dite verge, et peeres, et totes les autres choses que [vous] a cel engyn, et a les autres engyns, 'appendent,' si avant come vous les purrez purchacier. E [nous] pour defaute de plum ne lassez mie qe vous ne facez venir avant la dite verge, et meryn, et peres apurtenantz a cel engyn et les autres ensemblement, ove tot le plum que vous purrez purchacer.

Inverkethyn, xvj Aprilis.

---

by land; know that we will send to you some person to help you to do so as soon as we well can do so.

But we charge you especially, that on no account do you desist from using all the pains and deliberation you can to cause the said frame to be carried to us, and stones, and all the other things appertaining to this engine, and to the other engines, as far as you can procure them. And for want of lead do not on any account desist from expediting the despatch of the said frame, and the timber, and the stones belonging to the said engine and the others, together with all the lead which you can procure.

Inverkeithing, 16th April.

DCXLII.

[1304.] April 16.—*Letter from King Edward to John Botetorte on the Despatch of the Engines.*[1]

R. a monsieur Johan Botetorte, saluz. [A.D. 1304.] April 16.

Nous vous mandoms que endroit de faire carier vers On the despatch of the engines for the siege of Stirling castle.

TRANSLATION.

The king to sir John Botetourte, greeting.

We command you that, in the matter of carrying to us the

[1] From the Original Draft, in the Public Record Office.

[A.D. 1304.] April 16.

nous la verge de le graunt engyn de Innerkyppe, et ausint du meryn, des pierres et de totes les autres choses qui appendent a cel engyn, [de] e a touz les autres engyns que le conte de Carrike deit faire venir vers nous, soiez a meisme cele conte aidant e conseillant. Si mettez tote la peyne e la diligence que vous porrez que les choses veignent avant hastivement, ensemblement ove tot le plom que vous porrez pourchacer. .

Inverkethyn, xvj Aprilis.

---

frame of the great engine of Inverkip, and likewise timber, stones, and all the other things which appertain to the said engine, and to all the other engines which the earl of Carrick is causing to come to us, you aid and advise the said earl. Wherefore employ all the pains and the diligence possible, in order that the things come to us speedily, together with all the lead which you can procure.

Inverkeithing, 16th April.

DCXLIII.

1304. June 30.—*Crossbowmen and Carpenters to be sent to the Siege of Stirling Castle.*[1]

A.D. 1304. June 30.

Crossbowmen and carpenters to be sent from York to the siege of Stirling castle.

De balistariis mittendis usque Strivelyn.

Rex vicecomiti Eboraci, salutem.

Præcipimus tibi firmiter injungentes quod statim, visis præsentibus, quadraginta balistarios et quadraginta carpentarios de melioribus et validioribus in balliva tua sine dilatione aliqua eligi et 'eos,' per dilectum vallettum nostrum Philippum de Marteyn ad nos usque castrum de Strivelyn ducendos, mittas. Et hoc sicut nos et honorem nostrum diligis, et indignationem nostram vitare volueris, nullo modo omittas.

Teste rege, apud Strivelyn, xxx die Junii. Per ipsum

---

[1] From the Close Roll, 32 Edw. I. m. 8.

regem, nunciante W. Coventrensi et Lychefeldensi episcopo.

A.D. 1304. June 30.

Eodem modo mandatum est majori et ballivis civitatis Eboraci, quod quadraginta balistarios, *etc.*, in civitate prædicta eligi, *etc.*, ut supra.

Teste rege, ut supra. Per ipsum regem, *etc.*, ut supra.

DCXLIV.

1304. Sept. 29.—*Expenses for the Imprisonment of William Olifard and the Carriage of the Body of William Wallace.*[1]

EXTRACT.

A.D. 1304. Sept. 29.

For the custody of William Olifard and the carriage of the body of William Wallace.

Johannes de Lincolnia et Rogerus de Paris, nuper vicecomites Londoniæ, computarunt hic modo in crastino Sancti Andreæ.

Facta summa vicecomites debent xlviij *l.* ij *s.* vij *d.* ob.

De quibus ponuntur eis in visu vj *l.* xvj *d.* quos liberarunt Radulfo de Sandwyco, constabulario Turris Londoniæ pro sustentatione diurna Willelmi Olyfar, militis de Scotia, prisonis, commorantis in prisona in Turri prædicta a xxix die Septembris anno xxxij, usque ad eundem diem anno revoluto, primo die et ultimo computatis, per breve regis et litteras dicti constabularii de receptione.

Et xv *s.* quos liberarunt Johanni de Segrave, mense Augusti anno xxxiij, pro cariagio corporis Willelmi le Waleys ad partes Scotiæ, per breve regis, et litteras ipsius Johannis de receptione. 'Postea allocantur in rotulo, x *s.*'

---

[1] From the Memoranda Roll, 33 and 34 Edw. I. m. 76.

DCXLV.

[1304? Oct.?]—*Letter from the Countess of Lennox to King Edward on the Affairs of Scotland.*[1]

[A.D. 1304? Oct.?]

The countess of Lennox asks king Edward for help.

A tres noble seigneur e sages, sir Edward, par la grace de Dieu rois d'Engleterre, seigneur d'Yrlande, e duc de Aquitayne, la siene liege e devote Margarete, contesse de Levnax, saluz en reverence e en honur.

A vostre hautece e dignete nos facons a savoir que sir Johan Cumyn a mande une partie de son ost outre Forth en Levnax por destrur et gaster ceus qui sont venuz a vostre pesse. Par quoi nos priuns humblement e devotement vostre seigneurie que vos dedeignez envoier a nos vostre conseil, ovesque secors hastiement[2] por lor resortir, e ceus qui sont venuz a vostre pesse gouverner e maintenir. E par dit de genz, il sont venuz o cent chevacheurs, e mil de pietalle, e sont venuz a Drumman en Levnax le Dimenche prochain apres le saint Michel.[3]

Que Dieu gart vostre vie en honeur.

TRANSLATION.

To the very noble and wise lord, sir Edward, by the grace of God king of England, lord of Ireland, and duke of Aquitaine, his liege and devoted Margaret, countess of Lennox, greeting, in reverence and honour.

We make known to your highness and dignity that sir John Cumyn has sent a part of his host across the Forth into Lennox to destroy and ruin those persons who have come to your peace. Whereupon we pray your lordship humbly and devoutly that you would deign to send us your counsel, together with succours hastily for their deliverance, and for the governance and support of those persons who have come to your peace. And as it is reported, they have come with a hundred mounted men and a thousand foot-soldiers, and reached Drymen in Lennox on the Sunday next after Michaelmas.

May God preserve your life in honour.

---

[1] From the Original, in the Public Record Office. The remains of a round seal in red are visible on the back.

[2] The words from "vostre" to "hastiement" are written on an erasure.

[3] October 4.

DCXLVI.

1304. Dec. 8.—*King Edward makes Arrangements about the New Custom in Scotland.*[1]

A.D. 1304. Dec. 8.

On the collecting of the new custom in Scotland.

DE NOVA CUSTUMA IN SCOTIA COLLIGENDA.

Rex dilecto clerico suo Willelmo de Bevercote, cancellario suo Scotiæ, salutem.

Cum mercatores extranei et alienigenæ pro quibusdam libertatibus et immunitatibus eis per nos concessis ac prisis nostris eis remissis, nobis gratanter dare et solvere concesserunt diversas præstationes et custumas de bonis et mercandisis suis quibuscumque infra regnum et potestatem nostram adducendis, vel de eisdem educendis; quas quidem præstationes et custumas in regno Angliæ juxta tenorem transcriptorum, quæ vobis sub pede sigilli nostri mittimus, colligi fecimus et levari; et jam velimus quod dictæ præstationes et custumæ in terra nostra Scotiæ ad opus nostrum colligantur et leventur, quodque tota pecunia inde proveniens dilectis mercatoribus nostris Johanni Ballard, Coluchio Bellard, et Johanni Vau, mercatoribus de societate Bellardorum de Luca, ad plenum liberetur, ad providentias pro magna garderoba nostra inde faciendas, prout eis ex parte nostra plenius est intimatum, vobis mandamus quod aliquos certos mercatores, vel alios probos et legales homines, quos ad hoc idoneos videritis, ad dictas 'præstationes' [*et*] custumas in singulis portubus et villis, ac aliis locis, ubi expedire videritis, in dicta terra nostra Scotiæ colligendas et recipiendas per nostras patentes litteras sub sigillo nostro ad regimen dictæ terræ deputato, quod est in custodia vestra, assignari faciatis juxta tenorem transcriptorum prædictorum. Ita tamen quod pecunia inde proveniens per collectores sic assignandos præfatis mercatoribus de dicta societate Bellardorum in forma supradicta plenarie liberetur.

Teste meipso, apud Brustwike, viij die Decembris.

Per ipsum regem, nunciante J. de Drokenesforde.

[1] From the Close Roll, 33 Edw. I. m. 22.

DCXLVII.

1305. March 31.—*Writ for the Payment of* 96*l.* 15*s.* *to the Bishop of Brechin and the Prior of St. Andrews.*[1]

A.D. 1305. March 31.

96*l.* 15*s.* to be paid for lead seized by king Edward.

PRO J. BREGHENENSI EPISCOPO ET PRIORE SANCTI ANDREÆ.

Rex dilecto suo Johanni de Sandale, camerario suo Scotiæ, salutem.

Liberate de exitibus terræ nostræ prædictæ J. Breghinensi episcopo et priori Sancti Andreæ iiij^{xx} et xvj *l.* xv *s.*, viz., præfato episcopo xvij *l.* xviij *s.* iiij *d.*, et prædicto priori lxxviij *l.* xvj *s.* viij *d.*, in quibus eisdem episcopo et priori tenemur pro plumbo, quod extrahi fecimus tam de ecclesiis quam de aliis domibus ipsorum episcopi et prioris apud Breghyn et Sanctum Andream. Et nos vobis inde in exitibus prædictis ad scaccarium nostrum Angliæ debitam allocationem habere faciemus.

Teste rege, apud Westm., xxxj die Marcii.

Per breve de privato sigillo.

DCXLVIII.

1305. April 12.—*Writ for the Delivery of Prisoners to be sent from Edinburgh.*[2]

A.D. 1305. April 12.

Mandate for the despatch of prisoners from Edinburgh.

DE PRISONIBUS A PARTIBUS SCOTLÆ USQUE IN ANGLIAM DUCENDIS.

Mandatum est vicecomiti Edenburghe quod Thomam de Bosco, captum et detentum in prisona regis de Eden-

[1] From the Liberate Roll, 33 Edw. I. m. 6.

[2] From the Fine Roll, 33 Edw. I. m. 14.

burghe pro jocalibus regis furatis et asportatis, sub salvo et securo conductu sumptibus regis sine dilatione duci faciat usque Turrim London', constabulario regis ejusdem Turris liberandum; cui rex mandavit quod ipsum Thomam ab ipso vicecomite recipiat, et ipsum in prædicta Turri salvo custodiri faciat donec rex aliud inde præceperit. A.D. 1305. April 12.

Teste rege, apud Westm., xij die Aprilis.

Per petitionem de consilio.

Eodem modo mandatum est præfato vicecomiti quod magistrum Alexandrum de Bray, captum, *etc.*, ut supra, duci faciat usque Warrwicum, vicecomiti regis Warrewici liberandum in forma prædicta.

Teste, ut supra.

Eodem modo mandatum est præfato vicecomiti quod Johannem de Mere, capellanum, Walterum de Wyntone, clericum, et Eliam le Brun, captos, *etc.*, ut supra, duci faciat usque Wallingforde, constabulario regis de Walingforde liberandos in forma prædicta.

Teste rege, ut supra.

Et mandatum est Radulfo de Sandwico, constabulario Turris London., quod dictum Thomam a præfato vicecomite de Edenburghe recipiat, et ipsum in eadem Turri salvo custodiri faciat, donec rex aliud inde præceperit.

Teste rege, ut supra.

Eodem modo mandatum est vicecomiti Warrwici quod dictum Alexandrum a præfato vicecomite de Edenburghe recipiat, et ipsum in prisona regis Warrewici salvo, *etc.*, ut supra.

Eodem modo mandatum est constabulario castri Walingfordiæ quod dictos Johannem, Walterum, et Eliam ab eodem vicecomite de Edenburghe recipiat et ipsos in prisona regis castri prædicti salvo, *etc.*

Teste rege, ut supra.

DCXLIX.

1305. Oct. 16.—*Writ for the Payment of the Expenses incurred by Alexander de Abernethy.*[1]

A.D. 1305. Oct. 16.

King Edward orders the repayment of his expenses to Alexander de Abernethy.

PRO ALEXANDRO DE ABERNITHY.

Rex dilecto et fideli suo, Johanni de Britannia, locum suum tenenti in Scotia, et dilecto clerico suo Johanni de Sandale, camerario suo ejusdem terræ, salutem.

Cum dilectus et fidelis noster Alexander de Abernythy, cui nos ad festum Sancti Michaelis anno regni nostri xxxj,[2] (guerra tunc existente in prædicta terra nostra Scotiæ), commisimus custodiam totius terræ nostræ prædictæ ab aqua de Forthe usque ad montes prædictæ terræ, in hujusmodi custodia in partibus illis super retentione plurium hominum armatorum, tam equitum tam peditum, facienda, quamplures misas et expensas apposuerit, ut accepimus, quas (prout justum fuerit) eidem Alexandro volumus allocari, vobis mandamus (quod inquisita veritate super retentione et multitudine prædictorum armatorum pro custodia illa ad utilitatem et commoditatem terræ nostræ prædictæ sic facta, et per quantum tempus custodiam habuit, ac misis et expensis in eodem tempore occasione prædicta per ipsum Alexandrum sic factis), eidem Alexandro, quatinus inter vos et ipsum inde juxta æquitatem conveniri poterit, rationabiliter satisfieri faciatis. Nos enim vobis, præfato camerario, in compoto vestro debitam allocationem inde fieri faciemus.

Teste rege, apud Westm., xvj die Octobris.

---

[1] From the Close Roll, 33 Edw. I. m 4.

[2] Sept. 29, 1303.

DCL.

1305. Oct. 20.—*Writ for the Repair of the Bridge of Stirling.*[1]

De ponte de Strivelyn reparando.

A.D. 1305. Oct. 20.

Writ for the repair of the bridge of Stirling.

Rex dilecto suo Johanni de Sandale, camerario suo Scotiæ, salutem.

Volentes quod exitus provenientes de custuma cujusdam passagii apud Strivelyn convertantur in reparationem et emendationem pontis ibidem, qui dirutus est et confractus, vobis mandamus quod omnes exitus prædictos ad reparationem et emendationem pontis prædicti, per visum et testimonium dilecti nobis Willelmi constabularii nostri de Stryvelyn, assignari facias. Exitus enim prædictos in compoto vestro allocari faciemus.

Teste rege, apud Westm., xx die Octobris.

DCLI.

1305. Oct. 25.—*Salaries of various Officers appointed by King Edward in Scotland.*[2]

Pro Johanne de Insula.

A.D. 1305. Oct. 25.

Writ for the payment of various salaries in Scotland; viz., John de Insula,

Rex dilecto clerico suo, Johanni de Sandale, camerario suo Scotiæ, salutem.

Liberate de exitibus terræ nostræ prædictæ dilecto et fideli nostro Johanni de Insula (quem constituimus jus-

[1] From the Close Roll, 33 Edw. I. m. 3.

[2] From the Liberate Roll, 33 Edw. I. m. 1.

A.D. 1305. Oct. 25.

ticiam nostrum una cum dilecto et fideli nostro Adam de Gurdone, in partibus de Leveneys), sexaginta marcas singulis annis ad terminos consuetos quam 'diu' in officio intenderit supradicto. Et nos vobis in compoto vestro ad scaccarium nostrum debitam allocationem habere faciemus.

Teste rege, apud Westm., xxv die Octobris.

Adam Gurdon,

PRO ADAM GURDON.

Consimiles litteras habent ministri nostri subscripti de feodis suis infrascriptis, viz.,

Præfatus Adam de Gurdone, justiciarius, cum prædicto Johanne in dictis partibus, de quadraginta marcis.

Roger de Kilpatrick,

PRO ROGERO DE KIRKPATRIKE.

Rogerus de Kirkpatrike, justiciarius, cum Waltero de Burghdone in partibus Galwydiæ, de decem marcis.

and various others.

PRO DIVERSIS JUSTICIARIIS IN SCOTIA.

Item, Walterus de Burghdone, justiciarius, *etc.*, de quindecim marcis.

Robertus de Kethe, justiciarius, una cum Henrico de Kighle, inter ripariam de Forde et montes, de quadraginta marcis.

Idem Henricus, justiciarius, *etc.*, de sexaginta marcis.

Reginaldus le Chien, justiciarius, cum Johanne de Vallibus, ultra montes Scotiæ, de viginti marcis.

Idem Johannes, justiciarius, *etc.*, de triginta marcis.

Robertus Herone, clericus, contrarotulator regis in cameraria Scotiæ, de triginta marcis.

DCLII.

1305. Oct. 25.—*Writs for the Payment of the Salaries of various Officers in Scotland.*[1]

PRO JOHANNE DE SANDALE.

A.D. 1305. Oct. 25.

Writ for the payment of John de Sandale,

Rex baronibus suis de scaccario, salutem.

Allocate dilecto clerico nostro, Johanni de Sandale, camerario nostro Scotiæ, de exitibus terræ nostræ prædictæ singulis annis, quamdiu in officio illo steterit, centum libras quas ei concessimus in eodem officio percipiendas.

Teste rege, apud Westm., xxv die Octobris.

PRO JOHANNE DE SEGRAVE.

of John de Segrave,

Rex dilecto clerico suo, Johanni de Sandale, camerario suo Scotiæ, salutem.

Liberate de exitibus terræ nostræ prædictæ dilecto et fideli nostro, Johanni de Segrave, nuper custodi terræ nostræ citra mare et justiciario nostro in partibus de Leveneys, quadringentas marcas, quas ei concessimus percipiendas in officio illo, a festo sancti Hillarii, anno regni nostri xxxiij,[2] usque ad primum diem Augusti proximo sequentem. Et nos vobis inde in compoto vestro ad scaccarium nostrum debitam allocationem habere faciemus.

Teste rege, apud Westm., xxv die Octobris.

DE DIVERSIS CONSTABULARIIS IN SCOTIA.

and various others.

Consimiles litteras habent subscripti, viz.,—

Johannes de Kyngestone, constabularius castri de Edeneburghe, de l. *l.* quas, *etc., ut supra.*

Robertus de Hastange, nuper constabularius castri regis de Rokesburghe, de l. *l.* quas, *etc., ut supra.*

---

[1] From the Liberate Roll, 33 Edw. I. m. 1.

[2] Jan. 13, 1305.

A.D. 1305. Oct. 25.

Ricardus de Hastange, nuper constabularius castri regis de Jeddeworthe, de xxv *l.* quas, *etc., ut supra.*

Willelmus de Feltone, custos peli regis de Lynliscu, de xl *l. etc., ut supra.*

Willelmus Byset, constabularius castri regis de Strivelyn, de c *m.* quas, *etc.*, pro custodia ejusdem castri a tempore quo rex recessit de partibus illis usque nunc. Teste, *ut supra.*

Rex præfato Johanni de Sandale, *etc.*, salutem.

Liberate de exitibus terræ nostræ prædictæ dilecto et fideli nostro Johanni de Kyngestone, constabulario castri nostri de Edeneburghe, et uni quatuor custodum nostrorum terræ prædictæ, 1 *l.* quas ei concessimus percipiendas ad sustentationem quorumdam hominum ad arma quos ipsum Johannem pro custodia illa usque ad primam dominicam Quadragesimæ[1] proximo futuram retinere necessario oportebit. Et nos vobis, *etc.* Teste rege, *ut supra.*

Per ipsum regem.

DCLIII.

1305. Nov. 3.—*Submission of James, the Steward of Scotland, to King Edward.*[2]

A.D. 1305. Nov. 3.

James, Steward of Scotland, submits to king Edward.

PRO REGE.

A touz ceus qui cestes presentes lettres verront ou orront, James jadis Seneschal d'Escoce, salutz en Dieu.

TRANSLATION.

To all those persons who shall see or hear these letters, James formerly Steward of Scotland, wishes greeting in God.

---

[1] March 7, 1305.

[2] From the Close Roll, 33 Edw. I. m. 5 dorso. Another copy occurs upon the Memoranda Roll, 33, 34 Edw. I. m. 54, with the title, "Scriptum Jacobi quondam Senescalli Scotiæ recognitum."

A.D. 1305. Nov. 3.

Sachetz que come jeo (esteant en lomage, foiaute, fei e ligeance mon seignour Edward roi d'Engleterre, seigneur d'Irland e ducs d'Aquitaine), meneez par mauveis consail, meusse e feisse movoir au dit mon seigneur guerre, e a ceo assentant e procurant e a ses enemis aidant overtement e celeement a mon poair, contre le dit mon homage, foiaute e ligeance, dont je me sent, sai e reconois cupable, jeo de ma bone e fraunche volonte me su rendu e renc de haut e de baas e du tout a la volonte du dit mon seigneur. Et tot soit qil meu de pite vers moi, me eit fait grace especiale outre ma deserte en ceste partie endreit de pardon de vie e de membre e de relees denprisonement, jameins jeo me suy suzmis, e me suzmet, du tot a la volunte du dit mon seigneur; et voil et graunt qil face de mon cors et de quantqe jai ou aver purrai, et de totes les terres et tenementz qui miens furent en aucuns tens, ou qui eschier me purront desoremes en quelque manere, en la terre d'Escoce, ou aillurs, ordeine, establisse e face pleinement 'a' sa volonte et solonc ce que li plerra. Et a ceo jeo me oblige tant fort

---

Know ye that whereas I (being in the homage, faith, and allegiance of my lord Edward king of England, lord of Ireland, and duke of Aquitaine), led by bad advice, have raised, and caused to raise war against my said lord, and thereto was assenting and procuring and aiding his enemies, overtly and covertly to my power, against my said homage, fealty, and allegiance, whereof I perceive, know, and acknowledge myself culpable, I, of my good and free will, have surrendered and do surrender myself entirely, absolutely, and completely to the will of my said lord. And albeit that, moved by pity towards me, he has granted me a special grace, and beyond what I have deserved in this matter, as to my pardon of life and limb, and of release from imprisonment, nevertheless, I have submitted and do submit myself entirely to the will of my said lord, and will and grant that he should do to my body, and whatever I have or can have, and all the lands and tenements which were mine at any time, or which may fall to me henceforth in any manner whatever in the land of Scotland or elsewhere, and that he should ordain, establish, and do fully at his will, and according to what he pleases. And thereto I bind myself as

A.D. 1305. Nov. 3.

et tant avant come 'jeo' sai e puis par cest escrit. En tesmoignance de queu chose jeo y ai mis mon seal.

Donne a Westmonstier, le tierz jour du mois de Novembre, lan de grace M[l] ccc. quint, et du regne mon seigneur le roi d'Engleterre avandit trentisme tierz.[1]

---

strongly and as fully as I know and can by this writing. In witness whereof I have thereto set my seal.

Dated at Westminster, 3d November 1305, 33 Edw. I.

---

[1] Appended to the copy on the Memoranda Roll is a note to the effect that upon the said 3d Nov. James, the Seneschal of Scotland, appeared personally before the Lord Chancellor and others, and acknowledged this deed as his own.

INDEX.

Abberwyke, ii. 48.
Abbot, Alexander, i. 424.
Aberbrandali, i. 409, 414, 429.
Aberbrothoc. *See* Arbroath.
—— Adam de, i. 329, 339.
Abercorn, ii. 289.
Aberconway, ii. 1, 4, 359.
Aberdeen, i. 139, 184, 185, 187, 199, 252, 289, 290, 311, 344, 356; ii. 29, 63, 64, 79, 315, 326, 327, 466.
—— Castle of, i. 270, 217, 252, 289, 290, 311, 353, 354, 356.
—— Henry Cheyne, Bishop of, ii. 65, 209, 211, 212, 289, 290.
—— John de, i. 218.
—— Mathew, Dean of, i. 46.
Aberdeenshire, ii. 90, 91, 400.
Abergavenny. *See* Bergavenny.
Aberkerder, i. 255, 287.
Abernethy, i. 410, 414.
—— Alexander de, ii. 81, 431, 467, 470-473, 490.
—— Hugh de, i. 69.
—— Philip de, ii. 72.
Abingdon, Richard de, ii. 196, 256, 334, 357, 360, 361, 380, 387, 404, 405, 409.
Aboyne, i. 247, 254, 262, 318.
—— Castle of, i. 207, 246, 253, 262, 318.
Abrondalyn, i. 411.
Ac, Adam, ii. 120.
Adam, cissor, ii. 364.
—— the goldsmith, ii. 145, 146.
—— C . . . khide, ii. 91.
Addington. *See* Haddington.
Agmondesham, Walter de, i. 206, 238, 328, 341; ii. 31, 32, 99, 109, 191, 195, 242, 243, 247, 248, 253-255, 261, 263.
Akenleg, Nicholas de, ii. 358.
Akilde, Robert the clerk of, i. 34.
Alarde, Thomas, ii. 120, 151.
Albiniaco, Elias de, ii. 173, 175, 176.
—— Reginald de, ii. 14.
Aldeburghe, Ivo de, ii. 264, 265, 267, 268.
Aldenscheles, Hugh de, ii. 264.
Aldeston, i. 361, 363.
Alemaunt, Ralph le, i. 137.
Alenburghe, ii. 42.
Aleyn, John, ii. 120.
Alexander III., King of Scotland. *See* Scotland.
Algoti, Petrus, i. 105-111, 313.
Alight, Thomas de, ii. 50.
—— Walter de, ii. 258, 259.
—— William, ii. 70.
Alkebarwe, ii. 45.
Allerdale, i. 358.
Alnetoun, Richard de, ii. 91.
Alnwick, i. 77, 185, 186, 202, 371; ii. 107, 216, 291.
—— Richard de, ii. 441.
Alvertone. *See* Northallerton.
Alzate, Martin, ii. 421.
Amesbury, i. 133.
Amiens, ii. 4.
Anagni, ii. 377.
Ancrum. *See* Hangerham.
Andrew, i. 190, 191.
—— de . . . i. 27.
Angus, ii. 49.
—— *See* Engus.
—— Gilbert de Umfraville, Earl of, i. 129; ii. 1, 5, 62, 65, 81, 180, 241, 379-381.
—— William de, ii. 57, 370.
Annan, ii. 432.

Annandale, i. 129; ii. 36, 357, 360, 404, 409.
—— Lord of. *See* Bruce.
Antwerp, ii. 143.
Apothecarius, Radulphus, ii. 74.
—— Simon, ii. 456.
Appleby, Henry de, ii. 440.
—— Ralph de, i. 35.
Apulia, i. 136.
Appletreridge, ii. 464, 465.
Aquitaine, i. 333.
Arblaster, Walter le, ii. 72.
Arbroath, i. 239.
—— Henry, Abbot of, i. 25, 129; ii. 21, 69, 115.
Archer, Thomas, i. 257.
Arcla. *See* Harcla.
Arcy, Norman d'. *See* Darcy.
Ardchattan. *See* Erdcatton.
Arderne, Gilbert de, ii. 253.
—— John de, ii. 366.
—— Thomas de, ii. 303.
Argyll, ii. 187, 188, 190.
—— Alexander de, i. 129, 336, 337; ii. 187, 190, 430, 435, 436.
—— Duncan de, ii. 190, 430.
—— John de, ii. 169, 430, 437, 477.
—— Laurence, Bishop of, i. 129.
—— Maria de, ii. 370.
Arkle, John Lord of, i. 321.
Armourer, Adam le, ii. 156, 157.
—— Gunnora le, ii. 156, 157.
Arnald, Brother, i. 5.
Arno, Canon of Bergen, i. 313.
Arplyn, David, i. 51.
Arras, William de, i. 8.
Artode, John, ii. 3.
Aseleye, Gathorn de, i. 105-11.
Ashridge, i. 215.
Ashton, Robert de, ii. 129.
Askeby, Robert de, ii. 290.
Aspele, i. 123.
Asshewy, Stephen de, ii. 120, 150.
Athol, the Countess of, ii. 97.
—— the Earl of, ii. 18, 19, 27, 98.
—— John Earl of, i. 129.
—— Mac Beke de, ii. 270.
Attehulle, John, i. 70.
Attrebatum. *See* Arras.
Audegier, ii. 468.
Audenarde, Gerard de, i. 303, 304.
Audley, Hugh de, ii. 321, 322, 430, 434.
Aukland, i. 185.
—— Richard de, i. 175.
Aultone, ii. 364.
Aungesham, i. 234.
Aurifaber. *See* Orfeure.
Avarsoun, William de, i. 142.
Avesnes, Baldwin de, i. 41, 44.
Aynstrother, Henry de, i. 55.
—— William de, i. 37, 54, 55.
Ayr, i. 45, 277, 278; ii. 306.
—— the Castle of, i. 277, 297, 301, 302; ii. 100.
—— Newcastle upon, i. 428.
—— Reginald de, i. 45.
Ayrshire, ii. 87, 90, 91, 110.
Ayton, Henry de, ii. 73.

Bachelor, William, ii. 73.
Bacon, Walter, ii. 47.
Baddeby, John de, ii. 90.
Bademundeseye, Godfrey de, i. 70.
—— Richard de, i. 70.
Badenaghe, ii. 29.
—— J. de, i. 126.
Bailleul, ii. 450.
Bajolus, Ramusinus, ii. 420.
Balancer, John le, ii. 156.
Balbrenny, i. 413.
Balentyre, John de, ii. 66.
Balgarvy, i. 417.
Balheluy, i. 311.
Baligarnache, i. 25, 130; ii. 30.
Balinedone, i. 417.
Balineharge, i. 417.
Balistarius, Walterus, ii. 71.
Ballard, John, ii. 487.
Balliol, Agnes de, i. 271.
—— Alexander de, i. 40, 45, 50-53, 55-58, 62, 64, 65, 81, 86, 88, 90, 94, 96, 104, 114, 120, 125, 129, 131, 132, 202, 215, 233, 239, 240, 241, 243, 244, 246, 247, 249, 250-254, 258, 259, 261, 263, 265, 268, 269, 277-282, 284-286, 288, 292, 294, 296-298, 300-302, 324-332, 335, 339, 340, 341, 345-350, 352-354, 356, 422; ii. 43, 44, 62, 63, 148, 157, 161, 175, 274, 341, 362, 417, 434.
—— Dervorgulla de, i. 20, 21, 93-95, 113, 123, 124, 156.

Balliol, Edward de, ii. 60, 135, 251, 365, 405.
—— Hugh de, i. 147, 271.
—— Ingelram de, i. 26, 129; ii. 367.
—— Isabella de, i. 215.
—— John, senior, i. 93, 156.
—— —— junior, King of Scotland, *passim.*
—— Robert de, ii. 47, 118, 365.
—— William de, i. 67, 239, 241, 263, 285, 288, 292.
—— College, Oxford. *See* Oxford.
Balmaccancolle, i. 416.
Balmaharghe, i. 410-414.
—— Johanna de, i. 410, 414.
Balmerino, William, Abbot of, i. 129; ii. 68.
Balnaccrois, i. 417.
Balnegal, i. 416.
Balnel, i. 417.
Baltaffy, John de, ii. 17.
Bamborough, i. 78, 391; ii. 106, 174.
Bamfloure, Adam, ii. 156.
Banbury, Thomas de, ii. 301.
Banet. *See* Banff.
Banff, i. 255, 256, 285, 287.
—— the Castle of, i. 207, 255, 287; ii. 29.
Barache, Gregory, i. 224.
—— William, i. 224.
Barbefleet, i. 333.
Barber, Alexander le, ii. 73.
—— Odardus le, ii. 155.
—— William le, ii. 73.
Barde, John de, ii. 169.
Bardi, Guido, ii. 279.
Bardulf, Robert, i. 85, 155.
Bare, William de la, i. 78.
Baret, Roger, ii. 39.
Barker, Margeria le, i. 424.
—— Thomas le, i. 424.
Barl', Thomas le, ii. 154.
Barneby, Roger de, ii. 378.
Barry, John de, ii. 125, 126.
—— Richard de, ii. 126.
Barton, John de, ii. 155.
—— Robert de, ii. 196.
Basset, Ralph, i. 206-209, 211, 213, 218, 240, 274, 352.
Bassingburne, ii. 275.
Bast, Norman, i. 199.
Bate, Walter del, ii. 91.
Batele, William, ii. 394.
Bath and Wells, Robert Burnell, Bishop of, i. 214, 220, 276, 355, 395.
Bati, William, ii. 394.
Batisford, William de, ii. 263.
Baudewyn, John, ii. 455.
Bauimont. *See* Beaumont.
Bayeux, John, Precentor of, ii. 14.
—— Philip, Bishop of, i. 333.
Baymund, Master. *See* Vicia, Baymundus de.
Bayremore, ii. 39.
—— Thomas de, i. 219.
Bearn, i. 53, 59.
Beaton. *See* Beton.
Beauchamp, Walter de, ii. 54, 64, 92, 105, 298, 312, 314, 317, 325.
Beaufay, Robert, ii. 161.
Beaufou, Richard de, ii. 150.
Beauly, i. 129.
Beaumont, i. 41, 44.
—— Geoffrey de, i. 223.
—— Isabella de, i. 430; ii. 122.
—— Richard de, ii. 122.
Beautrove, ii. 110.
Beccles, Robert de, i. 95.
Bechul, i. 421.
Beckingham, Elias de, i. 95; ii. 276.
—— Hugh de, i. 192.
—— John de, i. 133, 138, 142, 145, 192.
Bedewynde, Walter de, ii. 289, 480.
Bedford, i. 123.
Bedfordshire, i. 33, 205, 226, 227; ii. 41, 51, 269, 270, 283.
Beel, John le, ii. 160.
Belford, i. 185; ii. 49.
Bellafago, Richard de, ii. 150.
Bellapertica, Petrus de, ii. 382.
Bellard, Colluchius, ii. 487.
Bellingham, Adam de, i. 54.
Bello, Ricardus de, ii. 103.
Bellocampo, Walter de. *See* Beauchamp.
Belteforde, ii. 45.
Belvero, Roger de, ii. 150, 151.
Benechafe, Walter, ii. 422.
Benedicite, Robert, ii. 102-104.
Benedict, Cardinal, i. 47, 147, 176.

Beneley, i. 114, 117, 391.
—— John de, i. 117.
Benham, Richard de, i. 81.
Bennemore, Margaret, ii. 394.
Benstead, John de, ii. 16, 64, 92, 162, 163, 191, 288, 367, 374, 413.
Bentone, Ralph de, ii. 452.
Berbrodoche, ii. 30.
Bergavenny, i. 251.
—— John de Hastings, Lord, ii. 399, 400.
Bergen, i. 313; ii. 9.
Berghebye, ii. 45.
Berkereye, Berner de, i. 423.
Berkhampstead, the Castle of, ii. 52, 269, 270.
Berkley, i. 220; ii. 44.
—— Hugh de, ii. 44.
—— Peter de, i. 311.
—— Robert de, ii. 239.
—— Walter de, ii. 51, 140.
Berkshire, ii. 51, 270, 283.
Berkwey, John de, ii. 233.
Berleta, E., ii. 383.
Bernake, Thomas, i. 123.
Bernard, William, i. 123.
Bernardcastle. *See* Castro Bernardi, de.
Berners, Ralph de, ii. 18, 121, 147.
Bertelmew, Roger, i. 377-389.
Bertram, John, ii. 75.
Bervie. *See* Inverbervin.
Berwick-upon-Tweed, i. 6, 13, 31, 33, 58, 174, 183, 185, 202, 205, 206, 209, 212, 216-219, 230, 231, 235-237, 240-246, 249, 273, 313, 317, 319, 322-334, 336-338, 345, 349, 354-356, 362, 367, 374-377, 383, 384, 389, 392, 404, 412, 421, 424-426; ii. 16, 23-26, 31, 35-39, 41, 53, 65-76, 78, 81, 82, 85, 86, 89, 90, 92, 98-106, 119, 121, 123, 127, 129, 135, 147-160, 164, 165, 197, 201-209, 217-219, 222, 223, 226, 227, 236, 244-247, 250, 251, 260, 279, 283-285, 291, 292, 295, 296, 302, 308, 310, 312-318, 325-328, 332, 333, 339, 340, 343-345, 348-355, 359, 365, 372, 375, 381, 389, 401, 402, 411, 412, 414, 422, 423, 428, 429, 443, 451, 453-461, 465, 482.
Berwick-upon-Tweed, Castle of, i. 207-211, 213, 249, 263, 267, 283, 291, 322, 332, 341, 346, 374; ii. 18, 127, 205, 218, 229, 317-327, 340, 341, 365, 381, 444.
—— Geoffrey de, ii. 71, 72.
—— John de, i. 200; ii. 276, 419.
—— Peter de, ii. 261.
Berwickshire, ii. 18, 81, 90, 91, 307, 340, 341, 389, 428.
Bethune, i. 8.
Beton, David de, i. 25, 130, 249; ii. 168.
—— Robert de, i. 26; ii. 168.
Bevercotes, William de, ii. 487.
Beverley, Nicholas de, ii. 154.
—— Robert de, ii. 287.
Biggar, Nicholas de, i. 129.
Bigod, Roger, Earl of Norfolk. *See* Norfolk.
Bikenore, John de, ii. 137.
Birmingham, Peter de, ii. 125.
Biroun, John, ii. 180.
Bishop, Roger, ii. 455.
—— William, i. 254.
Bishoprenes, i. 184.
Bishopstone, Richard de, ii. 252.
Bisset, Hugh, ii. 435-437.
—— William, ii. 471, 494.
Black, John, ii. 394.
Blackburn, ii. 130.
Blackland, William, i. 390.
Blancet, Hugo de Villariis, dictus, ii. 406.
Blantyre, the Prior of, i. 129.
Blare, Alexander de, ii. 95.
—— Elena de, ii. 95.
Blaye, ii. 301.
Blencogow, ii. 42.
Bliburgh, William de, i. 182, 183, 224; ii. 161.
Blickling, Ralph de, ii. 455.
—— Rob. de, ii. 154.
Blida, Adam de, ii. 211, 212.
Blind, Roger, ii. 74.
Blois, Hugh Count of, ii. 5.
Bloundel, Nicholas, ii. 129.
Blund, John le, ii. 42, 91.
Blunville, Robert, i. 361.
Bodde, Thomas del, ii. 153.
Bodington, Adam de, i. 245, 250, 251.

Boefe, Ralph le, ii. 374.
Bolare, Hugh, i. 362.
Bolays, William de, i. 298.
Bollesdone, i. 33, 34, 231, 258; ii. 423.
—— Alexander de, i. 33, 34, 231.
—— Richard de, i. 34.
—— William de, i. 34.
Boltby, William de, i. 35.
Bolton, i. 366; ii. 41.
—— Adam de, i. 51.
Bolton Moor, ii. 201.
Bonaventuræ, Restaurus, i. 144, 161.
Bondland, i. 415.
Boningtone, ii. 24, 43.
Bonkil, Alexander de, i. 130, 373; ii. 42, 49, 168.
Boniface VIII., Pope. *See* Pope.
Bordeaux, i. 33.
Borel, John, ii. 295, 396, 398.
Borham, John de, ii. 16, 253.
Borndone, Walter de, ii. 418.
Bortone, Roger de. *See* Burton.
Bosacali, John, i. 376.
Bosco, Thomas de, ii. 168, 488.
Boston, ii. 240, 279.
Bosville, William de, ii. 71, 72.
Botel, ii. 161.
—— Castle, ii. 100.
Boterwange, John de, ii. 257.
Botetourte, John, ii. 479, 483.
Boteville, ii. 66.
Bothecastrum, ii. 43.
Bothel, ii. 418.
Botheville, ii. 288.
Bothkenner, i. 256, 276.
Bothum, Laurence de, ii. 120.
Bothwell, ii. 437.
Botiller, Philip le, ii. 53.
—— Theobald le, ii. 125.
Bouks, John. *See* Boushe.
Boum, Anfrid de, ii. 374.
Bourg, ii. 301.
Bourges, ii. 382.
Boushe, John, ii. 77, 289.
Boyville, Henry de, ii. 252, 259, 284, 285.
—— William de, i. 241, 252, 259, 283.
Brabant, i. 374.
—— John de, i. 374-376; ii. 150, 151.
Brabant, Margaret Duchess of, ii. 134.
Brabazon, Roger de, ii. 38, 78, 275.
Brade, i. 250; ii. 287.
Branxton, i. 258.
Bray, ii. 438.
—— Alexander de, ii. 489.
Braylesford, Henry de, ii. 180.
Braytoft, Thomas de, i. 183, 207, 283, 330, 340.
—— William de, i. 207, 218, 245, 265, 269, 280, 296, 346, 353, 354.
Brechin, ii. 30, 61, 465, 488.
—— David de, ii. 109, 432.
—— J., Bishop of, ii. 488.
—— William, Bishop of, i. 69, 129.
—— William de, i. 26.
Brehille, John de, ii. 200.
Bremble, Peter de, ii. 356.
Bremmesgrave, Richard de, i. 431; ii. 295, 296, 298, 317, 319, 326, 327, 349, 416, 452-454, 456, 465, 466, 482.
Bremptone, John de, i. 117.
Brenathe, Andrew de, i. 247.
Brenturke, i. 416.
Breouse, William de, ii. 79.
Brerden, ii. 48.
Breryshide, ii. 110.
Bretone, John le, ii. 135, 138.
—— William le, ii. 90.
Brid, Donald, ii. 70.
Bridham, William de, i. 205.
Briggate, Martin del, ii. 153.
Brigham, i. 131, 173, 174.
Bristol, ii. 120, 279.
—— Castle of, ii. 55, 284.
Britannia, John de, ii, 370.
Brode, Walter, i. 390.
Broghtone, ii. 42.
Brokesmouthe, ii. 267.
Brokur, Roger, i. 216.
—— William, i. 216.
Brom, Adam de, ii. 356.
Bromfelde, ii. 239.
Bruges, i. 295.
—— Nicholas de, ii. 404.
Brun, Elias le, ii. 489.
—— John le, i. 236.
—— Richard le, ii. 178, 182.
—— Walter le, ii. 102.

Brun, William le, ii. 57, 125.
Brunbert, John, ii. 426.
—— William, ii. 426.
Brundische, Robert de, i. 205.
Bruntoft, Robert de, ii. 268.
Brustwick, i. 197, 202, 431; ii. 487.
Brus, Christiana de, i. 363-366.
—— Richard, i. 22, 32, 33.
—— Robert de, i. 223, 362-366.
—— Robert de, the elder, i. 422; ii. 4.
—— Robert de, son of Robert, ii. 4.
—— Robert de, of Annandale, i. 22, 32, 33, 106, 232, 234, 235, 318; ii. 6.
—— Robert de, Earl of Carrick. *See* Carrick.
Buchan, the Earl of, ii. 302, 431.
—— Alexander Comyn, Earl of. *See* Comyn.
—— John Comyn, Earl of. *See* Comyn.
Buckinghamshire, i. 227; ii. 41, 269, 270, 283.
Burchard, Iterius, i. 270.
Burdet, Nicholas, ii. 55.
—— Peter, i. 207-211, 213, 263, 267, 283, 291, 322, 332.
Burdis, Thomas de, ii. 91.
Burdone, John, i. 341, 344; ii. 229, 317-325, 381, 444.
Burel. *See* Borel.
Burgh, Hugo de, ii. 356.
—— Richard de, Earl of Ulster. *See* Ulster.
Burghdone, Walter de, ii. 17, 492.
Burghersshe, Robert de, ii. 385.
Burnham, Thomas de, ii. 18.
Burntone, ii. 24.
Burnville, Agnes de, ii. 95.
—— John de, ii. 95.
Burtone, Roger de, i. 324, 326, 327, 335, 351.
—— Thomas de, ii. 91.
Burwille, John de, ii. 135.
Bute, ii. 435-437.
Butetourte, John, ii. 53, 158.
Butler, Johanna le, ii. 141.
—— John le, ii. 90, 97.
—— Richard le, ii. 141.
Butterle, John de, ii. 135.
Cadamo, Johannes de. *See* Caen.
Caen, i. 333.
—— John de, i. 371; ii. 59, 78, 88, 89.
Caerlaverock. *See* Carlaverock.
Cahors, i. 148.
Caiare, i. 24.
Caithness, Alan of S. Edmund's, Bishop of, i. 129, 163, 173, 206, 238, 244, 246, 253, 254, 324, 325.
—— John Earl of, i. 129, 228; ii. 81.
—— the Sheriff of, ii. 18.
Caland, Geoffrey, ii. 74.
Calder, i. 409, 427.
—— the Abbot of, i. 363, 364.
—— Comitis, i. 414.
Caldewelle, Richard de, i. 123.
Caldovere, i. 411, 430.
Calentir, John de, i. 130.
Camberone, i. 417.
Cambertone, ii. 42.
—— Alan de, ii. 42.
—— Maria de, ii. 42.
Cambow, i. 411, 428, 429.
—— Walter de, i. 71, 88, 407, 412, 415, 427, 428.
Cambray, ii. 391, 404.
—— the Bishop of, ii. 390-392, 404.
Cambridgeshire, i. 205; ii. 41, 253, 283, 353.
Cambroun, John de, ii. 54, 140.
—— Robert de, i. 25, 130; ii. 18, 34, 140.
Cambuskenneth, the Abbot of, i. 129; ii. 68, 115.
Camera, Simon de, i. 269, 280.
—— Thomas de, i. 78.
—— William de, ii. 75.
Cameron. *See* Cambroun.
Camme, ii. 44.
Camoys, Walter, ii. 200, 220.
Campania, P. de, i. 237.
Campbell, Nicholas, ii. 66, 112.
—— Nigel, ii. 175.
Campo Ludæ, Terricus de, i. 89, 105-111.
Candel, Martin del, ii. 90,
Candida Casa, Bishop of. *See* Galloway.
Canonby, the Prior of, i. 129.
—— William, Prior of, ii. 69.

Canteloú, John de, ii. 29, 66.
—— William de, ii. 180, 445.
Canterbury, i. 402, 418; ii. 6, 7, 19, 144, 171, 175, 271, 372, 378-382.
—— S. Augustin's, the Abbot of, i. 183.
—— John Peckham, Archbishop of, i. 171, 182, 183.
—— Robert Winchelsea, Archbishop of, ii. 376.
—— Theobald, Archbishop of, i. 333.
—— Thomas Becket, Archbishop of, i. 333.
Cantilupe, Robert de, ii. 357.
Cantoke, Henry, ii. 126.
—— Thomas, ii. 102, 355.
Capella, Thomas de, i. 89.
Car . . . w, ii. 43.
Carale, ii. 122.
Caramund, ii. 90.
Carcassone, John, Bishop of, ii. 382.
Cardveres, Bertram de, i. 130.
Carecter, William le, i. 70.
Carham, i. 73, 110, 159.
Cargou, i. 357.
Carkarny, i. 409, 411, 429.
Carlavrock, ii. 416, 422.
Carlisle, i. 273, 357, 359, 365; ii. 166, 187, 237, 281, 289, 290, 356, 360, 363, 367, 371, 380, 387, 388.
—— Adam de, ii. 361.
—— Castle of, i. 266; ii. 6, 7, 110, 166, 424.
—— Geoffrey de, ii. 361.
—— Gilbert de, ii. 42.
—— John de, ii. 361.
—— John de Halghton, Bishop of, i. 360; ii. 6, 237, 335, 357, 360, 424.
—— Michael de, ii. 272.
—— Nicholas de, ii. 318.
—— Oswald de, ii. 357.
—— Ralph de Ireton, Bishop of, i. 157, 159, 163, 164, 171, 174, 360.
Carltone (Cumb.), i. 2, 28, 38, 60, 178, 194, 359.
—— (Linc.), ii. 400.
—— John de, ii. 296.
Carnemoel, ii. 298.
Carnoto, Thomas de. *See* Chartres.
Carpentarius, Radulphus, ii. 71.
Carrick, i. 23, 239, 240; ii. 178.
—— Matilda de, i. 358.
—— Robert Bruce, Earl of, i. 22, 129, 239, 321, 338, 402, 472, 478, 482, 484; ii. 22, 114, 167-178, 182, 183, 192, 193, 199, 201, 204, 217, 226.
Cars, le, i. 50, 130.
Carsan, ii. 425.
Castellio, ii. 406.
Castellione, Hugutio Plebanus de. *See* Plebanus.
—— James de, ii. 382.
Castello, William de, ii. 50, 134, 286.
Castleacre, ii. 163.
Castletone, ii. 27.
Castro Bernardi, Johannes de, i. 88, 89.
Castrum Puellarum. *See* Edinburgh.
Catel, i. 416.
Cathcarte, William de, ii. 370, 381.
Caturcum. *See* Cahors.
Cavers, i. 129, 247; ii. 36, 161.
Celer, Duncan del, ii. 70.
Chambelle, Nicholas de. *See* Campbell.
Chamberleyn, Osbern le, ii. 159, 160.
Chambliaco, Peter de, ii. 14.
Chapele, Johannes atte, i. 70.
Chapman, Ralph, ii. 77.
Charinge, ii. 170.
Charite, Benet, ii. 374.
Charlton, ii. 408.
Charrun, Guiscard de, i. 66, 71, 73
Chartres, Andrew de, ii. 168.
—— Dervorgulla de, ii. 96.
—— Henry de, ii. 46, 291.
—— Robert de, ii. 96.
—— Thomas de, i. 243; ii. 464.
—— William de, ii. 46, 461-465.
Chastel, Robert du, ii. 269.
Chastrefelde. *See* Chesterfield.
Chat, Walter le, ii. 390.
Châtillon, Guy de, i. 41.
—— Hugh de, i. 41-44.
Chalton, i. 219, 240, 335, 337, 338, 371.
Chaumbre, William de la. *See* Camera.
Chaundeler, Petronilla la, ii. 95.

Chaundler, Thomas le, ii. 95.
Chelseye, Thomas de, ii. 290.
Chen, Eustacia le, ii. 96.
—— Reginald le, ii. 66, 130, 131, 169, 256, 232, 233, 370, 492.
—— Reginald le, the father, i. 130; ii. 96.
—— Reginald le, the son, ii. 50, 286, 287.
Cheshire, i. 205, 255.
Chester, i. 222; ii. 239.
—— Bishop of. *See* Lichfield.
—— Henry de, ii. 393.
—— Ralph de, ii. 396.
—— Ralph Earl of, i. 223.
Chester-le-Street, i. 185, 328.
Chesterfield, ii. 367.
Chestond, i. 152.
Chevelingham, ii. 174.
Chiberne, John de, ii. 268.
Chichester, ii. 144.
Chilham, ii. 44, 274.
—— Peter de, i. 224.
Chiltone, ii. 389.
Chipches, ii. 48.
Chirnside, ii. 423.
Christiana, sister of Dervorgulla de Balliol, i. 123.
Chyte, Gregory, ii. 396.
Clackmannanshire, ii. 455, 471.
Clapham, Emma de, ii. 94.
—— William de, ii. 94.
Clare, Girard de, ii. 392.
—— Gilbert de, Earl of Gloucester. *See* Gloucester.
—— Isabella de, i. 220.
—— Johanna de. *See* Fife.
—— Thomas de, i. 23.
Clatey, i. 408.
Clegham, John de, ii. 55.
Clenhille, Thomas de, i. 50, 119, 120, 125, 373.
Clerk, Guy le, ii. 74.
—— John le, i. 236.
—— Peter le, ii. 34, 90.
—— Richard le, ii. 74.
—— Stephen le, ii. 370.
—— William le, i. 390.
Cleveland, i. 178.
Clifford, Robert de, ii. 36, 37, 170-173, 178, 181, 186, 192, 195, 196, 199, 201, 202, 204, 208, 225, 231, 243, 244, 333, 335, 336, 357, 361, 371, 381, 437, 408, 479.
Clifton, Gervase de, i. 202.
—— Thomas de, ii. 128.
Clipstone, i. 144, 197.
Clitheroe, Hugh de, ii. 128.
Clogstone, John de, ii. 50, 139, 286.
Cluny, i. 263, 264, 275, 287, 291, 312, 336.
—— Castle of, i. 207, 247, 248, 262-264, 275, 286, 290, 312, 335, 336; ii. 28.
—— John de, ii. 52, 270.
—— William de, ii. 168.
Cobham, John de, ii. 7.
Cockermouth, ii. 244.
Cofferer, Ralph le. *See* Manton.
Cogan, John de, ii. 125.
Colane, i. 184.
Colbeynstone, William de, ii. 168.
Coldingham, i. 185; ii. 18, 26, 31.
—— Henry Prior of, i. 73, 129; ii. 49, 69.
—— Richard de, ii. 389.
Coldstream, i. 203, 217; ii. 25, 32, 33.
—— the Prioress of, ii. 174.
Cologne, ii. 143.
—— Alexander de, ii. 154.
—— Christiana de, ii. 96.
—— Godischalke de, ii. 96.
Colpele, Richard, ii. 120.
Coltstone, i. 417.
Columbariis, Matthew de, i. 139-141, 143, 186, 187, 191, 202.
Comberiis, Peter de, ii. 9.
Comyn, Alexander, ii. 55, 66.
—— Alexander, of Badenoch, ii. 93.
—— Alexander, Earl of Buchan, i. 25, 26, 40, 49, 50, 51, 55-57, 62, 64, 86, 88, 95, 128; ii. 208, 211, 212.
—— Edmund, ii. 46, 48, 140, 291.
—— Edmund, of Kilbride, ii. 20, 45, 273, 277, 278.
—— Edmund, of Savecampe, ii. 43.
—— Edward, of Kilbride, ii. 136.
—— Euphemia, i. 69, 78, 81.
—— Eva, ii. 93.
—— Eymer, i. 255.
—— Johanna, ii. 97.
—— Johanna, wife of John Comyn,

the younger of Badenach, ii. 272.
Comyn, John, i. 25, 26, 40, 49, 50, 51, 53, 55-57, 62, 64, 71, 79, 81, 83, 86, 88, 95, 96, 103, 106, 119, 121, 129, 131, 132, 146, 163, 173, 175, 201, 243, 248, 252, 262, 264, 275, 278, 286, 291, 312, 323, 336, 373, 431, 432; ii. 47, 486.
—— John, the father, ii. 46.
—— John, the son, ii. 46, 48, 97.
—— John, son of John, i. 373.
—— John, of Badenagh, i. 28, 48, 63, 108, 113; ii. 175.
—— John, of Badenagh, the elder, ii. 60-62, 66.
—— John, of Badenagh, the son, ii. 27, 272.
—— John, Earl of Buchan, i. 129; ii. 62, 232, 254, 329, 394, 396, 398, 399, 407; ii. 60, 62, 66, 107, 108, 134, 175, 210-212.
—— John, son of William of Kilbride, i. 114, 120.
—— John, of Lochaber, ii. 190.
—— Walter, i. 432; ii. 169.
—— William, ii. 45, 295.
—— William, the elder, i. 215.
—— William, the younger, i. 215.
—— William, of Kilbride, i. 69, 78, 81-83, 114, 120, 121.
—— William, of Kirkintilloch, i. 57, 67, 80, 130, 146.
—— William, Provost of St. Andrews, ii. 280, 288.
Concorezo, Jacobinus de, ii. 404.
Condom, i. 90.
Condonetum, ii. 382.
Condonoke, ii. 361.
Connaught, ii. 124, 125.
Conningston, John de, i. 346.
Constable, Robert le, ii. 370.
—— Simon le, i. 34.
Constantine, the notary. *See* Pozolo.
Convers, Alexander le, ii. 326, 327, 341, 342, 345, 347, 452-454.
Corbet, Peter, ii. 65.
Corbrand, Adam, ii. 71, 72.
Corbridge, ii. 110.
Corfe, Castle of, ii. 57.
Corisopensis, ecclesia, ii. 390.
Cormayl, Thomas de, ii. 80.
Cornall, William de, ii. 394.
Cornhill, Peter de, i. 133.
Cornwall, i. 205; ii. 41, 144, 283.
—— Edmund, Earl of, i. 12, 21, 26, 33-35, 49, 52, 54, 70, 80, 82, 84, 85, 87, 89, 93, 95, 117, 121, 171, 215, 221, 333, 375; ii. 19, 270.
—— Thomas de, ii. 55.
Corrand, ii. 439.
Corry, Walter. *See* Curry.
Cotesmore, Gervase de, ii. 120.
Cottingham, ii. 357.
—— Robert de, ii. 64, 287.
Cotynge, Thomas de, ii. 465, 466.
Couper, i. 398, 410, 415, 416.
—— Abbey of, ii. 17, 145, 146.
—— Andrew, Abbot of, i. 129, 394; ii. 49, 68.
—— Castle of, i. 409-411, 414, 429.
Coupershire, i. 415.
Coupland, William de, ii. 361.
Courtray, i. 8.
Coventry, Peter de, i. 219.
Crake, Adam de, ii. 463.
Crammond, John de, i. 253, 294.
—— William de, ii. 90, 91.
Cranburne, Henry de, i. 133, 142, 143, 149, 152.
Cranfield, i. 123.
Crawford, Reginald, ii. 175, 220.
Crehey, i. 415.
Cressingham, i. 394.
—— Hugh de, i. 356, 365, 390, 402; ii. 31, 34, 35, 103, 104, 109, 135, 136, 151, 163, 167, 171, 174, 200, 204, 205, 218, 219, 222, 234, 244, 251, 263.
Creswell, Robert de, ii. 46, 48.
—— Simon de, ii. 413, 414.
Crigeltone, Castle of, i. 329; ii. 100.
Criue, Robert, ii. 394.
Criur, Andrew le, ii. 389.
Croftone, i. 416.
Crokedayke, Adam de, i. 363.
Crokeschankes, John, ii. 73.
Cromarty. *See* Crumbathin.
Crosseby, John de, ii. 289.

Croyroys, i. 152.
Crukum, Gilbert de, i. 257.
Crumbathin, i. 184, 207, 283, 284, 330.
—— the Sheriff of, ii. 18.
Crummistone, Walter de, i. 284.
Cuffok, Thomas, ii. 73.
Culilawe, Alande, ii. 91.
Cullesy, i. 68.
Culness, William de, i. 425.
Culross, the Abbot of, i. 129.
Culversanke, Robert, ii. 156.
Cumberland, i. 36-38, 58, 60, 67, 71, 77, 121, 122, 124, 158, 170, 178, 182, 186, 195-197, 203, 239, 243, 256, 358, 365; ii. 41, 178, 361.
Cumnock, ii. 178.
Cunningham, ii. 178.
—— Robert de, ii. 168,
Curry, John de, ii. 257, 370.
—— Walter de, i. 278-280, 298, 331; ii. 42, 43.
Cutchere, Matthew le, ii. 154.
Cuteler, Galfridus le, i. 216.
Cuthbert, Saint, the Franchise of, ii. 182.
Cypland, i. 284.

Dacre, William de, ii. 179, 243.
Dakenham, Thomas de, ii. 364.
Dale, Le, ii. 42.
Daliel, Hugh de, i. 81.
Dalilighe, James de, ii. 429.
Dalmehoy, Alexander de, ii. 168.
Dalruskan, Isabella de, i. 357.
Dalstone, i. 360.
—— Emma de, i. 360.
—— Nicholas de, i. 360.
—— Robert de, i. 361.
Dalswinton, ii. 433.
—— Thomas de, i. 285.
Dalton, Ralph de, ii. 352.
Dalwolsey, ii. 168.
Daly, Thomas, ii. 286.
Dam, ii. 373.
Dame, Thomas, i. 73.
Dammesone, John, ii. 73, 74.
Dampierre, John de, i. 41, 44.
Darcy, Norman, i. 206-212, 217, 242, 244, 256, 276, 287, 288, 299, 347.
—— Philip, i. 217.
—— Robert, i. 217.
Daringtone, Richard de, i. 415.
Darlington, i. 185.
Darnounguille, the Abbot of, i. 129.
David, John, ii. 153.
Deacon, Walter, i. 220, 221, 295.
Dederyke, William de, ii. 71, 72.
Deer, Brice, Abbot of, i. 129; ii. 68, 69.
Deinas, Walter, ii. 442.
Deneven, Peres de, ii. 260.
Denom, Guy de, ii. 463.
Derby, Nicholas de, ii. 395, 397.
—— William de, ii. 397.
Derbyshire, i. 205; ii. 136, 238, 354.
Despenser, Hugh le, ii. 7, 60, 65, 92, 276, 312, 314, 315.
Despiere, Robert, i. 102, 103.
Dichend, Henry de, i. 78.
Dieppe, i. 333, 424.
Dijon, i. 8.
Diker, Adam le, ii. 395.
Dimmes, ii. 29.
Dingwall, ii. 18.
—— Castle of, i. 207, 245, 265, 269, 280, 296, 340, 353, 354.
Dirltone, Castle of, ii. 401, 422.
—— Guy de, i. 58.
Dod, William, ii. 74.
Dodding, Adam, i. 357.
Dode, Henry de, ii. 156.
Dodyntone, ii. 48, 49.
Dol, the Bishop of, ii. 4.
Doline, John de la, ii. 360, 413.
Domo Lapidea, Johannes de, i. 285.
Doncaster, i. 80, 143, 185.
Donewyz. *See* Dunwich.
Dono Dei, Michael de, ii. 115.
—— Thomas de, ii. 196.
Dony, i. 408, 413.
Donynge, John, ii. 137.
Donypas, ii. 468.
Dorny, ii. 438.
Dornock, i. 184.
Doroms, Gerard, ii. 480.
Dorsetshire, ii. 56.
Douay, John de, i. 218.
Douglas, ii. 205, 289.
—— Eleanor de, i. 154, 155; ii. 44, 235.
—— William de, i. 83-86, 130, 154, 155, 214, 233, 234, 403;

ii. 25, 44, 46, 49, 168, 176, 193, 204, 205, 218, 235.
Doukes, Robert, ii. 83.
Douzequer, John Abbot of, ii. 68.
Dovedale, John de, ii. 473.
Dover, i. 136, 333; ii. 374, 385.
Doxford, Ingram de, i. 78.
—— Thomas de, i. 78.
—— William de, i. 78.
Draper, Peter le, ii. 149, 151.
Drayton, i. 218, 240.
Driburgh, William Abbot of, i. 129; ii. 70.
Driffield, i. 113, 123.
—— Thomas de, ii. 361.
Drilowe, John de, ii. 71.
Drilton. *See* Dirltone.
Droman. *See* Drummond.
Dronefelde, ii. 367.
Drokenesforde, John de, i. 204, 368, 371, 406; ii. 16, 20, 64, 92, 105, 134, 142, 242, 243, 276, 285, 299, 300, 312, 317, 320, 321, 325, 327, 341, 343, 345, 348, 349, 362-365, 438, 487.
Dru, Roger, ii. 233.
Druel, J., i. 237.
Drumman, ii. 486.
Drummond, John, ii. 253, 254.
—— Malcolm de, ii. 50, 286, 287.
Drumsergard, i. 130; ii. 168.
Dryden, Philip de, ii. 90.
Drylawe, Walter de, ii. 91.
Drypp, ii. 467, 472.
Dublin, ii. 125, 281.
Duddingstone, William de, i. 154.
Duffield, the Forest of, ii. 180.
Duffus, i. 184.
Dul, Abthania de, i. 248, 291, 312, 336.
Dumbarton, i. 292, 293, 302; ii. 474.
—— Castle of, i. 206-212, 277, 292, 293, 297, 301, 302.
Dumfries, i. 51, 259, 284, 285, 292; ii. 244-246, 296, 333, 413, 422.
—— Castle of, i. 241, 252, 259, 278, 280, 282, 284, 292, 298, 327, 331.
—— Adam de, i. 34.
—— Alan de, i. 73, 324, 328, 339, 340, 349.
Dumfries, William de, i. 62, 73, 265, 276.
Dumfriesshire, ii. 87, 90, 91, 171.
Dunbar, ii. 18, 31, 50-57, 92, 94.
—— Castle of, ii. 19, 26, 137, 254, 257, 259, 270, 286-307.
—— Adam de, ii. 152.
—— Alexander, son of Patrick Earl of, i. 22, 56-58, 65, 94, 104.
—— Gilbert de, i. 387-389.
—— John, son of Patrick Earl of, i. 22.
—— Robert de, ii. 152.
—— Patrick Earl of, i. 373, 401; ii. 22, 26, 56-58, 62, 65, 81, 94, 96, 104, 123, 129, 136, 137, 283, 284, 329, 341, 342, 379, 381, 467-470.
—— Patrick de, i. 114, 117, 118.
—— Patrick, son of Patrick Earl of, i. 22, 114; ii. 167, 208.
—— Patrick, son of Patrick de, i. 118.
Dunblane, ii. 115-118, 481.
—— Alpin, Bishop of, ii. 115.
—— Geoffrey, Treasurer of, ii. 115.
—— John, Dean of, ii. 115.
—— Laurence de, i. 187, 188, 189; 71.
—— Peter, Chancellor of, ii. 115.
—— Walter, Archdeacon of, ii. 115.
—— William, Bishop of, ii. 115.
Dundee, i. 185, 235, 272; ii. 30, 77, 245.
—— Castle of, i. 207, 247, 250, 272, 296, 297, 299, 300, 350.
—— Ralph de, i. 25.
Dundemore, Isabella de, ii. 93.
—— Richard de, ii. 307.
—— Simon de, ii. 93, 94.
Dundrennan, i. 337.
—— Walter, Abbot of, i. 129; ii. 68.
Dune, William de la, i. 215.
Dunfermline, i. 5, 265; ii. 30, 454, 457, 462, 469.
—— Ralph, Abbot of, i. 129; ii. 68.
Dunhon. *See* Dunoon.
Dunkeld, i. 46-49.
—— Matthew de Crambeth, Bis-

hop of, i. 45, 129, 410, 414; ii. 12.
Dunkeld, Symon, Dean of, i. 46.
—— William, Bishop of, i. 46.
Dunoon, Arthur de, ii. 370, 381.
Dunwich, ii. 250.
—— Peter de, i. 205; ii. 101, 127, 130, 238, 242, 370.
Durante, John, ii. 168.
—— Walter, ii. 168.
Dureford, i. 424, 426.
Durham, ii. 110, 248, 252, 253, 255, 333, 352.
—— Bishoprick of, ii. 178, 180, 181, 209.
—— Anthony Bek, Bishop of, i. 30, 53, 106, 110, 113, 121, 122, 142-145, 147, 157, 158, 161, 163, 164, 171, 174-176, 178, 180-182, 186, 193, 197, 203, 204, 336, 404-406, 419; ii. 7, 29, 60-62, 77, 96, 106, 143, 165, 183, 220, 276, 291, 369, 370, 372, 379-381.
—— Hugh Pudsey, Bishop of, i. 333.
—— Richard, Prior of, ii. 68, 69, 242.
—— Thomas de, ii. 392.
Durward. *See* Hostiarius.
Dutton, ii. 295.
Dymmok, John, i. 431.

Eboros, i. 333.
Eccham, William de, i. 295.
Eccles, i. 425.
—— the Prioress of, ii. 174.
Eddirstone, ii. 49, 90.
Ede, John, ii. 295.
Edenham, i. 65; ii. 262.
Ederington, ii. 49.
Ediesone, Robert, ii. 398.
Edilishevede, i. 95, 96.
Edinburgh, i. 25, 40, 50, 51, 53, 55-57, 63, 65, 87, 88, 96, 125, 126, 202, 239, 251, 253, 260-262, 274, 282, 283, 286, 290, 296, 297, 300-302, 339, 340, 378, 384, 405, 422, 429; ii. 18, 27, 31, 71, 72, 91, 292, 294, 326, 327, 342, 416, 454, 482.
—— Castle of, i. 206-209, 211, 240, 260, 274, 352; ii. 17, 142, 266, 292-295, 304, 336 341, 343-348, 380, 416, 422, 493, 494.
Edinburgh, County of, ii. 17, 73, 90, 335, 338, 339, 428, 488, 489.
—— Christiana de, ii. 394, 395, 397.
Edlingham, i. 117.
—— Gilbert de, i. 117.
—— Walter de, i. 117.
Edmund Earl of Cornwall. *See* Cornwall.
Edward I., King of England, *passim.*
—— Prince, son of King Edward I., i. 142, 159, 160, 163, 164-166, 168, 172, 179, 182, 201; ii. 229, 230, 232, 234-240, 250, 252, 254, 405, 466, 467, 472, 481.
Eglesmaleshou, ii. 108, 290.
Eglestone, Ralph de, ii. 169.
Egremond, ii. 244, 388.
Eleanor, Queen of England, i. 198.
Elgin, i. 257, 298, 411, 429; ii. 29, 64, 65, 187, 452.
—— Castle of, i. 207, 298, 330.
—— County of, i. 256, 409.
—— Sheriff of, ii. 18.
—— Walter, Dean of, ii. 450-452.
Elias, i. 413.
Elizabeth, daughter of King Edward I., i. 183, 375.
Ellon, ii. 289.
Elsynge, Ralph de, ii. 44.
Eltham, ii. 231, 241.
Ely, ii. 279, 354.
—— William de Luda, Bishop of, i. 183; ii. 96, 252, 276.
Empingham, Henry de, ii. 296, 297.
Engayne, Gilbert de, i. 364.
—— Henry de, i. 364.
—— Robert de, i. 364.
—— William de, i. 364.
Engynour, Robert le, ii. 394.
—— Stephen le, ii. 321, 441.
—— Thomas le, ii. 397, 398.
Ennerkethin. *See* Inverkeithing.
Entrecoyt, Castle of, ii. 28.
Erdcattan, Peter, Prior of, ii. 69.
Ergadia. *See* Argyll.
Ergathil. *See* Argyll.

Eric II., King of Norway. *See* Norway.
Ernaghe, Richard, ii. 90.
Erthe, Hugh de, i. 248, 262, 264, 275, 286, 291, 312, 335, 336; ii. 57.
Erturi, Johannes. *See* Caen.
Escocé, William de, ii. 159.
Escot, Henry le, i. 190, 192.
—— Michael le, ii. 152.
Escundy, Simon de, ii. 57.
Eskdale, i. 358; ii. 36, 331.
Espaldingtone. *See* Spaldington.
Espicer, Henry le, ii. 120, 149.
—— John le, ii. 120.
—— Michael le, ii. 152.
—— Simon le, ii. 159.
—— William le, ii. 120.
Espleywode, ii. 48.
Esseby, ii. 91.
—— John de, ii. 394.
Essex, i. 32, 205, 208, 227, 232, 233, 403; ii. 176, 283, 285, 354.
Estdene, William de, ii. 355.
Esteby, Robert de, ii. 88, 89.
Esterchasse, i. 417.
Esterferry, i. 415.
Esterryrys, i. 417.
Estham, Richard de, i. 406.
Esteke, Ralph le Mercer de, ii. 120.
Esterwardyn, i. 416.
Etale, John de, i. 411, 429.
—— William de, i. 424.
Eufemia, wife of Andrew de . . ., i. 27.
Everingham, Robert, i. 197.
Everspade, Matthew de, i. 176.
Ewisdale, ii. 36.
Eword, Henry de, i. 117.
Exeter, ii. 120.
Extraneus, Roger, i. 403, 422.
Eyr, William de, ii. 150.

Fago, de Bella. *See* Bella Fago, de.
Faken Aspes, i. 81, 82.
—— Great, ii. 20, 45.
Farringdon, i. 277.
Fastolf, William, ii. 102, 104.
Fattal, John, i. 410, 414.
Fauconer, Germanus le, ii. 253.
—— William le, ii. 361.
Faudene, i. 234.
Faudone, ii. 49.
Faulderbye, William de, i. 124, 215.
Faunes, Richard de, i. 89.
Felton, Adam de, i. 176.
—— John de, ii. 396.
—— Robert de, ii. 271, 360, 424, 425.
—— William de, i. 133; ii. 393, 416, 494.
Fenton, ii. 174.
Fenwyke, ii. 49.
Ferendrauthe, Malcolm de, i. 130.
Ferinbaud, Nicholas, ii. 55, 284.
Fernouel, ii. 29.
Feronscheles, Hugh de, i. 264.
Ferrers, Eleanor de, i. 83-86, 154, 155, 214.
—— William de, i. 83-85, 154, 155; ii. 169, 235.
Fertore, John de, ii. 235.
Fethel', William le, ii. 154.
Feugers, William, ii. 158.
Feure, Adam le, i. 363.
Fife, i. 410, 411, 423, 427-429, 431; ii. 17, 52, 74, 89, 90, 247, 270, 455.
—— Earl of, i. 410, 411; ii. 17.
—— Colban Earl of, i. 407.
—— Duncan Earl of, i. 25, 26, 39, 40, 49-51, 53, 55, 57, 62, 64, 86, 87, 95, 96, 128, 317, 407, 412, 429.
—— Johanna de Clare, Countess of, i. 1, 221, 295, 317; ii. 399, 400.
Fishburne, Thomas de, ii. 262.
Fisher, William le, ii. 134.
Fitz Adam, John, ii. 73.
—— Alan, Brian, i. 207-212, 219, 243, 249-251, 268, 272, 276, 278, 279, 281, 282, 286, 294, 296, 298, 300, 301, 323, 350; ii. 61, 65, 66, 81, 195, 196, 222-225, 232, 241.
—— Alan, John, ii. 73.
—— Alan, Roderick, ii. 188.
—— Alan, Roland, ii. 188.
—— Aleyn, Laughlan, ii. 430.
—— Algot, Peter, i. 105-111, 313.
—— Amabel, John, i. 78.
—— Angus, Alexander, i. 337.

Fitz Andrew, David, ii. 75.
—— Andrew, Nicholas, i. 54.
—— Andrew, William, ii. 364, 396.
—— Angus, Alexander, i. 22.
—— Arnald, William, ii. 72.
—— Aycus, Henry, i. 264.
—— Bertram, John, ii. 74.
—— Brice, Richard, ii. 364.
—— Can, Donald, i. 130; ii. 177.
—— Can, Gibon, ii. 178.
—— Donald, Angus, i. 22, 337.
—— Donald, Donald, ii. 91.
—— Donald, Lucas, ii. 52, 270.
—— Emma, Philip, ii. 120.
—— Engleys, Malcolm, ii. 415.
—— Eve, William, ii. 74.
—— Fermin, Adam, ii. 73.
—— Geoffrey, Piers, ii. 75.
—— Geoffrey, Simon, ii. 75.
—— Geoffrey, William, ii. 73.
—— Gibon, William, i. 340.
—— Glas, Alexander, ii. 50.
—— Glay, William, ii. 370.
—— Henry, Adam, ii. 361.
—— Henry, John, ii. 361.
—— Ivette, Thomas, ii. 155, 455.
—— Ivo, Martin, ii. 425.
—— John, Richard, ii. 112, 250, 251.
—— John, Robert, ii. 120.
—— John, Walter, ii. 211.
—— John, William, i. 257; ii. 70, 74.
—— Lauchlan, Lauchlan, ii. 425.
—— Malcolm, Hugh, ii. 73.
—— Marmaduke, John, ii. 65, 179, 182.
—— Martin, Walter, ii. 71, 72.
—— Maurice, Thomas, ii. 125.
—— Nicholas, John, i. 211.
—— Norman, Ralph, ii. 75.
—— Owen, Gregory, ii. 50.
—— Ralph, Richard, i. 231.
—— Reginald, Alan, i. 255.
—— Richard, Adam, ii. 71.
—— Richard, John, ii. 70.
—— Robert, William, i. 117, 123.
—— Roger, Robert, ii. 81, 240, 379, 380, 411, 412, 414.
—— Roger, Walter, ii. 90.
—— Stephen, Nicholas, ii. 393, 396, 397.
—— Suffne, John, ii. 435, 437.
Fitz Thomas, Donald, ii. 425.
—— Thomas, John, ii. 125.
—— Tyoke, John, i. 34.
—— Walter, Elfrid, ii. 91.
—— Walter, Gilbert, i. 123.
—— Walter, John, ii. 75.
—— Walter, Richard, ii. 71, 72.
—— Walter, Robert, ii. 312, 314.
—— Warin, Maria, ii. 370.
—— Warin, William, i. 112; ii. 233, 370.
—— William, Henry, ii. 120.
—— William, Ralph, ii. 65, 194, 195, 241, 380, 381.
Flanders, i. 221, 399, 400, 401, 424; ii. 2-5, 13, 140, 260, 262, 271, 284, 373.
—— Beatrix, Countess of, i. 40, 100.
—— Elizabeth, Countess of, i. 8, 97, 101.
—— Guy, Count of, i. 1, 5-9, 12, 17-20, 41-44, 97, 100, 101, 119, 294, 295, 303, 306, 309, 399, 404, 405, 419, 421; ii. 2-5, 57, 83.
—— Isabella, Countess of, i. 9, 10, 18, 19, 101.
—— William of, i. 41, 44, 293.
Flege, i. 425.
Fleming, Copin le, ii. 150.
—— Robert le, i. 130.
Flete, the Prison of, i. 432.
Flex, Geoffrey de, ii. 14.
Fleye, Alan, i. 390.
Floreffe, John de, i. 419.
Florence, i. 144, 161, 271; ii. 4, 279.
Flory, Peter, ii. 120.
Foeni, Richard, i. 224.
Fognon, John, ii. 9.
Folkstone, i. 415.
Ford, i. 238, 247, 371, 375; ii. 174.
—— Robert de, i. 282.
Foresta, Guy de, i. 346.
—— John de, ii. 9.
Forfar, i. 213, 249, 272; ii. 28, 244, 245, 246.
—— Castle of, i. 207, 249, 250, 272, 296, 297, 299, 300, 350.
Forfarshire, ii. 75, 76, 90.
Forherg, ii. 455.
Forinbaud, Nicholas, i. 205.

Forio, Stephen de, ii. 406.
Forres, Castle of, i. 207, 298, 299, 330.
—— Sheriff of, ii. 18.
Forshard, Richard, ii. 90.
Forth, the, ii. 469, 470, 472, 479, 486, 490, 492.
—— William de la, ii. 394.
Forthrif, Magnus de, i. 130.
Fortone, John de, ii. 236.
Fossour, Adam le, ii. 397.
Fostincreher, i. 415.
Fotheringay, i. 123, 124; ii. 46.
—— Hugh de, i. 93, 95, 223.
—— Walter de, i. 214.
Foxstone, Richard de, i. 215.
Framberd, William, i. 359.
France, ii. 2, 3, 94.
—— Philip IV., King of, ii. 2, 4, 5, 8-15, 57, 60, 62, 64, 65, 83, 86, 222, 382, 384, 402, 449, 476.
—— Charles de Valois, Prince of, ii. 86.
Frank, William le, ii. 120, 249.
Fransham, i. 394.
Fraser, Alexander, ii. 66.
—— Andrew, ii. 185.
—— Maria, ii. 96.
—— Richard, i. 73, 367, 368, 392; ii. 48, 49, 169.
—— Simon, i. 73, 130, 150; ii. 93, 96, 139, 230, 231, 293, 302, 303, 332, 336, 340, 341, 369, 380, 381, 431.
—— William, Bishop of St. Andrews, i. 4.
Frauncays, Alan le, ii. 90.
Fraxino, Adam de, i. 70.
Frekenham, ii. 253.
Frelande, i. 415.
Fremanson, Robert, ii. 73, 74.
Frene, Walter, ii. 135, 136.
Frere, Henry, ii. 394.
—— William, Archdeacon of Lothian, ii. 49.
Fresel. *See* Fraser.
Fresenede, William, i. 142.
Froxfelde, William de, ii. 141.
Fugiers, Geoffrey de, i. 133, 138, 142, 145.
Fuke, Robert, ii. 70.
Fulbridge, William de, i. 78.
Fuledene, ii. 389.
Fulford, William de, ii. 268.
Fullour, William le, ii. 398.
Furbur, Edmund, ii. 152.
—— Richard le, ii. 71, 72.
—— William le, i. 294.
Fure, Stephen de, ii. 391.
Furnival, Thomas de, ii. 180.
Fyvie, Castle of, ii. 29.

Galeys, Henry le, ii. 119, 150.
Galloway, i. 286, 329, 337, 410, 428; ii. 36, 100, 110, 178, 191, 193, 287, 296, 380, 409, 425, 433, 492.
—— Agnes de, i. 363.
—— Alan de, i. 363, 364.
—— Henry, Bishop of, i. 129, 218; ii. 161.
—— Maurice Prior of, ii. 69.
—— Robert de, i. 363, 364.
—— Thomas, Bishop of, ii. 65, 87.
Galtcheby, Henry, ii. 91.
Galuagnus, Præpositus St. Donati in Strata, ii. 421.
Galun, Hugh, i. 197, 361.
—— Thomas, i. 78.
Gamelsby, i. 364.
Gannock, i. 223.
Garderoba, Alexander de, ii. 90.
Gardinis, William de, ii. 42.
Gardino, Henry de, ii. 90.
Garviaghe, John de, i. 130; ii. 168.
Gascony, i. 11, 12, 33, 66, 71, 121, 142, 157, 225, 231, 234; ii. 19, 162, 193, 356.
Gaterswick, ii. 423.
—— Eufemia de, i. 33, 34.
—— William de, i. 33, 34.
Gateshead, i. 204.
—— Henry de, ii. 308, 442.
Gattesdene, John de, ii. 364.
Gaure, Rasses Sire de, i. 309, 404.
Gaune, Adam, i. 81.
Gautro, ii. 364.
Geddington, i. 176, 181; ii. 113.
Gernemute. *See* Yarmouth.
Gernoun, Peter, ii. 106.
Gervase, i. 416; ii. 404.
Gettour, William le, ii. 209.
Gevelestone, John de, ii. 42.
Geytan, Benedict de, i. 176.

Ghent, i. 420; ii. 139-141, 143, 231, 234, 236.
Ghistelle, Roger de, i. 309, 419.
Gibuoyn, Andrew, ii. 406.
Gichard, Serle, ii. 394.
Gifford, Walter, i. 214.
Gilbert, the Clerk, i. 254, 256.
—— Parson of Alston, i. 361.
Gilcruce, i. 363.
Gildeford, John de, i. 252, 289, 311, 353, 356.
Giles, the Clerk, i. 376.
Gilkin, i. 374, 375.
Gillingham, Simon de, i. 81.
Gilot, the Harper, ii. 136.
Girdeler, Robert le, ii. 155.
Glapthorne, ii. 400.
Glasgow, i. 46; ii. 17, 280, 302, 437.
—— Alexander de, i. 125.
—— Robert Wishart, Bishop of, i. 24-26, 39, 40, 48, 51, 53, 55, 62, 64, 86, 87, 95, 96, 103, 106, 119, 126, 129, 131, 132, 163, 173, 201, 228, 243, 278, 285, 314, 321, 323, 411, 427, 430; ii. 65, 106, 161, 183, 192, 203, 204, 217, 219, 226, 287-289, 378, 398.
Glasrog, ii. 191.
Glassan, Adam de, ii. 324, 395, 397, 398.
Glen, le, i. 409, 411, 429.
—— Adam de, ii. 394, 396.
—— Duncan del, ii. 96.
—— Richard de, i. 367.
—— Sarra del, ii. 96.
Glenluce, the Abbot of, i. 29.
Glennysk', John de, ii. 161.
—— Morgan de, ii. 68.
Glenuirchware, ii. 51.
Glogestone. *See* Clogstone.
Gloucester, ii. 120, 128.
—— Castle of, ii. 54.
—— Gilbert de Clare, Earl of, i. 171, 321.
—— Ralph de Monthermer, Earl of, ii. 255.
—— Walter de, ii. 56.
Gloucestershire, i. 205; ii. 44, 239, 283.
Glover, Simon le, ii. 70.
Glowberwy, ii. 29.
Gobion, Hugh, i. 210, 211, 392.
Gobynskeghe, William de, ii. 90.
Godbord, Thomas, i. 54.
Godeleghe, John, i. 250.
Godrich, John, i. 123.
Gold, Adam, ii. 72.
Golyn, William de, ii. 123, 152, 372.
Gordun, i. 94.
—— Adam de, ii. 492.
Gorlay. *See* Gourlay.
Gorlestone, Richard de, ii. 150, 151.
Goseford, Richard de, i. 192.
—— William de, ii. 115.
Goswyke, Walter de, ii. 157.
Goter, Walter de la, i. 349.
Goudhyere, John, ii. 368.
Gourlay, Adam de, ii. 463.
—— Alan de, ii. 463.
—— Henry de, i. 26.
—— Hugh de, ii. 168.
Graham, i. 237; ii. 45, 120, 151.
—— Annabella de, ii. 92.
—— Brice de, i. 339.
—— David de, ii. 53, 271.
—— Duncan de, i. 339.
—— John de, ii. 87, 123.
—— Maria de, i. 230, 258, 367.
—— Nicholas de, i. 129, 230, 258, 267; ii. 46, 49, 168.
—— Patrick de, i. 45, 128, 130, 287-289, 339, 347, 409, 430; ii. 17, 26, 53, 92, 271.
Grandison, Otho de, i. 63, 64, 91, 134-137, 145, 146, 176-178; ii. 362, 363, 401.
Grange, Robert del, ii. 463.
Grant, David le, ii. 17, 80.
—— John le, ii. 54.
—— Patrick le, i. 207, 247, 248, 262, 264, 275, 286, 312.
—— Robert le, i. 55.
Grantham, i. 152; ii. 23, 150.
Gras, Andrew le, ii. 155, 156.
—— John le, ii. 120, 150.
—— Peter le, i. 155.
Graveneye, Richard de, i. 164, 365.
Gray, John, i. 114; ii. 249.
—— Norman, i. 207.
—— Robert, i. 207, 255, 287.
Grene, Adam atte, i. 70.
—— William atte, i. 70; ii. 394.
Grenedon, i. 28, 29, 37, 39, 60, 61.

Grenefelde, William de, i. 430; ii. 78.
Greneforde, Henry de, ii. 18.
Grenelawe, Matthew de, i. 89.
Grenewiche, i. 220; ii. 410.
Grethevede, John, ii. 75.
Grimesby, i. 152; ii. 23, 120, 150, 151, 240.
Grimesdale, Gilbert de, i. 360.
Grindon, i. 1, 193, 195.
Grondy, Adam, ii. 463.
Gros, Andrew le, i. 425.
—— Gilbert le, i. 362.
Grumbaig, William de, i. 229.
Grundington, i. 390.
Guelders, Margaret Countess of, i. 97, 100, 102, 303, 306, 307, 309, 403.
Guidicho, Richard, i. 24, 87, 148.
Guilford, i. 295.
—— John de, i. 207.
Guion, Thomas, i. 231.
Gulyn. *See* Golyn.
Gunrow, ii. 42.
Guriacum, ii. 406, 420, 421.
Gurnalle, William de, ii. 150, 151.
Gynes, Ingelram de, i. 129; ii. 49, 168, 244, 331.

Haberberoy, i. 184.
Habernithyn. *See* Abernethy.
Haco, Duke of Norway, i. 423.
Haddington, i. 27, 120, 185, 387; ii. 18, 27, 31, 73, 244-247, 454.
—— Eve, Prioress of, ii. 69, 92.
—— Malcolm de, ii. 257.
Hagardistone, Patrick de, i. 257.
Hakely, Henry de, ii. 73.
Halgirke, i. 185.
Haliburtone, Alice de, ii. 96.
—— Henry de, ii. 46, 48.
—— Philip de, ii. 96.
Halle, David del, ii. 154.
Hamilton, ii. 42.
—— John, the Baker of, i. 257.
—— William de, i. 21, 93, 95, 218, 355.
Hamlake, ii. 421.
—— William de. *See* Ros.
Hampole, ii. 24.
Hampshire, i. 225; ii. 283, 307, 353.
Hangerham, Alger de, i. 391.
Hanville, Elias de, i. 144, 145.
Hanville, Thomas de, ii. 50.
Harcla, Michael de, i. 266; ii. 7.
Hardegrepes, Reinaud, ii. 75.
Harper, Richard le, i. 391; ii. 197.
Hartlepool, i. 133, 138, 145, 150, 153, 187; ii. 240.
Harwich, i. 423, 424; ii. 149-151, 161.
Hastings, i. 333.
—— John de, i. 85, 155, 223; ii. 29, 65.
—— Richard de, ii. 296, 312, 313, 366, 381, 434, 494.
—— Robert de, ii. 127, 296, 313-316, 366, 375, 381, 417, 419, 430, 433, 493.
Hatfelde, ii. 44, 474.
Haudene, Ralph de, i. 21.
—— Simon de, ii. 266, 267.
Haukeswelle, William de, i. 392.
Haveringe-atte-Bower, i. 142, 153; ii. 364.
—— John de, ii. 136.
—— Richard de, ii. 161.
Haveringtone, Michael de, i. 196, 197.
Hawedene, ii. 48.
Haydoke, Henry, ii. 129.
Haye, Johanna de la, ii. 97.
—— John de la, i. 51, 52, 86, 132; ii. 90.
—— Nicholas de la, i. 62, 130, 394; ii. 97, 169; ii. 471.
—— William de la, ii. 17, 51, 66, 140; ii. 68.
—— William, de Lochorvire, i. 88, 90, 130.
Hayroppe, i. 117.
Heatherington, Reginald de, i. 264.
—— Roger de, i. 264.
—— William de, i. 264.
Heatherslawe, i. 230, 258; ii. 423.
Heathpool, i. 258.
Heburne, ii. 48.
Heccham, Robert de, ii. 455.
Heccles. *See* Eccles.
Hedone, John de, i. 392.
Hegrenes. *See* Huglaci, Audoenus.
Helley, Paganus de, ii. 45.
Helmsdale, i. 184.
Hemyngtone, Robert de, ii. 154.

Henricus, pincerna, ii. 364.
Henriotbrother, Walter, i. 361.
Henry, the Clerk, ii. 364.
—— II., King of England, i. 333.
—— III., King of England, i. 33, 122, 229, 231, 234, 266, 359; ii. 164.
Hepworth, Stephen de, ii. 247.
Herdewyke, i. 123.
Hereford, i. 203, 226, 227.
—— Humfrey de Bohun, Earl of, ii. 60-62, 79, 160, 255, 415.
—— William de, ii. 120.
Herefordshire, ii. 282.
Heringtone, Michael de, i. 360.
—— Ralph de, i. 360.
Heriz, William de, ii. 433.
Herle, Thomas de, ii. 393.
Heron, Robert, i. 238, 259-261, 263, 268, 269, 279-282, 284, 285, 288, 290, 292, 296-298, 300-302, 325-327, 330-332, 341, 345, 346, 348-354; ii. 102, 104, 173, 196, 242, 261, 375, 401, 492.
Herouh, Robert, ii. 260.
Hermitage, the, ii. 419.
Hersil, Stephen de, i. 267, 283.
Hertelawe, i. 179.
Hertford, ii. 19, 146, 147.
Hertfordshire, i. 227; ii. 273, 283.
Herthe, Hugh de. *See* Erthe.
Hertwaytone, Hugh de, i. 124, 227.
Heswelle, William de, i. 95, 96.
Hethenshalghe, ii. 48.
Hetheringtone, i. 37, 54.
Heyham, ii. 43.
Heynstrother. *See* Aynstrother.
Heywra, i. 202.
Hiche, i. 124.
Hiddislee, i. 117.
Higgeleye, ii. 48.
Hildeclive, Gilbert de, ii. 72, 91.
Hildertone, Henry de, i. 117.
Hille, Richard atte, i. 70, 93.
Hilton, Robert, ii. 65.
Hithe, ii. 43.
Hodalmia, Edard de, i. 364.
Hodelstone, John de, ii. 179, 238, 387, 388.
Hodnet, William de, ii. 239.
Hoge, John, ii. 71.
Hoghe, i. 20; ii. 48.
Hogtone, ii. 42.
Hokepol, i. 230.
Holderness, ii. 285, 350, 353.
Holland, i. 321; ii. 146.
—— Elizabeth, Countess of, ii. 135, 142, 143, 145, 146.
—— Florence, Count of, i. 215, 237, 318-321, 374.
Hollesleghe, i. 236.
Holmcultram, Robert, Abbot of, ii. 68, 69.
Holthall, ——, i. 95.
—— Patrick de, i. 257.
Holy-Ilsand, i. 205; ii. 24, 240.
Holy-Rood, Adam, Abbot of, i. 129; ii. 68.
Holywood, Duncan, Abbot of, ii. 68, 69.
Hope, ii. 248.
Horde, Adam de, ii. 75.
Horndene, Eufamia de, ii. 91.
—— William de, ii. 91.
Horsbroke, Simon de, ii. 230, 231.
Hortone, i. 372.
Hospital, the, i. 184.
Hostiarius, Alan, i. 245.
—— B . . . ., i. 340.
Hostreham, i. 333.
Hothom, William de, i. 91, 136, 137.
Hotone, i. 113, 123, 178, 179; ii. 25, 389.
—— Adam de, i. 359.
—— Hugh de, i. 113, 178, 179.
—— John de, ii. 42.
—— Nicholas de, i. 349.
—— Thomas de, ii. 394, 395.
Houteshorne, William de, i. 321.
Huglaci, Audoenus, i. 338, 423; ii. 8, 9, 11.
Hull, i. 202; ii. 239, 279.
Hultone, Vincent de, i. 224.
Humbardo Fifanti, Abbatissa de, ii. 143.
Hunsingovere, Thomas de, i. 214.
Hunsington, Thomas de, i. 124.
Hunte, Hugh le, i. 81.
Huntelaunde, i. 37, 60.
Huntercombe, Walter de, i. 156, 157, 329, 368; ii. 65, 180, 182, 292-295, 310, 311, 338-341, 417, 434.
Huntingdon, i. 124, 152.

Huntingdonshire, i. 205; ii. 253, 353.
Huntingfelde, Saer de, ii. 160, 175, 176.
Huntington, Henry de, ii. 154.
Hurchardyn, Gylpedyde, i. 413.
Hurer, Geoffrey le, ii. 135.
Hurward, the Prior of, i. 129.

Ichintone Episcopi, i. 215.
—— Long, i. 220, 221.
Icolmkill, the Abbot of, i. 129.
Impetrany, Peter de, ii. 89.
Inchaffray, Thomas, Abbot of, i. 129; ii. 115.
Inchmartin, Henry de, ii. 140.
—— John de, i. 130.
Incolan, ii. 29.
Indernarn. *See* Invernairn.
Ingeniator, Reginaldus, ii. 160.
Inglefelde, ii. 248.
Innerkip, ii. 484.
Innerpeffer, Thomas, ii. 91.
Insula, Alexander de, ii. 101.
—— John de, ii. 74, 241, 243, 491.
Insula Missarum. *See* Inchaffray.
Insulensis episcopus. *See* Lille.
Inverbervin, i. 235.
Inverkeithing, ii. 74, 89, 91, 467, 470, 483, 484.
Inverleman, Nicholas de, ii. 258.
Invernairn, i. 184, 186, 207, 283, 284, 330, 340, 341.
—— the Sheriff of, ii. 18.
Inverness, i. 245, 265, 269, 353; ii. 210, 211, 213.
—— the Castle of, i. 207, 245, 265, 269, 280, 296, 340, 354.
Inverness-shire, ii. 17, 18.
Ipswich, ii. 96, 123, 124, 137, 279.
Iratlengre, i. 417.
Ireland, i. 215, 218, 239, 337, 345; ii. 101, 102, 124-126, 233, 276, 282, 355, 356, 476.
—— John de, ii. 308.
Irving, ii. 194.
Isle, John del'. *See* Insula.
Isles of Scotland, the, ii. 187.

Jarewelle, ii. 46.
Jarum, Ralph de, ii. 120.
—— William de, ii. 106, 107.
Jay, Brian de, i. 220, 346.
Jedburgh, i. 252, 268, 298, 374-376; ii. 27, 74, 106, 107, 153, 245, 265, 290, 296, 308, 315, 320, 321, 332.
—— Castle of, i. 207-212, 215, 250, 252, 268, 281, 294, 301, 350; ii. 18, 264, 312, 313, 341, 366, 381, 413, 417, 494.
—— John, Abbot of, i. 129; ii. 17, 46, 70, 106, 174, 264, 265, 373.
Jeouene, Jordan le, i. 212, 216.
—— Thomas le, i. 212, 216.
Jesmuthe, Adam de, i. 365, 366.
Jeuriacum. *See* Guriacum.
Joce, Roger, ii. 251.
John, King of England, i. 225, 364, 365.
—— the Baker, ii. 395.
Jonestone, i. 361.
Joppesone, Stephen, ii. 398.
Judex, Johannes, i. 64, 177.
Juliana, ii. 188.

Kalentir, John de, ii. 370.
Karal, i. 431.
Karamund, John de, i. 300, 302.
—— William de, i. 114.
Karinhalstan, i. 415.
Keloure, Ralph, ii. 290.
Kelso, ii. 49, 314, 315, 392, 398.
—— Abbot of, i. 88, 129, 373.
—— John, Monk of, i. 73.
—— Richard, Abbot of, ii. 46, 48, 70, 174, 392.
—— Richard, Monk of, i. 73.
—— Thomas de Dunham, Abbot of, ii. 398, 414.
—— William, Monk of i. 73.
Kemstone, i. 33, 123.
Kenauth, le, ii. 111.
Kendale, ii. 179.
—— H. de, i. 54.
Kenilworth, ii. 51, 229, 286.
Kennedy, Alexander, ii. 61.
Kennington, ii. 393.
Kent, i. 105; ii. 44, 256, 283.
Keristone. *See* Livingstone.
Ketene, ii. 122.
Kethe, John de, i. 55, 73, 96, 202, 355.
—— Robert de, ii. 492.
Keu, John, ii. 18.
Kighle, Henry de, ii. 492.

Kilbride, i. 69, 78, 81, 82, 114, 120, 121.
—— Comyn of. *See* Comyn.
Kilcarny, i. 415.
Kilconaithe, Odo de, i. 215.
Kildare, ii. 276.
Kilkenny, William de, ii. 78.
Kilkespardyn, i. 409, 413, 417.
Kilmarnock, ii. 378.
Kilosbern, Iva de, ii. 426.
—— Stephen de, ii. 426.
Kilpatrick, ii. 289.
—— Nigel de, ii. 50, 286, 287.
Kilros, Gilbert, Abbot of, ii. 68.
Kiltyre, ii. 98.
Kilwinning, Bernard, Abbot of, i. 129; ii. 68, 69.
Kimile, ii. 400.
Kincardine, i. 207; ii. 29, 30.
—— Castle of, i. 289, 290, 353, 354.
Kinclouyn, ii. 28.
Kindrokyrn, ii. 30.
Kinemore, John de, ii. 90.
Kinghorn, ii. 29, 471, 481.
—— William de, ii. 274.
Kinglas, Matthew de, ii. 72.
Kingsclifston, i. 201.
Kingston, ii. 44, 368.
—— John de, ii. 266, 300, 336-340, 342-349, 380, 416, 470, 493, 494.
—— Roger de, ii. 368.
Kinkelle, ii. 289.
Kinloss, the Abbot of, i. 129.
Kinnocke, i. 413.
Kinpunte, John de, ii. 90.
Kinros, i. 265.
—— John de, ii. 168.
Kintire, ii. 435.
Kirkandres, ii. 42.
Kirkby, John de, ii. 47, 328.
—— Robert de, i. 145.
Kirkcovende, ii. 91.
Kirkcudbright, ii. 131, 133.
—— Castle of, i. 241, 252, 259, 278, 280, 282-284, 292, 327, 331.
Kirkham, the Prior of, i. 21, 199.
Kirkintilloch, i. 57, 67, 80, 130, 146; ii. 448.
Kirkoswald, Peter de, ii. 228, 492.
Kirkpatrick, Roger de, ii. 168, 492.
Knapdale, ii. 437.
Knaptone, Walter de, ii. 456.
Knaresborough, i. 202, 338, 346; ii. 423.
Knaresdale, ii. 49.
Knight, John, ii. 77.
Knolle, Richard de,
Knout, Adam, ii. 71, 72.
—— John, ii. 71, 72.
—— Richard, i. 35, 85, 115, 116, 125-128, 198, 273.
Koule, ii. 400.
Kurry. *See* Curry.
Kyle, ii. 178.
Kyme, Philip de, ii. 7.
Kymmoke, i. 409.
—— Elias de, i. 409.

Lamberton, John de, ii. 80, 168.
—— Richard de, ii. 80.
—— William de, ii. 280.
Lanark, i. 81, 147, 408, 410, 413, 415, 418, 428.
Lanarkshire, ii. 17, 44, 83, 90.
Lancashire, i. 197; ii. 170, 178, 180, 239, 243, 244, 256.
Lancaster, John de, ii. 19, 244, 387.
Landeles, Walter le, ii. 307.
Langham, ii. 306.
Langley, i. 401.
Langres, ii. 406, 420.
Langton, Alan de, i. 219; ii. 455.
—— John de, i. 34, 371, 403; ii. 1, 3, 35, 49, 52, 77, 78, 96, 231, 232, 276.
—— Nicholas de, ii. 165.
—— Walter de, i. 138, 182, 183, 203-205, 208-212, 355, 368, 371, 406; ii. 7, 174, 237, 252, 256, 276, 278, 279, 282, 285, 301, 327, 356, 357, 375, 379, 381, 401, 405, 424, 446, 475, 485.
Langwathby, i. 2, 29, 38, 61, 178, 194, 359.
Lantelmus, ii. 383, 391, 392.
Laon, ii. 390.
Lard, Christinus de, ii. 57.
Lardiner, Diana le, ii. 394.
—— Michael le, ii. 72, 91.
—— William le, ii. 71.
Lasceles, Alan de, ii. 258.
—— Ralph de, i. 146, 394.

Lascy, John de, i. 225.
Latimer, William le, ii. 296, 298, 305, 366, 370, 379, 380, 381, 387.
Latinus, Cardinal, i. 137, 176.
Launoy on Spey, ii. 212.
Lausnois. *See* Lothian.
Lauder, ii. 27.
Laverdac, i. 91.
Laxintone, i. 197.
Lazom, Henry de, ii. 217.
Leckatha, Laurence, i. 272.
Ledbiry, William de, ii. 200, 203.
Ledes, i. 155; ii. 177.
—— Castle of, ii. 258.
Legger, Thomas, i. 78.
Leghes, ii. 367.
Leicester, i. 120.
—— Peter de, ii. 276.
—— William de, ii. 71, 72.
Leicestershire, i. 158, 226, 227; ii. 50, 134, 286.
Leith, ii. 292, 294, 416.
Lemistone, i. 358.
Lemotone, i. 117.
Lemburg, Reginald Duke of, i. 17, 97.
Lengleys, Robert, ii. 179.
Lenham, ii. 177.
Lenigtone, ii. 43.
Lennox, i. 411, 429; ii. 394, 486, 492, 493.
—— Malcolm, Earl of, ii. 66, 168.
—— Margaret, Countess of, i. 486.
Lentebolt, i. 409, 411, 429.
Leogos, ii. 187.
Lescot, Duncan, ii. 231.
—— Michael, ii. 231.
Lesmahago, the Prior of, i. 129.
Lespenser, Hugh, ii. 29.
Less, Roger de, ii. 301.
Lestrange, John, i. 223.
Letham, Christiana de, ii. 94.
—— Edward de, ii. 94,
Lethe, Edmund, ii. 103, 104.
Leusa, ii. 382.
Leyburne, William de, ii. 7.
Leye, Philip de la, ii. 66.
Leyre, William de, ii. 120.
Lichfield, Walter, Bishop of. *See* Langton, Walter.
Liddell, ii. 419.
Liddesdale, ii. 36, 158.
Liége, i. 8.
Liége, John, Bishop of, i. 5-8, 16.
Ligne, Walditus de, i. 375.
Lille, i. 8.
—— Hillarius, Bishop of, ii. 421.
Lilleburne, ii. 49.
Limberghe Magna, ii. 45.
Limenach, ii. 270.
Lincoln, i. 152, 205; ii. 295.
—— Henry de Lacy, Earl of, i. 151, 159, 163, 164, 171, 174; ii. 379, 380, 381.
—— John de, ii. 485.
—— Oliver Sutton, Bishop of, i. 111, 171.
—— Robert de Querceto, Bishop of, i. 333.
Lincolnshire, i. 237; ii. 23, 45, 150, 249, 283, 353, 400.
Lindsay, ii. 416.
—— Alexander de, i. 130; ii. 66, 168, 204, 306.
—— Alice de, ii. 94.
—— Hugh de, ii. 73, 74.
—— John de, i. 73.
—— Philip de, ii. 66.
—— Simon de, ii. 169, 170, 331, 419.
—— Walter de, ii. 112.
—— William de, ii. 94.
Linerd, Robert, ii. 383.
Linlithgow, i. 6, 13, 31, 80, 81, 96, 259, 280, 404, 421; ii. 18, 27, 31, 72, 393-398, 438, 441-443, 453, 494.
—— Castle of, ii. 98, 99.
Linlithgowshire, ii. 90, 428, 429.
Linton, David de, ii. 91.
—— Philip de, i. 267, 283, 291, 322.
Lippe, John, i. 287.
Liseux, Ernald, Bishop of, i. 333.
Liston, Temple, ii. 288.
Lithegreynes, John de, i. 34.
Litteforthe, Roger de, i. 223.
Livingstone, Andrew de, ii. 17, 168.
—— Archibald de, ii. 168, 394, 396.
Lochaber, ii. 190.
Lochmaben, ii. 357, 361, 404, 407, 408.
—— Castle of, ii. 404, 424, 425, 432, 433.
Lochorvire, i. 88, 90.

Lochorworth, i. 88, 90, 130.
Lochry, i. 416.
Lodenham, ii. 44.
Logan, Robert, ii. 233.
—— Walter, ii, 169.
Loghlin, William de, ii. 259.
Loghys, Malis de, ii. 54.
Login, Philip de, ii. 73.
Lokes, John, ii. 463.
Lombardy, ii. 132.
London, i. 24, 133, 136, 138, 139, 142, 148, 149, 151, 153, 159, 160, 162, 244, 376, 394, 418; ii. 20, 134, 147, 150, 163, 196, 230, 232, 241, 262, 272, 279, 289, 294, 485, 489.
—— Tower of, i. 432; ii. 19, 145, 227, 228, 235, 241, 251, 252, 361-365, 485, 489.
—— John de, ii. 155, 156.
—— Richard de Gravesend, Bishop of, i. 182; ii. 155, 156, 252.
—— Thomas de, i. 138, 145.
Longmore, Alan de, ii. 96.
—— Elizabeth de, ii. 96.
Lonisdale, Roger de, i. 21.
Lorne, Philip de, i. 336.
Lostetwayte, ii. 42.
Lothian, i. 6, 13, 421.
—— Michael de, ii. 48.
Louden, ii. 431.
Lougane, Laurence, ii. 258, 259.
Loungdos, ii. 30.
Louther, Hugh de, ii. 17, 81.
Lovekin, i. 375, 376.
Lovel, Eva, i. 270.
—— Hugh, i. 270.
—— John, i. 365, 390; ii. 78.
Lovet, John, ii. 138.
Lowick, i. 230, 257; ii. 39, 49.
Loygiastre, ii. 400.
Lucca, i. 24, 87, 148, 149; ii. 487.
Lucy, Geoffrey, i. 233.
Luda, William de, i. 63, 144, 149, 175, 177, 224.
Ludovici, Bernardus, i. 313, 423.
Lue, Richard de, ii. 105.
Lugore, Thomas, ii. 78.
Luke, John de, ii. 360.
Lundores, i. 68.
—— Thomas, Abbot of, i. 94, 129; ii. 68, 69.
Lung, Stephan le, ii. 374.
—— William le, i. 362.
Lunstanan, ii. 400.
Luvenaghe, ii. 52.
Luxemburg, Isabella de, i. 142.
Lynn, ii. 23, 24, 151; ii. 240, 279.
Lyons, ii. 391.
Lythe, i. 358.

Macbeke of Athol, ii. 270.
Macdowel, Duncan, ii. 178.
Macduff, ——, ii. 217.
Macgethe, Gille Michel, ii. 177.
Macgille Reue, Andrew, ii. 426.
—— Reue, John, ii. 426.
Machou, Duncan, ii. 427.
—— John, ii. 427.
Mackristi, Gilbert, ii. 370.
Macoffoke, Thomas, ii. 156.
Macpoffel, David, ii. 91.
Macrogri, Alexander, ii. 189, 190.
—— Lachlan, ii. 189, 190.
—— Rodric, ii. 189.
Macrori, Brice, ii. 426.
—— Gilpatrick, ii. 426.
—— Ninian, ii. 426.
—— Thomas, ii. 426.
Macsalni, Matthew, ii. 426.
—— Maurice, ii. 426.
Maisterson, Robert, ii. 427.
Malamansio, ii. 290, 404.
Malcaristone, ii. 314.
Malet, Thomas, ii. 180.
Maleville. *See* Melville.
Malherbe, Gilbert, ii. 168.
Malton, the Prior of, ii. 83.
—— Henry de, ii. 43, 360.
Man, the Calf of, i. 329.
—— the Isle of, i. 156, 157, 215, 216; ii. 329, 334, 337.
—— John le, ii. 373.
—— Mark, Bishop of, i. 215, 216.
Manilaws, ii. 48.
Maninge, Ralph, i. 123.
Manton, John, ii. 394.
—— Ralph de, ii. 16, 134, 288, 305, 446, 448.
Manuel, Alice, Prioress of, ii. 69.
Mar, the Earl of, ii. 28, 30.
—— Alexander, son of the Earl of, ii. 252.
—— Donald, Earl of, i. 129, 247,

254, 262, 318, 321; ii. 62, 63, 66, 108, 185, 213, 214.
Mar, Elena, Countess of, i. 410, 414.
—— Gartenet, Earl of, ii. 210-212.
—— John de, ii. 5, 72, 394, 396.
—— Muriel, Countess of, i. 229, 230, 257, 258, 267.
—— Robert de, i. 205.
—— William, Earl of, i. 229.
Marcham, Nicholas de, ii. 155, 160.
Marche, Patrick, Earl of. *See* Dunbar.
—— William de, i. 175, 177, 214, 226.
Mare, John de la, ii. 55.
Mareschal, the Earl, ii. 160.
—— Adam le, i. 294; ii. 74.
—— Agnes, ii. 93.
—— David le, i. 129; ii. 93.
—— John le, ii. 164.
—— Ralph le, i. 123.
—— Richard le, ii. 56, 93, 231.
—— Robert le, ii. 73, 74.
—— Stephen le, ii. 74, 91.
Margaret of Flanders, Princess of Scotland. *See* Scotland.
Markfille, William, i. 336.
Markham, Nicholas de, ii. 456.
Marmeduci, Johannes. *See* Fitz Marmaduke.
Marteyn, Philip de, ii. 484.
Masey, Richard de, ii. 249.
Massa, Andreas de, i. 32.
Massingham, Hugh de, ii. 150, 151.
Massun, John le, i. 66, 71; ii. 11, 12, 121, 157, 158.
Mathlyn, i. 339.
Maubee, Peter de, ii. 376.
Maudlee, Robert de, ii. 401.
Mauhan, i. 147.
Maule, Christiana de, i. 25, 26.
Maurienne, William de, i. 8.
Maxtone, Alexander de, i. 127, 198.
Maxwell, Herbert de, ii. 62, 63, 67, 129, 168.
—— John de, ii. 168.
May, the Priory of, i. 129.
Maylor-sexnethe, ii. 248.
Mazun, John le. *See* Massun.
Medicis, Galguagnius de, ii. 391.
Mediolanum. *See* Milan.
Melgedrum, William de, i. 252, 289, 311, 356; ii. 90.
Melrose, i. 179, 263, 391; ii. 19, 418.
—— Patrick, Abbot of, i. 129, 180; ii. 46, 48, 70, 174, 373.
Meltone, William de, ii. 64.
Melville, James de, ii. 90.
—— John de, i. 130.
—— Patrick de, ii. 168.
—— Reginald de, ii. 71.
Menevensis Episcopus. *See* Saint David's, Bishop of.
Mentethe, ii. 82, 467.
—— Alan de, ii. 138, 139, 141, 142.
—— Alexander de, i. 209, 210.
—— Alexander, Earl of, ii. 19, 27, 66, 82, 174.
—— James de, ii. 52, 269, 270.
—— John de, ii. 136, 437, 453, 474.
—— Peter de, ii. 138, 139, 141, 142.
—— Walter Steward, Earl of, i. 22, 129.
Menville, Adam de, i. 21.
Merche, William de, i. 227.
Mercier, Austin le, ii. 71, 72.
—— Bernard le, ii. 70.
—— Ralph le, ii. 149, 151.
—— Robert le, ii. 120.
—— Walter le, ii. 73.
Mere, John de, ii. 489.
Merewelle, Richard de, ii. 441, 443.
Merkynche, ii. 30.
Mernes, ii. 29, 30.
Mersington, i. 370.
Merstone, i. 123, 237.
Merthenley, ii. 48.
Metingham, John de, i. 271; ii. 276.
Meyners, Agnes de, ii. 94.
—— Alexander de, i. 130; ii. 94, 453.
Middenhale, Geoffrey de, ii. 370.
Middlesex, i. 33, 226, 227; ii. 251.
Middleton, i. 114, 117, 391; ii. 364, 365.
—— Gilbert de, i. 179.

Middleton, Henry de, ii. 415.
—— John de, i. 117.
—— Nicholas de, i. 117.
—— Robert de, ii. 56.
Migequam, Hugh de, i. 54.
Mignot, Roger, ii. 422.
Milan, ii. 383, 391, 406, 421.
—— Gilbert de, ii. 404.
Milcarny, i. 415.
Mildenhale, Osbert de, ii. 393, 396.
Miles, Robertus dictus, i. 73.
Milford, i. 185.
Milliaci, Hugo, ii. 14.
Miltone, John, i. 124.
Mindrom, Adam de, ii. 71, 72, 267.
Minnieworthe, i. 314-317.
Mire, David le, ii. 258.
Mitford, ii. 19.
Modesham. *See* Agmondesham.
Moffatdale, ii. 36.
Molde, John de, ii. 394.
Molendinarius, Robertus, i. 357.
Molgan, Makerathe, ii. 90.
Molo, i. 409, 414.
Moltone, John de, i. 124.
Molyns, James de, ii. 438-440.
Monachis, Alicia de, ii. 153.
Monethy, i. 409, 414, 417.
Montak', Peter, i. 225.
Monte Alto, Vallis de, ii. 248.
—— Bernard de, ii. 214.
—— William de, ii. 168.
Monte Ruelli, Willielmus de, i. 11.
Monte Spinæ, Oliverus de, i. 3, 4, 23, 24, 147-149.
Montgomery, Castle of, ii. 56.
—— Owen de, i. 205.
Monthermer, Ralph de, ii. 128.
Montmaur, i. 59.
Montlor, Andrew de, ii. 66.
Montreuil, ii. 284.
Montrose. *See* Mounros.
Monwanyn, i. 413.
Monymel, ii. 289.
Moray, i. 234, 313, 411; ii. 29, 64-66, 210.
—— Alexander de, ii. 55, 93.
—— Andrew de, i. 81, 130; ii. 210, 212, 228, 258.
—— Andrew, son of Andrew de, ii. 210, 228.
Moray, Archibald, Bishop of, ii. 99.
—— John de, i. 130; ii. 50, 55, 99.
—— William de, i. 129, 130, 267, 283, 291, 322; ii. 42, 50, 66, 140, 361, 389.
—— William, of Drumsergard, ii. 168.
—— William, of Tullybardy, ii. 169.
More, le, i. 416.
—— Thomas de la, i. 39, 214.
Moref. *See* Moray.
Morham, Herbert de, ii. 50, 399, 431.
—— Thomas de, ii. 29, 235.
Morhanyn, i. 408.
Morileye, Thomas de, ii. 42, 46, 48.
Morpath, i. 77, 183; ii. 108, 109.
Morpenne, Andrew de, ii. 241.
Mortaigne, Baldwin de, ii. 118.
Mortimer, William de, i. 365, 390; ii. 169, 253.
Morton, Henry de, ii. 456.
Moryleye, ii. 48.
Mothour, Andrew de, ii. 66.
Moubray, Geoffrey de, i. 129, 365, 366, 422; ii. 41.
—— John de, ii. 241, 370.
—— Roger de, i. 365, 366.
Moueni, i. 184.
Mounros, i. 184, 185; ii. 28, 62, 63, 73, 78.
Mountjoy, Ralph de, ii. 243.
Mountz, Peres de, ii. 267, 269.
Mouselay, William de, ii. 154.
Moygne, Marjory, i. 378-383.
Mozi, of Florence, the, i. 144, 162.
Muhaut, William de, i. 130.
Mullesworthe, Walter de, ii. 270.
Mullier, John de la, ii. 480.
Multon, Hugh de, ii. 182.
—— James de, i. 218.
—— Thomas de, ii. 244.
Multorgreve, Richard de, i. 264.
Munfariyn, i. 417.
Mundeville, Henry de, ii. 169.
Munro, Thomas de, i. 264.
Muschamp, the Barony of, i. 257, 258.
—— Margery de, i. 229.
—— Robert de, i. 229.
—— Stephen de, i. 257.

NAIRN. *See* Invernairn.
Nam, Robert de, i. 259.
Namur, i. 8, 11, 20.
—— Guy, Marquis of. *See* Flanders, Guy, Count of.
—— John, Dean of, i. 12, 18.
Nassington, ii. 46.
Neapoli, Bernardus de, i. 64, 177.
Neketone, i. 394, 395.
Nerius, Magister, ii. 383, 392.
Nesbit Moor, ii. 266.
Nethentrin, Wiliam de, ii. 53.
Nevers, Robert, Count of, i. 41, 44.
Neville, Richard de, ii. 70.
Newark, i. 427.
—— Henry de, Dean of York, i. 157, 159, 163, 164, 180.
Newbigging, ii. 127.
Newbottle, i. 242, 256, 333, 390; ii. 27.
—— John, Abbot of, i. 129, 276; ii. 68, 69.
Newcastle-upon-Tyne, i. 118, 143, 144, 183, 185, 203, 210, 211, 234, 273, 361, 366, 372, 377, 386, 390-393, 397; ii. 20, 23, 39, 59, 119, 120, 149, 151, 238-240, 248, 252, 253, 255, 268, 279, 327, 330, 336-339, 365, 366, 422.
—— Robert de, ii. 268.
Newenham, ii. 20.
Newham, i. 79, 114; ii. 48, 291.
Newhouse, ii. 45.
Newminster, i. 391; ii. 409.
Newton, i. 416.
—— Robert de, i. 257.
Newton-upon-Ayr. *See* Ayr.
Neylande, la, ii. 142.
Neyr, Gilbert le, ii. 120, 150.
Nicole. *See* Lincoln.
Nig', i. 184.
Nithsdale, i. 286; ii. 36, 171, 178, 336, 371, 433.
Noketone, i. 394.
Nonewike, John de, i. 54.
Norfolk, i. 205, 226, 227, 425; ii. 81, 150, 240, 250, 278, 383.
—— Roger Bigod, Earl of, i. 171, 423; ii. 62, 65, 255.
Norham, i. 143, 186, 202, 215, 228, 229, 231-234, 236, 273, 368; ii. 59, 229, 341.
Norham, Alexander de, ii. 24.
Norhbeg', i. 151, 153.
Normand, John, ii. 263.
Normandy, i. 424.
Normanville, Thomas de, i. 1, 27, 36, 50, 54, 59, 66, 71, 73, 78, 82, 86, 113, 120, 122, 155, 179, 192, 196, 197, 229, 257, 267.
Norreys, Adam le, i. 70.
Northallerton, i. 150, 185, 215; ii. 112, 287.
Northampton, i. 173, 179, 180.
Northamptonshire, i. 124, 125, 205, 226, 227; ii. 7, 50, 283, 400.
Northinchetone, Nicholas de, ii. 75.
Northumberland, i. 33, 36, 67, 71, 76, 77, 83, 85, 89, 118, 121, 122, 124, 125, 127, 154, 157, 196, 197, 203, 214, 225-227, 230, 231, 233, 273, 373, 390, 401, 412; ii. 20, 23, 37, 46, 47, 81, 106, 110, 118, 123, 127, 149, 171, 173, 176, 180, 181 182, 196, 202, 238, 240, 255, 291, 314, 328, 331, 340, 341, 365, 366, 410, 422, 442.
Northwode, ii. 44, 274.
Nortone, i. 417; ii. 90.
Norway, i. 87, 133, 138, 139, 142, 144, 145, 178, 186, 192, 338; ii. 358, 359.
—— Eric II., King of, i. 3, 23, 24, 48, 64, 89, 104; 105, 111-113, 139, 144, 145, 147-149, 164, 178, 180, 182, 220, 312, 338, 423; ii. 8-15, 17, 358, 359.
—— Haco V., King of, ii. 358, 359.
—— Magnus, King of, ii. 358.
—— Richard de, i. 87.
Norwich, i. 83, 139; ii. 102-104.
—— Ralph de Walpole, Bishop of, i. 223.
—— Laurence de, ii. 154.
—— Thomas de, ii. 103, 104.
Notebeme, Simon, i. 70.
Nottingham, i. 180, 182, 197, 205; ii. 136.
—— Castle of, ii. 136.
—— Hugh de, i. 225.
Nottinghamshire, i. 205; ii. 136, 180, 238, 354.

Noyon, ii. 14.
Nunwick, John de, i. 264.
—— Waldevus de, i. 264.

Obeyn. *See* Aboyne.
Odymere, ii. 134, 135.
Okes, Geoffrey de, i. 123.
Oberon, i. 53.
Oliver, Richard, i. 117.
—— Robert, i. 58, 216, 219, 392.
Olyfard, Dervorgulla, i. 93.
—— William, ii. 140, 257, 259, 485.
Oneyot, Richard, ii. 90.
Orchard, Jordan del, ii. 90.
Orfeure, John le, i. 383 ; ii. 152.
—— Walter le, ii. 71.
—— William le, i. 378, 383, 384.
Orford, William de, i. 217, 338, 424, 425.
Orgoyl, Girard d', ii. 327.
Orkney, i. 143, 145, 146, 175, 180, 182, 183.
—— John, Earl of, i. 146, 175, 228.
Orliaco, Elias de, ii. 3.
Ormsby, William de, i. 365, 390 ; ii. 78, 237.
Ormstone, Alan de, ii. 95.
—— Alice de, ii. 95.
Ospringe, ii. 175, 176.
Oter, John, i. 217.
Oterintone, Adam de, i. 117.
Oteshulle, William, ii. 72.
Ouse, the, i. 124.
Outheby, i. 93.
Outreard, ii. 28.
Oxford, i. 138 ; ii. 5, 120, 149, 151.
—— Balliol College, i. 20, 21.
—— Robert de Vere, Earl of, i. 171.
Oxfordshire, ii. 149, 270, 272, 283.

Packere, John le, ii. 342.
Page, Geoffrey, ii. 142.
—— John, i. 362 ; ii. 258, 259.
—— Richard, i. 391.
Paisley, Walter, Abbot of, i. 129 ; ii. 68, 82.
Palles. *See* Polles.
Palley, Robert, i. 117.
Palmer, William, ii. 456.
Panmore, i. 24, 25.
Pape, Hugh, i. 271.
—— Thurgrave, i. 271.
Paris, i, 24, 176 ; ii. 2-5, 8, 9, 13-15, 58.
—— Roger de, ii. 485.
—— S., Bishop of, ii. 14.
Parma, ii. 420.
Paulin, Robert, ii. 274.
Paumisalis, Ægidius, ii. 391.
Paxton, William de, ii. 46, 48.
Payn, John, i. 117.
Pedglasy, Patrick de, ii. 91.
Peebles, ii. 75.
—— John, Vicar of, ii. 75.
Peeblesshire, ii. 91, 418, 434.
Pelliparius, Matthæus, i. 154.
—— Michael, i. 155.
Pembroke, William de Valence, Earl of, i. 107, 110, 171, 393.
Pencaitland, David de, ii. 73.
—— John de, ii. 413.
Pennycuick, the Lady of, ii. 303.
—— Margaret de, ii. 95.
—— Nigel de, ii. 95.
Penyerhocke, ii. 267.
Pennington, Alan de, i. 360, 368.
Penrith, i. 2, 28, 37, 38, 60, 178, 194, 196, 203, 349, 359.
Percy, Arnald de, i. 394, 396-399.
—— Henry de, ii. 82, 100, 110, 170-173, 183, 186, 192, 199, 201, 202, 204-207, 216, 217, 221, 225, 237, 367, 379-381.
Pergamo, Salvinus de, ii. 391, 420.
Perth, i. 5, 52, 62, 73, 104, 114, 154, 220, 221, 239, 288, 429 ; ii. 28, 30, 70, 92, 142, 481.
—— John de, ii. 70.
—— Wadin de, ii. 70.
Perthshire, ii. 17.
Pessun, Christiana, ii. 94.
—— Stephen, ii. 45, 94.
Peter, the Clerk, i. 311.
—— the Provost of Bethune, i. 8.
Petrany, Pierres de, ii. 74.
Petrus Barbitonsor, ii. 364.
Pevensey, Richard de, i. 177.
Phily, Audoenus, ii. 12, 14.
Picard, John, ii. 156.
Picquigny, i. 404.
Pikeltone, ii. 31.
Pilgrim, Godfrey, i. 192.
Pimor, Thomas, i. 265.

Pinesby, Roger de, ii. 231.
Playfayr, William, i. 146, 175.
Plebanus, Hugutio, de Castellione, i. 313.
Plokenete, William, ii. 482.
Plumptone, ii. 137, 165, 166.
Pluscardin, the Prior of, i. 129.
Plymouth, i. 273; ii. 19.
Podio, Henricus de, i. 24.
Podioboni, Nerius de, ii. 391, 402, 421.
Poer, Eustace le, ii. 112, 125.
Poitou, ii. 326, 355.
Pole, William de la, ii. 252.
Polesworth, ii. 378.
Polles, ii. 468, 472.
Polmadoc, William, ii. 91.
Pomfret, i. 185; ii. 48.
—— John de, ii. 349.
Pontone, William de, ii. 357.
Pope Honorius IV., i. 30, 35.
—— Nicholas IV., i. 45, 63, 68, 90, 91, 111, 177, 200.
—— Boniface VIII., ii. 12, 14, 280, 376, 382, 384, 385, 390, 392, 402, 420.
Porter, Henry le, i. 214.
—— John le, ii. 72.
Portsmouth, ii. 177.
Portua, B. Cardinal Bishop of, i. 47.
Portus Reginæ. *See* Queensferry.
Pot, John, ii. 393.
Pothou, John, i. 341; ii. 127, 318, 319, 322.
—— William de, i. 124, 214.
Poteuy. *See* Poitou.
Powys, ii. 248, 252.
Pozolo, Constantinus de, ii. 402, 406, 419, 421.
Præpositus, Bartholomæus, ii. 390.
Prat, Bertram, i. 50, 52.
—— John, i. 49; ii. 46, 49.
Prendregest, ii. 349.
Preston, Laurence de, i. 124.
—— Thomas de, i. 46.
Prestre, Richard, ii. 71.
Prioule, John, i. 349.
Procurator, Willelmus le, ii. 389.
Prodhomme, Robert, ii. 416.
Prothesio, William de, i. 145.
Provost, John le, i. 357.
Pundere, William le, i. 391.
Purcel, Hugh, ii. 126.
Purdevyn, Thomas, ii. 90.
Putfuriche, John de, ii. 307.
Pulcheriis, Guido, Abbas de, ii. 406.
Pyvele, Ralph, i. 146.

Queensferry, i. 74.
Querle, Thomas de, ii. 289.
Quiltis, i. 416.
Quincy, Roger de. *See* Winchester, Earl of.
Quitesum. *See* Whitsome.

Rabuke, John, ii. 72.
Radchou, i. 313.
Raggele, Henry de, i. 143, 188.
Ralph, i. 391.
Ramelrike, i. 416.
Ramsey, Adam de, i. 408, 413; ii. 336.
—— Edmund de, ii. 94, 140, 259.
—— Johanna de, i. 409, 413.
—— Malcolm de, ii. 95.
—— Margaret de, ii. 95.
—— Mariota de, ii. 94.
—— Nicholas de, i. 409, 413.
—— Niso de, ii. 95.
—— William de, i. 413.
Randolph, Nicholas de, ii. 241.
—— Thomas de, i. 130, 214; ii. 83, 94, 95.
Rapenach, ii. 29.
Rasen, i. 152.
Rathe, i. 284.
—— Andrew de, ii. 210, 212, 213, 227.
—— Gervase de, i. 284.
Rat, John, ii. 394.
Ratheu, ii. 290.
Rathtreuin, Gillechrist de, ii. 393, 396.
Rathully, i. 409, 414, 415.
Rathullyshire, i. 415.
Ravenshore, i. 152.
Ravenskere, ii. 461.
Ravensmaghe, Henry, ii. 75.
Rawleigh, i. 103, 105.
Raynaldus, Dean of Lille, ii. 421.
Raynerii, Gilbertus, ii. 404.
Reading, the Abbot of, i. 182, 183.
Rede, Mariota, ii. 155.
Redesdale, ii. 1.
Redhall, i. 185, 294.

Reginald, Count of Guelders, i. 9, 17, 303, 306, 419.
Reigate, John de, ii. 79.
Renauh, Walter, ii. 394.
Repindone, ii. 47.
Repton, i. 222.
Restennet, i. 129.
—— Robert, Prior of, ii. 75, 76.
Rettrefe, Eustace, ii. 253.
Reu, Adam de, i. 294.
Reyleghe. *See* Rawleigh.
Ricardus panetarius, ii. 364.
Richard, the Clerk, i. 250, 251, 277, 300, 301.
Riche, John le, i. 336.
Richeboure, i. 41.
Ridel, Hugh, ii. 45, 46.
—— Geoffrey, ii. 46, 231.
—— Philip de, i. 381, 387, 412; ii. 423.
—— William de, ii. 74, 75.
Ridlingwald, ii. 44.
Rieti, i. 136.
Rihel, Henry de, i. 117.
Ripon, Angerus de, i. 93, 94.
—— Walter de, ii. 71.
Rivere, Henry de la, i. 218.
—— William de la, i. 70.
Rivo, William de, ii. 383.
Robertstun, Robert de, i. 358.
Roche, Waldefe de la, ii. 71, 72.
Rocheforde, Maurice de, ii. 126.
Rochester, ii. 120.
Rockingham, ii. 50.
Rodde, Thomas de, ii. 361.
Rodom, i. 391, 417.
Rodric, the Sons of, ii. 436.
Roffa, Solomon de, ii. 233.
Roger, i. 225.
Roges, Henry de, ii. 367.
Rokke, Thomas de, ii. 395.
Rome, i. 32, 36, 47-49, 68, 113, 134-138, 145, 146, 171, 176, 177, 321; ii. 94, 117, 118, 281.
Romeyn, the Messenger, ii. 206.
—— William le, ii. 160.
Roo, the Castle del, ii. 111, 112.
Roscimay. *See* Rothiemay.
Rose, la, ii. 419.
—— Robert, ii. 46.
Roseise, ii. 29.
Roshale, Thomas de, ii. 252.
Ross, ii. 188, 190.
Ross, (Northumberland), i. 258.
—— Alexander de, i. 29, 39, 61, 195.
—— Earl of, ii. 19, 27, 97.
—— Euphemia, Countess of, ii. 97, 210, 214.
—— Godefrid de, ii. 257.
—— Hugh, son of William Earl of, ii. 227, 228.
—— James de, ii. 169.
—— Margery de, ii. 244.
—— Robert de, i. 394; ii. 43, 162.
—— Robert, Bishop of, i. 129.
—— Robert de, of Wark, ii. 162.
—— See of, ii. 17.
—— Thomas de Dono Dei, Bishop of, ii. 196.
—— Walter de, ii. 73, 169.
—— William, Earl of, ii. 162, 227, 241.
—— William de, ii. 370.
—— William de, of Hamlake, i. 394; ii. 421.
Rothbury, Gilbert de, ii. 78.
—— Hugh de, i. 34.
Rotherford, Aymer de, ii. 46, 49.
—— Nicholas de, ii. 49.
—— Richard de, i. 349.
Rothiemay, i. 313.
Rothwelle, Robert de, ii. 153.
Rous, Duncan le, ii. 73.
Roussole, John, i. 8.
Rowelle, i. 202.
Roxburgh, i. 67, 77, 95, 109, 126, 128, 131, 132, 198, 236, 251, 269, 346-348, 350-353, 373-376; ii. 27, 56, 71, 72, 129, 202-204, 207, 244-247, 262, 265-269, 282, 296, 297, 306, 316, 326, 332, 340, 341, 366, 375, 376, 435, 462.
—— Castle of, i. 127, 207-212, 250, 252, 268, 281, 294, 301, 353, 369, 370; ii. 27, 53, 127, 266-269, 313-315, 340, 341, 381, 430, 493.
—— John de, ii. 153, 154.
—— William de, i. 242.
Roxburghshire, ii. 18, 74, 90, 91, 263, 265, 341, 389, 419, 428, 461, 465.
—— Sheriff of. *See* Hastings, Robert de.

Ruda, William de, ii. 442.
Rue, Henry de, i. 149.
—— William de, ii. 343, 349, 422.
Rufford, i. 186.
Ruffus, Matthæus, i. 64, 178.
Rus, Morice le, ii. 71.
Russel, Elias, ii. 251.
—— Hugh, i. 54, 264.
—— John, ii. 120.
Rustone, John de, ii. 443.
—— Richard de, ii. 128.
Rutland, i. 205; ii. 283.
Rydale. *See* Ridel.
Ryderforde. *See* Rotherford.
Rye, ii. 373, 374.
—— Henry de, i. 133, 142, 143, 183, 207, 256, 330.
—— William de, i. 85, 155.
Ryrays, i. 417.
Ryther, Henry de, i. 153, 298.

Sabaudia, Perottus de, ii. 406, 420.
Sadington, William de, ii. 378.
Saint Albans, ii. 144.
—— Andrews, i. 6, 13, 68, 184; ii. 17, 30, 99, 109, 288-290, 368, 468, 469, 471, 474-479.
—— Andrews, Gamelyn, Bishop of, i. 68.
—— Andrews, Gregory, Archdeacon of, i. 46.
—— Andrews, John, Prior of, i. 129; ii. 62, 488.
—— Andrews, William Fraser, Bishop of, i. 24-26, 39, 40, 48-51, 55-57, 62, 64, 66, 71, 73, 79, 83, 86, 87, 95, 103, 106, 119, 121, 129, 131, 133, 146, 153, 154, 175, 176, 201, 227, 243, 266, 278, 279, 285, 302, 314, 323, 373, 374, 378, 379, 382, 383, 410, 411, 414, 430; ii. 12, 56, 280.
—— Andrews, William Lamberton, Bishop of, ii. 280.
—— Bothans, ii. 152.
—— Bothans, Ada, Prioress of, ii. 69.
—— Botulphs, ii. 153.
—— Botulphs, Roger de, ii. 153, 154, 455.
—— Boys. *See* Holywood.
Saint Briavel, Castle of, ii. 53, 54.
—— Columbs, Adam, Prior of, ii. 69.
—— Columbs, Brice, Abbot of, ii. 68, 69.
—— Clair, Henry de, ii. 53, 370.
—— Clair, John de, ii. 91.
—— Clair, Reginald de, ii. 51, 286.
—— Clair, William de, i. 130, 285; ii. 27, 54.
—— Davids, Thomas Bek, Bishop of, i. 147.
—— Denis, John de, ii. 120.
—— Edmunds, ii. 31, 77, 119, 121, 136, 162.
—— Edward, Hugh de, i. 123.
—— George, James de, ii. 393.
—— Germain, John de, i. 5.
—— Germain-en-Laye, ii. 84.
—— John, Hugh de, ii. 29.
—— John, John de, i. 371; ii. 158, 181, 296, 305, 407, 409, 410, 430, 479.
—— John's Town. *See* Perth.
—— Ives, i. 33.
—— Lambert's Island, i. 8.
—— Nicase, ii. 11, 14.
—— Nicholas, Benedict de, i. 64.
—— Pol, Beatrice, Countess of, i. 99, 100.
—— Pol, Guy, Count of, i. 41.
—— Pol, Henry de, i. 78.
—— Pol, Hugh, Count of, i. 99, 100.
—— Prothaire, William de, i. 138.
—— Quintins, William, Warden of, ii. 14.
—— Radegunds, ii. 447.
Saintes, i. 22.
Salisbury, i. 106, 110, 130.
Salkeld, i. 2, 3, 29, 38, 61, 178, 195, 359.
Salle, Margaret, ii. 155.
Salmanmore, i. 25.
Sampson, John, ii. 150, 299.
Sandale, John de, ii. 261, 488, 490, 493, 494.
Sandby, Richard de, ii. 55.
Sandwich, ii. 120, 147, 148, 235, 251, 361-365, 379, 485, 489.
Sanford, Thomas de, ii. 177.
Saresburg, Oliver, Count of. *See* Monte Spinæ.

Sauser, Alexander le, ii. 74, 90.
Savage, Roger, i. 238.
—— Simon le, i. 133, 153.
Savecampe, i. 70; ii. 43, 273, 277.
Savoy, the Count of, ii. 363.
Scardeburc, R. de, i. 93.
Schaudone, ii. 49.
Schelvingtone, ii. 48.
—— John de, ii. 48.
Schite, Gregory, ii. 394, 396.
Scone, i. 90, 126, 213.
—— Thomas, Abbot of, ii. 68, 69.
Scot, Duncan, ii. 93, 257.
—— Henry le, ii. 71, 72, 91, 463.
—— John le, i. 210, 361, 409, 414; ii. 73, 396-398.
—— Michael, i. 417; ii. 93.
—— Simon, i. 391.
Scotby, i. 2, 28, 38, 60, 178, 194.
Scotland, Alexander III., King of, i. 1, 4-6, 10-13, 18, 19, 23, 25, 30, 31, 36, 40, 42, 45, 49, 52-59, 63, 66, 71, 86, 97, 102, 122, 196, 199, 203, 254, 266, 313, 322, 323, 359, 361, 384, 385, 404, 407, 419-422; ii. 92, 122, 244, 245, 358, 359, 463.
—— Alexander, Prince of, i. 5, 6, 10-13, 18, 19, 32, 42-44, 97, 102, 303, 304, 306, 307, 404, 419, 421.
—— Margaret, Queen of, (wife of Alexander III.), i. 122, 359.
—— Margaret, Queen of, i. 1-199; ii. 359.
—— Margaret, Princess of (Queen of Norway), i. 313; ii. 359.
—— Margaret of Flanders, Princess of, i. 5-10, 12-20, 30, 31, 42-44, 98, 102, 105-113, 130, 200, 407, 408, 419, 421, 422.
—— William, King of, i. 225.
Scottish Sea, i. 125, 167, 198, 204, 209, 221, 226, 249, 277, 300-302, 329; ii. 28, 101.
Scremerston, Thomas de, ii. 152, 155.
Scriptor, Willelmus, ii. 153, 154.
Seaton, ii. 55.
Sebergham, i. 3.
Seeler, Michael le, ii. 71, 72.
Segrave, John de, i. 218; ii. 305, 444, 448, 455, 456, 479, 485, 493.
—— Nicholas de, i. 85, 155, 206-212, 277, 292, 293, 297, 301, 302, 334; ii. 415.
Selkirk, the Priest of, ii. 36, 202, 268, 289, 296.
Selkirkshire, ii. 90.
Seman, Benet, ii. 394.
Sembland, William, ii. 155.
Sempringham, ii. 82, 83.
Sen', Albertus de, ii. 406.
Senescallus. *See* Steward.
Senewhare, ii. 287.
Serjaunt, Alan de, ii. 394.
—— Andrew le, ii. 72.
—— Nicole le, ii. 72, 91.
Servat, William, i. 24, 142.
Servatour, William, ii. 71, 90.
Sevecamp. *See* Savecampe.
Sewalde, Richard, ii. 251.
Seward. *See* Siward.
Sharp, ..., i. 257.
Sheffield, John de, ii. 127, 130, 294, 353.
Sheltone, John de, i. 432.
Sherewyndale, Walter de, ii. 90.
Sherle, Ralph de, ii. 56.
Shilbottle, i. 184.
Shirburn, i. 185.
Shirwood, i. 197.
Shotebirtone, John de, i. 54.
Shrewsbury, ii. 120.
Shropshire, ii. 56, 239, 252, 255, 283.
Sinclair. *See* Saint Clair.
Sicily, Charles King of, i. 92.
—— Mary Queen of, i. 92.
Sienna, ii. 4.
Simon, the brother of Walter, ii. 75.
Siward, Elizabeth, i. 93.
—— Maria, i. 92, 93.
—— Richard, i. 129, 286, 292, 327; ii. 27, 46, 48, 92, 93, 178, 305, 371, 404, 405.
—— Richard, senior, ii. 284.
—— Richard, junior, ii. 55, 93, 284.
Skelton, ii. 42.
Skendelebeke, Giles de, i. 8.
Skinburness, ii. 356.
Skipleye, i. 114, 117.

Skipton, i. 338.
Skourskelfe, William de, ii. 269.
Skrogges, Adam de, ii. 73.
Sky, ii. 188.
Slengeby, Richard de, ii. 394.
Slethan, ii. 425.
Snyter, Adam, i. 391.
Sodorenses insulæ, ii. 358.
Solor, Henry, ii. 394.
Somersetshire, i. 205, 227; ii. 56, 283.
Somerville, John de, ii. 46, 48.
—— Thomas de, i. 130.
—— William de, ii. 57.
Sondersokene, ii. 47.
Sorel, Adam, i. 81.
—— John, i. 81.
Sort, Richard, ii. 90.
Sothe, John, ii. 120.
Soules, the Lords of, ii. 158.
—— John de, i. 53, 130, 219, 270, 338, 362; ii. 12, 112, 373, 431, 432, 434.
—— Nicholas de, i. 409, 413.
—— Richard de, i. 362.
—— Thomas de, ii. 46, 48.
—— William de, i. 95, 126, 127, 129, 245, 362, 409, 413; ii. 159.
Southampton, i. 333.
Southberwick. *See* Berwick-upon-Tweed.
Southwark, ii. 412.
Sowerby, i. 3, 29, 30, 39, 61, 178, 195, 359.
Spaldington, Osbert de, i. 324, 326, 334, 335, 337, 351, 394; ii. 18, 23, 161, 162, 167, 208, 325.
Sparke, John, i. 336; ii. 156, 229, 325, 328.
Speciarius, Michael, i. 384-386.
Spencer, Ralph le, i. 81.
—— Robert le, i. 81.
—— Walter le, i. 81.
Spendlove, David, ii. 91.
Spey, the, ii. 29, 212.
Spicer, Henry le, ii. 151.
—— Ralph le, ii. 74.
—— Simon le, ii. 456.
—— William, i. 309, 414.
Spiete, Robert de, i. 101.
Spillepride, Richard, i. 391.
Spina, John de, ii. 146, 147.
Spinelstan, ii. 48.
Sponelli, Nerius, ii. 402.
Spot, Elias, ii. 137.
Springe, John, ii. 387.
Spronelli, Nerius, ii. 406.
Sprouston, i. 115; ii. 275-277, 314, 464.
Staffordshire, ii. 56, 239, 252, 255, 283.
Stamford, i. 152; ii. 45, 120, 150, 151.
Stamfordham, i. 20.
Stancroft, ii. 48.
Stane, Christiana de la, ii. 364.
Stanhouses, ii. 431.
Stanton, Thomas de, ii. 46.
Stapelton, Nicholas de, i. 34.
Starmouthe, le, i. 286.
Stebbinge, ii. 43, 44.
Stebenhethe, ii. 365.
Stephani, Adam, ii. 120.
Stephen, i. 376.
Steward, Alexander, son of Walter Earl of Menteith, i. 22.
—— Augustin, i. 22.
—— Egidia, ii. 111.
—— James, i. 22, 25, 26, 40, 45, 49, 50, 51, 53, 56, 57, 62, 64, 86, 88, 95, 96, 103, 119, 126, 129, 131, 132, 201, 243, 278, 286, 293, 321, 323; ii. 66, 111, 112, 183, 191-193, 199, 201, 204, 217, 226, 306, 494.
—— John, i. 130; ii. 383.
—— John, brother of James, i. 22; ii. 168, 201.
—— John, son of Walter Earl of Menteith, i. 22.
—— Walter. *See* Mentethe, Walter Earl of.
Stirland, Walter de, ii. 179.
Stirling, i. 249, 276, 279, 280, 278, 288, 299, 347; ii. 28, 30, 71, 80, 263, 288, 289, 299, 341, 345, 448, 455, 491.
—— Castle of, i. 206-211, 242; ii. 80, 233, 244, 256, 268, 276, 287, 299, 304, 342, 247, 366, 468, 469, 472, 475, 481, 482, 484, 491, 494.
—— Andrew de, ii. 74.
—— John de, i. 130, 234, 235; ii. 451.
—— William de, ii. 394.

Stirlingshire, i. 339, 340, 429; ii. 17, 80, 90, 91, 98, 428, 468.
Stivetone, Thomas de, ii. 366.
Stockbridge, i. 146.
Stockton, i. 270.
Stokerfelde, John de, i. 272.
Stokes, ii. 149, 151.
—— Geoffrey de, ii. 64, 289.
—— John de, ii. 38.
—— Ralph de, ii. 440.
Stonesleigh, John de, ii. 463.
Stonham, William de, ii. 295.
Stowe, Roger de, i. 142.
Strabolgy, Laurence de, ii. 140.
Strabrock, i. 185.
Stramigloke, i. 416.
Stratherne, ii. 467.
—— Gilbert de, ii. 134, 137-139, 141.
—— Malcolm de, i. 394-397.
—— Malise Earl of, i. 129, 394-396, 398, 399; ii. 28, 66, 169, 215, 217.
—— Matilda de, i. 394-396.
—— Robert de, ii. 137, 252.
Strathord, ii. 400.
Stratton, Richard de, i. 394.
Stredborgil, David de, ii. 427.
Strivelin, John de, of Moray, ii. 66.
Strin, i. 25.
Stronge, William, ii. 73.
Stroukatherache, ii. 60.
Stubbou, ii. 289.
Stubhille, Maurice de, i. 284; ii. 177.
Stury, Richard, ii. 120.
Stute, John, ii. 393.
Stutelingeton, John de, ii. 46.
Su . . ., i. 264.
Suard. *See* Siward.
Sublaco, Bonushomo de, ii. 390.
Suffolk, i. 81, 205; ii. 240, 250, 283, 353.
Suleye, Matilda de, i. 223.
—— Walter de, i. 223.
Sulwath, i. 357.
Summertone, i. 152.
Summerville, Thomas de, ii. 168.
Surreis, John le, ii. 155.
Surry, i. 205; ii. 283, 354.
—— John de Warren, Earl of. *See* Warren.
Susche. *See* Zouch.
Sussex, ii. 283, 354.
Suthaycke, Gilbert de, ii. 42.
Sutherland, William, Earl of, i. 129; ii. 66, 169.
Suttone, Elias, i. 34.
Suthwelle, John de, i. 334, 337.
Suwerk, Thomas de, i. 205.
Swanington, ——, i. 81.
Swethope, Richard de, ii. 207, 246, 253, 262, 318.
Sweyn, Hugh le, i. 123.
Swinburne, i. 391.
—— Adam de, ii. 43, 46, 48.
—— John de, i. 21, 196; ii. 17.
Swinton, Alexander de, ii. 95.
—— Andrew de, ii. 94.
—— Isabella de, ii. 94.
—— Maria de, ii. 95.
Swyn, John, ii. 39.
Syde, ii. 48.
Symundburne, ii. 48.
Syntone. *See* Swinton.

Taillur, Adam le, ii. 130.
—— Alexander le, ii. 153.
—— Geoffrey le, i. 81; ii. 45.
—— Isabella le, ii. 156.
—— Richard le, i. 362.
—— Robert le, ii. 71.
—— Simon le, ii. 74.
—— Thomas le, ii. 74.
—— William le, ii. 72.
Taket. *See* Teket.
Tange, Andrew de, ii. 76.
—— William de, ii. 76.
Tateshole, Robert de, ii. 81.
Teket, Gilbert, ii. 71.
—— John, i. 54.
—— Philip, ii. 70.
Tendman, Ralph, i. 153.
Tettebure, i. 403.
Teye, Walter de, ii. 331, 414.
Thetford, ii. 21.
Thirlwal, John de, i. 54.
—— Richard de, i. 54.
Thirsk, i. 185; ii. 113.
Tholybovile, i. 409, 413; ii. 169.
Thomas, Master of the Domus Dei at Berwick, i. 33, 34.
—— Canonicus Lunensis, ii. 406.
Thony, Ralph de, i. 394-396, 398, 399.
—— Robert de, i. 394-396.
Thorald, Robert, ii. 152.

Thorald, William, i. 392.
Thorfighyn. *See* Torphichen.
Thornelaw, ii. 49.
Thornetone, ii. 48.
—— John de, ii. 73.
—— Walter de, i. 381-383; ii. 370.
Thorngham, i. 313.
Thorold, Christiana de, ii. 42.
—— David de, ii. 42.
Thortharalde, Thomas de, ii. 168.
Thurroke, ii. 272.
Thurston, Richard de, ii. 216.
Tibetot, Paign de, ii. 472.
—— Robert de, i. 371.
Tibres, ii. 306.
Tilliolf, Robert de, ii. 42, 432.
Tingate, Gilbert de, i. 360.
Tirwite, Alan de, i. 117.
Tiviotdale, William, Archdeacon of, i. 46; ii. 200.
Tod, Patrick, ii. 394.
Toke, Adam, ii. 361.
Tonsore, Henry, ii. 155.
Tony. *See* Thony.
Torksey, i. 271; ii. 45, 430.
Tornergeythe, Adam de, ii. 108.
Torphichen, ii. 88, 89, 289.
—— Richard de, ii. 395.
Torres, ii. 468, 472.
Torthorald, David de, i. 40, 51.
Tortle, William, ii. 120.
Torville, Nicholas de, ii. 51.
Tottenham, i. 33.
Touke, Walter, ii. 18, 52.
Tournay, Michael, Bishop of, i. 97.
Tours, i. 421; ii. 367.
—— Giles, Dean of, ii. 14.
Tranent, i. 84-86, 154.
Travernent. *See* Tranent.
Trecoc, John, ii. 64.
Tredington-upon-Stour, i. 221.
Trekiltone, Robert de, i. 257.
Trent, the River, i. 32, 54, 78, 81, 82, 113, 120, 122, 155, 179, 229, 267; ii. 108, 163, 249.
Treour, Andrew le, ii. 295.
—— John le, ii. 327.
Tresor, John, ii. 70.
Trolhop, ii. 48.
Troppe, Milo atte, i. 70.
Trot, John, ii. 73.
Trumppe, Patrick, ii. 43.
Tuggle, i. 371, 375.
—— Walter de, i. 78.
Tullebardy, ii. 169.
Tullianchus Occleth', i. 247.
Tulliebole. *See* Tholybovile.
Tunbridge, ii. 228, 258.
Tundeman, Ralph, ii. 70.
Tunesberge, i. 4.
Tungland, Alexander, Abbot of, i. 129; ii. 68.
Turalde, Clement, ii. 129.
Turberville, Bryol, ii. 79.
Turnbury, Castle of, i. 23.
Turtoke, Geoffrey, ii. 368.
Turville, William de, i. 227.
Tweed, the, ii. 25, 229.
Tweedmouth, ii. 348, 423.
—— John, Chaplain of, ii. 349.
Twenge, Lucy de, i. 113, 198.
—— Marmaduke de, ii. 180, 370.
—— Robert de, i. 113, 198.
Tyeys, Franco, ii. 160.
—— John le, i. 219.
Tykehulle, John de, ii. 366.
Tynedale, i. 1, 36, 37, 50, 52, 54, 55, 86, 122, 178, 196, 197, 203, 264, 322, 323, 361, 273; ii. 47, 97, 106.
—— Adam de, ii. 394, 395.
—— John de, i. 146, 175.
—— William de, i. 54, 93, 215.
Tynemouth, i. 372.
Tyningham, ii. 290.
Tyrsete, ii. 48.
Tyttyntone, John de, ii. 106.

Ulster, Richard de Burgh, Earl of, i. 23, 156, 157; ii. 102, 111, 112, 124, 125.
Ulvedale, ii. 42.
Ulvesby, Adam de, i. 360.
Umfraville, Ingeram de, i. 40, 45, 62, 302; ii. 12, 13, 168, 367, 432.
—— Gilbert de, ii. 77, 81.
—— Thomas de, ii. 5.
Unthanke, Roger de, i. 117.
Uptone, Alexander de, i. 257.
Urri, Duncan, ii. 54.
Urwhardin, Gilped de, i. 408.
Utermokerdy, i. 410, 414, 416, 417.
Utrogenalle, i. 410, 414.

Valence, Aymer de, ii. 452, 453.
—— William de. *See* Pembroke.
Vallibus, John de. *See* Vaus.
Vaus, John de, 130 ; ii. 234, 487, 492.
Verleye. *See* Vernay.
Vernay, Philip de, ii. 320, 343, 344, 348, 549, 365, 366, 372, 381.
Verneburghe, Henry de, ii. 143.
Verzi, the Dean of, ii. 421.
Vescy, the Lady, ii. 314.
—— Agnes de, ii. 465.
—— Clementia de, ii. 274-277.
—— Isabella de, ii. 275, 276.
—— Johanna de, ii. 463, 464.
—— John de, i. 115, 145, 198.
—— John de, sen., ii. 275, 276.
—— John de, jun., ii. 274-277.
—— William de, i. 79, 115, 157, 159, 163, 164, 266 ; ii. 7, 276, 277.
Veteri Ponte, de. *See* Vipont.
Vicia, Baymund, i. 103.
Vicopisano, Thomas de, ii. 383, 392.
Vigrus, Richard, ii. 71, 72.
Vikio, Hugelinus de, ii. 143.
Villariis, Hugo de, ii. 406.
Vincentinus, Raynaldus Episcopus, ii. 362, 382-385, 390-392, 402, 403, 406, 420, 421.
Vipont, William de, i. 361 ; ii. 95.
Virmandois, ii. 14.

Wac. *See* Wake.
Waddington, ii. 45.
Wake, the Lady, ii. 158.
—— Hugh de, i. 394, 396, 397.
—— Johanna de, ii. 419.
—— John de, ii. 65, 81, 379, 381, 419.
Wakeman, William, i. 357, 358.
Walchope, Alan de, i. 262, 318.
Waldegrave, Richard de, ii. 233.
Waldeshef, Richard de, i. 215.
Waleis, Ingram le, i. 224.
Wales, i. 223 ; ii. 79, 228, 239, 248.
Walford, John de, i. 215.
Walkingham, John de, i. 246.
Wallace, Henry le, ii. 239.
—— William, ii. 202, 260, 471, 485.
Walle, Hugh de, ii. 48.
Walleswyke, ii. 48.
Wallingford, ii. 271, 489.
Walsingham, ii. 143.
Warblington, Thomas de, ii. 307.
Warde, William le, i. 81.
Wardewyke, Robert de, i. 358.
Wardington, Richard de, ii. 294, 295, 347.
Wark-upon-Tweed, i. 369, 370 ; ii. 49, 162, 411, 421.
Wark-in-Tynedale, i. 28-30, 37, 39, 54, 59-61, 110, 122, 152, 178, 193-195, 197, 203, 264, 390 ; ii. 48, 106, 411, 421.
Warkworth, i. 371.
Warnleye, ii. 48.
Warren, John, Earl of Surrey, i. 107, 110, 121, 157, 159, 163, 164, 171, 174, 180 ; ii. 31, 47, 62, 65, 86, 107, 109, 112, 123, 127, 130, 131, 133, 151, 160, 161, 173, 176, 183, 184, 191, 196, 198, 202, 206, 216, 217, 221, 223, 225, 226, 229-232, 234, 235, 245, 249, 256, 260, 262, 328, 405, 425.
Wartre, ii. 114.
Warwick, ii. 489.
—— Guy, Earl of, ii. 427.
—— William, Earl of, ii. 62, 65.
Warwickshire, ii. 50, 134, 286, 489.
Watford, Henry de, ii. 127.
Watton, Hugh de, ii. 74.
Wauberge, Thomas de, i. 205.
Waune, Andrew de, ii. 298.
Waus, John de, ii. 432.
Wedderburne, ii. 423.
Welbeck, i. 224.
—— the Abbot of, i. 133, 142, 143, 145, 149, 152, 186.
Welcomstowe, ii. 43.
Welle, Adam de, ii. 470.
Wells, i. 355.
—— Bishops of. *See* Bath.
Weltdene, Idonea de, ii. 49.
—— Margery de, ii. 49.
Wemys, ii. 471, 473.
—— David de, ii. 169.
—— Michael de, ii. 169.
Wende, Geoffrey del, ii. 77.
Westercasse, i. 416.
Westerferry, i. 415.

Westerkere, ii. 331.
Westerryrys, i. 417.
Westerwardyn, i. 416.
Westminster, i. 11, 12, 21, 33-35, 54, 80, 82, 87, 93, 95, 116, 120, 144, 154-158, 197, 201, 226, 268, 270, 271, 273, 329, 396, 412, 422, 423, 428; ii. 5, 6, 8, 134-138, 141-145, 147, 164, 174, 185, 192, 195, 196, 198, 235, 238, 243, 244, 248-250, 254, 256, 274, 278, 279, 367, 369-371, 378, 398, 400, 413, 444, 446, 448-496.
Westmorland, i. 67, 71, 78; ii. 170, 179, 182, 239, 256, 361.
Westone, John de, ii. 365, 366, 375, 401, 428, 429.
—— Thomas de, ii. 285.
Wetermore, ii. 368.
Wetherby, i. 185.
Whitby, ii. 134.
—— Ralph de, i. 230.
—— Warin de, ii. 70.
Whitfield, Matthew de, i. 54.
Whitherne, the Bishop of. *See* Galloway.
—— the Prior of, i. 129.
Whitsand, i. 136; ii. 383-386.
Whitsome, ii. 423.
—— John de, i. 391.
Whittingham, i. 117.
Whitworth, John de, ii. 268.
Whommes, John del, ii. 463.
Wick, Thomas, ii. 70.
Wiggemere, John, ii. 71, 72.
Wight, the Isle of, ii. 354.
Wigton, the Castle of, i. 206, 241, 252, 259, 278, 280, 282, 284, 292, 298, 327; ii. 100.
Wike, Walter alte, i. 70.
William de . . . ., i. 34.
—— the Chaplain, ii. 364.
—— Master, i. 206.
—— the Smith, i. 257.
Wilton, the Barony of, ii. 463, 464.
Wilughby, Philip de, i. 20, 104, 237, 242; ii. 273, 277.
Winchelsea, ii. 23, 120, 136, 139, 151, 374.
Winchester, i. 142; ii. 120, 150.
—— John de Pontissara, Bishop of, i. 171.
Winchester, Roger de Quincy, Earl of, i. 68, 232.
—— Castle of, ii. 307.
Winderwood, Robert de, i. 359.
Windsor, Geoffrey de, ii. 441.
Wintayn, ii. 433.
Winter, John, i. 81.
Wintone, John de, ii. 64, 288.
—— Michael de, ii. 138, 141, 146, 147, 364.
—— Richard de, ii. 16, 295.
—— Walter de, ii. 290, 489.
Wintringham, ii. 23.
Wirksope, ii. 427.
Wisbeach, ii. 254.
Wishart, John, i. 50, 52, 53, 85, 86, 155; ii. 46, 48, 49, 168.
—— Robert, Bishop of Glasgow. *See* Glasgow.
—— Thomas, ii. 91.
—— William, ii. 231.
Wissand. *See* Whitsand.
Wissenden, i. 95.
Witteneye, Jordan de, ii. 139.
Witteringe, ii. 45.
Witton, Michael de, ii. 418.
—— Richard de, i. 66, 71, 359.
Wogan, John, i. 365, 390; ii. 101, 125, 282, 355.
Woking, ii. 374.
Wolmere, the Forest of, i. 147.
Wolveston, ii. 291.
Woodchurch, ii. 446.
Woodham-Ferrers, ii. 44, 235.
Woodhorn, i. 371; ii. 48.
Woodhouse, Robert de, ii. 289, 296, 297.
Woodstock, i. 133.
Wooler, i. 230, 257, 258.
Worcester, i. 254.
—— Godfrey Giffard, Bishop of, i. 106, 110.
Worcestershire, ii. 239, 283.
Wottone, i. 117, 123; ii. 48.
Wra, Margory de, i. 264.
—— Richard, the father, i. 264, 265, 322, 323.
—— Richard, the son, i. 265, 322, 323.
Wrichte, Ralph le, ii. 71.
Writele, i. 33.
Wrotham, i. 394.
Wrouh, Henry del, ii. 72.
Wye, ii. 374.

Wyel, ii. 27.
Wyford, Matilda de, i. 223.
—— William de, i. 223.
Wyhenes, John del, ii. 463.
Wyke, le, i. 184.
Wylom, William de, ii. 442.
Wynenghem, Giles de, i. 375.
Wynham, Walter de, ii. 91.

YARMOUTH, i. 24, 139, 140, 186-191; ii. 102-104, 120, 279, 355, 372-374.
Yarum, Peter de, i. 215.
Yerdil, William, i. 34.
Yester, the Castle of, ii. 18.
Yetham, Parva, ii. 290.
Yle, Alexander de, ii. 189-191.
—— Engus de, ii. 435, 436.
Ynterkerauche, ii. 30.
York, i. 67, 71, 77, 79, 144, 149, 150, 157, 159, 163, 164, 181, 185, 203, 395, 396; ii. 120, 150, 233, 240, 277, 278, 282, 283, 285, 286, 298, 379, 380, 405, 414, 439, 440, 479, 485.
—— Adam de, ii. 71, 72.
—— Henry de Newerk, Elect of, ii. 247, 380, 381.
—— John le Romain, Archbishop of, i. 171, 182, 183, 379.
Yorkshire, i. 121, 124, 158, 197, 203, 397, 432; ii. 23, 43, 81, 150, 180, 181, 238, 240, 241, 249, 255, 350, 366, 413, 484.

ZEALAND, i. 425.
Ziessele, Jehan de, i. 303, 304.
Zouche, Elena la, i. 84, 85, 154.

PRINTED FOR HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE
BY THOMAS AND ARCHIBALD CONSTABLE, PRINTERS TO THE QUEEN,
AND TO THE UNIVERSITY, EDINBURGH.

NEC TEMERE NEC TIMIDE